

(الجزء A)

تألیف مصطفی صادق الرافعی

راجعه وضبطه عبدالله المنشاوى مهدى البحقيرى







تأليف مصطفى صادق الرافعى

راجعه وضبطه

مهدى البحقيري

عبد الله المنشاوي

(الجزء الأول)

م يكت فالايميت ان النصوف أم جامة الذهر ن ، ٢٥٧٨٢

#### ph delin

إن الحمد لله نحمده ونستعينه ونستغفره ونستهديه ونعوذ بالله من شرور أنفسنا وسيئات أعمالنا من يهده الله فلا مضل له ومن يضلل فلا هادى له.

﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلا تَمُوتُنَّ إِلاًّ وَأَنتُم مُسْلِمُونَ ﴾ [سورة آل عمران آية: ٢٠٢].

﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَقُولُوا قَوْلاً سَدِيدًا . يُصْلِحْ لَكُمْ أَعْمَالَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَمَن يُطِعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا ﴾ [ سورة الأحزاب الآيتان: ٧٠، ٧١].

#### نبذة عن المؤلف

هو الأديب مصطفى صادق الرافعي المولود في قرية بهتيم بمحافظة القليوبية سنة ١٩٣٧م. وعاش في طنطا إلى أن توفاه الله في مايو سنة ١٩٣٧م.

وكانت حياته كلها كفاحا متواصلا في الأدب والوطنية وخاض كثيرًا من المعارك الأدبية مع أقرانه كطه حسين والعقاد وغيرهما.

#### عملي في الكتاب

١ \_ مراجعة الكتاب وضبطه لغويا.

٢ ـ تخريج الآيات والأحاديث النبوية إن وجدت.

٣ ـ تعريف بعض الكلمات الغريبة التي لم يتطرق لها المؤلف مسبوقة بكلمة قلت حتى تتميز عن كلام المؤلف ـ رحمه الله ـ .

ويسر مكتبة الإيمان بالمنصورة أن تقدم هذا الكتاب في جزئين فقط باعتبار أن الجزء الثاني وهو "إعجاز القرآن والبلاغة النبوية" طبع مستقلا بمفرده في مكتبة الإيمان أيضًا وذلك تيسيرًا على القراء.. راجين المولى عز وجل أن يعم النفع به

للمسلمين في مشارق الأرض ومغاربها.

وأخيرًا ندعوا الله عز وجل أن ينفعنا بهذا العلم ونكون من الذين يقولون فيعملون ومن الذين يخلصون فتقبل أعمالهم. وآخر دعوانا أن الحمد لله رب العالمين

مهدى البحقيري

عبدالله المنشاوي

## بنيب الله التحن الحيثير

### تصدير

# بقلم محَمَّد سَعيد العريان(\*)

ظهرت الطبعة الأولى من هذا الكتاب في سنة ١٣٢٩ هـ ـ ١٩١١م، أي منذ ثلاثين سنة تقريباً؛ ولم يُطبع بعدها إلا اليوم، على كثرة طُلابه وشدة الحاجة إليه.

ولقد يكون مما يشوق القارئ أن يعلم أن مؤلفه قد ألفه وسنّه ثلاثون سنة، وهي سن قلما يتهيأ فيها لشاب أن يُحصّل من أبواب العلم باللغة ما اجتمع للرافعي في هذا الكتاب؛ فضلاً عن أن يكون له فيما حصّل من ذلك رأى وموازنة واستنباط تهيئ له أن يؤلّف ويخرج برأيه للناس في كتاب!

على أنه كتاب أول كتاب فى فنه؛ فما رأى قراء العربية كتاباً علمياً فى تاريخ آداب العرب قبل هذا الكتاب وكتاب جورج زيدان؛ وإنما كان يكتب الكاتبون من معلمي المدارس فى هذا الفن - قبل هذين الكتابين - مذكرات لتلاميذهم على نسق خاص يحدده منهج التعليم؛ ليحفظوها فيجوزوا بها الامتحان؛ ولم تكن أبواب هذ الفن محدودة الأصول والفروع على ما يعرف القراء فى هذا الكتاب والكتب من بعده، ولكنها كانت تاريخ وفيات وبعض مختارات من شعر الشعراء ونثر الكاتبين والخطباء، مقسمة على التاريخ الزمنى كما لا يزال إلى اليوم فى بعض دور التعليم.

ولم يكن للرافعى فى الأدب قبل هذا الكتاب رأى ذو خطر أو دراسة ذات أثر أو جَولان فى باب من أبواب الكتابة، وإنما كان مقصوراً على الشعر معنياً به مؤمّلاً أن يكون له فيه منزلة تخمل ذكر فلان وفلان من شعراء عصره؛ وقد بلغ فى ذلك مبلغاً، لذلك كان عجيباً أن يحيد الرافعى عن مذهبه فى الشعر إلى الكتابة والتأليف، وكان أعجب أن يبلغ وهو فى أول الطريق ما بكغ بهذا الكتاب!

<sup>(\*)</sup> هذا التصدير كان للطبعة الثانية.

وإنما لكل شيء سبب، والسبب الذي عاج بالرافعي عن مذهبه في الشعر إلى هذا المذهب في التأليف مد و إنشاء الجامعة المصرية في سنة ١٩٠٧م.

ويعرف القراء مما ذكرتُ في «حياة الرافعي» أنه لم يحصلٌ من الشهادات العلمية غير (الابتدائية)، إذ قطعته بوادرُ العلة التي وقَعَتْ أذنيه عن المدارس، فلزم داره يدرس لنفسه ويعلم نفسه حتى حصلٌ ما حصلٌ وظل يطلب المزيد، فلما أنشئت الجامعة المصرية تطلع إلى ما يقال هناك في دروس الأدب، لعله يجد فيه الجديد الذي يتشوف إليه ويطلبه...

ومضى على إنشاء الجامعة سنتان وما استحدثت شيئا فى الأدب يفتقر إليه الرافعى، وما تحدث أساتذتها حديثاً فى الأدب لا يعرفه الرافعى. . . وأيقن الرافعى من يومئذ أنه شىء. . . فلبث يتربص.

وطال انتظار الرافعي وما استطاعت الجامعة أن تثبت له أن فيها دروساً للأدب، وما استطاع الرافعي أن يقنع نفسه بأن في الجامعة أساتذة يدرسون الأدب، فكتب مقالاً في (الجريدة) يحمل فيه على الجامعة وعلى أساتذة الجامعة وعلى منهج الأدب في الجامعة. ورن المقال رنينه وأحدث أثره، فاجتمعت اللجنة الفنية للجامعة وسبَقت بين الأدباء جائزة مائة جنيه لتأليف كتاب في (أدبيات اللغة العربية) وكذلك كانوا يسمونها وضربت أجلاً لتأليف الكتاب سبعة أشهر.

وقرأ الرافعى دعوة الجامعة فلم يرض ولم تهدأ نفسه، فكتب مقالاً ثانياً فى الجريدة، ينعت فيه الجامعة ولجنة الجامعة، ويتأبى على الدعوة التى دعت، ويقرر أن الذين دعوا الدعوة إلى وضع الكتاب وجعلوا لذلك العمل إلى فصاله سبعة أشهر \_ إنما مست بهم الحاجة إلى كتاب وأعوزهم مؤلفه فالتمسوه بتلك الدعوة يفتشون عنه في ضوء الجائزة.

"إنهم على الأغلب سيعهدون بتدريس الكتاب لغير مؤلفه، فيكون الحاضر لديهم كالغائب عنهم، ولا فضل لدارهم إلا أنها مصدر التلقين، فإذا طبع الكتاب صارت كل مكتبة في حكم الجامعة؛ لأن العلم هو الكتاب لا الذي يلقيه، وإلا فما بالهم لا يعهدون بالتأليف لمن سيعهدون إليه بالتدريس؟ وهل يقتصرون على

أن يكون من كفاية الأستاذ القدرة على إلقاء درسه دون القدرة على استنباط الدرس واستجماع مادته حتى لا يزيد على أن يكون هو بين تلامذته التلميذ الكبير»...!

«لم تنفض أدارة الجامعة يدها من قوم هم رؤساء الصناعة وظهور مناصبها العالية وألسنة الحكم فيها، ثم تلتمس من ضعف الأفراد ما لم تؤمله في قوة الجماعة وهي تعلم أن الحمل الذي تتوزعه الأكف يهون على الرقاب»(١).

ومضى الرافعى يتجنى ويتدلل، وعادت الجامعة تفكر في الأمر؛ ثم أعادت نشر المسابقة لتأليف الكتاب، وزادت الجائزة إلى مائتين والمدة إلى سنتين وتعهدت بطبع الكتاب المختار. وتأهب الرافعي لتأليف كتابه...

#### \* \* \*

انقطع الرافعى لتأليف هذا الكتاب فى منتصف ١٩٠٩م، وفرغ منه وأتم طبعه فى سنة ١٩٠١م قبل أن يحل الأجل الذى فرضته الجامعة، ولم يكن الرافعى طامعاً فى جائزة الجامعة، ولذلك لم يتقدم لها بكتابه، ترفعا عن قبول الحكم فيه لجماعة ليس منهم من هو أبصر منه بالمحكوم فيه!...

ولعه كان يؤمل يومئذ أملاً أكبر من الحصول على جائزة الجامعة...

وكان أسبق المؤلفات ظهوراً لدعوة الجامعة، الجزء الأول من كتاب جورج زيدان، ثم هذا الكتاب الذي بين أيدينا، سبقه ذاك بشهر أو شهرين سبقاً مطبعياً.

#### \* \* \*

هممت أن أتحدث عن هذا الكتاب من حيث أراه وكيف اجتمع لمؤلفه الرأى فيه وأى نهج سلك، ولكنى آثرت أن أدع لقارئه أن يقول قولَه مجرّداً غير متأثر بثناء صديق أو مذمة ناقد، وحسبى ما ذكرت من ذلك في كتاب «حياة الرافعي».

# ## ##

<sup>(</sup>١) ما بين الأقواس هو من المقال الثاني للرافعي في الجريدة، والمقالان منشوران في كتاب «المعركة تحت راية ﴿ القرآنَّ للرافعي، طبع دار الكتاب العربي، بيروت، فليرجع إليهما من شاء.

ويجد القارئ في ص ١٩ من هذا الجزء ثبتاً لأبواب الكتاب في أجزائه الثلاثة، وقد رتبها على اثنى عشر باباً، أما الأبواب الثلاثة الأولى منها فقد صدر بها الجزآن الأول والثانى، وقد سبق طبعهما في حياة المؤلف، وأما سائر الأبواب فلى حديث عنها في صدر الجزء الثالث؛ إذا خلّفه المؤلف على مكتبه ورقات مخطوطة، على أنه كان قد فرغ من تأليفه \_ فيما أحسب \_ منذ بضع وعشرين سنة، ثم صرفته بعض شئون الحياة حتى أعجله الموت عن تمام أمره . . يرحمه الله!

السبت ١٢ من ربيع الأول سنة ١٣٩هـ ٢ من أبريل سنة ١٩٤٠م

محمد سعيد العربان

# مقدمة الطبعة الأولى

باسمك اللهم القدم بين يدى فاتحة الكتاب، وبحمدك اتقدام بين يديك إلى ما تفتح من الصواب، وبالصلاة والسلام على نبيًك الحكيم استَفْتح من حكمة الألباب هذا الباب؛ اللهم فاجعل لكتابى من اسمك فائدة الذكر والبقاء، واكتب له من حمدك معنى القبول والثناء، وألق عليه من الر الحكمة بركة المنفعة والنّماء.

أما بعدُ: فإن هذا التاريخ علمٌ قد كثرت عليه الأيدى واضطربت فيه الأقلام، واستَبقَتُ إليه العزائمُ حتى عثرت بها عَجَلةُ الرأى ولجاّجةُ الإقدام، وقد أخصب في الأوهام، حتى نفشت (١) في واديه كلُّ جَرباء؛ وامتزج أمره بالأحلام، فلم يُمس كُتّابُه علماءَ حتى أصبح قرّاؤه أدباء؛ على أنهم تجاذبوه انتهاباً فجاء واهياً في وثيقته (٢)، وتناكروه اهتياباً (٣) فخرج ضعيف الشبه بين ظاهره وحقيقته (٣)؛ وما منهم إلا من يحسب أنه أمال بالقلم يده فمضى مُرخى العنان، مخلّى له عن طريق السبق إلى الرّهان؛ وإن للقلم لو أطلقوه لنَفرة أيسرُ خطبِها الجماحُ، ولكنه مذلّل والطائر أهون ما يَطرد إذا كان مَهيض الجناح (١).

كثرت الكتب، وهي إما أعجمي الوضع والنسب، وإما هَجِينٌ في نسبته إلى أدب العرب (٥) ، يلتفت فيها الكلامُ التفاتة السارق إلى كل ناحية (٢) ، ويسرع في مَرِّه إسراع السابق على كل ناجية (٧) ؛ فلا يحققون ولكن يُخْلِدون إلى سانح الخاطر كيفما خَطَر (٨) ، ولا يُنقبُون ولكنهم يجدون في كل حجر أصابوه معنى

<sup>(</sup>١) يقال في الكناية عن الخصب: نفشت العنز لاختها؛ لأنها تنفش شعرها وتنصب روقيها في أحد شقيها فتنطح أختها، وإنحا ذلك من الأشر. ويقولون في أوصافهم: خلفت أرضاً تظالم معزاها: أي تتظالم.

<sup>(</sup>٢) ضعيف العقدة: كناية عن تراخى التأليف واضطرابه.

<sup>(</sup>٣) الاهتياب، والهيبة: بمعنى، وتناكر الشيء: تجاهله.

<sup>(</sup>٤) الاطراد: جرى الشيء. والمهيض: المكسور.

<sup>(</sup>٥) الهجين: عربي ولد من أمة؛ المراد استعجام نسق التأليف، كما ستعرفه في الفصل التالي.

<sup>(</sup>٦) كناية عن الاضطراب والأخذ من كل جهة.

<sup>(</sup>٧) الناجية: السريعة، وهي من صفات النوق.

<sup>(</sup>٨) سانح الخاطر: ما يعرض لأول وهلة وأكثر ما يكون خطأ؛ وأخلد: مال إليه، أو لزمه.

الأثر؛ وإذا كتبوا تاريخ الرجال فكأنهم يكتبونه على ألواح القبور (1)؛ ثم ينطلق الكتاب وفي صدره اسم (المؤلف) يسعُل به كما يسعل المصدور، وهم لو عُلمُوا منطق المعانى لرأوا كلاماً كثيراً يدْعوهم أن يَدْعوه، وكان يرفعهم، لو أنصفوه ولم يضعوه؛ ولكنهم يأخذون في كل جانب، ويضم ما ضَم حَبل الحاطب (٢)؛ وإنما كان العلم كالروض: يَقصرُ بعص أغصانه فيسهل على كل متناول، ويطول بعض فروعه فيكد يد الفارع المتطاول؛ وهذا التاريخ قد طُوى في رؤوس أهله فكانت جماجمهم غلاف كتابه، وغابت حقائقه في القبور كما يغيب أثر الميت في ترابه؛ فلم يبق إلا إنفاق الأعمار وسيلةً لاستدراك ما فات؛ وليكون ما يموت من عمر الأحياء فداءً لآثار الحياة بعد من الموت؛ وفي ذلك هم من الكد يلحف القلوب والأكباد (٢)، وحرية تتلذّع حتى في القلم والصحيفة والمداد، وضيق يُخيّل للباحث أن بين الأوراق، بحاراً ذات أعماق؛ وأن رأسه يصطدم من أحرف السطور، بحروف الصخور؛ وضجر يتوهم به الكاتب أن روحه تثب من جسده، إلى يده؛ فيجد للقلم حزاً كالحز في الوريد، ومساً من نفسه كمس المبرد للحديد؛ بل يرى فيجد للقلم حزاً كالحز في الوريد، ومساً من نفسه كمس المبرد للحديد؛ بل يرى وكانه يتنسم بعض دخانها (١٤)، ويزفر وكأنما يزفر من حر بيرانها!

وأنا أُصور للقارئ هذا الجحيم الذى خُلق للكتَّاب، ولا ذكرت ما أُعدَّ لهم فيه من أنواع العذاب، لأدَّعى أنى الكاتب الذى لا يصرف غيره الأقوال، ولا أن كتابى يعد شيئاً إذا الأشياء حصَّلت الرجال (٥)، ولا أن لى محابر الأقلام ومدادها، وبياض الصحف وسوادها؛ فإنى لست فى هذا «العصر» بمن تخدعه الشمس بطول ظله (٢)، أو تغره النفس بكثره وقُله (٧)؛ ولكنى رأيت مَن كتب فى هذا التاريخ

<sup>(</sup>١) لا يكتب على هذه الألواح إلا الاسم والتاريخ وشيء من النسب وبعض الأشعار...

<sup>(</sup>٢) من المجاز: هو حاطب ليل، للمخلط في كلامه؛ وحبل الحاطب إنما يضم التخليط.

<sup>(</sup>٣) أي يلحسها فيشتد عليها.

<sup>(</sup>٤) التنسم: التنفس.

<sup>(</sup>٥) إذا ميزت الأشياء الرجال وأظهرت صفاتهم؛ والجملة شطر بيت لذى الرمة.

<sup>(</sup>٦) وقت (العصر) يبلغ ظل كل شيء مثليه، والتورية في هذه اللفظة.

<sup>(</sup>٧) بكثيره وقليله.

يريد أن يستولى على الأمد وادعا في مكانه، ويلحق الطريدة ثانياً من عنانه، ويستبد بالسبق من قبل أن يجرى في رهانه، ومن ألَّفَ فقد استهدف أيّما استهداف، والرأى ـ كما قيل ـ ميزان لا يَزِنُ الوافي لناقص ولا الناقص لواف؛ ولا أكْذبُ الله؛ فإن كتُبَ القوم في الأيدى كالثياب المتداعية: كلما حيصت من ناحية تَهتكت من ناحية (١)؛ اقتصروا فيها على تمزيق الأسفار، فجعلوا القلم كالمقراض (٢)؛ واختصروا من التاريخ أقبح الاختصار، فكأنه لم يكن للعرب أمر ماض؛ وهذا العلم إن لم يزاول بقوة النية خرج ضعيفا، والقلم عُصن روحي فإن لم تُروه النفس أصبح قصيفاً.

لا جرم أن هذا التأليف ليس إلا مدركة التلف، بعد أن أغفله من سلف، وعفا الله عما سلف، وقد يقتحمه رجل الهمم، فلا يلبث من فرقه، أن تراه كالصبى في مشيته يتخلّع (٣) ويركبه فارس القلم، فلا يلبث من نَزْوه وقلقه، أن تراه كالجبان في سرجه يتقلع؛ فإنما هي حقائق بعضها مُتّمنّى فات، وبعضها لايزال حملاً في بطون المؤلفات؛ فليس الصبر على نفض تراب المناجم، حتى يخرج معدن الذهب، بأشد من الصبر على فض الكتب والمعاجم، حتى يخلص تاريخ الأدب.

بيد أنى وإن طاولت التعب فيما استطعت من الإتقان والتجويد، وحسبت زمنى فى إغفال حسابه كأنه عمر قديم ليس فيه يوم جديد ـ لا أقول إنى أتيت منه على آخر الإرادة، ولا أزعم أنى أوفيت على الغاية من الإفادة، فلذلك أمر تنصرم دونه أعمار، وللكمال عمر لا يحسب بالسنين ولكن بالأعصار، وجُهد ما بلغت من همة النفس أن أكون بنَجْوة من التقصير، وأن أدل بما جمعته من حوادث التاريخ على أن عمر التاريخ غير قصير، ولقد رميت فى ذلك المرمى القصى، وعالجت منه الطيع والعصى؛ ولو أن لى قلماً ينفض مداده شباباً على الأفهام، ويكون فى جنة هذا التاريخ آدم الأقلام، لخرج منها وليس عليه من حلته، إلا مثل ويكون فى جنة هذا التاريخ آدم الأقلام، لخرج منها وليس عليه من حلته، إلا مثل

<sup>(</sup>١) الحوص، والحياصة: الخياطة؛ ومنه المثل: إن دواء الشق أن تحوصه .

<sup>(</sup>٢) يسمى ظرفاء (الصحافيين) هذا النوع من النقل: (التحرير بالمقص)

<sup>(</sup>٣) تخلع الصبي: تفككه في مشيه حين يلرج.

ما هبط به آدمُ من «ورق» الجنة في قلته.

بيْدَ أن الورقة من أحدهما تعد في بركتها بأشجار، ومن الآخر تُعُدل في منفعتها بأسفار، وحسبي ذلك عذراً إن جريت على العادة في تقديم الأعذار.

المؤلف

# كسمة في هذا التأليف

لست أريد بما أثبته من هذه الكلمة أن أظهر الاستبصار فيما ألفت من هذا الكتاب، أو أستطيل بما تهيأ لى من طريقته؛ فذلك منى جهد المُقلّ، وقوة الضعيف الذى لا يَمضى حتى يكلّ، وبعد فما أنا وهذا الأمر؟ وأين أقع منه؟ وهل ولدت مع التاريخ فأكون شاهد نشأته، والقاضى فى خصومة أهله، ومن إليه الكلمة فى الجرح والتعديل، والطرح والتبديل؟ وهل أنا إلا رجل يقرأ ليكتب، ويكتب ليقرأ الناس؛ فإن أصاب فلهم ولا هَمّ، وإن أخطأ فعليه وخكاهم ذمّ.

ولكنى أريد أن أصف الطريقة التى انتهجتها، وأبين لم خالفت القوم فى نمط التأليف إلى ما ابتدعته، وما هو مبلغهم من العلم فيما يتقحمون من تلك الخطة؛ وأن أنزع فى ذلك بالدليل وأدعى بالبينة، مستعيذاً بالله من فتنة القول وزوره، وخطل الرأى وغروره:

اجتمع المتأخرون على جعل التدبير فى وضع «تاريخ أدبيات اللغة العربية»(١) أن يقسموا هذا التاريخ إلى خمسة عصور: الجاهلية، فصدر الإسلام، فالدولة الأموية، فالعباسية إلى سقوطها سنة ٨٥٦ للهجرة، ثم ما تعاقب من العصور بعد ذلك إلى قريب من هذه الغاية حيث ابتدأت النهضة الحديثة.

وأول من ابتدع هذا التقسيم، المستشرقون من علماء أوربا؛ قياساً على أوضاع آدابهم مما يسمونه Literature فهم الذين تنبهوا لهذا الوضع في العربية، فجاءوا به كالمنبهة على فرط عنايتهم بفنونها وآدابها؛ وحسبهم من ذلك صنيعا(٢)!

<sup>(</sup>۱) هذا هو الاسم الذى ضربت به الذلة على كل كتاب عربى، وقلما يغيرون منه إلا لفظة (أدبيات) يبدلونها بآداب، وإنى لو لم أكن أعرف أن هذا العلم ينقله الضعفة عن موضوعات اللغات الأعجمية ويحتذرن مثالها فيه، لعرفت ذلك من ركاكة هذه التسمية واختبالها، فلا أدرى كيف يجعلونها مع فرط ثقلها عنواناً لآداب اللغة التي توزن حروفها بالالسنة.

 <sup>(</sup>۲) أول من ميَّز الأدب والفنون بالتاريخ هو «باكون» مؤسس الفلسفة الحديثة ـ توفى سنة ١٦٢٦ للميلاد ـ فإنه جعل أقسام التاريخ ثلاثة: التاريخ الدينى، وتاريخ الاجتماع، وتاريخ الأدب والفنون.

بيد أن تلك العصور إذا صلحت أن تكون أجزاءً للحضارة العربية التي هي مجموعة الصور الزمنية لضروب الاجتماع وأشكاله؛ فلا تصلح أن تكون أبواباً لتاريخ آداب اللغة التي بلغت بالقرآن الكريم مبلغ الإعجاز على الدهر، ولم تكد تَطُوى عصرها الأول حتى كان أول سطر كتب لها في صفحة العصر الثاني شهادة الخلود وما بعد أسباب الخلود من كمال!

ثم إن تاريخ الآداب ليس فناً من الفنون العملية التى يحذو قيها الناس بعضهم حلو بعض، ويأخذ الآخر منها مأخذ الأول، وتتساوق فيها الأمم على وضع واحد؛ لأنها لا تتغير على الجملة فى تعرف مادتها وتصرف أداتها حتى يتعين علينا أن نجعل آداب لغتنا حميلة على آداب اللغات الأعجمية، يفصل على أزيائها، وإن ضاقت به وخرج فيها باذ (۱) الهيئة مجموع الأطراف متداخل الأعضاء وكأنه مشدود الوثاق، أو مأخوذ بالخناق. إنما التاريخ حوادث قوم بغيتهم، والآداب اللسانية ليست أكثر من مواضعات يتواطأ عليها أولئك القوم، تخرج منها الحوادث المعنوية التي هي ميراث التاريخ كله في أيديهم من العادات والأخلاق على أنواعها. فتاريخ الآداب في كل أمة ينبغي أن يكون مفصلاً على حوادثها التاريخ أن تكون مما يحدث تغييراً محسوساً في شكله، وأن تلحق بمادته تنوعاً التاريخ أن تكون مما يحدث تغييراً محسوساً في شكله، وأن تلحق بمادته تنوعاً خاصاً بنوع كل حادثة منها؛ فإذا لم تكن كذلك لم يكن التاريخ متجدداً إلا باعتباره الزمني فقط؛ وهذا ليس بشيء؛ لأن تغير الزمن طبيعة الوجود؛ من أجل باعتباره الزمني فقط؛ وهذا ليس بشيء؛ لأن تغير الزمن طبيعة الوجود؛ من أجل ذلك تجد الأمة التي لا حوادث لها ليس لها تاريخ.

على أن مثل تلك الحوادث التى وصفناها قد تعقم بها الأزمنة المتطاولة فى تاريخ بعض الأمم، وقد تتساوق فى بعض عصورها الراقية: كآداب اللغات الأوربية؛ وقد تكون متقطعة كما هى فى تاريخ الأدب العربى.

وهذا التاريخ فضلاً عن تداخل أدواره بعضها في بعض حتى لا حدَّ بينها ولا يتعين لأحدها مفصل يبتدئ منه أو ينتهى إليه، فإنه يمتاز عن كل ما سواه بذهاب الكثير من أصول حوادثه، لانقطاع متن التأليف من أول عهده، واضطراب النسق

<sup>(</sup>۱) قلت: باذ الهيئة: رث الهيئة كما في القامرس . لماذا بكرر هذه العباره ؟ واي قاموسي ؟ واي قاموسي ؟

التاريخي فيما ألف بعد ذلك بحيث يستحيل أن تُنَفَد كل حوادثه في متعاقب أزمانه، أو تنزَّل على مراتب عصوره.

وهذا الجاحظ إمام الكتاب، ورأس الآداب، والذى لا يستعصى عليه من داء القلم إلا ما يُعيى طبّ أساته، ويمتنع أن يكون من قدرة كاتب متأخر وضع دوائه في دواته ـ تد حاول بعض ذلك مرة في باب من كتابه «البيان والتبيين»؛ فلم يصنع شيئاً، ورهقه من العجز ما سوّغ له أن يجعل عجزه في معنى استطاعته، فاكتفى به عذراً!

قال في باب أسماء الخطباء: «كان التدبير في أسماء الخطباء وحالاتهم وأوصافهم، أن نذكر أسماء أهل الجاهلية على مراتبهم، وأسماء أهل الإسلام على منازلهم، ونجعل لكل قبيلة منهم خطباء، ونقسم أمورهم باباً باباً على حدته، ونقدم من قدمه الله عز رجل ورسوله ﷺ في النسب، وفضَّله في الحسب؛ ولكني لما عجزت عن نظمه وتنضيده تكلفتُ ذكرَهم في الجملة» أهـ(١).

هذا على أنه في شباب اللغة وريعان الأدب، والرواة يومنذ متوافرون، ومادة العرب لا تزال باقية؛ فكيف بنا وقد بعد العهد، وانقطعت الأسانيد، وبليت الصحف؛ وليس التدبير في أسماء الخطباء الذي أعجز الجاحظ وهو ما هو، إلا جزءاً مما يجب من التدبير في أصول التاريخ كله إذا وسعنا في الكثير ما ضاق عنه في القليل؛ ولكن الذي ينظر أمامه إلى حدّ، قلما ينتبه إلى مقدار ما وراءه مما لا يُحدّ.

وعلى هذه السبيل وُضِعَت الكتبُ في «تاريخ أدبيات اللغة العربية»؛ فقد تصوروا حدوداً معينة من الزمن، لا يلبث أحدهم أن يمدَّ إليها قلمه حتى يتجاوزها ويكاد يؤرخ ما في الغيب أيضاً..

وقد رأينا لتاريخ الحضارة في كل أمة راقية أربعة أبواب متفرقة على أركانه: وهي الأدب، والسياسة، والدين، والعلم؛ فتَلِج الأمة من باب الأدب إلى نوع

<sup>(</sup>۱) عجز الجاحظ أيضاً عن ترتيب شواهد كتاب الحيوان، كما صرح بذلك في باب الضب في المصحف السادس من كتابه، وإن كان هذا العجز من معانى الفوضى التي اقتضتها طبيعة الأدب يومثذ

الكمال في عواطفها، ومن باب السياسة إلى مبلغ القوّة في كيانها، ومن باب الدين إلى درجة السعادة في أنفسها، ومن باب العلم إلى ما تعزُّ به في مجتمعها من هذه الثلاث. بيد أن تلك الأركان لا تستوى في جميعها ضعفاً وقوّة، ولا في اعتماد أصل التاريخ على بعضها دون بعض؛ فقد كانت دعامة التاريخ العربي في قيامه أدبية محضة، ثم جاء الدين فاستتبع السياسة والعلم، لا جرم كان للأدب عندهم تاريخ خاص لا يمتزج بالدين ولا بالسياسة ولا بالعلوم، إلا من جهات معلومة تُعرف بها وجوه الاتصال بين أجزاء تاريخهم في جملته وإفضاء بعضها إلى بعض في المخالطة والارتباط.

وبديهي أن تعاقب ثلاثة عشر قرناً من تاريخ الأدب الإسلامي لم ينشئ لغة أفصح مما نطقت به العرب قبل ذلك، ولا جاء بشعر يباين أشعارهم في الجملة، ولا جعل لأدبائنا مذاهب متميزة في تكوين الدين والسياسة والعلم، بل ليس في تعاقب تلك العصور الأدبية على الأغلب إلا موت رجال وقيام رجال، وإلا أمور عرضية مما يترك في مادة الأدب آثاراً قليلة تدل على اختلاف القرائح وتباين الغرائز في أولئك الرجال الذين قاموا عليه، وتاريخها متعلق بمواقع رجالها من طبقات الزمن؛ ثم هي من قلّتها بحيث لا تبلغ إلا أن تلوي عليها بعض عُرى التاريخ ويبقى سائره على تفصيله الذي أشرنا إليه آنفاً.

إذا تدبرت هذا وأنعمت على تأمله، علمت السبب في حشو ما تراه من كتب الأدبيات التي تُرتِّب على العصور بالطّم والرم (١) من تاريخ العلوم الدينية والدنيوية، وبالتراجم الكثيرة التي تخرج بشطر الكتاب إلى أن يكون سجلَّ وقيات، ثم بتعداد الكتب والمؤلفات التي تلحق شطره الآخر بكتب الفهرست. ومؤلفو هذه الكتب لا يدرون أنهم مرغمون على ذلك بحكم هذه الطريقة العقيمة التي تتبنى ولا تلد؛ إذ ليس في تفتيش القبور عن بقايا الحياة إلا العظام، ومن يرجع إلى ورائه لا يقطع شيئاً إلى الإمام!

ثم هم يجهلون أن لتاريخ كل أمة تباين غيرها مباينة طبيعية ـ مزاجاً معنوياً تتعلق به حوادثها، كما تتعلق أخلاق الفرد بنوع مزاجه الفطرى؛ ومن أين يكون

<sup>(</sup>١) كل ما لا يراد منه إلا الكثرة.

للعصبى فى أبواب التحمل والأناة والسعة والخفض ما يكون لذى المزاج الليمفاوى مثلاً؟ فأيما امرز أجرى على الاثنين حكماً واحداً ظلمهما كليهما، وكذلك الأمر فى أمزجة التاريخ.

وأنت خبير بأن الرجال في تاريخ الآداب الأوربية هم قطّعة التي يتألف منها، لأنهم متصرفون في اللغة كأنها إنما توضع لعهدهم أوضاعاً جديدة، فكل رجل منهم في طريقته ومذهب فن علم (؟)، أو هو على الحقيقة قطعة متميزة في تركيب التاريخ العقلى؛ ولكن الرجال عندنا في قياسهم بأولئك ينزلون منزلة التشبيهات من المعاني الأصلية، إلا ما ندر، ولا حكم للنادر؛ وذلك لأن في لغتنا معنى دينيا هو سرها وحقيقتها، فلا تجد من رجل ردى أو صنف أو أملى في فن من فنون الآداب أول عهدهم بذلك، إلا خدمة للقرآن الكريم؛ ثم استقلت الفنون بعد ذلك وبقى أثر هذا المعنى في فواتح الكتب؛ والقرآن نفسه حادثة أدبية من المعجزات الحقيقية التي لا شبهة فيها، وإن لم يفهم سر ذلك «من لا يفهمونه».

أفيصلح بعد هذا أن يكون تاريخ الأدب العربي مبنياً على غير حوادثه التي كونته وتعلق بأكثرها رجاله دون أن تتعلق بهم، كما هو الشأن في سواه؟.

على أن المستشرقين فيما أرى لم يختاررا دلك الوضع إلا لمكان العجمة منهم، إذ لا سليقة لهم في العربية وآدابها، وإن كان منهم رءوس في بعض فنون التاريخ العربي؛ ثم لأنهم يتعجلون الفائدة كيف أصابوها، فأيما ما يضعوا من ذلك فلهم به فضل؛ ثم هم يكتبون لأنفسهم ولأقوامهم، فلا يبالون بما تفتق عليهم هذه الطريقة التي يستمرون عليها. ولكن ما بال أدبائنا - أصلحهم الله - قد أضلوا الحجة وجهلوا بموضع الشبهة، فتابعوا على غير نظر وكانوا جميعاً في ذلك كإن وأخواتها فيما يعمل وما يكفيً . . . وما بالهم وهم بقية العرب وأهل اللسان وحفظة الكتاب، لا يأنفون أن يعدوا من «أدبيات اللغة» تاريخ علم الفلك مثلاً، وإن كانت روائع الألفاظ تشبه بالنجوم، ولا أن يقرنوا علم الصرف بعلم الكيمياء. وإن كان لكل منهما وزن معلوم (١).

<sup>(</sup>۱) كان العرب فى صدر الإسلام يسمون ما عرف يومئذ من العلوم .. كالنحو والفرائض .. بعلوم الموالى ويأنفون منها لأنها غميزة فى سلائقهم، ثم لما استبحر العلم بعد شباب الدولة العباسية كان العلماء يفرقون بين (أنواع العلوم وأصناف الأداب) كما يؤخذ من طبقات الأدباء لابن الأنبارى، وكل ذلك لان المذاهب العلمية «اختصاص لا اختصار».

إن صنيع أولئك (المستشرفين) وهؤلاء (المستغربين) لا يعتبر في حقيقة التأليف إلا توسعاً من ضيق، وتوفيراً من قلة، وإغراقاً في الحشد والاجتلاب؛ والفرق بعيد بين علم يورد منه المؤلف إشباعاً لكتاب، وبين كتاب يفرده إشباعاً للعلم نفسه؛ ولهذا بقى تاريخ آداب العرب محتاجاً إلى طريقة أخرى، لا يُختصر فيها الزمن بسرعة النقل، ولا يرقّه على الفكر بهذا «الاضطراب الرياضى» في وثوبه بين الكتب، ولا يُستر فيها قبح التأليف بحسن التقسيم، ولا يقوى ضعف المعنى على بكون من العناية، ولا تنفتق الفصول الهزيلة سِمناً بما تلبس من الأوراق الكثيرة!

ولم تسقط دولة العقول في هذه الأمة إلا منذ ابتدأ العلماء يعتبرون العلم فهم العلم كما هو؛ فتهافتوا على ذلك باختصار الكتب وشرحها وتفتيقها بالحواشي والتعاليق «الهوامش»، وتلخيص المتون؛ ونحو ذلك مما يورث الاضمحلال، ويفقد العقل معنى الاستقلال، ويجعل القرائح كالظل المتنقل: كل آونة يقرب إلى الزوال.

رقد بلغ من أثر ذلك أن صار العلماء يجهلون حتى أسماء العلوم التى لم تسخ على أيديهم، وخاصة في مصر؛ فهذا شيخ الإسلام محمد بن عبد البر السبكى المتوفى بدمشق سنة ٧٧٧ هـ يقول: إنه يعرف عشرين عِلْماً لم يسأله عنها بالقاهرة أحد.

ونقلوا عن القاضى عز الدين بن جماعة المتوفى سنة ٨١٩ ـ وهو الذى كان يفاخر به المصريون علماء العجم فى كل فن، ويشيرون إليه فى أنواع المعقول ـ أنه كان يقول: أعرف ثلاثين علماً لا يعرف أهل عصرى أسماءها!

وكل ذلك من وناء الهمم، واجتماع العلماء من هذه الشروح على ما يشبه تشريح الرمم، حتى ليس إلا «قال وقيل، وإن قلت قلت، وفيها قولان...» ولعمرى ما جبل «قاف» إلا جزء من هذه السلسلة(١).

<sup>(</sup>۱) مما نورده تفكهة ، أن بعض العلماء كان لا يقرأ دروسه إلا في كتب مخطوطة .. تحققاً بالعلم .. ومن عادتهم في المخطوطات أن يكتبوا أوائل الكلمات في الشروح والحواشي بالحمرة ؛ فكان صاحبنا يدفع نسخته لأنبغ طلبته ، يقرأ فيها ثم يشرح هو بعده ، وكان إذا فرغ القارئ من جملة في المتن ، أعادها الشيخ ومطل بها صوته وفخم كلماتها حتى يفرغ منها على هذا الوجه ، ثم يبتدئ الشرح يقوله للقارئ: قال أيه ، قال «شوف عندك الحمرا يا سيدى شوف » . . .

وإذا كان عمود التاريخ سياقة الحوادث كما أسلفنا، فلا تُرْغِم هذه الحوادث على أن تقع في غير وقتها، وتنفصل عن طبيعتها، وتتصل بغير طبقتها في التاريخ؛ ولذلك رأينا الطريقة المُثلى أن نذهب في تأليفنا مذهب الضم لا التفريق، وأن نجعل الكتاب على الأبحاث التي هي معاني الحوادث لا على العصور؛ فنخصص الآداب بالتاريخ، لا التاريخ بالآداب كما يفعلون؛ وبذلك يأخذ كلُّ بحث من مبتدئه إلى منتهاه، متقلباً على كل عصوره، سواء اتسقت أم افترقت؛ فلا تسقط مادة من موضعها، ولا تُقتسر على غير حقيقتها، ولا تُلجأ إلى غير مكانها، ثم لا يكون بعد ذلك في التاريخ إلا التاريخ نفسه، ولا ما يُزيَّنُ به من العبارة المونقة، ولا ما توصل به الحقائق القليلة من تصورات الخيال وشعر التأليف، إلى أمثال ذلك من مواضع الاستكراه وضيق المضطرب؛ وأمثلته فيما بين أيدينا ماثلة لا تحتاج إلى انتزاع، وهي على نفسها شاهدة فلم يبق في أمرها نزاع.

وإذا تدبرت طريقتنا هذه، وقابلت آثارها بما شئت من آثار الطريقة الأخرى، وأحكمت ذلك بعقل راجح؛ وأنعمت فيه بنظر غير مدخول ـ رأيت أى هذه الكتب أحسن قياماً على تاريخ الأدب، وأوفى بالحاجة منه، وأرد بالفائدة على طالبه، وتبيّنت أيها أضعف منزعة من الرأى والتدبير في طريقته، بما يكشف لك خلو باطنه من ورم ظاهره، وما تجده من سرعة الاتصال في هذا «الفراغ المعنوى» بين أوله وآخره.

المؤلف

# بالتكاا له هُ هابواه

قد قلنا في طريقة الكتاب: أما تأليفه وأسلوبه وبمطه فإننا لم نألُ جهداً في البحث والتنقيب، ولم نأخذ في أمرنا بالرَّسلة (١)، ولا استوطأنا منه الهيِّن الهيِّن؛ بل طاولْنا ما طال من التعب، وصابرْنا ما يعز عليه الصبر من الضجر، وما زلنا نرد النفس على مكروهها حتى استقرت، فلم نترك كتاباً يمكن أن يستفاد منه حرف عما نحن بسبيله إلا قرأناه في طلبه (٢)، وحملنا على النفس ما يكون من نصبه، وهذا أمر كما ترى متطاول، ومنال ولكن لم نجد له لبُعده من متناول، ثم إن مواد هذا التاريخ إذا لم يتولها الكاتب بالذهن الشفاف ولم يعتبرها بالفطنة النّفاذة حتى يكون لغيبها كالعرّاف فقلما تجتمع إلا متفرقة في طلب مواضعها، منازعة إلى منازعها، لأنها في أصلها غير كاملة النسق، ولا قريبة المتستَّى؛ ومن تحرى ما تحريناه من ذلك يقف من تاريخ الأدب على غور بعيد.

ولم نبالغ فى تهذيب العبارة، ولا تدقيق المعانى، ولا تنقيح الألفاظ؛ إذ كان سبيل التاريخ أن لا يجىء عن طبقة واحدة من الناس، فبالحرى لا يوضع لطبقة واحدة منهم، وحسبنا من البلاغة أن يكون كتابنا مطابقاً لمقتضى الحال...

ولم نستكثر من الأمثلة (والمختارات)؛ رغبة منا عن حشو الكتاب بما لا فائدة فيه إلا تعذيب حجمه، وتذنيب نجمه؛ إذ كان ذلك لا يُغنى شيئاً في مادة التاريخ، إلا قليلا منه يُستوفى به حقُّ النقد، ويُدلُّ ببعضه على أثر من آثار ما نحن فيه،

<sup>(</sup>١) قلت: الرسلة : الرفق والتؤدة كما في القاموس .

<sup>(</sup>٢) اصطلح بعض المتأخرين على أن يذكروا في مؤلفاتهم أسماء الكتب التى ينقلون عنها؛ ويعتبرون مواضع النقل ليخرجوا من تبعة ما ينقلون إذا كان خطأ؛ فيلقون ذلك على الكتاب زيادة في حسنات مؤلفه. .! وقد كان سبيل الرواية عند محققى المتقدمين أن يذكر الراوية سنده في كل ما يرويه للقطع بصحته أو فساده، إذ العدالة شرط في الصحة؛ فإن لم يذكر أنه روى عن فلان عن فلان إلخ يسميهم، لم تعرف عدالة المروى عنهم، فلان يوثق بصحة ما يرويه؛ وبذلك لا يكون ذكر السند إلا لإثبات الصحة، وسيأتيك هذا البحث مستفيضاً. أما نحن فلما لم يكن لنا سند، وكنا نستهجن أن نثبت شيئاً لا نمخض الرأى فيه ولا نثق بصحته بعد تقدم النظر، درن أن ننبه عليه إذا مست الضرورة إلى إثباته فقد أهملنا ذكر الكتب؛ لأن ذلك تطويل من غير طائل، ولأننا نبسط كل معنى نأخذ فيه، ولم نعين مواضع ما ننقله لأن علينا تبعته.

والأمثلة مطروحة فى طُرق النظر من كل كتاب، وقد ابتذلها المتأخرون حتى لم يعد من دونها حجاب<sup>(۱)</sup>.

وكذلك ضربنا صفحاً عن الروايات الضعيفة، والمبالغات السخيفة، وما اعترضنا من التكاذيب والتهاويل إلى ما يدل في تحريف الغالين، وانتحال المبطلين، وبالغنا في التثبت والتحقيق وتصفح الآراء وتجريح النقلة والرواة، مقتصدين في الثقة بهم، معتدلين في التهمة لهم، لا نتجاوز مقدار الصواب حتى نقبل ما لا يُعقل، ولا مقدار الوهن حتى نلحق ما يُقبل بما لا يُقبل.

وقد جعلنا أبوابه اثنى عشر باباً تنطوى على جملة المأثور، ويدور عليها التاريخ كما تدور السنة على عدة الشهور، وهذه سياقتها بعد فصلين من التمهيد في تاريخ الأدب، وأصل العرب:

(الباب الأول): في تاريخ اللغة ونشأتها وتفرعها وما يتصل بذلك.

(الباب الثاني): في تاريخ الرواية ومشاهير الرواة وما تقلب من ذلك على الشعر واللغة.

(الباب الثالث): في منزلة القرآن الكريم من اللغة وإعجازه وتاريخه، وفي البلاغة النبوية ونسق الإعجاز فيها.

(الباب الرابع): في تاريخ الخطابة والأمثال: جاهلية وإسلاماً.

(الباب الخامس): في تاريخ الشعر العربي ومذاهبه والفنون المستحدثة منه وما يلتحق بذلك.

(الباب السادس): في حقيقة القصائد المعلقات ودرس شعرائها.

(الباب السابع): في أطوار الأدب العربي وتقلب العصور به وتاريخ أدب الأندلس إلى سقوطها، ومصرع العربية فيها.

(الباب الثامن): في تاريخ الكتابة وفنونها وأساليبها ورؤساء الكتاب وما يجرى هذا المجرى.

<sup>(</sup>١) لعلنا نتبع هذا التاريخ بكتاب «القرائح العربية» الذي انتقينا فيه عيون الكلام نظمه ونثره إن شاء الله!.

(الباب التاسع): في حركة العقل العربي وتاريخ العلوم وأصناف الأداب جاهلية وإسلاماً «بالإيجاز» التاريخي.

(الباب العاشر): في التأليف وتاريخه عند العرب ونوادر الكتب العربية.

(الباب الحادي عشر): في الصناعات اللفظية التي أولع بها المتأخرون في النظم والنثر وتاريخ أنواعها.

(الباب الثاني عشر): في الطبقات وشيء من الموازنات.

هذه هى حوادث التاريخ وأبوابه ، ومنها كما ترى فصولُه وكتابُه ، وأنا أسأل الله أن يكون قد كتب فيه من السلامة ما يحقق به الفائدة للقرّاء ، وأن يهب له من حسنات أهل الإنصاف ما يكفر عن سيئات أهل المراء . والحمد لله على ما أنعم ، وصلى الله على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم .

# تمهيد الفصل الأول: الأدبُ الأدبُ ـ تاريخ الكلمة

تقلبت هذه اللفظة في العربية على ثلاثة أدوار لغوية، تتبع ثلاث حالات من أحوال التاريخ الاجتماعي؛ فهي لم تكن معروفة في الجاهلية وصدر الإسلام إلا يما يؤخذ من معناها النفسي الذي ينطوى فيه وزن الأخلاق وتقويم الطباع والمناسبة بين أجزاء النفس في استوائها على الجملة، وكلُّ ما هو من هذا الباب، ومنه الحديث الشريف: «أدبني ربي فأحسن تأديبي» (١) ولعل ذلك كان توسعاً منهم في أصل مدلول الكلمة الطبيعي، على ما هو معروف من أمرهم في اشتقاق اللغة وانتزاع بعضها من بعض؛ فإنهم يقولون: أدب القوم يأدبهم أدبا، إذا دعاهم إلى طعام يتخذه. والقوم أهلُ بادية مُقفرة (٢) تأكل فيها الشمس حتى ظلَّها، وتشرب نسيمها وطلَّها، فإذا هلك فيها الزادُ هلك حاملُه، وإذا لم يدفع عن نفسه بأسلحة فمه فالجوع قاتله؛ ولذلك تمدَّحوا من أقدم أزمنتهم بالقرى وعدوه من أعظم مفاخرهم؛ لأنه شريعة الطبيعة التي أدبتهم هذا الأدب، بل هو شعرها في أخلاقهم، إذ ارتقي بعد ذلك بارتقاء الشعر حتى تخرَّقوا فيه، كما يؤثر عن كرمائهم وأجوادهم مما استوعبته كتب المحاضرات.

فلما كان هذا الخُلُق مظهر الخيم الصالح فيهم، وحقيقة الأدب الطبيعى منهم، وأرقى معانى الإنسانية عندهم؛ لأنه ليس وراء إمساك الحياة على الحي غاية توسعوا فيه بمقدار ما بلغوا من رقى الآداب، وجعلوه تعريفاً نفسياً كما مراً؛ ولابد أن يكون ذلك بعد أن ارتقوا في اجتماعهم، واشتبكت العلائق بينهم، حتى أخذت الفطرة الطبيعية تمتزج في أكثرهم بما يخالطها من صنعة الاجتماع، وكان ذلك سبباً في انتباههم إلى هذا الوضع؛ لأن الأدب على اختلاف معانيه إنما هو رداً

<sup>(</sup>۱) قلت: رواه السيوطى فى الجامع الصغير (٣١٠) وعزاه لابن السمعانى فى أدب الإملاء عن ابن مسعود وقال السيوطى: صحيح.

<sup>(</sup>٢) قلت: المتفرة: الخالية كما في القاموس.

النفس إلى حدود مصطلح عليها اصطلاحاً وراثياً.

ثم لما جاء الإسلام ووُضعَتْ أصولُ الآداب، واجتمعوا على أن الدين أخلاق يتُخَلَق بها، فشت الكلمة، حتى إذا نشأت طبقة المعلمين لعهد الدولة الأموية كما سيجىء، أطلق على بعض هؤلاء لفظ للؤدين، وكان هذا الإطلاق توسعاً النياً في مدلول «الأدب» لأنه اكتسب معنى علمياً إذ صار أثراً من آثار التعليم.

ثم استفاضت الكلمة وكانت مادة التعليم الأدبى قائمة بالرواية من الخبر والنسب والشعر واللغة ونحوها، فأطلقت على كل ذلك، ونُزّلت منزلة الحقائق العُرفية بالإصلاح؛ وهذا هو الدور الثالث في تاريخها اللغوى، وهو أصل الدلالة التاريخية فيها.

وقال ابن خلدون في حدِّ الأدب: «هذا العلم لا موضوع له يُنظَر في إثبات عوارضه أو نفيها، وإنما المقصود منه عند أهل اللسان ثمرته ، وهي الإجادة في فَنَى المنظوم والمنثور على أساليب العرب ومناحيهم، فيجمعون لذلك من كلام العرب ما عساه تحصل به الملكة ، من شعر عالى الطبقة ، وسجع متساو في الإجادة ، ومسائل من اللغة والنحو مبثوثة أثناء ذلك متفرقة يستقرى منها الناظر في الغالب معظم قوانين العربية ، مع ذكر بعض من أيام العرب ليُفهم به ما يقع في أشعارهم منها، وكذلك ذكر المهم من الانساب الشهيرة ، والأخبار العامة . والمقصود بذلك كله أن لا يخفى على الناظر فيه شيء من كلام العرب وأساليبهم ومناحي بلاغتهم إذا تصفحه . . . ثم إنهم إذا أرادوا حدَّ هذا الفن قالوا: الأدب هو حفظ أشعار العرب وأخبارها والأخد من كل علم بطرف » أ هـ .

فهذا كما ترى ثبت لما قررناه، لأن كل ما عدّوه من موضوع الأدب إنما هو مادة الرواية، وعلى ذلك يستحيل أن يكون معنى الأدب الاصطلاحى جاهلياً، ولا أن يكون من مصطلحات القرن الأول؛ لأن الكلمة لم تجئ في شيء من شعر المخضر مين ولا المحدثين، وقد كانوا أهلها ومورثيها من بعدهم لو أنها اتصلت بهم أو كانت منهم بسبب. والعجيب أنك تجد لهم القوافي الطويلة على الباء وقد استوعبوا فيها الألفاظ، إلا مادة الأدب ومشتقاتها، مع أنه ليس أخف منها عند المتأخرين ولا أعذب ولا أطرب ولا أعجب، والسبب في ذلك ما ذكرناه وما

نذكره.

بلى، قد روى صاحب "العقد الفريد" في باب الأدب من كتابه كلمة أسندها لعبد الله بن عباس ـ رضى الله عنهما ـ وهى قوله: "كفاك من علم الدين ـ أن تعلم ـ  $^{(1)}$  ما لا يسع جهله، وكفاك من علم الأدب أن تروى الشاهد والمثل" ومقتضى ذلك أن "علم الأدب" كان بالغا من الاتساع في عهد ابن عباس حتى صار أقل ما لا يسع جهله منه رواية الشاهد والمثل للقرآن والعربية، وهو نهاية الغرابة والشذوذ؛ لأن ابن عباس توفى فيما بين سنة ٦٨ و٧٤ هـ، على اختلاف أقوال المؤرخين، ولم يكن يومئذ بالتحقيق ما يصح أن يسمَّى علم الأدب.

وقد تناقل المتأخرون هذه الرواية عن العقد الفريد دون أن ينتبهوا لما فيها من فساد الدلالة التاريخية، ولكن الصحيح أن الكلمة لمحمد بن على بن عبد الله بن عباس، كما أسندها إليه الجاحظ في كتاب البيان. ومحمد هذا هو أصل الدولة العباسية؛ لأنه أبو السفاح أول الخلفاء العباسيين، وتوفى سنة ١٢٥ وقيل ١٢٦، ومما يرجِّح فساد تلك النسبة إلى ابن عباس، قول عمرو بن دينار فيه: ما رأيت مجلساً كان أجمع لكل خير من مجلس ابن عباس: الحلال والحرام والعربية والأنساب والشعر. ولو كان لفظ الأدب معروفاً يومئذ لاجتزأ به وطوى فيه الثلاث؛ فالكلمة إذن من موضوعات القرن الثانى، أى بعد أن بلغت الدولة الأموية مبلغها من المجد العربى.

أما في القرن الأول فقد كانوا يسمون ما يقرب من ذلك بـ «علم العرب» كما ذكره المسعودي في «مروج الذهب» إذ نقل عن المدائني حديثاً تصادر عليه ابن عباس وصعصعة بن صُوحان، وفيه أن ابن عباس بعد أن سأل الرجل عن قومه وعن الفارس فيهم ونحو ذلك مما يتعلق بالأيام والمقامات قال: أنت يا ابن صُوحان باقر علم العرب (٢). وما كان الأدب الاصطلاحي بأكثر من هذا العلم يومئذ.

وبعد أن عُرِفت حدودُ الأدب في القرن الثاني واشتهرت الكلمة، بقيت لفظة «الأدباء» خاصة بالمؤدبين، لا تطلق على الكُتَّاب والشعراء، واستمرت لقباً على

<sup>(</sup>١) سقطت هذه الكلمة من نسخ العقد الفريد.

<sup>(</sup>٢) الباقر: المتبحر في العلم، وبه سمى محمد بن على بن الحسين رضي الله تعالى عنهم لتبحره.

أولئك إلى منتصف القرن الثالث، ومن ذلك كان منشأ الكلمة المشهورة «حرفة الأدب» وأول من قالها «الخليل بن أحمد» صاحب العروض المتوفى سنة ١٧٥ هـ، وذلك قوله كما جاء في المضاف والمنسوب للثعالبي: «حرفة الأدب آفة الأدباء»، لأنهم كانوا يتكسبون بالتعليم ولا يؤدبون إلا ابتغاء المنالة، وذلك حقيقة معنى الحرفة على إطلاقها(۱).

فلما فشت أسباب التكسب بين الشعراء في القرن الثالث، وبطلت العصبية التي كانت تجعل لملشعر معنى سياسيًّا فاتخذوه حرفة يكدحون بها، وجعلوه مما يُتَذَرَّعُ به إلى أسباب العيش، من جائزة خليفة أو منادمة أمير أو ما دون ذلك من الأسباب أيها كان ـ انتقل إليهم لقب الأدباء، للمناسبة بين الفئتين في الحرفة، ولم يلبثوا أن استأثروا به لتوسعهم في تلك الأسباب.

ثم جاء ابن بسام الشاعر المتوفى سنة ٣٠٣ فجعل «الحرفة» نَبْزاً، وأخرجها عن وضعها اللغوى إلى معنى مجازى غلب على حقيقتها واستبار بها فأرسلها مثلاً. وذلك فيما رثى به عبد الله بن المعتز حين قتل في سنة ٢٩٦ ودفن في خربة بإزاء داره بعد جلال الإمارة وعزة الملك إذ يقول:

لله درُّك من مَيْت بَمَضْيَعَة ناهيك في العلم والآداب والحسب ما فيه لوَّ ولا ليتٌ فتنقصهُ لكنما أدركته «حرفة الأدب»

وهذا هو أصل الكلمة التي تعاورها الأدباء واعتبرها الشعراء ميراثًا دهريًا إلى اليوم، وإنما تناولها ابن بسام من لغة العامة، وطبعها على شيء من عبث أخلانه التي بلغت من هجاء الأمراء والوزراء وذوى المكانة من الناس إلى هجاء أبيه وإخوته وسائر أهل بيته حتى منها طريقة، فيقال لمن يقفو أثره في عبث اللسان: "إنه يجرى في طريق ابن بسام".

ثم صارت الآداب من يومئذ تطلق أيضاً على فنون المنادمة وأصولها،

<sup>(</sup>١) يقال: أحرف الرجل إحرافاً، إذا نما ماله وكثر، والاسم الحرفة من هذا المعنى، قال قطرب: والحرفة عند الناس: الفقر وقلة الكسب، وليست من كلام العرب، إنما تقولها العامة.

وأحسب ذلك جاءها من طريق الغناء؛ إذ كانت تطلق عليه في القرن الثالث لأنه بلغ الغاية من إحكامه وجُرِّدت فيه الكتب وأُفردت له الدواوين من مختارات الشعر، كما سنفصله في موضعه، وكانوا يعتبرون معرفة النغم وعلل الأغاني من أرقى فنون الآداب، وفيها وضع عبيد الله بن طاهر من ندماء الخليفة المعتضد بالله المتوفى سنة ٢٨٩ كتابه «الآداب الرفيعة»(١). لذلك قال ابن خلدون: إن الغناء في الصدر الأول كان من أجزاء هذا الفن «الأدب» وكان الكتاب والفضلاء من الخواص في الدولة العباسية يأخذون أنفسهم به حرصاً على تحصيل أساليب الشعر وفنونه.

وقد ألّف كشاجم الشاعر الرقيق، الذى كان طباخ سيف الدولة ابن حمدان كتابه «أدب النديم» أودعه ما لا يستغنى عنه شريف، ولا يجوز أن يخل به ظريف؛ وهو مطبوع مشهور، وعلى هذه الجهة قال أبو القاسم إسماعيل بن أحمد الشجرى من شعراء القرن الرابع أيضاً، وقد جمع «حرف» الآداب:

إن شئت تعلمُ في الآداب منزلتي وأنني قد عُدَاني العز والنعمُ فالطرف والسيف والأوهاق تشهد لي والعود والنرد والشطرنج والقلم (٢)

وكل ذلك إنما كان فى تاريخ البلديين، أما الأعراب فلم يجر عليهم حكم الأدب، ولم يتناولوا الكلمة على اصطلاحها، وإنما اتخذ بعضهم لقب الأديب يتمدّح به على جهة ما ينشأ عنه من معانى الرقة الحضرية التى تقابل فى طباعهم الجفاء، ولوثة الأعرابية، كقول بعضهم، أنشده الجاحظ:

وإنى على ما كان من عُنْجُهِيَّتى ولوثةِ أعرابيتى الأديب (٣) ولم ينتصف القرن الرابع حتى كان لفظ «الأدباء» قد زال عن العلماء جملة،

<sup>(</sup>۱) تصلح هذه الكلمة أن تكون تعريباً لما ترجمه المتأخرون (بالفنون الجميلة) Beaux arts وعبيد الله هذا كان نادرة فى الغناء، قال صاحب الأغانى: إنه توصل إلى ما عجز عنه الأواثل من جمع النغم كلها فى صوت واحد تتبعه هو وأتى به.

<sup>(</sup>٢) الطرف: الكريم من الخيل، والأوهاق: جمع وهق، قال الليث: هو الحبل المغار يرمى فى أنشوطة فتؤخذ به الدابة والإنسان، وغرض الشاعر أن يجمع صرف الكدية التي ينال بها، وسيأتي تفصيل ذلك في بحث الشعر.

<sup>(</sup>٣) العنجهية: الحمق والجهل، واللوثة: الهيج والحمق أيضاً، والمراد بكل ذلك جفاء الأخلاق.

وانفرد بجزيته الشعراء والكتاب في الشهرة المستفيضة، لاستقلال العلوم يومئذ وتخصص الطبقات بها، على ما كان من ضعف الرواية ونضوب مادتها حتى قالوا: «نحتم تاريخ الأدباء بثعلب والمبرد» وكانت وفاة المبرد سنة ٢٥٨، وثعلب سنة ٢٩١؛ فيكون ختام تاريخ الأدباء «أي المعلمين» في أواخر القرن الثالث. ومن يومئذ أخذ الأدب يتميّز عن علم العربية، بعد أن كانوا يعدون «الأدباء» أصحاب النحو والشعر، وإن كان ذلك بقى موضوع علم الأدب؛ ومن هذا أنه لما وضع على بن الحسين المعروف بالباخر زي (١) كتابه «دُمية القصر» الذي جعله ذيلاً على اليتيمة للثعالبي، عقد فيه فصلاً «لأثمة الأدب» قال في أوله: «هؤلاء قوم ليس الميم في دواوين الشعر رسم، ولا في قوانين الشعراء اسم» ثم ترجم طائفة من علماء اللغة: كأبي الحسين بن فارس صاحب فقه اللغة، وابن جني النحوي، وأسد العامري، والجوهري صاحب الصحاح، وتلميذه أبي صالح الوراق (٢)، فدل وأسد العامري، والجوهري صاحب الصحاح، وتلميذه أبي صالح الوراق (٢)، فدل صنيعه على أن الشعراء يومئذ كانوا هم المستبدين بلقب الأدباء، ولا يزالون على ذلك إلى اليوم وإلى ما شاء الله؛ لأن معني الأدب قد استحجر فعاد لغوياً كأنه ذلك إلى اليوم وإلى ما شاء الله؛ لأن معني الأدب قد استحجر فعاد لغوياً كأنه ذلك في أصل الوضع، من جهة الدلالة به على الشعراء والكتاب.

<sup>(</sup>١) نسبة إلى باخرز: ناحية من نواحي نيسابور، وقتل علىَّ هذا في بعض مجالس الأنس سنة ٤٦٧.

 <sup>(</sup>۲) وكذلك ألّف الفرزدق القيرواني المتوفى سنة ٤٧٩ فى تراجم اللغويين والنحاة كتاباً سماه «شجرة الذهب
 فى معرفة أثمة الأدب» دع عنك كتب طبقات «الأدباء» فى تراجم القوم، وهى مشهورة.

#### المؤدبون

وقد أشرنا إلى المؤدّبين فيما سبق، ونحن ذاكرون طائفة منهم تتبعنا أسماءهم فيما بين أيدينا من كتب الأدب والتاريخ؛ لأنهم كانوا مادة هذه الكلمة، وإنما قيل لهم المؤدّبون تمييزاً لهم من المعلمين الذين اختصوا بإقراء صبيان العامة في الكتاتيب، فإن هؤلاء لم يكن يطلق على أحدهم إلا لقب المعلم، وقد جعلوهم مثلاً في الحُمن حتى قالوا: «الحمق في الحاكة والمعلمين والغزّالين» ثم جعلوا الحاكة والغزالين أقل وأسقط من أن يقال لهم حمقى... لأن الأحمق هو الذي يتكلم بالصواب الجيد ثم يجيء بخطأ فاحش، وليس عند هؤلاء صواب جيد في مقال ولا فعال، فبقى الحمق في عرفهم خاصاً بالمعلمين.

أما المؤدّبون فهم الذين ارتفعوا عن تعليم أولاد العامة إلى تعليم أولاد الخاصة أو أولاد الملوك المرشحين للخلافة، وأخذهم بفنون الآداب: كالخبر والشعر والعربية ونحوها، ولذا كانوا يسمُّونها «علوم المؤدّبين».

قال الجاحظ: مرّ رجل من قريش بفتى من وُلُد عتَّاب بن أسيد وهو يقرأ كتاب سيبويه، فقال: أف لكم! علم المؤدبين وهِمَّة المحتاجين(١).

على أن المؤدبين كانوا عندهم على ضربين: أصحاب العلوم، وأصحاب البيان وكانوا يخصون هؤلاء بالأثرة، قال ابن عتاب: «يكون الرجل نحوياً عروضياً، وقساماً فرضياً"، وحسن الكتابة جيد الحساب، حافظاً للقرآن راوية للشعر، وهو يرضى أن يعلم أولادنا بستين درهماً، ولو أن رجلاً كان حسن البيان حسن التخريج للمعانى ليس عنده غير ذلك لم يرض بألف درهم». ومن ثم اختص مشاهير العلماء والرواة بتأديب أولاد الخلفاء والأمراء.

فمن المؤدبيِّن أبو معبد الجهني، وعامر الشعبي، كانا يعلمان أولاد عبد الملك

<sup>(</sup>١) وكانوا يقولمون: لا ينبغى للقرشى أن يستغرق في شيء من العلم إلا علم الأخبار أما غير ذلك فالنتف والشذور.

<sup>(</sup>٢) عالماً بالمواريث.

ابن مروان، وهم أقدم المؤدبين فيما وقفنا عليه (۱)؛ ويزيد بن مساحق، أدّب الوليد ابن عبد الملك أيضاً؛ وعبد الصمد بن الأعلى، أدب الوليد بن يزيد، وأدب ولد عتبة بن أبى سفيان؛ وصالح بن كيسان، أدب بنى عمر بن عبد العزيز؛ والجعد بن درهم، كان يعلم مروان بن محمد آخر خلفاء بنى أمية؛ والشرقي بن القطامى، كان يؤدب المهدى بن المنصور؛ وأبو سعيد المؤدب، كان يؤدب موسى الهادى؛ ومحمد بن المستنير المعروف بقطرب، كان يؤدب المهدى؛ وأبو عبيدة كان يؤدب الرشيد؛ والأحمر النحوى كان يعلم الأمين، ثم أدّبه الكسائى؛ وفى طبقات الأدباء أن الكسائى كان يؤدب الرشيد أيضاً. واليزيدي النحوى، كان يؤدب المأمون موالفراء كان يؤدب المأمون، وقيل إنه نهض يوماً لبعض حوائجه فابتدرا إلى نعله ليقدماها له، فتنازعا أيهما يقدمها، ثم اصطلحا على أن يقدّم كل منهما واحدة، ورفع ذلك إلى المأمون فاستدعاه، فلم دخل عليه قال له: من أعز الناس؟ قال: لا أعرف أحداً أعز من أمير المؤمنين! فقال المأمون: بل من إذا نهض تقاتل على تقديم نعليه وليًا عهد المسلمين حتى يرضى كل واحد منهم أن يقدّم له فرداً! فقال: يا أمير المؤمنين، لقد أردت منعهما عن ذلك ولكن خشيت أن أدفعهما عن فقال: يا أمير المؤمنين، لقد أردت منعهما عن ذلك ولكن خشيت أن أدفعهما عن مكرمة سبقا إليها، أو أكسر نفسيهما عن شريفة حرصاً عليها... إلخ.

وكان المفضل الضبى يؤدب الواثق، وألزم المتوكل يعقوب بن السكيت المتوفى سنة ٢٤٤ تأديب ابنه المعتز، قالوا: فلم جلس عنده قال له: يا بنى، بأى شىء يحب الأمير أن يبدأ من العلوم؟ قال: بالانصراف. . ثم اختار المتوكل لتأديب المعتز وأخيه المنتصر \_ أبا جعفر بن ناصح، وأبا جعفر بن قادم، ومن ذلك العهد بدأ لقب المؤدب ينزل عن رتبته، إذ كانت العجمة قد فشت وضعفت النزعة العربية في الدولة، فختم تاريخ الأدباء \_ كما قيل \_ بثعلب والمبرد اللذين تخرَّج عليهما عبد الله بن المعتز، أما مؤدبه فكان أبا جعفر بن عمران الكوفى.

وقد ضربنا صفحاً عن أدباء المعلمين ممن دارسوا أولاد الخاصة والأمراء، لأن فيما قدمناه كفاية على برهان ما ذهبنا إليه.

<sup>(</sup>١) وأقدم من عرف من المعلمين قبل ظهور لقب المؤدب، أبو الأسود الدؤلى: كان تجتمع له الناس فيعلمهم النحو تعليماً.

## حُاله الإنشاد

أما حالة الإنشاد فإن شعراء العرب إنما كانوا يتحققون بجهارة الصوت ووضوح المخرج ونفض الكلام نفضاً، ولا يخلون ذلك من الترنم على اللحن الذي يتسمح به الطبع، لأنهم لم يكونوا يعرفون شيئاً من أوزان الموسيقي الفارسية والرومية ولا الغناء الرقيق، وليس بينهم اختلاف إذا أرادوا الترنم ومد الصوت إلى الفصل (١).

ولما شاع الغناء بعد الإسلام ووضعت قواعده صار تلحين الشعر مقصوراً على ما يغنى به منه في بعض أبيات من الرقائق إلا ما كان في بعض شعراء الأندلسين، وسيأتي ذلك في موضعه.

ثم بقى الإنشاد جارياً مجراه الأول، لا يتأثر إلا بما يكون فى المنشد من الزهو واهتزاز العطف، كما كان يفعل البحترى، فإنه كان إذا أنشد اهتز ونظر فى عطفيه وطرب طرباً بيناً، وربما أقبل على جلسائه فقال: مالكم لا تعجبون؟ وكان مثل هذا وأكثر منه فى جملة من الشعراء، إلا أننا لم نقف على أن الإنشاد كان تمثيلاً صحيحاً وإن خالطه الزهو والعجب الثقيل، إلا فيما ذكره الصاحب بن عباد \_ فى كتابه المعروف بالروزنامجه \_ فى وصف إنشاد أبى الحسن على بن هارون بن المنجم، قال يخاطب أستاذه ابن العميد: «دعانى الأستاذ أبو محمد فحضرت وابنا المنجم فى مجلسه وقد أعدا قصيدتين فى مدحه، فمنعهما من النشيد لاحضره فأنشدا قعوداً وجودا بعد تشبيب طويل وحديث كثير، فإن لأبى الحسن رسماً أخشى تكذيب سيدنا إن شرحتُه، وعتابه إن طويتُه. . . يبتدئ فيقول ببحة عجيبة بعد إرسال دموعه وتردد الزفرات فى حلقه واستدعائه من جؤذر غلامه منديل بعد إرسال دموعه وتردد الزفرات فى حلقه واستدعائه من جؤذر غلامه منديل عبراته: والله، والله . . إلخ (٢).

[ولعل فعل أبي الحسن هذا على بساطته أول ما عرف من صنعة التمثيل في

<sup>(1)</sup> Ilaaci: 7/PTT.

<sup>(</sup>٢) يتيمة الدهر: ٢٨٤/٢.

الإسلام، فإن الأصل في التمثيل على ما حققه علماء النفس هو تأدية المراكز العصبية المحركة للوظيفة العضوية لأن الأعصاب الممتدة من ظاهر الجسد إلى مراكز الجهاز العصبي، وكذلك هذه المراكز نفسها والأعصاب الممتدة منها إلى العضل، تكون جميعها آلة واحدة علائق أجزائها بعضها ببعض عضوية آلية، فمتى حركت من أى موضع تسرد سائر أجزاء وظيفتها الآلية سرداً.

وهم بذلك يحققون وجود ارتباط قوى بين الصور الذهنية والحركات العضلية، ويثبتون تفاعل الصور في الحركات والحركات في الصور.

فإذا مثلت هيئة الحزين، أى الحركات التى تبدو بها تلك الحالة النفسية وهى الحزن، وحركت العضلات الخاصة بها من الإطراق والدمع، أثرت هذه الحركات فيك حتى لتحزن حقيقة، وبالعكس إذا جرت في ذهنك صورة مضحكة لا تلبث أن ترى عضلات الضحك والابتسام قد انفعلت بهذه الصورة فتضحك أو تبتسم].

\*\*\*\*

زإنما عدت هذه الأربعة أصولاً لأنها تدور على فنون الرواية، وقد وضعت كتب كثيرة، وأشهرها كتاب العقد الفريد لابن عبد ربه الأندلسي وكتاب الأغاني لأبي الفرج الأصبهاني، وهو الكتاب الذي استوعب فيه أخبار العرب وأنسابهم وأشعارهم وأيامهم ودولهم، فكان أفضل ما يُتأدّب به في العربية، وكثرت كذلك كتب الأمالي والتذاكر، وأعظمها أمالي أبن الشجري، وتذكرة الصلاح الصفدي، وللكلام في ذلك موضع تتولى فيه بسطة ونوفية قسطه إن شاء الله.

张 雅 独 特 独 独

# الفصل الثاني: العُربُ

هم جيل من الناس تدلت عليه الشمس منذ القدم في هذه الجزيرة التي كأنها قطعة انخزلت من السماء مع الإنسان الأول، فلا يزال أهلها أبعد الناس منزعاً في الحرية الطبيعية، وأشدًهم منافسة في مغالبة الهمم، كأنما ذلك فيهم ميراث الطبيعة الأولى، فهم منه ينبتون وعليه يموتون.

سكان الفيافي (١) وتربية العراء، ينبسطون مع الشمس ويفيئون مع الظل ويطيرون في مهب الهواء؛ بل أولاد السماء، ما شئت من أنوف حمية، وقلوب أبية، وطباع سيالة، وأذهان حداد، ونفوس منكرة؛ وقد أصبحت بقاياهم الضاربة في بوادي العربية ومصر وسورية لهذا العهد، موضع العجب لأهل البحث من علماء الطبائع، حتى أجمعوا على أنه لاند لهذا الجنس في جميع السلائل البشرية، من حيث الصفات التي تتباين فيها أجناس البشر حلقاً وخُلُقاً، وحتى صرح بعضهم بأن هذه السلالة تسمو على سائر الأجيال، بالنظر إلى هيئة القحف وسعة الدماغ وكثرة تلافيفه وبناء الأعصاب وشكل الألياف العضلية والنسيج العظمي وقوام القلب ونظام نبضاته. فضلاً عما هي عليه من ملاحة السحنة وتناسب الأعضاء وحسن التقاطيع ووضوح الملامح، وفضلاً عما في طباعها من الكرم والأنفة والأربحية وعزة النفس والشجاعة.

لا جَرَمَ كانوا أهل هذه اللغة المعجزة التي ناسبتهم بأوضاعها في معانى التركيب، حتى كأنا كتب لها أن تكون دين الألسنة الفطرى، لتصلح بعد ذلك أن تكون لسان دين الفطرة.

<sup>(</sup>١) قلت: الفيف: المكان المستوى أو المغازة لا ماء فيها، وفياف من الأرض: مختلف الرياح كما في القاموس.

# بلاد الكريب

العربية شبه جزيرة موقعها إلى طرف الجنوب الغربى من قارة آسيا، ويحدها من الشمال سورية، ومن الشرى الفرات حتى مصبه فى خليج العجم وجهة من بحر الهند، ومن الجنوب بحر الهند أيضاً، ومن الغرب البحر الأحمر، وكانوا يحدونها قديماً بأنها من بحر القلزم «الأحمر» إلى بحر البصرة، ومن أفصى الحجر (1) باليمن إلى اوائل الشام، بحيث كانت تدخل اليمن فى دارهم ولا تدخل فيها الشام، ثم يقسمونها معتبرين الأصل فى ذلك جبل السرة الذى تبتدئ سلسلته فى اليمن وتمتد شمالاً إلى أطراف بادية الشام، فتجعل العربية شطرين غربيًا وشرقيًا، ينحدر الغربي من سفح ذلك الجبل حتى يصل إلى شاطئ البحر وقد صارت هابطاً، فيسمونه لذلك: الغور وتهامة، ويرتفع الشرتي إلى أطراف العراق والسماوة، فيسمونه لجداً ومن هذا قواهم: أغار وانجذ ويسمون ما فصل العراق والسماوة، فيسمونه لجداً ومن هذا قواهم: أغار وانجذ ويسمون ما بنتهى به نجد فى الشرق حتى يصل إلى خليج فارس من بلاد اليمامة والبحرين وعُمان وما إليها بالعروض، لاعتراضها بين اليمن ونجد؛ ويسمون القسم الجنوبي مما وراء الحجاز، بالعروض، لاعتراضها بين اليمن ونجد؛ ويسمون القسم الجنوبي مما وراء الحجاز، باليمن، لوقوعه عن يمن الكعبة إذا استقبلت المشرق.

فالعربية عندهم خمسة أقسام كبيرة؛ اليمن: وهو إلى الجنوب، بحده البحر من ثلاث جهات، ويُحد من الجهة الرابعة بتهامة واليمامة والبحرين. ومن هذا القسم حضرموت وعمان والشَّحْر ونجران.

وتهامة: وهي شمال اليمن وإلى شرق البحر الأحمر وغرب الحجاز.

والحجاز: وهو جبالٌ انتثرت فيها المدن والقرى، وأشهر مدنه مكة والمدينة.

ونجد: وهو بين الحجاز والعراق العربى غرباً وشرقاً، وبين اليمامة والشام جنوباً وشمالاً، وهذا القسم أطيب أرض في بلاد العرب، ولذا كانت بواديه من معادن الفصاحة.

<sup>(</sup>١) والحجر: في شمال الجزيرة، وهي ديار ثمود.. قلت: والدليل على ذلك قول الله تعالى: ﴿كذبت الصحابِ الحجر المرسلين﴾ [الحجر: ٨٠].

واليمامة، وهي بين اليمن ونجد جنوباً وشمالاً، وبين الحجاز والبحرين غرباً وشرقاً.

وأحسن ما انتهى إلينا مما هو خاص بوصف البلاد العربية على نحو عهدها الجاهلي، هو كتاب «صفة جزيرة العرب» للهمداني المعروف بابن الحائك المتوفى سنة ٣٣٤، فقد رحل إليها ووصفها كما رآها واستقصى في ذلك وبالغ إلى حد التحقيق.

非非非非非

### أعنى الكرب

ليس من شاننا في هذا الكتاب أن نستغرق ما قيل عن العرب وأصلهم ومنشئهم، وما حققه من ذلك علماء البحث من المتأخرين الذين استثاروا الدفائن واستنطقوا الآثار واستخرجوا تاريخ الحياة من القبور، ولا أن نستوفي معاني الاجتماع العربي نما يدخل في العادات والأديان ونحوها، فذلك نما يحتمل المجلدات الكثيرة، وهو منحي تبعد الصلة بينه وبين ما نحن بسبيله من آداب اللسان، ولذلك نُلمُ بهذا المعنى مكتفين منه بما تمس إليه حاجة التحديد وما تُوهَى به فائدة هذا التمهيد.

العرب أحد الشعوب السامية، نسبة إلى سام بن نوح، وهي الأمم التي ذكرت التوراة أنها من نسله، وتسمّى لغاتُها باللغات السامية أيضاً، كالعربية والعبرانية، والسريانية، والحبشية، والآرامية، وغيرها، وهي تسمية استحدثها بعض التأخرين من علماء اللغات.

وقد اختلف الباحثون في منشأ تلك الشعوب الذي امتهدئه وتفرقت منه، فذهب بعضهم إلى أن مهد الساميين الحبشة في أفريقيا، وقال آخرون: بأن مهدهم جزيرة العرب. والقائلون بهذا الرأى أكثر نفراً وأعز أنصاراً، ولهم في ذلك آراء أخرى متنوعة الأدلة، ولكن مما لا يمترون فيه أن العربية كانت أبعد آفاق التاريخ التي أضاء فيها كوكب الحضارة المشرق، وقد تحققوا ذلك بما اكتشفوه سنة ١٩٠١ للميلاد في بلاد السوس من آثار دولة حمورابي وهي المسلة التي دونت عليها الشريعة البابلية في ٢٨٦ نصاً، وما ثبت لهم من أن هذه الدولة عربية، وهي تبتدئ سنة ٢٤٦ ق.م. وبهذا الاكتشاف تُضي للجنس العربي أنه أسبق الأمم القديمة؛ بل يذهب الأستاذ صموئيل لا ينج في كتابه «أصل الأمم» إلى أن الساميين استوطنوا بلاد العرب، وأنهم حيثما وبجدوا في غيرها فهم غرباء، وأن تقدَّمهم في الحضارة معرق في القدم، ربما كان زمن تحوَّل العصر الحجرى، فتحوّلوا يومئذ عن

الصيد والقنص إلى الزراعة والصناعة، وهو يشير بذلك إلى «الدولة المعينية» التى جاء ذكرها في سفر الأخبار الثاني ـ الإصحاح ٢٦ عدد ٧؛ وقد عثر الباحثون على أمة بهذا الاسم ذكرت في أقدم آثار بابل سنة ٣٧٥٠ ق.م. على نَصُب من أنصاب النقوش المسمارية.

وبالجملة فإن أصل العرب من أصول التاريخ الإنساني التي ألحقها الله بغيبه، فلا يجليها لوقتها إلا هو، وفوق كل ذي علم عليم.

### كيمانا الكرنيا

المؤرخون على أن العرب قسمان: بائدة، وباقية؛ ويسمون البائدة بالعرب العاربة، على التأكيد للمبالغة \_ كما يقال: ليلٌ لائل، وصومٌ صائم، وشعرٌ شاعر: يؤخذ من لفظه فيؤكد به \_ وذلك لرسوخهم في العروبية كما يقولون.

ويقسمون البقية إلى قسمين: يسمون الأول بالعرب المستعربة، لأنهم ليسوا بصرُحاء في العروبة ولا خلَصاً، بل هم استعربوا بانتقال الصفات العربية إليهم ممن قبلهم، وهم من بني حِمْير بن سبأ؛ ويسمون القسم الثاني بالعرب التابعة للعرب، وهم قضاعة وقحطان وعدنان وشعبيها العظيمين: ربيعة ومُضَر .

وقد يقسمون العرب إلى ثلاث طبقات: بائدة، وعاربة، ومستعربة (١) ويريدون بالبائدة القبائل الهالكة، وبالعاربة عرب اليمن ومَن ولَد قحطان، وبالمستعربة أولاد إسماعيل عليه السلام، لأنه كان عبرانياً فاستعرب بعد أن اتصل بجرْهُمَ الثانية من ولد قحطان وأصهر إليهم.

وقد يطلقون على القسم الأول من قسمى العرب الباقية: القحطانية، السَّبثية، والحميرية، والكهلانية، واليمنية، والكلبية. وعلى القسم الثانى: الإسماعيلية، والعدنانية، والمَعَدِّية، والمضرية والقيسية.

#### العرب البائدة:

وهذه يريدون بها القبائل التي بادت واندثرت أخبارها فلم يقع إلى التاريخ شيء منها وهي: عاد، ومسكنهم الأحقاف. وثمود في الحجر، وأميم: في بادية أبار بين عمان والأحقاف. وعبيل: في يثرب. وطسم وجديس: ومسكنهم اليمامة. والعمالقة: وهم قبائل عدة مساكنهم عمار والحجاز وتهامة ونجد وتيماء وبطره وهي التي سماها اليونان بالعربية الصخرية، غير البتراء المذكورة في سيرة

<sup>(</sup>۱) يسمى بعضهم البائدة بالعاربة، والقحطانية بالمتعربة، والإسماعيلية بالمستعربة؛ وبعضهم يجعل المتعربة والمستعربة مترادفتين، ويراد بهما الإسماعيلية؛ واختلاف المؤرخين في ذلك إنما جاء من تطبيقهم أقوال علماء اللغة على التاريخ؛ فإنهم يريدون في اللغة بالعاربة والعرباء: الخاص، وبالمتعربة والمستعربة: الدخلاء.

ابن هشام (۱) \_ وفلسطين، وجاسم: وهى قبيلة تفرعت من العماليق. وجُرهم الأولى: ومسكنهم باليمن \_ ومن بقايا جُرهم الثانية الذين هاجروا إلى مكة وتزوج منهم إسماعيل عليه السلام ثم ألحدوا فى الحرم فنزل بهم العذاب \_ ووبار: ومسكنهم أرض وبار باليمن (۲).

ومما نذكره للدلالة على بعض مزاعم العرب في آثار القبائل البائدة، ما حكاه الجاحظ في الحيوان قال: الزعم أناس أن من الإبل وحشياً... فزعموا أن تلك الإبل تسكن أرض وبار، الأنها غير مسكونة، ولأن الحيوان كلما اشتدت وحشيته كان للخلاء أطلب، قالوا: وربما خرج الجمل منها لبعض ما يعرض فيضرب في أدنى هجمة من الإبل الأهلية، فالمهرية (٣) من ذلك النتاج. وقال آخرون: هذه الإبل الوحشية... من بقايا إبل وبار، فلما أهلكهم الله تعالى... بقيت إبلهم في أماكنهم التي لا يطرقها أحد، فإن سقط إلى تلك الجزيرة بعض الخلعاء أو من أضل الطريق، حثا الجن في وجهه، فإن ألح خبلته».

وقد حقق أهل المحث من المتأخرين شيئاً من تاريخ بعض القبائل البائدة، وعينوا أزمنتها، مستندين في ذلك إلى التوراة، وما ذكره قدماء الجغرافيين، ثم إلى ما اكتشفوه آخراً من الآثار في طرفي الجزيرة؛ وليس ذلك من غرضنا فنكتفى بالإيماء إليه.

#### القحطانية:

وهم عرب اليمن، ينسبونهم إلى يعرب بن قحطان، وهو المذكور فى التوراة باسم «يارح بن يقطان» وقحطان عند نسّابة العرب بن عابر بن شالح بن أرفخشذ ابن سام بن نوح.

ويعرب هذا هو الذي يزعم العرب أنه أصل اللغة الفصحى، قال حسان بن

 <sup>(</sup>۱) ذكرت في سياق غزوة النبي ﷺ لبنى لحيان. وأين بنو لحيان من أرض الأنباط... قلت: راجع سيرة ابن هشام (۳/ ۱۷۵، ۱۳۲) ط. مكتبة الإيمان المنصورة.

<sup>(</sup>۲) عد ابن درید نمی الجمهرة، العرب العاربة سبع قبائل، وقال: هی عاد، وثمود، وعملیق، وطسم، وجدیس، وأمیم، وجاسم وعدهم ابن قتیبة تسعاً کما سیأتی.

<sup>(</sup>٣) الهجمة من الإبل: الجماعة منه، وقد اختلفوا في عددها، والمهرية إبل منسوبة لمهرة بن حيدان ـ "بفتح المبم والحاء ـ وهو حي من أحياتهم.

#### ثابت:

تعلمتمُ من منطق الشيخ يَعْرُبِ أَبِينا، فصرتم معربين ذوى نفْـــر وكنتم قديمًا ما بكم غير عجمة كلامٌ، وكنتم كالبهائم في القفر(١)

وفى تاريخ هذه الطبقة القحطانية عند العرب تخليط كثير لا سبيل إلى تخليص الحقيقة منه، وقد عرف أهل البحث من علماء المتأخرين ـ بما أصابوه من الآثار فى أطلال اليمن وبعض أطلال أشور وغيرها ـ أنه قامت فى البمن ثلاث دول كبرى كلها ذات شأن: وهى المعينية، والسبئية، والحميرية. والمعينيون أبعد فى القدم من قحطان، ولم يعرفهم مؤرخو العرب ولا عرفوا الدولة السبئية؛ وهم يرمون مع ذلك تاريخ الحميرية بالسقم والتفكيك لأنهم كانوا فى عصور ستعاقبة وأحقاب متطاولة.

### الإسماعيلية:

ويبدأ تاريخهم في القرن التاسع عشر قبل الميلاد، ولكن العرب لم يُقبضوا في أخبارهم إلا حوالى التاريخ المسيحى، أى من نحو سبعة قرون قبل الهجرة الومنازلهم شمالى بلاد اليمن في تهامة والحجاز ونجد وما وراء ذلك شمالاً إلى مشارف الشام وإلى العراق، وهم يُنسبون إلى إسماعيل عليه السلام، وخبر نزوله بالحجاز مذكور في التوراة، وقد تزوج هناك برعلة بنت مضاض أحد ملوك جرهم، وهي القبيلة التي ذُكر جدها في التوراة باسم «الموداد».

<sup>(</sup>۱) في كتاب العرب لابن قتيبة: أن أصل العربية لليمن، لأنهم من ولد يعرب بن قحطان قال: ركان يعرب أول من تكلم بالعربية حين تبلبلت الألسن ببابل، وسار حتى نزل اليمن في ولده ومن اتبعه من أهل بيته، ثم نطق بعده ثمود بلسانه، وشخص حتى نزل الحجر... إلى أن يقول: حين بوأ الله إسماعيل عليه السلام الحرم وهو طفل، وأنبط له زمزم، ومرت به من جرهم رفقة فتبركوا بالمكان ونزلو، وضموه إليهم، فنشأ معهم ومع ولدانهم، فتكلم بلسانهم، فقيل نطق باليعربية «أى العربية» قال: إلا أن الياء زيدت في الاسم فحذفت في النسب، كما تحذف أشياء من الزوائد، وغير كما تغير أشياء عن أصولها.

وابن قتيبة يعد العرب العاربة مم اليمن، ويسمى غيرهم المتعربة: أى الداخلة فيهم والمتعلمة منهم، ويقول أيضاً: إن القبائل القديمة تسع. طسم، وجدبس، وعهينة، وضجم ـ بالجيم والحامـ وجعم، والعماليق، وقحطان، وجرهم، وثمود.

وأشهر من يعرفه العرب من أعقاب إسماعيل: «عدنان» وهم مختلفون في عدد الآباء بينهما، فيعدون من خمسة عشر إلى أربعين أبا؛ وإلى عدنان ينتهى النسب الصحيح المجمّع عليه الذي لا يتجاوزونه في عمود النسب النبوى:

وكان عدنان في القرن السادس قبل الميلاد، إذا صحت رواية ابن خلدون من أنه لقى بختنصر في غزواته للعربية بذات عرق، وقد خرج منه عك ومَعد، وهما فرع العدنانية، ونزلت عك نواحى زُبيد إلى جنوبى تهامة، وبقيت منها بقيةٌ إلى الإسلام.

أما معدُّ فهو البطن العظيم الذي تناسل منه عَقبُ عدنان على ما هو مفصل في مواضعه من كتب الأنساب، فارجع إليها إن شئت الاستيعاب.

\*\*\*\*

## العُرَبُ وَالأَعرابُ

لعلماء اللغة كلام مسهب في وجه تسمية العرب بهذا الاسم، وقد استوفى الزبيدى قسماً منه في شرحه على القاموس، ولا فائدة في جميعه؛ لأن مداره على اشتقاق اللفظة من «عربة» التي قالوا إنها باحة العرب \_ واختلفوا بين أن تكون مكة أو تهامة \_ أو ارتجالها كغيرها من أسماء الأجناس؛ أو هم سمُوًا كذلك لإعراب لسانهم، أي إيضاحه وبيانه، لأنه أوضح الألسنة واعربها عن المراد بوجوه من الاختصار.

والصحيح أن اللفظة قديمة يراد بها في اللغات السامية معنى البدو والبادية، وتلك خصيصة العرب في التاريخ القديم. وقال بعض الباحثين: إنهم سُمُّوا بذلك حين نزحوا عن أرضهم الأولى - جهة العراق - إلى الجزيرة؛ لأن نزوحهم كان إلى الغرب؛ واللغة السامية الأصلية ليس من حروفها العين، فأصل اللفظة على ذلك «غرب» وهو تخريج على النسبة كالذي خبط فيه علماء اللغة.

ثم حدثت من هذه اللفظة لفظة الأعراب، وذلك حين تحضّرت القبائل فخصُوا الكلمة بأهل البادية.

وقال الأزهرى: رجل عربى، إذا كان نسبه فى العرب ثابتاً وإن لم يكن فصيحاً، وجمعه العرب. ورجل أعرابى، إذا كان بدوياً صاحب نجعة وانتواء وارتياد الكلأ وتتبع مساقط الغيث (١)، وسواء كان من العرب أو من مواليهم، قال: والأعرابى إذا قيل له يا عربى فرح بذلك وهش، والعربى إذا قيل له يا أعرابي غضب؛ فمن نزل البادية أو جاوز البادين فظعن بظعنهم وانتوى بانتوائهم فهم أعراب، ومن نزل بلاد الريف واستوطن المدن والقرى العربية وغيرها مما ينتمى إلى العرب فهم عرب وإن لم يكونوا فصحاء.

وقد صار لفظ الأعرابي بعد الإسلام مما يراد به الجفاء وغلظ الطبع، وكانوا (۱) المراد بذلك أنه يقيم حيث يجد المرعى، فإذا أجدب انتجع وذهب في طلبه، وهذا التعريف الذي جاء به الأزهري إنما هو من أمرهم بعد الإسلام.

يسمون ذلك في الرجل أعرابية، فيقولون للجافي منهم: ألم تترك أعرابيتك بعدُ؟ وبذلك خرجت الكلمة عن مطلق معنى البادية إلى معنى خاص يلازمها.

والأعراب يومئذ هم أهل الفصاحة، بلتمسهم الرواة ويحملون عنهم ويرَوْن فيهم بقية اللغة ومادة العرب كما ستقف على تفصيله؛ وبهذا نزلوا من تاريخ الإسلام منزلة العرب من تاريخ الجاهلية في المعنى اللغوى.

\*\*\*\*





## أصل اللغات

اللغة بنت الاجتماع، وايس من السهل أن تُحدَّد الطفولة التاريحية للإنسان، ولكن العلماء واهل البحث محن نقدم نظرهم يهجمون من ولك على المتشابهات، ويعقدون من النَّسب المختلفة سلسلة طوبلة يسلكون فيها العصور التي جمعها التاريخ، وينتهون من ذلك إلى طرف دقبق يتلمسه التصور؛ أثن مامته من الوعم المصمد، وعد الصرف عو عندهم أصل الإنسان أو طفولة تاريخه السُري

منذ خُلق اللسان خُلقت الأصوات، رهى مادة اللغة؛ واكن الطفولة الفرارة تدلنا على أن الطفل يبتدئ من أبسط درجات النطق الطبيعى الذي هو معض أصوات مصبوغة بصبغة من الشعور تكون مى حقيقة الدلالة المعنوبة بيها، فيكون كأنما يُنْهَم النطق بهذه الأصوات التي هي لغة ررحه، ثم بدراد معانى تلك الدلالة ويميز بين وجوهها المختلفة، ثم ينتهي إلى الفهم فيقلد من حواه في الريقة البيان عنها بالألفاظ، متوسعاً في ذلك على حسب ما يتسع له من معانى الحياة، إلى أن تنقاد له اللغة التي يحكيها؛ ولولا التقليد الذي فطر عليه ما بلغ من ذلك شبئاً.

وعلى عذا القياس رجع العلماء إلى طفولة التاريخ، فمنهم من رأى أن الإنسان كان معاطأ بالسكوت الطلق، فذهب إلى أن اللغة يرحى وتوفيف من الله ني الوضع أو الموضوع، وهو مذهب أفلاطون من الفلاماء، به أخذ (بن فارس والانبعرى وأتباعه من علماء العرب.

وفريق آخر ذهب إلى أن الإنسان طفل تاريخي، فاللغة درس نقليدي طويل مداره على التواطؤ والاصطلاح؛ وهذا هو المذهب الوضعي، وبه قال دبو ورس وشيشرون، وإليه ذهب أبو على الفارسي وتلميذه ابن جني وطائفة من المعتزاة (١).

<sup>(1)</sup> أا ألف ابن حنى كتاب المقصائص، نناول في بعض مواضعه الكلام عن أصل اللغة فأظهر ميله إلى المذهب الونمعي، إلا إنه لم يقطع به، بل وازن بين أدلة المذهبين ثم نال: الوان خطر خاطر فبما بعد يعلق الكف بإحدى الجهين ويكفها من صاحبتها قلنا به أم جرم بهذا الرأى بعد ذلك. وتمد أورد السيوطى في المؤتم كلاما طويلاً جمع نيه آراء المتكلمين في أصل اللعة واسو بب ذلك أتم استيعاب، وتكن الفصل برت المدن مساحة الدلام؟

وبالجملة فإنه لم يبق من أصول الاستدلال علي تحقق هذا الرأى إلا تتبع منطق الحيوان الذى يسرح فى حضيض الإنسانية، وتبين وجوه الدلالة فى أموره، واستقراء مثل ذلك فى الأمم المتوحشة التى لا تزال من نوع الإنسان الأدنى؛ وقد رأوا أن الحيوان يُفْهم بضروب الحركات والإشارات والشمائل وتباين الأصوات باختلاف معانى الدلالة، وهذا أمر تحققه رُواض (۱) الدواب وسُواسها وأصحاب القنص بالكلاب والفهود ونحوها، فإنهم يدركون ما فى أنفسها الحيوانية باختلاف الأصوات والهيئات والتشوف واستحالة البصر والاضطراب وأشباه ذلك؛ ومن ثم قيل إن أول النطق المعقول فى الإنسان كان بدلالة الإشارة كما يصنع الْخُرس؛ فكأن معانى الحياة لما لم تجد منصرفاً من اللسان فاضت على أعضاء البدن؛ وترى فكأر ذلك لا يزال باقياً فى الدلالة على المعانى الطبيعية الموروثة من أول الدهر: كالتقطيب وتزوية بعض عضلات الوجه واستحالة البصر، فى الغضب؛ ثم انبساط الأسارير واستقرار النظر، فى الرضا والسرور؛ ونحو ذلك مما تراه لغة طبيعية فى الخليقة الإنسانية.

ورأوا أيضاً أن لبعض القبائل المتوحشة من سكان أو أستراليا وأواسط أمريكا الجنوبية الفاظا، ولكنها محض أصوات لا تدل على المعانى المقصودة منها إلا إذا صحبتها الإشارة والحركة والاضطراب، بحيث إن العين هى التي تفهمها لا الأذن؛ وهم إذا انسدل الليل وأغمدت الألحاط في أجفانها حبسوا ألسنتهم وباتوا بحياة نائمة؛ ومن ثم قيل إن الإنسان استعمل الصوت للدلالة بعد أن استكمل علم الإشارة؛ ولذلك بقى الصوت محتاجاً إليها احتياجاً وراثياً ثم ارتقى الإنسان في استعمال الأصوات بارتقاء حاجاته وساعده على ذلك مرونة أوتار الصوت فيه؛ وبتجدد هذه الحاجات كثرت مخارج الأصوات، واتسع الإنسان في تصريف ألفاظه، فتهيأ له من المخارج ما لم يتهيأ لسائر الحيوان؛ فإن منطق الكلب مثلاً قد لا يخرج عن العين والواو في "عَوْ" و «وَوْ" وقس عليه ما يسمع من منطق الغراب والسنور وسائر أنواع الحيون؛ ومن ذلك كان منشأ اللغة.

<sup>(</sup>١) قلت: الروضة: بالكسر من الرمل والعشب مستنفع الماء لاستراضة الماء فيها ونحو النصف من القربة وكل ماء يجتمع في الإخاذات والمساكات كما في القاموس.

### المواضعة على الألفاظ:

إذا تدبرت ما تقدم رأيت القول بأن اللغة وحى وتوقيف إنما هو من باب التقوى التاريخية لا أكثر؛ لأن الإنسان خُلق مستعداً منفرداً ليصير بعد ذلك عالماً مجتمعاً، وليجرى في كماله المقسوم له على سنة الله التي لم تتبدل ولن تجد لها تبديلا؛ وهذه السنة هي أن المتغير لا يوجد كاملاً، بل لابد له من نشأة يمر في أدوارها حتى يتحقق معنى التغير فيه؛ ولعل أصل هذا المذهب كان مبالغة في تصور الاستعداد الإنساني؛ لأنه إلهام لا مرية فيه ولذلك ترى أهله منقسمين: فمنهم من يقول بأن الإنسان ألهم أصول المواضعة، ومنهم من يقول بأنه ألهم اللغة نفسها.

والحقيقة أن الإنسان ملهم بفطرته اصول الحياة، وليست اللغة بأكثر من أن تكون بعض أدواتها التي تعين عليها؛ ولذا تراها في كل أمة على مقدار ما تبلغ من الحياة الاجتماعية قوة وضعفاً، وإذا كان من أصول الحياة: الاجتماع؛ فمن أصول الاجتماع: اللغة، وهذه من أصولها المواضعة.

وأقرب ما يصح فى الظن مما لا يبعد أن يكون الوجه المتقبل ـ وإن كان الظن لا يغنى من الحق شيئاً ـ أن الأصوات الحيوانية هى المثال المحتذى فى لغة الإنسان؛ لأنها محيطة به تتقلب على سمعه كلما سمع، خصوصاً والإنسان فى أول الجتماعه مضطر لمغالبة الحيوان، فهو بهذا الاضطرار يتدبر اختلاف هيآت الصوت الواحد ومعانى ما فيه من النّبر، ودليله فى ذلك أفعال الحيوان التى تؤدى معانى هذا الاختلاف، من نحو الغضب والألم والذعر وغيرها.

ومن هنا يتعين أن تكون أوائل الألفاظ التي نطق بها الإنسان وأدارها على معان متنوعة، هي ألفاظ الإحسان وما يصرح به عن الوجدان، على الصور البسيطة التي لا يزال أكثرها ميراثاً في الجنس كله على تباين اللغات وهي التي تشبه في تركيبها مقاطع الصوت الحيواني؛ إذ يكثر فيها الحرف الهاوى الذي هو أخف الحروف، بل هو الصوت الطبيعي في الحياة، وهو حرف اللين بأنواعه: الألف، والواو، والياء؛ وما عدا هذا الحرف فقلما يكون فيها، إلا أحرف الحلق: كالعين والغين والهاء والحاء؛ لأنها قريبة من الحنجرة، وذلك في الإنسان نحو: آه، وأمثالهما من المقاطع الصوتية التي لا يزال يعبر بها عن أنواع من

الإحساس إلى اليوم.

ولا أورك الإنسان حقيقة هذا الاستعمال ونقلب نيه والمسطحت عنيه الجماعات منه، فتق له استعدادً للإلهام أن يتأمل ني الأصوات الطبيعية الأخرى، من تصف الربح، وانقضاض الصواعق، وخرير الماء، وعزيز الربح، وحفيف السجر، واصطكاك الأجسام، وما إليها من أصوات عذه اللغة الجامدة وهي ربحا تبلغ المائة عدا \_ غقلدها واهتدى بها إلى مخارج حروف أخرى غير التي نتهيأ ني الأصوات الحيوانية، غدار بها لسانه، وابتدأ يجمع بينه على طريق الحاكاة، والأبلطوت على تحدثه. ولا مزال ذلك طبيعة في لغة الأطفال، فهم يسمون الدجاجة. كاكا، والشاة: ماما، والسنور: نَوْ، وَكَانَ الجاحظ في الحيوان؛ أن طفلاً سئل عن اسم أبيه نقال: وَوْ. وَوْ، وَكَانَ أبو، بسمى كلناً

رعده الحالة كانت بدء الختراع المائة ، أى حين كانت حاحات الاجتماع قليلة لا تتجاوز الإشارة إلى امهات المعانى الطبيعية بالقاطع الثنائية ، كانهمال الطرى وانفلاق الحجر ، وانكسار الشجر ، واستالها ؛ فلما بدأ الاجتماع يرتقى بنسبة أحوال الإنسان يومئذ ، بدأ الاختراع الحقيقي في اللغة ؛ وأمثل ما يُظن في ذلك أن الإنسان جعل يقلب المقاطع الثنائية التي عرفها على كل الوجو ، التي تحدثها آلات الصوت ، فلما استتم صورها أرنجل المقاطع الئلاثية ، فدارت بها الحروف دررة جديدة ، وفشت الفاظ أخرى غير التي عهدها ، ركان ذلك ابتدا ، تسلسل اللغة ، فتواضعوا على اعتبار المقطع الثنائي اصلاً في مدلوله : كفط مئلاً ، حكابة صوت القطع ، شم جعلوا كل صورة تتحصل من زيادة حرف عليه فرعاً من هذه الدلالة ، ثم استفاضوا في الاستعمال على هذا التركيب بالقلب والإبدال ؛ وبذلك اهتدى الإنسان إلى سر الوضع .

لا جرم أن هذا أبين وجوه الطريقة التي يمكن أن توحى بها الفطرة في ناريخ المراضعة على اللغات، وهي السنَّة التي لا تزال نجرى عليها أحكام الخلق في كل ما يتكون وينشأ، ثم هي منحققة بما ينطع الريب في هذا الخلق السوى الذي يعقل وبفكر، وهو الإنسان معجزة المخلوقات الذي يتكون جنينا كسائر الاجاً الحيوانية لا في ينه وبينها في التركيب.

راكن هذا الذى أتى على اللغة إنما تم فى دهور متطاولة، وعلى طريقة وراثية بطيئة؛ لأن جماعات الإنسان يومئذ لم تكن «أكاديميات» أو مجالس علماء يُبثُ فيها الرأى ونُقطع الكلمة، ولكنها كانت طبيعية، وأعمال الطبيعة لا حساب لها في عرف الإنسان: ﴿وَإِنَّ يَوْمًا عِندَ رَبِّكَ كَأَلْفِ سَنَةً مِّمًا تَعُدُّونَ ﴾ (١).

ومما نستوفى به الفائدة الظنية فى هذا الفصل، أن علماء طبقات الأرض حقوا بعد ما عانوه من البحث رما تهيا لهم من أنواع الاكتشاف ـ أن الحيوانات التى كانت تكتنف الإنسان فى أول نشأته الأرضية ليست من الأنواع التى نعهدها اليوم، بل كانت غاية فى العظم والهول وشدة المراس. لا جرم كانت هذه الحالة مضطرة للإنسان إلى الاصطلاح فى مخاطبة نوعه كلما نذر بها، كما كانت هى الباعثة له على انتقاله من أول أطواره إلى الطور الثامى الذي هو بداية تاريخ العقل الاجتماعي الساذج؛ وذلك أن العلماء يجعلون الزمن من نشأة الإنسان إلارضية إلى بداءة التاريخ ثلاثة عصور: عصر التوحش المطلق، وعصر الحجر، وعصر البرنز؛ ويليها عصر الحديد الذي يبتدئ مع إنسان التاريخ، ومذا التقسيم عنه يصح أن يطلق على اللغة أيضاً، فعصر التوحش فيها هو الذي خرجت فيه الأصوات الوجدانية مصحوبة بالإشارات أولاً ثم استقلت هذه عنها؛ وعصرها الحجري هو الذي ابتدأ فيه الإنسان ينحت من المقاطع الحيوانية والطبيعية لغته الأولى، وعصرها البرنزي الذي يدخل فيه شيء من الصناعة؛ هو العصر الذي اهتدى فيه الإنسان النازيادة على المقاطع الثنائية وصنعة الألفاظ على هذا الوجه؛ ئم انقادت نه اللغة وتماسكت، وذلك عصرها الحديدى الذي ابتداً مع التاريخ.

وعما يستأنس به أن تلك المخلوقات الهائلة التي كانت لعهد النشأة الأولى وانقرضت، ربما كان في أصواتها بعض مقاطع متنوعة يتألف من مجموعها «أبجدية» صالحة، وهي التي ورثها الإنسان وركب منها أصول لغته، وذلك فضلاً عن جهارة الصوت وشدته التي تترك له أثراً في النفس هنيهة يتمكن فيها الإنسان من استيقاء صنعة التقليد الصوتي على أتم وجوهها. والله أعلم بغيبه.

فاللغات قبل التاريخ بزمن لا يُذكر التاريخ في حسابه، وقد تمشت على سنن

<sup>(</sup>١) سورة الحج: ٤٧.

الاجتماع وجرت معه في طريق واحدة؛ ولا يزال ذلك من أمرها إلى اليوم في الشعوب المنحطة، فإن من أهل أو أستراليا من ليس في لغتهم من العدد إلا واحد واثنان «نتات، نابس» فإذا عدوا ثلاثة جمعوهما، وإذا أرادوا أربعة كرروا لفظ «نايس» ويكررونه مع لفظ الواحد إذا عدوا خمسة، فإذا بلغوا الستة كرروه ثلاث مرات، ثم يقرنون بها لفظ الواحد للسبعة، وذلك منتهى ما يعدون؛ أما ما وراء السبعة فيشيرون إليه بلفظ «كثير». وما كانت لفظة الكثرة لتطلق على الثمانية كما تطلق على الثمانية من الجزئيات غير مضبوط في نظام الاجتماع بل هو مطلق فيه، وكذلك يطلق الاسم عليه.

وقد وجد علماء اللغات أيضاً أن من أولئك من يعبرون عن معنى الصلابة، بلفظ الحجر؛ وعن معنى الاستدارة، بلفظ القمر؛ وهكذا ،ن المترادفات التى هى أصول طبيعية ثابتة لتلك المعانى المتفرعة:

وذكروا أن أهالى «المكسيك» القدماء لما رأوا السفينة أول مرة سموها «بيت الماء»، وأن أهل «ميسورى» لم يكن عندهم غير الأدوات المتخذة من الصوان، فلما جيء إليهم بالحديد والنحاس سموا الأول حجراً أسود والثاني حجراً أحمر؛ وأن بعض أهالى أمريكا لما رأوا الخيل أول مرة ولم تكن في أرضهم اختلفوا في تسميتها، فبعضهم سمى الجواد «الكلب المسحور» وآخرون سموه «الخنزير الحامل للإنسان»؛ وكذلك لما رأى أهل «المكسيك» المعزى ولم يكونوا عرفوها من قبل سموها «رأس شجرة وشفة شعر». ومثل هذا كثير أحصاه علماء اللغات ودلوا عليه بالفاظه في منطق أهله، فلابد أن تكون كل اللغات قد جرت في ارتقائها على هذا النحو الذي حفظه التاريخ في جملة أدلته، والذي هو بسبيل ما تخلده الطبيعة عما يعتبر به الآخرون من أمر الأولين.

ولما كانت اللغة كما أسلفنا تابعة لأحوال الاجتماع في البسط والقبض وما يتقلب عليه ويحدث فيه، بحيث لا تخرج عن أن تكون مرآة تظهره كما هو في نفسه مهما تنوعت أشكاله واختلفت أزياؤ، \_ كان لابد أن تتغير بحسبه ما دامت مستعملة فيه، وهذا التغير هو حقيقة الاصطلاح والمواضعة؛ فالإنسان لما ارتجل المقاطع الثلاثية دل بها على معان محصورة في حدود نظامه الاجتماعي، ثم ضرب

فى الكلام بمقدار ما يجد من أمره وما يننبه إليه من حقائق الموجودات التى تكاشفه بنفسها، وما يقتضيه التبسط فى مناحى المجتمعات شيئاً فشيئاً؛ وذلك على طريقة تكرار الألفاظ وتنويعها للمعانى المختلفة بدلالة القرينة. وهذا النحو لا يزال باقياً فى اللغة الأكادية؛ فإنهم يدلون بلفظة لا تعدو هجاء واحداً على خمسة عشر معنى، وهى لفظة «ga» أو «ca» يدلون بها على الفم والوجه والعين والأذن والشكل والقدم والرجل والنظر والتكلم والمدينة، وهذا أكثر معانيها.

ثم يعبر الإنسان عن المعانى بما يرادفها من ألفاظ المحسوسات، كما يعبر أهل المكسيك عن معنى الصلابة بلفظ الحجر، وكما وجدوا فى الكتابة الهيروغليفية بصر والصين والمكسيك أيضاً، وهى الكتابة الصورية؛ فإنهم يرسمون الشمس ويريدون بها التعبير عن الضوء، ويرسمون القمر ويعبرون به عن الليل، وإذا أرادوا أن يدلوا على المشى مثلاً رسموا ساقى رجل فى حال الحركة، وهلم على هذا القياس، مع أن هؤلاء، وإن كانوا فى أقدم عهد الكتابة إلا أنهم فى أول عهد التاريخ، فأحر بالمتكلمين أن يكونوا كذلك فى أول عهدهم بالدلالة المعنوية؛ ومن هذا القبيل أن ونوج «غريبو» يدلون على معنى الغضب بما ترجمته: «قد نتاً عظم فى صدرى»!

ويرتقى الإنسان من ذلك التعبير عن غرائب الاجتماع فى عهده على نحو ما رأيت من تسمية الخيل والمعزى، وكما فعل سكان جزيرة "فاكومز" فإنهم لما رأوا أول رجل أوربى دخل بلادهم سموه بما ترجمته "طويل وجه شعر رجل" ولفظها فى لغتهم "يكبيكو كسالكوس" ثم استمروا يصقلونها ويخففون من ثقلها بمقدار ما تخف هذه الدهشة الأولى، حتى صارت الكلمة فى لغتهم بعد أن ألفوا الأوربين "يكبوس".

ومتى بلغ الإنسان إلى هذه الدرجة فقد صار فى أعلى سلم الاجتماع الطبيعى، وحينئذ تدخل اللغة فى الطور الصناعى وتجرى عليها أحكام الاشتقاق والنبحت والقلب والإبدال، ويفعل الزمن فعله فيها كما يفعل فى تكوين الجماعات، وبذلك تتنوع وتنشأ منها اللغات الكثيرة.

\*\*\*\*

## تفرع اللغات

الأصل في تشعب اللغات تشعب الجماعات؛ فإن اللغة كما أسلفنا بنت الاجتماع، وهي الفاظ ملك السامع في الحقيقة لا ملك المتكلم، لانها لا يلغي بها لغو الطائر، ولكنها تلقى لدلالة خاصة يعينها الاصطلاح العرفي بين المتكلم والسامع، وهذا الاصطلاح عمل اجتماعي محض لا بتهيأ لفرد فيما بينه وبين ذات نفسه؛ وليس ما بسطناه فيما تقدم عما يدل على كيفية نشء اللغات في القدم وتدرج الإنسان في استعمال المنطق والتوفيق في الدلالة بين الصوت وحركة النفس التي هي المعاني القائمة بالفكر ـ ليس كل ذلك عما تتعين معه دلالة خاصة على كيفية اختلاف اللغات، فإن هذا الاختلاف لا يتعلق بسر الوضع اللغوى؛ إذ هو إلهام مخلوق في فطرة الإنسان، ولكن اختلاف اللغات عمل صناعي تكبفه حالة الاجتماع كما تكيف سائر الأحوال من العادات وأمثالها؛ ولهذا كانت حقيقة معنى اللغة أنها مجموع العادات الخاصة بطائفة من طوائف الاجتماع (١).

فلا يمكن القطع إذن بأن أصل اللغات كلها لغة واحدة، إلا إذا نهض الدليل على أن النوع الإنساني في أول وجوده لم يكن إلا جماعة واحدة، أو كان جماعات مختلفة ولكنها تتفق في حالة جامدة من أحوال الحياة الاجتماعية، كالحيوان السائم الذي لا يتعدى درجة معينة من الإلهام على تفاضل أنواعه فيما دون ذلك؛ وهذا \_ أي نهوض الدليل \_ بعيد عن اليقين، بل هو بعيد عن الظن أيضاً، لأن «الظن العلمي» أضعف مراتب البقين.

نقول هذا لنقطع بأن لا يمكن تعيين الأمهات التي ينتهى إليها التسلسل اللفظى، ولا الحكم بأصالة لغة دون غيرها كالذين يقولون إن آدم الألسنة أو لسان آدم كان سريانياً أو عبرانياً أو نحو ذلك؛ فإن الإنسان الأول أمر من الأمور الغيبية، والزمان نفسه لا يهتدى الآن إلى مواطئ قدمه من الأرض؛ ولا يعلم الغيب إلا الله.

<sup>(</sup>١) هذا هو التعريف المعنوى، أما تعريف اللغة باللفظ فهو كما يقولون «الفاظ يعبر بها كل قوم عن أغراضهم».

وإن ما حصره علماء اللغات من ذلك وعدوه أمهات إنما هو خاص بالأزمنة المتأخرة التى أحصاها التاريخ مما يرجع إلى حد من الزمن يختلفون فى تقديره من المتأخرة التى ٢٠٠٠ إلى ٢٠٠٠ سنة، على أنهم يقولون إن الإنسان الأول نشأ على ضفافه الفرات ودجلة بين العراق وأرمينيا، فتناسل هناك وكانت ذريته بعضها من بعض، ثم انساحت الجماعات وتفرقت، بما يلجئها من الأسباب الطبيعية: كضيق الوطن وبغى بعضهم على بعض؛ فضربوا فى الأرض؛ وبهذا تنوعت الجماعات أو دخلت فى أسباب التنوع الذى هو الأصل فى تفرع اللغات.

ومن ذلك ما أشارت إليه التوراة «أقدم كتاب تاريخى» مما يعرف بحكاية تبلبل الألسنة «سفر التكوين ـ الإصحاح الحادى عشر» وذكر تفرق الأمم التى انشعبت من نسل نوح عليه السلام بعد الطوفان، فكانت لغة كل فئة تنفصل عن أمها ثم تنمو وتتغير بالاستعمال فتصير أماً لفروع أخرى، وهلم جرأ.

وقد استدلوا على تحقق هذا التسلسل بتشابه الأسماء الخالدة في الإنسانية، وهي التي لا يمكن أن تتغير، لثبوت مدلوها على حالة واحدة في تاريخ النوع كله: كاسم الأم، فقد وجدوا أن هذه الميم أصلية في كل ما عرف من لغات العالم؛ وكذلك وجدوا أن الباء أصلية أيضًا في لفظ الأدب ومهما يكن من الأمر فإن هذا وأمثاله مما يُستأنس به ليس غير.

وعلى الاعتبار الذى أومأنا إليه، ردّوا اللغات إلى ثلاثة أصول: الأصل الآرى، والسامى، والطورانى، وهم يريدون بهذه الأصول، الأمم التى تتكلم باللغات الراجعة إليها، فيقولون إن الأمم التى تنطق اللغات الآرية ترجع إلى أصل واحد فى تاريخ الاجتماع، وكذلك السامية والطورانية، ثم انشعب كل أصل وانشعبت معه اللغة، ولكن بقيت المشابهة فى لغاتهم المتفرعة دليلاً تاريخياً على وحدة الأصل.

ويعدون من اللغات الآرية: السنسكريتية وما خرج منها: كالهندية، والفارسية، والأفغانية، والكردية، والبخارية، وغيرها، وهي اللغات الجنوبية؛ ثم اللغات الشمالية: ومنها اللاتينية وفروعها: من الفرنساوية، والإيطالية، والأسبانية،

والبرنغالية؛ وكذلك الهيلينية: ومنها اليوناني القديم والحديث، والوندية، ومنها لغات روسيا، وبلغاريا، وبوهيميا؛ والتبوتونية، ومنها لغات انجلترا، وجرمانيا، وهولاندا، والدانمارك، وإسلاندا.

وسنفرد للغات السامية كلاماً، لأنها أصل ما نحن بسبيله من هذا التأليف؟ أما الطورانية فيعدون منها الفروع التركية التي يُتكلم بها ما بين آخر حدود النمسا الشرقية وآسيا الصغرى فالتترُ إلى ما وراء أواسط آسيا وشمالاً إلى حدود سيبيريا، وهي لغات كثيرة.

وهذا كله وإن كان ليس من حاجتنا ولا نريد التكثّر به، إلا أننا سقناه كما قالوه بياناً لما ذهبو إليه من الرأى في تنوّع الجماعات؛ وأصل انشعاب اللغات؛ والله يقول في مُحكم تنزيله: ﴿ وَمَا أُوتِيتُم مِّنَ الْعِلْمِ إِلاَّ قَلِيلاً ﴾(١).

\*\*\*

سورة الإسراء: ٨٥.

## علوم اللغان

عُنى أهل العلم في أوربا منذ القرن التاسع عشر للميلاد بالبحث في مظاهر العقل الإنساني بحثاً علمياً مبنياً على فواعد وأصول مقررة كسائر العلوم الأخرى، فدرسوا الأديان والعادات، ولما أرادوا مقابلة ذلك بعضه ببعض لتعيين المواضع المتداخلة منه، اضطروا إلى مراجعة اللغات والبحث فيها؛ فنشأ من ذلك علمان: أحدهما: سموء علم اللغات (La philologie). والثاني: علم الأساطير ومعارضتها (كريم) والبوب، والمواضعة اللغات وتحولها.

ثم لما وقفوا على لغات الشعب الصينية وقابلوها بلغات الأمم الفطرية التى درسها «المرسلون» المنبئون في كل قاصية، ونهع الاستاذ «همبولدت» علماً عامًا سماه دراسة اللغات (Linguistique) واول المشتغلين دبذه العلوم واشهرهم من الألمان، وإن كان قد فكر فيها قبلهم بعض العلماء من الفرنساويين.

وقد أمكنهم بعد ذلك حين بالغوا في الاستقراء والتقصص، أن يردو! اللغات إلى أصول وأنواع، حتى أوقعوا عليها أحكام الملذهب الدارويني في النشوء والارتقاء، بالتغير والانتخاب الطبيعي، فبحثوا في سلسلة التحول لكل لغة ودابوا على تحصيل الصورة المتوسطة بين الصورتين المتشابهتين، وهم لا يزالون في جدً ذلك وهزله، ليردوا ما عُرف من لغات البشر كلها إلى أصول قليلة، ثم ينبشون بعد ذلك «الجدّ اللغويّ» من قبره القديم في مغارة التاريخ.

ولم نجد لأحد من علماء العربية في التاريخ الإسلامي كله بحثاً يشبه ما وُضع من تلك العلوم، حتى ولا في لهجات العرب أنفسهم ومعارضة بعضها ببعض؛ لأنهم لم ينظروا إلى اللغة بالعين الزمنية «التاريخ» التي تطمح إلى كل أفق، بل أخذوها على المعنى الديني الثابت الذي لا يتغير. وجعلوا عاليها سافلها، فاعتبروا أصل الفصاحة إسماعيل عليه السلام، وأن لغته درست من بعده، ثم كانت في القرآن الكريم والبلاغة النبوية وهما أفصح ما عرف من الكلام (١)، إلا أن قليلاً

<sup>(</sup>١) سنستوفي القول في هذا النقص عند البحث في له جات العرب.

منهم؛ كأبى على الفارسى، وتلميذه ابن جنى، والزمخشرى؛ قد أصابوا من ذلك مَحزا جرت فيه أقلامهم؛ وكان أسبقهم إلى الغابة ابن جنى، فإنه بحث فى وضع اللغة ونشأتها وحكم اشتقاقها ومقابلة موادها بعضها ببعض، وستمر بك أشياء من ذلك فى مواضعها إن شاء الله. على أن هذا القليل الذى جاءوا به، إنما كان بعد أن استفاضت المقالات واستحر الجدال بين أهل «الألسنة العريضة» من علماء الكلام، فتحرك المعنى الدينى الثابت الذى سبق الإيماء إليه، وكان أثر ذلك فى اللغة ما عرفته، ثم عاد الأمر كما بدأ.

وقد اختلف العلماء في عدد اللهجات التي يتكلم بها أنواع الإنسان، فهي عندهم بين ٤٠٠٠ و ٢٠٠٠، وأحصاها بعضهم في قارات الأرض، فعد في أوربا ٥٨٧ وفي آسيا ٩٣٧ وفي أفريقيا ٢٧٦ وفي أمريكا ١٦٢٤ فذلك ٣٤٢٤ لهجة.

يريدون باللهجات الأنواع التي نشأت من لغة واحدة بالأسباب الاجتماعية، كأنواع العربية المتحضِّرة مثلاً، ومنها عامية مصر والشام والمغرب إلخ.

وكذلك أحصى بعضهم عدد الكلمات في بعض اللغات المعروفة، فذكروا أن كلمات اللغة الإنجليزية لا تقل في عهدها الحديث عن (٢٥٠ ألف) كلمة، وتليها الألمانية (٨٠ ألفاً) فالإيطالية (٤٥ ألفاً) فالفرنساوية (٣٠ ألفاً) ثم الأسبانية (٢٠ ألفاً)؛ أما اللغات الشرقية فأوسعها العربية، وهي تتألف من (٨٠ ألف) كلمة، ثم الصينية ويستعمل فيها عشرة آلاف علامة يتألف منها (٤٩ ألف) كلمة مركبة، ثم التركية وهي تحتوى نحو (٣٣ ألف) كلمة، ثم لغة هاواى وفيها زهاء (١٦ ألف) كلمة، ثم لغة هاواى وفيها زهاء (١٦ ألف) كلمة، ثم لغة الكفر وذكروا أنه ليس فيها إلا (٨ آلاف) كلمة، ثم لغة غالا الجديدة، وقالوا إنها تتألف من ألفى كلمة لا غير. على أن ذلك كله إنما يقال وينقل تشقيقاً للبيان، لا تحقيقاً للبرهان.

\*\*\*\*

# اللغَة العَامة وأصلها العَرَبي فيمًا يِمَّال

لا يفكر عاقل في اختلاف اللغات وتعددها \_ مع وحدة الإنسان في أصله، وفي تركيب هذه الجارحة اللسانية، التي تختلف ألوان المنطق فيها كما يختلف الشجر الذي يُسقى بماء واحد \_ إلا خطر له أمر التوحيد واجتماع الناس على لغة عامة؛ لأن هذا هو الأصل في حكمة النطق، ولكن الفكر في الشيء غير معاناته، فلم ينقل إلينا تاريخ الأمم التي سلفت أن أحداً عمل لهذه الغاية البعيدة. ولا جرم أن هذا إنما يكون عند اشتباك العلائق بين الأمم، واختصار المسافات التي تفصل فصلاً طبيعياً بين الآفاق، على نحو ما هو في العصور الحديثة؛ فإن الإنسان في هذه الحالة يحتاج إلى اختصار المسافات بين الألسنة أيضاً، فلا يفصل بين كل . لسانين لسان ثالث للنقل والترجمة؛ ولما كانت الحاجة أم الاختراع، فقد ولدت تلك الحاجة هذه اللغة العامة.

رومزى ويقال إن أول من عانى هذا الضرب من الوضع، الإمام محيى الدين بن العربي الأندلسي من أهل القرن السادس للهجرة، وكان من أعلام الحقيقة وأثمة المتصوفة، فذكر بعض علماء المشرقيات من الفرنسيس أنه عثر على أن الشيخ وضع لغة خاصة باستعمال المتصوفة، أخذ ألفاظها من العربية والفارسية والعبرانية وسماها «بكيبكن» قال: وهذا الاسم من أوضاع اللغة نفسها، ومعناه «لغة المحيى».

وقيل "إن تيمور لنك" الفاتح التترى الشهير الذى كان فى القرن الثامن، لما رأى جيشه طوائف من أجناس مختلفة متناكرى الألسنة واللغات، تقدم إلى قوم من خاصته بإنشاء لغة عامة تُقتبس من لهجاتهم جميعاً، فأنشأوا لغة "أوردو" أى الجيش، وهى التى يتكلم بها الهنود اليوم على اختلاف جهاتهم، وقد ذكروا أن هذا الخبر التاريخي كان من جملة البواعث التى حملت على وضع اللغة العامة المعروفة في هذه الأيام "بالاسبرانتو".

على أنه قبل أن توضع هذه اللغة، عنى بأمرها عدة من العلماء، حتى بلغ ما وضعوه من نوعها بضع عشرة لغة، وأقدم من حاول ذلك «باكون» الفيلسوف الشهير من أهل القرن السادس عشر للميلاد، ولكن أول من أفرد هذا الوضع بكتاب، إنما هو «الأستاذ بشر» فإنه صنع كتاباً استقرى فيه المعانى، فوضع بإذاء كل معنى اللفظ الدال عليه؛ ووضع أحكام الصيغ الصرفية والتركيبية، ئم انسحب على أثره كثيرون، حتى جاء الأستاذ اللغوى «شلبير» الألمانى، فوضع كتاباً نشره سنة ١٨٧٩م بعد أن صرف في تأليفه عشرين سنة، وسمى لغته «الفولابوك» وهو لفظ من أوضاعها معناه «اللغة الجامعة» رلكن هذه اللغة لم تنتشر إلا قليلاً، ثم ذهبت مع القرن التاسع عشر في مدرجة واحدة من التاريخ، وفي أثناء ذلك كان الأستاذ «زامنهوف» المشهور يشتغل بوضع لغته المتداولة، فقضى اثنتى عشرة سنة ثم نشر رسالة عرض فيها أصول تلك اللغة، رجعل عنوانها «دكتورو اسبرانتو» أي الأستاذ المؤمل؛ إشارة إلى يأس العلماء قبله من النجاح في هذه الأوضاع، على أن هذا الإسم ما لبث أن لزم لغته ولا تزال تعرف به إلى اليوم.

والاسبرانتو تتألف من ۲۲۰۰ مادة، مقتبسة من جميع لغات أوربا على نحو اقتباس هذه اللغات نفسها من اللاتينية والجرمانية واليونانية، وكلها في سبيل واحد من السلاسة والانقياد واطراد القواعد بلا شذوذ ولا استثناء؛ وقد ألحق بها واضعها ثلاثين لفظة تركّب مع سائر ألفاظها فيدُلُّ بها على نوع المعانى الوصفية، وسبع عشرة زيادة صيغية تدل على المعانى التصريفية فصارت بذلك من الثروة في ألفاظها بحيث تنتهى في التركيب إلى عشرة ملايين من الكلمات.

وقد انتشرت هذه اللغة في أوربا واطرد استعمالها وكثر أهلها والقائمون عليها، وكأنها لم تكن إلا حاجة في نفس الإنسان قضاها، وإنه لذو علم مما علمه الله.

\*\*\*

### عيمانيا النفانة

والمراد بها لهجات سكان القسم الجنوبي من غرب آسيا من حدود الأرمن شمالاً إلى البحر العربي جنوباً، ومن خليج العجم شرقاً إلى البحر الأحمر غرباً؛ وهي منسوبة إلى سام بن نوح عليهما السلام، باعتبار أن المتكلمين بها هم في الجملة من نسله، كما تسمى اللغات الآرية باليافثية أيضاً نسبة إلى يافث.

والذين يزعمون أصالة بعض اللغات في النوع الإنساني لا يعدُون في زعمهم هذه اللهجات السامية، لأنهم يذهبون إلى أن مهد الإنسان الأول إنما كان حيث نشأت تلك اللغات على ضفاف الفرات ودجلة. فالعبرانيون والسريان وبعض الغلاة من العرب، يزعم كل فريق منهم أن لغته أصل اللغات، وأنها كانت لغة آدم عليه السلام؛ وهذا على غرابته وانقطاعه من نسب البرهان لا يخلو من بعض المعنى في الدلالة على قدم اللغات السامية.

وعلماء اللغات يعينون السامية منها في التقسيم، بحسب موقع أهلها الجغرافي، كما كانت الشعوب السامية قديماً ينسبون بعضهم بعضاً إلى موقعه من شرق الشمس وغربها. وذلك التقسيم أصح بياناً في اللغة، لأن أشد العوامل في تغييرها إنما هو أمر الحضارة لا كرور الزمن وحده؛ فإن العبرانيين مثلاً حينما غلبهم الكلدانيون، جعلت لغتهم تفني حتى صارت الآرامية في منطقهم إلا حيث يتعبدون، فإن لغة العبادة بقيت العبرانية، ولا تزال إلى اليوم؛ وكانت لغتهم هي العبرانية وحدها إلى الزمن الذي خرب فيه بختنصر ملك الكلدانيين بيت المقدس وأوقع باليهود وأجلاهم عنها إلى بابل وذلك سنة ٥٨٦ قبل الميلاد.

لذلك يعتبرون اللغات السامية شرقياً وغربياً، ومن الشرقى اللغتان البابلية والأشورية. والغربي عندهم قسمان: شمالي، وجنوبي؛ ويجعلون الشمال منهما قسمين أيضاً:

- (١) الكنعاني، ومنه العبراني والفينيقي ولغة مؤاب شرقى فلسطين وغيرها.
- (٢) الآرامي ويجعلونه قسمين: غربي، وهو لسان اليهود المتأخرين في

فلسطين ومصر، ثم هو لسان أمم أخرى، وشرقى، وهو لسان اليهود في بابل ولسان السريان وغيرهم.

وهذا فى القسم الشمالى من الجزء لغربى من اللغات السامية؛ أما الجنوبى فهو نوعان، أحدهما لغة القبائل العربية العدنانية \_ أى العرب المستعربة \_ والثانى لغة القبائل العاربة، وهى السبئية والحميرية والحبشية.

ويردون اللغات السامية كلها إلى ثلاثة أصول: الآرامية، والعبرانية، والعربية. كما يردون اللغات الآرية إلى ثلاثة أصول أيضاً: وهي اللاتينية، واليونانية، والسنسكريتية. وكل من هذين النوعين بأصوله يُرد عندهم في الاشتقاق إلى لغة مفقودة يتوهمونها انفصلت عنها هذه اللغات، فكانت متشابهة في أول عهدها؛ جعلت تتنوع وتتباين حتى قلّت وجوه المشابهة إلا ما يكون من قبيل الدلالة التاريخية على وحدة الأصل.

والذى يعنينا من هذا البحث أن نكشف عن أصل العربية، وإنما سقنا ذلك توطئة حتى يجيء الكلام آخذاً بعضه ببعضه.

### الأصل السامي:

رجّح علماء الأثر الذين تخاطبهم الأرض بلغتها الحجرية الصامتة فينتلون عنها آثار الأول، أن الأصل السامى الذى انشقت منه اللغات المتقدمة إنما هو اللسان البابلى القديم، الذى عثروا على بقيته من آثار دولة حمورابى كما أومأنا إليه فى أصل العرب؛ لأنهم رأوا مشابهة قريبة ببن هذا اللسان وبين العربية، بل رأوا كلمات فى العربية كأنما نقلت عن البابلية نقلاً صريحاً، مع أنها فى العبرانية والسريانية قد دخلها التحريف. وعللوا ذلك بأن العربية بادية، فهى قلما تتغير كلغات الحضر التى تتنازعها التبعية لغيرها والاستقلال بنفسها، على حسب ما يتقلب عليها من أدوار العمران؛ فمن المشابهة بين البابلية والعربية، حركات الإعراب، وهى نى اللغتين واحدة، ولا وجود لها فى سائر اللغات السامية، حتى لقد كانوا يذهبون قبل ذلك الاكتشاف إلى أنها من اختراع العرب، تميزوا بها لرقة السنهم وتوخيهم عذوبة البيان ـ كما سنفصله فى موضعه.

واللغات تنباين في سكون الآخر ونحريكه؛ فالتحريك في السنسكرينية التقديمة، وفي بعض اللغات الأوربية الحاضرة: كالإيطالية، والأسبانية؛ ولكن جميعها خالية من هذا الضبط الموزون بالحركات المتساوقة التي تجدها إعراباً في العربية؛ ويقال أيضاً إن ما اكتشفوه من لغة بطره وتدمر، يوجد فيه آثار لحركات الإعراب، وذلك لأن أهلهما من بقايا العمالقة.

ومن تلك المشابهة: التنوين، فهو في البابلية ميم، وفي العربية نون، وهما من أحرف الإبدال؛ ومن العرب من يجوّر إبدال أحدهما من الآخر كما سيمسر بك \_ ومنها علامة الجمع، فهي في البابلية الواو والنون كما في العربية \_ وفي السريانية الياء والنون، وفي العبرانية الياء والميم \_ ومنها أن صيغ الأفعال في البابلية أقرب إلى الصيغ العربية منها إلى غيرها من سائر اللغات السامية.

أما الكلمات التى حفظت فى العربية كأنها نقل صريح عن البابلية مع تغيرها فى سواها، فمنها لفظة «أنف» سقطت نونها فى العبرانية والسربانية دون العربية والبابلية؛ وكذلك لفظة «عنب» فهى أيضاً ساقطة النون فى تينك دون هاتين.

ولما رجحوا أن البابلية هي اللغة السامية الأصلية، أو هي بقينها بعد أن تنوعت، قالوا: إن هذا الأصل تفرعت منه سائر اللغات السامية، ثم انفصلت اللغات الشمالية عن الجنوبية، وتميزت كل طائفة منها بخصائص بحيث لا يمكن أن تكون إحدى الطائفتين قد أخذت لغتها عن الأخرى، لتميز اللغات الجنوبية بخواص لسانية، ولمخالفة أوثانها لأوثان اللغات الشمالية؛ لأن اللغة كما قدمنا مجموع العادات.

وقال بعضهم: إذا لم تكن اللغة السامية الأصلية قد نشأت في شمال جزيرة العرب، فلابد أن يكون منشؤها في وسطها. وقد أفاضوا في المشابهة بين جميع الفروع السامية، وأسلسوا عنان الرأى في الكلام على تاريخها، مما لا يعدو في برهانه الظن والاستئناس؛ ولا يهمنا من ذلك إلا أن نحصل ما يتعلق باللغة العربية.

\*\*\*

# أصل العربية

لا يذهبن عنك أن العلماء إنما يكشفون عن أصول اللغات القديمة بما بعثرون عليه من بقايا الطبقات التاريخية؛ وبقية التاريخ في الدلالة الزمنية غير التاريخ نفسه؛ وبذلك يجيئون في أحكامهم بالناسخ والمنسوخ، وربما كشفوا عن حفرة من الأرض فأحيوا منها تاريخاً ميتاً ودفنوا فيها تاريخاً حياً؛ فنحن إن قلنا «أصل العربية» لا نريد أنها فجر اليوم من أمس، أو نهار يُدل به على الشمس وإن لم تظهر الشمس، ولكنه فجر يوم من أيام الله اظهره ثم محاه، وشهد الأولون تباشير، ثم تعاقبت الأجيال ولا يزال العالم في ضحاه.

بعد أن انشعبت اللغات من البابلية، ذهب المعينيون، وهم من القبائل الذين اقتبسوا تمدن السومريين مع الدولة البابلية في عصر حمورابي، فنزلوا اليمن وحذوا في عمارتها حذو بابل؛ وكانت لغتهم من البابلية في منزلة العامية من الفصحي لما ثبت فيها من أثر المخالطة والتجول، وهم الذين اقتبسوا حروف الفينيقيين واستعملوها في التدوين على طريقة سهلت للزمن أسباب التنويع فيها، حتى انتهت في صورها إلى الخط المسئد المشهور، وهو القلم الحميري؛ واستمرت لغتهم تتباين من البابلية بتقادم الزمن، حتى لم يعد من الشبه بينهما إلا أثر الدلالة التاريخية فقط، وقد وجدوا من ذلك علامة لا توجد من اللغات السامية إلا في هاتين اللغتين وفي الحبشية أيضاً، وهي السين التي هي ضمير الغائب في اللغات الطورانية.

ثم نشأت الدولة السبئية، وهم القحطانيون الذين يسمونهم العرب المتعربة، ويرجح العلماء أن أصلهم من الحبشة؛ وكان ظهور دولتهم على ما تحققوه من القرن الثامن إلى سنة ١١٥ قبل الميلاد؛ وقد اقتبسوا لغة المعينيين إلا في ضمير الغائب الذي أشرنا إليه، ولعل هذا ما ينظر إليه قول المؤرخين إنهم أخذوا العربية عن العرب العاربة: وبديهي أن هذه العربية لا يمكن أن تكون لغة مُضر، فإنهم يعرفونها \_ أي العربية \_ درجات ويعدون منها لغة حمير، فلا يكون إذن إلا أنهم

أرادوا عربية ذلك الزمن، وهي أصل في المضرية وغيرها؛ ولا عبرة بما يتعلق عليه أهل اللغة من أن منطق القحطانيين ومن قبلهم، بل ومنطق آدم، هو العربية الفصحي؛ فإن ذلك كذب لغوى يحتاج إلى تصحيح (١).

وابتدأت الدولة الحميرية من سنة ١١٥ قبل الميلاد واستمرت إلى سنة ٥٢٥ بعده، وهو العهد الذي زهت فيه عربية مضر وحفظ أهله بعض خصائص الحميرية كما سنبينه.

أما الأحباش فيرجّح بعضهم أن أصلهم عربٌ هاجروا من اليمن زمن المعينية المعينين، وأخذوا معهم لغتها، واستدلوا على أن ذلك من مشابهة لغتهم للمعينية والبابلية في ضمير الغائب السين»، ثم من مشابهتها للغة الحميرية حتى إن أحرف الكتابة تكاد تكون واحدة في اللغتين، غير أن الأحرف الحبشية تُكتب من اليسار إلى اليمين، وهم يزيدون رسم الحركات عما لم يكن عند الحميريين. هذا غير ما يرى من تشابه الملامح في الأحباش وأهل اليمن، وتماثل الآثار في البلادين، ونحو ذلك عما يرجّح أنهم طارئون على تلك البلاد من اليمن.

وقد أسلفنا أن عرب الشمال المستعربة، وهم الإسماعيلية، يبتدئ تاريخهم من القرن التاسع عشر قبل الميلاد؛ ولكن عدنان الذي ينتهي إليه عمود النسب العربي الصحيح كان في القرن السادس قبله؛ فلابد أن تكون العربية العدنانية قد ابتدأت بعد الحميرية أو قبلها بقليل، ومهما يكن من ذلك فإن أصل هذه العربية لابد أن يكون من الحبشية والحميرية، ثم من اللغات السامية الأخرى؛ لأن العرب قوم رحل (٢)، وقد اختلطوا بامم كثيرة، فلابد أن يكون أثر هذا الاختلاط بينا في تكوين لغتهم؛ وتلك سنة عامة في اللغات كلها، حتى لقد تجد في لغات هذا الزمن ما لا صفة له في نفسه، بل هو لغة مركبة كالعروض التجارية: تؤخذ من كل مكان إلى مكان واحد، وذلك خاص بالبلاد التي عُرفت بتجارة المقايضة على نحو ما كان يصنع العرب. ومن هذا القبيل لغة «البيجيين» في الشرق الأقصى،

<sup>(</sup>١) بعضهم يغلو في ذلك غلواً كبيراً حتى يقول إن لغة آدم حليه السلام في الجنة كانت العربية، فلما عصى ربه سلبه العربية وأعطاه السريانية، ثم لما تاب ردها عليه .

<sup>(</sup>٢) قلت: الرَّحْل: مركب للبعير، والمرحلة: إبل عليها رحالها كما في القاموس.

وهو مزيج من الإنجليزية والصينية؛ ولغة السابير، رهى تتألف من العربية والفرنسية والأسبانية والإيطالية. وهكذا كانت العربية في أول نشأتها إلى أن ضربت القبائل في البادية بعد سيل العرم؛ وذلك يرجع إلى القرن الثالث قبل الميلاد على أبعد تقدير (۱)؛ فاستفلت بعدئذ طريقة العربية، وانصراف هذها إلى العناية بتشتيقها، وعلى ذلك لا يمكن الجزم مطلقاً بأن للعربية العدنانية أصلاً معبناً، إلا إذا أمكن القطع بأن لهم دولة مستقرة في التاريخ تميزة الحضارة، حتى نتضى أصالة اللغة؛ وهذا مما لا يقول به أحد، لأنه لا مكان له في لتاريخ.

\*\*\*\*

<sup>(</sup>١) ذكرت هذه الحادثة في سورة سباً، ويقال إن سد العرم هذا بني في القرن الثامن قبل الميلاد، كما وجدوا ذلك في النقوش لتى على صدفيه. وأكثر الروايات على أن الحادثة كانت حوالي تاريخ الميلاد قدت: انظر سورة ساً من الآبة [10 ـ ١٠].

# مجانسة العربية لأخواتها

لم يبق من أمهات اللغات السامية إلا ثلاث: العربية، والعبرانية، والسريانية، أما الحميرية فقد اندثرت قبل الإسلام غير ألفاظ قليلة، وتولدت منها لهجات مهرة والشحر في جنوب الجزيرة، وقد عثروا من هذه اللغة على آثار من القرن الخامس والسادس قبل الميلاد، وتمكنوا من قراءة الخط المسند(۱).

أما اللغة البابلية أو الأشورية أو الكلدانية القديمة، فقد وُفِّقوا في قراءة آثارها، حتى استخرجوا قواعدها ووضعوا فيها المعجمات كأنها من اللغات الحية، وصيغ الأفعال التي وجدوها في هذه اللغة اثنتا عشرة صيغة أكثرها موجود في العربية والعبرانية والسريانية، وبعضها غير موجود في جميعها ولكنه طبيعي في أصل المنطق، مما يدل دلالة صريحة على أصالة تلك اللغة وتفرع الباقيات عنها، وتلك الصيغ هي:

شفعك	فاعكل	نِفععَل	فعكل
إِتَّنْفَعَل	إِتَّفْعَلَ	إفْتَنْعَل	إفتعل
إستنَفْعل	إستفعل	إفتَنْعَل	إفتاعل

فصيغتنا افتنعل واستنفعل لا توجدان في غير الأشورية، وفعل وفاعل لا توجدان إلا في هذه اللغة وفي العربية، ونِفْعل واتَّفعل مما يوجد في السريانية والعبرانية دون العربية.

أما المشابهة بين الأخوات الثلاث (العربية والعبرانية والسريانية) فهى متحققة في جهات منها تحققاً يقطع الريب ويمتلخ الشبهة في إنهن أخوات أو فروع لأصل واحد<sup>(٢)</sup>، وأخص ما يكون ذلك في الألفاظ الطبيعية التي لا تتغير بتبدل المواطن، واختلاف الحالة الاجتماعية، وهي التي سميناها الألفاظ الخالدة: كالأرض

<sup>(</sup>١) أشهر الباحثين فى الحميرية الأستاذ هاليفى الفرنسى، وغلارر الألمانى. وهم اليوم يبحثون فى آثار الحبشة، ويقال إنهم أصابوا فيها بعض ما يعين على الكثن عن أصل العربية.

<sup>(</sup>٢) على هذه المشابهة ووجوهها المختلفة بني علم مقارنة اللغات السامية.

والسماء، وكثير من ظواهر الطبيعة واعضاء الإنسان ونحوها فإن مادّتها فيهن واحدة على اختلاف قليل في بعض الأوزان والمقاطع، مما برجع أكثره إلى الخصائص المقوّمة لهيئة كل لغة منها في منطوقها؛ وتجد في الأفعال والأسماء المشتقة دليلاً من ذلك في تناسب الوضع وتدانى اللفظ. أما الألفاظ الثابتة في اللغة الإنسانية التي هي خكف من لغته الأولى، وهي الضمائر: فإنها في اللغات الثلاث باقية على حالة واحدة، وإن لم تتخلُ من الفروق العارضة التي لابد منها في الهيئة المقومة لمنطوق اللغة. والضمائر عكم لا يخفي عادة أصلية لا تؤثر فيها زيادة مواد اللغة أو نقصها، وهذا مثال من حقيقة التشابه فيها:

فالقابلة بين هذه الضمائر كافية في الدلالة على أن العربية مجانسة لأختيها

Add led published !	العبرانية	Andread James I
	S <sup>1</sup>	
انث: ا	ائی اته(۱)	
انتى	<b>:</b>	ا نیا
<b>3.</b> 0	هوا	هو
هی	Ļ,	هی
شث	انحنو	<i>`</i> ³*i
ائتون	انحنو اتم	مثا
ائتين	ائن	أنث
هنون هنين	Ļ	هم
هنين	هِن	هن

<sup>(</sup>١) ينطق الحرف الذي نضع تحته هذه الكسرة بالإمالة.

وأنها أعذب منهما وأخف، والسبب في ذلك أنها صرِّفت على وجوه كثيرة، لأنها كانت غير مدوَّنة، بخلاف العبرانية مثلاً، فإنها مدوِّنة من أقدم أزمانها، والكتابة نص على النص، فبقيت ثابتة كما هي؛ فضلاً عما لقى العبرانيون من طول الاغتراب والتقلُّب بين أظهر الأمم المختلفة، وما ابتلوا به من الجوائح السياسية في متعاقب أزمانهم؛ وكل ذلك قد خلا منه العرب، وهم ليسوا من أهل المهن، ولا أورثتهم الطبيعة أسباب التبليد والغرة والذل.

وبعد؛ فإن الكلام في مجانسة العربية لأخواتها من اللغات السامية طويل الذيل عند علماء اللغات، وقد فصلوه تفصيلاً وجاءوا فيه بأشياء كثيرة من الحبشية والحميرية والعبرانية والسريانية والفروع الأخرى التي أومأنا إليها فيما سبق، مما لا محل لبسطه وتقريره، لأننا إنما نشير إلى التاريخ وقد يكون المثال الطبيعي برهاناً فيه.

على أنه يخلص من جملة أبحاثهم أن المشابهة بين العربية وباقى اللغات السامية أمر لا ريب فيه؛ وعلى ذلك فهى إما أن تكون فرعاً من الأصل الذى انفصلن عنه جميعاً، ويكون أصل الوضع مستصحباً في جميعها على السواء؛ وإما أن تكون مشتقة من بعض تلك الفروع ثم كملت بما تناولته من غيرها إلى أن استقلت طريقتها المقومة لها بعد ذلك. وكلا الرأيين قريب بعضه من بعضه في النسبة، غير أنهم يرجحون الرأى الأول كما سلف بيانه.

وعما يحسن ذكره في هذا الموضع، أن العدنانية يُعدُّون أنفسهم متميزين عن القحطانية، ويقولون إن حميراً تُنمى إلى العرب وليست منهم، وكذلك يرون أن اليهود مع طول معاشرتهم إياهم واختلاطهم بهم ليسوا إلا حلفاءهم، فلا يبالون بأنسابهم ولا بلغتهم، وكأنهم لا يرون أنهم أخذوا من العبرانية أو الحميرية شيئاً وإنما ذلك شعور طبيعتهم السامية.

### اللسان العربي في الشمال:

قامت في شمال الجزيرة دول عربية متحضرة: كالنبط والتدمريين، وهؤلاء وإن كانوا عرباً فيما حققه العلماء، بيد أن عربيتهم غنَّة (١) غير متوقحة؛ لأنهم

<sup>(</sup>١) قلت: الغث : المهزول كما في القاموس .

على أطراف البادية مما يلي الحجاز، وبذلك لا تعرف نسبة لغتهم إلى العربية العدنانية، وقد كانوا زمن نشأتها؛ لأن أقدم ما عرف من تاريخ النبط يرجع إلى أوائل القرن الرابع قبل الميلاد، وكانت أطراف مملكتهم تترامي إلى نواحي دمشق، وهم قوم كانوا يكتبون بالآرامية التي خلفت البابلية في مدوّنات السياسة والتجارة؛ لأن الأحرف العربية لم تكن وضعت يومئذ، والمُلك من أخص حاجاته الكتابة. على أن ما اكتشفوه من آثارهم الكتابية لا يخلو من ألفاظ شبيهة بعربية العدنانيين، مما رجح عند العلماء أنها تحوَّل في الآرامية التي هي مشتقة من البابلية القديمة، كما خرجت المضرية بذلك التحول عينه من فروع البابلية؛ وقد استدلوا بهذا على أن لسانهم كان عربياً على وجه ما حتى أثرت عربيته على لغة الكتابة التي اضطروا إليها بحكم الحضارة؛ وذلك شبيه بأمر النوبيين الذين يكتبون اليوم بالعربية، مع أنهم يتكلمون لغة تكفر بها العربية كفراً لا إيمان له. وفي البلاد العثمانية طوائف من الأرمن والروم يتكلمون التركية ولكنهم يكتبونها بحروفهم القديمة، وذلك كان شأن بقية العرب في الأندلس بعد سقوطها، فإن بعضهم كانوا يكتبون عربيتهم بالأحرف الأسبانية، وتسمى هذه الكتابة «الخميادو» وكانوا يكتبون بها حتى الفقه والحديث والتصوف؛ ومن هذا النحو القلم «الكرشوني» عند السريان، وهو كتابتهم العربية بالأحرف السريانية.

وقد حمل تاريخ النبط منذ صارت مملكتهم ولاية رومانية في أوائل القرن الثانى للميلاد، ونبه من بعدهم تاريخ التدمريين، وهم عرب أيضاً، حذوا حذو النبط في استعمال الكتابة الأرامية، ووجد العلماء في آراميتهم صبغة ضعيفة من العربية، مما يدل على أنها بسبيل من عربية مَن قبلهم، لا أثر فيها لأحكام البداوة ولا للغريزة الصحيحة. وقد عثروا على خطوط فيما بين دمشق والعلى وهي من رسم الرعاة خطوها على الصخور؛ ومن أغرب ما في عربيتها أن التعريف فيها بالهاء، إذ قرءوا في بعضها هذه الكلمات «حامل بن سلم أخذ هفرس بخمسة أمنى» أي أخذ الفرس، و«أمنى» نوع من النقود كانوا يتعاملون به، ويرجع تاريخ بعض ما قرءوه من هذه الخطوط إلى أوائل القرن الثاني للميلاد؛ لأنهم وجدوا هذه الكلمات في بعضها «الأنعم بن فاحش غنم سنة حرب نبط» وهذه الحرب

كانت في أيام طرايانوس ملك الرومان في أوائل القرن الثاني.

وثَمَّ كتابةٌ أخرى وجدوها على قبر امرى القيس بن عمرو من ملوك اللخميين الذين كانوا يتولّون للفرس، ومقرهم الحيرة على طرف العراق، ولكنهم اكتشفوا هذا القبر بين آثار الغساسنة في حوران، وهم الذين كانوا يتولون للروم على مشارف الشام، والكتابة بالحرف النبطى، ويؤخذ منها أنها كتبت سنة ٣٢٨ للميلاد، وهي لغة عربية تشوبها صبغة آرامية، وهذه صورتها:

ALLEGATION MESS TO SOM WALLES LAND ON THE ALLEGATION OF THE SOLID ON THE ALLEGATION OF THE SOLID ON THE ALLEGATION OF THE SOLID ON THE

### وهذا نصها بالحرف العربي:

- (١) تى نفس مر القيس بن عمرو ملك العرب كله ذو اسر التاج.
- (٢) وملك الأسدين رنزور وملوكهم وهرب مذحجو عكدى وحاء.
  - (٣) يزجو في حبج نجران مدينة شمر وملك معدو ونزل بنيه.
    - (٤) الشعوب ووكله لفرس ولروم فلم يبلغ ملك مبلغه.
    - (٥) عكدى هلك سنة ٢٢٣ يوم ٧ بكسول بلسعد ذو ولده.

### وترجمتها هذا:

- (١) هذا قبر امرى القبس ملك العرب كلهم، الذي تقلد التاج.
- (٢) وأخضع قبيلتي أسد ونزار وملوكهم، وهزم مذحج إلى اليوم، وقاد.
  - (٣) الظفر إلى أسوار نجران مدينة شمر، وأخضع معدا، واستعمل بنيه.
- (٤) على القبائل، وأنابهم عنه لدى الفرس والروم؛ غلم يبلغ ملك مبلغه.

(٥) إلى اليوم؛ هلك سنة ٢٢٣ في اليوم السابع من أيلول، وفق بنوه للسعادة (١).

وهذه اللغة تكاد تكون الحلقة المتوسطة بين الآرامية والعربية، أو هي أقدم ما يمكن أن يسمى عربية في اللغات الشمالية. أما البادية لذلك العهد فلا شك في أن لغتها كانت أخلص منطقاً وأعذب بياناً وأدنى إلى عهد الجاهلية التي أدركها التاريخ؛ والفرق في ذلك بين اللغتين، طبيعة الفرق بين الجهتين.

<sup>(</sup>۱) كان أهل الشام وحوران فى ذلك العهد يؤرخون من دخول بصرى عاصمة حوران فى حوزة الروم سنة ١٠٥ للميلاد، فإذا أضيف هذا التاريخ إلى سنة ٢٢٣ المذكورة فى الكتابة، كانت وفاة ذلك الملك سنة ٢٢٨م.

# تهذيبُ العُربيّة الأول

أردنا بما تقدم الكلام في أولية هذه اللغة، وكيف نشأت وتفرعت، والقول في وجوه المشابهة بينها وبين غيرها، لنضم أطرافاً من التاريخ تحصر جهة معينة من جهاته، يستدل بها الباحث على الوضع المكانى لهذه اللغة في التاريخ العام؛ إذ لا سبيل إلى تعيين موضع من المواضع الدائرة التي تراكمت عليها طبقات الزمان القديم، إلا بتتبع الآثار التي تومئ إليه ولو إياءً معنوياً.

والعرب \_ أهل هذه اللغة \_ قرم ملكوا الأرض ولم تملكهم، فلم يؤثر عنهم شيء في جاهليتهم الأولى من أنواع الدلالة الثابتة: كالكتابة والآثار ونحوها، ولا دخلوا في تأريخ أمة من أمم الحضارة فيكون لهم نوع من تلك الدلالة؛ وعلى ذلك يتعين أن تكون لغتهم أيضاً قد ملكت التاريخ ولم يملكها؛ رهى لابد أن تكون قد تقلبت معهم على وجوه من الإصلاح وجرت على مناح من التهذيب؛ وتاريخ ذلك بالطبع غير محقق بالنص، ولا سبيل إليه إلا تلك الطريقة التي سلكناها من قبل، وإن كانت هذه الجهة منها قد حفظت بعض الآثار التي يترسمها الباحث ويراها كأنما تُركت بالأمس؛ وذلك نقرب عهد الرواة في صدر الإسلام بقبائل العرب الذين خلصت من لهجاتهم هذه اللغة المضرية.

وقبل أن نأخذ إلى القصد من هذا التاريخ، نأتى على شيء من أقوال علماء العرب في أمر اللغة وتهذيبها؛ فهم مجمعون على أن إسماعيل عليه السلام أصل العربية المضرية؛ ولذلك قال صاحب المخصص في موضع من كتابه حين أراد أن يدل على لغة أهل الحجاز هي الأصل في جميع لهجات العرب: «وإنما صارت لغتهم الأصل؛ لأن العربية أصلها إسماعيل عليه السلام، وكان مسكنه مكة»(١) وعندهم أن العربية قحطانية وحميرية وعربية محضة! وهذه هي التي نزل بها القرآن، وقد انفتق بها لسان إسماعيل، قالوا: وعلى هذا يكون توقيف إسماعيل على العربية المحضة يحتمل أمرين: إما أن يكون اصطلاحاً بينه وبين جرهم على العربية المحضة يحتمل أمرين: إما أن يكون اصطلاحاً بينه وبين جرهم

 <sup>(</sup>١) لهذا يعتبر النحاة مذهب الحجازيين مقدماً؛ وصاحب المخصص ينقل دائماً عن العلماء ولكنه لا يعزو أكثر ما ينقله؛ وستمر بك أقوال في الكلام على لهجات العرب.

النازلين عليه بمكة، وإما أن يكون توقيفاً من الله تعالى، وهو الصواب اهـ.

وقال الجاحظ \_ يشير إلى فلسفة هذا المعنى وإن لم يقصده، في سياق كلامه \_ «أما الخواص الخلّص فإنهم قالوا: العرب كلهم شيء واحد؛ لأن الدر والجزيرة واحدة، والأخلاق والشيم واحدة، وبينهم من التصاهر والتشابك والاتفاق في الأخلاق وفي الأعراق ومن جهة الخُنُولة(١) المردَّدة والعمومة المشتبكة، ثم المناسبة التي بنيت على غريزة التربة وطباع الهواء والماء؛ فهم في ذلك شيء واحد «في الطبيعة واللغة» والهمة والشمائل. . . فإذا بعث الله عز وجل نبياً إلى العرب فقد بعثه إلى جميع العرب، وكلهم قومه؛ لأنهم جميعاً يدٌ على العجم، وعلى كل من حاربهم من الأمم، ولأن تناكحهم لا يعدوهم، وتصاهُرُهم مقصور عليهم. قالوا والمشاكلَة من جهة الاتفاق في الطبيعة والعادة ربما كانت أبلغ وأوغلَ من المشاكلة من جهة الرحم. نعم، حتى تراه أغب عليه من أخيه، لأمه وأبيه، وربما كان أشبه به خُلقاً وخُلقاً وأدباً ومذهباً، فيجوز أن يكون الله تبارك وتعالى حين حوَّل إسماعيل عربياً، أن يكون كما حوّل طبع لسانه إلى لسانهم وباعده من لسان العجم ـ أن يكون أيضاً حوَّل سائر غرائزه، وسلخ سائر طبائعه فنقلها كيف أحب، وركَّبها كيف شاء، ثم فضَّله بعد ذلك بما أعطاه من الأخلاق المحمودة، واللسان البيِّن بما لم يكن عندهم، وكما خصه من البيان بما لم يخصهم به، فكذلك يخصه من تلك الأخلاق ومن تلك الدلائل بما يفوقهم ويروقهم، فصار بإطلاق اللسان على غير التلقين والترتيب، وبما نقل من طبائعه إليهم ونقل إليه من طبائعهم، وبالزيادة التي أكرمه الله بها \_ أشرف شرفاً وأكرم كرماً.

ولو صح هذا وأمثاله لكان دليلاً على أن لغة القرآن متوارثة في قريش من لدن إسماعيل عليه السلام، وتكون قد بقيت زهاء خمسة وعشرين قرناً وهي جامدة على واحدة؛ وهذا الرأى مدفوع في العقول، وإنما سوَّغه عندهم ما يريدونه من إعطاء هذه اللغة صفة إلهية لمنزلة القرآن منها، وما كان إلهياً فهو كذلك إلى الأبد؛ غير أن التاريخ لا دين له في نسقه الزمني، وإنما التحول والتنوع من سنن

<sup>(</sup>١) قلت : الخال: أخو الأم وجمعها: أخوال وخؤول وخُول وخؤولة كما في القاموس.

# الله: ﴿ ولن تجد لسنَّة الله تبديلاً ﴾ (١).

والذى عندنا، أن المراد بانطلاق لسان إسماعيل بالعربية، وضع أصلها بما أضاف من لغة جرهم إلى لغة قومه؛ وبذلك انطلق لسانه من الكلام فى مذهب أوسع منحى وأوضح دلالة؛ وهذا معنى ما ورد فى الحديث من أنه أول من فتُق لسانه «بالعربية المبينة»(٢) وذلك أمر خاص بالكمال الفطرى لا يحتاج إلى تمرين ولا تلقين ولا تدريج، ولا تخريج؛ هذا إذا صح الحديث، وإلا فإن إسماعيل علم من أعلام التاريخ الصحيح، وهو الرأس الذى أودع المعقول من تأريخ العدنانية أهل هذه اللغة، لا يتجاوزونه إلا إلى الحدس (٣) والتخمين؛ فلا جرم كان فى الاعتبار أصل اللغة، وكانت كأنها منسوبة إليه نسبة تأريخية؛ لأن ما وراءه كأنه منقطع عن التاريخ؛ إذ هو تيه من الظن لا يعرف فى أى موضع منه توجد الحلقة المفصومة من سلسلة التاريخ العربي.

وعلى هذا يصح لنا أن نقول: إن أول تهذيب حقيقى فى العربية، يرجع إلى عهد إسماعيل؛ أما تنقيح اللغة قبل ذلك فإنما هو درجات من النشوء الزمنى لا يمكن بوجه من الوجوه أن يحدد أو ينسب إلى فرد معين، كنسبتهم بعضه ليعرب ابن قحطان مثلاً، إلا إذا صح التسلسل التاريخى حتى ينتهى إليه، وذلك غير صحيح.

والاستدلال على نسبة المنطق العربى إلى يعرب إنما هو استدلال لغوى فقط. تنبّه إليه المجانسة اللفظية؛ وإلا فإن من المؤرخين من يقول إن يعرب هذا هو المعروف في التوراة باسم «يارح بن يقطان» وإذا وجدنا دلالة الإعراب \_ أي الإبانة \_ في يعرب، فلا نجدها في يارح، لا بالنص ولا بالتأوّل.

\*\*\*\*

<sup>(</sup>١) سوة الأحزاب : ٦٢ ، وسورة الفتح : ٢٣ .

<sup>(</sup>٢) قلت: رواء السيوطي في الجامع الصغير (٢٨٣٧) وعزاء للشيرازي في الألقاب عن على رقال : حسن .

<sup>(</sup>٣) قلت: الحدس: الظن والتوهم نمى معانى الكلام كما نمى القاموس.

# انتشار القَبائل العَربَّية وَالتَهذيبَ الثَّاني

خرج أولاد إسماعيل عليه السلام ومنهم انشعبت القبائل بعد أن كانت لغتهم قد اشتدت وقطعت مسافة بعيدة من الفرق بينها وبين أصلها الذى اشتُقَّت منه، فابتدأت تأخذ صورة متميزة من الاستقلال.

ومن شأن الكمال في الاستقلال اللغوى استعمال القوى الكامنة في اللغة نفسها وإعطاؤها الحياة والنمو من باطنها، لا تهيئة هذا الكمال بما يُتناول من قوى غيرها، فإن ذلك تبعية لا استقلال؛ وقد كان هذا الاستعمال الذي أشرنا إليه أصل التهذيب الثاني الذي أحدثته القبائل بعد انشعابها، فإن أعظم الأسباب في تكوين العربية على هذا النحو من اللين والمطاوعة على التغير الذي تعاورها في كل عصورها قبل الإسلام، إنما هو عدم كتابتها؛ لأن ما كتب لا يتغير كما أومأنا إليه في محله؛ وهي قد صادفت من العرب قوماً كما علمت في وصنهم من التركيب الحلقي الصحيح، والفطرة البدوية السليمة، والطبيعة العربية السامية؛ وإذا كنا نرى اختلاف صور الحيوان على قدر اختلاف طبائع الأماكن، فأحر بذلك أن يكون في الإنسان وفي اللغة المقومة له.

لا جرم كانت جزيرة العرب وكانت قبائل العرب وكانت لغة العرب سواء في سمو الطبيعة وتميز الشأن والنزعة إلى الكمال الفطرى في كل ما هو من معانى الفطرة؛ وإنما يمتنع الكمال عن اللغات من قبل أمور تعرض من الحوادث وأمور في أصل تركيب الغريزة، فإذا كفي الله أهلها تلك الآفات، وحصنهم من تلك الموانع، ووفر عليهم الذكاء، وجلب إليهم جياد الخواطر، وصرف أوهامهم إلى التعرف، وحبب إليهم التبين \_ وقعت المعرفة وتمت نعمة الكمال؛ وذلك شأن العرب العدنانية في كل أدوارهم إلى الإسلام.

ولهؤلاء العرب أسباب خاصة فيهم بالجارحة اللسانية، وهي التي اتخذوا منها أدوات لتهذيب اللغة وصقلها، وسنفصل أمرها بعد.

فلما تفرقت القبائل أخذت اللهجات تتنوع؛ والعرب إنما تهجم بهم طبائعهم على حقائق الكلام، وبذلك لابد أن تكون قد تعددت طرق الوضع في اللغة بطول المدة واتساع الاستعمال وتقليب الكلام على وجوهه المستحدثة؛ ومن ثمَّ نشأت اللغات الكثيرة التي تشير إلى تاريخ هذا التنوع لأنها مادته الحقيقية، وسنكسر عليها باباً مفرداً.

وكانت العرب يأخذ بعضها عن بعض بالمخالطة والمجاورة، فربما انتقل لسان العربى عن لغته إلى لغة قبيلة أخرى، وربما تداخلت اللغات فنشأت من اللغتين لغة ثالثة، على أنهم في ذلك لا يخرج كل منهم عن قياس نفسه ووزن طبعه، حتى كأن السنتهم تختلف مثل الاختلاف ما بين أجسامهم وأذواقهم؛ فكل منهم يفصل من الكلام ويتصرف في وجوه القول على حسب هذا القياس الذي خُلق فيه وركب في طبعه وكان مظهر قريحته؛ ومن هذه الجهة نشأ بينهم التنافس في إحكام اللغة والمفاخرة بالبيان وانحراف اللسان عن الشذوذ الذي يعتبرونه خِلقياً في الألسنة الشاذة، وساعدتهم على ذلك مواقعهم وأيامهم وأسواقهم التي يقصدونها للتسوق والبياعات والمنافرة والحكومة وغيرها مما هو من طبيعة المخالطة. وهذا هو الدور الثاني من أدوار تهذيب العربية.

\*\*\*\*\*

# الدور الثالث غي تهذيب اللغَّة

أما هذا الدور فهو عمل قريش وحدها، وهي القبيلة الأخيرة في تاريخ الفصاحة، بعد أن كان الثاني عمل القبائل جميعاً، وكان الأول عمل القبيلة الأولى، فتكون اللغة قد أحكمت على أدوار التاريخ الاجتماعي كل الإحكام، وذلك أن قريشاً كانوا ينزلون من مكة بواد غير ذي زرع، لا يستقل أهله بتكاليف الحياة، ولا يرزقون إذا لم تهو إليهم أفئدة من الناس؛ وكانت الكعبة شرفها الله وجهة العرب وبيت حجهم قاطبة في الجاهلية، فكان لكل قبيلة منهم صنم يحجون إليه، حتى قيل إنهم كانوا يقربون القرابين في الكعبة من الإبل والغنم. لثلاثمائة وستين صنماً (١)، وكانت تلك القبائل بطبائعها متباينة اللهجات، مختلفة الأقيسة المنطقية المودعة في غرائزها، فكان قريش يسمعون لغاتهم ويأخذون ما استحسنوه منها فيديرون به ألسنتهم ويجرون على قياسه، ولو كانوا بادين كسائر القبائل ما فعلوه، ولكن نوع الحضارة الذي اكتسبوه من تاريخهم ألان من طباعهم وكسر من صلابتهم، فاتفقت في ذلك حياتهم اللغوية وحياتهم الاجتماعية القائمة بالتجارة وتبادل العروض مع أصناف الناس. فلما اجتمع لهم هذا الأمر ارتفعت لغتهم عن كثير من مستَبشَع اللغات ومستقبحها، وبذلك مرنُوا على الانتقاد؛ حتى رقّت أذواقهم، وسمت طبائعهم، وقويت سلائقهم؛ رحتى صاروا في آخر أمرهم أجود العرب انتقاءً للأفصح من الألفاظ، وأسهلها على اللسان عند النطق، وأحسنها مسموعاً، وأبينها إبانة عما في النفس؛ وكانت لهم رحلتان في التجارة كل عام: رحلة الشتاء إلى اليمن، ورحلة الصيف إلى بُصرى في حوران، وهي حاضرة ذلك الجبل؛ وكذلك كانوا يضربون في الأرض إلى فارس وإلى الحبشة،

<sup>(</sup>۱) هذه رواية هشام بن محمد بن الكلبى عن أبيه محمد هذا؛ فقد ذكر فى كتاب الأصنام أنه لما فتح رسول الله كلي محمد من المسجد وحرقت، ولهذا الرواية كلام كثير عن العرب تتساقط على رؤوسها، ثم أمر بها فأخرجت من المسجد وحرقت، ولهذا الرواية كلام كثير عن العرب ريفه العلماء وردوه. ولا يخلو عدد الأصنام التى ذكرها من المبالغة كما حققه المتأخرون الذين بحثوا فى تاريخ أصنام العرب وأصلها وأسمائها واهتدوا من ذلك إلى حقائق كثيرة لا محل لبسطها فى هذا الموضع. قلت: انظر سيرة ابن هشام (٤/٤٣) والهيثمى فى مجمع الزوائد (٢/١٧٦).

فسمعوا مناطق الناس وتدبروا رجوه العذوبة في أعذبها، وتناولوا كثيراً من الفاظ تلك الأمم، فداخلت كلامهم وأعربوها من الرومية والفارسية والعبرانية والحبشية والحميرية؛ وعلى ذلك صاروا بطبيعة أرضهم في وسط العرب كأنهم مجمع لغوى يحوط اللغة ويقوم عليها ويشد أزرها ويرفع من شأنها ويزيد في ثروتها، وبالجملة يحقق فيها كل معانى الحياة اللغوية.

ولا يسع المتأمل في الأدوار التي تعاقبت على قريش في تهذيبها اللغة، إلا أن يستسلم للدهشة، ويحار من أمر هذا التعاقب، فإنه كالسلم المدرَّجة: تنتهى الدرجة منها إلى درجة، على نمط متساوق من الرقى إن لم يكن عجيباً في تاريخ أمة متحضرة، فهو عجيب على الخصوص في تاريخ العرب، ولا سيما إذا اعتبرنا مبدأ تلك النهضة، وأنها لا تتجاوز مائة سنة تبل الهجرة إلى مائة وخمسين على الأكثر؛ فلابد من التسليم بأنها حادثة كونية من خوارق النظام الطبيعي، ظهرت نتيجتها بعد ذلك في نزول القرآن الكريم بلغة قريش، وهو أفصح الأساليب العربية لا مراء؛ والله يحكم ما يشاء ويقدر.



# أسواقُ العَرب

آخر الأدوار التى قامت فيها قريش مقامها فى تهذيب العربية، هو الدور العُكاظى؛ وقد أشرنا إلى أسواق العرب آنفاً \_ ومنها عُكاظ \_ ونحن نوجز القول فى بيانها لأنها ليست من غرض ما نحن فيه.

وهى أسواق كانوا يقيمونها فى أشهر السنة وينتقلون من بعضها إلى بعض فكانوا ينزلون «دَوْمة الجَندل» أول يوم من شهر ربيع الأول، ثم ينتقلون إلى «هَجَر» بالبحرين فتقوم سوقهم بها فى شهر ربيع الآخر، ثم يرتحلون نحو «عُمان» فى أرض البحرين أيضاً فتقوم بها سوقهم إلى أواخر جمادى الأولى، ثم ينزلون وسوق «المُشقَر» وهو حصن بالبحرين فتقوم سوقهم به أول يوم من جمادى الآخرة، ثم ينزلون سوق «صَحَار» فيقيمونها خمسة أيام لعشر يمضين من رجب الفرد. وتقوم سوقهم «بالشَّعر» وهو ساحل بين عُمان وعَدَن فى النصف من شعبان، ثم يرتحلون فينزلون «عدن أبين» وهى جزيرة فى اليمن أقام بها «أبين» فنسبت إليه، ثم تقوم سوقهم فى «حَضْر موت» نصف ذى القعدة، ومنهم من يجوزها وينزل «صنعاء» فتقوم أسواقهم بها.

ولهم أسواق أخرى غير هذه: كـ «ذى المجاز» بناحية عرفة، وسوق «مجنّة» وهى تقام قرب أيام موسم الحج ويؤمّها كثير من قبائلهم، وسوق «حباشة» كانت غى ديار بارق نحو قَنُونا من مكة إلى جهة اليمن، ولم تكن من مواسم الحج وإنما كانت تقام فى شهر رجب؛ وأسواق كانت بين دُورهم ودور العجم يلتقون فيها للتسوُّق والبياعات، وهى التى كانت أوسع أبواب الدخيل والمعرّب فى هذه اللغة، وذكر منها الجاحظ فى الحيوان سوق الأبلة وسوق لقه «كذا» وسوق الأنبار، وسوق الحيرة.

\*\*\*\*

عكاظ:

أما عكاظ فهي أعظم أسواقهم، اتخذت سوقاً بعد عام الفيل بخمس عشرة

سنة \_ ٥٤٠ للميلاد \_ ثم بقيت في الإسلام إلى أن نهبها الخوارج الحرورية حين خرجوا بمكة مع المختار بن عوف سنة ١٢٩ للهجرة.

وعكاظ نخل في واد بين نخلة والطائف، فكانت تحضره قبائل العرب كلها، لأنها متوجّههم إلى الحج الأكبر، فيجتمعون منه في مكان يقال له الابتداء، فتقوم أسواقهم ويتناشدون ويتحاجّون، لأنه مشهد القبائل كلها؛ إذ كان كل شريف إنما يحضر سوق ناحيته، إلا عكاظ فإنهم يتوافون إليها من كل جهة (۱)، وهم كانوا لذلك العهد يتعلقون بالكلمة السائرة والخبر المرسل، لا يعدلون بذلك شيئا؛ لما ركّب في طباعهم من الفخر وحب المحمدة، وما انصرفوا إليه من المباهاة بالفصاحة وقوة العارضة وقرب ما بين اللسان والقلب، ونحو ذلك مما اقتضته أحوالهم يومئذ.

وفى هذه السوق كان يخطب الشاعر الفحل بقصيدته، والخطيبُ المصفّع بكلمته، كما فعل عمرو بن كلثوم بطويلته التي سميت بالمعلقة على قول بعضهم إنها مع باقى القصائد السبع المعروفة علقت في هذه السوق أو في الكعبة \_ وهو من الأكاذيب، وسنفصل أمره في موضعه \_ وكما خطب قس بن ساعدة الإيادي حكيم العرب خطبته المشهورة التي شهدها منه رسول الله ﷺ وهو يخطب الناس على جمل أورق. وفيها ضربت للنابغة الذبياني قبة من أدم ليتحاكم إليه الشعراء في أيهم أشعر، وقد أنشده فيها الأعشى والخنساءُ وحسان في قصة مشهورة (٢).

#### \*\*\*\*

ولا يخفى أن مثل هذا الاجتماع العام حالة من أحوال الحضارة، ولذلك

<sup>(</sup>۱) كانت هذه السوق تقوم فى ذى القعدة، فمن كان له أسير يسعى فى فدائه، ومن كانت له حكومة، ارتفع إلى الذى يقوم بأمر الحكومة، وهم ناس من بنى تميم كان آخرهم الأقرع بن حابس على ما نقله القالقشندى فى قبائل العرب؛ ثم يقفون بعرفة ويقضون مناسك الحج، ثم يرجعون إلى أوطانهم بما حملوا من آثار هذا الاجتماع.

<sup>(</sup>٢) وخلف عكاظ في هذا المعنى الأدبى بعد الإسلام: مربد البصرة، وهو من أشهر محلها، وكان يكون سوق الإبل فيه قديماً، ثم صار محلة عظيمة سكنها الناس، وبه كانت مفاخرات الأشراف ومجالس الخطباء يتوافون إليه ساعة من نهار للحدث والمناشدة والمفاخرة ويجتمع إليهم الناس فيهدر الشعراء ويخطب الخطباء ويتكلم العلماء، ولهم مقامات مأثورة ومواقف مشهورة؛ وسنشير إليه في الكلام على الشعر. ولا يعرف من أسواق الكلام غير المربد وعكاظ.

اقتضى الصناعة اللسانية؛ فكان العرب يرجعون إلى منطق قريش، كما كان هؤلاء يبالغون في انتقاد اللهجات وانتقاء الأفصح منها. وهذا هو الدور الأخير من أدوار التهذيب اللغوى إذ يدخل في حالة عامة يشيع فيها المنطق الفصيح وتبلغ بها اللغة درجة عالية من النشوء ليس بعدها إلا موت الضعيف وتحوُّله إلى شكل أثرى لا منفعة فيه للمجموع المكوّن على هذه الطريقة ولكنه يدل على أصل التكوين.

هذا أثر قريش في تهذيب اللغة، وبلغتهم نزل القرآن فتكونت به الوحدة اللغوية في العرب، ومنع لغتهم على الدهر أن تضمحل أو تتشعب فتصير إلى ما انتهت إليه لغات الأمم من تباين اللهجات واختلاف مناحي الكلام كما ترى في اللغات العامية العربية، فهي من أصل واحد وقد تتباين حتى يصير هذا الأصل فيها كأنه بعض الجذور الذاهبة في طبقات الأرض خفاءً وضعفاً في التأثير.

وكما أن الذى أنزل عليه القرآن نبيُّ العرب، فالقرآن نبيُّ العربية، بحيث لا تجد من فضلِ لرسول الله على الأنام. إلا وجدت فضلاً في معناه لكلام الله على الكلام.

\*\*\*

# الأسبابُ اللسّانيّة

أومأنا في الفصل السابق إلى هذه الأسباب، وأن العرب قد خُصوا بها لتكون مَعْدُلاً لألسنتهم، وهي أسباب طبيعية فيهم ما دامت اللغة بالقياس، وما دام قياس العربي قريحته، فهي تجعل حركات الألسنة على مقادير مضبوطة توزن الحروف التي تجرى عليها كما تميل كفة الميزان بمقدار ما يوضع فيه ثقلاً وخفة.

وقد كان يسبق إلى ظننا أن هذه الجارحة اللسانية في العرب قد تكون ممتازةً في أصل تركيب الخلقة كما امتازت أدمغتهم عن أدمغة السلائل الأخرى؛ وكنا نعلّل بذلك ما في منطقهم من الفخامة رما في حروفهم من لطيف الحس وسري المخرج وعجيب التركيب والترتيب؛ بيد أننا لما تتبعنا لغات القبائل واستقرينا لهجتها الباقية في كتب العربية، رأينا أنهم ليسوا سواء في هذه الميزة فإن لبعضهم لهجات رديئة وطرقاً شاذة في سياسة المنطق، كما سنبينه في موضعه، فرجح عندنا أن ذلك من عمل التنقيح وأنه صنعة وراثية في الألسنة جرت بها اللغة مجرى الكمال؛ وهي في بعض القبائل أظهر منها في البعض الآخر، وعلى حسب ذلك قسموها درجات في الفصاحة كما ستعلم.

غير أنه مما لا ريب فيه أن كل قبيلة كانت تهذّب في منطقها باعتبار ما ألفته وعلى مقدار يكافئ طبيعة أرضها، راجعة في كل ذلك إلى الثقل والحفة؛ فكل ما رفضه العرب في الجملة أو عدلوا عنه إلى غيره من هيئات المنطق، فإنما فعلوه استثقالاً؛ وكل ما قبلوه أو عدلوا إليه فلخفته على ألسنتهم؛ وهذا مذهب كل من يستبطن أسرار لغتهم ويتتبع هيآتها وتراكيبها، حتى جعلوه في تقدير الكلام علة ما لا تظهر له علة.

قال ابن جنى في فصل من كتابه «الخصائص» بعد أن ذكر علة عدل عامر وجاشم إلى عمر وجُشم، مع تلك الأسماء المحفوظة التي تمنع من الصرف للعلمية والعدل دون أن يكون هذا العدل في مالك وحاتم ونحو ذلك، ووجهها على أنهم لم يخصوا ما هذه سبيلُه بالحكم دون غير، إلا لاعتراضهم طرَفاً مما طَف لهم \_ أي

أمكن ـ من جملة لغتهم كما عن وعلى ما اتجه، لا لأمر خص هذا دون غيره نما هذه سبيله، قال: "وعلى هذه الطريق ينبغى أن يكون العمل فيما يرد عليك من السؤال عما هذه حاله، ولكن لا ينبغى أن تُخلد إليها إلا بعد السبر والتأمل والإنعام والتصفح، فإن وجدت عذراً مقطوعاً به صرت إليه واعتمدته؛ وإن تعذر ذلك جنحت إلى طريق الاستخفاف والاستثقال فإنك لا تعدم هناك مذهباً تسلكه وماماً تتورده».

وبعد فالثقل والخفة أمران معنويان في اللغة لا يقدرهما إلا الذوق، وهو ليس من الصفات التي يُجمع عليها الناس؛ ثم إن الذين دونوا اللغة لم يجمعوها إلا بعدما انطبعت الألسنة على لغة القرآن وجرت في نهجه، وبعد تنقُل هذه اللغة في أدوار التهذيب حتى بلغت نهايتها من الكمال؛ فمن هاهنا تألّف ذوق عام في تقدير لهجات القبائل المختلفة والتمييز بينها خفة وثقلاً. وليس يخفى أن العلماء إنما دونوا لغات بعينها وتناولوا من اللهجات الأخرى نتفا قليلة مما كان باقيا لعهدهم، وذلك للحاجة إليه في العربية، ثم أغفلوا ما عداه فضلاً عن كثير لم يقع إليهم علمه؛ ولذلك تأتى لهم أن يحصروا أبنية الكلام وأنواع المستعمل منها والمهمل، وأن يضعوا قوانين وضوابط لتأليف الحروف حتى توافق «منطق العرب»، ومثل هذا لا ينهض به الدليل على أن ذلك كان شأن اللغة في كل القبائل جاهلية وإسلاماً؛ فلغات العرب مختلفة، وكلهم كانوا يدأبون في تهذيبها متابعة لسنة الكمال، راجعين في ذلك إلى موازين القرائح التي لا تميل بطبيعتها إلا مع الكمال، راجعين في ذلك إلى موازين القرائح التي لا تميل بطبيعتها إلا مع الكمال، راجعين في ذلك إلى موازين القرائح التي لا تميل بطبيعتها إلا مع الكمال، راجعين في ذلك إلى موازين القرائح التي لا تميل بطبيعتها إلا مع الاستثقال والاستخفاف على ما يكون بين مقاديرهما من التفاوت.

#### 

## أمثلة من هذه الأسباب:

من نوادر اختلاف العرب في لغتهم للأسباب اللسانية، هذه الأمثلة:

(۱) من العرب من يحرك آخر الكلمة بحركة الحرف الذى قبله مطلقاً في الفتح والضم والكسر، فيقول في «رُدَّ مالى»: «رُدُّ مالى» كما يقول: «عَضَ» يحرّك الضاد كتحريك العين، ويقول في نحو فِرَّ يا غلام واطمئنَّ واستعدَّ: "فِرَّ

# واطمئن واستعدً" وهلم جراً.

(٢) وكذلك يفعلون إذا اتصل الفعل بضمير غير الهاء؛ فإن جاءت الهاء والألف فتَحُو أبداً؛ لأن الهاء خفيفة فكأنها لا تنطق، فيقولون: رُدَّها وأمدَّها؛ يعتبرون أنفسهم لحفة الهاء المفتوحة عندهم كأنهم قالوا: رُدَّ وأمدً، والألف بالطبع تقتضى الفتحة.

وأما إن كانت الهاء مضمومة فإنهم يرجعون لطبيعتهم فيضمون ما قبلها وعلى ذلك يقولون في «مَدَّهُ وعَضَّهُ»: «مَدَّهُ وعَضَّهُ» \_ كلغة العامة \_ وسمع الأخفش ناساً من بني عقيل يقولون «مَدَّه وعَضَّه».

- (٣) زعم الخليل أن ناساً من بكر بن وائل يقولون في نحو رددْن ومروْن ورددْتُ ومررْتُ: رَدَّنَ ومرَّنَ ورَدَّتُ ومَرَّتُ. وهذا الفعل المضاعف إذا كان آخره مفتوحاً نحو ردّ ومدّ، فالعرب مجمعون على الإدغام وذلك فيما زعم الخليل أولى به؛ لأنه لما كانا \_ أى الحرفان اللذان صارا حرفاً مشدداً \_ من موضع واحد، ثقل عليهم أن يرفعوا ألسنتهم من موضع ثم يعيدوها إلى ذلك الموضع للحرف الأخير؛ فلما ثقل عليهم ذلك أرادوا أن يرفعوا رفعة واحدة، وذلك قولهم: ردِّى وضارِّى، إلى سائر تصريف الفعل.
- (٤) قال سيبويه: فإذا كان حرف من هذه الحروف ـ المدْغمة ـ فى موضع تُسكِّن فيه لام الفعل نحو رُد «فعل الأمر»، فإن أهل الحجاز يضاعفون «لا يدغمون»، لأنهم أسكنوا الآخر، فلم يكن بد من تحريك الذى قبله لأنه لا يلتقى ساكنان؛ وذلك قولهم: أُردُد، وإن تُضارِر أُضارِر، وإن تستعدد أستعدد؛ يدعونه على حاله ولا يدغمونه. وأما بنو تميم فيدغمون المجزوم كما أدغموا إذا كان الحرفان متحركين، فيقولون: رُد يا فتى، وإن تضار أُضار إلخ. وهى اللغة المأنوسة في الفصيح.
- (٥) قال سيبويه في باب ما شذ من المضاعف: إنهم يقولون: أَحَسْتُ يريدون أَحْسَتُ؛ وأَحَسْنَ، يريدون أَحْسَسْنَ. قال: وكذلك تفعل في كل بناء تبني اللامُ من الفعل فيه على السكون ولا تصل إليها الحركة: شَبَّهوها بأقمتُ. . فإذا قلت:

لم أحسّ، لم تحذف؛ لأن اللام - أى آخر الفعل - فى موضع قد تدخله الحركة ولم يُبن على سكون لا تناله الحركة - أى كقولهم أَحَسْتُ - فهم لا يكرهون تحريكها. وأورد من شاذ اللغة: ظلْتُ، ومسْتُ، وظلْتُ، وسَتْ، في ظَلَلْتُ ومَسْتُ، وظلْتُ، وسَتْ، أَلَاتُ ومَسْتُ، وَلَلْتُ مَا اللَّهُ اللَّهُ وَمَسَتُ، قال: ولم يقولوا لِسْتُ، البتة.

(٦) وقال أيضاً: اعلم أن للعرب لغة مطردة تجرى فيها فُعِل «المبنى للمجهول» من رددت ونحوه، مجرى فعل من قلت ـ أى على وزن قيل ـ وذلك قولهم: قد ردّ، وهد . ورحبت بلادك وظلّت ـ وأصل ذلك كله بالضم ـ وقد قال قوم قد ردّ فأمالوا الفاء ـ يريد أنهم ينطقون كسرة الراء كحرف - ليُعلموا أن بعض الراء كسرة قد ذهبت ـ لأن أصله على فُعل ـ كما قالوا للمرأة أغزى، فأسمتوا الزاى «وجعلوا في كسرتها صوت الضمة) ليُعلموا أن هذه الزاى أصله الضم.

(٧) الواو إذا كانت مضمومة في أول الكلمة، فإن من العرب من يبدل مكانها الهمزة، فيقول: في نحو وُلْد ووجوه: أُلدٌ وأُجوه؛ وإذا اجتمع الواوان في كلمة فمنهم من لا يهمز فيقول في قؤول ومؤونة: قوول وموونة: يجرى الحركة على الواو الأولى؛ والذين يهمزونها إنما يرونها حرفاً ضعيفاً فيضعون مكانها حرفاً أجلد منها وهو الهمزة.

(٨) إذا كانت الواو في أول الكلمة مفتوحة، فمنهم من يبدلها بالهمزة ولكن هذا في كلمات معدودة: كوجم، ورناة، يقولون: أجَم، وأناة؛ وهو ليس مطرداً. قال سيبويه: ولكن ناساً كثيراً يجرون الواو إذا كانت مكسورة مجرى المضمومة، فيهمزونها إذا كانت أولاً؛ من ذلك قولهم: إسادة، وإعاء، في وسادة ووعاء، وهكذا(١).

(٩) من لغة بعضهم إدغام الهاء في الحاء \_ أى إخفاؤها عندها، وهذا الإخفاء يسميه سيبويه إدغاماً \_ وذلك كقول الراجز يصف ناقة:

كأنها بعد كلال الزاجر ومُسْحى مرُّ عقابٍ كاسر

<sup>(</sup>١) لابن جنى في هذا الموضوع بحث طويل أشبع نيه القول في كتابه «سر الصناعة» وقد ساقه في كلامه على وجوه الإبدال مطردها وشاذها.

يريد (ومسحه) وشبيه بذلك قول بنى تميم: محُم، ومحَّاوُلاء: يريدون (معْهم ومعْ هؤلاء) فيحولون العين حاءً ثم يدغمون الهاء فيها، وذلك لاستثقالهم أصله وإن كان خفيفاً على ألسنة مَن عداهم.

(۱۰) من نوادر باب الإدغام في كتاب سيبويه \_ وهذا الباب صفحة عمتعة من تاريخ الأسباب اللسانية عندهم واعتبارهم في التأليف مخارج الحروف ومرور الصوت وما هو أندى وأفشى وأخفى في السمع ابتغاء الخفة على ما ألفه كلُّ قبيل من لغته الموروثة \_ قول بعضهم: ذهبسكمي وقسمعت، يريد ذهبت سلمي وقد سمعت، ويقولون: مُزمان، ومُساعة، في (مذ زمان ومذ ساعة) وأغرب من ذلك قول بعضهم: حَدَّتُهم، في حدثتُهم (وهي العامية المعروفة اليوم) ومنهم من يقول: هشيءٌ، في هلْ شيءٌ، وهتُعينُ في هلْ تعين، وقد وردت الكلمتان في الشعر(۱).

#### \* \* \*

ومراتب الثقل متفاوتة عند العرب، فقد يقل الشيء من الصحيح في كلامهم وإن كان له بعض نظائر من المعتل مثلاً، كراهية أن يكثر في كلامهم ما يستثقلون، وقد يطرحونه لهذا السبب؛ وقد يقل عندهم ما هو أخف مما يستعملونه لتوهمهم فيه سبباً من أسباب الثقل، وقد يطرحونه وغيره أثقل منه في كلامهم لهذ التوهم عينه؛ وقد يدعون البناء من الشيء وهم يتكلمون بمثله في لفظ آخر. وذلك كله راجع إلى قياس القريحة المستقلة، فلا يتقيد العربي بمتابعة غيره ولا تقليده في منطقه ناظراً إلى حقيقة المتابعة والتقليد، بل ذلك أمر طبيعي في جميعهم، يرجعون فيه إلى السليقة، وينزلون منه على حكم الغريزة؛ وقد رأينا سيبوية يقول يرجعون فيه إلى السليقة، وينزلون منه على حكم الغريزة؛ وقد رأينا سيبوية يقول غيره في الإمالة من كتبه بعد أن أشار إلى اختلاف العرب، وأن منهم من يوفق غيره في الإمالة وقد يخالف كل واحد من الفريقين صاحبه، وأن تلك الموافقة ليست تقليداً من بعضهم لبعض ولكنها طبيعية \_ قال: "فإذا رأيت عربياً كذلك ليست تقليداً من بعضهم لبعض ولكنها طبيعية \_ قال: "فإذا رأيت عربياً كذلك "يخالف أو يوافق" فلا ثُرينة خلَّط في لغته، ولكن هذا من أمرهم".

<sup>(</sup>۱) هذه اللغة قرأ بعضهم هثوب الكفار، في ﴿هل ثوب الكفار﴾[المطففين: ٣٦] ويتؤثرون تؤثرون﴾ [الأعلى:١٦]وقد بقيت أشياء من هذا الفصل اللساني تتعرفها فيما يأتي بعد.

## موقع الحروف اللسانية:

نظر ابن دريد في كتابه «الجمهرة» إلى مواقع الحروف في كلام العرب باعتبار الأسباب اللسانية في دورانها، فرأى أن أكثر الحروف استعمالاً عندهم؛ الواو، والياء، والهمزة، وأقل ما يستعملون منها لتفاوتها في الثقل على ألسنتهم: الظاء ثم الذال، ثم الثاء، ثم الشين، ثم القاف، ثم الحاء، ثم العين، ثم النون، ثم اللام، ثم الراء، ثم الباء، ثم الميم؛ أما باقي الحروف فهي بين المنزلتين. وقال في موضع من كتابه: اعلم أنه لا يكاد يجيء في الكلام ثلاثة أحرف من جنس واحد في كلمة واحدة، لصعوبة ذلك على السنتهم؛ وأصعبها حروف الخلق، فأما حرفان فقد اجتمعا، مثل أحد، وأهل، ونخع؛ غير أن من شأنهم إذا أرادوا هذا أن يبدءوا بالأقوى من الحرفين ويؤخروا الألين، كما قالوا: ورك(١١)، ووتد؛ فبدءوا بالتاء مع الدال، وبالراء مع اللام؛ فذق ألتاء والدال، فإنك تجد التاء تنقطع بجرس بالتاء مع الدال، وبالراء مع اللام؛ فذق ألتاء والدال، فإنك تجد التاء تنقطع بجرس الألسن أقل من اعتياص الراء، وذلك للين اللام. وقال الخليل: لولا بحدة في الحاء لأشبهت العين، فلذلك لم يتألفا في كلمة واحدة، وكذلك الهاء، ولكنهما يجتمعان في كلمتين لكل واحدة منهما معني على حدة، نحو قولهم حيهل وحيهلا؛ فحي: كلمة معناها هلم، وهلا: حثيثاً(١).

ثم قال ابن دريد في امتزاج الحروف وسر التأليف في أبنية كلامهم بمراعاة المخارج المتباعدة والمتقاربة وملاءمة بعضها لبعض مما هو حقيقة الأسباب اللسانية: اعلم أن أحسن الأبنية أن يبنوا بامتزاج الحروف المتباعدة؛ ألا ترى أنك لا تجد بناء رباعياً مُصْمت الحروف لا مزاج له من حروف الذلاقة (٣) إلا بناء يجيئك بالسين وهو قليل جداً: مثل عسجد، وذلك أن السين لينة وجرسها من جوهر الغُنة، فلذلك جاءت في هذا البناء، فأما الخماسي: مثل فرردق وسفرجل، فإنك لست واجدة إلا بحرف أو حرفين من حروف الذلاقة من مخرج الشفتين أو أسلة اللسان

<sup>(</sup>١) الورل: دابة كالضب، أو العظيم من أشكال الوزغ.

<sup>(</sup>٢) يقال: حي هلا الثريد: أي هلم، وحي هلك أيضاً.

<sup>(</sup>٣) انظر مخارج الحروف وأقسامها في الفصل التالى. قلت: والذلق: حروف طرف اللسان والشفة ، ثلاثة ذولقية: اللام والراء والنون وثلاثة شفهية: الباء والفاء والميم، كما في القاموس .

"طرفه" فإذا جاءك بناءً يخالف ما رسمته لك: مثل "دمشق وضعنج وحضافج وضقهج، أو مثل عقجش (١)» فإنه ليس من كلام العرب فاردده؛ فإن قوماً يفتعلون هذه الأسماء بالحروف المصمتة ولا يمزجونها بحروف الذلاقة، فلا تقبل ذلك. فأما الثلاثي من الأسماء والثنائي فقد يجوز بالحروف المصمتة بلا مزاج من حروف الذلاقة: مثل خدع، وهو حسن، لفصل ما بين الخاء والعين بالدال فإن قلبت الحروف قبح؛ فعلى هذا القياس فألف ما جاءك منه وتدبره، فإنه أكثر من أن يُحصى.

\*\*\*\*

<sup>(</sup>١) هذه الكلمات أمثلة مفتعلة لا معنى لها.

# عدة أبنية الكلام

وقد أطال العلماء النظر في وجوه التأليف المتصورة من تركيب الحروف العربية بضرب من الحساب واضح، ليستخرجوا بذلك عدة أبنية الكلام العربي من البناء الثنائي إلى الخماسي، ويستقصوا من كلام العرب ما تكلموا به وما رغبوا عنه مما يأتلف أو لا يأتلف باعتبار الأسباب اللسانية أيضاً. وهذه الطريقة الحسابية من وضع الخليل بن أحمد، وقد شرحها ابن دريد في الجمهرة ونقلها عنه السيوطي - في الكلام على إيحاء اللغة من المزهر - وبها حصر أبو بكر الزبيدي الاندلسي في مختصر كتاب العين عدة أبنية الكلام، ما أهمل منه وما استعمل، صحيحاً ومعتلاً؛ فذكر أن عدة مستعمل الكلام كله ومهمله ١٦٥٩٠٠، المستعمل منها من المستعمل فهو ٤٤٩ والمعتل منه الصحيح ولا في المعتل؛ أما الصحيح من المستعمل فهو ٤٩٤ والمعتل منه المنافي المنافي المنافي أومأنا إليه، وهو يشمل عدة الكلام المتصور في كل بناء، مستعمله في الفصل الذي أومأنا إليه، وهو يشمل عدة الكلام المتصور في كل بناء، مستعمله ومهمله، في الصحيح والمعتل من كليهما؛ فارجع إليه إن أحببت الاستقصاء (۱).

والمهمل عندهم على ضربين: ضرب لا يجوز ائتلاف حروفه فى كلام العرب البتة، وذلك كجيم تؤلف مع كاف، أو كاف تقدم على جيم، وكعين مع غين، أو حاء مع هاء أو غين، فهذا رما أشبهه لا يأتلف.

والضرب الآخر ما يجوز تألف حروفه لكن العرب لم تقل عليه، وذلك

<sup>(</sup>۱) قد يعجب بعضهم لاستغراق العلماء في مثل هذا الإحصاء، بل وجدنا من يكذبه زاعماً أنه منزع بعيد، وذلك تياساً على همم «المتأخرين» من علمائنا؛ ولكن المطلع على تاريخ المحققين من العرب أيام كان العلم علماً، يرى أن هذا مما امنازوا به في التحقيق، ونحن نكتفى بخبر عن الزبيدى نفسه الذى نقلنا عنه هذا الحساب، فإنه لما كتب «طبقات النحاة» وقف في ترجمة أبي عبيد القاسم بن سلام المتوفى سنة ٢٢٤ على خبر؛ وذلك أنه قيل له: «إن فلاناً يقول أخطأ أبو عبيد في مائتى حرف من الغريب المصنف، قحلم أبو عبيد ولم يقع في الرجل بشيء وقال: إن في المنصف كذا وكذا حرفاً، فلو لم أخطئ إلا في هذا القدر اليسير لم يكن كثيراً».

فنهضت همة الزبيدى إلى تحقيق قول أبى عبيد وإتمام الرواية حتى يضع بدل «كذا وكذا» عدداً معيناً، فعد ما تضمنه الكتاب من الألفاظ. قال: فالفيت فيه ١٧٧٧٠ حرفاً اهـ. فتأمل!

كإرادة مريد أن يقول عَضَخَ، فهذا يجوز تألفه وليس بالنافر؛ ألا تراهم قد قالوا في الأحرف الثلاثة خَضَعَ؛ لكن العرب لم تقل عضخ.

فهذان ضربان للمهمل، وله ضرب ثالث، وهو أن يريد مريد أن يتكلم بكلمة على خمسة أحرف ليس فيها من حروف الذلق أو الإطباق حرف.

وأيُّ هذه الثلاثة كان فإنه لا يجوز أن يسمَّى كلاماً.

#### \*\*

ومن يتتبع تراكيب هذه اللغة ويتدبر أثر الأسباب اللسانية فيها، لا يجد كلاماً يعدل كلام العرب في العذوبة والبيان، وفي الاختصار ونهج التأليف بين حروف الكلمة الواحدة، حتى إنهم قد يراعون مواضع الحروف من معانيها، فيجعلون الحرف الأضعف فيها والألين والأخفى والأسهل والأهمس، لما هو أدنى وأقل وأخفى عملاً وصوتاً؛ ويجعلون الحرف الأقوى والأشد والأظهر والأجهر، لما هو أقوى عملاً وأعظم حساً؛ ولتفصيل ذلك موضع سيأتيك.

أما صيغ كلامهم فهى بذلك أبدع الصيغ وأسهلها، لما نَحَوْه فى استعمالها من التخفيف، وما طلبوه فى صوغها من الاختصار؛ وأكثر الصيغ المهملة فى العربية تجدها مستعملة فى العبرانية والسريانية أو فى إحداهما دون الأخرى، مما يدل على أن هذه اللغة خلقٌ لسانى حى كما بيناه فى صدر هذا الكلام.

### أوزان الأفعال في اللغات الثلاث:

وصيغ الأفعال معروفة في اللغات الثلاث، وقد نقلنا ما عرفوه منها في اللغة البابلية، ونحن ذاكرون هنا أوزانها في هذه اللغات المتشابهة؛ ليستدل بالمقابلة بينها على ترقى الصفات اللسانية في العرب، وأن مبنى كلامهم على خفة اللفظ وعذوبته، حتى كأنهم جروا في اللغة على ناموس اقتصادى، وهو نهاية ما تبلغه القرائح من الكمال في أرضاع اللغات؛ هذا إلى ما انفردت به العربية من استقامة الصوت وامتلائه ووضوحه؛ لأنه مادة الحرف وصلاح كل شيء من مادته.

العبرانية	السريانية	العريبة
فَعَل الم	فِعَلْ	فعَلَ
فُعَلُ	أَفعِلُ (١)	انفَعَلَ
فعل	فَعِلَ	افتعَلَ
ھِفْعِيلْ	فاعِلُ	افعَلّ
هفعل	سفعل	افْعَالّ
يفعَالُ	شفعِلْ	فَعَّل <u>َ</u>
هِتْفَعِّلْ	فِعْلَعَلَ	تَفَعَّلُ
	اتْفَعِل	فاعل
	اتْفَأَفْعَل	تَفَاعَلَ
	اتفعّل ً	استَّفعَلَ
	اتفاعَلُ	افعَوْعَلَ
	استفْعَلَ	إفْعُوَّلَ
	اشتَفْعَل	ٳڣ۫عۘڹؙڷؽ
	اتفعَلْعل	

<sup>(</sup>١) كل الكسرات التي تكون «على العين» في هذه الأوزان يترك فيها الصوت أعور فلا تنطق إلا بالإمالة، وكل أوزان الأفعال العربية محركة الأواخر بالفتح.

# مناطق الكوب

#### الحروف العربية:

ا- أمرف هيئة عارضة للصوت الساذج يتكون في مواضع من اللسان والحلق والحلق والسن والنطع (١) والشفة، وهذه المواضع هي مخارج الحروف، ومحال أن بتكون الصوت في جميعها تكوناً طبيعياً بشمل الناطقين جميعاً، بل لابد في ذلك من عمل وراثي يتبع حالة اللغة من الكمال ويقدر بقدرها، وذلك لا تجده على أكمل الوجوه إلا في لغة العرب.

وقد بينًا فيما سبق أن الحرف الطبيعى في المنطق إنما هو الحرف الهاوى الذي يتسع مخرجه لهواء الصوت فلا بقع الحرف فيه على مدرج من مدارج الحلق ولا اللسان ولا غيرهما من سائر المخارج، ويتلو، في التكوين أحرف الحلق، لقربها من مصدر الصوت؛ ثم تكونت باقى الحروف على نظم طبيعى بطىء، وذلك بارتقاء أوتار الصوت وتفتن الإنسان في توقيع الاصوات عليها؛ لأن الحلق إنما هو في أصل الخلقة أداة الموسيقى اللغوية.

وثبت ما قدمناه ما رقف عليه علماء اللغات في مباحثهم، رهو أن بعض القبائل في أواسط إفريقية لا توجد في لغتهم الحروف الشفوية: كالفاء والباء والميم والواو؛ وبعض هنود كولومبيا لا يجدون سبيلاً إلى النطق بهذه الحروف ه ب ف ج د و»، وأكثر أقوام أستراليا لا يستعملون حروف الصفير «س ص ز» ولا هذه الحروف «ش ث ط»؛ وأهل «نيوزيلاندا» لا ينطقون هذه الحروف «ب س د ف ح ج ل ن ص و ي» وكذلك وجدوا اللغة الهيروغليفية القديمة ـ وهي من أقدم اللغات المعروفة ـ ليس من حروفها في المنطق «ب ج د ز ظ ض»، بل أنت ترى الدليل الذي لا سبيل إلى رده في هذه الحروف الطبيعية الخالدة التي لا يزاد فيها ولا ينقص منها وهي ما يتهيا في منطق الحيوان السائم (٢) فإنها على قدر الحاجة

<sup>(</sup>١) النطع: ما ظهر من الغار الأعلى للفم وفيه آثار كالتحزيز، وحروفه اط د ت٬ وتسمى الحروف النطعية.

<sup>(</sup>٢) أما الخيوان المروض المأخوذ بالعناية والتعليم والتلقين، فقد يقتبس جملة من حروف اللغة التي يعلم بها، وبذلك تأتّى لبعض الألمانيين أن ينطق كلبه بألفاظ خالصة من اللغة الألمانية، ولكنها في الجملة من حاجات

الحيوانية مما لا يتجاوز معنى الإحساس الذي هو النطق الباطني.

أما الحروف العربية فهى المعروفة اليوم بالحروف الأبجدية؛ أو ألف باء، ولم تكن على هذا الترتيب الهجائى من قبل، وإنما هو ترتيب نصر بن عاصم ويحيى ابن يعمر العدوانى، فى زمن عبد الملك بن مروان، حين بُدئ فى إصلاح الخط وتمييز الحروف والحركات ـ كما سيأتى فى موضعه ـ وكانت قبل ذلك على ترتيب «أبجد هوّز» المعروف، وهو ترتيب السريانية والعبرانية.

ومن علماء اللغة من يرتبها على وجه آخر، كالخليل بن أحمد (١)؛ فإنه اعتبر ترتيبها على مخارجها الطبيعية ذاهباً من الصدر إلى الشفتين، وبنى على هذا الوضع كتاب «العين» الذي هو أول كتاب جمع اللغة فجعلها هكذا:

ع ح هـ خ غ ق ك ج ش ض ص س ز ط

د ت ظ ذ ث ر ل ن ف ب م و ا ي

وقد خالفه بعضهم، ولا نرى فائدة في استقصاء أقوالهم المختلفة.

وهذه الحروف ٢٩ حرفاً بإضافة الهمزة \_ وهو رأى سيبويه وعليه المحققون، وكان أبو العباس ثعلب لا يعدها منها \_ وتسمى حروفاً أصلية، وله أربع حركات أصلية أيضاً، وهي الفتحة والضمة والكسرة والسكون (٢).

وهذه الحركات قديمة في اللغة، لأنها هيئاتُ المنطق، ولكن دلائلها الخطيسة

<sup>=</sup> الكلب الطبيعية: كالأكل والشرب، فلا تخرج عن معنى الإحساس أيضاً.

<sup>(</sup>۱) قال الأزهرى فى «التهذيب» نقلاً عن الليث بن المظفر ـ متمم كتاب العين بعد الخليل ـ: لما أراد الخليل الابتداء فى كتاب العين، أعمل فكره فيه فلم يمكنه أن يبتدئ من أول أب ت ث إلخ، لأن الألف حرف معتل، فلما فاته أول الحروف، كره أن يجعل الثانى أولاً «وهو الباء» إلا بحجة وبعد استقصاء؛ فتدبر ونظر إلى الحروف كلها وذاقها، فوجد مخرج الكلام كله من الحلق فصير أولها بالابتداء أدخلها فى الحلق، وكان ذوقه إياها أنه كان إذا أراد أن يذوق الحرف، فتح فاه بألف «أى الحرف الطبيعى فى النطق كما قدمنا» ثم أظهر الحرف «الذى يريد ذوقه» نحو ات، اح، اع، فوجد العين أقصاها فى الحلق وأدخلها، فجعل أول الكتاب العين، ثم ما قرب مخرجه منها، الأرفع فالأرفع، حتى أتى على آخروف.

<sup>(</sup>٢) في كتاب "سر الصناعة" لابن جنى: الحركات أبعاض حروف المد واللين؛ فالفتحة بعض الألف، والكسرة بعض الياء، والضمة بعض الواو، وكان متقدمو النحويين يسمون الفتحة: الألف الصغيرة، والكسرة: الياء الصغيرة، والضمة: الواو الصغيرة.

أنسية للم تكن عندهم، بل بخترع أصولها السريان حينما تنصروا وأرادوا ضبط فراءتهم في الأناجبل؛ فوضعوا علامات صغيرة تدل على الحركات، وهي نقطة أو خط صغير فوق لحرف أو تحته أو بين يديه، ولا يزال أثر هذه الطريقة في الصاحب المخطوطة في القرن الثاني للهجرة؛ فقد كانت تكتب من غير نقط إلا الشكل؛ فالنقطة فوق المحرف علامة الفتحة، ونحته علامة الكسرة، وإلى جانبه علامة الضم؛ وأول من وضع هذه العاريقة للعرب أبو الأسود الدُّولي؛ ولذلك ناريخ ياتي في محمه

والراد بالحورف راخركات الأصلية؛ أنتى بدتوى فى الإتيان بها الاقحاح من العرب الذين لم تنفلط أغتهم ولا وراوها مخلوطة؛ فإن لمن عداهم حروفاً أخرى تسمى متفرعة.

## الحروف المتفرعة:

وهى حروف من التسمة والعشرين حرفاً تتميز بإشراب احرف الله صوتاً من غيره، وهى قسمان: مستحسنة، ومستهجة؛ ونحن المكرها في الما القصل الترونة عا يناسبها من لغات العرب، تحفيتاً لغرضنا التاريخي

#### المستحسنة:

أما المستحسنة فهي التي عرفت في لغة من يُواق بعربينه وتستحسن من عراء: القرآن وإنشاد الشعر بحيث لا تشوب المنطق منها عُجنةً أو زراية، وهي.

(۱) النون الخفيفة التي يكون مخرجها من الخياشيم. كما تقول اعنك تخرج النون بغنّة من الخياشيم، وهذه النون في منطق كثير من أشراف العرب، ومن لغاتهم أنهم يستجيزون في الشعر جمع الميم والنون في القوافي لاجتماعهما في الغنّة التي ترتفع إلى الخياشيم، وعليها قول الراجز:

بُنيَّ إِن البِرِ شيءٌ هين المنطق الليّن والطُّعيَّم ينطقها «الطُّعيِّن» للقافية. وقال آخر:

 <sup>(</sup>١) سمى سيبويه بعض الحروف: بالمشربة، وذلك في باب الوقف من كتابه.

# ما تنقِم الحرب العوان منى بازل عامين حديثٌ سنى للنل هذا ولدتنى أمى

ينطقها «أُنِّي».

(۲) الهمزة التى بين بين (التسهيل)؛ وهى التى تقع متحركة بعد الف؛ فإنهم ينطقون بها حرفاً بين الهمزة وبين حرف حركتها، ويجعلون الحركة التى عليها ـ أى الهمزة \_ مختلسة سهلة بحيث تكون كالساكنة وإن لم تسكّن؛ فينطقون بها بحرف بين الهمزة والألف إن كانت مفتوحة: نحو تساءل، وبينها وبين الواو إن كانت مضمومة: نحو تفاؤل، وبينها وبين الياء إن كانت مكسورة نحو: قبائل.

وهذا الحرف المنطوق به يسمى الهمزة المسهلة أيضاً، وذلك في لغة قريش وأكثر أهل الحجاز: يخففون الهمزة لأنها أدخل في الحلق ولها نبرة تجرى مجرى التهوّع (١) فثقلت بذلك على ألسنتهم. ويروى عن على أنه قال: نزل القرآن بلسان قريش وليسوا بأصحاب نبر، ولولا أن جبريل عليه السلام نزل بالهمزة على النبي عليه ألهمزة فهو الأصل، وهو لغة تميم وقيس.

#### لغات في التخفيف:

والتسهيل نوع من أنواع التخفيف المقررة في علم الصرف، ولا محل لبسط ذلك في هذا الكتاب، ولكنا نذكر منه أمثلة من لغاتهم فيه جرياً على طريقتنا مع جمع الصور التاريخية لهذه اللغة كما سنفصله (٢):

فمن العرب من يبدل الهمزة المفتوحة إذا كانت منفصلة ـ أى بين كلمتين ـ إلى لفظ ما قبلها ويدغمها فيه «ويسمونه التخفيف البدلى» فيتولون في «أو أنت»: أونّت، وفي «أبو أيوب»: أبويُّون، وهكذا.

فإذا كانت الهمزة المنفصلة مكسورة أو مضمومة فأهل التخفيف لا يدغمونها فيما قبلها بل يقولون في نحو «أحلبني إبلك»: أحلبني بلك، وفي نحو «هذا أبو

<sup>(</sup>١) يريد أن صوت الهمزة في مخرجها من الحلق يشبه صوت من يتكلف القيء.

 <sup>(</sup>۲) نتقدم إلى القراء أن يتقصصوا ما ذكرناه من لغات العرب وما نذكره وما سنذكره منها في الفصول التالية،
 لأنها في حقيقتها درجات تاريخية، ثم هي بجملتها لا يجمعها كتاب كائناً ما كان لمتقدم أو متأخر.

أمِّك البُومُنِّك. فيُلقون حركة الهمزة على ما قبلها.

أما إن كانت الهمزة في كلمة واحدة \_ أى غير منفصلة \_ نحو سُوأة، وموألة، فإنهم يحذفونها فيقولون: سُوّة، وموكة.

فذلك كما ترى قربب من لغاتنا العامية، وأقرب منه أنهم يحذفون الهمزة بعد المتحرك المبنى ويلقون حركتها عليه، فيقولون في نحو «قال إسحاق، وقال أسامة.

وكذلك يحذفون الهمزة إذا كانت أول كذمة وكان آخر الكلمة التي قبلها ألفاً، وفي هذه اللغة: إن كان ما بعد الهمزة حرفاً ساكناً حذفوا معها الألف التي قبلها لئلا يجتمع ساكنان، فإن لم يكن ذلك أبقوا الألف وحذفوا الهمزة وحدها؛ فيقولون في نحو «ما احسن زيداً»: مَحْسَنَ زبداً وفي أما أشد عمراً» ما سُدً عَمْراً، يُبقون في هذا المثال الألف التي قبل الهمزة لأن ما بعدها متحرك الهموناً.

### الإمالة:

(٣) من الحروف المستحسنة، الألف التي تُمال إمالة مُديدة، وذلك أن يُنحى بالفتحة نحو الكسرة إلى حد أو زاد صارت الألف ياء؛ وهي الإمالة الكبرى، ويسمونها للحضة، ونطقها كحرى «٤» أما غيرها فيسمونها الإمالة الصغرى، وبين بن، وبين اللفظين، وتسمى ترقيقاً أيضاً؛ وهذا خاص بإمالة الفتحة التي قبل الألف فقط: كعابد؛ والمراد من الإمالة إما غرض مناسبة صوت النطق بالفتحة إلى صوت النطق بالكسرة التي قبلها حتى نقرب منها: كعماد، أو التي بعدها: كعالم؛ أو المناسبة لصوت النطق بياء قبلها: كسيّال، وشيبان؛ أو للتنبيه على أصل الألف الممالة إذا كانت منقلبة عن ياء أو واو مكسورة: كباع، وخاف؛ أو للتنبيه على الحالة التي تصير إليها الألف في بعض الأحوال: كافعي، وحبكي؛ لأنهما تصيران في التثنية أَوْعيَان، وحبُليًا مفصل في كتب

<sup>(</sup>۱) من لغات العرب أن بعضهم يبدل الألف في أفعى وحبلي ياء في الوقف، فيقول: أفعى وحبلي «بكسر العين واللام»، وبعضهم يبدئها واواً فيقول: أنعو وحبلو؛ وقال ابن سيده في المخصص: بعض العرب يجعل الياء والواو ثابتتين في لوصل والوقف وفي سر الصاعة: حكى سيبويه عنهم في الوقف: هذه=

التصريف ولا تمس حاجتنا إليه، وإنما نقصد منه إلى معنى التاريخ اللغوى فقط.

فاصل التقريب شائع في كلامهم، يقربون الحرف إلى الحرف للشبه بينهما، كما يقربون الصاد من الزاى ونحوها \_ على ما سيأتى \_ وليست الإمالة مطردة في أهل اللغة الواحدة؛ فإن أهل الحجاز يُميل بعضهم قليلاً في مواضع معينة، وأكثرهم لا يميلون؛ وبنو تميم وهم أحرص العرب عليها في منطقهم \_ يميل بعضهم في مواضع وينصب بعضهم «لا يميل» في مواضع أخرى، وقد يميلون جميعاً في أشياء معروفة.

والناس كثير من العرب ممن ترتضى عربيتهم أنواعٌ من إمالة الآلف، فيقولون: هو يريد أن يضربها! ونحو ذلك؛ لأن الهاء خفيفة والراء مكسورة، فكأنها عندهم "يضربا" \_ بدون هاء \_ ولذلك يميلون؛ وفي هذه اللغة يقولون: منها، فيميلون أيضاً، ويقولون: فينا، وعلينا؛ فيميلون للياء حيث قربت من الألف، وكذا "يدا، ويدها" يميلون فيهما للياء أيضاً؛ ومن أهلها بنو تميم وقومٌ من قيس وأسد.

وثم حروف تمنع من إمالة الألفات وهى "ص ض ط ظ غ ق خ" إذا كان حرف منها قبل الألف وكانت الألف تليه: كصادق، وضامن، وطائف، وظالم، وغائب، وقاعد، وخامد؛ وإنما منعت هذه الحروف الإمالة لأنها مستعلية إلى الحنك الأعلى، والألف إذا خرجت من موضعها استعلن إليه فغلبت عليها هذه الحروف وقربتها منها لاستواء الصوت في مجموع الكلمة.

قال سيبويه: ولا نعلم احداً يميل هذه الألف "مع المستعلية" إلا من لا يؤخد بلغته؛ فإذا كان حرف من هذه الحروف قبل الألف بحرف وكان مكسوراً، فإنه لا يمنع الألف من الإمالة، نحو: الضّعاف، والصّعاب، والقباب، مثلاً؛ لأنهم يضعون السنتهم في موضع هذه الحروف المستعلية ثم يصوّبونها فالانحدار أخف عليهم من الإصعاد.

وبقيت أشياء كثيرة لا تتعلق بغرضنا، ولكن جماع القول في هذا الباب التاريخي ما قاله سيبويه، من أنه ليس كل من أمال الألفات وافق غيره من العرب = حبلاء، يريدون حبلي ورايت رجلاء، يريدون رحلاً؛ وقال: إن الهمزة فيهما بدل من الألف، وحكى

حبلاء، يريدون حبلى ورايت رجمر، يريدون رحمر، وقال بن المهمرة عليها بها ايضاً انهم يقولون: هو يضربها، بالهمزة. وهذا كله في الوقف.

ممن يُميل، ولكنه قد يخالف كلُّ واحد من الفريقين صاحبه، وكذلك من كان النصبُ من لغته لا يوافق غيره ممن ينصب، ولكن أمره وأمر صاحبه كأمر الأوّليْن في الكسر، فإذا رأيت عربياً كذلك فلا ترينَّه خلَّط في لغته. ولكن هذا من أمرهم.

## اللضارعة بين الحروف:

- (3) ومن الحروف المتفرعة المستحسنة، الشين التى تكون كالجيم؛ فإنهم يُشْرِبونها صوت الجيم متى كانت الشين ساكنة قبل دال؛ لأن الدال مجهورة شديدة والشين مهموسة رخوة (١) فيريدون بهذا النطق تناسب الصوت على ما هو من أمرهم. وذلك نحو أشْدُق ومشدود، فإنهم يُشرِبون هذه الشين صوت الجيم فتنطق كحرف ( $\mathbf{J}$ ) وهى الجيم في منطق السوريين.
- (٥) ومنها الصاد التي تكون كالزاى، وذلك أن الصاد متى كانت ساكنة وكان بعدها دال نطقوها زاياً مفخمة غير خالصة، لأنهم يضارعون بها أشبه الحروف بالدال في موضعه وهو الزاى، لأنها حرف مجهور غير مُطبَق، فيقولون في نحو «أصدر، ومصدر، والتصدير» أزدر، ومزدر، والتزدير؛ ولكن كما ينطق عامتنا حرف الظاء؛ وقال سيبويه: وسمعنا العرب الفصحاء يجعلونها زاياً خالصة... إرادة أن يكون عملُهم من وجه واحد، وليستعملوا ألسنتهم في ضرب واحد.

وقد يضارعون بالصاد أيضاً منطق الزاى إذا كانت الصاد متحركة، نحو: صدق، وربما ضارعوا بها وهى متحركة وبعيدة عن الدال، نحو مصادر، بل وفى نحو الصراط أيضاً وإن لم يكن فى الكلمة دال، ولكنهم يعتبرون الطاء كالدال. وفى شرح الفصيح لابن خالويه: إن من لغة بعض العرب أن يُشم «الصفا والعصا» فيشرب الصاد صوت الزاى مع أنه ليس فيهما دال ولا ما هو فى حكمها، قال: وهى لغة سوء.

وكذلك قد يضارعون الشين بالزاى إذا كان بعدها دال، لأنها في الهمس والرخاوة كالصاد، فيقولون في نحو الشدق أزدق؛ وقد مرت اللغة الأخرى في

النطق بهذه الشين.

(٦) ومن الحروف المستحسنة الف التفخيم، وهي ألف يُنْحَى بها نحو الواو فتكون كحرف (٥) وينطق بها أهل الحجاز في قولهم: الصلاة، والزكاة، والحياة؛ ويقال إنهم كتبوا هذه الكلمات في المصحف بالواو بدل الألف على هذه اللغة؛ ولا يقاس في ذا المنطق بل ينتهى فيه عندما انتهت إليه العرب.

### الحروف الستهجنة:

وهى حروف لا يستحسنونها ولا تكثر فى لغة من تُرْتَضَى عربيته، ولا يؤخذ بها فى قراءة القرآن وإنشاد الشعر؛ وهذه الحروف لا يستطيع بعضهم النطق بأصولها، فإذا اضطرُّوا إليها حوّلوها عند التكلم بها إلى أقرب الحروف من مخارجها وهى:

- (١) حرف بين الجيم والكاف ينطق به كمنطق الجيم المصرية، فيقولون في (كافر): جافر، وهم البوم من لغات اليمن وبغداد.
- (۲) الجيم التي ينطق بها كالكاف، وكانت لغة سائرة في اليمن، وهي اليوم فاشية في أهل البحرين، فيقولون في «رجل، وجمل»: رَكُلُ وكَمَل.
- (٣) الجيم التي كالشين، وهي عكس الشين التي كالجيم في الحروف المستحسنة، ولكنهم استهجنوا هذه لأنها إنما بُنطق بها كذلك إذا كانت ساكنة وبعدها دال أو تاء نحو «اجتمعوا، واجدر» يقولون فيهما: اشتمعوا وأشدر؛ وموضع الثقل أنه ليس بين الجيم والدال، ولا بينها وبين التاء تباين؛ بل عما شديدتان.

ومن نغاتهم أيضاً أنهم يقربون الجيم من الدال في وزن (الافتعال) فيبدلون الدال مكان التاء من هذا الوزن ليكون العمل من وجه واحد، يقولون في نحو «اجتمعوا، واجترءوا»: اجْدَمَعُوا واجْدَرَءُوا.

(٤) حرف بين الكاف والقاف، وهذا لم يذكره سيبويه في كتابه بين الحروف المتفرعة، ولكن ذكره ابن فارس في فقه اللغة فقال: فأما بنو تميم فإنهم يُلحقون القاف باللهاة حتى تغلظ جداً، فيقولون: «القوم» فيكون بين الكاف والقاف، وهذه لغة فيهم، قال الشاعر:

ولا أكولُ لِكَدْرِ الكَوْمِ قد نضجتْ ولا أكُولُ لبابِ الدارِ مكْفولُ

يريد في كل ذلك القاف. وهذا الحرف يسمى القاف المعقودة، قال أبو حيان في ارتشاف الضرب: وهي الآن غالبة في لسان من يوجد في البوادي من العرب حتى لا يكاد عربي ينطق إلا بالقاف المعقودة لا بالقاف الخالصة المنقولة على وضعها الخالص على السنة أهل الأداء من أهل القرآن.

(٥) الضاد الضعيفة، قال سيبويه في مخرجها: إنها تُتكلف من الجانب الأيمن، وإن شئت تكلفتها من الجانب الأيسر وهو أخف؛ لأنها من حافة اللسان مُطبَقة. وقال الفارسي: كما إذا قلت ضرَبَ ولم تُشبع مُخرجها الى الضاد» ولا اعتمدت عليه ولكن تخفّف وتختلس فيضعف إطباقها، ويقول السيرافي إنها في لغة قوم ليس في لغتهم ضاد فإذا احتاجوا إلى التكلم بها في العربية اعتضلت عليهم فربما أخرجوها ظاء لإخراجهم إياها من طرف اللسان وأطراف الثنايا، وربما تكلفوا إخراجها من مُخرج الضاد فلم يتأت لهم فخرجت بين الضاد والظاء.

(٦) الصاد التي كالسين؛ يقربونها من السين لكونهما من مُخرج واحد وهي كبعض لغات المتظرّفين من العوام، يقولون في "صالح": سالح.

ومن لغات العرب إبدالهم السين صاداً إذا كان بعدها قاف، ركاننا في كلمة واحدة، فيقولون في «سُقُتُ صُقَتُ. وكذا يعتبرون الغين والخاء بمنزلة القاف، يقولون: صالغ وصلخ في «سالغ وسلخ» وهذه من لغة بني العنبر، وقد قالوا أيضاً: صاطع، في «ساطع».

(٧) الطاء التي كالتاء، وهي فاشية في لغة عجم أهل الشرق؛ لأن الطاء في أصل لغتهم معدوم، فإذا نطقوا بها تكلفوا ما ليس في لغتهم فارتضخوا هذه اللهكنة، فيقولون في «سُلُطان»: سُلْتان بتفخيم قليل.

(٨) الظاء التي كالثاء، وهو حرف يجيء من المبالغة في إفشاء الظاء فتخرج كأنها ثاء مفخَّمة. (٩) الباء التي كالفاء، في نحو «أصبهان وبلغ»، وهي على ضربين. أحدهما لفظ يكون الباء أغلب عليه من الفاء كحرف (P)، والآخر لفظ يكون الفاء أغلب عليه، وهما حرفان من حروف المعجم سوى الباء والفاء المخلصين. قال السيرافي: وأظن العرب إنما أخذوا ذلك من للعجم لمخالطتهم إياهم.

(١٠) الياء كالواو في نحو قيل وبيع بالإشمام، وهي لغة بعض العرب، يُشمُّون الياء صوت الواو فتخرج كحرف (eu).

(۱۱) الواو التى كالياء فى نحو، مذعور وابن بور، ينطقون بها كحرف (۱) وهى فى لغة كثيرين من قيس وأكثر بنى أسد: كفقعس ودُبير، يجيئون بها بدل واو المد التى بعدها راء مكسورة، فتميل الضمة إلى جهة الكسرة، ويتبع ذلك ميل الواو إلى جهة الياء كما قال سيبويه.

تلك جملة ما عرفوه في مناطق العرب، وهي ولا شك آثار يرتضخونها من لغات أخرى: كالعبرانية والسريانية ولغة الفرس والروم والحبشة وغيرهم ممن خالطوهم في أقدم أزمانهم، ولا يزال ذلك بيُّناً في مناطق هذه اللغات إلى اليوم.

\*\*\*

# صفات الخروف ومخارجها

لا نريد أن نطيل في بيان مخارج الحروف العربية وضبطها على وجوهها الصحيحة المتناقلة عن العرب؛ فذلك خارج عن غرضنا في هذا الكتاب، ثم هو موضوع فن برأسه، وهو فن التجويد الذي وضعه حفص بن عمرو الدوري صاحب القراءة المشهورة به "قراءة حفص" وقد أخذ عن عاصم عن التابعين عن أصحاب رسول الله عَلَيْمَ وذلك بعد مستفيض في كتب التصريف، وقد وضع فيه ابن جني كتابه السر الصناعة"، وهو أتم كتاب في ذلك، قسمه على أبواب بعدد الحروف، فذكر فيه أسماءها وأجناسها ومخارجها ومدارجها وفروعها وخلاف العلماء في ذلك مستقصى مشروحاً.

ولكننا نذكر أنواع هذه الحروف باعتبار صفاتها، لأن هذه الصفات إنما هي مصطلحات تاريخية في اللغة، وهم يسمون الخطأ فيها ـ صفات الحروف ـ لحناً خفياً، وقد سمينا بعضها فيما تقدم لنا من الكلام، فنذكر جملتها في هذا الفصل ترجمة لتلك وتوفية للفائدة، ثم نلم بمخارجها بعد.

#### الصفات:

يقسمون الحروف باعتبار صفاتها إلى تسعة عشر نوعاً، وبعضهم يبلغ بها إلى أربعة وأربعين، وكثير ينقصون أو يزيدون؛ أما الأنواع المشهورة عند علماء هذا الفن والتي هي كالأصول، فهي حروف: همس، وجهر، وشدة، ورخاوة، وبين بين، وحروف استعلاء، واستفال، وإطباق، وانفتاح، وتفخيم، وترقيق، وتفش، وتكرير، واستطالة، وغنة، وذلاقة، ومد، ولين، وصفير، وقلقلة.

- (۱) فالحرف المهموس هو الذي ضَعُف الاعتماد في موضعه حتى جرى النفس معه، وحروف هذا النوع عشرة: (هـ ح خ ك ش س ت ص ث ف».
- (۲) والحرف المجهور هو الذي أُشبع الاعتماد في موضعه \_ أي على مخرج الحرف \_ ومُنع النفَسُ أن يجرى معه حتى ينقضى الاعتماد عليه ويجرى الصوت، وحروف هذا النوع تسعة عشر، لأنها كل ما كان غير مهموس.

- (٣) والشديد هو الذي يمتنع الصوت أن يجرى فيه لكمال قوة الاعتماد على مخرج الحرف، ولهذا النوع ثمانية حروف: «ء ق ك ج ط ت د ب».
- (٤) والرخو هو الذي يجرى فيه الصوت لضعف الاعتماد على مخرجه مع نَفَس قليل، وذلك في الرخو المجهور، أو كثير وهو في الرخو المهموس؛ وحروف الرخاوة ستة عشر: (ذ ظغ ض زوى، الله حرف ش س ت ص ث) وهذه الثمانية الأخيرة هي كل حروف الهمس ما عدا الفاء والكاف.
- (٥) وأما الحرف الذي هو بَيْن بَيْن فهو المتوسط بين الرخاوة والشدة وذلك من عدم كمال احتباس الصوت وعدم كمال جريه؛ وحروفه خمسة: (ل ن ع م ر) وهذه الحروف المتوسطة كلها مجهورة.

أما الأنواع السابقة فمنها الشديد المجهور، وهو ستة حروف: (ء ق ط ب ج د)

ومنها الشديد المهموس وهو حرفان: (ك ت).

ومنها الرخو المجهور وحروفه ثمانية: (ض ظ ذغ ز ا و ى).

ومنها الرخو المهموس وهو ثمانية أيضاً: (هـ ح خ ش س ص ث ف) وهذه الثمانية هي جميع الحروف المهموسة ما عدا الكاف والتاء.

- (٦) الاستعلاء. هو أن يستعلى اللسان عند النطق بالحرف إلى جهة الحنك العليا، وحروفه سبعة (خ ص ض غ ط ق ظ) وأشدها استعلاء القاف.
  - (٧) والاستفال ضد الاستعلاء، وحروفه كل ما عدا السبعة المتقدمة.
- (٨) الإطباق: وهو انحصار الصوت فيما بين اللسان والحنك، لانطباق الحنك. على وسط اللسان بعد استعلاء أقصاه ووسطه إلى جهة الحنك، كما تعرف ذلك عند النطق بحروفه، وهي أربعة: (ط ظ ص ض) وجملتها من حروف الاستعلاء، ولا يكون الإطباق تاماً إلا مع الطاء.
- (٩) والانفتاح: هو عدم انحصار الصوت بين وسط اللسان والحنك عند النطق بالحرف لانفتاح ما بينهما، سواء انطبق الحنك على أقصى اللسان أو لا؛ وحروفه

- كل ما عدا الأربعة المطبقة؛ وكل حروف الاستفالة منفتحة.
- (١٠) التفخيم: وهو تغليظ الحرف في مخرجه بحيث يمتلئ الفم بصداه وحروف الاستفالة الا وحروف الاستفالة الا الراء واللام في بعض أحوالهما، وإلا ألف المدّ، فإنها تابعة لما قبلها تفخيماً وترقيقاً.
- (١) والترقيق: وهو نحافة الحرف بحيث يكون جسمه ناحلاً لا يمتلئ الفم بصداه.
- (١٢) والتفشّى: كثرة انتشار خروج الهواء بين اللسان والحنك وانبساطه فى الحروج عند النطق بالحروف، وحرف التفشى هو الشين فقط على المشهور، وبعضهم يجعله في الضاد والثاء والفاء، وبعضهم يقول إن فى الصاد والسين تفشياً أيضاً، وكل ذلك غير مجمع عليه.
- (١٣) والتكرير: ارتعاد رأس اللسان عند النطق بالحروف؛ وحرفه الراء فقط، وأكثر ما يظهر تكريره إذا كان مشدداً نحو: مرَّة، وكرَّة.
- (١٤) والاستطالة: امتداد الصوت من أول حافة اللسان إلى آخرها وهى جنب اللسان لا طَرَفه، وحرفها الضاد فقط، وبعضهم يقول إن الشين مستطيلة أيضاً لأنها تفشت واستطالت حتى خالطت أعلى الثنيتين، وهذا نقله صاحب المخصص.
- (١٥) والغُنَّة: صوت يخرج من الخيشوم \_ أقصى الأنف \_ ولذلك لو أمسك المتكلم بأنفه لم يمكن خروجها، وحرفاها النون «ولو تنوينا» والميم إذا سُكِّنتا ولم تظهرا.
- (١٦) والذلاقة: حروف سُمِّيت بذلك لخروج بعضها من ذَلَق اللسان وبعضها من ذلق الشفة، أى طرفهما، وهي «ف ر م ن ل ب» وضدها حروف الإصمات، وهي ما عدا هذه الستة.
- (١٧) والمدُّ: هو إطالة الصوت بحرف من حروف المد واللين زيادة على المد

الطبيعى، وحروفه (ا و ى) لأن مخرجها متسع لانتهائها إلى هواء الفم، ومخرج الحرف إذا اتسع انتشر فيه الصوت وامتد ولان، وإذا ضاق انضغط فيه الصوت وصلب، وكل حرف تجده مساوياً لمخرجه إلا هذه الثلاثة (١). وللمد في علم التجويد ألقاب عشرة ليس هذا موضعها.

(١٨) والصفير: صوت يخرج مع الحرف يشبه صفير الطائر، وحروفه ثلاثة: «س ص ز».

(١٩) والقلقة: صوت زائد يحدث بفتح مخرج الحرف بتنبويت، ويشترط عندهم في إطلاق اسم القلقة على ذلك الصوت، أن يكون شديداً جهرياً؛ وحروفها خمسة: «ق ط ب ج د» والمبرّد يعد الكاف من حروف القلقة، كأنه لم يشترط قوة الصوت الزائدة، وعلى ذلك تكون التاء منها أيضاً، وهو ما يفهم من كلام سيبويه، لأنها كالكاف، والصوت فيهما يلابس جَرْى النَّفُس، وهو صوت همس ضعيف، ولذلك عُدًا شديدين مهموسينن.

# المخارج:

تلك صفات الحروف المجمع عليها أما مخارجها الطبيعية فهى خمسة عشر على ترتيب ذهابها مع الصوت من ابتداء الصدر إلى شفتين كما ترى:

١ حروف المد «ا و ی» تخرج من جوف الصدر وتنتهی إلى هواء هواء الفم.

٢ \_ (ء، هـ ) مخرجهما من أقصى الحلق، غير أن الهمزة أدخل فيها .

٣ \_ ((ع) ح) من وسط الحلق، والعينُ أَدْخُلُ من أختها.

٤ ـ «غ، خ» من أدنى الحلق إلى الفم: والغينُ أدخل.

o \_ «ق» من بين أقصى اللسان وما فوقه من الحنك.

<sup>(</sup>۱) سيبويه يعتبر لين حرفين: الواو والياء، ويسمى الألف «الهاوى» لأنه حرف اتسع لهواء الصوت، مخرجه أشد من اتساع مخرج الياء والواو، قال: لأنك قد تضم شفتيك في الواو وترفع في الياء لسانك قبل الحنك.

٦ «ك» مما يلى مخرج القاف من اللسان والحنك.

V = (4, 6) من بين وسط اللسان وما فوقه من الحنك، غير أن الجيم أدخلُ والياء أخرج.

﴿ \_ «ض» من بين جانب اللسان من أقصاه إلى قرب رأسه وبين ما يقابل ذلك من الأضراس العليا فتستغرق أكثر حافة اللسان.

٩ \_ «ل» من بين جانب اللسان حيث ينتهى مخرج الضاد إلى منتهى طرفه وبين ما يقابل ذلك من الحنك الأعلى فوق الأسنان، فالضاد واللام يتوزعان حافة اللسان (١).

١٠ ـ «ر، ن» من بين طرف اللسان إلى رأسه وبين لِثة الثنيتين العلويتين، غير أن الراء أدخل في ظهر اللسان قليلاً (٢).

۱۱ ـ «ط، د، ت» من بين طرف اللسان وبين أصول الثنايا العليا مصعداً إلى الحنك، غير أن الطاء أدخلُ والتاء أخرج.

۱۲ \_ «ص، س، ز» من بين رأس اللسان والثنايا من غير أن يتصل بها الحرف وإنما يحاذيها ويسامتها، غير أن الصاد أدخل والزاى أخرج.

١٣ \_ «ظ، ذ، ث» من بين طرف اللسان وأطراف الثنايا العليا، غير أن الظاء أخرج.

١٤ ـ «ف» من بين الشفة السفلي وأطراف الثنايا العليا.

١٥ ــ «ب، م، و» من بين الشفتين منطبقتين للباء والميم، ومنفتحتين للواو،
 غير أن الباء أدخل والواو أخرج.

<sup>(</sup>۱) سيبويه يسمى اللام والراء حرفى الانحراف؛ لأن اللسان ينحرف عند النطق باللام إلى داخل الحنك، فلا يخرج الصوت من موضع اللام بل من ناحية مستدق اللسان فويق ذلك؛ وينحرف عند النطق بالراء إلى جهة اللام، قال: وأهدًا يلثغ فيها الأطفال فيخرجونها لاماً.

<sup>(</sup>٢) المراد بهذه النون ما يسمونه النون المظهرة، والإظهار والإدغام والإقلاب والإخفاء هي أحكام هذا الحرف؛ فالمظهرة النون الساكنة إذا كان بعدها حرف من حروف الحلق، نحو أنعمت، والمدغمة التي يتلوها من كلمة أخرى حرف من الحروف المجموعة في قولهم «يرملون»، ويكون الإدغام بغنة إذا كان الحرف التالي ميماً أو نوناً، وتقلب النون ميم إذا تلاها باء: نحو منبع، وتكون خفيفة أي بين الإظهار والإدغام إذا تلاها حرف من الخمسة عشر الباقية بعد الحروف التي أشرنا إليها.

# اختلاف لغات العرب

قدّمنا أن من بعض أسباب اختلاف اللغات عند العرب كونهم أميين لا يكتبون، فبقيت اللغة متعلقة على الألسنة، تتغيّر ما دام يُتكلّم بها وما دامت السنتهم متصرفة بالسليقة (١) أو ما هو في حكمها، كالتقليد الطبيعى الذي يأخذ به العربي للخفة وانحراف لسانه إليه طبيعة لأنه يركب منه قياس نفسه كأنه من منطقة الموروث.

لا جَرَمَ كانت اللغات كثيرة؛ فإن العرب قبائل، وتحت كل قبيلة بطون متعددة، ثم الأفخاذ، ثم العشائر، ثم الفصائل (٢)؛ ولابد أن يكون ناموس الاختلاف قد عمَّ هذه الأقسام كلها، إن لم يكن في أصل اللغة ففي الفروع واللهجات.

وقد نقل صاحب المخصص فى موضع من كتابه أن أبا عبيد روى عن الكسائى النحوى ـ توفى سنة ١٨٢ ـ أن المضارع من «نمى» إنما هو «ينمى» بالياء، وقال الكسائى: لم أسمع «ينمو» بالواو إلا من أخوين من بنى سليم، ثم سألت عنه جماعة من بنى سليم فلم يعرفوه بالواو. هذا على انتشار اللغة يومئذ بالقرآن والشعر فى جمهور العرب، ولزومها على الغالب طريقة واحدة وحدًا معروفاً، ومع ذلك بقى الاختلاف حتى فى الفصيلة الواحدة؛ لأن هذين الأخوين أهل بيت واحد امتاز بهذه اللغة عن العشيرة كلها.

ولابد لنا من التنبيه على أن الرواة والعلماء لم يدونوا اللهجات على مناطق العرب قبل تهذيب قريش للغة، ولكنهم تناقلوا من ذلك أشياء كانت لعهد الإسلام، وأشياء أصابوها في أشعار العرب مما صحت روايته قبيل ذلك؛ أما سواد ما كتبوه فقد شافهوا به العرب في بواديها وسمعوه منهم، وهو بلا ريب من بقايا اللهجات الأولى التي كانت لعهد الجاهلية.

<sup>(</sup>١) قلت السليقة: الطبع دون تعلم كما في القاموس.

<sup>(</sup>٢) العشيرة: رهط الرجل، والفصيلة: أهل بينه خاصة.

على أنهم لم يدونُوا من كل ذلك إلا كفاية الحاجة القليلة في تصاريف الكلام، أو ما تنهض به أدلة الاختلاف بين العلماء المتناظرين: كالبصريين والكوفيين؛ أما تدوين اللهجات على أنها أصل من أصول الدلالة التاريخية في اللغة فهذا لم يتنبه له أحد فيما نعلم؛ لأن أكبر غرضهم من جمع اللغة وتدوينها يرجع إلى علوم القرآن والحديث، ولغتُهما قرشية؛ وهذه يقل الاختلاف فيها لأنها حضرية مهذبة، والتحضر شيء ثابت فكأنها في حكم المدونة.

وقبل أن نأتى على ما وقفنا عليه من وجود الاختلاف والكشف عن معنى الأدلة التاريخية فيها، نذكر شيئاً قليلاً عن تفرع قبائل العرب؛ لأنه من الأدلة الطبيعية على تفرع اللهجات وانشقاقها بما يطرأ عليها من أسباب المخالطة وقدم العهد ونحو ذلك.

## قبائل العرب:

تنقسم القبائل العربية إلى تسمين: القحطانية، والعدنانية؛ وقد تداخلت لغاتهما جميعاً بعد الإسلام وصارت لغة واحدة مي القرشية، إلا فروقاً قليلة بقيت في المنطق كأنها أدلة أثرية.

فمن القحطانية حِمْير، رغسان، ولخم، والارد، ومنحج، وكننه، وطبيء، وغيرها ـ وبعضهم يعدّ منها قضاعة أيضاً ـ؛ وأولئك عرب الجنوب.

أما العدنانية أو عرب الشمال وهم أهل هذه اللغة، فمنازلهم في تهامة ونجد والحجاز، إلا قريشاً فإلهم تحضروا في مكة؛ ونلك البادية هي التي صهرت اللغة وأحالتها إلى هذه السبيكة الفنية العجيبة؛ ويرجع هؤلاء العرب إلى فرعين بنتهيان إلى عدنان، وهما: عك، ومعكد؛ وقد بقيت من عك بقية إلى الإسلام؛ أما معد فهو البطن العظيم الذي تناسلوا منه، ركانت قبيلة كبرى ثم انشقت إلى فرعين نزار، وقضاعة (١) وقنص، وتفرعت نزار إلى خمسة فروع وهي: أنمار، ومضر، وقضاعة (١)

<sup>(</sup>۱) الظاهر أن من يعدون قضاعة من القحطانية إنما يعتبرونها كذلك لأنها لما تفرقت ذهب منها قوم فأنشأوا دولاً متحضرة في العراق والشام: كسليح، فإنهم نزلوا عشارف الشام وفلسطين، وكانت الدولة في بطن من بطونهم يسمون الضجاعمة، وهم يعملون للروم؛ وتنوخ. نزلوا البحرين ثم رحلوا إلى الحيرة وأنشأوا هناك دولة، ومن علوكهم جذيمة الأبرش ، ماحب الخبر الشهور مع الزباء؛ ومن تنوخ قوم حلوا إلى =

عند من لا يعدها من القحطانية، وربيعة، وإياد؛ وتحت كل فرع - من هذه الخمسة - قبائل كثيرة، إلا أن الفصاحة اشتهرت في مُضر، حتى عُرفت اللغة بالمضرية، ومن أشهر قبائلها كنانة - ومن بطونها قريش - ثم تميم، وقيس، وأسد، وهُذيل، وضبّة، ومزينة؛ وتحت كل قبيلة بطون وأفخاذ بسط النسابون عليها الكلام في كتبهم ولا فائدة في استقصائه لمثل هذا الفصل؛ وسنلم بشيء من تاريخ تفرق القبائل ومنازلها عند الكلام على أولية الشعر العربي؛ فهناك موضع الحاجة إليه.

杂米米米米

<sup>=</sup> الشام فاستعملهم الروم على بادية العرب ومشارف الشام، وبعض النسابين يقولون عن تنوخ إنها مزيج من قضاعة والأزد؛ وكثير من اللغات الشاذة يرجع إلى قضاعة هذه.

## أفمكح المبائل

وهذا فصل لا يؤخذ فيه إلا بأقوال الرواة الذين جمعوا اللغة وتلقوها عن أهلها؛ وذلك لتقادم العهد بزمان العرب، ولأن لغاتهم غير عميَّزة في التدوين حتى يُعارَضَ بعضُها ببعض ويفصّل بينها بطبقات من النظر يعلو إليها وينحدر عنها كما هو الشأن ني التنظير والمقابلة بين المتفاضلات.

والفصيح عندهم ما كثر استعماله في السنة العرب ودار في أكثر لغاتهم؛ لأن تكراره على الألسنة الستقلة بطبيعتها في سياسة المنطق دليلٌ على تحقَّق المناسبة الفطرية فيه.

وليس يرفقي أن قصاحة العربي إنجا هي عمل ابن أعمال الطبيعة المحيطة به فإن كانت خالصةً وإلا كثر في لسانه الايتذال (١٠) والتنافي كما نجل في لغات القبائل الضارة إلى العراق واليمن والشام) وهذه ايضاً تقرب أو تبعد من الفصاحة على نسبة مضبوطة باعتبار قربها وبعدها من دنك الاختلاط لطبيعي (١) وفحقيقة الفصاحة أنها عمل تبتدئه الطبيعة وتكمُّله الورائة، فإن رقع اختلالًا في أحد العاملين وقع مثله في العمل، على نسبة و: د. ، ف.

ومن قبائل العرب قوم ثم يخرجوا من ديارهم، ويسمونهم الأرْحاء: لأنهم أحرروا دُوراً ومياها فلم ينزحوا عن أوطائهم بل هم بدورون عي دورهم كالأرحاء على أقطابها، إلا أن ينتجع بعضهُم في البُركاء وعام الجدب، وذلك قليل؛ رهم ست قبائل: تميم بن مرة، وأسد بن خزيمة في مضر؛ وكلب بن وبرة، وطيء سن أزد ني اليمن؛ وقبيلتان أخريان في ربيعة لم يذكروهما؛ ومنهم قبائل يسمونها الجمرات (٣)، لاجتماعهم على أن لا بُخرجوا منهم إلى غيرهم ولا يُدخلوا من غيرهم فيهم) رهم: بنو تميم بن عامر بن صعصعة، وبنو الحرث بن كعب وبنو

<sup>(</sup>١) قلت: الابتذال: ضد الصيانة وإبتذال أي له خُضُر يصونه لوقت الحاجة، ومبذول: شاعر كما في

<sup>(</sup>٢) كان العرب انفسهم بعرفون ناثير الطبيعة أبي خلوص منطقهم، رسناتي النص على ذلك في موضع آخر

<sup>(</sup>٣) الجمرة لغة: الجماعة، والتجمير: التجميع.

ضبة، وبنو عبس بن بغيض (١).

وبالأرحاء والجمرات نستدل على أن الطبيعة العربية تتفاوت في الميل إلى العزلة والمخالطة، وهي بحسب ذلك أيضاً متفاوتة في خلوص المنطق وانتشابه.

ولسنا نريد المخالطة على إطلاقها، بل مخالطة الأعاجم خاصة، والمخالطة الدائمة على الأخص، وهي التي تكون في القبائل النازلة على حدودهم؛ وذلك عند العلماء هو الحدُّ بين من تُرتَضى عربيته ومن لا يوثَق بلغته، حتى إنهم نصوا على أن نطق من تُرضى عربيته بالشاذ الذي يخالف قياسهم لا يُخِلُّ بفصاحته، لأنه لابد من أن يكون قد حاول به مذهباً أو نحا نحواً من الوجوه التي يُتاوَّل عليها؛ وذلك لأن الجادة على غير ما جاء به فيكون ما شذ من منطقه مأموناً عليه من فساد المخالطة؛ ولهذا يلحقونه بقياس القريحة الصحيحة.

وأفصح القبائل الذين هم مادة اللغة فيما نص عليه الرواة: قيس، وتميم، وأسد، والعجز من هوازن الذين يقال لهم عليا هوازن أن، وهم خمس قبائل أو أربع، منها: سعد بن بكر، وجُشَم بن بكر، ونصر بن معاوية، وثقيف. قال أبو عبيدة: وأحسب أفصح هؤلاء بنى سعد بن بكر، وذلك لقول رسول الله ﷺ: «أنا أفصح العرب بيد أنى من قريش، وأنى نشأت فى بنى سعد بن بكر» (ما وكان مسترضعاً فيهم ـ وهم أيضاً الذين يقول فيهم أبو عمرو بن العلاء: أفصح العرب عُليا هُوازن وسُفلى تميم أنه .

ولهذا كان لا يكتب في المصاحف برأى عمر وعثمان إلا كاتب تقيف وتلك القبائل كلها كانت تسكن في بوادى نجد والحجاز وتهامة، وقد بقيت معادن الفصاحة العربية زمناً بعد الإسلام، وإليها كان يرحل الرواة، حتى إن الكسائى لما

<sup>(</sup>١) سنشير في بعض المواضع من بحث الشعراء إلى هذه الجمرات وما طفئ منها.

 <sup>(</sup>۲) وفيهم قال أبو زيد: أفصح الناس سافلة العالية، وعالية السافلة. يعنى عجز هوازن. وأهل العالية أهل
 المدينة ومن حولها وما يليها ودنا منها؛ ولغتهم ليست بتلك عنده.

<sup>(</sup>٣)قلت: قال فى اللآلئ: معناه صحيح ولكن لا أصل له كما قال ابن كثير وغيره من الحفاظ، وأورده أصحاب الغريب ولا يعرف له إسناد، ورواه ابن سعد مرسلا بنحوه وقال ابن تيمية فى شرح الجزرية: أورده أصحاب الغرائب ولا يعلم من اخرجه ولا إسناده. أهـ. أنظر كشف الخفاء (٦٠٩).

<sup>(</sup>٤) في رواية أخرى عن أبي عمرو أيضاً: أفصح الناس عليا تميم وسفلي قيس.

خرج إلى البصرة فلقى الخليل بن أحمد وجلس فى حلقته، قال له رجل من الأعراب: تركت أسداً وتميماً وعندهما الفصاحة وجئت إلى البصرة! فقال للخليل: من أين أخذت علمك؟ قال: من بوادى الحجاز ونجد وتهامة. فخرج إليهم ولم يرجع حتى أنفذ خمس عشرة قنينة (١) حبراً فى الكتابة عن العرب.

ولم تزل هوازن وتميم وأسد متميزة بخلوص المنطق وفصاحة اللغة إلى آخر القرن الرابع للهجرة؛ وهذا الأزهرى صاحب «تهذيب اللغة» المتوفى سنة ٣٧٠ يقول فى مقدمة كتابه: «لما وقعت فى إسار القرامطة، وكان الذين وقعت فى سهمهم عرباً، عامتهم من هوازن واختلط بهم أصرام من تميم وأسد. . . يتكلمون بهم بطباعهم البدوية وقرائحهم التى اعتادوها، ولا يكاد يقع فى نطقهم لحن ولا خطأ فاحش. . . إلى أن يقول: واستفدت من مخاطباتهم ومحاورة بعضهم بعضاً ألفاظاً جمة ونوادر كثيرة أوقعت أكثرها فى مواقعها من الكتاب» أ هـ.

أما القَّابِثُلُ التي اختلطت بغيرها فلم ينقلوا عنها ولا عدوها خالصة الفصاحة، فسنذكرها مع تفصيل لما تقدم عند الكلام على رواية اللغة إن شاء الله.

\* \* \* \* \*

(١) قلت: القنينة : إناء من الزجاج للشراب كما في القاموس

## مُعنى اختلاف اللغات ما ما ما المعنى ا

رأينا محصل ما يروى من كلام العلماء في معنى اختلاف اللغات يرجع في كل وجوهه إلى ثلاثة معان:

(۱) ما يكون من تباين اللهجات وتنوع المنطق؛ وهذا رأس الأنواع، لأنه يشمل اختلافهم في إبدال الحروف وحركات البناء والإعراب واختلاف بناء الكلمة في اللغتين والتقديم والتأخير والحذف والزيادة ونحوها مما يرجع في جملته إلى صيغة الكلمة أو كبفية النطق بها. والعرب انفسهم يعدون مثل ذلك من اللغات الأصلية التي تمثل بوع من أنواع الاختلاف الطبيعي فيهم! وقد رووا أن رجلاً قال لعمر بن الخطاب: ما ترى برجل ظحى بظبى؟ فعجب عمر ومن حضر، وقال: ما عليك أو قلت: ضحى بظبى؟ فقال الرجل: يا أمير المؤمنين، إنها لغة! فكان عجبهم من هذه اشد.

(۲) ما يكون من اختلاف الدلالة للفظ الواحد باختلاف اللغات التى تنطق به؛ ومن هذا النوع المترادف والإضداد وغيرهما بما سيأتى نى محله، ورورا أن أبا هريرة لما قدم من دَرْس عام خيبر، لقى النبى على وقد وقعت من يده السكين. فقال له: ناولنى السكين! فالتعت أبو هريرة يمنة ويسرة ولم يفهم ما المراد بهذا النعظ، نكرر له انقون ثانية وثالثة وهو بفعل كدلك، ثم قال: المُديّة تريد؟ وأشار إليها، فقيل له: نعم القال: أو تسمّى عندكم سكيناً؟ ثم قال. والله لم أكن سمعتها إلا يومئذ، ودوس بطن من الأزد.

(٣) ما يكون قد أنفرد به عربى مع إطباق العرب على النطق بخلافه؛ وهذا أقل الأنراع. وإنما يعذُ من اختلاف اللغات؛ لجواز أن يكون ذلك وقع إليه من لغة قديمة طال عهدها وعنا رسمها؛ وقد رووا عن أبى حاتم أنه سأل أم الهيثم الأعرابية عن نوع من الحب يسمى «اسفيوش؛ ما سمه بالعربية؟ فقالت: أرنى منه حبات! فأراها، فأفكرت ساعة ثم قالت. هذه البحدق! ولم يُسمع ذلك من غيرها.

وعندنا أن لغات القبائل في اختلافها إنما هي درجات تاريخية في سلم النشوء والارتقاء، يُستقرى فيها سير التاريخ اللغوى من طبقة إلى طبقة؛ لأن هذه اللغات جرت من أول عهدها على اندماج النوع الأدنى منها في النوع الأرقى، واستمر ذلك بين العرب، فكلما انتشرت لغة أو لغات لقوم دون قوم تعاورها كلِّ، وبهذا جعلت القبائل تدرج في سبيل الوحدة اللغوية العامة التي تقضى بها سنة الحياة، واعتبر هذا بما حصل آخرا، فإنه لم يبق بين اللغات كلها إلا فروق جنسية، ثم لما ذهب عصر العرب وفسدت السلائق واختبل الكلام وأصبح اللسان تعليماً، لم يبق من اللغة إلا اللغة، وأودعت تلك الفروق الجنسية في معرض التاريخ؛ على أن العلماء أنفسهم قد أضرحوا لهذه الفروق قبل أن تموت؛ وذلك لمكان القرآن من الوحدة اللغوية، فلم يكونوا يسمونها لغات إلا للدلالة على أنها مخالفة لما أطبق عليه أكثر العرب، وهو المعنى الاصطلاحي القديم منذ دُونّت اللغة.

روى أبو بكر الزبيرى الأندلسى فى طبقات النحويين: قال ابن نوفل: سمعت أبى يقول لأبى عمرو بن العلاء «توفى سنة ١٥٤»: أخبرنى عما وضعت مما سميت عربية، أيدخل فيه كلام العرب كله؟ فقال: لا. فقلت: كيف تصنع فيما خالفتك فيه العرب وهم حجة؟ قال: أحمل على الأكثر وأسمى ما خالفنى: لغات.

وقد نبهنا فيما سبق إلى أن العلماء إنما بريدون بلغات العرب ما كان باقياً لعهدهم فى ألسنة من أخذوا عنهم من القبائل، وهم أقوام يمكن حصرهم والإحاطة بلهجاتهم؛ ولذا ترى سيبويه يقول فى مواضع من كتابه: هذا عربى كثير فى جميع لغات العرب، وهذا عربى كثير فى كلامهم، وذلك قول العرب سمعناه منهم؛ ونحو هذا مما يحقق أنهم يريدون باللغات ما بيناه؛ وكذا نقلنا عن صاحب المخصص فى بعض المواضع أنهم يعتبرون لغة الحجازيين الأصل عند اختلاف اللغات، لأن أصل العربية إسماعيل عليه السلام؛ وهذا المعنى قد كشفه سيبويه فى باب الإدغام من كتابه حين ذكر أن أهل الحجاز دعاهم سكون الآخر فى المثلين أن يبينوا فى الجزم، فقالوا: اردد ولا تردد، بخلاف بنى تميم فهم يدغمون ـ قال: يبينوا فى الجزم، فقالوا: اردد ولا تردد، بخلاف بنى تميم فهم يدغمون ـ قال:

وبقيت اللغات مسماةً منسوبة إلى أصحابها من العرب عند الرواة والعلماء

إلى آخر القرن الثالث على اضعف الظن، لكثرة الرواة يومئذ وتشعب فنون الرواية، وإن كان الجوهرى صاحب «الصحاح» وهو في أواخر القرن الرابع قد ذكر أنه شافه بهذه اللغة العرب العاربة في بادبتها(١).

ومما يريدونه: أن الحليفة الواثق المتوفى سنة ٢٣٢ لما قدم عليه أبو عثمان المازنى سأله: ممن الرجل؟ فقال: من بنى مازن. قال: أى الموازن أمازن تميم أم مازن قيس، أم مازن ربيعة؟ قال: من مازن ربيعة. فكلمه الواثق بكلام قومه وقال: «باسبُك)؟ يريد: ما اسمك؟ لأنهم يقلبون الميم باء والباء ميماً، قال المازنى: فكرهت أن أجيبه على لغة قومى كيلا أواجهه بالمكر \_ لأن اسمه بكر \_ فقلت: بكر يا أمبر المؤمنين! فأعجبه ذلك وقال لى: أجلس فاطبئن. يريد: اطمئن. . .

وبديه أن مثل هذا الاختلاف لا يُتدارَس ويُجْعَلُ من رياضة اللسان ما لم يكن أهله في شباب أمرهم؛ لأن هرم لغة من اللغات لا يكون إلا بوشك انقراض أهلها أو تغير تاريخهم بما يشبه الانقراض، إذ تُفقد أكثر مميزاتهم الاجتماعية الأولى فكأنهم غير من كانوا.

# نحقيق معنى اللغات ني الاصطلاح:

رأينا علماء اللغة وأهل العربية قد طرحوا أمثلة اختلاف اللغات في كتبهم فلا قيمة أنها عندهم إلا حيث يطلبها الشاهد وتقتضيها النادرة في عُرض كلامهم، لأنهم لم يعتبروها اعتباراً تاريخياً، فقد عاصررا أهلها، واستغنوا بهذه المعاصرة عن توريث تاريخها لن بعدهم؛ ولو أن منهم من نصب نفسه لجمع هذه الاختلافات وإفرادها بالتدوين بعد استقصائها من لهجات العرب، وتمييز أنواعها بحسب القاربة والمباعدة، والنظر في أنساب القبائل التي تتقارب في الهجاتها والتي تتباعد، وتعيين منازل كل طائفة من جزيرة العرب والرجوع مع تاريخها إلى عهدها الأول الذي يتوارث علمة شيوخ القبيلة وأهل أنسابها، لخرج من ذلك علم صحيح في تاريخ اللغة وأدوار نشأتها الاجتماعية، يُرجَع إليه على نطاول الأيام وتقادم الأزمنة؛ ولكان هذا يُعدَّ أصلاً فيما يمكن أن يسمى تاريخ آداب العرب،

<sup>(</sup>١) سنفصل تاريخ الفساد في السنة العرب البادين ١٠٠ الكلام على اللغة العامية.

يفرّعون منه ويحتذون مثاله في الشعر وغيره من ضروب الأدب.

ولكن القوم انصرفوا عن هذا وأمثاله لاعتقادهم أصالة اللغة، وأنها خلقت كاملة بالوحى والتوقيف، وأن أفصح اللهجات إنما هي لهجة إسماعيل عليه السلام، وهي العربية القديمة الجيدة كما قال سيبويه.

والرجوع بالتاريخ اللفظى إلى عهد إسماعيل ضربٌ من المحال، ومن تكلم فيه فقد أكبر القول؛ لأن الله يقول لنبيه ﷺ عن الأمم وسيرهم: ﴿منهم من قصصنا عليك ومنهم من لم نقصص عليك ﴿(١). وعلى هذا اعتبروا لهجات العرب لعهدهم كأنها أنواع منحطة خرجت عن أصلها القرشي بما طرأ عليها من تقادم العهد وعبث التاريخ، فلم يجيئوا ببعضها إلا شاهداً على الفصاحة الأصلية في العربية وخلوها من التنافر والشذوذ، وتماماً على الذي جمعوه من أصول العربية، وتفصيلاً لكل شيء إلا التاريخ.

مع أن الرواة قد وضعوا كتباً كثيرة ومصنفات ممنعة في قبائل العرب ومنازلها وأنسابها وأسمائها واشتقاق الأسماء وألقابها ومدحها وأشعارها وفرسانها وأيامتها، ونحو ذلك مما يرجع إلى التاريخ المتجدد، فلو أنهم اعتقدوا اللغات بسبب من ذلك ولم يعرفوها بالوصف الديني الثابت الذي لا يتغير في حقيقته، لأجروها مجرى غيرها من آثار التاريخ ولكن ذلك الزمن قد طُوى بأهله، ولحق فرعه بأصله، فبقى ذلك الخطأ التاريخي كأن صوابه من بعض التاريخ الذي هو حديث الغيب!

نقول هذا وقد قرأنا ما بين أيدينا من كتب الفهرست والتراجم والطبقات على كثرتها، وتبينًا ما يُسرد فيها من أسماء الكتب والأصناف، عسى أن نجد من آثار أحد الرواة أو العلماء ما يدل على وضع كتاب في تاريخ لهجات العرب وتمييز لغاتها على الوجه الذي أومأنا إليه، أو ما عسى أن نستدل به على أنهم كانوا يعتبرون ذلك اعتباراً تاريخيًا؛ ولكنا خرجنا منها على حساب ما دخلنا فيه: صفر في صفر؛ ولم يزدنا تعداد أسماء الكتب علماً بموت هذا العلم وأنه لا كتب له، للسبب الذي شرحناه من اعتبارهم أصالة العربية.

<sup>(</sup>١) سورة غافر : ٧٨ .

بيد أننا استفدنا تحقيق معنى اللغات في اصطلاحهم بما يقطع الريب ويمتلخ عرْق الشبهة فيما أيقنا به، فقد وجدنا كتاب التراجم والطبقات مجمعين في صنيعهم على أن اللغات إنما هي الشواذ والنوادر واختلاف المعاني للكلمة الواحدة باختلاف المتكلمين بها، وما يتعاور لأبنية من الاختلاف الصرفي والنحوي، لأن كل وجه من ذلك إنما هو أثر من لغة، وعلى هذا السبيل يقولون مثلاً: كان منفرداً في حفظ اللغات والآداب، وكان من شيوخ العلم عارفاً باللغات والإعراب، وكان حافظاً للتفسير والحديث ذاكراً للأدب واللغات، وكان مبرزاً في علم العربية حافظاً للغات. وأوضح من هذا أننا رأينا لعمر بن شبة النحوى المتوفى سنة ٢٦٢ كتاباً سماه (الاستعانة بالشعر وما جاء من اللغات) ورأينا ياقوتاً يقول في ترجمة عمر ابن جعفر الزعفراني: «إنه متخصص بمعرفة علم الشعر والقوافي والعروض، وله كتاب \_ اللغات \_" . ونهاية البيان ما ذكره ياقوت أيضًا في ترجمة أبي مالك الأعرابي الراوية المشهور، من أنه يقال إن أبا مالك هذا كان يحفظ لغات العرب. وقد فسر أبو الطيب اللغوى ذلك بأن المراد التوسع في الرواية والفتيا؛ لأن الأصمعي مثلاً كان يضيُّق ولا يجوِّز إلا أصح \_ اللغات \_، وغيره كأبي مالك يتوسع في ذلك ولا يرى حرَجاً في نقل ما شذَّ وندر \_ كما سيأتي في بحث الرواية \_ وقرأنا كذلك أن لكثير من الرواة: كأبي عبيدة، وأبي زيد، والأصمعي، والفرَّاء، وغيرهم، مصنفات يتواردون جميعاً على تسميتها «بكتاب اللغات»؛ فهذا الإجماع دليل على تعيين المعنى وتحديده كما أسلفنا؛ ولكنا رأينا فيما استقريناه من أسماء المؤلفات، أن الحسين بن مهذب المصرى اللغوى كتاباً سماه «كتاب السبب في حصر لغات العرب»؛ والذي يبادر الظن من معنى هذه التسمية \_ إن لم تكن لفظة «السبب» قد جيء بها للسجع \_ أن الكتاب يتناول الكلام عن تأثير القرآن في حصر اللغات وتغليب القرشية عليها؛ فإن كانت اللفظة للسجع فالكتاب في حصر ما يسمونه باللغات، من نحو المصنوع والضعيف والمنكر والمتروك والردىء والمذموم والحوشي والنوادر، إلى أمثال ذلك مما بُوَّب على أكثره السيوطي في «المزهر»، وهو نفْس ما تواضعوا عليه من معنى «اللغات» كما علمت، والله أعلم.

### أمثكة اختلاف اللفات

وقد فلينا كتب العربية والأدب، وتناسينا حساب الوقت في تصفحها لاستخراج هذه الدفائن التي نعتبرها بمنزلة الآثار التاريخية؛ وإنما جهدنا مما جمعناه أن ندل على علم مات في رؤوس علمائنا رحمهم الله، ونصور من بقاياه هيكلا نصفه، كما يفعل علماء عصرنا في درس البقايا العظمية القديمة التي استحجرت عليها طبقات الأرض، والمثالان سواء في ذلك الموت الأبدى؛ ورأينا أن نقسم أنواع الاختلاف التي جمعناها إلى خمسة أقسام:

- (١) لغات منسوية ملقبة.
- (٢) لغات منسوية غير ملقبة تجرى في إبدال الحروف.
  - (٣) لغات من ذلك في تغير الحركات.
    - (٤) لغات غير منسوبة ولا ملقّبة.
    - (٥) لغة أو لثغة في منطق العرب.

وكما قدمنا أشياء من ذلك في بعض الفصول التي سلفت ولا نعيدها، كذلك أخرنا أشياء لبعض الفصول التي تأتى فلا نثبتها؛ لأن لكل موضعاً متى اقتضاه استوفاه.

#### النوع الأول:

وقد عده العلماء من مستبشع اللغات ومستقبح الألفاظ، وهو كذلك بعد أن هُذبت اللغة وأطبقت العرب على المنطق الحر والأسلوب المصفى؛ ومن أمثلته:

(۱) الكشكشة، وهى فى ربيعة ومضر: يجعلون بعد كاف الخطاب فى المؤنث شيئاً، فيقولون فى رأيتك: رأيتكش، ويكش، وعليْكِش؛ وهم فى ذلك ثلاثة أقسام: قسم يثبت الشين حالة الوقف فقط، وهو الأشهر؛ وقسم يثبتها فى الوصل أيضاً؛ وقسم يجعل الشين مكان الكاف ويكسرها فى الوصل ويسكنها فى الوقف، فيقولون فى مررت بك اليوم: مررت بش اليوم، وفى مررت بك فى الوقف .:

مررت بش.

وقال ابن جنى فى «سر الصناعة»: قرأت على أبى بكر محمد بن الحسن عن أبى العباس أحمد بن يحيى قول بعضهم:

على فيما أبتغى أبغيش بيضاء ترضينى ولا تُرْضيش وتطبّى ود بنى أبيش إذا دنوت جَعَلَت تُنئِش وإذا تكلمت حَثَت في فيش وإذا تكلمت حَثَت في فيش

#### حتى تَنقِّي كنقيق الدِّيش

فشبه كاف الديك لكسرتها بكاف ضمير المؤنث.

وقد تُرُوى الكشكشة لأسد وهوازن، وقال ابن فارس في فقه اللغة: إنها في

(٢) الكسكسة، وهى فى ربيعة ومضر أيضاً: يجعلون بعد الكاف أو مكانها فى خطاب المذكر سينا على ما تقدم؛ وقصدوا بالفرق بين الحرفين: السين والشين، تحقيق الفرق بين المذكر والمؤنث فى النطق.

ونقل الحريرى أن الكسكسة لبكر لا لربيعة ومضر، وهى فيما نقله زيادة سين بعد كاف الخطاب في المؤنث لا في المذكر.

وروى صاحب القاموس أنها لتميم لا لبكر، وفسرها كما فسر الحريري.

- (٣) الشنشنة في لغة اليمن: يجعلون الكاف شيناً مطلقاً، فيقولون في لبيك اللهم لبيك: لبيش اللهم لبيش.
- (٤) العنعنة في لغة تميم وقيس: يجعلون الهمزة المبدوء بها عينا، فيقولون في إنك: عِنْك، وفي أسلم: عَسْلم، وفي إذَن: عِذَن، وهلم جرا.
- (٥) الفحفحة في لغة هذيل: يجعلون الحاء عيناً، فيقولون في مثل حلّت الحياة لكل حي: علّت العياة لكل عَيّ. وعلى لغتهم قرأ ابن مسعود: عتّى عين،

فى قوله تعالى ﴿حتى حين﴾(١) فأرسل إليه عمر بن الخطاب: إن القرآن لم ينزل على لغة هذيل، فأقرئ الناس بلغة قريش.

- (٦) العجعجة في لغة قضاعة: يجعلون الياء المشددة جيماً فيقولون في تميمي تميمي تميمي الراعي: الميمي الراعج، وهكذا وسيأتي في النوع الثاني عكس هذه اللغة وكانت قضاعة إذا تكلموا غمغموا فلا تكاد تظهر حروفهم، وقد سمى العلماء ذلك منهم «غمغمة قضاعة».
- (٧) الوتم في لغة اليمن أيضاً: يجعلون السين تاءً، فيقولون في الناس: النات، وهكذا.
- (٨) الوكم في لغة ربيعة، وهم قوم من كلب يكسرون كاف الخطاب في الجمع متى كان قبلها ياء أو كسرة، فيقولون في عليكم وبكم: عليكم وبكم
- (٩) الوهم في لغة كلب: يكسرون هاء الغيبة متى وليَتُها ميم الجمع مطلقاً «والفصيح أنها لا تكسر إلا إذا كان قبلها ياء أو كسرة نحو عليهم وبهم» فيقولون في منهم وعنهم وبينهم؛ منهم وعنهم وبينهم.
- (١٠) الاستنطاء في لغة سعد بن بكر وهُذيل والأزد وقيس والأنصار يجعلون العين الساكنة نوناً إذا جاورت الطاء، فيقولون في أعطى: أنطى.

وعلى لغتهم قرئ شذوذاً: «إنا أنطيناك الكوثر»(٢) وجاءت أمثلة منها في الحديث الشريف.

(۱۱) التلتلة في بهراء، وهم بطن من تميم، وذلك أنهم يكسرون أحرف المضارعة مطلقاً، وقد ذكر سيبويه في الجزء الثاني من كتابه مواضع يكون فيها كسر أوائل الأفعال المضارعة عاماً في لغة جميع العرب إلا أهل الحجاز وذلك في نحو مضارع «فعل» إذا كانت لامه أو عينه ياءً أو واواً، نحو وجل وخشى، مثلاً، فيقولون: نيجل ونخشى؛ وهكذا، فراجعه في الكتاب فإن فيه تعليلاً حسناً. وقال

<sup>(</sup>١) سورة يوسف: ٣٥، سورة المؤمنون: ٥٤. سورة الصافات ١٧٤، سورة الذاريات: ٤٣.

<sup>(</sup>٢) القراءة المعروفة والمكتوبة في المصاحف التي وصلت إلينا : ﴿إِنَا أَعْطَيْنَاكُ الْكُوثُرِ﴾.

فى آخر هذا الفصل: إن بنى تميم يخالفون العرب ويتفقون مع أهل الحجاز فى فتح ياء المضارعة فقط. ونسب ابن فارس فى فقه اللغة هذا الكسر لأسد وقيس، إلا أنه جعله عاماً فى أوائل الألفاظ، فمثل له بقوله: «مثل تعلمون ونعلم وشعير وبعير»(١).

(۱۲) القُطعة في لغة طيء: وهي قطع اللفظ قبل تمامه، فيقولون في مثل يا أبا الحكا. وهي غير الترخيم المعروف في كتب النحو، لأن هذا مقصور على حذف آخر الاسم المنادي، أما القطعة فتتناول سائر أبنية الكلام.

(١٣) اللَّخلخانية، وهي تعرض في لغة أعراب الشحّر وعُمان، فيحذفون بعض الحروف اللينة، ويقولون في نحو ما شاء الله: مشا الله. ومن لغات الشحر المرغوب عنها ما نقله صاحب المخصص من أن بعضهم يقول في السيف: شكقي.

(١٤) الطُّمطُمانية في لغة حِمْير: يبدلون لام التعريف ميماً، وعليها جاء الحديث في مخاطبة بعضهم: «ليس من امْبِرِّ امْصِيامُ في امْسَفَر»: أي: «ليس من البر الصيام في السفر» (٢).

#### النوع الثاني:

لغاتٌ منسوبة غير ملقبة عند العلماء، ومن أمثلته:

(١) فى لغة فُقيم (٣): يبدلون الياء جيماً، ولغتهم فى ذلك أعمُّ من لغة قضاعة التى مرت فى النوع الأول؛ لأنها غير مقيدة، فيقولن فى بُختى وعلى المختجُّ وعلجُّ، ومنه قول الحماسى:

<sup>(</sup>۱) أحرف المضارعة فى العبرانية والسريانية لا تلزم حركة واحدة. فتكون فى العبرانية ساكنة ومكسورة ومفتوحة ومضمومة على الحتلاف فى هذه الحركات بين الاختلاس والإشباع والإمالة، أما فى السريانية فهى ساكنة، ما عدا الهمزة فإنها متحركة أبداً، ولكن إذا ولى حروف المضارعة همزة متحركة فإنهم يتقلون حركة هذه الهمزة إليها، وإذا وليها حرف ساكن كسروها.

<sup>(</sup>٢) قلت: متفق عليه: البخاري في الصوم (١٩٤٦) ومسلم في الصيام (١١١٥/ ٩٢).

<sup>(</sup>٣) فقيم هذه: هى فقيم دارم، لا فقيم كنانة المسمون بنسأة الشهور لانهم كانوا يؤخرون حرمة الأشهر الحرم إلى غيرها، وفيهم نزل قوله تعالى: ﴿إنما النسىء زيادة فى الكفر﴾[التوبة: ٣٧] والنسبة إلى هؤلاء فقمى، وإلى أولئك فقيمى، حذفوا الياء فى الأولى للتمييز بينهما، وله نظائر فى كلامهم.

# خالى عُويفٌ وأبو عَلِجٌ المُطْعِمان اللحمَ بالعَشِيجِ أي بالعشي، وأنشد أبو زيد لبعضهم:

ياربً إن كنت قبلت حَجّتج فلا يزال ساجع يأتيك بِج

يريد: حَجتى، ويأتيك بى؛ والساجح: السريع من الدواب<sup>(۱)</sup>. وقال ابن فارس فى فقه اللغة: إن الياء تجعل جيما فى النسب، عند بنى تميم: يقولون غلامج أى غلامى؛ وكذلك الياء المشددة تُحوَّل جيما فى النسب، يقولون: بَصْرِج وكُوفِج، فى بصرى وكوفى. وعكس هذه اللغة فى نميم ـ على ما نقله صاحب المخصص ـ وذلك أنهم يقولون: صهري والصهاري، فى صهريج والصهاريج.

(٢) في لغة مازن يبدلون الميم باءً والباء ميماً، فيقولون في بكر: مكر، وفي اطمئن: اطبئن، وقد تقدمت.

(٣) في لغة طيء يبدلون تاء الجمع هاء إذا وقفوا عليها، إلحاقاً لها بتاء المفرد؛ وقد سمع من بعضهم. «دفن البناه، من المكرماه» يريد: البنات، والمكرمات؛ وحكى قطرب قول بعضهم: كيف البنون والبناه، وكيف الإخوة والأخواه؟ وسيأتي في النوع الرابع عكس هذه اللغة.

(٤) وفي لغة طيء أيضاً يفلبون الياء ألفاً بعد إبدال الكسرة التي قبلها فتحة، وذلك من كل ماض ثلاثي مكسور العين، ولو كانت الكسرة عارضة كما لو كان الفعل مبنيًا للمجهول، فيقولون في رضي وهُدى، رضا، وهدى؛ بل ينطقون بها قول العرب: «فرسٌ حظية بظية» فيقولون. حظاة بظاة، وكذلك يقولون: النصاة، في الناصية.

ومن لغتهم أنهم يحذفون الياء من الفعل المعتل بها إذا أُكِّد بالنون، فيقولون في: اخْشينَّ وارمينَّ. . . إلخ. اخْشَنَّ وارمِنَّ. وجاء من ذلك في الحديث الشريف على لغتهم: «لَتُؤَدَّنَ الحقوق إلى أهلها يوم القيامة حتى يقاد للشاة الجلحاء من

<sup>(</sup>١) ويروى: فلا يزال شاحج: . . وهو البغل، لأن الشحيج صوته.

الشاة القرناء تنطحها»(١) وتنسب هذه اللغة إلى فزارة أيضاً كما تنسب إلى طييء.

(٥) في لغة طيء على ما رواه ابن السكيت أنهم يبدلون في الهمزة في بعض المواضع هاء، فيقولون هِنْ فعلت فعلت عليه عليه على المواضع هاء، فيقولون هِنْ فعلت فعلت عليه على الماعرهم:

ألا يا سنا بَرْق على قلَل الحِمَى لِهِنَّكُ من برق على كريم أي لَئنَّكَ وسيأتي عكس هذه اللغة في النوع الرابع.

(٦) في لغة تميم يجيئون باسم المفعول من الفعل الثلاثي إذا كانت عينه ياءً على أصل الوزن بدون حذف، فيقولون في نحو مبيع مَبْيُوع؛ ولكنهم لا يفعلون ذلك إذا كانت عين الفعل واواً إلا ما ندر، بل يتبعون فيه لغة الحجازيين، نحو: مَقُول ومَصُوع؛ وهكذا.

(٧) فى لغة هذيل لا يبقون ألف المقصور على حالها عند الإضافة إلى ياء المتكلم، بل يقلبونها ياءً ثم يدغمونها، توصلاً إلى كسر ما قبل الياء، فيقولون فى عصاى وهواى: عصى وهوى وهوى قال شاعرهم:

سبقوا هوِيّ وأعنَقوا لهواهم فتُنخِّرٌ موا ولكلِّ جنبٍ مَصْرعُ

ولا يفعلون ذلك إلا إذا كانت الألف في آخر الاسم للتثنية، كما في نحو «فتياي» بل يوافقون الجمهور في إبقائها دون قلب، كأنهم كرهوا أن يزيلوا دلالتها على المعنى الذي ألحقت بالكلمة له.

(٨) في لغة فزارة وبعض قيس يقلبون الألف في الوقف ياءً، فيقولون: الهُوى وأفعى وحُبلي .

ومن تميم من يقلب هذه الألف واواً فيقول: «الهُدوْ وأفعوْ وحبلوْ» ومنهم من يقلبها همزة فيقول: الهُدا وأفعا وحُبلاً».

وقريب من قلب الألف واواً ما رواه ابن قتيبة عن ابن عباس: «لا بأس بلبس الحِنوُ للمُحرِم»: أى الحذاء، وهو دليل على أن من بعض لغاتهم قلب الألف

<sup>(</sup>١) قلت: رواه مسلم في البر والصلة والآداب (٣٥٨٢/ ٦٠).

مطلقاً واو.

(٩) في لغة خشعم وزبيد يحذفون نون «مِنْ الجارّة إذا وليها ساكن، قال شاعرهم:

لقد ظفر الزوار أفقية العدا بما جاوز الآمال م الأسر والقتلِ وقد شاعت هذه اللغة في الشعر واستخفها كثير من الشعراء فتعاوروها.

(١٠) في لغة بلحرث يحذفون الألف من «على» الجارة واللام الساكنة التي تليها، فيقولون في على الأرض، عُلارض، وهكذا.

(۱۱) في لغة فيس ربيعة رأسد وأهل نجد من بني تميم، يقصرون «أولاء» التي يشار بها للجمع ويلحقون بها «لاماً» فيقولون: أولالك، قال بعضهم:

أولالِك قومي لم يكونوا أشابة وهز يعظ الضليل إلا أولالِك (١)

(١٢) في لغات أسماء الموصول:

بلحرث بن كعب وبعض ربيعة يحذنون نون اللذين واللتين لمي حالة الرفع، وعلى لغتهم قول الفرزدق:

قَنلاً الملوك رفككا الأغلال

أبنى كليب، إن عمَّى اللذا

وقول الأخطل:

هما اللتا لو ولدت تميم لقيل، فخر لهُم صميم

وتميم وقيس ينبتون هذه النون ولكنهم يشددونها، فيقولون: اللذان، واللتان؛ وذلك في أحوال الإعراب الثلاثة، وللنحاة في حكمة هذا التشديد أقوال ليست من غرضنا.

وطىء تقول فى الذى ذو، وفى التى ذاتُ. ولا يغيرونهما فى أحوال الإعراب الثلاثة رفعاً ونصباً وجرًا. وقال أبو حاتم: إن «ذو» الطائية للواحد والاثنين والجمع والمذكر والمؤنث بلفظ واحد،، وإعرابها بالواو فى كل موضع.

<sup>(</sup>١) الأشابة: الأخلاط، والضليل: مبالغة.

وسيأتي في النوع الرابع بعض لغات غير منسوبة في أسماء الموصول.

(١٣) فى لغة ربيعة يقفون على الاسم المنوَّن بالسكون فى كل أحوال الإعراب، فيقولون: رأيت خالد، ومررت بخالد، وهذا خالد؛ وغيرهم يشاركهم إلا فى النصب.

وفى لغة الأزد يُبدلون التنوين فى الوقف من جنس حركة آخر الكلمة فيقولون جاء خالدو، ومررت بخالدى.

وفى لغة سعد يضعّفون الحرف الأخير من الكلمة الموقوف عليها إلا إذا كان هذا الحرف همزة أو كان ما قبله ساكناً، فيقولون: هذا خالد، ولا يضعّفون في مثل رشأ وبكر.

(١٤) في لغة بلحرث وخثعم وكنانة يقلبون الياء بعد الفتحة ألفاً، فيقولون في إليك وعليك ولديه: "إلاك، وعلاك، ولداهُ»، ومنه قول الشاعر:

## \* طاروا عَلاهُنَّ فطِرْ عَلاها \*

ومن لغتهم أيضاً إعراب المثنى بالألف مطلقاً، رفعاً ونصباً وجرا؛ وذلك لقلبهم كل ياء ساكنة انفتح ما قبلها ألفاً؛ يقولون: جاء الرجلان، ورأيت الرجلان، ومررت بالرجلان؛ وأنشد ابن فارس في فقه اللغة لبعضهم:

تزود منا بين أذناه ضربة دعته إلى هابى التراب عقيم غير أنه خص هذه اللغة ببنى الحارث بن كعب(١).

(١٥) ذكر المبرد في الكامل أن بني سعد بن زيد مناة، ولخم من قاربها، يبدلون الحاء هاء لقرب المخرج، فيقولون في مدحتُه. مدهتُه؛ وعليه قول رُوبة:

#### \* لله درُّ الغانيات المدّه \*

 <sup>(</sup>١) قال ابن جنى في سر الصناعة»: إن من العرب من يتلب في بعض الأحوال الواو والياء الساكنتين ألفين للفتحة قبلهما، وذلك نحو قولهم في الحيرة: حارى؛ وفي طيء: طائي.

أى المُدّح؛ وني هذه الأرجوزة:

\* برَّاق أصلاد الجبين الأجله \*

أى الأجلح.

وقال فى موضع آخر: العرب تقول: هودج، وبنو سعد بن زيد مناة ومن وليهم يقولون: فودج؛ فيبدلون من الهاء فاءً.

وفى أمالى ثعلب: أزد شنوءة تقول: تفكهون، وتميم يقولون تفكّنون، بمعنى تعجيون.

وأمثلة الاختلاف من هذا الضرب غير قليلة.

(٦) فى أمالى القالى عن أبى زيد أن الكلابيين يلحقون علامة الإنكار فى آخر الكلمة، وذلك فى الاستفهام إذا أنكروا أن بكون رأى المتكلم على ما ذكر فى كلامه أو يكون على خلاف ما ذكر.

فإذا قلتَ: رأيتُ زيداً، وانكر السامع أن تكون رأيته قال: زيداً إنيه! بقطع الألف وتبيين النون، وبعضهم يقول: زيدنيه اكأنه ينكر أن يكون رأيك على ما ذكرت.

وهذه الزيادة تجرى في لغة غيرهم على النحو الذى تسمعه في لغة العامة من مصر، فإنك إذا قلت لأحدهم: رأيت الأسد ، يقول: الأسد إيه! فالعرب تحرّك آخر الكلمة إذا كان ساكناً وتلحق به الزيادة، فإذا قال رجل: رأيت زيداً، قالوا: أزيدنيه! ويقول: قدم زيدٌ فتقول: أزيدنيه! أما إذا كان آخر الكلمة مفتوحاً فإنهم يجعلون الزيادة ألفاً، ويجعلونها واواً إذا كان مضموماً، وياء إذا كان مكسوراً، فإن قال: رأيت عثمان، قلت: أعثماناه! ويقول: أتاني عمر، فتقول: أعمروه! وهكذا. فإن كان الاسم معطوفاً عليه أو موصوفاً، جعلوا الزيادة في آخر الكلام؛ يقال: رأيت زيداً وعمراً، فتقول: أزيداً وعمرنيه! ويقال: ضربت زيداً الطويل، فتقول: أزيداً وعمراً، فتقول: أزيداً الطويل،

وذكر سيبويه أنه سمع رجلاً من أهل البادية وقيل له: أتخرج إن أخصبت

البادية؟ فقال: أنا إنيه! وإنما أنكر أن يكون رأيه على خلاف الخروج (١)؛ وسيأتي وصف لغة أخرى للحجازيين في النوع التالي.

## النوع الثالث:

وهو من تغيير الحركات في الكلمة الواحلة حسب اختلاف اللهجات؛ ومن أمثلته:

(۱) "هلم في لغة أهل الحجار تلزم حالة واحدة "بمنزلة رُويَدَ"، على اختلاف ما نسند إليه مفرداً أو مثنى أو جمعاً، مذكراً أو مؤنثاً؛ وتلزم في كل ذلك الفتح؛ وفي لغة نجد من بنى تميم تتغبر بحسب الإسناد، فيقولون هلم يا رجل، وهلمًى، وهلمًا، وهلمُوا، وهلمُمن ؛ وإذا أسندت لمفرد لا يكسرونها كما قال سيبويه، فلا يقولون: هلم يا رجل، واكنها تُكسر في لغة كعب وغنى.

(۲) في لغة تميم يكسرون أول فعيل وفَعل إذا كان ثانيهما حرفاً من حروف الحلق الستة، فيقولون في لئيم ونحيف ورغيف وبخيل: لثيم، ونحيف. . . إلخ، بكسر الأول، ويقولون: هذا رجل لعبا، ورجل محك وهذا ماضغ لهم اكثير البلع، وهذا رجل وغل الفيلي على الشراب، وفخذ، ونحوها كل ذلك في لغتهم بالكسر وغيرهم بفتحه؛ وقد نقل مماحب المخصص في ذلك تعليلاً حسنا برجع إلى الاسباب اللسانية.

(٣) في لغة خزاعة يكسرون لام الجر مطلقاً مع الظاهر والضمير. وغيرهم يكسرها مع الظاهر وينتحها مع الضمير غير باء المتكلم؛ فيقولون: المان لِك ولِهُ.

<sup>(</sup>١) قال أبو على القالى: زادت العرب ﴿إنَّ إيضاحاً للعلم، ولذلك قالوا: إنيه، لأن الهاء والياء خفيان والهمزة والنرن راصحان، كما زادوا إن في تولهم: ما إن فعلت كذا. . . فأما ما حكاه أبو زيد من قوله: الريديه متثقيل النون ً فإنما عذا على لغة من يقف على الحرف بالتشديد. . . وقف عنى زيدن نشدد؛ فلما الحق به العلامة حركه بالكسر لأنه توهم أن التنوين أصل.

ومن أيبل حرف الإنكار الذي شرحناه، حرف التذكير، وهو أن يقول الرجل في نحو سار، ومسير، ومن العام عمثلاً"؛ سارا، يسيرو، من العامي؛ وذلك إذا نذكر ولم يرد أن يقطع كلام المتكلم، وهذه الزيادة تكون في اتباع ما نبلها إن كان متحركاً كما في زيادة الإنكار، نإذا أسكن ما قبلها حرك بالكسر، قال سببويه اسمعاهم بقولون، تذى رألي، بعني في القد فعل، وفي الألف واللام بالله إذا تذكر الحارث، نحوه، لم إلى وسمعا من يولى به بقول مذ اسيفني، بريد هذا سرب من صعته كيت ركيت إذا تذكر صاحب، بذه الصمات،

ونقل اللحياني ذلك عن خزاعة أيضاً.

وفى «سر الصناعة» لابن جنى عن أبى عبيدة والأحمر ويونس، أنهم سمعوا العرب تفتح اللام الجارَّ مع المُظْهَر، وقال أبو زيد: سمعت من يقول: ﴿وما كان الله ليعذبهم﴾(١) وفى لغة هؤلاء يقولون: المال للرجل؛ ومثل هذه اللغة فى عامية الشام.

ولكن العرب إجماع «ومنهم خزاعة» على كسر اللام إذا اتصلت بياء المتكلم فلا يفتحها منهم أحد.

- (3) هاء الغائب مضمومة في لغة أهل الحجاز مطلقاً إذا وقعت بعد ياء ساكنة، فيقولون: لديهُ وعليهُ؛ ولغة غيرهم كسرها، وعلى منطلق أهل الحجاز قرأ حفص وحمزة: ﴿وما أنسانيهُ إلا الشيطان﴾(٢) و﴿عاهد عليهُ الله﴾(٣) وهي القراءة المتبعة أما غيرهما من القراء فيكسر الياء.
- (٥) فى لغة بنى مالك من بنى أسد يضمون هاء التنبيه؛ فيقولون فى يا أيها الناس، ويا أيها الرجل: يا أيُّهُ الناسُ ويا أيُّهُ الرجلُ؛ إلا إذا تلاها اسم إشارة، نحو: أيُّهذا؛ فإنهم يوافقون فيها الجمهور.
- (٦) في لغة بني يربوع ـ وهم من بني تميم ـ يكسرون ياء المتكلم إذا أضيف إليها جمع المذكر السالم فيقولون في نحو ضاربيّ، وهكذا.
- (٧) في لغة الحجازيين يحكمون الاسم المعرفة في الاستفهام إذا كان علماً كما نطق به؛ فإذا قيل: جاء زيد، ورأيت زيداً، ومررت بزيد، يقولون: من زيد ومن زيداً؟ أما إذا كان غير علم: كجاءني الرجل، أو كان علما موصوفاً: كزيد الفاضل، فلا يستفهمون إلا بالرفع، يقولون: من الرجل ومن زيد الفاضل؟ في الاحوال الثلاث.

وإذا استفهموا عن النكرة المُعْربة ووقفوا على أداة الاستفهام، جاءوا في

<sup>(</sup>١) سورة الأنفال: ٣٣.

<sup>(</sup>٢) سورة الكهف: ٦٣.

<sup>(</sup>٣) سورة الفتح: ١٠

السؤال بلفظة (من)، ولكنهم في حالة الرفع يُلحقون بها واواً لمجانسة الضمة في النكرة المُستَفهام عنها، ويلحقون بها ألفاً في حالة النصب، وياءً في حالة الجر؛ فإذا قلت: جاءني رجل، ونظرت رجلاً، ومررت برجل؛ يقولون في الاستفهام عنه: (مَنو؟ ومَنا؟ ومني؟). وكذلك يلحقون بها علامة التأنيث والتثنية والجمع، فيقولون: (مَنَه)؟ في الاستفهام عن المؤنث، منان ومَنيَّن؟ للمثنى المذكر، ومَنتان؟ في الاستفهام عن المؤنث، ومنين للجمع المذكر، ومَنات؟ للجمع المؤنث؛ وهكذا كله إذا كان المستفهم واقفاً؛ فإذا وصل أداة الاستفهام جرَّدها عن العلامة، فيقول: مَنْ يا فتي؟ في كل الأحوال. قال الزمخشرى: وقد ارتكب الشاعر في قوله:

## أتَوا نارى فقلت مَنُونَ أنتُم ؟

شذوذين: إلحاق العلامة في الدُّرْج، وتحريك النون.

وبعض الحجازيين لا يفرق بين المفرد وغيره في الاستفهام، فيقول: مَنُو، ومنا، ومَنى، إفراداً وتثنية وجمعاً، في التذكير والتأنيث.

(٨) من لغة الحجازيين أيضاً أنهم يُعاقبون بين الواو والياء فيجعلون إحداهما مكان الأخرى؛ والمعاقبة إما أن تكون لغةً عند القبيلة الواحدة، أو تكون لافتراق القبيلتين في اللغتين، وليست بمطَّردة في لغة أهل الحجاز بين كل واو وياء، ولكنها محفوظة عنهم، فيقولون في الصَّوّاغ: الصَّيّاغ؛ وقد دُوخُوا الرجلَ، ودَيَّخوه. وسمع الكسائي بعض أهل العالية يقول: لا ينفعني ذلك ولا يضورني أي يَضيرُني وقوم يقولون في سريع الأوبة: سريع الأيبة؛ ومنهم من يقول في المصايب: مصاوب، ويقول بعضهم: حكوْتُ الكلام، أي حكيته؛ وأهل العالية يقولون: القصُون، ويقول فيها أهل نجد (١): القُصْيا.

وقد وردت أفعال ثلاثية تحكى لاماتها بالواو والياء، مثل: عزوت وعزيْت، وكنوت وكنيْت، وهى قريب من مائة لفظة نظمها ابن مالك النحوى فى قصيدة مشهورة.

<sup>(</sup>١) قال صاحب المخصص: إن نجدا في لغة عذيل نجد (بضم النون والجيم).

(٩) فى لغة بكر بن وائل وأناس كثير من بنى تميم، يسكنون المتحرك استخفافاً، فيقولون فى فخذ، والرَّجُل، وكرُم، وعلم: فخذ، وكرم، والرَّجُل، وعلم. وقال أبو النجم الراجز، وهو من بكر بن وائل، يصف الشَّعْر المتعهَّد بالبان والمسك:

## \* لو عُصْر منه البانُ والمسكُ انعصر \*

وهذه اللغة كثيرة أيضاً في تغلب، وهو أخو بكر بن وائل. ثم إذا تناسبت الضمتان أو الكسرتان في كلمة خففوا أيضاً فيقولون في العنق والإبل. العنق والإبل. قال سيبويه: ومما أشبه الأول فيما ليس على ثلاثة أحرف، قولهم: أراك منتفخاً، وانطلق يا فتى، أى منتفخاً وانطلق، ثم قال: حدثنا بذلك الخليل عن العرب وأنشدنا بيتاً لرجل من أزد السراة:

عجبت لمولود وليس له أب وذي ولد لم يلده أبوان!

وسمعناه من العرب كما أنشده الخليل، وأصله «لم يلِده» فلما أسكنوا اللام على لغتهم حركوا الدال لئلا يجتمع ساكنان.

(١٠) في «الخصائص» لابن جنى عن أبى الحسن الأخفش: أن من لعة أزد السراة تسكين ضمير النصب المتصل، كقول القائل:

وأشربُ الماء ما بي نحوه عطش إلا لأن عيونه سال واديها

(١١) لغات في كلمات:

تميم من أهل نجد يقولون: نِهْيٌّ، للغدير، وغيرهم يفتحها.

الوَتر في العدد حجازية، والوتر \_ بالكسر \_ في الذحل: الثار. وتميم تكسرهما جميعاً، وأهل العالية يفتحون في العدد فقط.

اللَّحد واللُّعد: للذي يحفر في جانب القبر، والرَّفع والرُّفع: لأصول الفخذين، فالفتح لتميم، والضم لأهل العالية.

يقال: وتِد، ووتَد. وأهل نجد يُدغمونها فيقولون: وَدُّ.

وفي لغة بعض الكلابيين يقولون: الدِّواء، وغيرهم يفتحها.

والعرب يقولون: شُواظُ من نار، والكلابيون يكسرون الشين.

ويقولون: رفُّقة، للجماعة، ولغة قيس كسر الراءً:

وقالوا: وَجنة ووُجنة، وبالكسر لغة أهل اليمامة.

أهل الحجار يقولون: خمس عشرة، وتميم يقولون: خمس عَشْرَة، ومنهم من يفتح الشين.

والحجازيون يقولون: لعَمْرى، وتميم تقول: رعَمْلى، وتحكى عنهم رعَمْرى أيضاً.

واللص في لغة طيء، وغيرهم يقول: اللَّصْت.

وبقيت الفاظ أخرى كنا جمعناها فأضربنا عن ذكرها، لأن هذا الاختلاف غير مطّرد فلا يعتدُّ به فيما نحن بصدد منه.

#### (١٢) لغات في الإعراب:

فى لغه هذيل يستعملون «متى» بمعنى «من»، ويجرُّون بها؛ سُمِع من بعضهم: أخرجُها متى كُمِّه: أى من كُمه؛ ويروونَ من ذلك البيت المشهور:

شَرِينَ بماءِ البحر ثم ترفَّعت منى لجَجٍ خضْرٍ لهُنَّ نئيجُ

وفى لغة تميم ينصبون تمييز «كم» الخبرية مفرداً، ولغة غيرهم وجوب جره وجواز إفراده وجمعه، فيقال: كم درهم عندك، وكم عبيد ملكت !

وتميم يقولون: كم درهماً، وكم عبداً!

فى لغة الحجازيين ينصب الخبر بعد «ما» النافية نحو: ما هذا بشراً، وتميم يرفعونه.

فى لغة أهل العالية ينصبون الخبر بعد «إن» النافية، سُمِع من بعضهم: إنْ أحدٌ خيراً إلا بالعافية.

الحجازيون ينصبون خبر ئيس مطلقاً، وبنو تميم يرفعونه إذا اقترن بإلا؛ فيقول الحجازيون: ليس الطيبُ إلا المسكَ، وبنو تميم: إلا المسكُ.

فى لغة بنى أسد يصرفون ما لا ينصرف فيما علةُ منْعه الوصفيَّةُ وزيادةُ النون؛ فيقولون: لست بسكران، ويلحقون مؤنَّثه التاء، فيقولون: سكرانة.

فى لغة ربيعة وغنم، يبنون «مع» الظرفية على السكون، فيقولون: ذهبتُ معْه، وإذا وليها ساكن يُكسرونها للتخلص من التقاء الساكنين، فيقولون: ذهبتُ مع الرجل. وغنمٌ: حيُّ من تغلب بن وائل.

فى لغة بنى قيس بن ثعلبة يعربون «لدُن» الظرفية، وعلى لغتهم قرئ: «من لدُنه علماً ».

الحجازيون يبنون الأعلام التي على وزن فعال: كحزام، وقطام، على الكسر في كل حالات الإعراب؛ وتميم تعربها ما لم يكن آخرها راء وتمنعها من الصرف للعلّمية والعدل؛ فإذا كان آخرها راء كوبًار «قبيلة» وظفار «مدينة» فهم فيها كالحجازيين.

فى لغة هذيل أو «عقيل» يعربون «الذين» من أسماء الموصول إعراب جمع المذكر السالم، قال شاعرهم:

نحن الَّذُونَ صبَّحوا الصباحا يوم النُّخَيْل غارةً ملحاحا

ومن لغة هذيل أيضاً فتحُ الياء والوار في مثل: بيُضات، وهيآت، وعورات، فيقولون: بَيَضات، وهيآت، وعَورات، والجمهور على إسكانها؛ وقد وقفنا على أمثلة أخرى نتجاوزها اكتفاء بما قدّمناه.

#### النوع الرابع:

وهو يشمل اللغات التى ذكرها العلماء ولم ينسبوها وتكون فى جملتها راجعة إلى تباين المنطق واختلاف اللهجات، وهذا القسم هو اللغة أو أكثرها: لأن الذين دونوها جمعوا كل لغات العرب وجعلوها لغة جنسية فلم يميزوا منطقاً من منطق، ولا أفردوا لغة عن لغة؛ إذ كان ذلك من سبيل خدمة التاريخ اللغوى، وهم إنما أرادوا بصنيعهم خدمة القرآن وعلومه، فلولاه لمضت لغة العرب فى سبيل ما تقدّمها، ولمات مع أهلها، وكان من يظفر اليوم بحرف منها فقد أحيا شيئاً من التاريخ.

ولو أردنا استغراق هذا النوع لخرجنا بالكتاب عن معناه إلى أن يكون مُعْجَماً من معاجم اللغة؛ ولكنا نأتى بشيء من نادره ونقتصر على القليل من غريبه مما يجانس ما قدّمناه ويتحقق به نوع من أنواع الاختلاف اللساني في العرب، ومن أمثلة ذلك:

(۱) إبدالهم أواخر بعض الكلمات المجرورة ياء، كقولهم في الثعالب والأرانب والضفادع: الثعالي، والأراني، والضفادي. قال ابن جني في «سر الصناعة»، وقد أورد قول الشاعر:

لها أشاريرُ من لَحم تُتَمَّرُه من الثعالي ووخزٌ من أرانيها(١)

لم يمكنه أن يقف الباب فأبدل منها حرفاً يمكنه أن يقفه في موضع الجرّ وهو الياء.. وليس ذاك أنه حذف من الكلمة شيئاً ثم عوّض منها الياء. وقال وقد ذكر . قول الآخر:

ومنهل ليس له حوازق ولِضفادي جَمَّه نقانق (۲)

كره أن يسكِّن العين «من الضفادع» في موضع الحركة ، فأبدل منها حرفاً يكون ساكناً في حال الجرِّ وهو الياء.

وفي الصحاح: قد يبدلون بعض الحروف ياء كقولهم: في أمّا (٣): أيْما وفي سادس: سادى، وفي خامس: خامى. وجاءت لغات الإبدال وكلها غير منسوبة ولا مُسمّاة، وهي كثيرة؛ ومنها نوع طريف يعدّ من «لغات اللغويين» لأنهم جمعوه ورتبوه؛ وهو في الألفاظ التي يُنطق فيها بلغتين بحيث يؤمّن التصحيف: كالتي تُنطق بالياء والتاء والناء؛ والتاء والثاء ونحوها مما يقع في حروفه التصحيف، وهذه الحروف هي:

<sup>(</sup>۱) الأشارير: جمع إشرارة، وهي قطعة من اللحم تقدد للادخار؛ والتتمير: التجفيف. والبيت للنمر بن تولب اليشكري من أبيات يصف بها عقاباً.

<sup>(</sup>٢) الحوازق: الجماعات، والجم: الماء الكثير. والنقانق: جمع نقنقة، وهي صوت الضفدع. وهذا البيت عزاه ميبويه لرجل من بني يشكر، وقبل إنه مما صنعه خلف الأحمر، فإذا صح ذلك، فإن هذه اللغة تكون خاصة ببني يشكر لنسبة هذا البيت والذي قبله إليهم.

<sup>(</sup>٣) أما هذه هي الشرطية، وفي لغة تميم وقيس وأسد ينطقون إما التي للتفصيل مثلها، أي بالفتح، ويروى لبعض شعرائهم: يا ليتما أمنا شالت نعامتها أما الى جنة أما إلى نار

ب ت ث ج ح خ د ذ
ر ز س ش ص ض ط ظ
ع غ ف ق ك ل ن و

فالنون تشتبه بالتاء والثاء، والواو تشتبه بالراء؛ أما سائر الحروف فالاشتباه فيها ظاهر. وعلى أن هذا نما يرجع إلى الخط ويبعد أن يكون العرب أرادوه، ولكن اللغويين وفُقُوا في عدّه من لغات الإبدال، ومن أمثلته: الثّرى والبرى: بمعنى التراب، وثُحَ الجريح ونَحَ: سال دمُه، وفاح الطيب وفاخ، وهلمّ جراً...

(٢) من العرب من يجعل الكاف جيماً، فيقول مثلاً: الجعبة، في «الكعبة» وبعضهم ينطق بالتاء طاء: كأفلِطني، في «افلتني، قال الخليل: وهي لغة تميمية قبيحة (١).

(٣) نقل صاحب المخصص فى «باب ما يجىء مَقولاً بحرفين وليس بدلاً» أن بعض العرب يقول: أردت عن تفعل كذا، وبعضهم يقول. لألنى فى «لعلنّى» وقال فى موضع آخر: وفى «لعل» لغات يقولها بعض العرب دون بعض، وهى: لعلّى، لعنّى، لَعنّى، لَعنّى؛ وأنشد للفرزدق:

## \* أغْدُ لَعِلْنا في الرِّهان نُرْسِله \*

يريد «لعلنا» وبعضهم يقول: لأننى؛ وبعضهم: لأنّى، وبعضهم: لوَنّى؛ وقال رجل: من يدعو إلى المرأة الضالة؟ فقال أعرابى: لوَنَّ عليها خماراً أسود؛ يرد: لعل عليها؛ ومما وقفنا عليه من لغاتها ولم يذكره في المخصص: رَعَنَ ورعّن

<sup>(</sup>۱) وهي في لغة سفلة العوام في مصر أيضاً، وتطرد في كل تاء: كما يبدلون الدال ضاداً. ومن اللغات التميمية القبيحة ما نقله ابن خالويه من أنهم يقولون: الحمد لله ـ بكسر الدال ـ كما تقولها العامة، قال: ولا خير فيها! وذكر أيضاً في اكتاب ليس في دخول ألف الوصل على المتحرك: أن عبد القيس يقولون: إسل زيداً في «اسأل» وأن العرب تقول زيد الأحمر، والحمر ـ بفتح الحاء والميم ـ والحمر ـ بفتح اللام وتسكين الحاء وفتح اليم ـ ثلاث لغات، وكلها في العامية أيضاً.

رعنّ وأنّ ولَعَاء، بالمد، ومنه قول الشاعر:

لَعَاء الله فضَّلكم علينا بشيء أن أمَّكمُ شُرِّيح

وتروى فى «لعل» لغة بكسر اللام \_ لِعلّ \_؛ وقد أسلفنا أن لغة عقيل الجر بلعل وهو مما عزاه إليهم أبو زيد، وغيره يقول: إن ذلك في لغة بعض العرب.

ومما أورده في هذا الباب: قرأ فما تلعثم، وبعضهم يقول: تَلَعْزُم. وتَضَيَّفُت الشمسُ للغروب، وتَصَيِّفت، قال: ومنه اشتقاق الصيف.

(٤) وفي المخصص أيضاً عن السّكيِّت في "لغات: عند" تقول: هو عندى، وعندى، وعندى، وعندى؛ ومنه أيضاً "لدن" فيه ثماني لغات، وهي: لَدُن، ولَدُن، ولدّى؛ ومنه أيضاً في "الذي" لغان: الذي بإثبات الياء، واللذ، واللذ، واللذيُّ واللذيُّ وفي التثنية اللذان، واللذانُ واللذا وفي الجمع: الذي والدون واللاءون، واللاءوا، واللائي ـ بإثبات الياء في كل حال ـ والأولى. وللمؤنث؛ اللائي، واللاء واللاتي، واللت، واللت، واللتان، واللتا، واللتان، واللتان، واللتان، واللتان، واللتان، واللتان.

ومن لغات «هو رهى»: هُوْ، وهي ـ بالسكون ـ وهُوّ، وهيّ، قال بعضهم: وإن لساني شهْدة يُشتفي بها وهُوْ على من صبّهُ اللهُ علقمُ

وتُحكى فيها لغةٌ رابعة، وهي أن تحذِف الواو والياء وتبقى الهاء متحركة فتقول: هُد، هد.

ومن لغات «لا جَرَمَ» على ما رواه الكوفيون: لا جرَ، ولا ذا جرم، ولا ذا جرم، ولا ذا جرم، ولا إن ذا جرم؛ ولا عِنّ ذا جرم.

ومن لغات «نعم، حرف الإيجاب»: نَعم، ونعم، ونَحَم، بإبدال العين حاءً كما أبدلت الحاء من «حتى» عيناً في فحفحة هذيل فقيل: عَتّى، كما مر في موضعه.

(٥) بعض العرب ببدل هاء التأنيث تاءً في الوقف، فيقول: هذه أمَتْ، «في

أمنه وسُمع بعضهم يقول: يا أهلَ سورة البقرت، فقال مُجيب: ما أحفظ منها ولا آيَتُ! ويؤخذ مما ذكره ابن فارس في فقه اللغة أن هذه اللهجة كانت من اللغات المسماة المنسوبة إلى أصحابها في القرن الرابع، ولكنا لم نقف على نسبتها: ونقتصر من ذلك عي هذا القدر فإنه كفاء الحاجة فيما نحن بصدد منه.

## النوع الخامس:

وهو ما يروونه على أنه لغة في الكلام أو لثغة من المتكلم، كالألفاظ التي وردت بالراء والغين، أو بالراء واللام، أو بالزاى والذال، أو بالسين والثاء، أو بالشين والسين؛ فكل ذلك مما يشك فيه الرواة، لا يجزمون بأنه لغة فرد أو لغة قبيلة، وقد قال الأنبارى في شرح المقامات يذكر أنواع اللثغة في منطقهم: اللثغة تكون في السين، والقاف، والكاف، واللام، والراء؛ وقد تكون في الشين. فاللثغة في السين أن تبدل ثاءً، وفي القاف أن تبدل طاءً، وربما أبدلت كافاً؛ وفي الكاف أن تبدل همزة، وفي اللام أن تبدل ياءً، وربما جعلها بعضهم كافاً؛ وأما اللثغة في الراء فإنها تكون في ستة أحرف: "ع غ ى د ل ط"، وذكر أبو حاتم أنها تكون في المهزة. أهـ.

قلنا: وليس ما ذكره أبو حاتم بغريب، فقد رأينا في «بغية الوعاة» في ترجمة ركن الدين بن القوابع النحوى المتوفى سنة ٧٣٨ أنه كان يلثغ بالراء همزة.

ربعضهم يلثغ في اللام فيجعلها تاءً، ويسمونه الأرَتَ؛ أما النطق بالحاء هاء فيسمونه ههَّة، كقول صاحب الصحاح: اللَّهْسُ لغةٌ في اللَّحْس، أو ههّة.

\*\*\*

## عيوث المنطق العربى

وقد رأينا توفية لفائدة هذا الفصل أن نذكر عيوب المنطق بأسمائها، وهي:

(النمتمة) ويقال لصاحبها: التمتام، وذلك إذا تعتع في التاء، فإذا تردد في الفاء فتلك:

(الفأفأة) صاحبها فأفاء.

(والعقلة) وهي التواء اللسان عند الكلام.

(والحبسة) تعذر النطق ولم يبلغ التكلم حد الفأفاء ولا التمنام، ويقال إنها تعرض مي أول الكلام فإذا مر فيه انفطعت.

(واللفف) إدخال بعض لكلام في بعض.

(والرنة) إيصال بعض الكلام ببعض ءون إفادة، وقد تفدم لها معنى آخر في اللثغة.

(والغمغمة) أن يسمع الصوت ولا يبين لله تقطيع الحروف ولا تعهم معناه.

(والطمطمة) أن يكون الكلام شبيهاً بكلام العجم؛ وقيل هي إبدال الطاء ناءً لآنهما من مخرج واحد، نحو السُلْتان في «السلطان».

(واللكنة) وهي إدخال بعض حروف العجم في بعض حروف العرب، ومنها قولهم: فلان يرتضخ لكنة فارسية. وعدوا منها إبدال الهاء حاء، والعين همزة.

(والغنة) وهي أن يشرب الصوت الخيشوم، ثم هي عيب إذا جاءت في غير حروفها.

(والخنة) ضرب منها.

(والترخيم) حذف بعض الكلمة التعذر النطق به.

(اللثغة) رقد تقدم الكلام عليها، غير آما راينا فيها كلاماً حسناً ليعضهم قال: وتكون في أربعة حروف (ق س رال) فالني نعرض للقاف يجعلها صاحبها طاءً،

فيقول: طلت في «قلت»، ومنهم من يبدلها كافاً. وأما السين فتبدل ثاء. والتي تعرض في الراء أربعة أحرف: منهم من يجعلها غيناً، ومنهم عيناً، ومنهم ياء، ومنهم زايا؛ فينطقون لفظ «عمرو» على أنواع اللثغة هكذا: «عمغ، وعمع، وعمى، وعمز» وأما التي تعرض في اللام فإن من أهلها من يبدلها ياء؛ ومنهم من يجعلها كافاً وهي لغة قبيحة. اه..

ولا حاجة بنا لإيراد الأمثلة من ذلك جميعه؛ فإنما أردنا بيان نوع من أنواع الاختلاف الطبيعى في لهجاتهم، وذكر هذه الحروف التي تغير شيئاً من هيئة المنطق، حتى نُقفِّي بذلك على ما أوردناه، ونُوفِّي الفائدة مما أردناه.

#### نسيه.

ولا يفوتنا أن ننبه القراء إلى أن أنواع الاختلاف التي بسطناها لا تزال متحققة في اللهجات العامية المعروفة اليوم في مصر والشام والعراق وسائر الأقطار التي يتكلم أهلها الفصيح البلدي أو العربية المطلقة، وقد ذهب بعضهم إلى أن هذا الاختلاف لم يأت عبثاً، بل هو طبيعة الاختلاف بين العرب الأولين الذين استوطنوا البلاد أيام الفتوح فخرج من أصلابهم هؤلاء المتأخرون؛ ومن لم يمت اليهم بنسب كان منهم بسبب من الولاء والمخالطة ونحو ذلك. وعلى هذا يكون ما تصيبه في لهجات العوام مما يوافق لغات العرب ليس إلا نسباً لفظياً يدل على ما وراءه من النسب التاريخي بين طوائف العوام وقبائل العرب.

نعم إن اللغة ميراث تاريخي، ولكنها كذلك في الجملة، فيقال إن لغة أمة متفرعة تدل على تحقيق النسبة التاريخية بينها وبين أمة اللغة نفسها، ولكن من الخطأ الواضح أن يقال إن نسب المفردات في الكلام يرتبط بنسب الأفراد في المتكلمين؛ فإذا رأيت أهل مصر جميعاً يقولون: مَشَالله في "ما شاء الله" فلا يدل ذلك على أنهم من بقايا عرب الشَّحر وعمان الذين يحذفون بعض الحروف اللينة، وهي اللخلخانية كما مر في موضعه، وإذا رأيت كثيرين من أهل البحيرة والغربية يقولون: أحْما في "أحمد": وتاكوا "في تأكل". والبصاً "في البصل"، فذلك لا يدل على أنهم من عرب طيء الذين يقطعون اللفظ قبل تمامه، وهي القُطعة كما بيناه.

ولو ذهبنا نعارض كل ما كان من هذا القبيل بالمأثور من لهجات العرب على أن نحقق نسبة هذا الميراث المنطقى إلى قبائلهم، لتقحمنا خطة من الغيب، ولأوشكنا أن نضع علماً كله جهل، وإن كان هذا البحث مما يُنهج للنظر سبُلاً من الكلام ويفتُق للذهن أموراً من الجدل، بيد أنه التاريخ المزور، والشهادة الظنية على حق البقين.

والصحيح أن الألسنة هي الألسنة في كل زمان، وما جرى عليه العرب في لغتهم جرت عليه العامة في لغتها؛ فهم يتصرفون في المنطق تصرف المتمكن المستقل، لأن العامية لا ترجع إلى قاعدة مضبوطة، ولا هي من اللغات المكتوبة فتقف عند حد محدود؛ ولكنهم يلوون بها ألسنتهم على ما يصرفها من الأسباب الخلقية، ثم ما تُقرَّم عليه من أحوال المجتمع بين موروث ومكتسب؛ ولسنا ننكر ألبتة أن التقليد قد فعل في اللغة العامية ما فعله في العربية قبلها، بل كان أهل الأمصار في صدر الإسلام - وهم أصل العامية - يتكلمون على لغة النازلين فيهم من البدو، كما كان العرب النازلون بقرب السبل ومجامع الأسواق يتكلمون على لغة من يليهم من العامة. واللغة لا تُخلق على لسان أحد؛ بل لابد من التقليد والمحاكاة؛ ولكنا ننكر نسبة الناطقين إلى قبائل من العرب توافقها في هيآت المنطق، بعد أن تصرف أهل الأمصار في اشتقاق اللغة كما تصرف العرب، وأخذوها بالتقليد والمحاكاة عن كل شفة، وكان لهم في سياستها استقلال أوسع بكثير عما كان للعرب.

ونحن نذكر هنا كلمة واحدة صح نقلها عن العامية أول عهدها في الشام، ثم هي لا تزال دائرة إلى اليوم في العامي والفصيح. وهي لفظة «عليه» فقد نقل صاحبُ «الأغاني» كلمة من الشعر العامي في دمشق زمن الوليد بن عبد الملك جاءت فيها هذه الكلمة «ويلي عكوه» وهي تنطق كحرف (٥) وينطقونها اليوم في الشام «علاه» وقد مرت هذه اللغة عن العرب، وفي الفصيح «عليه» وفي اللهجات المصرية الغالبة «عليه» و «عكريه» و «عكريه» و «عكيه» بالإمالة كحرف (٤) و «عكيه» بغيرها كحرف (١) وذلك أكثر ما يمكن أن تدار عليه اللفظة؛ فإذا استطعنا تحقيق نسبة هذا المنطق إلى قبائل معينة فهل تحقق بها نسبة الناطقين أيضاً؟ هذا ما لا جواب عليه إلا أنه لا جواب له؛ والتاريخ وإن كان من الكلام غير أنه ليس كلُّ الكلام من التاريخ.

## البِفَايا الأثرية في اللغَة

الألفاظ في كل لغة من اللغات إنما هي أدوات الحياة الذهنية الخاصة بالنفس، كما أن مدلولاتها أدوات الحياة المادية الخاصة بالحواس؛ فالذهن يشبه أن يكون في علم الحياة كتاباً موضحاً بالرسوم: يقرر الحقيقة ويمثلها ويداخلها بين أجزائها، ولكنه لا يعطيها؛ فقد تعلم لذة الطعام إذا كنت جائعاً وتتصوره أقرب من فوت ما بين اليد إلى الفم، وتتخيل منه كل ما تشتهى النفس، بل قد تجد طعمه ورائحته إذا كنت شاعراً دقيق موضع الاتصال بين الحواس الظاهرة والباطنة؛ ولكن تلك المائدة الذهنية على كثرة ما وسعت وطيب ما احتوت، لا تعدل عندك لقمة واحدة تلجلج الفكين!

فالألفاظ مقصرة دائماً عن بيان معانيها بياناً يطابق نوع الخَلق ويوافق حالة الوجود، فإذا قيل أمامك: جاء زيد، وكنت لا تعرف من زيدٌ هذا، لم تعدُ أن تتمثل رجلاً من الرجال، ولكنك إذا عرفته تمثلت نوعاً من الخَلق متميزاً بحالة خاصة من أحوال الوجود؛ ومن هنا كان التاريخ ـ الذى هو بيان نفسى محض لا يؤدّى إلا بالألفاظ ـ من المعانى الكلية المبهمة التي تثبت على قياس واحد من الحقيقة، بل لابد فيها من الزيادة والنقص، لأن مرجعها إلى التصور، وهو مجموع ظلال متقلبة على النفس.

ومن التاريخ ما لا يقتصر الإبهام على مدلوله فقط، ولكن يتناول الألفاظ الدالة أيضاً، وذلك لأن صورته الذهنية تكون في مجموعها ملفقة، غير مضبوطة على قياس مألوف من حياة المتكلم؛ فإذا أصاب تلك الألفاظ لم يجد لها في ذهنه رسماً معيناً، لأنها أطلال ومنية؛ وأكثر ما يكون ذلك في العادات والمصطلحات اللغوية التي تتغير بتغير الأزمان والأقوام، فإذا انقرض أهلها انقرضت معهم وبقيت ألفاظها في اللغة مبهمة في ذاتها، حتى إذا ألحقت بالشرح التاريخي أو اللغوى الذي يكشف غموضها ويزيل إبهامها دخلت في الحياة الذهنية، ولكنها تبقى مع ذلك بالنسبة لانقطاعها من الوجود بقايا أثرية في اللغة (۱).

<sup>(</sup>١) سنشير إلى هذا المعنى بمزيد من البيان عند الكلام على خشونة انشعر الجاعلي متى انتهينا إليه.

ولو ذهبنا إلى المعارضة بين الفاظ الحياة العربية الأولى وما اختصت به من المعانى. وبين هذه الحياة الحضرية ومستحدثاتها، لرأينا قسماً كبيراً من اللغة يتنزل منها منزلة البقايا الأثرية، لأننا لا نحتاجه ولا هو مما يعد فضلاً عن الحاجة فينتظر به وقتها؛ وذلك كأسماء الإبل وصفاتها الكثيرة، وكاسماء كثير من الحشرات وما جاءت به اللغات المتعددة، وهو كثير تطفح به معاجم اللغة؛ ولقد نرى أن ذلك مما يصح أن يسمى "لاتين العربية" قياساً على اللغة اللاتينية التي لا يستعملها الأوربيون ولكن يشتقون منها أسماء المصطلحات التي تمس إليها الحاجة فيما يستحدثون من أمورهم؛ لولا أن "لاتيننا العربي" يحتاج منا إلى عربية تلائمه؛ فإن استحياء الماضي لا يكون إلا بالملاءمة بينه وبين روح الحاضر.

ولسنا إلى ذلك نذهب، فهو بجملته لا يخرج عما يسمونه وحشياً (۱) أو عربياً (۲) أوحوشيًا (۱) والم وغل أراده علماء اللغة أنفسهم حين غريباً (۱) أوحوشيًا (۱) وإنما نريد بالبقايا الأثرية ما أراده علماء اللغة أنفسهم حين جمعوها، فإنهم عدُّوا من اللغات: منكراً، ومتروكاً، ومماتاً؛ فالمنكر: ما لا يعرفه بعض أثمة اللغة لكونه مهمل الاستعمال في العرب إلا قليلاً، وهو دون الضعيف الذي ينحط عن درجة الفصيح: كقول بعض أهل الحجاز: ذاًى يَذْاًى، وهي في لغة أهل نجد: ذوى يذوى، وعليها الاستعمال. والمتروك: ما كان قديماً من اللغات ثم ترك واستعمل غيره، وهذا ما سميناه آنفاً «بالمصطلحات اللغوية» كالغزين في بعض تلك اللغات المتروكة: أى الشدقين، واحدهما غزّ؛ والبُعقوط والبُلقوط: أى القصير، ونحو ذلك. والممات: ما أميت استعماله: كأسماء الأيام والشهور في اللغة الأولى على ما زعموا، وقد ذكرها صاحب الجمهرة، وهي هذه:

السبت الأحد الإثنين الثلاثاء الأربعاء الخميس الجمعة شيار أول أهون وأوهد جُبار دُبار مونس عروبة

<sup>(</sup>١) قال ابن رشيق: إذا كانت الكلمة حسنة مستغربة لا يعلمها إلا العالم المبرز والأعرابي القح، فتلك وحشية.

<sup>(</sup>٢) تتفاوت درجات الفريب بمقال العناية بحفظه، حتى يبلغ أحياناً أن لا يعد غريباً إلا ما ذهب معناه وشاهده من العلم: فقد كان إمام اللغة في عصره محمد بن على الانصارى الأندلسي المتوفى بالقاهرة سنة ١٨٤ يقول: أعرف اللغة على قسمين: قسم أعرف معناها وشاهدها، وقسم أعرف كيف أنطق بها فقط. وسنذكر أشياء من عنايتهم بالغريب وحفظه في باب الرواية.

<sup>(</sup>٣) نسبة إلى الحوش: وهي بقايا إبل وبار التي ذكرناها في أصل العرب، والمراد أن ذلك غريب نادر.

وأسماء الشهور:

المحرم صفر ربيع الأول ربيع الآخر جمادى الأولى جمادى الآخرة المؤتمر ناجر خوان وبصان الحنين ربى رجب شعبان رمضان شوال ذو القعدة ذو الحجة الأصم عاذل ناتق وعل ورنة برك(١)

ومن المُمات عندهم لغات في التصريف: كقول الكسائي: محبوب، من حببُت، وكأنها لغة قد ماتت، كما قيل: دمت أدوم، ومت أموت، وكان الأصل أن يقال أمات وأدام في المستقبل ـ المضارع ـ إلا أنها قد تركت. ومن ذلك «ليس» الفعل الناقص؛ فإن بعضهم يظن مضارعه وأمره من الأفعال المُمات؛ ومما عدوه متروكاً من أسماء العادة العربية لزوال معانيه في الإسلام: المرباع: وهو ربع الغنيمة، وكان خاصاً بالرئيس، ثم صار في الإسلام، الخمس. والنشيطة: وهي أن ينشط الرئيس عند قسمة المتاع الشيء النفيس يراه، إذا استحلاه. والفُضول: وهي فضول المقاسم كالشيء إذا قُسم وفضلت فضلة منه: كاللؤلؤة والسيف والدرع والبيضة والجارية؛ فكان ذلك من قسم الرئيس. وقد جمع هذه العادات كلها ابن غنمة الضبي في مرثيته لبسطام بن قيس إذ يقول:

لك المرباعُ منها والصفايا وحكمك والنشيطةُ والفضولُ

أما الصفايا فبقيت في الإسلام، وخص بها النبي عَلَيْقُ الآنه اصطفى في بعض غزواته من المغنم أشياء: كالسيف اللهذم (٢)، والفرس العتيق، والدرع الحصينة، والشيء النادر؛ وذلك يسمى الصفي ، قالوا: وقد زال هذا الاسم بعد

<sup>(</sup>۱) ينسب ابن الكلبى ربى وحنيناً إلى عاد، ويجعل الاسمين من لغتهما... وقال الفراء فى كتاب «الأيام والليالى»: خوان، من العرب من يشدده ومنهم من يخففه هومنهم من يلفظه بالحاء»، ووبصان، منهم من يقول: بوصان، ومنهم من يقول: بصان؛ والحنين، منهم من يفتح حاءه ومنهم من يضمها. قال: وجمادى الآخرة يسمى ورنة ساكن الراء، ومنهم من يقول: رنة كزنة «وقد تقدم أن ورنة لذى القعدة، والفراء يسميه: هواعا». وفى هذه الاسماء واشتقاق بعضها كلام كثير وقفنا عليه فى كتب مختلفة، ولا حاجة لنا به فى هذا الموضع.

<sup>(</sup>٢) قلت: اللهذم: القاطع من الأسنة كما في القاموس.

#### وفاته ﷺ.

والممات من أسماء العادات شيء كثير يستجر الكلام إلى قسم من تاريخ العرب لا يسعه هذا الموضع؛ فقد كانوا أهل مُغاورات وإغرام بالمعاقرة والمياسرة ونحوها، ولكل ذلك أسماء وصفات، فنجتزئ بما ذكرناه، ولكن لابد من التنبيه على شيء دقيق من هذا الباب، وذلك أنا لو تدبرنا الكلام الذي نستعمله لرأينا أشياء كانت من عادات العرب الخاصة بها ثم نقلتها الحضارة إلى معنى يناسبها بعد أن انتزعت منها الأصل التاريخي، فمن ذلك أن الواحد يقول: نحن فعلنا، وليس معه غيره، فلا يظن إلا أنه أراد تعظيم نفسه، وأنه ليس لهذا الاستعمال من أصل تاريخي في الكلام. وإنما الأصل أن العرب كانوا قبائل وجماعات، فكان الرئيس الذي له أتباع يغضبون لغضبه ويرضون لرضاه ويتداعون لألمه، كأنهم أجزاء من شخصه، يقول: أمرنا، ونهينا، وغضبنا، ورضينا لعلمه بأنه إذا فعل شيئاً فعله تباعه لا يخذلونه ولا يخالفونه، شم كثرة استعمال العرب لهذا الجمع ملحوظة فيه تلك الدلالة، ثم استفاض في الكلام حتى صار الواحد من عامة الناس يقول وحده: قمنا، وقعدنا، لا يريد إلا المعنى الحضري المصنوع، وهو التعظيم وحده: قمنا، وقعدنا، لا يريد إلا المعنى الحضري المصنوع، وهو التعظيم الحقيل . . . .

\*\*\*\*

# نُموَّ العُرَبِّية وطرقُ الوضع فيها

العربية أوسع اللغات مدى، وأغزرهن مادة، وأوفاهن بالحاجة الحقيقية من معنى اللغة؛ لكثرة أبنيتها، وتعدد صيغها، ومرونتها على الاشتقاق، وانفساحها من ذلك إلى ما يستغرق اللغات بجملتها، مع أنها أقل هذه اللغات أوضاعاً، حتى إن المستعمل منها لا يتجاوز ستة آلاف تركيب، وإذا رددت الثلاثي منه وما فوقه إلى التركيب الثنائي، لم يكد يزيد ما يخرج منه على ثلاثمائة لفظة، هي أصل الأوضاع وسائر التراكيب المستعملة متفرع عنها. كما تفرعت سائر مواد اللغة عن هذه التراكيب بالاشتقاق، وهي في الجملة لا تقل عن ثمانين ألف مادة: عدة ما اشتمل عليه معجم لسان العرب.

وظاهر أن اللغة لم تترام إلى هذا الاتساع إلا بعد أن قلبت على وجوه كثيرة في الاستعمال، وأديرت على مناحى مختلفة من الوضع؛ بما في أصل تكوينها من الحياة النامية التي تكافئ حياة أهلها وتماد أزمنتها مهما كثرت أغراض هذه الحياة واستفاضت معانيها واستبحرت في مذاهب العمران؛ فهى في الكفاية سواء يوم كانت لغة الطبيعة البدوية الخشنة لا تُلقيها إلا على السنة البدو الذين هم الجزء المتكلم من تلك الطبيعة الصامتة، ويوم صارت لغة الحياة المنبسطة تصرفها الألسنة والأقلام في مناحى من العلوم والآداب والصناعات التي قام بها التمدن الإسلامي. وإن صمت الطبيعة البدوية إنما هو في حقيقة الاعتبار جزء متمم في المعنى للغة أهلها، كما أن حركة العمران إنما هي حركة العمل في مصنع اللغة. وليس يخفى أن حياة اللغة وموتها أمران يؤخذان بالاعتبار؛ فإن اللغة الحية هي التي تكون مشايعة بأوضاعها لكل ما يجد من مستحدثات الحياة، فكلما خلت الفاظها المتداولة بين أهلها مما يصور معني جديداً أو يؤدي غرضاً حادثاً، لم تعقم أوضاعها بما يصور معني جديداً أو يؤدي غرضاً حادثاً، لم تعقم أوضاعها بما يتجه هذه الخلة الطارثة؛ فهي بذلك فيما تأخذ وتدع كأنها تتنفس، والتنفس أول صفات الحياة.

ولكن اللغة التي تُرمى بأنها في سبيل اللغات الميتة، لا يزال يطرأ عليها النقص كلما زادت مستحدثات الحياة؛ لوقوفها عند حد من الوضع محدود، وقعودها بكل طريق تُدفع إليه من طرق التعبير، فلا يبرح أهلها يتناولون من غيرها، ويزيدون نقصها؛ حتى تصبح بهذه المداخلة لغة جديدة من عمل الزمن، وكأن أصلها بقية من أهلها، وأهلها بقية من أصلها؛ لفقدان المميزات الجنسية التي أخص دلائلها اللغة.

وقد عرفوا الحى بأنه الكائن الذى ينمو من باطنه؛ فإذا كان فى اللغة ما يساعد على نموها المستمر مع بقائها متميزة فى نفسها \_ بحيث تحيل كل ما يُداخلها من الفاظ اللغات الأخرى إلى أوضاعها الخاصة بها والمقوِّمة لهيئتها، فلا تتحيَّفها الزيادة الطارئة عليها مهما بلغت، ولا تُخرجها من حيزها إلى مضطرب لا تثبت لها فيه الجنسية ولا ينطبق عليها وصف الاستقلال \_ وإلا فتلك هى اللغة التى أحق ما توصف به أنها سائلة فى طرق الكلام، وأن أهلها صعاليك فى طرق التاريخ!

والعربية قد غنيت بأوضاعها حتى كأنها خُلقت لتماد الزمن، وفيها من أسباب النمو ما يحفظ عليها شباب الدهر، غير أنه قد أصابها ما أصاب أهلها من تبدد الكلمة واضطراب الأمر ووهن الاستقلال وتمزق المجتمع، فأصبحت بعدهم كأنها محكومة بقوة خفية لا يُعرف ما هي ولا يظهر منها إلا أثرها الذي تتبينه فيما لحق اللغة من الضعف وما رهقها من العجز، وفي جمودها على حال واحدة كأنها مقبورة في كتبها منذ تراجع التمدن الإسلامي أيام العباسيين إلى قريب من هذه الغاية.

ومتى كانت اللغة صورة الأمة فإن كل ما يعتور (١) هذه يتصل أثره بتلك ضرورة. ولذلك بقيت العربية في نفسها على مرونتها الأولى حتى يُتاحَ لها أقوامٌ كأولئك الأقوام، وتُقَيَّض لها أقلامٌ كتلك الأقلام.

وليس من غرضنا أن نفيض هنا في هذه المعاني، وإنما نريد لنبين أنواع النمو في هذه اللغة، والطرق التي جرت عليها في الوضع؛ إذ لولا ذلك ما خَطَت اللغة

<sup>(</sup>١) قلت: تعتور: تشبه بهم أو انتسب إليهم كما في القاموس..

في التاريخ خطوة واحدة.

## طرق الوضع:

وأنت إذا تدبرت المأثور من ألفاظ اللغة، وجدته في الجملة لا يخلو من اللاث: إما أن يكون مرتجلاً أو مشتقًا، أو منقولاً على وجه من وجوه المجاز؛ وهذه الثلاث هي طرق الوضع التي تقلبت عليها اللغة، وهي تشبه أدوار الخلقة الكاملة، فإنها ثلاثة أيضاً: التركيب، والقوة، والجمال؛ فالمجاز جمال اللغة، والاشتقاق قوتها، والارتجال تركيب الخلقة فيها؛ ويندر أن تجد ذلك كله في لغة من اللغات على مقدار ما تجده في العربية؛ فلا جرم كانت حريةً بأن تكون مناط الاعجاز؛ لأنها الخلقة اللغوية الكاملة.

### الارتجال:

هو وضع اللفظ ابتداء في أول أمر اللغة بتقليد الطبيعة كما مر في موضعه؛ ولا يمكن أن يحاط بأوائل كلامهم، وعلى أى مقادير كانوا يضعونها، غبر أنه مما لا شك فيه أنه لم يبق وجه للزيادة على ما ارتجلوه؛ لتقليبهم صور التراكيب المرتجلة على كل ما في آلات الصوت من المقاطع، بحيث لم يدعوا منها إلا المستكرة المبذوء مما يتعتع به اللسان وينبو عنه السمع ولا يكون منه إلا تنكير الأسلوب وتغيير ديباجة اللغة؛ بيد أن هذا إنما هو في الارتجال الذي تُراعى فيه النسبة بين اللفظ الموضوع والمعنى الموضوع له، كمحاكاة الأصوات والحركات الطبيعية ونحوها، أما فيما عدا ذلك فإن العرب كانوا يتصرفون في لغتهم، فيرتجلون ألفاظاً قليلة ليست فيها ولا هي مأخوذة بالاشتقاق، كما يصنع كثير من العامة اليوم؛ فقد يتفق لأحدهم أن يضع كلمة يرتجلها لمعنى من المعاني على طريق التطرق والتملّح، فلا تلبث أن تشيع وتصير من أصل اللغة؛ وكذلك كان يفعل العرب.

قال ابن جنى فيما ينفرد به العربى من اللفظ ولا يُسمع من غيره ما يوافقه ولا ما يخالفه: «إنه يجب قبوله إذا ثبتت فصاحتُه؛ لأنه إما أن يكون شيئاً أخذه عمن نطق به بلغة قديمة لم يشاركه في سماع ذلك منه أحد. . . أو شيئاً ارتجله؛ فإن

العربى إذا قويت فصاحتُه وسمت طبيعتهُ تصرَّف وارتجل ما لم يُسبَق إليه، فقد حكى عن رؤبة وأبيه (١)، أنهما كانا يرتجلان ألفاظاً لم يسمعاها ولا سبُقا إليها. أما لو جاء ذلك عن مُتهم أو مَن لم تَرْقَ به فصاحتُه ولا سبقت إلى الأنفس ثقتُه، فإنه يُرَدُّ ولا يقبل اهد.

ومهما يكن من ذلك فإن الارتجال أمر مفروغ منه؛ لأن تاريخ الشباب كله لا يقع فيه يومٌ واحد من عهد الطفولة.

### الإشتقاق:

كل ما وُضع من اللغة ارتجالاً فإنما وُضع لمناسبة بين الدال والمدلول على وجه من الوجوه؛ ولولا تحقق هذه المناسبة ما تأتّى للواضع أن يشتق لفظاً من لفظ؛ لأن الأصل في الاشتقاق المناسبة في المعنى والمادة؛ فلولا اعتيادهم مراعاة المناسبة في الوضع الأول ما تنبهوا إليه في الوضع الثاني؛ لأن بعض الأشياء يدعو إلى بعض، والارتقاء سنّة لابد فيها من اطراد النسبة.

وعلى هذا أمكنهم أن يجعلوا كل مقطع من المقاطع الثنائية أصلاً في الدلالة ، ثم يفرّعون عنه بالاشتقاق معانيه الجزئية المختلفة التي ترجع في أصل الدلالة إليه ؛ فكأن المعاني سلائل مرتبة تنحصر كل طائفة منها تحت جنس معلوم، على ما قرروه في مذهب النشوء والارتقاء. ولا يزال هذا التسلسل متحققاً في اللغات السامية الباقية إلى اليوم، وهو أظهر في العربية منه في أخواتها ؛ حتى ذهب بعض العلماء الذين استقروا تراكيب اللغة إلى أن هذا الأصل مستصحب في كل تركيب، بحيث لا يخلو مما يرجعه إليه ولو تأويلاً من طريق المجاز، إلا ما تخلف عن سلسلته لأمر طارئ على أصل الوضع، كأن يكون مُبدلاً من لفظ آخر، أو مقلوباً عنه، أو داخلاً في تركيب المادة من لغة أخرى؛ لأن العلماء الذين دوّنوا هذه اللغة جمعوها من لغات كثيرة بعد أن تدخلت هذه اللغات بعضها في بعض، لا يُعاورُ العربِ ألفاظها جميعاً؛ فخفي بهذا التداخلِ كثيرٌ من وجوه الوضع

<sup>(</sup>۱) رؤبة بن العجاج هو وأبوه راجزان مشهوران من العرب، وكان رؤبة خاصة بصيراً باللغة قيماً بحواشيها وغريبها، حتى لا يرون في التشبيه أن في معد بن عدنان أفصح منه؛ وتوفى رژبة بالبادية سنة ١٤٥هـ عن سن عالية.

الاشتقاقى؛ وأضاع النقلُ كثيراً من الفاظ اللغة مما انثلمت (١) به سلسلة أوضاعها فأصبحت بحيث لا يمكن أن يُدلَّ فيها على تحقق التسلسل إلا باعتبار الأغلب الأعم.

وقد نقلوا عن بعض المعتزلة أنه ذهب إلى أن بين اللفظ ومدلوله مناسبة طبيعية حاملة للواضع على أن يضع؛ وكان بعض من يرى هذا الرأى يقول: إنه يعرف مناسبة الألفاظ لمعانيها، فسئل: ما مسمى «إذغاغ»؟ وهو بالفارسية الحجر؛ فقال: أجد فيه يبسأ شديداً، وأراه الحجر...

أما خواص أهل اللغة والعربية فقد كادوا يُطبِقون على ثبوت المناسبة بين الألفاظ والمعانى؛ وقد عقد لها ابن جنى باباً فى الخصائص سنشير إليه عند الكلام على التمدُّن اللغوى.

وأول من ابتدع القول بأن المعانى سلائلُ مرتبةً، وأن الألفاظ المختلفة تردُّ فى الاشتقاق إلى قدر مشترك، هو فيلسوف العربية أبو الفتح بن جنى المشار إليه؛ وكان شيخه أبو على الفارسي يأنس بهذا الرأى قليلاً.

أما علماء العربية فقد قالوا إن ذلك ليس متعمداً في اللغة؛ لأن الحروف قليلة وأنواع المعاني المتفاهمة لا تكاد تتناهى... ولا يُنكر مع ذلك أن يكون بين التراكيب المتحدة المادة معنى مشترك بينها هو جنس لأنواع موضوعاتها، ولكن التحييل على ذلك في جمع مواد التركيب، كالطلب لعنقاء مغرب، وجواب ذلك عندنا ما تقدم الإيماء إليه، من مداخلة اللغات وتفريط النقلة ونحو ذلك، مما لا ينتظم به أمر التاريخ اللفظى في هذه اللغة.

ولابن جنى في تحقيق رأيه كلام سابغ الذيل سنشير إليه في الفصول التالية.

أما الكلام على الاشتقاق من حيث هو علمٌ ذو أقسام وحدود، فهو مبسوط في مواضعه من كتب الصرف والكتب الأخرى المجرّدة في هذا العلم، ولا حاجة بنا إليه؛ لأنه إنما نريد جهة التاريخ منه وكونّه سبباً من أسباب نموّ اللغة وطريقة من طرق نشأتها.

 مطبقون على ثبوتها؛ لأنها في الحقيقة ليست إلا توسعًا في المناسبة الأولى التي هيأت للواضع أن يضع بالتقليد والمحاكاة. ونحن ذاكرون طرفاً مما يثبت تلك المناسبة:

قال البيضاوى فى تفسير قوله تعالى: ﴿وَمَمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفَقُونَ﴾ (١): أنفق الشيءَ وأنفَذَه أخَوَان، ولو اسْتَقْرَيْتَ الألفاظ وجَدت كل ما فاؤه نون وعينُه فاعً دالاً على معنى الذهاب والخروج.

وقال فى تفسير قوله عز وجل: ﴿وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلَحُونَ﴾ (٢): والمفلح (بالحاء والجيم): الفائز بالمطلوب، كأنه الذى انفتحت له وجوء الظفر، وهذا التركيب وما يشاركه فى الفاء والعين نحو: فلَق وفلَذ وفلَى، يدل على الشق والفتح. وللزمخشرى عناية بذلك فى مواضع من تفسيره أيضاً.

وَمن هذه الأمثلة أن تراكيب الهمزة مع الباء تدل على النفور والبعد والانفصال: كأبّ: للسير، وأبّت اليوم. اشتد حره فقطع الناس وفصلهم عن أعمالهم، وأبد الوحش: نفر، وأبر النخل: قطع شيئاً منه، وأبز الظبى: وثب وانطلق، وأبق العبد: فرّ، وأبل: توحش وانفصل عن الناس، وأبه عن الشيء: بعد عنه وتنزه، وأبى الضيم: نفر منه، وهكذا.

والألف مع الزاى تدل تراكيبها على الضيق فى الأمر، يقال: أزر المجلس: إذا ضاق، وأزق الرجل: ضاق صدره، وأزل: صار فى ضيق، وأزم: ضاق عيشه، وأزى الظل: قلص وضاق.

وتراكيب الباء مع الدال تدل على الابتداء والظهور، نحو بدأ الشيء وبدا: أى ظهر، وبدح فلاناً بالأمر: أظهره له من دون روية، وبدح: أظهر التعظيم، وبدر إليه بكذا: أظهره له، وبدع أى ابتدأ، وبدخ بالشر: أظهره، وبده بالأمر بديهة: أى ابتدأ به.

والباء مع الذال تدل تراكيبها على إخراج الشيء، نحو بَذِي: أخرج الفحش في كلامه، وبذح وبذل: أعطى فأخرج ما عنده، وبذج: أخرج شقشقته، وبذر:

<sup>(</sup>١) سورة البقرة: ٣. (٢) سورة البقرة: ٥.

أخرج سره أو ماله بغير تقدير؛ وبذن أقر بما يخفيه فأخرجه.

والباء مع الراء تدل على الظهور، نحو برأ الله الخلق: أظهره، وبرت: دلّ على الشيء فأظهره؛ وبرج: ظهر. ومنه التبرج. وبرح الخفاء: ظهر. وبرخ: زاد فظهر فيه الزيادة. وبرّ: ظهر وبرز كذلك. وبرش: ظهر بياضه. مثله. وبرض الماء: ظهر.

وكذلك الباء مع الزاى. كبزج: أظهر فضائله. وبزح الصيد: خرج وبزر النبات: خرج بزره. وبزع الغلام: ظهر ظرفه. وبزغت الشمس: طلعت، وبزقت مثله. وبزل ناب البعير: طلع. وبزن الحق: ظهر. وهذم جراً.

ولو استقريت تراكيب المغة كلها اوجدت مواد كل تركيب ترجع إلى أصل راحد. ولو تأويلاً من طريق المجاز. إلا ما تخلف عن سلسلته لأمر طارئ كما أشرنا إليه في صدر الكلام؛ وليس يحفى أن سلسلة الاستقاق في كل لفظة إنما هي نسق تاريخي في تدوين نسبها اللغوى وفروع هذا النسب؛ وقد بينًا من قبل ان الرزاة أغفلوا كل ما يتعلق بالجهات التاريخية في اللغة؛ غلا جرم انثلمت سلاسل الاشتقاق وضاع كثير من تلك الأنساب؛ إلا ما تدل عليه مشابهات الخلقة اللفظية؛ وهو ما يُعرف بالاستقراء كما مثلنا له آنهاً.

وكذلك ترى فى أكثر صيغ الأمئلة من الفعل والاسم على السواء؛ فإن القياس ثابتٌ فيها ثبوتاً بيناً: كصيغتى فأعلَ وتفاعل، وكوزن فُعلة فى الأسماء (١) وغير ذلك مما نبهوا على اطراد القياس فيه وأحصوا شواذه، وهو خارج عن غرضنا

<sup>(</sup>۱) «فاعل» تأتى للمشاركة كضارب، ولتكرار الفعل وموالاة بعضه لمعض كطالبه بدينه، ولطلب الفعل من طريق المزاولة والمعلاج ولازمه التكرار أيضاً: كسابق وقاتل، لأن هذا طلب كل من المتشاركين الغلبة لنفسه، رنحو خادع وخاتل، والمشاركة قد تكون بين اثنين ليس فاعل الفعل واحداً منهما: كطارقت العلى، إذا خصفت عليها نعلاً أخرى، وضاعفت الشيء، إذا زدت عليه ضعفاً آخر.

<sup>«</sup>وتفاعل» تكون للمشاركة، كتضارب القوم، وتكون لوقوع الفعل مكرراً: كتهادت المرأة، ولوقوعه في لهلة, نحو تكامل وتناهي.

<sup>﴿</sup> وَفَعَلَهُ اللَّهُ عَلَى اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ عَلَى اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ عَلَى اللَّهُ اللَّهُ عَلَى اللَّهُ اللَّهُ عَلَى اللَّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ ا

في هذا الكتاب.

ولو أن أحداً عكف على هذه اللغة فتتبع ألفاظها وتَدبَّر وجوه اشتقاقها وتفقد مواقعها في كلام العرب ورتب صيغها وأوزانها على ما تقتضيه أغراضها بحيث يستقر كل مثال منها في نصابه ويرد الى حيزه ـ لجاء من ذلك بعلم يكشف عن كثير من أسرار الواضع، ويهتك عن أستار الحكمة المستكنة في دقائق هذه اللغة العجيبة التي يزيد في العجب منها أنها لغة تلك العقول الفطرية، والفطرة وإن كانت دائماً تختص بمسحة إلهية، إلا أنها تكون أصل الكمال في النفس لا نفس الكمال. وهذه اللغة يوشك أن يكون أمرها معجزاً على ما رأيت بحيث لا يغلو في رأينا من يقول إنها بسبيل من الأوضاع الإلهية هفي التوفيق والإلهام، لأن أثر ذلك قد ظهر في القرآن.

### المجاز:

وهذا هو الوضع الأخير في اللغة؛ ولذا تجد مراعاة المناسبة فيه على أضعف رجوهها؛ فكأنهم في الوضع الأول راعوا المناسبة الثابتة التي لا زيادة فيها، ثم توسعوا في هذه المناسبة بنوع من التصرف في الوضع الثاني وهو الاشتقاق، ثم بلغوا آخر حدودها «المناسبة» في المجاز؛ وهذا مما يؤكد أن اللغة كلها حكاية للطبيعة؛ فإن كان ثم توقيف أو و-في فيكون في هداية العقول إلى أسرار هذه الحكاية، ولابد في استكناه منطق الطبيعة من الذهن الشفاف والبصيرة النفاذة والإلهام الحفى الذي يشبه أن يكون قبساً من النور الإلهي يضيء بين العقل والقلب فلا يقع شعاعه على جهة من الطبيعة إلا كشف منها عن معاني الأسرار الإلهية.

والمراد من المجاز التوسع في الحقيقة؛ لأن الألفاظ الحقيقية تمضى لسننها المعروف فلا يبقى ثَمَّة وجه لتقوية الحفيقة المرادة منها بالاتساع أو التوكيد أو التشبيه؛ وليس بخفى أن الحقيقة الواحدة تتنوع في ذاتها إلى أحزاء متشابهة، وتتنوع في معناها أيضاً على درجات من الضعف والقوة، فإذا كان معنى «الكوكب» في الوضع اللغوى الدلالة على هذا الجرم السماوى الدى يشبه نكتة بيضاء في رأى العين، ثم رأيت في عن الإنسان نكتة بيضاء تغشى دوادها . فتذ

تجزأت الحقيقة النظرية هنا في ذاتها فتطلق على بياض العين «النكتة» اسم الكوكب مجازاً للمناسبة بين الاثنين في الشكل؛ وكذلك تقول في التوكيد: فلان أسد، تريد إثبات شجاعته في النفوس بدرجة متناهية مؤكدة؛ ثم تقول في التشبيه: فلان على جناح السفر: أي لا يلبث أن يسافر، كأنه طائر بسط جناحه فليس إلا أن يطير وإنما مدار ذلك كله على التوسع في المثال الحسى إذا ضقت به الحقيقة المالوفة في التعبير.

ولسنا نخوض هنا فى الواع المجاز وجهاته وتحقيق القول فى الاستعارة وأقسامها، فذلك من موضع علم البيان، بل هو البيان كله على ما قيل؛ وإنما نتناول الكلام من حيث يتصل بمعنى التاريخ؛ فالمجاز صنعة حقيقية فى اللغة لا تتهيأ إلا بعد أن يكون العرب قد استكملوا أسباب النهضة الاجتماعية من المخالطة واقتباس بعضهم عن بعض راعتبارهم أنفسهم فى أمر اللغة مجموعاً معنوياً؛ فينصرفون إلى تشقيق الكلام وتتبع أظلال المعانى فى أجزائه، حتى تتسع لغتهم على نسبة هذا الاجتماع المعنوى؛ وذلك ما سنفرد للكلام عليه باب التمدن اللغوى.

لا جرم كان للمجاز في اللغة هذا الأثر الذي بسط منها حتى فاضت أطرافها على المعانى، وتهيأ فيها من أنواع الوضع وطرق التعبير ما يعد في اللغات ميراثأ خالداً تستغلّ منه المعانى في كل جيل، ويضمن للغة الثروة رإن أفلس أهلها. . .

والوضع بالمجاز يعتبر اشتقاقاً معنوياً، فما لم يتهيأ للعرب أخْذُه من طريق الاشتقاق أخذوه بالنقل من طريق المجاز؛ ربذلك وسعوا لغتهم من جهات:

- (١) الإكثار من الألفاظ وتعدّد الوضع الواحد تفنّناً في التعبير، كما تسمى الخوذة بالبيضة وبالتريكة، وهي بيضة النعام بعد أن يخرج منها الفرخ وكتسمية المطر بالسماء، والنبات بالغيث، ونحو ذلك.
- (٢) التذرّع إلى الوضع فيما لم يوضع له لفظ من المحسوسات، كتسمية البياض في العين بالكوكب، وغُضروف الأذن بالمحارة، والهنيّة الناشزة في مقدم الأذن بالوتد، وكقولهم: ذرّابة الرّحل، للجلدة المعلقة على آخره وعنق الإبريق،

وساق الشجرة، وإبط الوادى، ونحو ذلك.

(٣) التذرّع إلى الوضع لتمثيل صور المعانى، كقولهم: نبض البرق، إذا لمع خفيفاً، من نبضان العرق؛ وسبّح الفرس، إذا مد يديه فى الجرى كما يفعل السابح فى الماء؛ ورنَّقت السفينة، إذا دارت فى موضع واحد لا تمضى من ترنيق الطائر، وهو أن يخفق بجناحه ويرفرف ولا يطير.

(٤) الرمز إلى حقائق المعانى، كقولهم: سافر ولا ظَهْر له، أى ولا دابة يركب ظهرها؛ وفلان يملك كذا رقبة، أى عبداً؛ وقطع الأمير اللص، أى قطع يده؛ وبزلت الخمر، أى ثقبت دنها، وهلم جرا.

وهذه الجهات الأربع الأصلية تجمع انواع المجاز وكل ما يحمل على هذه الأنواع، ثم هي معان تشبه أن تكون تاريخية في حركة النمو والاتساع من هذه اللغة، ولذلك استخرجناها وعدلنا إليها عن تقسيم علماء البيان، فإن لهم في بحث المجاز كلاماً مستفيضاً مضطرباً لا يؤخذ منه شيء يلتحق بغرضنا في هذا التاريخ.

وقد رأينا أن نبقل مادة من مواد اللغة تمثل هذا الوضع. وكيف اتسعت به اللغة حتى قُلّب المعنى الواحدُ على صور كثيرة، وهي مما نقله بعض اللغويين مثالاً لما نحن بسبيله؛ ومثل هذه المادة كثير في اللغة نطفح به معاجمها، وإنما خصها بالذكر لسعة التصرف فيها ووضوح المآخذ، وهي مادة «ك ف ف».

وأصل المعنى فيها: الكفُّ، وهى الجارحة المعروفة، والكلمة مشتركة بين العربية وغيرها من اللغات السامية، ومأخذها في العبرانية والسريانية من معنى الانحناء والانعطاف. هذا أصلها.

ثم اشتقوا منه قولهم: كفَّه عن الأمر، إذا منعه، كأنه دفعه بكفه، فنقلوا معنى الكفُّ إلى لازمها، وهو من المجاز المرسل.

وقيل من هذا: كفَّ هو عن الأمر، إذا امتنع، فنقل الفعل من التعدّى إلى اللزوم، وهو من تبيل ما سبقه.

نم قيل: استكفَّ السائلُ، وتكفَّف، إذا طلب بكفه. ويقال أيضاً استكفّ

بالصدقة، إذا مد يده بها يعطيها؛ فضمن الأول معنى الاستعطاء، والثانى معنى الإعطاء؛ وكلاهما مما ذكر.

ومن هذا القبيل قولهم: استكففت الشيء، إذا استوضحته بأن تضع كفك على حاجبك كمن يستظل من الشمس، فاستعمل هنا في معنى آخر من لوازم الكف.

ومن معنى كفّ عن الأمر قيل: كفّ بصره؛ وهو من المجاز المرسل، من قبيل استعمال العام في الخاص.

وفي مثل مأخذه قولهم: كفافٌ من الرزق أي ما كف عن الناس وأغني.

ثم قيل من معنى الكف للجارحة: كفّة الميزان، وكِفة المقلاع؛ لشبهها بالكف في الهيئة، وهي من الاستعارة.

ثم استعيرت الكفةُ لعود الدُّف، لشبهه بكفة الميزان في الاستدارة والإحاطة، ومثلها الكفاف: وهو ما استدار بالشيء.

والكفة أيضاً النُّقرَة المستديرة يجتمع فيها الماء، رهى مما ذكر.

ومن معنى الاستدارة قيل: كُفة الصائد، وهى الحبالة يجعلها كالطوق، ومثلها كُفّة اللَّثة، وهى ما انحدر منها على أممول الأسنان، وكُفة القميص، وهى ما استدار حول الذيل، وكذلك كفة الدِّرع، وهى أسفلها.

ثم قيل من هذا المعنى: استكفّوا حوله، إذا أحاطوا به ينظرون إليه؛ واستكفّت الحية إذا ترحّت، أى استدارت كهيئة الرحى.

ومن كُفة القميص قيل: كُفة الثوب وغيره، وهي حاشيته.

ومن معنى الحاشية قيل: كُفة الشيء، بمعنى حرفه؛ وكِفاف السيف «بالكسر» بمعنى غِراره «أى حده»، وكل ذلك على التشبيه.

ثم قيل من معنى الحاشية: كفّ القميص؛ إذا خاط حاشيته.

ومن معنى الحرف: كفّ الإناء، إذا ملأه ملأ مفرطاً، كان المعنى ملأه حتى بلغ كفته. وبقيت معان من هذه المادة ترجع إلى معنى الكف، أو شيء من المجاز المأخوذ عن بعض المعانى الراجعة إليه، بحيث ترى المعانى سلسلة متصلةً من أول المادة إلى آخرها. وهذا هو الأصل الذى عليه معظم كلامهم؛ فإذا تدبرته رأيت أن أكثر اللغة مجاز لا حقيقة، وتبينت صحة قولهم: إن مُنكِر المجاز في اللغة جاحدً للضرورة ومُبطلٌ محاسن لغة العرب.

وقد ذكروا أن بعض العلماء يذهبون إلى أن اللغة كلها حقيقة، وأن تسمية الرجل الشجاع بالأسد لغة أخرى... وهو رأى بين الأفن، وأكبر ظننا أنه لم يقل به أحد وإنما أورده بعض علماء الأصول لأنه مما يُتَمَحّل (١) له ويرد عليه ويكون مادة في الجدل؛ وذلك من أمرهم، والله أعلم.

\*\*\*\*

<sup>(</sup>١) قلت: تمحل: احتال كما في القاموس

## أنواعُ النموِّ في اللغَة

تلك هى طرق الوضع التى سلكوا منها إلى اللغة فى كل أطوارها، حتى أصبحت من الاتساع والنمو ما هى، ولكن لهذا النمو أنواعاً تحدِّد فى جملتها أجزاء هذه اللغة، وتصف تاريخ اتساعهم فيها، وهى من هذه الجهة تعتبر تماماً على الذى تقدّم وتفصيلاً له؛ وتلك هى: الإبدال، والقلب، والنحت، والترادف، والاشتراك، والتضادُّ، والمداخلة بالتعريب، والتوليد؛ ونحن نوفيها حظها من الكلام على مقدار حظها من التاريخ.

## الإبدال:

وهو إبدال الحروف وإقامة بعضها مقام بعض، كما يقولون: مدح، ومَدَه: واستغدى عليه، واستأدى.

وقد أسلفنا في الكلام على أصل الوضع أن الدورة الجديدة التي دارت بها الحروف بعد وضع المقاطع الثنائية، كانت بالقلب والإبدال؛ والدليل على ذلك أن أكثر ما يجرى فيه الإبدال من اللغة إنما هو الألفاظ الطبيعية الأولى التي كانت من حاجة الإنسان أول عهده بالتعبير: كالقطع، والكسر، والهدم، والشق، والحرق، والفرقة، والتبديد؛ وهي المعاني الوحشية في لغة الإنسان. ثم لما انقاد الوضع بهذه الطريقة لأهل اللغة، جعلوها من سنتهم وقلبوا عليها الألفاظ الأحرى مما ليس بسبيل من تلك المعاني؛ والغريب أن فعل القطع يكاد يكون الأصل في أكثر هذه اللغة؛ فقلما تناولت مادة إلا رأيت أثره المعنوى فيها، ولو تأويلاً من طريق المجاز؛ وهذا أيضاً عما يؤكد أن اللغة نُطقٌ عن الطبيعة.

ثم إن الإبدال من حيث اعتبار الوضع اللغوى فيه، نوعان: الأول أن يكون لغات مختلفة لمعان متفقة: كلعلنى ولألنى. وإنْ فَعَلَ، وهِنْ فَعَلَ، ونحوها مما مر في اختلاف اللهجّات؛ فيختلف اللفظان للأسباب اللسانية من القبائل المختلفة، ثم تُحفظُ صورة كل لفظ على أنها لغة، فلا تشترك العرب في النطق بالصورتين تعمداً منها لتعويض حرف من حرف، إنما يقول هذا قوم وذاك آخرون. وقد سأل

اللحياني أعرابياً: أتقول: مثل حَنك الغراب، أو مثل حَلكه؟ فقال: لا؛ أقول مثل حلكه. وسأل أبو حاتم أمّ الهيثم الأعرابية: كيف تقولين أشد سوادا مماذا ؟ فقالت: من حَلك الغراب. فقال: أفتقولينيها من حنك الغراب؟ قالت: لا أقولها أبداً.

والنوع الثنى ما يتعدد فيه الوضع فى لغة القبيلة الواحدة، فتقوم كل من الصورتين بمعنى لا يصح استعمال الأخرى فيه، وعلى هذا النوع يتوقف نمو اللغة واتساعها، كقولهم: لطمه: ضربه بكفه مفتوحة؛ ولذَمه: ضربه بشيء ثقيل يُسمع صوته؛ ولثم أنفه: لكمه؛ ورثمه: كسره؛ ورضم به الأرض: ضرب؛ وكذلك نما يرجع إلى معنى الأكل: قضم: أى أكل بأطراف أسنانه، أو أكل يابساً؛ وخضم: أكل بأقصى الأضراس، أو أكل رطباً؛ وقطم: أى عض، أو تناول الشيء بأطراف أسنانه فذاقه؛ وكزم الشيء: كسره بمقدم فمه واستخرج ما فيه ليأكله؛ وكدمه: عضة بأدنى فمه؛ وقشم: إذا نقّى من الطعام رديّه وأكل طيبه؛ ونحو ذلك من الأمثلة الكثيرة فى اللغة؛ فكل أولئك إنما يقع فيه الإبدال لتجزئة المعانى، فترى الألفاظ متقاربة ترجع إلى مقطع واحد، وهى بعد متباينة فى الدلالة؛ وكذلك ترى معانى كل طائفة منها ترجع إلى جنس واحد ثم تتباين متقاربة؛ وبهذا يتحقق معانى كل طائفة منها ترجع إلى جنس واحد ثم تتباين متقاربة؛ وبهذا يتحقق معانى كل طائفة منها ترجع إلى جنس واحد ثم تتباين متقاربة؛ وبهذا يتحقق معانى كل طائفة منها ترجع إلى جنس واحد ثم تتباين متقاربة؛ وبهذا يتحقق الارتباط المتسلسل الذى هو برهان التاريخ على النشء اللغوى.

وقد تجد للمعنى الواحد الفاظاً متعددة فى اللغة، ثم تجد كل لفظ قد صار أصلاً فى الدلالة وتفرعت عنه الفاظ أخرى على طريق الإبدال، ثم يُدلُ بكل لفظ على جزء من أجزاء المعنى، كما تجد من الفاظ القطع مثلاً: قط وقص، وجذ، وغيرها، فإن هذه الألفاظ وضعت فى الأصل حكاية لأنواع من أصوات القطع، إما حقيقية أو متوهمة، فقد تسمع أنت صوت الشيء المقطوع كأنه «قط» ولكن غيرك يتوهمه كأنه «قت» وقد يكون لبعض الأشياء المقطوعة أصوات أخرى تحكى «جذ» أو «كس» أو «قص، وغيرها. فنرى لفظ «قط» قد صار أصلاً وتفرع عنه: قطع، وقطف، وقطب، وقطم، وقطل، ونحوها. وترى لفظ «قص» قد تفرع عنه: قصم، وقصل، وقصب، وقصر، وقصف. ومن لفظ «جذ»: جذب، وجذر، وجذف، وجذم، وهكذا، وكلها معان متقاربة تتقلب معها الألفاظ المتفرعة عن مقطع واحد، وهذا هو أكثر أنواع النمو فى اللغة، لأنه أصل نشأتها،

وللنحويين وأهل الصرف كلام في الإبدال وحروفه ومُقيسه ومسموعِه لا يتعلق بغرضنا، ولهذا ضربنا عنه صفحاً.

#### القلب:

وهو تقديم وتأخير في بعض حروف اللفظة الوحدة، فتنطق على صورتين بمعنى واحد، كقولهم: جذب، وجبذ، وما أطيبه، وما أيطبه. وأهل اللغة يقولون: إن كل ما جاء من هذا القبيل فهو مقلوب وبذلك لا يعتبر إلا لغة واحدة من وضع واحد، وكأن هذا التقديم والتأخير إنما هو عارض في المنطق لسبب من الأسباب اللسانية كالخفة والثقل؛ وتابعهم على ذلك النحويون من الكوفيين؛ أما البصريون فلا يعتبرون القلب إلا متى رأوا أنه لا يمكن أن يكون اللفظان جميعاً أصلين في المعنى اللغوى بحيث يقصر أحدهما عن تصرف صاحبه ولا يساويه أملين في المعنى اللغوى بحيث يقصر أحدهما عن تصرف صاحبه ولا يساويه أوسع اللفظين في التصرف أصلاً للثاني ويعدون اللفظ الثاني مقلوباً عنه، ويكون ذلك عندهم من قبيل الوضع الواحد.

وكل ما عدا ذلك مما يتصرف فيه اللفظان تصرفاً واحداً، كجذب يجذب جذباً المنان من وضعين حذباً (١) وجبذ يجبذ جبذاً، فليس بقلب عندهم، وإنما هما لغتان من وضعين مختلفين، وبذا يُعدّ كلا اللفظين أصلاً مستقلاً.

وقد صنف علماء اللغة ما جاء مقلوباً من الألفاظ، وعقد له السيوطى فى «المزهر» النوع الثالث والثلاثين، واستقصى فيه كثيراً من أمثلته، ومنها: صاعقة، وصاقعة، ولعمرى، ورعملى، ونحن فى ذلك على رأى البصريين لأننا نرى فى بعض اللغات المنسوبة «ومنها هذان المثالان» ثَبتاً لما ذهبوا إليه.

#### النحت:

وهو جنس من الاختصار: ينحتون من الكلمتين كلمة واحدة: كَعُبْشَمَى وعَبْقَسِىً، في النسبة إلى عبد شمس وعبد القيس، وكما ينسب المولدون إلى الإمامين الشافعي وأبي حنيفة رحمهما الله فيقولون شفْعَنْتي وحَنْفُلْتي.

<sup>(</sup>١) هذا هو معنى التصرف.

ولكن هذا الاختصار إنما هو زيادة في اللغة؛ لأنه يجعل الكلمتين ثلاثا كما رأيت، فضلاً عما فيه من معنى التصرف بخفة اللفظ مع جمع المعنيين في بعض أنواعه كما قالوا: عجوز صَهْصُلَقْ: أي صخابة، نحتوه من: صهل، وصلق؛ والصلق بمعنى الصوت الشديد، ونحو العَجَمَضي، وهو ضرب من التمر يكون في ضاجم «اسم واد» فنحتوه من «عجم» أي نوع و«ضاجم».

هذا، وقد ذكر ياقوت في «معجم الأدباء» في ترجمة الظهير النعماني اللغوى، أن عثمان بن عيسى النحوى البليطى شيخ الديار المصرية كان يسأله «سؤال مستفيد» عن حرف من حُوشى اللغة، فسأله يوماً عما وقع في كلام العرب على مثال «شَقَحْطَبْ» فقال هذا يسمى في كلام العرب المنحوت، ومعناه أن الكلمة منحوتة من كلمتين «فَشَتَحْطب» منحوت من «شَقّ حَطَبْ» فسأله البليطى أن يثبت ما وقع من هذا المثال، فأملاها عليه في نحو عشرين ورقة من حفظه وسماها: «كتاب تنبيه البارعين على النحوت من كلام العرب».

وقد ظن بعض المتأخرين من علماء اللغة أن النحت يقع فى الثلاثى أيضاً ومثل له بقوله: نبض الماء إذا سال؛ قال: فإنه يصح أن يكون من «نض» و «بض» وكلاهما بمعنى نبض... وقولهم: مَوُّجَ الماءُ يَمُوُّجُ فهو مأجٌ إذا ملح، فلا يكون إلا منحوتاً من «ماء» و «أجاج»... وذلك ليس بشيء، لأن النحت لابد فيه من الاختصار الجامع للمعنيين، وهذا لا تجده في نبض، لأنه مرادف لبض ونض، ولأن أقرب ما يظن في المأج أن الكلمة مأخوذة من الموج ولازمه الملوحة.

والعلماء كلهم مجمعون على النحت لا يعرف في الثلاثي.

ومن أنواع التصرف بالنحت في العربية هذه الحروف؛ فإن من العلماء من يذهب إلى أنها بقايا كلمات، وقد نص بعضهم على ذلك من أحرف المضارعة، فقال: إنهم أخلوا الهمزة من «أنا» والنون من «نحن» والتاء من «أنت» وعدلوا الواو من هو إلى الياء لكونها أخف منه، وجعلوا الأحرف دليلاً على ما كانت تدل عليه الأصول تقريبا، فكملت المعانى مع وجازة اللفظ.

وقد تتبع علماء اللغات بعض الحروف في اللغات السامية ليعرفوا من أين

أخذت وكيف انتهت إلى العربية على هذا الوجه؛ فاهتدوا من ذلك إلى بعض ما يرجِّح أنها منحوتة؛ ومن هذه الأمثلة التي عيَّنوا أصلَها، باءُ الجر؛ فإنها تستعمل في العربية لمعان كثيرة؛ كالإلصاق، والتعدية، والاستعانة... إلخ، والأصل في ذلك الإلصاق كما نصوا عليه، ولكنها لا تستعمل في غيرها من اللغات السامية إلا للظرفية؛ فرأوا أن أصلها "بيت" في العبرانية، ثم جاءت "بي" في الكلدانية، ثم الباء رحدها في العربية؛ فكأن الباء بقية من لفظ "بيت" كمُل بها المعنى الأصلى مع وجازة اللفظ وسعة التصرف؛ وهو بحث طريف ظريف.

### المترادف:

وهو ترادف لفظين فأكثر على معنى واحد، كما تقول: السيف والعَضْب، والأسد والليث والغضنفر؛ والخمر والراح والعُقار والقَرْقَف، ونحو ذلك؛ وقد وجدنا كلامهم في هذا النوع يرجع إلى أربعة مذاهب.

(۱) بعض العلماء ينكر أن يكون في اللغة ترادف مطلق الأن كثرة الألفاظ للمعنى الواحد إذا لم تكثر بها صفات هذا المعنى كانت نوعاً من العبث تجل عنه هذه اللغة الحكيمة المحكمة.

وهؤلاء يرون أن كل لفظ من المترادفات فيه ما لبس في الآخر من معنى وفائدة: وأشياع هذا المذهب كثيرون، منهم ابن الأعرابي، وثعلب، وابن فارس.

وقال ابن الأعرابي: إن كل حرفين أوقعتهما العرب على معنى واحد ففى كل واحد منهما معنى ليس فى صاحبه، ربما عرفناه فأخبرنا به، وربما غمض علينا علمه فلم يلزم العرب جهله. ومن أمثلة هذا الذى عرفوه وبينوا وجهه، قول العرب: قعد وجلس. قال ابن فارس: إن فى «قعد» معنى ليس فى «جلس»: ألا ترى أنا نقول: قام ثم قعد، وأخذه المقيم والمقعد. ثم نقول: كان مضطجعاً فجلس، فيكون القعود عن قيام، والجلوس عن حالة هى دون الجلوس؛ لأن الجكس «فى اللغة»: المرتفع، والجلوس ارتفاع عما هو دونه، وعلى هذا يجرى اللال كله.

(٢) بعضهم يذهب إلى إنكار الترادف مطلقاً بقيد الزيادة في معانى الألفاظ

المترادفة وبدون هذا القيد: فيعتبر الموضوع للمعنى الأصلى اسما واحداً والباقى صفات له: صفات له لا أسماء: فأسماء السيف كلها أصلها السيف وسائرها صفات له: كالمهنّد والصارم والعضب ونحوها: ومن القائلين بهذا الرأى أبو على الفارسى شيخ ابن جنى.

وموضع الاختلاف بين هذا الرأى وما قبله، في اعتبار الفرق بين الاسم والصفة، فأصحاب المذهب الأول يعتبون المترادفات أسماءً تزيد معنى الصفة وهؤلاء يعتبرونها صفات محضة.

(٣) والمذهب الثالث إثبات الترادف ولكنهم يخصونه بإقامة لفظ مقام لفظ آخر لمعان متقاربة يجمعها معنى واحد، كما يقال أصلح الفاسد، ولم الشّعث، ورتَّقَ الفَتْق، وشعب الصّدع، ونحوها، أما إطلاق الأسماء على المسمّى الواحد فيسمونه المتوارد: كالخمر والعقار، والليث والأسد، وغيرها؛ وهذا المذهب من تقسيم بعض علماء الأصول.

(3) والمذهب الرابع إثبات الترادف مطلقاً بدون قيد ولا اعتبار ولا تقسيم، وعليه أكثر اللغويين والنحاة، وقد قال ابن درستويه في هؤلاء: "إنما سمعوا العرب تتكلم بذلك على طباعها وما في نفوسها من معانيها المختلفة، وعلى ما جرت به عاداتها وتعارفها. ولم يعرفوا العلة فيه والفروق فظنوا أنهما "أى اللفظين المترادفين" بمعنى واحد، وتأولوا على العرب هذا التأويل من ذات أنفسهم؛ فإن كانوا قد صدقوا في ذلك عن العرب فقد أخطأوا عليهم في تأويلهم ما لا يجوز في الحكمة.

والصحيح من ذلك كله أن أوضاع العرب تختلف لأنهم متصرفون في اللغة لا يعرفون لها قيوداً اصطلاحية، وما من عربي إلا وهو في حكم العرب كلهم باعتبار الفطرة اللغوية التي يرجع إليها أصل الوضع؛ لأن اللغة مفردات وضعها أفراد، وقد كانت لهم أشياء كأنها مظاهر الطبيعة المتسلطة عليهم بمعانيها المتناقضة وصفاتها المتباينة لبلوغها الغاية في مألوفهم من اللذة والألم والمنفعة والمضرة، وهذه يراها كل عربي ويحدِّق عنها ويصفها على ما يجد في نفسه من أثرها،

وعلى ما يراه من صفاتها المختلفة، فلا جرم اختلفت الألفاظ الموضوء: لها بحسب ذلك.

ومن هذه الألفاظ ما يكون أسماءً من وضع القبائل المتعددة ثم تسمع كل قبيلة لغة الأخرى فيأخذ بعضها عن بعض استطرافاً وتوسعاً في الكلام، ومنها ما يكون صفات يتصرف في وضعها أفراد كل قبيلة فلا تختص بالوضع الواحد لما علمت من اختلاف السبب الحامل على اشتقاقها، ثم تُنزّل هذه الصفات منزلة الحقائق العرفية بعد أن تكون قد فشت في الاستعمال وتلتحق الفاظها بأصل اللغة، وهذا هو القسم الأكبر من المترادفات، كثرت عندهم أسماؤه وصفاته لما أشرنا إليه آنفا، وأشهر ما ورد منه، أسماء العسل وهي ٨٠ والأسد ٣٥٠ وقيل ٥٠٠ وقيل ٢٧٠ والحلب والحية ٢٠٠ وقيل ٥٠٠ والداهية ٤٠٠ وقيل أربعة آلاف (١) والحجر ٧٠ والكلب والحين ٣٠٠ وقيل ١٠٠٠ والبئر ٨٨ والماء ١٧٠ وغير ذلك، وخاصة ما يدخل في والخمر ١٠٠ وقيل ٢٠٠٠ والبخيل ونحوها باب الصفة، كصفات الطويل والقصير والشجاع والجبان والكريم والبخيل ونحوها من الصفات الشائعة التي أجمعوا على مدحها أو ذمها؛ وقد استوفى صاحب المخصص في كتابه قسماً كبيراً منها.

على أن ثمة شيئاً هو أكثر ألفاظ العربية ترادفاً، وهو «الميل الجنسى» فلا تكاد تتصفح مادة في «القاموس المحيط» حتى تصيب من مترادفاته لفظاً أو أكثر؛ وذلك مما يثناه من سبب الترادف الكثير الذي هو مثار العجب.

. . . أما النوع الثاني من المترادف وهو القسم الأصغر منه الذي تقل فيه ألفاظ

<sup>(</sup>١) تختلف هذه الأسماء كثرة وقلة باعتبار سعة الرواية وضيقها؛ فمن الرواة من يجوز كل ما اتصل به، ومنهم من يضيق فلا يروى إلا ما صح عن العرب، وقد يكون الاختلاف من الاقتصار على الأسماء درن الصفات عند قوم، وعد الاسماء مع الصفات عند آخرين.

<sup>(</sup>٢) مما يثبت ما ذهبنا إليه فى تعليل الترادف، أنه ليس فى كلام العرب اسم جمع ست مرات إلا الجمل؛ فإنهم جمعوه: أجملًا؛ ثم أجمالًا، ثم جالًا، ثم جمالاً، ثم جمالات: جمع الجمع، وأكثر ما يكون الجمع عندهم هو مرتين أو ثلاثاً لا يجاوزون ذلك، وإنما كان هذا لمكان الجمل من العرب جميعاً، إذ هو حبل الحياة الذى تعتصم به أرواحهم من طوفات الطبيعة العربية؛ ولما كانت الناقة أكرم عليهم منه جمعوها سبع مرات فقالوا: ناقات، ونوقاً، وناقا وأيانق، ونياقاً، وأينقاً، وأنواقاً. أهـ.

المعنى الواحد، فإنه يكاد يكون طبيعياً في اللغات كلها؛ ومأتاه في العربية من اختلاف الأوضاع لتعدد القبائل: كالمُدية في لغة دوس والسّكين في غيرهم، ولا يتعيّن في مثل هذا النوع أن يكون في كل كلمة زيادة في المعنى والفائدة عما في غيرها؛ لأن كلا اللفظين موضوع لمعنى واحد لا زيادة في دلالته، إلا إذا اعتبرنا أصل الاشتقاق والسبب الحامل للواضع على أن يضع وإلا إذا كان كل اللفظين يمثل حالة مما يصح فيه الاختلاف كجلس وقعد مثلاً، وتجد لأهل الاشتقاق في هذا المذهب تعسفات كثيرة وتأويلات باطلة كقول بعضهم إن الإنسان سمى إنسانا باعتبار النسيان، أو باعتبار أنه يؤنس وسمى بشراً باعتبار أنه بادى البشرة. . . فكأن لفظ النسيان الذي يدل على معنى جزئي معقول وضع قبل لفظ الإنسان الذي هو مدلول اللغة كلها. وذلك هو التاريخ الميت الذي حسابه عند ربه.

. وقد أفرد بعض العلماء أنواع المترادف بالتأليف، فرضعوا كتباً في أسماء الأسد والحية والسيف والداهية وغيرها، ولصاحب القاموس كتاب سماه «الروض المسلوف، فيما له اسمان إلى الألوف» ولم يعثر عليه أحد ولا رأينا منه مادة منقولة في كتاب من الكتب.

### المشترك:

وهو عكس المترادف، لأنه مجىء اللفظ الواحد لمعنيين فأكثر: كالأرض لهذا البسيط، ولأسفل قوائم الدابة، وللنفضة والرعدة وللزكام؛ وأرْض الخشبة، وهو أن تأكلها الأرضة، وهذا لا شك فى أن مأتاه من تعدد الوضع وتباين اللغات، لأن الألفاظ متناهية والمعانى لا تتناهى، فإذا وزعت هذه على تلك لزم الاشتراك واختصاص اللفظ الواحد بمعنيين أو أكثر. والقسم الأكبر من المشترك كلمات معدودة، أشهرها ما تعلق عليه شعراء المتأخرين كما ستعرفه فى بحث الصناعات اللفظية، وجملة ذلك خمسة ألفاظ وهى: العين، والخال، والهلال، والغرب، والعجوز.

فمن معانى العين مثلاً: عين الإنسان، والنقدُ من الدراهم والدنانير، ومخرج ماء البئر، ومطرُ أيام لا يُقلع، والجاسوس، ونفس الشيء... إلخ وقد توسع المتأخرون من الشعراء في معانى هذه الكلمات لتبلغ بها أنفاس القوافي كما

سنذكره في موضعه إن شاء الله. لا جرم أن الاشتراك وجه من وجوه الوضع في اللغة؛ فإن أكثره راجع إلى الاشتقاق والمجاز كما يقال مشى من المشى، ومَشَى إذا كثرت ماشيته؛ وكما نقلوا من أسماء الطير لأجزاء الفرس، فسموا العظم الذى في أعلى رأسه بالهامة وهو اسم طائر، وسموا دماغه الفرخ، والجلدة التي تغطى الدماغ بالنعامة، والعظم الذي تثبت عليه الناصية بالعصفور... إلخ وهي عشرون اسماً.

## المشجر والسلسل:

وقد استخرج اللغويون من الاشترك في اللغة ومداخلة الكلام للمعاني المختلفة نوعاً سموه المُشجَر، وبعضهم يسميه المسلسل، متابعة لرواة الحديث فيما يناظر هذا النوع عندهم؛ رذلك أن بجيئوا بالكلمة المشتركة فيعتبرونها شجرة يفرعون من معانيها المختلفة فروعا ويسترسلون في تفسير الكلام على الوجه المشترك حتى تبلغ الشجرة مائة كلمة ال أكثر، وكلها متسلسلة من كلمة راحدة.

## تاريخ هذ النوع:

وأول من وضع كتاباً فى ذلك أبو عمر و المطرَّز الراوية المتوفى سنة ٣٤٥ فقد عمل عليه كتابه الذى سماه «المداخل فى اللغة» وكان يعاصره أبو الطيب اللغوى المتوفى بعد سنة ٣٥٠ بقليل، فعمل كتاباً سماه «شجر الدرّ» وجعل كل شجرة مائة كلمة، إلا شجرة ختم بها الكتاب عدد كلماتها ٥٠٠ وقال فى كتابه: إنما سمينا الباب شجرة لاشتجار بعض كلماته ببعض، أى تداخله. فأخذ وضع المطرز وزاد فيه وابتدع له تسمية جديدة، ثم جاء أبو الطاهر محمد بن يوسف بن عبد الله التميمى المتوفى بمدينة قرطبة سنة ٣٥٥ فوضع كتابه الذى سماه «المسلسل» وقال فى مقدمته: «كان سمع على كتاب المداخل فى اللغة لأبى عمرو المطرز رحمه الله، فاستزرته لقدره، ولم أحظ بهلاله فيه ولا بدره، فرأيت أنه رأى لم يُستَوْف تمامه، ولعل إنما ارتجله ارتجالاً، وجرت ركائبه فيه عجالا، فلم يُدَمَّ عزْدَه، ولا استوفى غررَه، ولا استقصى دُرَرَه، فحركنى ذلك إلى صلة ما ابتداً، وتمكين ما رسم فيه وانشاً.

وقد ضمن كتابه خمسين باباً افتتح كل باب منها بشعر عربى وخنمه بمثل ذلك.

#### أمثلة:

من أمثلة كتاب أبي الطيب:

«شجرة»: العينُ عينُ الوجه، والوجهُ القصد، والقصدُ الكسر، والكسر جانب الحباء، والحباء مصدر خابات الرجل إذا خَبَاتَ له خَبْءاً وخباً لك مثله، والحبء السحاب.

ثم انسحب على هذا الأثر بعد «العين» وقد نقل السيوطي هذه الشجرة في مزهره في النوع الحادي والثلاثين.

ومن أمثلة المسلسل هذا الفصلُ الأولُ فيه وقد حذفنا شواهده اختصاراً، قال:

أنشد أبو عبيدة لصبيان الأعراب، وتروى لامرئ القيس:

لِمَن رُحلوقةٌ رُلُّ بها العينان تنهلُّ ينادى الآخر الآلُّ أَلا حُلُوا ألا حُلُوا

الألُّ الأول، وأول يوم الأحد، والأحد هو الوحد، والوحد الفرد، والفرد الثور، والثور الظهور، والظهور الغلبة، والغلبة جمع غالب، وغالب أبو لؤى، ولؤى تصغير اللأى، واللأى الثور، والثور فحل البقر، والبقر الفرق، والفرق تباعد ما بين الثنايا، والثنايا العقاب، والعقاب الموالاة، والموالاة المظاهرة، والمظاهرة لبس ثوب على ثوب، والثوب الرجوع، والرجوع الكر، والكرُّ حبل النخل، والنخيل الخيار، والخيار الحكم، والحكم الحكمة، والحكمة العلم والعدل، والعدل القيمة، والقيمة الثمن، والثمن العوض، والعوض البدل، والبدل الخلف، والخلف الجبر، والجبر إصلاح الكسر، والكسر كسر جانب البيت، والبيت الزوج، والزوج النمط، والنمط من الناس الضرب، والضرب من الرجال الممشوق القد، والقد قطع السير، والسير سرعة المشى، والمشى سعى الواشى، والواشى المحسن، والمحسن، والمعين، والعين خاصة الملك،

والملك الصيّدَن، والصيدن الثعلب، والثعلب ما يدخل السنان من القناة، والقناة القامة، والقامة جمع قائم، والقائم مقبض السيف، والسيف الضرب به، والضرب الذهاب في الأرض، والأرض الرّعدة، والرعدة الرعش، والرعش سرعة الظليم، والظليم اللبن قبل الرّوب، والرّوب خُثارة النفس من كثرة النوم، والنوم الكرى، والكرا طائر، والطائر عمل العامل، والعامل من الرمح الصدر، والصدر «الأول» أه.

وهذا الاتساع مما اختصت به العربية دون سائر اللغات. وللمشجر معنى آخر في صناعات النظم نذكره في موضعه من «باب الصناعات».

### الأضداد:

والتضادُّ نوع من الاشتراك، وهو من أعجب ما في أمر هذه اللغة؛ لأنه إيقاع اللفظ الواحد على معنيين متناقضين، ومثل ذلك إذا لم تصح فيه الحجة ولم ينهض به الدليل كان عبثاً؛ لما فيه من التباس أطراف الكلام ورجوع بعضه على بعض بالنقض وإن أُصحب من القرينة بما يوضَّح تأويله ويعين جهة الخطاب فيه؛ وذلك ما لا يمكن أن يُغْمَز فيه على العربية وهي بخصائصها وسنن أهلها في الوضع والتصرف تُعتبر كالعقل المدرك في جمجمة اللغات. وحاصل كلامهم في الأضداد يرجع إلى أربعة مذاهب:

(۱) إبطال الأضداد وأن اللغة في ذلك تجرى على وجه واحد؛ وهذا مذهب لم نتحققه، ولم نتصفح شيئاً من آراء القائلين به، وإنما أخذناه مما نقله السيوطي في «المزهر» عن ابن درستويه «المتوفى سنة ٣٤٧» في شرح الفصيح قال: «النوء: الارتفاع بمشقة وثقل، ومنه قيل للكوكب: قد ناء إذا طلع. وزعم قوم من اللغويين أن النوء السقوط أيضاً، وأنه من الأضداد، وقد أوضحنا الحجة عليهم في ذلك في كتابنا \_ الذي عملناه \_ في إبطال الأضداد. . . ».

(٢) إثبات التضاد متى كان إيقاع اللفظ على الضدين في لغة القبيلة الواحدة؛ لأن التضاد يكون متحققاً في الوضع حينئذ. ومن أصحاب هذا الرأى ابن دريد، قال في الجمهرة: الشعب الافتراق، والشعب الاجتماع؛ وليس من الأضداد وإنما

هي لغة لقوم.

(٣) إثباته على أن لا يكون من وضع القبيلة الواحدة؛ لأنه من المحال أن يكون العربى أوقع اللفظ على الضدين بمساواة بينهما، ولكن أحد المعنيين لحى من العرب والمعنى الآخر لحي غيره، ثم سمع بعضهم لغة بعض فأخذ هؤلاء عن هؤلاء عن هؤلاء عن هؤلاء ، وذلك رأى الجمهور من العلماء.

(3) إثباته مطلقاً من وضع واحد أو متعدد، واعتبار الضد معنى مشتقاً من أصل الوضع؛ فالأصل لمعنى واحد ثم تداخل على جهة الاتساع. وأصحاب هذا الرأى يعتلون لذلك بإمكان رجوع الضدين إلى باب واحد في الاشتقاق أحيانا، كقولهم: الصريم، يقال لليل وللنهار؛ لأن كليهما ينصرم من الآخر، فأصل المعنيين من باب واحد وهو القطع. وهذا المذهب كما ترى جَدَلَى، ونظن القائلين به من علماء الكلام.

#### \* \* \*

والذى عندنا في ذلك أن التضاد ليس قديماً في اللغة، ولا هو من سنن الوضع عند العرب؛ لأنه لا تمس إليه الحاجة الطبيعية، وليس في كل ما ورد من الفاظه لفظة واحدة تفتقر إليها اللغة، فلابد أن يكون أصله حادثاً في زمن النهضة التي تقدمت الإسلام حين اختلطت القبائل وانصرف العرب إلى زينة المنطق والتملّح في الكلام، فهو تفنن تُدخله بعض القبائل في لغتها وتتوسع به لإحدى المناسبات المرهونة بأوقاتها، ثم يعرفون به ويمضون عليه في التعبير فيثبت في ميراث القبيلة من اللغة. ومما يرجح ذلك أن الألفاظ التي يتحقق فيها معنى التضاد الطبيعي قليلة: كالسُّدفة للضوء والظلام، والصريم لليل والنهار، والجون للأبيض والأسود، والسجود للانحناء والانتصاب، ونحوها؛ وقليل منها منسوب للقبائل التي استعملته على وجهيه.

أما أكثر ما يعدونه من الأضداد فمعظمه حادث في الإسلام، اقتضاه تصرُّفهم في اللغة على ضروب من الإشارة والإيجاز؛ فهو تفنن محض لا يرجع إلى

الوضع الواحد ولا المتعدد، بل يكاد يعد نوعاً من البديع أو الصناعات اللفظية (١١) ومن يقرأ كتاب «الأضداد» لأبى بكر بن الأنبارى ويتدبر معانى ما فيه ويعتبر نسبة الشواهد التي جاء بها يتحقق ما ذهبنا إليه؛ وقد رأيناهم ربما اختلفوا في تفسير الكلمة فعد وا ما يقتضيه الاختلاف من التضاد أمراً واقعاً في حقيقة المعنى، كاختلافهم في معنى «أشد» من قولهم: بلغ فلان اشده؛ فإن منهم من يفسرها ببلوغ ثمانى عشرة سنة، ومنهم من يقول ببلوغ أربعين أو ثلاث وثلاثين، وبهذا الاختلاف المتناقض يعدون اللفظة من باب الأضداد... وربما تزيد بعض أهل اللغة فيتوسع في تفسير الكلمة بالمعنين المتضادين ليدل بذلك على اتساع علمه، كقول بعضهم في «الضد» نفسه: إنه يقع على معنيين متضادين، يقال: فلان ضدى، أي خلافي، وهو ضدى: أي مثلى. قال ابن الأنبارى: وهذا عندى قول ضدى، أي خلافي، وهو ضدى: أي مثلى. قال ابن الأنبارى: وهذا عندى قول ضدى، والذي ادعى من موافقة «الضد» للمثل لم يقم عليه دليلاً تصح به ضد الكفر؛ والذي ادعى من موافقة «الضد» للمثل لم يقم عليه دليلاً تصح به حجته.

ولو صح أن التضاد قديم في اللغة وأنه ثابت في أصل الوضع، لفسد هذا الوضع ولبطلت حكمته؛ ثم لابد أن يكون من أثر ذلك شيء كثير في منقول اللغة؛ وهو خلاف الواقع؛ حتى إن العلماء كانوا يتميزون من هذا النوع بمعرفة الفاظ معدودة، كالألفاظ التي عقد لها أبو عبيدة في «الغريب المصنف» باب الأضداد، وهي أربعون لفظة، وهذا ابن الأنباري المتوفى سنة ٣٢٨ وهو من أوسع الناس حفظاً للغة، قد ألَّف كتاب «الأضداد» الذي قالوا إنه لم يؤلَّف في الأضداد أكبر منه، وذكر في مقدمته أنه نظر في الكتب التي أحصيت فيها الحروف المتضادة، فوجد كل واحد من أصحابها أتي من الحروف بجزء وأسقط جزءاً،

<sup>(</sup>۱) وقد جاءت من البديع أنواع مبنية على التضاد لفظاً أو معنى، كالمطابقة، وهي الجمع بين الضدين لفظا كقوله تعالى: ﴿وما يستوى الأعمى والبصير ولا الظلمات ولا النور﴾ [فاطر: ١٩، ٢٠] والتهكم أيضاً وهو الإتيان بلفظ في موضع الضد من معناه كقوله تعالى: ﴿بشر المنافقين بأن لهم عذاباً أليماً﴾ [النساء: ١٣٨] ومن ذلك، الهجو في معرض المدح والمدح في معرض الذم، والمناقضة ونحوها مما لا محل لاستيفاء الكلام عليه في هذا الموضع.

فجمعها في كتابه اليستغنى الناظر فيه عن الكتب القديمة المؤلفة في مثل معناه؛ إذ الشتمل على جميع ما فيها»؛ ومع ذلك لم يشتمل كتابه إلا على قربب من ٣٠٠٠ حرف لا يتحقق التضاد في نصفها، والباقى مُتَجَوِّزٌ به ومُتُوسَع فيه.

أما الأنفاظ التى رُويت من هذا الباب ونسبوها لقبائل مسمّاة، فقد حرصنا على جمعها اتباعاً لطريقتنا التى نحوناها فى هذا التاريخ؛ لأنا نرى فى مثل ذلك أشباحاً للمعانى التاريخية التى ذهبت فى آفاقها، والشبح إن لم يفصل معانى جسمه ولم يضبط أجزاءه، فلا أقل من أن يعين موقعه ويظهر منه صورة مبهمة، وذلك فتح عظيم فى مثل هذا التاريخ المستغلق بابه، المضروب على الغيب حجابه، وتلك الألفاظ هى:

الرجاء: يستعمل بمعنى الشك، والطمع، واليقين. وكنانة وخزاعة ونضر وهذيل يقولون: لم أرجُ، ويريدون لم أُبال.

وبنو عقيل تقول: لَمَقْتُ الكتابَ أَلَقه لموقاً ولمقاً، إذا كتبته؛ وسائر قيس يقولون: لمقته لموقاً إذا محوته.

والسامد في كلام أهل اليمن: اللاهي، وفي كلام طيء: الحزين.

يقال: شَرَبُّتُ إذا ابتعت، ولكنها بمعنى «بعث» لغة لغاضِرة.

والسُّدفة يذهب بنو تميم إلى أنها الظلمة، وقيس يذهبون إلى أنها الضوء.

حاب الرجلُ فهو حائب، إذا أثم؛ والحائب في لغة بني أسد القائل.

المعصر في لغة قيس وأسد: التي دنت من الحيض. وفي لغة الأزد: التي ولدت، أو تعنَّسَتُ (١).

يقال: عيِّن، للخِلقِ كَالقِرْبة التي تهيأت مواضع منها للتثقب، وطيء تقول عيّن للجديد.

المقوّر في لغة الهلاليين: السمين، وفي لغة غيرهم: المهزول.

الساجد: المنحني، عن بعض العرب؛ وهو في لغة طيء: المنتصب.

<sup>(</sup>١) العانس: التي طال مكثها في أهلها بعد إدراكها حتى خرجت من عداد الأبكار ولم تتزوج قط.

القلّت في كلام أهل الحجاز: نقرة في الجبل يجتمع فيها الماء فيغرق فيها الجمل والفيل لو سقط فيها، وهي في لغة تميم وغيرهم نقرة صغيرة في الجبل يجتمع فيها الماء.

رزقه بمعنى أناله، ولكنها في لغة الأزد بمعنى شكره.

وهذا كل ما أمكن العثور عليه في كتب اللغة وغيرها؛ وهو متمم لما استقصيناه من لغات العرب.

## الدخيل:

وهو ألفاظ داخلت لغات العرب من كلام الأمم التى خالطتها فتفوهت بها العرب على مناهجها لتدل فى العبارة بها على ما ليس من مألوفها، وتجعل منها سبيلاً إلى ما يجد من معانى الحياة؛ لأن أرضهم وديارهم لم تكن الأرض كلّها فتنحصر أفلاذها ونتائجها بين أيديهم حتى يتعين عليهم أن يضعوا لكل شى ضريبه من اللفظ ونديده من التعبير؛ والعجيب أن طبيعة أرضهم ظاهرة التأثير فيما أعربوه، فهم لم يعْدُوا به حدَّ الضرورة، ولا تجاوزوا مقدار الحاجة الماسة، مما جعل هذا النوع فى لغتهم قليل النماء بادى الإمحال.

بل الدخيل في لغة العرب يكاد يكون صورة جغرافية لما عرفو، مما خرج عن حدود جزيرتهم، وقد كان شعراؤهم وتَجارُهم وأهلُ الأسفار منهم يحملون إليهم التواريخ والأحاديث كما يحملون عروض التجارة من مصر والحبشة وفارس والهند والروم، فيدخل من ذلك في عاداتهم وشعائرهم ويُلحقون ألفاظه بلغتهم، سواء منها ما جعلوه على أبنيتهم وما لم يجعلوه؛ لأن قواعد اللغة يومئذ لم تكن كما هي اليوم في حركات الأقلام، ولكنها كانت في حركات الألسنة. وبالجملة فإنهم لم يتناولوا اسما من أسماء الأجناس أو الأعلام إلا غيروه متى كان فيه ما ليس من حروفهم، وربما عادوا فغيروا في الحروف العربية أيضاً وتصرفوا في الكلمة بالحذف والزيادة، مبالغة في تحقيق الجنسية اللغوية؛ أما إن كانت حروف الاسم الأعجمي من جنس حروفهم فقد يتركونه على حاله، نحو خراسان؛ إذ ليس في أبنيتهم في أبنيتهم في أبنيتهم من جنس حروفهم فقد يتركونه على حاله، نحو خراسان؛ إذ ليس في أبنيتهم في أبنيتهم في أبنيتهم المناء الأحوه ببناء سلم.

نموضع التصرف كما رأيت إنما هو نى حروف الكلمة حتى تخرج على وجه من الوجوه العربية الفطرية التى لا بُراعى فيها غيرُ الخفة والثقل، وليس غير الحرف اللفظى ما بغمز مواضع الإحساس من السنتهم، كما فصلناه فى بابه، ولهذا قال أثمة العربية: تُعرف مُجمةُ الاسم بوجوه:

- (١) النقل، بأن ينقل ذلك أحد أثمة العربية.
- (١) خروجه عن أوزان الأسماء العربية ، نحو إبريَّسم؛ فإن مثل هذا الوزن مفقود في أبنية الأسماء ني اللسان العربي.
- (٣) أن يكون أوله نونٌ ثم راءٌ، نحو نرجس؛ فإن ذلك لا يكون في كلمة عربية.
- (٤) أن يكون آخره زاى بعد الله نحو: مهندر؛ فإن ذلك لا يكون في كلمة عربية.
  - (٥) أن يجتمع فيه الصاد والجبم (١) نحو الصولجان والجص.
    - (٦) أن يجتمع فيه الجيم والقاف نحو المنجنيق (٦).
- (٧) أن بكون خماسياً أو رباعياً عارياً عن حروف الذلاقة، فإنه متى كان عربياً فلابد أن بكون فيه شيء منها (٣).

### وقالوا:

(۱) الجيم والتاء لا تجتمعان في كلمة من غير حرف ذولَقيّ؛ ولهذا ليس «الجبتُ» من محض العربية \_ وهو في القرآن في قوله تعالى: ﴿يؤمنون بالجبب والطاغوت﴾(٤)

<sup>(</sup>١) قال الأزهرى فى التهذيب متعقباً على هذا القول: الصاد والجيم مستعملان ومنه جصص الجرو، إذا فتح عينيه، وجصص فلان إناءه، إذا ملأه، والصج ضرب الحديد بالحديد.

<sup>(</sup>٢) في الصحاح: الجيم والقاف لا يجتمعان في كلمة واحدة من كلام العرب إلا أن تكون معربة أو حكاية صوت، ومثل لهذه الحكاية بقولهم: جلنبلق، حكاية صوت باب ضخم في حالة فتحه وإصفاقه الجلن على حدة و البلق، على حدة و البلق، على حدة و

وقال ابن دريد في الجمهرة لم تجمع العرب الجيم والقاف في كلمة إلا في خمس كلمات أو ست.

<sup>(</sup>٣) ذلك لأن حروف الذلاقة هي أخف الحروف، وقد مر الكلام في عذا المعنى

<sup>(</sup>٤) سورة النساء : ٥١

- (٢) الجيم والطاء لا تجتمعان في كلمة عربية، ولهذا كان «الطاجن والطَّيْجن» مولدين؛ لأن ذلك لا يكون في كلامهم الأصلي.
- (٣) لا تجتمع الصاد والطاء في كلمة من لغتهم، أما الصراط فصاده بدل من السن.
  - (٤) يندر اجتماع الراء مع اللام إلا في ألفاظ محصورة: كورَل ونحوه.
- (٥) قال البطليوسى فى شرح الفصيح: لا يوجد فى كلام العرب دال بعدها ذال إلا قليل، ولذلك أبى البصريون أن يقولوا بغداذ.
- (٦) قال ابن سيده في المحكم ليس في كلام العرب شين بعد لام في كلمة عربية محضة الشيّنات كلها في كلام العرب قبل اللامات (١).

هذا، وقد وجد الباحثون بعد الاستقصاء أن أكثر ما دخل العربية من أسماء المعبودات والمصطلحات الدينية فهو من الهيروغليفية والحبشية والعبرانية: كلفظ النبي (٢)، فإنه هيروغليفي، ومعناه في الأصل: عميد أو رب المنزل؛ وكلفظة منبر: فإنه معرب «ومبر» بالحبشية؛ وكألفاظ: الحج والكاهن، وعاشوراء، وغيرها؛ من العبرانية.

أما أسماء العقاقير والأطياب والجواهر فأكثرها هندى كالمسك، فإنه فى اللغة السنسكريتية «مشكا» والزنجبيل وهو فيها «زنجابير»، والفلفل وهو «ببالا أو فيفالا»، وهكذا.

وأكثر ما يكون من أسماء الأطعمة والثياب والفرش والأسلحة والأدوات فهو من الفارسية: كالسكباج، والديباج، والخز، والخوذة، والإبريق، والطّست، وغيرها.

وفي المزهر فصل معقود الألفاظ أخذتها العرب من الفارسية والرومية

<sup>(</sup>١) كل ما أوردناه في هذا الفصل إنما هو تمام على ما سبق في الأسباب اللسانية فاعتبره بسببه.

<sup>(</sup>٢) روى أبو عبيدة أن أهل مكة يخالفون غيرهم من العرب، فيهمزون النبئ، والبريئة "البرية" وذلك قليل فى الكلام، وقد اختلف العلماء فى اشتقاق لفظة النبى؛ لأنهم لم يقفوا على أصله؛ وأحسن ما ورد لهم من ذلك ما نقله صاحب المخصص فى "باب ما تركت العرب همزه وأصله الهمز" من الجزء ١٤.

والسريانية والنبطية وغيرها، ولكن علماء انلغة كانوا يخلطون في ذلك لأنهم غير متحققين بتلك اللغات ولا بأكثرها؛ والعجيب أنهم يردون أكثر المعربات إلى الفارسية، وثم نكن نظن أن لذلك سبباً غير شيوع هذه اللغة أيام العباسيين، حتى وقفنا على أن مرجع تلك النسبة إلى العصبية؛ فإن كثيراً من العلماء كانوا موالى أو فرسا، وقد نصوا على أن بعضهم \_ كحمزة الأصبهاني والأزهري وغيرهما \_ كانوا يتمحلون (١) لذلك؛ تكثيراً لسواد المعربات من لغة الفرس وتعصباً لهم.

وبلغ من ذلك أن منهم من زعم أن النبى بَيَّ تكلم بالفارسية؛ واشتهر بين الأعاجم حديثان: أحدهما قوله فيما زعموا: إن جابراً صنع لكم سور: أى ضيافة. والثانى قوله: العنب دو دو والنمر يك : أى فى تناولهما مثنى وفرادى. وقد حقق العلماء أن لا أصل له، وإنما يتوجه على تلك العصبية التى تشبه أن تكون ديناً لغوياً ترغم العربية على انتحاله.

ومن المعرّب كلمات معدودة استعملها العرب ولها رديف في لسانهم: كالتامورة للإبريق، والثقرة للسُكرُّجة، والمشموم للمسك، والناطس للجاسوس، ونحوها؛ ولا يعقل أن يستعمل العرب هذه الألفاظ على أنها مرادفات لأوضاعها في لغتهم؛ لأنهم لا يبلغون بالمعرَّب قوة كلامهم بالضرورة من حيث إنه دخيل على الأوضاع العربية فهو ليس في معنى الأصيل إلا حيث تخلو اللغة من نديده. وعندنا أن بعض تلك الألفاظ إنما كان لمعان غير محدودة بما يطابق المعنى الدخيل: كالشموم، فإنه إذا أُطلق على المسك بالعرف لا يطلق عليه بالحد، بل ببقى من الألفاظ المشتركة، وحينئذ كانت اللفظة الدخيلة أوفى بالحاجة وأصح في تأدية المعنى اللغوى بحده؛ وقد يكون بعض تلك الألفاظ من وضع قبيلة بعينها، ثم المعنى اللغوى بحده؛ وقد يكون بعض تلك الألفاظ من وضع قبيلة بعينها، ثم واختلاطها بأهله، فينطق بالأصيل قومٌ وبالدخيل أقوام، وقلة هذه الألفاظ المشار والنها عليها عادة وعشرون لفظة.

## الدخيل في الإسلام:

ولما فُتُحت الأمصار على المسلمين ودان غيرُ العرب للإسلام، فشت في منطق

<sup>(</sup>۱) سبق تعریفه

المتحضرين ألفاظ كثيرة من الدخيل بحكم الاختلاط والمعاملة، إلا أن أكثرها لم يلتحق باللغة لأن الرواة أهملوه؛ وكان هذا الدخيل أول أمره بدء انحراف الألسنة عن العربية الفطرية في تاريخ اللحن كما سيأتى في موضعه ومن ذلك ما ساقه الجاحظ من لغة أهل المدينة، فإنه ذكر أنهم علقوا ألفاظاً من قوم من الفرس نزلوا فيهم، فيسمون البطيخ: الخربز، والسميط: الروزق؛ وأن أهل الكوفة يسمون المسحاة: بال، والسوق بازار، وذلك كله فارسى.

وكان الأعراب الأقحاح يعجبون لمثل هذا ولا ينطقون به وقد حكى أبو مهدية الأعرابي \_ ممن أُخذت عنهم اللغة \_ بعض ألفاظ أعجمية كانت فاشية لعهده فأنكرها؛ وإنما ضربها مثلاً لغيرها فقال:

يقولون لى «شنبذ» ولست مشنبذاً طوال الليالى ما أقام ثبيرُ ولا قائلاً «زودا» ليعجل صاحبى . «وبستان»(۱) فى قولى على كبير ولا تاركاً لحنى لأتبع لحنهم ولو دار صرف الدهر حيث يدورُ

على أن من الأعراب من كان يستظرف بعض الكلمات الأعجمية فيقحمها فى شعره على جهة التملح والاستظراف، ونقل الجاحظ من ذلك بعض أبيات فى كتابه «البنيان».

ثم لما انقضت الدولة الأموية وهى بقية العهد العربى، أقبل العباسيون على اتخاذ البطانة من الفرس والديلم وغيرهم، وهم الذين كانت لهم اليد فى بث العلوم واتخاذ المترجمين ونقل الكتب عن الفارسية والهندية واليونانية مما سنفصله فى مكانه، فابتدأت من ثم صنعة التعريب، وداخلت اللغة كلمات كثيرة من مصطلحات العلوم: كالطب والفلك والهندسة ونحوها.

ولما أنشأ المأمون دار التعريب التي سماها «دار الحكمة» وهي دار كتبه العظيمة، أرصد فيها علماء التهذيب الكتب المترجمة وتوجيه الأسماء المعربة من الأعلام والأجناس على ما يناسب المنطق العربي، فكانوا ينحون في ذلك منعي

<sup>(</sup>١) شنبذ من قولهم: شون بوذ؛ أي «كيف»؟ يعنون الاستفهام. وزود: عجل، وبستان: خذ.

العرب، ويتصرفون في الأسماء بالتغيير والإبدال والحذف، وهذا هو وجه الصعوبة في التعريب، لأنه لا ضابط له ولأن الألفاظ العربية محصورة الأوضاع محدودة الصيغ، لا تقبل الزيادة عليها إلا منها، ولا يمكن أن تقحم فيها الألفاظ الأجنبية إلا بعد أن تجانسها وتؤاخيها.

ومن أمثلة هذا التغير الذي جرى عليه العرب ومن بعدهم في أسماء الأعلام: يحيى في يوحنا، وقابيل في قايين، وعيسى في إيسوس<sup>(۱)</sup> وطالوت في جُليات، والضحاك في ده آك، والأشكري في أسكاريس، وشمشقيق في زيميلساس وسجسطيلوس في سكستيلس، وأشبيلية في هسياليس، وطُليطلة في تولاده، وغير ذلك كثير تطفح به كتبهم.

وهذا التغيير الذى لا ضابط له كان سبباً من أسباب الإفساد والتحريف فى الكتب؛ حتى لقد تجد الاسم الواحد يتقلب على صور شتى، وبذلك تضيع حقيقته التاريخية: كفيلبس أبى الإسكندر، فإنك تجد، فى كتب التاريخ العربية: فيلقوس، وفيلئوس، وفيلنوس، وفيلبوس، وقنلتوس؛ وقد جاء فى تاريخ القرمانى: أفطياقوس فى أنطيخوس، ثم جاء هذا الاسم فى موضع آخر من التاريخ نفسه على هذه الصورة: أبطيحش...

ومن مثل هذا الاختلاف الذي لابد منه تنبه ابن خلدون حين اعتزم وضع تاريخه المشهور إلى وجوب ضبط هذه الأسماء الأعجمية على وجوهها التي تلفظ بها في لغاتها، فاصطلح لذلك على وضع جديد في الكتابة سنذكره في الكلام على الخط مع ما كان عند علماء العرب من مثله.

ولم يكد ينقضى عصر التعريب العلمى عند العباسيين بعد أن دالت الدولة وتراخت الهمم، حتى استعجمت اللغة وطمّ الدخيل على المنطق؛ لأن الذين تولوا أمر التعريب يومئذ إنما هم الصناع والمحترفون لا الكتّاب والمؤلفون؛ وبذلك صار الدخيل لغة في التاريخ بعد أن كان تاريخاً في اللغة.

وبقى من هذا الفصل كلام في كيفية التعريب، واختلاف الكتاب فيه،

<sup>(</sup>١) إيسوس، تحريف «يشوع» باليونانية، وقد حذفوا آخره فصار إيسو، وعرب عيسى.

والحروف التى يتلرَّد فيها الإبدال، والألفاظ التى عربها المتأحرون أو اصطلحوا على تأدية معانيها، ونحو ذلك مما لا تعلَّق له بالناريخ؛ فأمسكنا عن إيراده وإن كان ثروة من الكلام.

أما الكتب التي وُضعت في المعرَّب والدخيل فأجمعها كتاب (المعرَّب) لأبي منصور الجواليقي المتوفى سنة ٥٣٩ و (شفاء الغليل) للخفاجي من أدباء القرن الحادي عشر ، وكلاهما متداول مشهور.

# المولَّد:

ويسمى المُحدَث أيضاً، ويراد به فى الاصطلاح اللغوى: ما أحدثه المولّدون الذين لا يُحتج بالفاظهم (١)، وهم الطبقة التى وليت العرب فى القيام على لغتهم من المتحضرين. وذلك يشبه الوضع فى بادئ الرأى، لأنه استقلال بالمنطق عن الطريقة التى انتهجتها العرب، والعلماء لا يقبلون الوضع ولا يصححون الاستعمال إلا من عربى، لمكان السليقة واعتبار النحيزة، ولذا ميزوا بين الكلام فيما ينقلونه، فقالوا: هذه عربية، وهذه مولّدة.

وشرط المولّد عندهم أن لا يكون في استعمال أهل البادية ولا في العتيق من كلام العرب، وبهذا قال بعضهم إن (الغَضارة) مولدة، لأنها من خزف وقصاع العرب من خشب.

وفى أمالى ثعلب ما يُفهم منه أن المولد عنده كل لفظ كان عربى الأصل ثم غيرته العامة بنوع من أنواع التغيير، كأن يكون مهموزاً فتدع همزه نحو هناك الطعام، فى هناك؛ أو تبدل الهمز فيه نحو واخيته فى آخيته؛ أو تسقطه، نحو قفلت الباب، فى أقفلته؛ أو لا يكون مهموزاً فتهمزه. نحو رجل أعزب، فى عَزَب؛ أو يكون مشدداً فتخففه، نحو فُوهة النهر، فى فُوهته؛ أو يكون مخففاً والعامة تشدده، نحو الدخان فى الدخان؛ أو يكون ساكناً وتحركه، نحو حلقة الباب، وهى الحلقة؛ أو تبدل فيه حرفاً بحرف نحو الزمرد وهو بالذال؛ أو يكون مفتوحاً فيكسرونه، نحو الكتان وهو بالفتح؛ أو مكسوراً ويفتحونه، نحو الدهليز

<sup>(</sup>١) سنذكر في بحث الشعر من يحتج به في اللغة ومن لا يحتج به.

وهو بالكسر، وهلم جرأ.

وفي كتاب أدب الكاتب لابن قتيبة أمثلة كثيرة من هذه الأنواع.

### الألفاظ الاسلامية:

وقد سبقت التوليد طبقة من الوضع العربي خرجت ببعض الكلام في الاشتقاق عن معاني الجاهلية، وذلك ما يسمونه بالألفاظ الإسلامية، وقال ابن فارس في أسبابها: كانت العرب في جاهليتها على إرث من إرث آبائهم في لغاتهم وآدابهم ونسائكهم وقرابينهم، فلما جاء الله جل ثناؤه بالإسلام حالت أحوال ونُسخت ديانات وأبطلت أمور ونُقلت من اللغة ألفاظ من مواضع إلى مواضع أخرى بزيادات زيدت وشرائع شرعت وشرائط شرطت فعفى الآخر الأول. فكان مما جاء في الإسلام ذكر المؤمن، والمسلم، والكافر والمنافق؛ وإن العرب إنما عرفت المؤمن من الأمان والإيمان، وهو التصديق، ثم زادت الشريعة شرائط وأوصافاً بها سمى المؤمن بالإطلاق مؤمناً؛ وكذلك الإسلام والمسلم: إنما عرفت منه إسلام الشيء، ثم جاء في الشرع من أوصافه ما جاء؛ وكذلك كانت لا تعرف من الكفر إلا الغطاء والستر؛ فأما المنافق فاسم جاء به الإسلام لقوم أبطنوا غير ما أظهروه، وكان الأصل من نافقاء اليربوع (١).

ومن هذا الضرب كل ما استحدثه أهل العلوم والصناعات من الأسماء: كمصطلحات الفقه والنحو والعروض وغيرها مما يكون له اسمان: لغوى وصناعى، والأصل فى جميع ذلك الألفاظ الشرعية التى نقلها النبى عليه من اللغة إلى الشرع كما رأيت.

وقد كان مثل هذا النقل المجازى في الجاهلية أيضاً؛ لأنه سبب من أعظم الأسباب في نمو اللغة كما تقدم في موضعه، ولكن لم يُنسب من ذلك شيءٌ لناقل معين فيما علمنا إلا كلمة واحدة ذكرها الجاحظ في كتاب الحيوان، وهي فيماً

<sup>(</sup>١) ذكروا أن اليربوع يحفر في جحره طريقاً يكتمها تسمى «النافقاء» ويظهر طريقاً مخالفة لها تسمى «القاصعاء» فإذا أتى من جهة الطريق الظاهرة ضرب النافقاء برأسه فانتفق ونجا. وقد قيل إن النفاق لفظ حبشى معناه البدعة والضلالة، وهو في الحبشة من الألفاظ النصرانية.

يقال: إن أول من سمى الأرض التى لم تُحفر قط ولم تُحرث إذا نُعل بها ذلك (مظلومة) النابغةُ... وقد تبعه العرب على ذلك، ومنه قيل: سقاء مظلوم، إذا أعجل عليه قبل إدراكه (١١). وقال الجاحظ في جزء آخر من الحيوان وقد ذكر هذه الكلمة: إن النابغة ابتدأ هذا الاسم على الاشتقاق من أصل اللغة، وإن العرب اجتمعت على تصويبه وعلى اتباع أثره.

ومما يلتحق بفصل الألفاظ الإسلامية، كلماتٌ عربية كرهوا النطن بها في الإسلام، كأنهم من خوفهم على العرب أن يعودوا في شيء من أمر الجاهلية احتاطوا فمنعوهم من الكلام الذي فيه أدنى مُتّعلق. وأصل ذلك ما نَهَى عنه النبي عَيَّا اللَّهُ نحو قوله: ﴿ لا يقولنُّ أحدكم لمملوكه: عبدى وأمنى، ولكن يقول: فناى وفتاتى؛ ولا يقولن المملوك: ربى وربتى، ولكن يقول سيدى وسيدتى «٢١) وعلة هذا المنع ظاهرة؛ ولكن فيما كرهوه أشياء جاءت بها الروايات ولا تعرف وجوهُها. قال الجاحظ: "ولم نسمع في ذلك أكثر من الكراهة، ولو كانوا يرورن الأمور مع عللها وبرهاناتها خفّت المؤنة، ولكن أكثر الروايات مجردة، وقد اقتصروا على ظاهر الرواية دون حكاية العلة ودون الإخبار عن البرهان وإن كانوا قد شاهدوا النوعين مشاهدة واحدة». ومن ذلك قول ابن مسعود وأبي هريرة: «لا تسموا الكرُّم فإن الكرم هو الرجل المسلم"(٣) وقد رفعوه إلى النبي ﷺ. ورووا عن ابن عباس أنه قال: ﴿لا تقولوا: والذي خاتمه على فمي، فإنما يختم الله عز وجل على فم الكافر". ومما كرهه ابن عباس قولهم: قوس قُزَح، وقال: قزح شيطان فكأنه كره ما كانوا عليه من عادات الجاهلية في الإضافة إلى الأصنام والشياطين، وكأنه أحب أن يقال: قوس الله، فيرفع من قدره كما يقال أرض الله وسماء الله. وبقيت أمثال لذلك كثيرة لا نطيل في استقصائها.

## أمثلة المولَّد وكتبه :

وقد علمتَ أن من المولَّد هذه المصطلحات التي جاءت بها العلوم، وهي

<sup>(</sup>١) المراد: الوطب منه اللبن قبل أن يروب.

<sup>(</sup>٢) قلت: رواه أبو داود في الأدب (٤٩٧٥، ٤٩٧٦) ومسلم في الألفاظ (٢٢٤٩) بنحوه .

<sup>(</sup>٣) قلت: متفق عليه: البخاري في الأدب (٦١٨٢، ٦١٨٣) ومسلم في الألفاظ (٢٢٤٧) .

معدودة أيضاً من الألفاظ الإسلامية؛ لأنها وضعت في الإسلام، ومنها ألفاظ خاصة بالمتكلمين والرياضيين والفلكيين والأطباء والفقهاء والصوفية وغيرهم، وقد أفردت لها معاجم خاصة بشرحها: ككتاب «التعريفات» للجرجاني، وكشأف أصطلاحات العلوم للتهاوني، وكليات أبي البقاء، واصطلاحات الصوفية. وأول ما وضع من هذا النوع فيما نظن، كتاب «مفاتيح العلوم» لمحمد بن أحمد الحوررمي من أهل القرن الرابع، وهو على اختصاره مفيد، جمع فيه مصطلحات أهل العلوم والصناعات المختلفة، ونحن ننقل منه بعض أمثلة توفية للفائدة. فمن ذلك في مواضعات كتاب ديوان الخراج «الحشري» وهو ميراث من لا وارث له ويعرف في أيامنا بالمحلول ـ و «الإقطاع» وهو أن يُقطع السلطان رجلاً أرضاً فتصير له رقبتها، وتسمى تلك الأرضون قطائع، واحدتها قطيعة؛ «والطعمة» وهي أن تُدفع الضيعة إلى رجل ليعمرها ويؤدي عشرها وتكون له مدة حياته، فإذا مات ارتجعت من ورثته، والقطيعة تكون لعقبه من بعده. «والتسويغ» وهو أن يُترك للرجل شيء من خراجه في السنة، وكذلك «الحطيطة والتريكة».

ومن مواضعات كتاب ديوان الجيش «الأطماع» وتسمى الرَّزَقات: وهى مرتَّبات الجند والعمال «والتمليظ» وهو أن يُطْلَق لطائفة من المرتزقين بعضُ أرزاقهم قبل أن يستحقوا، وقد لُمُطُوا بكذا «والمقاصَّة» وهي أن يُحْبَس عن القابض لِمَالِه ما كان تَلَمَظُه أو استلفه.

وقد رأينا لعبد الرحمن بن إسحاق الزجاجى (المتوفى سنة ٤٠٠) كتاباً سمّاه «الزاهر» يذكر فيه معانى الكلام الذى يستعمله الناس من المولد أو من الألفاظ الإسلامية؛ ويؤخذ من مقدمته أن المفضّل أنشأ كتاباً في هذا المعنى سمّاه «الفاخر» جمع فيه قطعة من اشتقاق ما يكثر ترداده في المحاورات والمخاطبات، فعمل محمد ابن القاسم الأنبارى المتوفى سنة ٣٢٨ في ذلك كتابه الموسوم بالزاهر فصل فيه كتاب المفضل وأكثر شواهده وضبطه، فجاء الزجاجي واختصره وأصلح ما فيه من السهو والغلط وكشفه وشرح معانيه ومما أورده في هذا الكتاب، معنى قولهم: حسبنا الله ونعم الوكيل، ولا حول ولا قوة إلا بالله، وألفاظ القنوط والاستغفار، والأذان، والتشهد، ونحو ذلك؛ وهو يبحث في اشتقاق الكلام ويذكر الأقوال

الواردة فى معانيه ريرد أكثر ذلك إلى أصله العربى. ومن أمثلته شرحُه لقولهم (بيت مُزَوق) قال أبو العباس ثعلب: معناه: بالزاووق، والزاووق ى لغة بعض أهل المدينة: الزئمق، وهو يقع فى التزاويق؛ فمزوق مُفَعَّل منه. أهـ.

#### الغريب المولد:

ونريد به في المولد ما يقابل الغريب والحوشى في العربي العتيق، وذلك كالذي اخترعه بعض المفسرين الذين نصبوا أنفسهم للعامة وحطوا في هواهم؛ فإن المفسر كلما كان أغرب عند الدامة كان أحب إليهم. ومن هؤلاء عكرمة والكلبي والسُدِّى والضحاك ومقاتل بن سليمان وأبو بكر بن الأصم، وقد نقل الجاحظ أنهم يقولون في تفسير توله تعالى: ﴿ويل للمطنِّ فين ﴾ (١) الويل واد في جهنم، قال: ثم قعدوا يصفون ذلك الوادى.. وسئلوا عن قوله تعالى: ﴿قل أعوذ برب الفلق واد في جهنم، ثم قعدوا يصفونه.. وفسروا توله تعالى: ﴿ثم لتُستَلُنُ يُومئذ عن النعيم ﴾ (٣) فقالوا: النعيم الماء الحار في الشتاء والبارد في الصيف... أي فكأنه من الاضداد، ومثل ذلك كثير عن بعض غلا، الصوفية أيضاً، والأصل في جميعه ما أومأنا إليه من الألفاظ المنهي عنها.

وليس يُؤتَى القوم إلا من الطمع ومن شدة إعجاب العامة بالغريب من التأويل، وهو كذلك الغريب الكاذبُ في المولّد من اللغة.

\*\*\*

<sup>(</sup>١) سورة المطففين: ١ وراجع تفسير ابن كثير ١٩٦/٨.

<sup>(</sup>۲) سورة الفلق: ۱ وراجع تفسير ابن كثير ۸/۸.

<sup>(</sup>٣) سورة التكاثر: ٨ وراجع تفسير ابن كثير (٨/ ٢٧٢ \_ ٢٧٤).

# تمدّن العَربُ اللغَويّ فلسُفَة الفصل

هذا فصل من الكلام نرمى فيه إلى أقصى غايات العقل العربى فى الحياة، وأدنى آفاقه من الحلود؛ إذ نصف مبلغ ما انتهى إليه من الكمال فى وضع هذه اللغة وإحكامها على سنن كيفما تدبرتها رأيت فيها المعنى الإلهى الذى لا دليل عليه إلا شعور النفس به، والنفس هى البقية السماوية فى الإنسان.

تلك السُّن التى خرجت بها اللغة كأنها عقل حى تتلاَمح فى جهات الحكمة خطراته وتتراسل من أعين الوحى نظراته؛ بل كأنها معنى إلهى مُبتكر ألقى فى هذه الطبيعة ليتحوّل به وجه العالم إلى جهة الله، فما زال ينكشف من أطرافه شيئاً فشيئاً حتى ظهر سر ابتداعه فى القرآن الكريم فاتضح عن روعة تملك على الإنسان مذاهب حسمة، وتنساب فى قلبه لتتصل بالروح الإلهى من نفسه.

وقد وصفنا بما تقدم تكوين اللغة فى الجملة بما فيها من أسباب القوة والجمال، ونحن واضعون من هذا الفصل مرآةً تصف محاسنها وصفاً معنوياً تأخذ الأعين منه تفصيلاً فى جملة، وجملة فى تفصيل؛ لأنه ليس كالأمور المعنوية ما تجد فيه قوة الإفصاح عن الأسرار الصامتة، إذ تكون مقابلة الأوصاف بموصوفاتها نطقاً بليغاً من لسان الحقيقة.

ومن المعلوم بالضرورة أن اللغة صورة الاجتماع، وأن العرب في عدن جاهليتهم الفصحى لا يوازنون أمة من أمم التاريخ، بل هم لولا ما سبق في علم الله من أمر سيكون فيهم؛ وقدر واقع بهم، وشأن في الغيب مخبوء لهم لل عَدَوا في الاعتبار الاجتماعي أن يُعدُّوا موجودات إنسانية مهملة، كأنهم بقايا منسية من التاريخ.

وقد تقرر عند الحكماء أن غنى اللغة بألفاظها، واتساع وجوه التصرف فيها دليل بيِّن على مدنية أهلها وسعة متفيَّنهم من ظل الاجتماع؛ فلا يبقى إلا أن يكون للعرب تمدن لغوى خصّوا به من أصل الفطرة؛ إذ هم لم يكونوا في معادن العلوم

ولا مواطن الصناعات، ولا كان في أيديهم من أدوات الأمم ومرافق الاجتماع إلا متاع قليل لا يبلغ ب عملته أن يكون تفسيراً موجزاً للفظ (العرب) في معجم الأمم. فالحكمة التي جعلت من قديم مدنية الفنون في أيدى الصينين، ومدنية العلوم في رءوس اليونانين، هي التي خصت مدنية اللغات بالسنة العرب.

وإذا تدبرت معنى التمدن بما يعطيك من آثاره، رأيت له في كل مجتمع صورتين: الأولى صورة الفرد في باطنه. والثانية صورة الجماعة في ظاهرها؛ ولن يكون التمدن حقيقياً إلا إذا كان أساسه نمو الصفات العقلية في الفرد الواحد بما يتهيأ له من الفضائل التي هي مادة التغير العقلي في نموه وإنشائه نشأة جديدة تستتبع نشأة التاريخ في المجموع؛ ولا مراء في أن الأحوال الظاهرة للجماعة إنما هي مرآة التغيرات المباطنة في الأفراد، فكأن الاجتماع في معناه ليس إلا مجموع آثار العقول وتاريخ التغيرات النفسية.

ونحن إذا اعتبرنا ذلك في العرب لم نر كهم حقيقة ولا مظهراً إلا في اللغة، لأنه لا يكفى أن يكون العربي على أخلاق فطرية تحميها حدود البادية، وتصونها أسوار الحرية الطبيعية، حتى يقال إن فيه ذاتاً نامية بآدابها؛ لأن هذه الآداب لم تحدث فيهم التغيرات العقلية التي تراءى بها صورة المجموع، إلا في آخر عهدهم الجاهلي حين ضمهم الإسلام، ولكنا إذا اعتبرنا لغتهم رأينا حقيقة التمدن فيها متمثلة، وشروطه في مجموعها متحققة؛ فهي منهم بحر الحياة الذي انصبت فيه جميع العناصر، وانبعث بها هذا التيار العقلي الذي يدفع بعضه بعضا، وكأنها هي التي كانت تهذب من نفوسهم وتزنها وتعدلها وتخلصها برقة أوضاعها وسمو تراكيبها، حتى ينشأ ناشئهم في نفسه على ما يرى من أوضاع الكمال في لغته؛ لأنه يتلقنها اعتبادياً من أبويه وقومه؛ وكهي أقوم على تثقيفهم من المؤدّب بأدبه، والمعلم بعلمه وكتبه؛ لأنها حركات نفسية مدارها على انجذاب الطبع فيهم، حتى كان العربي القُح (١) ربما أخطأ في الكلمة إذا جذبه طبعه إليها، فيعدل بها عن سنن الفصيح - كما سيأتي في باب اللحن (١) - والكمال متى كان مأتاه من الطبع،

<sup>(</sup>١) قلت: القُّحُّ: الخالص من اللؤم والكرم وكل شيء والجافي من الناس وغيرهم كما في القاموس.

وكانت قوته في الغريزة، فأحربه أن يصنع النفس صنعة غير طبيعية في العادة؛ ونحن نرى العرب لعهدنا لا يزالون في مواطن أسلافهم ولم تتنكر لهم الطبيعة، ولكنهم حين فقدوا خصيصة اللغة فقدوا معها خصائص كثيرة من النظام النفسي، حتى إنهم لا يصلحون في حالتهم الراهنة أن يكونوا مادة نظام سياسي في جزيرتهم، فضلاً عن أن يكونوا مادة حادث اجتماعي عظيم كالإسلام الذي جعله أسلافهم نظام العالم، فكأن بينهم وبين أسلافهم من الفرق ما يستغرق تاريخ العالم كله من عهد الإسلام.

وأخص شروط التمدن الاجتماعى فيما نرى، ثلاثة: هى الحرية، والنظام، والنمو. وهى التى تتخلف عن معانيها الاجتماعية آثار المدنية التى ندل على حضارة الأمم الخالية، كالأبنية والمخلَّفات الأدبية والعلمية والفلسفية، ثم الشروة الاعتبارية التى تدير حركة العمران، من التجارة والصناعة والزراعة. ثم الشرائع. وهذه الشروط هى كذلك أخص عيزات اللغة العربية. فهى حرة فى أوضاعها بما يطابق الحرية الشخصية والسياسية. منتظمة فى أجزائها بما يماثل نظام القوانين والشرائع، حتى أمكن أن يُحصى منها كل كلمة جاءت شاذة فى بابها(١). نامية فى مجموعها بما فيها من ثروة الأوضاع التى تكافئ معانى الاقتصاد السياسى على أتم وجوهها.

فالعرب إذن قوم معنويون كان تمدنهم معنوياً، ولو جردتهم من مزايا لغتهم

النميرى الشاعر كان يهمز كل واو ساكنة قبلها ضمة وإن لم يكن لها أصل فى الهمزة؛ نيقول: المؤفدان،
 أى الموقدان، ومؤسى، أى موسى، وهكذا.

وعكس ذلك قولهم أيضاً: الكماة والمراة، في الكمأة والمرأة؛ كانهم توهموا فتحة الهمزة واقعة على ما قبلها، فكأنها كمأة ومرأة «بسكون الهمزة» وإذا كانت الهمزة ساكنة رما قبلها مفتوح وأريد تخفيفها قلبت الفاً فتصير كماة ومراة كما ينطقون. وهذا التعليل ـ كما قال ابن سيده ـ من أدق النحو وأظرف اللغة.

وأيضا ابن جنى يعلل ذلك فى «سر الصناعة» بأن الساكن إذا جاور المتحرك صارت خركته كأنها فيه. قال: ويزيد ذلك عندك وضوحاً أن من العرب من يقول فى الوقف: هذا عمر وبكر «بضم الميم والكاف» ومررت بعمر وبكر (بكسر الميم والكاف) فينقل حركة الراء إلى ما قبلها؛ وهذه من اللغات التى لم نذكرها فيما تقدم لأن لها فى هذا الفصل مكاناً.

<sup>(</sup>۱) من ذلك كتاب «الشذوذ» لابن رشيد صاحب كتاب العمدة «المتوفى سنة ٤٦٣» يذكر فيه كل كلمة من اللغة جاءت شاذة فى بابها. وما تجد من قاعدة فى كتب العلماء إلا ولها شواذ محصورة إن كانت مما يدخله الشذوذ.

والقيت في افواههم اصول أي لغة من لغات العالم، لخرجوا بها جنساً مغموراً في الأجناس، ولكانت حريتهم عبثاً ونظام قبائلهم فساداً، ولصاروا في الجملة إلى حال الشعوب التي لا يدور بها الزمان ولكنه يلقى عليهم الأمم كلما دار ويقابلهم بالمكتشفين والفاتحين والمتخطفين وغيرهم من أجناس المجتمعات المتمدنة. بيد أن الحكمة القت في طباعهم هذا النظام اللغوى، وجعلتهم بحيث ينساقون في سبيله إلى الكمال، لا تعترضهم عقبة ولا يصرف وجوههم عنه صارف من نظام المدنبة، فمضوا على ذلك واللغة تتخطى بهم درجات الاجتماع واحدة فواحدة، حتى انتهت بهم إلى الوحدة الجنسية، فتغير مجموعهم وانصب على العالم بقوة جديدة فتيك صادفت دُولاً قديمة بالية فصدمتها تلك الصدمة التي هدمت التاريخ وبني بعدها بناء جديداً. ولولا اللغة ما انتظم أمر العرب الأنهم قضوا أجيالاً قبل تدنهم اللغوى لم يَنْبُهُ (١) لهم شأن في أنفسهم، ولا عدواً في اجتماعهم أمر النظام الطبيعي الذي هو وسيلة حفظ الحياة لنظام الحي، الإنهام نظام الحياة، كما هو شأن التمدن الاجتماعي، واللغة هي التي جذبتهم إلى هذى الأخلاق بالشعر، وإلى التمدن الاجتماعي، واللغة هي التي جذبتهم إلى هدى الأخلاق بالشعر، وإلى التمدن الاجتماعي، واللغة هي التي جذبتهم إلى هدى الأخلاق بالشعر، وإلى التمدن الاجتماعي، واللغة هي التي جذبتهم إلى هدى الأخلاق بالشعر، وإلى التمدن الاجتماعي، واللغة هي التي جذبتهم إلى هدى الأخلاق بالشعر، وإلى

#### بعض وجوه التمدن:

تقدم لنا في غير هذا الموضع ما يُثبت أن تأليف الكلام في هذه اللغة مبنى على أسباب لسانية، من عذوبة المنطق ومراعاة النسب اللفظى بين الحروف، بحيث لم يُلاق فيه بين حرفين لا يأتلفان ولا يعذب النطق بهما أو يَشْنع ذلك منهما في جَرْس النغمة وحسن السمع، كالغين مع الحاء، والقاف مع الكاف، والحرف المُطْبَق في غير المطبق، كتاء الافتعال مع الصاد والضاد، في خلال كثيرة من هذا الشكل ترجع بجملتها إلى ميل العرب فطرة عما يُلزم كلامها الجفاء إلى ما يُلين حواشيه ويُرقها؛ وهذه العناية منهم بتأليف الحروف كانت السبب الطبيعي لعنايتهم بتأليف الموب وفخامة التركيب، وهو ما خص به العرب دون سائر الأمم.

<sup>(</sup>١) قلت: النبه : بالضم : الفطنة كما في القاموس .

وقد غفل بعض العلماء عن هذا السبب الطبيعى، فذهب إلى أن العرب إنما تعنى بالألفاظ لأنها تغفل المعانى، فتجد من ألفاظهم ما قد نمقوه وزخرفوه ووشوه ودبجوه، ولست تجد مع ذلك تحته معنى شريفا، بل لا تجده قصداً ولا مقارباً، وعلى هذا النمط أكثر أشعارهم. وقد ردّ على هؤلاء ابن جنى فى كتاب الخصائص، وتمحل فى النضح عن العرب، لأنه كذلك لم ينظر إلى السبب الطبيعى الذى أومأنا إليه. قال: «فإذا رأيت العرب قد أصلحوا ألفاظهم وحسنوها، وحموا حواشيها وهذبوها، وصقلوا عُذوبها (أطرافها) وأرهفوها، فلا ترين أن العناية إذ ذاك إنما هى بالألفاظ؛ بل هى عندنا خدمة منهم للمعانى وتنويه بها وتشريف منها».

والحق أن ذلك في العربية وجه من وجوه تمدنها، وقد جروا فيه على سنن طبيعية ثابتة؛ لأنهم يفرعون من المعانى فروعاً كثيرة بالمجاز والاستعارة، ثم يُجرون عليها الألفاظ التي تناسبها، فكأنهم يستغلونها استغلالاً معنوياً. وذلك من أمرهم أيضاً في الألفاظ؛ فإنهم لا يفرطون في مادة تتقلب عليها حروف المنطق بما ينزل على حكمهم في التأليف من العذوبة والمناسبة، فيفرعون الألفاظ المتقاربة فروعاً كثيرة يُجرونها على المعانى المتباينة، كقولهم: روأت في الأمر، (فكرت)، ورويت رأسى من الدهن، وأمثال لذلك كثيرة؛ فكأنهم بهذا الضرب يستغلون المعانى استغلالاً لفظياً.

ومن وجوه التمدن التى تناسب طبائع الاقتصاد المدنى، هذه الحركات التى تخصصُ المعانى وتعين الأغراض بأيسر إشارة، وهى أخص مميزات السمو العقلى، ومنها حركات الإعراب، كقولهم: ما أحسن زيداً! إذا أرادوا التعجب من حسنه. وما أحسن زيد؟ إذا أرادوا الاستفهام عن أحسن ما فيه، وما أحسن زيد، إذا أرادوا نفى الإحسان عنه، ولا يوجد ذلك فى غير لغة العرب.

ومنها حركات التصريف، كقولهم: مِفْتَح، لآلة الفتح، ومَفْتَح، لموضع الفتح، وهكذا.

ومنها حركات الفروق التى تُنوِّع المعانى، كقولهم: الإدْلاج، لسير أول الليل، والادِّلاج، لسير آخر الليل؛ وأمثلة ذلك فاشية فى اللغة.

ومن هذا الباب قولهم: رجل لعْنَةٌ وضُحْكَةٌ، إذا كان يُلْعَن كثيراً ويُضْحَكَ منه؛ ورجل لعَنَةٌ وضُحكَةٌ، إذا كان هو كثيرَ اللَّعْنَ والضَّحك.

ولعلهم لم ينتبهوا لهذه الفروق بالحركات إلا بعد أن أحدثوا مثلها في لغتهم بالحروف، كقولهم: أخفر، إذا أجار؛ وخَفَر! إذا نقض العهد؛ وأقذى عينه، إذا ألمتى فيها القذى؛ وقَذَاها، إذ نزع عنها القذى؛ وأبَعْتُ الفرس، عرضتُه للبيع؛ وبعّتُه، إذا انتهى البيع؛ وهكذا، فكأن الاختصار دائماً تمثيل للانتهاء.

ومما يستنفد عجب المفكر من أمر هذا الباب الاقتصادى، تصرفهم فى حروف المعانى المفصلة معانيها فى كتب النحو، ودلالتهم بالحرف الواحد فى الكلمة على المعانى المختلفة، كمعانى الهمزة والباء وغيرهما مما يتصرف به فى مناحى الكلام. ويزيد هذا العجب أن لا يكون بين المعنيين أو المعانى الكثيرة وجوه من الشبه بحيث يتأول فى رد معانيها الأصول بعضها إلى بعض، وقد أشرنا فيما تقدم إلى ما رآه بعض علماء اللغات من أن هذه الحروف بقايا الفاظ مستفلة بمعانيها، فإن صح ذلك كان (عجباً من العجب).

وهذا وأمثاله، مما يكشف من اللغة عن سر النمو الذى هو أصل من أصول التمدن بالإطلاق، وأن للعرب تصرفاً لبس فى لغة من اللغات، وخاصة أختى العربية، فإن الزمن وقف بهما عند مُنقطع لم يتعدّه، وكأن العربية منهما قرآن لغوى مفتتَح بهذه القاعدة التى يبنى عليها نظام الارتقاء: ﴿ما ننسخ من آية أو لغوى مفتتَح بهذه القاعدة التى يبنى عليها نظام الارتقاء: ﴿ما ننسخ من آية أو نُسها نَات بخير منها أو مثلها﴾ (١) فإن لغة السريان مثلاً لا تجد فيها أثراً للفعل المبنى للمجهول، كضرب زيد: أى ضربه شخص \_ وذلك من أنواع الاقتصاد اللغوى \_ وفى العبرانية لا يوجد إلا صبغتان ثقيلتان من صبغ الفعل، هذا وزنهما: فعكل، وهُفُعال؛ ولكن العرب يستعملون المجهول فى كل الأوزان، ماضياً ومضارعاً. وقد فاتوا بذلك لغات الدنيا جميعاً.

وتجد العبرانية أيضاً قليلة الأوزان في الفعل المجرد والمزيد بحيث لا تكافئ العربية في ذلك (وقد أسلفنا في موضع تقدم أن صيغة المشاركة التي هي صيغة

<sup>(</sup>١) سورة البقرة: ١٠٦.

اقتصادية، مما انفردت العربية به) وإنما وُضعت الأوران لتنمية المعانى وسياستها على وجوهها المختلفة سياسة اقتصادية.

ذلك فضلاً عما امتازت به العربية من العذوبة التي كأنها شباب الحياة ورقتها بجانب ذاك الهرم الذي تولى العبرانية، حتى كأن ألفاظها من اللبس والتعقيد أيام الكهولة بأقدارها. . ومما لا شك فيه أن فقدان ذلك السبب الاقتصادي في العبرانية هو الذي ابتلاها بالفقر من نوابغ الكتاب والخطباء لضيق مُضْطَرَب التعبير، حتى كأنما ينفذ المتكلم بها إلى أغراضه من صدوع ومضايق، وفي هذا العسر كله . . ولما انتفى ذلك من العربية واستوفت وجوه السياسة الاقتصادية في صيغها والفاظها، كثر شعراؤها وكتابها وخطباؤها (اللغويون)(۱) إلى حد ترك رجال سائر الأمم عند الترجيح، في كفة شائلة.

وهنا أصل طبيعى يحسن التنبيه إليه، لأنه نُبَت لما نحن بصدد منه، وذلك أن التثنية وهى أخص مظاهر الحياة في الطبيعة، لا أثر لها في اللغة السريانية، وهي في العبرانية مقصورة على معناها الطبيعي أو ما يكون في حكمه، فلا يثنون إلا ما وبُجد اثنين في الطبيعة، كاليدين والرجلين. إلخ، أو ما أنزله الاستعمال هذه المنزلة، كالنعلين مثلاً، ولكنها في العربية عامة لكل الاسماء، لأن العدد نظام طبيعي عام لا يتخلف، ومنه الإفراد والتثنية ودرجات الجمع من الثلاثة فصاعداً (1).

<sup>(</sup>١) خصصنا هذه الكثرة بكونها لغوية، لأنها كذلك في الحقيقة؛ إذ القرائح لا تكون من مواهب اللعاب؛ واللغة إنما هي امرأة من أدوات الحياة لا أكثر، وعندنا أنه ربما كان من شعراء بعض الأمم من يرجح شعراء العرب جميعاً في منزلة شعره لا في صنعته اللغوية، وكذلك القول في الكتاب والخطباء.

<sup>(</sup>٢) مما تتم به فائدة عذا المعنى، أن كلمة «زوج» يراد بها اللغة الفاشية الاثنان \_ وقد قلبها العامة وجعلوها جوز \_ قال ابن الأنبارى فى الأضداد: وهذا «الاستعمال» عندى خطأ، لا يعرف الزوج فى كلام العرب لاثنين: بهذا نزل كتاب الله، وعليه أشعار العرب، قال الله عز وجل: ﴿وأنه خلق الزوجين الذكر والأثنى ﴾ [النجم: ٤٥] أراد بالزوجين الفردين، إذ ترجم عنها بذكر وأنثى. . والعرب تفره الزوج فى باب الحيوان، فيقولون: الرجل زوج المرأة، والمرأة زوج الرجل؛ ومنهم من يقول زوجة . وإذا عدلت العرب عن الناس إلى الحيوان فقالوا: عندى زوجان من حمام، أرادوا عندى الذكر والأثنى؛ فإذا احتاجوا إلى إفراد أحدهما قالوا للذكر فرد وللأثنى فردة . وكذلك يقال للشيئين المصطحبين «زوجان» كقولهم: عندى زوجان من الخفاف . . فمن ادعى أن الزوج يقع على اثنين فقد خالف كتاب الله عز وجل وجميع كلام العرب؛ إذ لم يوجد فيهما شاهد له ولا دليل على صحة تأوله . أه وأكثر اللغويين على خلافه .

بقى علينا أن نذكر شيئاً من أسرار النظام فى هذه اللغة غير ما سبق لنا بيانه، وهو الصلة بين طرفى التمدن اللغوى اللذين هما الحرية والنمو، وقد مضى الكلام عليهما فيما تقدم.

\*\*\*\*

# أسكرار النظكام اللغوى

لا نريد بمعنى النظام هذه الأحكام الظاهرة فى اللغة كالإعراب والتصريف والقواعد اللسانية، من نحو عدم الجمع بين ساكنين أو متحركين متضادين؛ فهذا كله ليس إلا أسباباً للنظام الذى نشرحه فى هذا الفصل، وهو يشبه النظام النفسى من حيث تعلقه بالحكمة التى تضبط عواطف النفس وخطراتها؛ وقد رأينا ذلك فى اللغة على ثلاثة ضروب:

- (١) نظام الألفاظ بالمعانى.
- (٢) نظام المعانى بالألفاظ.
- (٣) النظام المطلق، هو نظام القرينة أو الحس النفسى.

### نظام الألفاظ بالمعانى:

والمراد به مساوقة الصيغ اللفظية للمعانى الموضوعة لها؛ وقد ألمنا بأشياء منه في باب الاشتقاق، وذكرنا ثمة أن لابن جنى صاحب الخصائص كلاماً في هذا المعنى؛ وابن جنى هذا هو أول من ناهض هذا البحث اتقاناً؛ وتخلى بأمره افتناناً؛ وإنما كان العلماء قبله يستروحون إلى أشياء منه عند الضرورة ويتعللون به، وأكثرهم لزوماً لذلك شيخه أبو على الفارسى (۱)؛ ولهذا وضع ابن جنى كتابه (الخصائص) لبيان ما أودعته هذه اللغة من خصائص الحكمة، ونيطت به من علائم الإتقان والصنعة؛ أقام فيه القول على أوائل أصول هذا الكلام، وكيف بدئ، وإلام نمى؛ وقال في المعنى الذي عقدنا له هذا الفصل: إنه غور من العربية لا يُنتصف منه ولا يكاد يُحاط به، وأكثر كلام العرب عليه وإن كان غفلاً مَسْهُواً عنه.

ومما حاوله في كتابه مما يتعلق بغرضنا سبعة أمور:

(١) إثبات أن العرب تقارب حروب الألفاظ متى تقاربت معانيها، كقوله

<sup>(</sup>۱) توفى الفارسي سنة ۳۷۷ وكانوا يقولون ما بين سيبوبه وأبى على أفضل منه وتوفى ابن جنى سنة ٣٩٢ وهو عالم هذه الأمة في التصريف.

تعالى: ﴿أَنَّا أَرْسَلْنَا الْشَيَاطِينَ عَلَى الْكَافِرِينَ تَؤُزُّهُمْ أَزًّا ﴾ (١) أى تزعجهم وتقلقهم، فهذا فى معنى (تهزهم هَزأ) والهمزة أخت الهاء، فكأنهم خصوا هذا المعنى بالهمزة لأنها أقوى من الهاء، كما أن المعنى نفسه أعظم فى النفوس من الهز، لأنك قد تهز ما لا حَراك له، كالجذع ونحوه؛ أى فيبقى الهز المقرون بالإزعاج خاصاً بذى الحياة، لأنه متعلق بالشعور؛ وذلك ما أفادته الهمزة وحدها.

(۲) إن هذه المقاربة بين الحروف تقع فيها المراعاة حتى في الحروف البعيدة التي لا تتشابه إلا بالتأويل، كقوله إن تركيب «ع ل م» في العلامة والعكم، وقالوا مع ذلك: بيضة غرماء، وقطيع أغرم، إذا كان فيه سوادٌ وبياض، وإذا وقع ذلك بانَ أحدُ اللونين من صاحبه، وكان كل واحد منهما (عكماً) للآخر، وهذا المعنى من «غ رم» ولكنه مقارب لتركيب (علم) كما ترى!.

(٣) إن المقاربة قد تكون بالمضارعة في الأصل الواحد بالحرفين، كَسَحَل وصهل (في معاني الصوت) فلصاد أخت السين، والهاء أخت الحاء، وسَحَل وزحر (في الصوت أيضاً) فالسين أخت الزاي، واللام أخت الراء.

(٤) إن من المضارعة نوعاً أحكم من هذا، وهو المضارعة بالأصول الثلاثية في الفعل (الفاء والعين واللام) نحو: عصر الشيء وأزلّه، إذا حبّسه، قال: والعصر خبربٌ من الحبس، والعين أخت الهمزة والصاد أخت الزاى والراء أخت اللام، ونحو الأزم (أى المنع) والعصّب (أى الشد)، فالمعنيان متقاربان، والهمزة أخت العين، والزاى أخت الصاد، والميم أخت الباء. وقد أتى بأمثلة من ذلك ثم قال: وهذا موجود في أكثر الكلام، وإنما بقى من يثيره ويبحث عن مكنونه، بل من إذا وضح له وكشفت عنده حقيقته، أطاع طبعه له فوعاه، وهيهات ذلك مطلباً، وعزّ فيهم مذهباً.

(٥) إثبات أن العرب يصورون اللفظ على هيئة المعنى، وهذا مذهب قد نبّه عليه الخليل وسيبويه، قال الخليل: كأنهم توهموا في صوت الجندُب استطالة، فقالوا (في العبارة عنه) صرّ، وتوهموا في صوت البازى تقطيعاً فقالوا: صرّصر. وقال سيبويه في المصادر التي جاءت على فَعكان (بثلاث حركات) إنها تأتى

<sup>(</sup>۱) سورة مريم: ۸۳.

للاضطراب والحركة، نحو الغلكيان، فقابلوا بتوالى الحركات في المثالِ توالى الحركات في المثالِ توالى الحركات في الأفعال.

قال ابن جنى: ووجدت أنا من هذا الحديث أشياء على سمت ما حَدّاه ومنهاج ما مَثّلاه؛ منها أن المصادر الرباعية المضعّفة تأتى للتكرر والزعزعة: كالقلقلة والصلصلة إلخ؛ وأن الفعلى من المصادر والصفات تأتى للسرعة نحو الجَمزَى والوقلى إلخ؛ ومنها أنهم جعلوا تكرير العين في المثال دليلاً على تكرير الفعل، نحو كسر وقطع إلخ؛ وإنما خصُّوا العين بذلك لأنها أقوى حروف الفعل، إذ الفاء قد تحذف، نحو عدة وزنة، أصلها وعدة، ووزنة، واللام كذلك، نحو يد وفم، أصلهما: يكو وفمو، أله كالله كالله على قوة المعنى؛ فلما كانت الأفعال دليلة المعانى، كرروا أقواها وجعلوه دليلاً على قوة المعنى المحدث به، وكذلك يضعفون العين للمبالغة، نحو: أسد غَشَمْشَم، ويومٌ عَصبَصْب، ونحو اعْشَوْشَبَ المكان، واغدَوْدَن الشعر إلخ.

قلنا: ومن هذا الباب ما ذكره ابن فارس أنه سمع من يثق به يقول إن العرب تشوّه صورة اللفظ وتقبِّحها لمقابلة مثل ذلك في المعنى، كقولهم للبعيد ما بين الطرفين المفرط الطول: طرماح، وإنما أصله من الطّرح، وهو البعيد، لكنه لما أفرط طوله سُمِّي طرماحاً؛ ومثل ذلك كثير في أبواب الصفات.

(٢) ومن نظام الألفاظ بالمعانى أنهم يقابلون الألفاظ بما يشاكل أصواتها من الأحداث، فيجعلون كثيراً أصوات الحروف على سمت الأحداث المعبّر عنها كقولهم: خصم، وقضم، فالحضم لأكل الشيء الرطب، والقضم لأكل الشيء الصلب اليابس، فاختاروا الخاء من أجل رخاوتها للرطب، والقاف من أجل صلابتها لليابس، فحذوا بمسموع الأصوات على حذو مسموع الأحداث. ومن ذلك النَّضْح، للماء الخفيف، لرقة الحاء، والنضخ لما هو أقوى منه، وذلك لغلظ الخاء. ومنه أيضاً قولهم: القدُّ، للقطع طولاً، والقطُّ، له عرضاً، وذلك لأن الطاء أحصر للصوت وأسرع قطعاً له من الدال، فجعلوا الطاء لقطع العرض لقربه وسرعته، والدال لما طال من الأثر وهو قطعه طولاً، والأمثلة من ذلك كثيرة في اللغة تُبادر من يلتمسها، وقد أتى ابن جنى بعدة منها، ونقل السيوطي في أوائل

المزهر عن غيره أشياء أخرى، وكلها تدل على أنهم يضبطون نظام الألفاظ المقترنة المتقاربة بالمعانى، فيجعلون الحرف الأضعف فيها، والألين والأخفى والأسهل والأهمس، لما هو أدنى وأقل وأخف عملا أو صوتاً، ويجعلون الحرف الأقوى والأئيد والأظهر والأجهر، لا هو أقوى عملاً وأعظم حساً؛ ومن أجمع الأمثلة لذلك ما أورد، الثعالبي في فقه اللغة، قال: إذا أخرج المكروب أو المريض صوتاً رقيقاً فهو الأنين، فإن أخفاه فهو الهنين، فإن أظهره فخرج خافياً فهو الحنين، فإن واد فهو الأنين، فإن زاد في رفعه فهو الحنين.

(٧) إنهم قد يضيفون إلى اختيار الحرف تشبيه اصواتها بالأحداث المعبر عنها ونقديم ما يضاهى أول الحدث (المعنى) وتأخير ما يضاهى آخره؛ سوقاً للحروف على سمت المعنى المقصود والغرض المطلوب، كقولهم: شدّ الحبل؛ فالشين لما فيها من التفشّى تُشبّه بصوت أول انجذاب الحبل قبل استحكام العقد، ثم يليها إحكام الشد والجذب، فيعبر بالدال التي هي أقوى من الشين لا سيما وهي مدغمة فهي أقوى لصيغتها وأدل على المعنى الذي أريد بها. وكذلك: جرّ الشيء، قدموا الجيم لأنها حرف شديد، وأول الجر مشقة على الجار والمجرور جميعا، ثم عقبوا ذلك بالراء، وهي حرف تكرير، وكرروها مع ذلك في نفسها؛ وذلك لأن الشيء إذا جرّ على الأرض اضطرب في غالب الأمر صاعداً عنها ونازلاً، وتكرر ذلك منه على ما فيه من النعتعة والقلق؛ فكانت الراء لما فيها من التكرير، ولأنها أيضاً قد كررت في نفسها، أوفق بهذا المعنى من جميع الحروف.

ومما يلتحق بهذا الذي هو نظام الألفاظ بالمعاني، ما وضعوه من حكاية الأصوات، وذلك أنهم يشتقون اللفظ من نفس الصوت القائم بمعناه على جهة الحكاية وتصوير الأشياء بأصواتها، وهذا النوع يعده أدباء الغربيين من مبدعات القرائح. ومما يحضرنا منه للعرب قولهم في حكاية صوت مصراعي الباب الكبير إذا أغلق: جَلَنْبَلَقُ (١)، وقول الشاعر:

#### \* جرت الخيل فقالت حبطَقُطُق \*

وقول الآخر في الإبل: (تداعين باسم السيّب) يحكى صوت مشافرها؛ وهذا

<sup>(</sup>١) قلت: قال صاحب القاموس المحيط: جلنبلق: حكاية صوت باب ضخم في حال فتحه وإصفاقه جلن على حدة وبلق على حدة. انظر القاموس المحيط مادة (جلق).

غير الأصوات التي يعرون بها عن الأحداث وإن كانت مشتقة منها، كالعَطعَطة للاصوات المتتابعة في الحرب، والقهقهة للاستغراب في الضحك، وأمثال لذلك كثيرة.

### نظام الماني بالألفاظ:

والألفاظ في هذا النوع هي التي تسوس المعاني وتنزلها في منازلها، وتضعها على أقدارها، لا من حيث إن اللفظ هو الذي يوجد المعنى، فذلك ظاهر الاستحالة، ولكن على أنه هو الذي يخصص المعنى إذا كان جنساً، وهو الذي يؤكد مبالغة في تلوين صورته النفسية حتى تنطق أجزاؤه، وحتى يقوم كل جزء منها في البيان اللغوى مقام الكل الذي هو مادة الشعور الطبيعي.

ولما كانت اللغة عملاً نفسياً محضاً، كان وجود هذا النوع فيها من أخص الدلائل على تمدنها؛ لأن النظام الذى يعين درجات المعانى إنما يفصل أجزاء الموجودات على درجات شعور النفس بذوات هذه الأجزاء أو بصفاتها، وهذا لا يستقيم إلا إذا كان في اللغة عياة باطنة تشبه ما في الإنسان الراقي مما يسمى بالكمال أو الحياة الروحية العالية، حتى تتكافأ النفس واللغة في تصور أجزاء المعانى وتصويرها.

وثقد أثبت العلماء أن أظهر ما يكون الفقر في اللغات المنحطة، إنما هو في أنواع الدلالة المعنوية، فكلما انحطت اللغة قلّت فيها هذه الأنواع، حتى لتبلغ بها تلك القلة أحياناً إلى أن تشبه الجماد في تجرده من الشعور ومعانيه؛ ووجدوا من لغات القبائل المتوحشة في أواسط أفريقيا ما ليس فيها ألفاظ تعبر عن الحب والمؤاخاة والعبادة ونحوها من أمهات المعاني النفسية، كأن مادة تلك اللغات من الإحساس الحيواني المحض.

والعربية تُعتبر أحكم اللغات نظاماً في أوضاع المعاني وسياستها بالألفاظ، وهي من هذا القبيل أعظمها ثروة وأبلغها من حقيقة التمدن بحيث لا تدانيها في ذلك لغة أخرى كائنة ما كانت، فالعرب لم يدُعوا معنى من المعانى الطبيعية التي تتعلق بالحياة الروحية أو البدنية مما تهيأ لهم إلا رتبوا أجزاء، وأبانوا عن صفاته

بالفاظ متباينة نعين تلك الأجزاء والصفات على مقاديرها؛ فأول معانى الحياة الروحية الحب، وهذ، مراتبه عندهم: الهوى، ثم العلاقة، وهي الحب اللازم المقلب؛ ثم الكلف، وهو شدة الحب؛ ثم العشق، وهو اسم لما فضل عن المقدار الذي اسمه الحب؛ ثم الشعف، وهو إحراق الحب للقلب مع لذة يجدها، وكذلك اللَّوعة واللاعج (۱)، فإن تلك حرقة الهوى وهذا هو الهوى المحرق؛ ثم الشغف، وهو أن يبلغ الحب شغاف القلب وهي جلدة دونه، ثم الجوى، وهو الهوى الباطن؛ ثم التَّيم، وهو أن يستعبده الحب؛ ثم التَّبل، وهو أن يسقمه الهوى؛ ثم التدليه، وهو ذهاب العقل من الهوى؛ ثم الهيوم، وهو أن يذهب على وجهه لا يستقر، وذلك لغلبة الهوى عليه، ومنه رجل هائم.

وكذا فعلوا في معانى السرور والعداوة والغضب والحزن والسرعة وغيرها؛ ومن معانى الحياة البدئية أصول المعاش الطبيعية التي هي قوام أمرهم: كاللبن، فإن له نحو سبعين اسماً باعتبار اختلاف أجواله، وقد ذكرها السيوطي كلها في المزهر (٢)؛ وكذلك الحيل والإبل والشاء، ثم صفاتها وتسمية أجزائها ونحو ذلك مما نكتفي لشهرته بالإشارة إليه.

وعلى أكثر هذا النوع من نظام المعانى بالألفاظ بَنَى الثعالبيُّ كتابَه «فقه اللغة»، وهو أشهر من أن يُنبَّه عليه، ولذا أوجزنا في أمثلته اكتفاء، بالدلالة على مظنتها، والحقيقةُ تنهض بها الكلمة الواحدة.

ومما ننبه إليه في هذا الفصل، أن أرقى الأمم مدنية إذا بلغت فيها المعانى النفسية مبلغ الهرم، وتعلقت بها الخواطر من كل جهة بحيث تفصل أجزاءها تفصيلاً؛ فجهد الأمة عند ذلك أن تحيط المعنى باصطلاحات علمية، وتعرف حوادثه على نحو ما تُعرف به فصول العلوم، كالحب مثلاً، فإن مراتبه التى يشير إليها العرب بالألفاظ المتقدمة يشير إليها غيرهم بتعاريف وفصول واصطلاحات، ثم لا تعدو بعد ذلك كله ما كان يفهمه العرب منها برقة شمائلهم ولطف حواسهم النفسية؛ فكأنهم لما عدموا العلوم جعلوا ألفاظهم فصولاً علمية، وذلك منتهى ما

<sup>(</sup>١) قلت: لعج ولا عجه الأمر أي اشتد عليه كما في القاموس.

<sup>(</sup>٢) الفصل ١٥- النوع ٢٩.

يكون من تمدُّن اللغات.

ثم أنت إذا تدبرت هذا النوع رأيته انتباهاً روحياً صرفاً، بَيْدَ أنه ممثّل بالألفاظ، ورأيت فيما ترى كأن لنفس العربي طيفاً يحرك اللغة حتى بأنفاس الخطرات، ويكشف لها كل عاطفة دقيقة ولو اختبات في أشعة من النظرات!

### نظام القرينة:

وهو ما نسميه بالنظام البديع لأنه في ظاهره نوع من الفوضى؛ وذلك أنهم يعتمدون في ضرب من كلامهم على اللمحة الدالة والإشارة التي تقع موقع الوحى، وعلى أضعف أثر يشير إلى وجه الكلام ومذهبه ويهدى إلى طريق المعنى فيه، ثم يطلقون الكلام إطلاقا غير مقيد، بنظام ولا متبع لطريق غيره من سائر الكلام؛ وذلك نظم ينفردون به ولا تجد القليل منه في لغة غيرهم إلا حيث تصيب أدلة النبوغ في أشعر الشعر ومأثور المنثور، وقد سماه علماؤنا (سنن العرب). وعقد الثعالبي على أمثلة منه القسم الثاني من كتابه فقه اللغة، وسماه (سر العربية).

ونحن نرى أن هذا النوع لم يكن في اللغة إلا بعد أن انصرف العرب إلى صنعة الكلام، وهذبوا حواشيه، وبلغوا الغاية في تنميق الشعر وإجادته، وذلك قبل الإسلام بما لا يتجاوز مائة سنة على الأكثر، لأن التفنن في العبارات لا يأتي إلا من كمال صنعة الألفاظ، ولأن ما عرف العرب من ذلك قليل في جنب ما أتى به القرآن الكريم، وهذا معنى من معانى إعجازه، إذ جعل من عبارته أزمة لعقولهم، فكان يلفتها فجأة عن المعنى الظاهر، ثم يبغتها بروح الكلام، فتكون لها بينهما هزة من الطرب الذي ينشأ عن إدراك العقل لما لبس في مقدوره مع رغبته فيه.

فمما ذكروه من سنن العرب التي يتحقق فيها نظام القرينة: مخالفة ظاهر اللفظ، كقولهم عند المدح: قاتله الله ما أشعره! فهم يقولون هذا ولا يريدون رقوعه، وكذلك قولهم: هَبِلتَه أمه، وثكلته، وهذا يكون عند التعجب من إصابة الرجل في رميه أو في فعل يفعله؛ ومنها الحذف والاختصار، فيقولون: والله أفعل ذاك، ويريدون لا أفعل، فيحذفون حرف النفي؛ ومنها ذكر الواحد والمراد الجمع،

كفوله تعالى: ﴿هؤلاء ضيفى ﴾(١) وقوله: ﴿فإنهم عدُوٌّ لي ﴾(٢) والمراد الجماعة. وذكرُ الجمع والمراد واحد أو اثنان، كقوله: ﴿إِن نَعْفُ عَنْ طَائِفَةً﴾ (٣) وهو يريد واحداً، وقوله في خطاب موسى وأخيه: ﴿ارجعُ إليهم﴾(٤) والخطاب لاثنين، وقوله في خطاب روجَتَى النبي ﷺ. ﴿إِن تَتُوبَا إِلَى اللَّه فَقَدْ صَغَتْ قُلُوبُكُمَا ﴾(٥) وهما قلبان. ومنها صفة الجمع بصفة الواحد، كقوله تعالى: ﴿وَالْمَلائكَةُ بَعْدَ ذَلكَ ظُهِيرٌ ﴾ (٦) وصفة الواحد أو الاثنين بصفة الجمع، كقول العرب: ثوب أهدام $^{(V)}$ ، جاء الشناء وقميصى أخلاق $^{(\Lambda)}$ . ومنها أن تخاطب العرب الشاهد ثم تحول الخطاب إلى الغائب، وتخاطب الغائب ثم تحوله إلى الشاهد، وهو الالتفات المعروف في البديع؛ وأن تخاطب المخاطّب ثم ترجع الخطاب إلى غيره، نحو قوله تعالى: ﴿ فَإِن لَّمْ يَسْتَجِيبُوا لَكُمْ فَاعْلَمُوا أَنَّمَا أُنزِلَ بِعِلْمِ اللَّهِ ﴾ (٩) الخطاب الأول للنبي عَلَيْكُ وصحابته، والثاني للمشركين. ومنها الرجوع من الخطاب إلى الغيبة ومن الغيبة إلى الخطاب بدون تغيير في المعنى كقوله تعالى: ﴿حَتَّىٰ إِذَا كُنتُمْ في الْفَلْكِ وَجَرَيْنَ بِهِمِ﴾ (١٠) أراد بكم، وقوله: ﴿وَسَقَاهُمْ رَبُّهُمْ شَرَابًا طَهُورًا . إِنَّ هَذَا كَانَ لَكُمْ جَزَاءً﴾ (١١) ومعناه: كان لهم، وقد جاء ذلك في الشعر أيضاً كما رواه ابن الأنبارى في الأضداد. ومنها أن يبتدئ بشيء ثم يخبر عن غيره، كقوله: ﴿وَالَّذِينَ يُتَوَفَّوْنَ مِنكُمْ وَيَذَرُونَ أَزْوَاجًا يَتَرَبَّصْنَ ﴾ (١٢) فخبر عن الأزواج بلفظ ﴿يتربصن﴾ وترك الذين. ومنها نسبة الفعل إلى الاثنين وهو لأحدهما كقوله: ﴿مُرَجِ البحرين يلتقيان﴾ إلى قوله ﴿يخرج منهما اللؤلؤ والمرجان﴾ (١٣) وإنما يخرجان من الملح لا العذب. ونسبته إلى الجماعة وهو لأحدهم كقوله: ﴿وَإِذْ قتلتم نفساً فادَّار أتم فيها ﴾ (١٤) والقاتل واحد، وإلى أحد اثنين وهو لهما: كقوله:

<sup>(</sup>١) سورة الحجر: ٦٨. (٢) سورة الشعراء: ٧٧. (٣) سورة التوبة: ٦٦.

<sup>(</sup>٤) سورة النمل، ٣٧ قلت: لم أجد في القرآن هذا الخطاب لسيدنا موسى وأخيه ولكنه من كلام سيدنا سليمان .

<sup>(</sup>٥، ٦) سورة التحريم: ٤. (٧) قلت: أهدام: الأثواب البالية أو المرقعة كما في المقاموس.

<sup>(</sup>٨) أحصى ابن خالويه في كتاب (ليس ما كان من هذا النحو وهو: ثوب أسمال، أى خلَّق، وثوب أكباش ــ غليظ ــ وبرمة أكسار، وقدر أعشار، وقميص أخلاق، ولم يذكر منها أهدام.

 <sup>(</sup>٩) سورة هود: ١٤. (١٠) سورة يونس: ۲۲. (١١) سورة الإنسان: ۲۲.

 <sup>(</sup>١) سورة البقرة: ٢٣٤.
 (١٣) سورة الرحمن: ١٩ـ ٢٢.
 (١٤) سورة البقرة: ٧٧.

﴿واللهُ ورسولُه أحقُ أن يُرضوه ﴾ (١). ومنها أن تأمر الواحد بلفظ أمر الاثنين، كقول العرب: افعلا ذلك، ويكون المخاطب واحداً، وكان الفراء يرى فى أصل ذلك أن الرُّفقة عند العرب أدنى ما تكون ثلاثة نفر، فيجرى كلام الواحد على صاحبيه، ولذا كان شعراؤهم أكثر الناس قولا: يا صاحبي، ويا خليلي. ومنها أن تأتى بالفعل بلفظ الماضي وهو حاضر، أو بلفظ المستقبل وهو ماض، كقوله تعالى: ﴿أَتِي أَمر اللهُ ﴿٢) أي يأتي ﴿واتبعوا ما تتلوا الشياطين ﴾ (١) أي ما تلك الشياطين. ومنها أن تأتى بالفعول بلفظ الفاعل: نحو سر كاتم، أي مكتوم، وأمر الشياطين. ومنها أن تأتى بالفعول بلفظ الفعول، كقولهم: بيع مغبون، ويكون عارف، أي معروف، وبالفاعل: على لفظ المفعول، كقولهم: بيع مغبون، ويكون المعنى غابناً. ومنها وصف الشيء بما يقع فيه، كقولهم: ليلهم نائم، إذا ناموا فيه، وليلهم ساهر، إذا سهروه. ومنها البسط، بالزيادة في حروف الاسم والفعل متى أمن اللبس بقرينة تقتضى ذلك، كإقامة وزن الشعر وتسوية قوافيه، وعلى هذا قول بعضهم في صفة الظلماء:

# وليلة خـــامدة خــمودا طخياء تخشى الجَدَى والفرقودا

فجعل الفرقد كما ترى، ثم قال فيها: «لو أن عَمراً همّ أن يرقودا» يريد يرقد. ومنها القبض محاذاة لذلك البسط. وهو النقصان من عدد الحروف كقولهم: لاه ابن عمك؛ أى لله، ودرس المنا، أى المنازل؛ ومنها الإضمار للأسماء والأفعال والحروف، كقولهم: ألا يا اسْلَمى، أى: يا هذه، وقولهم: أثعلباً وتفرّ؟ أى أترى ثعلباً وتفر؟ وقول طرفة:

# \* ألا أيهذا الزاجري أشهد الوغي<sup>(١)</sup>\*

يريد أن أشهد الوغى. ومنها إقامة المصدر مقام الأمر، نحو: ﴿فَضَرُبَ الرقابِ﴾ (٥) أى فاضربوا، واسم الفاعل مقام المصدر، كقوله: ﴿ليس لوقعتها كاذبة﴾ (٦) أى تكذيب، واسم المفعول مقام المصدر نحو: ﴿بأيكم المفتون﴾ (٧) أى

<sup>(</sup>١) سورة التوبة: ٦٢. (٢) سورة النحل: ١.

<sup>(</sup>٣) سورة البقرة: ١٠٢.

<sup>(</sup>٤) قلت : الوغى كالفتى والرمى: الصوت والجلبة كما في القاموس.

<sup>(</sup>٥) سورة محمد: ٤. (٦) سورة الواقعة: ٢.

<sup>(</sup>٧) سورة القلم: ٦.

الفتنة. ومنها المحاذاة، وذلك أن تجعل كلاماً بحذاء كلام فيؤتى به على وزنه لفظاً وإن كانا مختلفين في أصل الوزن، وهذا النوع يسمى الازدواج أيضاً، كقولهم: إنه ليأتينا بالغدايا والعشايا، فجمعوا الغداة وهي من الواو على غدايا، محاذاة للفظ العشايا وهي جمع العشية، وقول بعضهم:

# \* هناكُ أخبية (١) ولاَّج أَبُوبِةٍ \*

فجمع الباب على أبوبة ليشاكل لفظ الأخبية، ومنها إتيانهم بالمصدر من غير الفعل لأن المعنى واحد، كقولهم: اجْتَوَروا تَجَاوراً، وتجاورواً اجتوارا، وانكسر كَسْراً وكُسر انكسارا، وعليه قوله تعالى: ﴿وتبتّل إليه تبتيلا﴾ (٢). ومنها مجىء صفات المؤنث على فاعل، كقوله: امرأة بادن أى بادنة، وجارية عاتق، بمعنى صغيرة. ومجىء فاعل فى المؤنث بمعنى المفعول كقولهم: دابة حاسر، أى حسرها السير، وغلالة رادع، أى مردّعة بالطيب والزعفران فى مواضع منه، وقد أفاض صاحب المخصص فى أبنية المؤنث والمذكر عما يجرى هذا المجرى (٣).

ومن سننهم العجيبة حذف الحرف رهو مقدّر لصحة معنى الكلام، فيسقطون الوسيط تفنناً، كقوله تعالى: ﴿إِنمَا ذَلَكُم الشيطان يَخُونُ أُولِياءه﴾ (٤) أي يَخُونُكُم بأوليائه، ومثله كثير في كلامهم، وقد عقد له ابن سيده باباً في المخصص (٥).

ومنها أيضاً قلب الكلام تفنناً، كقول العباس بن مرداس:

#### \* فديت بنفسه نفسي ومالي \*

أي فديت نفسه بنفسي ومالي، وقول الأعشى في قلب الإعراب:

ما كنت في الحرب العَوان مُغمّرا إذ شبّ حرُّ وَقودِها أجزالَها

وإنما هو: إذ شب حرَّ وقودها أجزالُها، ولكن روى القصيدة بالفتح. ولكل ما قدمناه أمثلة كثيرة، وإنما أوجزنا فيها لأننا نرمى بما شرحناه إلى تعين الجهات التي تحصر معاني التمدن في اللغة، وبيان كل شيء في حصر معانيه.

<sup>(</sup>١) قلت: الحناء: كساء من وبر أو صوف كما في القاموس.

<sup>(</sup>٢) سورة المزمل: ٨.

<sup>(</sup>١) ... رة آل عمران: ١٧٥. (٥) انظر الجزء (١٤) .

وبعد، فهذا ما حضرنا من القول في إثبات ما سميناه (تمدن العرب اللغوى) وهو كما ترى يصبح أن يكون غرضاً لكتاب من أمتع الكتب، بيد أنه لا يخرج إلا من الصدر الرحب والقلب المعتزم، وبعد أن يتعاون على إخراجه الفكر الصحيح والذهن الشقاف وانفطنة الوقادة، وبعد أن تبلغ به الرسائل في تصفح العربية ومقابلة معانيها ومعارضة الفاظها بعضها ببعض، فإن ثم ما وصفناه وإلا فهو أمر منشر ومذهب وعر وفن غامض وما برح ذلك شأن الحكمة من قديم؛ لانها الطبقة الباطنة من كل الأشياء، حيث تُخلّق الأسرار، وتُسدل عليها الأستار، فلا يُرفع منها شيء إلا بعون من الله، وكل شيء عنده بمقدار.

\*\*\*\*

### اللغة العامية

وهذه هي اللغة التي خلفت الفصحي في المنطق الفطري، وكان منشؤها من اضطراب الألسنة وخبالها<sup>(۱)</sup> وانتقاض عادة الفصاحة، ثم صارت بالتصرف إلى ما تصير إليه اللغات المستقلة بتكوينها وصفاتها المقومة لها، وعادت لغةً في اللحن بعد أن كانت لحناً في اللغة.

ولا بد للكلام على تأريخ العامية وشيوعها، من التوطئة ببعض القول فى تاريخ اللحن؛ إذ هو أصلها ومادتها، بل هو العامية الأولى، لأنه تنويع فى النصيح غير طبيعى، بخلاف ما قد يشبهه من اللهجات العربية المختلفة كما ستع فه.

### اللحن وأوّليته:

والمراد باللحن الزيغ عن الإعراب، وهو أول ما اختبل من كلام العرب ولم يكن منه قبل الإسلام شيء، وإنحا كانت له طيرة على عهد النبي عليه من المحمر اجتمعت كلمة المسلمين على تباين قبائلهم واختلاف جهاتهم، فتساوى الأحمر والأسود؛ ووجد فيهم من يرتضخ أنواعاً من اللكنة (٢)، ومن هؤلاء بلال، كان يرتضخ لكنة حبشية؛ وصبيب لكنة رومية، وسلمان لكنة فارسية (٣). ثم إنه ليس كل العرب سواء في قوة الفصاحة وجفاء الطبيعة العربية؛ فلابد أن يكون بدء ظهور اللحن في الألفاف المستضعفين عن لم يبلغ به الجفاء ولم تتوقح فصاحته، فربما جذبه طبعه الضعيف وقد دار في سمعه شيء من كلام المتعربين بعد الإسلام فيزيغ ويسترسل إلى ما انجذب إليه. هذا إذا لم نعتبر في أمر أولئك الألفاف ما يكون عادة من ذهول الطبع. وتبلده إذا فجأه ما ليس في قوته ولا تسمو طبيعته يكون عادة من ذهول الطبع. وتبلده إذا فجأه ما ليس في قوته ولا تسمو طبيعته إليه؛ كفصاحة القرآن الكريم، فإنه فضلاً عن نزوله بغير اللغات الضعيفة واللهجات الشاذة، قد انطوى على أسرار من سياسة الكلام لا تتعلق بها إلا

<sup>(</sup>١) قلت: خبالها أي فسادها كما في القاموس

<sup>(</sup>٢) قلت اللكنة: من لا يقيموا العربية لعجمة في أل متهم كما في القاموس.

<sup>(</sup>٣) من هنا سمى علماء القراء عدم إقامة الحروف وأدائها على وجوهها المتناقلة عن العرب، باللحن الخفى، تعامر في (مناطق العرب). والخنى أصل الظاهر بالضرورة.

الطبيعة الكاملة؛ ولذا كان أكثر اللحن فيه بادئ بدء؛ لأن لسان كل عربى يركب منه قياس لغته، ويدرك من أسراره بحسب ما تؤاتيه قوته؛ فإذا لم يكن صليباً جافياً قصر به طبعه فاختبل وتبلد، كما ترى فيمن يقرأ الفصيح وليس من أهله؛ ولو لم يكن ذاك لما كان أبو بكر رضى الله عنه يستحب أن يُسقط القارئ الكلمة من قراءته على أن يلحن فيها؛ لأن لحن العربى خور في طبعه فهو من هذه الجهة لا يستقيم إلا بمراجعته والتغيير عليه حتى يثبت على الصواب بنوع من التعليم والتلقين، وأنّى لهم ذلك؟ فلا جرم كان إسقاط الكلمة وهو في حكم السهو، خيراً من إثبات اللحن الطبيعي فيها وهو في حكم العمد.

وقد رأينا العلماء فريقين في أمر الإعراب وإطباق العرب عليه: فمنهم من يرى أنهم يتساندون في ذلك إلى السليقة (۱) ويجرون على مقتضى الطبع فلا يفطنون إلى اختلاف مواقع الكلام باختلاف جهاته؛ وعلى هذا متقدمو العلماء؛ ومنهم من يرى أنهم إنما يتأملون مواقع الكلام ويعطونه في كل موقع حقه وحصته من الإعراب عن ميزة وعلى بصيرة، وأن ذلك منهم ليس استرسالاً ولا ترجيماً، وإلا لكثر اختلاف الإعراب في كلامهم وانتشرت جهاته ولم تنفذ مقايسه، فلم بُجمعوا مثلاً على رفع الفاعل ونصب المفعول ونحو ذلك. ومن هؤلاء ابن فارس في كتابه فقه اللغة (۱)، وابن جني كما يؤخذ من كلامه في كتاب الخصائص.

والذى عندنا أن ذلك من (خرفشة النحاة) كما يقول ابن خلدون فى تحذلقهم وتنطسهم (٣)، والصواب رأى الفريق الأول، لأن ما ذكره ابن جنى فى معنى التعليم والتلقين، فإذ ثبت أنهم يتصفحون وجوه الكلام ويتأملون مواقعه، لم يجز أن ينتقل لسان العربى عن لغة إلى لغة أخرى، ولا أن يُستدرج فى بعض الكلام، ولا أن تضعف فصاحة الفصيح منهم، للزومهم طريقاً واضحاً ومَهْيعاً معروفاً، وما كان بالتعليم لا يكون بالفطرة. وقد جاءت الروايات بكل ذلك عنهم، ولا سبب

<sup>(</sup>١) قلت: السليقة الطبع دون تعلم كما في القاموس .

<sup>(</sup>۲) بل غلا ابن فارس غلواً قبيحاً لاعتقاده أصالة اللغة واعتبارها اعتباراً دينيا كما بسطناه فيما سلف، فزعم أن العرب (العاربة) كانوا بعرفون النحو والعروض بمصطلحاتهما؛ وذلك بتوقيف من قبلهم حتى ينتهى الأمر إلى الموقف الأول وهو الله عز وجل الذى علم آدم الأسماء كلها ـ على ما يفسر به بعضهم هذه الأسماء ـ وأن هذين العلمين (النحو والعروض) كانا قديماً ثم أتت عليهما الأيام وقلا في أيدى الناس حتى جدد النحو أبو الأسود، وجدد العروض الخليل بن أحمد.

<sup>(</sup>٣) قلت : تنطسهم : تأنفهم كما في القاموس

له غير الاختلاف الفطرى الذي تبتدئه الوراثة وتكمله الطبيعة كما أومأنا إليه في

فالصحيح أن الطباع العربية مختلفة قوة وضعفاً. فمنها المتوقح الجافى، ومنها الرخو لمضطرب وبحسب ذلك تكون اللغة فيهم؛ وقد نقل ابن جنى نفسه فى موضع من كتابه أن العرب أشد استنكاراً لزيغ الإعراب منهم لحلاف اللغة، فقد ينطق بعضهم بالدخيل والمولد ولكنه لا ينطق باللحن. ثم قال فى موضع آخر: إن أهل الجفاء وقوة الفصاحة يتناكرون خلاف اللغة تناكرهم زيغ الإعراب. ولم يأت هذا التفاوت \_ كما ترى \_ إلا من اختلاف الطباع الذى أشرنا إليه، فأحر بما اتفقوا عليه أن يكون سببه فى الطبع أيضاً؛ لأن الاختلاف فى جهات من الشىء إنما يتميز بالاتفاق على جهات أخرى منه.

وبهذا الاعتبار نقطع بأن اللحن لم يكن فى الجاهلية ألبتة، وكل ما كان فى بعض القبائل من خُور الطباع وانحراف الألسنة فإنما هو لغات لا أكثر؛ وسنزيد هذا الموضع بياناً فى الفصل التالى.

هذه أوّلية اللحن، كانت كما عرفت على عهد النبى و قد رووا أن رجلاً لحن بحضرته فقال: «أرشدوا أخاكم فقد ضل» (١) \_ ويروى: فإنه قد ضل \_ فلو كان اللحن معروفاً في العرب قبل ذلك العهد، مستقرَّ الأسباب التي يكون عنها، لجاءت عبارة الحديث على غير هذا الوجه، لأن الضلال خطأ كبير، والإرشاد صواب أكبر منه في معنى التضاد. بل إن عبارة الحديث تكاد تنطق بأن ذلك اللحن كان أول لحن سمعه أفصح العرب و العرب العر

ثم لما استفاضت الأسباب التى ذكرناها فى صدر هذا المقال، وفُتحت الروم وفارس، كثر اللحن بالضرورة. ولكن العرب كانوا يستسمجونه ويعتبرونه هُجنة وزراية، ويتنقصون أهله ويبعدونهم، وعما رووه أن عمر بن الخطاب رضى الله عنه مر بقوم يرمون، فاستقبح رميهم، فقال: ما أسوأ رميكم! فقالوا: نحن قوم

<sup>(</sup>١) قلت: رواه الحاكم (٢/ ٤٣٩) وقال صحيح الإسناد ولم يخرجاه ووافقه الذهبي.

(متعلمين). فقال عمر: لحنكم أشدُّ علىَّ من فساد رميكم (١١). وقد تضافرت الروايات بأن كاتباً لأبي موسى الأشعري كتب إلى عمر فلحن، فكتب إليه عمر: عزمت عليك لَما ضربت كاتبك سوطاً .. وفي رواية كتب إليه أن قَنِّم كاتبك سوطاً \_ ولكنهم لم يذكروا موضع اللحن في كتاب أبي موسى حتى وقفنا عليه، فإذا هو لحن قبيح يَشُقُّ على عمر وغير عمر؛ لأن ذلك الكاتب جعل صدر كتابه هكذا: «من أبو موسى...» وهذا على ما نظن أول لحن وقع في الكتابة، ثم شاع بعد ذلك حين نُقلت الدواوين إلى العربية من الرومية والقبطية<sup>(٢)</sup>، وكان أكثر ما يكون ذلك من ألفاف كتاب الخراج والصيارفة، وقد عثروا في بعض قرى مصر على رقاع مكتوبة يرجع تاريخ أقدمها إلى سنة ١٢٧، ومنها رسائل موجزة إلى أصحاب البُرد، كبريد أشمون وغيره، وهي على إيجازها قبيحة اللحن، ولكن منها رسائلُ مؤرخة في سنة ١٨٢ و ٢٥٠ و ٢٧٩ و ٢٩٥ وقد كتب الأخيرتين (شمعون بن مينا، ونقله ابن أندونه) ولحنها من أقبح الحن، يكتبون فيها دنانير هكذا (دنَّنير) على أنها كلها تكتب بصيغة واحدة لا تتجاوز كلمات معدودة، مما يرجح أنها أمثلة موضوعة لهم ينقلونها في تلك الأغراض الثابتة ولا يغيّرون منها إلا الأسماء والأرقام، وذلك شأن حثالة العامة إلى اليوم. ومن تلك الرسائل التي أصابوها، رُقعة أملاها بعض المتحذلقين إلى بقال ولا تاريخ لها، ونحن ننقل نصها تفكهة، وهو:

#### رقعة عبد الرازق:

«بسم الله الرحمن الرحيم. أطال الله بقاك، وأدام عزك وكرامتك، وجعلني

<sup>(</sup>۱) كذا روى ابن الأنبارى فى كتاب الأضداد؛ وعندنا أن هذا الخبر موضوع، لأن إلزام المثنى والجمع الياء دائماً إنما كان ظهوره فى لغات الموالى والمتعربين، لسهولة ذلك على الستهم ولصعوبة التمييز بين حال الرفع وحال النصب، وسياق الحبر يدل على أن القوم كانوا من العرب، ويرجح ذلك أنه زاد فى الخبر عن عمر قوله: سمعت رسول الله يَشْيِخ يقول: «رحم الله امرءاً أصلح من لسائه» فكأن ذلك للترغيب والترهيب لا غير. قلت : انظر الحديث فى كشف الخفاء (١٣٦٨) وعزاه لابن عدى والخطيب وابن عساكر عن أنس وهو ضعيف.

<sup>(</sup>٢) نقلت الدواوين من الفارسية والرومية والقبطية إلى العربية في خلافة عبد الملك بن مروان، وأول ديوان نقل إليها ديوان الشام، كان بالرومية فنقل سنة ٨١، وكان الديوان في مصر أول نقله يكتب فيه بالعربية والقبطية معاً، ثم ماتت هذه بحياة تلك. ولهذا البحث موضع من الكتاب نرجو أن نصل إليه إن شاء الله.

فداك، قد وجهنا إليك ربع درهم، فتفضل ادفع إلى الغلام دانق سكبينج، ونصف دانق برُر كَرَفْس، وادفع إليه كسرين، وسُرَنى بذلك إن شاء الله»... أملى في غدا القدر (١).

#### انتشار اللحن:

ولما نشأ الجيل الثانى فى الإسلام اضطربت السلائق، وذلك بعد أن كثر الدخيل وعلقته الألسنة لدورانه فى المعاملات وتنزله من الاجتماع منزلة المعانى الثابتة، فانحرفت به ألسنة الحضر عن نهجها العربى، وخيف من تمادى ذلك على لسان العرب من الفساد؛ فوضع أبو الأسود الدُّؤلى أصولَ النحو؛ ثم كان الناس يختلفون إليه يتعلمونها منه، وهو يفرع لهم ما كان أصله \_ وسنأتى على ذلك فى موضعه \_ ومن خشيتهم فساد اللسان، كانوا ياخذون أولادهم بالإعراب أخذا شديداً، حتى كان ابن عمر رضى الله عنهما يضرب بنيه على اللحن تقوياً لهم.

ثم فشا النحو بعد ذلك وتناوله الموالى والمتعربون، وصار يُعلَّم فى الساجد، فانحصر اللحن القبيح الذى هو مادة العامية فى الزعانف من الطبقات الوضيعة، كالمحترفين وأهل الأسواق. وكان الخطيب البليغ خالد بن صفوان ـ تونى فى أوائل الدولة العباسية ـ يدخل على بلال بن أبى بردة يحدثه فيلحن، فلما كثر ذلك على بلال قال له: أتحدثنى أحاديث الخلفاء وتلحن لحن (السقاءات)؟ فكان خالد بعد ذلك يأتى المسجد ويتعلم الإعراب.

واشتهر النحو وغيره من العلوم التي وضعت لذلك العهد بأنها علوم الموالي؛ فكان يرغب عنها الأشراف لذلك؛ وقد روى المبرد في الكامل أن المنتجع قال لرجل من الأشراف: ما علّمت وكدك؟ قال: الفرائض. قال: ذلك (علم الموالي) لا أبا لك! علمهم الرجز فإنه يُهرّت أشداقهم (٢). ومر الشعبي (سمير عبد الملك بن مروان) بقوم من الموالي يتذاكرون النحو فقال: لئن أصلحتموه إنكم لأول من أفسده. وسنقول في الموالي بعد.

<sup>(</sup>١) كنا نريد أن نثبت الصور الخطية لتلك الرقاع، ولكنا لم نر في إثباتها فائدة من البحث الذي نحن فيه.

<sup>(</sup>٢) أات: الشدق : بالكسر والفتح والدال مهملة : طفطفة الفم من باطن الخدين كما في القاموس .

قال الجاحظ: وأول لحن سُمع بالبادية: هذه عصاتي، والصواب عصاي؛ وأول لحن سمع بالعراق: حيَّ على الفلاح، وصوابه حيَّ؛ بالنتح<sup>(١)</sup>.

وفى الدولة المروانية العربية كان يعتبر اللحن من أقبح الهجنة (٢)، لأن العرب يومئذ كانوا لا يزالون على حَميتهم الأولى، وكانت جماهيرهم تحضر مجالس الخلفاء والأمراء وتُنادى كل طائفة منهم باسم قبيلتها، فيقال مثلاً: لتقم همدان، ولتقم تميم، ولتقم هوازن، ونحو ذلك؛ وهم يريدون من حضر من هذه القبائل؛ فكان عبد الملك يستسقط من يلحن، قال العتبى: استأذن رجل من علية أهل الشام عليه وبين يديه قوم يلعبون بالشطرنج، فقال: يا غلام، غطها؛ فلما دخل الرجل فتكلم لحن، فقال عبد الملك: با غلام، اكشف عنها الغطاء؛ ليس للاحن حُرمة. ولحن محمد بن سعد بن أبى وقاص لحنة، فقال: حَسَّا \_ كلمة تقال عند الآلم \_ إنى لأجد حرارتها في حلقي! وقد أحصوا الذين لم يُسمع منهم لحن قط في ذلك العهد، فعدوا منهم عبد الملك بن مروان، والشعبي، والحسن البصرى، وأيوب بن العهد، فعدوا منهم عبد الملك بن مروان، والشعبي، والحسن البصرى، وأيوب بن القرية؛ وقال الحسن يوماً لبعض جلسائه: توضيت، فقيل له: أتلحن يا أبا سعيد؟ القرية؛ وقال الحسن يوماً لبعض جلسائه: توضيت، فقيل له: أتلحن يا أبا سعيد؟ فقال: إنها لغة هذيل؛ وكان هذا الجواب أبين عن فصاحته من الفصاحة نفسها.

وأحصوا اللحّانين من البلغاء، فعدوا منهم خالد بن عبد الله القسرى (٣) وخالد بن صفوان وعيسى بن المدور؛ وكان الحجاج بن يوسف يلحن أحياناً.

وقد كان بنو مروان يُلزمون أولادهم البادية لينشئوهم هناك على تقويم اللسان وإخلاص المنطق، ومن أجل ذلك قال عبد الملك: أضر بالوليد حبنًا فلم نوجهه إلى البادية! والوليد هذا ومحمد أخوه كانا لحّانين، ولم يكن في ولد عبد الملك أفصح من هشام ومسلمة؛ وذكروا أنه قيل للوليد يوماً: إن العرب لا تحب أن يتولى عليها إلا من يحسن كلامها، فجمع أهل النحو ودخل بيتاً ليتعلم فيه، فأقام ستة أشهر ثم خرج أجهل من يوم دخل. ومما نقلوا من لحنه أنه خطب الناس يوم

<sup>(</sup>١) وقال ابن السكيت: زعم الفراء أن أول لحن سمع بالعراق: هذه عصاني.

<sup>(</sup>٢) قلت: الهجنة بالضم: مايعيب من الكلام كما في القاموس.

<sup>(</sup>٣) ترفى خالد هذا سنة ١٢٦ وكان من خطباء العرب المشهورين، ونقل صاحب الأغانى عن المداثنى أنه كان لخالد مؤدب يقال له الحسين بن رهمة الكلبى، ركان يجلس بإزائه إذا صعد المنبر ليخطب، فإذا شك فى شىء أوماً إليه بالصواب.

عيد، فقرأ في خطبته: ﴿ يَا لَيْهَا كَانْتُ القَاضِيةَ ﴾ (١) بضم التاء، فقال عمر بن عبد العزيز: عليك وأراحنا منك!

وما صار الأمر إلى العباسيين حتى كانت العُبُعْمة قد فشت في الحضر وغلبت على السليقة وأصبحت السلامة من اللحن لا تتهيأ إلا بالتصوُّن والتحفظ وتأمل مواقع الكلام، ولذا صاروا يشبّهون اللسان الفصيح بأنه لسان أعرابي قح (٢)، وكانوا يسمون عثمان البتي النحوي (معاصر للأصمعي) عثمانَ العربي، من فصاحته واستقامة لسانه؛ ولكن أذى اللحن بقى ثابتاً في الغرائز القوية، حتى ذكروا أن الرشيد كان مما يعجبه غناء الملاحين في الزلالات إذا ركبها، وكان يتأذي بفساد كلامهم ولحنهم؛ فقال يوماً: قولوا لمن معنا من الشعراء يعملوا لهؤلاء شعراً فيغنون فيه؛ فقيل له: ليس أحدُّ أقدر على هذا من أبي العتاهية، وهو في الحبس. قال أبو العتاهية: فوجه إلى الرشيد أن قل شعراً حتى أسمعه منهم؛ ولم يأمر بإطلاقي، فغاظني ذلك؛ فقلت: والله لأقولن شعراً يحزنه ولا يُسَرُّ به. ثم عمل شعراً رقيقاً في الموعظة والتذكير بانصراف الدنيا وانصرام لذتها، يقول فيه:

نحْ على نفسك يا مِسْ كينُ إن كنتَ تُنوح

خانك الطرفُ الطموحُ أيها القلب الجُموحُ هـــل لطلـوب بـــذنب توبـــة منــه نصــوح أ كيف إصلاح قلوب إنما هُـن قسروح موت بعض الناس في الأر ض على قصوم فتوح

ودفعه إلى من حفظه من الملاحين، فلما سمعه الرشيد جعل يبكى وينتحب، وكان من أغزر الناس دموعاً في وقت الموعظة، وأشدهم عسفاً في وقت الغضب والغلظة.

نقول: ولو أن أبا العتاهية لم يطرح ظل نفسه على ذلك الشعر وقتئذ وعمل على أن يصيب حقيقة غرض الرشيد، لكان أوّل وضع في الإسلام للشعر الذي يسمى أغاني الشعب، ولجاء بعده من يأخذ في طريقه ويفتنَّ فيها حتى توضح أغاني الشعب الاجتماعية والسياسية على حقيقتها، ويكون ذلك من أرقى أبواب

<sup>(</sup>٢) قلت: سبق تعريفها . YV : 45141 5 ... (1)

الأدب العربى، ولكن ظِلّ الشاعر كان فى ذلك الغضب ثقيلاً بارداً كأنه قطعة من ظلمة حبسه، أو كأنه ظل شيطانى لا ينبسط إلا ليطوى الأشعة المنبعثة من الأفكار الصالحة.

وكان المأمون يقول: أنا أتكلم مع الناس كلهم على سجيتى، إلا على بن الهيثم، فإنى أتحفظ إذا كلمته؛ لأنه يعرف فى الإعراب. وعلى هذا كان كاتباً فى ديوانه، وكان كثير الاستعمال لعويص اللغة، وله نوادر عجيبة فى التشادق:

دخل مرة سوق الدواب، فقال له النَّخّاس: هل من حاجة؟ قال: نعم؛ أردت فرساً قد انتهى صدره، وتقلقلت عروقه، يشير بأذنيه، ويتعاهدنى بطرف عينيه، ويتشوف برأسه، ويعقد عنقه، ويخط بذنبه، وينقل برجليه، حسن القميص، جيد الفصوص، وثيق القصب، تام العصب، كأنه موج لجة، أو سيل حدور. فقال النخاس: هكذا كان فرسه عليه الله العصب، النخاس.

وكن مثل هذا التقعر خاصاً بجفاة الأعراب ممن يطرءون من البادية، فلما فشا اللحن ولانت جوانب الكلام، أخذ في طريقهم جماعة من النحويين، فكانوا يبالغون في التقعير والتعقيب والتشديق والتمطيط والجهورة والتفخيم، يريدون بذلك أن يتبادوا في الحضريين ليكونوا أعرابهم، فكانت هذه الأعرابية الكاذية تمثيلاً مضحكاً عند العامة، وثقيلاً مبغضاً عند العلماء. ومن أشهر أولئك: عيسى بن عمر الثقفي، وهو رأس المتقعرين وفاتحة تاريخهم (توفي سنة ١٤٩)، وأبو علقمة النحوي، وأبو خالد النميري، وأبو محلم الراوية، وغيرهم، ومن أثقل ما رأيناه في التقعير، هذا الكتاب الذي كتبه أبو محلم (في أواخر القرن الثاني) إلى بعض الحذاً ثين في نعل كانت له، وهذه عبارته كما رواها القالي في أماليه:

«دنها، فإذا همَّت تأتدن فلا تخلها تمُرخد، وقبل أن تقفعل، فإذا ائتدنت فامسحها بخرقة غير وكبة ولا جَشبة، ثم امعسها معساً رقيقاً، ثم سنن شفرتك وأمهها، فإذا رأيت عليها مثل الهوة فسن رأس الإزميل، ثم سم بالله وصل على محمد عَلَيْكُ، ثم انحها وكوَّف جوانبها كوْفاً رقيقاً، واقبِلْها بقبالين أخنسين أفطسين غير خليطين ولا أصمعين، وليكونا وثيقين من أديم صافى البشرة غير نَمِش ولا

حَلَم ولا كُدش، واجعل في مقدّمه كمنقار النغَر»(١).

لا جرم عُدّ أمثال هؤلاء في الثقلاء؛ لأن هذا الفصيح في العامة أقبح من اللحن في مخاطبة الأعراب الفصحاء.

وقد الله أبو الفرج النحوى المتوفى سنة ٤٩٩ كتاباً جمع فيه أخبار المتقعّرين وساق نوادرهم.

على أن النحويين لم يكونوا كلهم من الفصحاء، بله المتقعرين، ولا الرواة أيضاً، فقد كان حماد الراوية وهو في شباب الدولة العربية لحّانة، حتى اعتذر عن ذلك في مجلس الوليد بن عبد الملك بأنه رجل يكلم العامة ويتكلم بكلامها.

وقد ألف عمر بن شبة النحوى الراوية المتوفى سنة ٢٦٢ كتاباً فيمن كان يلحن من النحويين إلى عهده. واستمرت العامية فاشية بما كثر من أسبابها وتوفر من وسائلها، ولم يغن الخلفاء ولا الأمراء اتخاذ المؤديين لأولادهم يقومون ألسنتهم ويأخذونهم بالفصيح، واندفع الناس فى ذلك، وخاصة بعد أن فسدت سلائق الأعراب أيضاً فى القرن الخامس كما سيجىء؛ وكلما تقدمت البلاد فى مذاهب الترف وتقلبت فى أعطاف الرقة، بلغت مثل ذلك من العامية، حتى صارت الأندلس \_ وهى التى انفردت بمشاهير النحاة الذين أعادوا عصر الخليل وسيبويه (٢) \_ تكاد تكون عامية محضة؛ وقد نقل صاحب نفح الطيب أن الخاص منهم إذا تكلم بالإعراب وأخذ يجرى على قوانين النحو، استثقلوه واستبردوه!

\*\*\*

<sup>(</sup>۱) هذا تنسير غريبه تأندن: تبتل، تمرخد: تسترخى، تقفعل: تنقبض، وكبة جشبة: أى وسخة غليظة، المعس: الدلك، إمهاء السكين: تسخينه بالنار ثم إلقاؤها فى الماء، أوحدها، الإزميل: من أدوات الحذاء، التكويف: التدوير، القبالان. سيران تشد بهما النعل. ويريد أبو محلم بوصفهما أن يكونا غليظين من أديم واحد لا عيب فيه من عيوب الجلد.

<sup>(</sup>٢) . خصل ذلك في تاريخ الأدب الأندلسي.

#### فسناد اللغة في البادية

هذ ما يحضرنا من تاريخ اللحن في الحضر، حيث توفرت أسبابه من الاختلاط والملابسة؛ أما في البادية فقد بقيت اللغة على خلوصها إلى آخر القرن الرابع، على ما يكون من الاختلاف الذي لابد منه بين طبائع الأعراب كما أومأنا إليه فيما سبق.

وقد حكى ابن جنى فى الخصائص أنه كان يرد عليهم من عقيل من يؤنس ولا يبعد عن الأخذ بلغته. وابن جنى توفى سنة ٢٩٢ وكلامه فى الخصائص يشعر أن السنة البدو يومئذ بدأت تضطرب حتى كان ينبه بعضهم بعضاً إلى الصواب، وحتى ظهر فى بعض طوائفهم شىء من مرذول (١) القول؛ قال: وقد طرأ علينا مرة أحدُ من يدّعى (الفصاحة البدوية) ويتباعد عن الضعفة الحضرية؛ فتلقينا أكثر كلامه بالقبول وميزناه تمييزاً حسن فى النفوس موقعه، ثم ذكر أن هذا البدوى ركّب فى بعض شعره قياساً غير صحيح، وتكرر منه ذلك، فطرحوا لغته، قال: وكان من أمثل من رأيناه ممن جاءنا.

على أن اختلاف طبائع الأعراب قديم، لأنهم يرثونه عن سلفهم وأوليتهم، وقد يكون من ضعف تلك الطبائع ما يَعُدُّه الثقات فساداً، لانحطاطه فى الفصاحة، لا لأن فيه لحناً؛ إذ العلماء إنما يطلبون فصح اللغة ويقدرون الأعراب على حسب ما عندهم من ذلك. وقد ذكرنا فى الكلام على (أفصح القبائل) من نصوا على قوة الفصاحة فيهم بعد الإسلام، أما الضعاف الذين يوجه ضعفهم على جهة ما أشرنا إليه فلم نقف على نص يعين قوماً منهم، إلا ما ذكروه عن أعراب الحُلين مات العسكرى عن أبى زيد أن الكسائى المتوفى سنة ١٨٩ بعد أن أخذ العلم الصحيح عن أساتذة البصرة، خرج إلى بغداد، فقدم أعراب الحُليْمات وهم غير فصحاء فأخذ عنهم شيئاً فاسداً فخلط هذا بذاك فأفسده: وهذا الفساد

<sup>(</sup>١) قلت: مرذول: الردىء كما في القاموس.

<sup>(</sup>٢) الحليمات: أنقاء بالدهناء، والدهناء من ديار بنى تميم، وهي سبعة أجبل من الرمل، بين كل جبلين شقيقة، وهي من أكثر البلاد كلأ، حتى إنها متى أخصبت كفت العرب لسعتها، ولعل ضعف أعرابها من هذا الخصب!

ظاهر المعنى كما ترى.

ولم نعثر على نص يثبت خلوص لغة الأعراب فيما وراء القرن الرابع، ولا يكن أن يكون ذلك مع اضطراب الفتن واستعجام الدولة وغلبة العامية وانقطاع حاجة العلماء إلى عربيتهم الفطرية، ودروس معاهد الرواية، ثم فُشو الاختلاط بين العرب وعامة الأمصار كما سيمر بك، وخاصة في الحجازيين منهم، حيث يختلف إنيهم الحجيج من جميع الآفاق؛ غير أننا رأبنا في «معجم البلدان» لياقوت الحموى المتوفى سنة ٢١٦ في لفظ العُكُوتين (تثنية عُكوة: وهو اسم جبلين منيعين مُشرفين على زبيد باليمن) قوله: ومن أحدهما عمارة بن أبي الحسن اليمني الشاعر، من موضع فيه يقال له الزرائب...

وقال الراجز:

إذا رأيتِ جبلي عُكادِ ومُكوتين من مكان باد فأبشرى يا عينُ بالرقادِ

قال: وجبلا عكاد فوق مدينة الزرائب، وأهلها باقون على اللغة العربية من الجاهلية إلى اليوم: لم تتغير لغتهم، بحكم أنهم لم يختلطوا بغيرهم من الحاضرة في مناكحة، وهم أهل قرار لا يظعنون عنه ولا يخرجون منه.

ثم رأينا في القاموس لمجد الدين بن بعقوب الفيروزآبادي المتوفى بمدينة زبيد سنة ٨١٧ في مادة (ع ك د) أن عكاد جبل باليمن قرب مدينة زبيد «وأهله باقية على اللغة الفصيحة»(١) ؛ وقد زاد شارحه مرتضى الزبيدي \_ أقام بمدينة زبيد مدة طويلة فعرف بهذا اللقب \_ المتوفى سنة ١٢٠٥ قوله: "إلى الآن" ثم قال: ولا يقيم الغريب عندهم أكثر من ثلاث ليال خوفًا على لسانهم.

ولا يُعرف قومٌ خلصت لغتهم غير أولئك العكاديين؛ وعبارة ياقوت تدل على أنه لم يكن يُعرف في زمنه غيرُهم أيضاً، على أن لسان البدو النازلين في الجنوب من شبه جزيرة العرب لا يزال إلى اليوم أكثر شبهاً بالفصيح من بعض الوجوه دون غيرهم من سائر العرب، وأظهر ما يكون ذلك على ما تبينه الرُّوَّاد في سكان حارب وبيحان. وكذلك يقال في قبائل فهم وقحطان في الحجاز: إنهم أكثر انطلاقاً في الألسنة من سائر عرب الشمال، والله أعلم.

<sup>(</sup>١) قلت: انظر القاموس المحيط ص (٣٨٤) ط. مؤسسة الرسالة .

### طبائع الأعراب

بقى أن نذكر شيئاً عن طبائع الأعراب الفصحاء الذين كانوا يطرءون على الحضر فتؤخذ عنهم اللغة؛ لأن العلماء كانوا إذا وجدوا منهم من يفهم اللحن وعلَل الإعراب بَهْرَجوه وزيّفوا طبعه وطرحوا لغته، كما يفعلون بمن لم يخلص منطقه وبمن يرق طبعه وتضعف فصاحته، لإغراقه في علل الحضارة وأسبابها، فقد ذكروا أن أبا عمرو بن العلاء (توفي سنة ١٥٤) استضعف يوماً فصاحة أبي خيرة العدوى الأعرابي، فسأله: كيف تقول: حفرت الإران؟ فقال: حفرت إراناً. فقال له أبو عمرو: ألان جلدك يا أبا خيرة حين تحضرت (١) وهكذا كانوا: إذا ارتابوا بفصاحة أعرابي وظنّوا أن جلده قد لان وذهب جفاؤه الذي يعدّونه مادة الفصاحة، وضعوا له قياساً غير صحيح وسألوه عنه؛ فإن نطق به طرحوه، وإلا كان عندهم بتلك المنزلة؛ وإنما يعمدون إلى الأقيسة غالباً لأن قياس العربي قريحته كما بيناه من قبل، والقريحة مظهر الفطرة؛ قال الأصمعي: سمعت أبا عمرو يقول: ارتبت بفصاحة أعرابي فأردت امتحانه، فقلت بيتاً والقيته عليه، وهو:

كم رأينا من (مُسْحَبِ) مُسْلَحِبِ صار لحمَ النُّسورِ والعُقبان

فأفكر فيه ثم قال: رُدَّ على ذكر (المسحوب)، حتى قالها مرات، فعلمت أن فصاحته باقية. ولا تجد الأعرابي ينطق بمثل هذا إلا إذا ضعفت فصاحته وبدأت سليقته تتحضر، فكأنما انصدع مفصل العربية من لسانه.

قال ابن جنى: سألت مرة الشجرى \_ وهو أعرابى من عقيل كانوا يرجعون إليه فى اللغة \_ ومعه ابن عم له دونه فى الفصاحة، وكان اسمه غصناً \_ فقلت لهما: كيف تحقرًان حمراء؟ فقالا: حميراء. وواليت من ذلك أحرفاً وهما يجيئان بالصواب، ثم دسست فى ذلك عِلْباء، فقل غصن: عُلَيْباء، وتبعه الشجرى؛ فلما همّ بفتح الباء تراجع كالمذعور ثم قال: آه علَيْبى "(۲)...

<sup>(</sup>١) قال الرياشى: إنه أخطأ، لأن الحفرة يقال لها إرة، وتجمع على إرين، وهى التى يخبز فيها، وأما الإران فخشب النعش. وقد وقفنا على مسائل أخرى مما (لان فيه جلد الأعراب) لم نر فائدة في استقصائها.

<sup>(</sup>٢) صغروه على ذلك لأن همزته بدل من ياء، وإذا أردت شرح ذلك فراجع كتاب سيبويه (الجزء الثاني صفحة ١٠٨). وعلباء البعير: عصب عنقه.

وقال فى موضع آخر من (الخصائص): سألته يوماً .. يعنى الشجرى ـ كيف تجمع دُكاناً؟ نقال دكاكين. قلت: فعثمان؟ قال عثمانون، فقلت له: هلَّ قلت عثامين؟ قال: أيش عثامت؟ أرأيت إنساناً يتكلم بما ليس من لغته؟

كذلك نقل عن أبى حاتم سهل بن محمد السجستانى (توفى سنة ٢٥٥) فى كتاب الكبير فى القراءات، قال: قرأ على أعرابى بالحرم: (طيبى لهُمْ وحسن مآب) فقلت له: طُوبى... فقال: طيبى، فأعدت فقلت: طوبى، فقال: طيبى؛ فلما طال على قلت: طوطور... فقال طى طى.. وهكذا نبا طَبْعُ هذا الأعرابى إلا عن لحن قومه وإن كان غيره أفصح منه، ولم يؤثّرُ فيه التلقين، ولا ثنى طبعه هزّ ولا تمرين!

على أن طبع العربى قد يجذبه إذ توهم القياس، ومن ذلك ما رواه صاحب الأغانى أن عُمارة بن عقيل الشاعر (في القرن الثالث وهو الذي يقال إن الفصاحة خُتمت به في شعراء المحدثين) (٢) أنشد قصيدة له جاء فيها (الأرياح والأمصار) فقال له أبو حاتم السجستاني: هذا لا يجوز، إنما هو الأرواح، فقال: لقد جذبني إليها طبيعي . . . أما تسمع قولهم رياح؟ فقال له أبو حاتم: هذا خلاف ذلك! قال: صدقت! ورجع إلى الصحيح. وقبله كان الفرزدق يلحن، وكان عبد بن يزيد الحضرمي البصري مُغْرَى باعتراضه ونسبته إلى اللحن الحضري، حتى هجاه يؤيله:

فلو كان عبد الله مَوْلَى هجَوْتُه ولكن عبد الله مولَى المواليا! فقال له الحضرمى: لَحَنْت... ينبغى أن تقول: مولى مَوال، والفرزدق هو القائل:

وعضَّ زمان يابن مرْوانَ لم يَدَع من المال إلا مُسْحتًا أو مُجلِّفُ<sup>(٢)</sup> قال ابن قتيبة: وأتعب أهل الإعراب في طلب العلة، فقالوا وأكثروا ولم يأتوا

<sup>(</sup>١) قلت. القراءة المعروفة عندنا هي: ﴿طوبي لهم وحسن مآب، ﴾ [الرعد: ٢٩].

<sup>(</sup>٢) وهو عمارة بن عقيل بن بلال بن جرير، وكان يطرأ من البادية فتوخد منه اللغة.

١٠) قلت: المسحم: المذهب، رجائت استأصلت السبه الأموال والنجام: المهزول كما في القاموس.

بشىء يُرتَضى، ومن ذا يخفى عليه من أهل النظر أن كل ما أتوا به احتيال وتمويه؛ وقد سأل بعضهم الفرزدق عن رفعه هذا البيت، فشتمه وقال: على أن أقول وعليكم أن تحتجوا...!

#### \*\*\*

وبعد أن فشت العامية وغلبت على أكثر الجيل، لم يعد الأعراب الفصحاء يفهمون إلا عن أهل البصرة بسؤالهم من الرواة والعلماء، وكذلك كانوا لا يخاطبون العامة إلا بمحضرهم ومساعفتهم في (الترجمة)؛ والآثار من ذلك كثيرة نكتفي منها بما رواه الجاحظ في البيان، قال: رأيت عبداً أسود لبني أسد قدم عليهم من شق اليمامة، فبعثوه ناطوراً، وكان وحشياً لطول تغربه في الإبل، وكان لا يلقى إلا الأكرة (الحراثين)، فكان لا يفهم عنهم ولا يستطيع إفهامهم، فلما رآني سكن إلى، وسمعته يقول: لعن الله بلاداً ليس فيها عرب. . . أبا عثمان، إن هذه العريب في جميع الناس كمقدار القرحة في جميع جلد الفرس؛ فلولا أن الله رق عليهم فجعلهم في حاشية لطمست هذه العجمان آثارهم!

وقد بقيت أشياء مما يصلح لهذا الباب أمسكنا عنها حتى يقتضيها مكانها في بحث الرواية.

荣誉兴兴兴

# الشامية في الشرب

قد علمت كيف بدأت العامية وكيف خرجت من اللحن، وأن ذلك لم يكن إلا في أوائل الإسلام؛ فلا عبرة بما يهجس به بعض أولئك الذين تراهم في مجازفتهم وتخرصهم كأنما يشرحون للناس (علم) الغيب. فيزعمون أن العامية كانت لغة بعض العرب في الجاهلية الأولى، وأن القوم كان لهم فصيح وعامَّى، معتلِّين لذلك بما عُثر عليه من آثار بعض رعاة تلول الصفا وغيرهم مما يرجع إلى غابر أزمانهم، ثم ما وجدوه من المخطوطات التي جرت فيها كلمات تشبه الفصيح. ونحن نقول إن كل ذلك لا يُلحق العربَ من سيِّئه شيءٌ؛ لأن أطراف الجزيرة لم تكن خالصة العروبة في القديم، بل كان أهلها مغلوبين على أمرهم؟ فلم يكن لهم من معنى اللغة إلا تعاور المنطق والاستبداد بالكلمات يتلقفونها ممن حولهم؛ لأن ملكات الوضع العربي فيهم غير صحيحة، وشروطه غير تامة، . وليس كل عربيُّ الجنس عربيُّ اللسان: وإلا فما بال الحميّريين ومن قَبلهم من الأمم السالفة؟ فكما أن لهؤلاء لغة متميزة عن العربية الفصحى نشأت عن أسباب خاصة، كذلك يقال في غيرهم ممن تميزت لغتهم عن المضريَّة؛ ولا يذهبنُّ عنك أن هذه المضرية الفصحى لم تُخلَق مضرية فصحى، بل مرت في أطوار زمنية هُّذَّبُّتْ منها وأخلصتها كما بيناه في موضعه، فلا يمكن أن يقال إنه كان للعرب فصيح وعامى، إلا إذا أجرينا عليهم أحكامنا وألزمناهم ما لزمنا من ضعف النظر وسوء التأول، واعتبرنا ما بيننا وبينهم من تقادم التاريخ كأنه سوادُ ليل خُتُم به الأمس!

وكل ما صح من ذلك قبل الإسلام حين فشت المضرية؛أن الذين كانوا يسكنون الريف من العرب ويضربون على حدود الأعاجم، كانت ترق طباعهم وتلين ألفاظهم ويكثر الدخيل فيها، ومن ثم لا يكون لهم جفاء الخُلَّص وقوة ملكاتهم، واعتبر ذلك بعدى بن زيد العبادى الشاعر الذى نشأ فى ديوان كسرى؛ فكل شعره فصيح لا لحن فيه، إلا أن رقة ألفاظه سوعت للرواة أن يحملوا عليه شعراً كثيراً مما يسهل وضعه ولا يباين ديباجته الحضرية فيصعب تمييزه فى النسبة.

ومما نذكره ثَبَتاً لما نحن فيه، أن الرواة قد جاسوا خلال البادية بعد الإسلام بقايل، وضربوا في أطرافها، وشافهوا القبائل، ونقلوا عنهم كثيراً من الشاذ

والدخيل والوحشى والمتروك، ورأيناهم عدّوا ذلك جميعه لغات، بل كانوا يجعلون الاحتجاج بلغاتهم على نسبة بعدهم من قريش التي هي سرة العرب، فاعتبروا لغة قريش أفصح اللغات وأصرحها، لبعدهم عن بلاد العجم من جميع جهاتهم، ثم من اكتنفهم من ثقيف وهذيل وخزاعة وبني كنانة وغطفان وبني أسد وبني تميم، ثم تركوا الأخذ عمن بعد عنهم من ربيعة ولخم وجذام وغسان وإياد وقضاعة وعرب اليمن؛ لمجاورتهم الفرس والروم والحبشة، فاعتدوا لغاتهم غير صريحة لذلك؛ وهم على كونهم أغفلوا أمرها قد نقلوا منها أشياء كما مر في لهجات العرب؛ فلو أنهم عرفوا لهم عامية أو ما هو في حكمها، لأشاروا إليها في بعض الروايات، ولما صح أن يُعدوا ما نقلوه عنهم في باب اللغات؛ هذا على أنهم أدركوهم وقد تتابعت أجيالهم وانثالوا أواخر على أوائل في مخالطة الأعاجم وملابستهم، فلأن يُنزهوا عن العامية في جاهليتهم أولى.

وما زالت لغات العرب جارية على سنن الفطرة، معتبرة في حكم اللغات المستقلة على ما يكون في طبقات كلامهم من الجزل() والسخيف والمليح والحسن والقبيح والسميج() والحفيف والثقيل، وذلك كما قال الجاحظ: كله عربي، وبكل قد تمادحوا وتعايبوا ما زالت لغاتهم على ذلك حتى خالطوا السوقة في الأمصار الإسلامية، ونشأت أجيالهم على سماع العرب والعامة، فأخذوا من هؤلاء وهؤلاء، وكان ذلك سريعاً في السنتهم؛ ففسدت السليقة العربية فساداً عربياً أحال منطقهم، وقد كانت مخالطتهم للأعاجم أبقى على فطرتهم، لأنهم إنما يُعربون وينقلون عنهم، ولكنهم لا يحكمونهم في المنطق، بخلاف أمرهم مع العامة؛ ولكل شيء آفة من جنسه؛ لهذا رأينا الجاحظ يعد أقبح اللحن في زمنه لحن الأعاريب النازلين على طرق السابلة وبقرب مجامع الأسواق؛ ومن هذا دبّ الفساد في السنتهم بما يدور على مسامعهم من رطانة (٢) السوقة ولحن البلديين، ثم ما يتعاطونه من هذا الشاو في مخاطبتهم التي بها قوام المعاملات.

فلا سبيل إلى القول إذن بأن للعرب فصيحاً وعاميًا، إلا بعد فشو هذا الفساد العربي في منطقهم منذ القرن الخامس، أما ما وراء ذلك في بادية العرب فلحن أو لغة لا أكثر. أ

<sup>(</sup>١) قلت: الجزل: الغليظ من الألفاظ كما في القاموس.

<sup>(</sup>٢) قلت: السميج بمعنى القبيح أو الخبيث كما في القاموس .

<sup>(</sup>٣) قلت: الرطانة: الكلام بالأعجمية كما في القاموس.

# شَيُوع اللغَة العُامِيَة وفساد العَربيَة

كانت العامية في الأمصار الإسلامية أول عهدها لحنا صرفاً، لما بقى في أهلها من آثار السليقة (١)؛ وعلى حساب هذه الآثار كانت درجاتها في القرب من الفصيح والبعد عنه؛ فكانت لا تزال قريبة من الفصحى في عوام الحجاز والمصرين: البصرة والكوفة، إلى القرن الثالث، حتى عرف بعضهم المولّد بأنه ما يكون من هذا الضرب لحناً وتحريفاً كما أومانا إليه من قبل.

وقد ذكر الجاحظ لغة أهل المدينة لعهده، فقال: إن لهم السنة ذَلِقة، والفاظأ حسنة، وعبارة جيدة. . . ثم قال: «واللحن في عوامهم فاش، وعلى من لم ينظر في النحو منهم غالب».

أما العامة في الشام ومصر والسواد، فقد علقوا الفاظاً كثيرة من الفارسية والرومية والقبطية والنبطية، فسدت بها لغتهم فساداً كبيراً؛ لأنهم خلطوها بها خلطاً ولم يجانسوا بين الأصيل والدخيل، وليس يخفى أن أكثر ما تقتبسه العامية إنما هو من الأسماء، وأن اقتباس الصفات فيها قليل؛ لأن الأسماء هي في الحقيقة أدوات الاجتماع، والعوام إنما يلتمسون التعبير والإبانة كيفما اتفق لهم هذا الغرض، ولقد كانت الشام ومصر وسواد العراق أوفر خصباً وأكثر عمراناً من سائر الأمصار الإسلامية، فمن ثم كان عوامها أسقط ألفاظاً، وقد رأينا العلماء يصفون اللفظ العامى الساقط المبذوء وما يدخل في باب الرطانة (٢) من ذلك، بالسوقي لسبة إلى السوق لا يتجاوزون هذا الوصف، لأنه أبين في الدلالة على الفساد والابتذال، ولأن الأسواق لا تعنى من أمر الجيّد والزيف إلا بألفاظ لغة الأرزاق (الدراهم)... وهي بعد مجامع العامة على تباين أجناسهم، ومعارض الأشياء على اختلاف جهاتها، وقد قلنا في اللغات التجارية التي لا قوام لها من نفسها، وتلك حقيقة لغات الأسواق.

<sup>(</sup>١) قلت : السليقة: الطباع دون تعلم كما في القاموس وقد صبق تعريفها .

<sup>(</sup>٢) قلت : سبق تعريفها .

ورأينا العلماء الله وابي عثمان المازني، وأبي حاتم السجستاني، وكتاب الفاخر في حنيفة الدينوري، وأبي عثمان المازني، وأبي حاتم السجستاني، وكتاب الفاخر في لحن العامة للمفضل بن سلمة، ولحن العامة للفراء (١)، وكل هؤلاء لا يتجاوزون المئة الثالثة، ولا يعدون في صنيعهم أن يُوردوا الفاظا من الفصيح حرقتها العامة، ثم يذكرون أصلها على صحته، وذلك يدل على أن العامية لم تكن طغت على الكلام، وإلا لما أمكن حصر ما يلحن فيه أهلها، بل لما كان لهذ الحصر معنى لا في القليل ولا في الكثير.

أما بعد القرن النالث فكان يؤلف في (لحن الخاصة) كاكتاب الذي وضعه أبو هلال العسكرى المتوفى سنة ٣٩٥ وسماه لحن الخاصة، وكتاب الحريرى المسمى (درة الغواص، في أوهام الخواص) وقد وضع له الجُواليقى تتمة؛ لأن اللحن بعد ذلك إنما كان يؤاخذ به خواص العلماء والأدباء \_ في كتابتهم لا في أقوالهم \_ أما العامة فكانت مناطقهم كما قلنا: لغة في اللحن لا لحناً في اللغة!

وبما أعان على فصاحة العامية في صدر الإسلام، قيام الدولة الأموية العربية، وديانة العرب فيها بالعصبية، إلى سقوطها، حتى إن الموالى - وهم من الأرشاب والزعانفة في رأى العرب يومئذ لاحترافهم وخدمتهم إياهم وكانوا يسمونهم بالحمراء (٢) - أقباءا على النحو والعلوم وأولعوا بها، حتى خرج منهم فقهاء الأمصار جميعاً في عصر واحد؛ ولولا خوفهم معرة اللحن ما ثبتوا على ذلك،

<sup>(</sup>۱) ولأبى بكر الزبيدى الأندلسى المتوفى سنة ٣٧٩ كتاب فيما يلحن فيه عوام الأندلس، ولعله جرى فيه مجرى هذه الكتب تقليداً للمشارقة، ولسلامة بن غياض النحوى المتوفى ببغداد سنة ٥٣٣ كتاب فيما تلحن فيه عامة زمانه، ولا نراه إلا تقليداً ومتابعة، وكذلك فعل أبو منصور الجواليقى المتوفى سنة ٣٩٥ نالف فيما تلحن فيه العامة ولم يخص كتابه بزمن، وهذا يدل على أن ذلك النوع من التأليف صار لغوياً محضاً، وأن العمل فيه إنحا كان شرحاً وجمعاً واختصاراً، كما فعلوا في سائر الفنون التي لا يؤلف فيها لشيء إلا لأن التأليف (عمل العلماء).

<sup>(</sup>۲) بريدون بالحمراء: الأعاجم، وكان العرب لا يكنون الموالى بالكنى (لأنها تشريف) ولا يدعونهم إلا بالأسماء والألقاب، ولا يمشون في الصف معهم، وإن حضروا طعاماً قاموا على رؤوسهم (للخدمة)، وإن أطعموا رجلاً ما من الموالى لسنه وفضله وعلمه، أجلسوه في طريق الخباز لثلا يخفي على الناظر أنه ليس من العرب.

لأنه إن كانت العرب قد أبقت عليهم فلأن خطبهم في ذلك لم يستفحل.

فلما جاءت الدولة العباسية وكان قيامها بنصرة الفرس وخصوصاً أهل خراسان، حتى لقبوها بالدولة الخراسانية الأعجمية في ضعفت العصبية للعرب بما سكن من سورتهم وفثئ من حدّتهم؛ فكان ذلك فتقاً في العربية أيضاً؛ ولم ينتصف القرن الثالث حتى اختلط العرب بالفرس والترك والفراعنة وغيرهم من طبقات الأعاجم الذين اتخذوا للدولة، وكان ذلك بدء شيوع الالسنة الحضرية التي هي لهجات العامية.

والبعد عن اللسان - كما قال ابن خلدون - إنما هو بمخالطة العُجمة فمن خالط العجم أكثر كانت لغته عن ذلك اللسان الأصلى أبعد؛ لأن الملكة إنما تحصل بالتعليم، وهذه ملكة بمتزجة من الملكة الأولى التى كانت للعرب ومن الملكة الثانية التى للعجم، فعلى مقدار ما يسمعونه من العُجمة ويربون عليه، يبعدون عن الملكة الأولى. قال: واعتبر ذلك فى أمصار إفريقية والمغرب والأندلس والمشرق: أما إفريقية والمغرب فخالطت العرب فيها البرابرة من العجم بوغور عمرانها بهم، ولم يكد يخلو عنهم مصر ولا جيل؛ فغلبت العجمة فيها على اللسان العربى الذى كان لهم، وصارت لغة أخرى ممتزجة، والعجمة فيها أغلب لما ذكرناه؛ فهى عن اللسان الأول أبعد، وكذا المشرق: لما غلب العرب على أممه من فارس والترك فخالطوهم وتداولت بينهم لغاتهم فى الأكرة والفلاحين والسبى الذين اتخذوهم فخالطوهم وتداولت بينهم لغاتهم فى الأكرة والفلاحين والسبى الذين اتخذوهم أخرى، وكذا أهل الأندلس مع عجم الجلالقة، والإفرنجة، وصار أهل الأمصار كلهم من هذه الأقاليم أهل لغة أخرى مخصوصة بهم تخالف لغة مضر ويخالف أيضاً بعضها بعضاً.

ولما تملَّك العجم من الديلم والسلجوقية بعدهم بالمشرق وزناتة والبربر بالمغرب (منذ القرن الرابع) وصار لهم الملك والاستيلاء على جميع الممالك الإسلامية فسد اللسان العربي لذلك وكاد يذهب، لولا ما حفظه من عناية المسلمين بالكتاب والسنة اللذين بهما حفظ الدين، وصار ذلك مرجَّحاً لبقاء العربية المضرية من الشعر والكلام، إلا قليلاً بالأمصار؛ فلما ملك التتر والمغل بالمشرق (في النصف

الثانى من القرن السابع) ولم يكونوا على دين الإسلام، ذهب ذلك المرجعة وفسدت اللغة العربية على الإطلاق ولم يبق لها رسم فى الممالك الإسلامية بالعراق وخراسان وبلاد فارس وأرض الهند والسند وما وراء النهر وبلاد الشمال وبلاد الروم، وذهبت أساليب اللغة العربية من الشعر والكلام، إلا قليلاً يقع تعليمه صناعياً بالقوانين المتدارسة من كلام العرب. قال ابن خلدون، وربحا بقيت اللغة العربية المضرية بمصر والشام والأندلس والمغرب لبقاء الدين طالباً لها، فانحفظت ببعض الشيء، وأما في ممالك العراق وما وراءه فلم يبق لها أثر ولا عين، حتى إن كتب العلوم صارت تُكتب باللسان العجمى؛ وكذا تدريسها في المجالس.

### لهجات العامية وأسباب اختلافها:

وقد اختلفت لهجات العامية اختلافاً بيناً، ونهجت في كل مصر من الأمصار منهجاً متميزاً؛ بل هي قد جرت في ذلك مجرى اللغات المقتطعة من أصل واحد، كالعربية والعبرانية والسريانية، وكاللغات المشتقة من اللاتينية ونحوها مما هو من تكوين الزمن، وليس يخفى أن صنعة الزمن إنما تجرى على المباينة والتنويع، ومدارها على إضافة الأعمار التاريخية في المصنوعات بحيث لا تنقطع الصنعة مادامت لها مدة في الوجود؛ وذلك متحقق في كل ما ترى فيه آثار الزمن من أرقى أنواع الإحياء، كتكوين الأمم والأخلاق والعادات إلى أدنى أنواع الجماد كالجبال وغيرها؛ فالجيل من ذرات مجتمعة، والأمم كلها من أصل واحد، واللهجات العامية كافة من العربية الفصحى؛ ولكن الزمن لم يحفظ في الجميع إلا نسبة المادة فقط، فكأن كل يوم من الدهر إنما هو عامل مستقل يترك تأريخ عمله في كل الموجودات.

وإنما اعتبرنا اللغات العامية بسبيل الأعمال الزمنية، لأنها مطلقة غير مقيدة بالقيود الثابتة، كالكتابة والقواعد العلمية ونحوها مما يعتبر حداً للعمر التاريخى؛ فإن ما كتب لا يتغير، وما لا يتغير فقد فرغ منه الزمن؛ لهذا لا يمكن أن تكون اللغات العامية مستقرة على حالة واحدة في كل مصر من الأمصار من عهد نشأتها، بل لابد من تغيرها في المصر الواحد جيلاً بعد جيل، ولولا هذا التغير

ماتباينت فى الجملة؛ لأن جميعها راجع إلى لغة راحدة وهى العربية الفصحى؛ وإذا أردت أن تعتبر ذلك، فالنّ رجلاً من المعمّرين فى العامة، فإنك تَلْقى فيه تأريخ طبقتين أو ثلاث من هذا التغير اللغوى.

وليس يمكن ألبتة تأريخ هذا التغير في الشعرب التي تنطق باللهجات العامية على رجه من التفضيل وضرب واضح من البيان؛ لأن هذه اللهجات غير معروفة، وقد جهدنا كثيراً في البحث فلم نعرف أن أحداً نقل منها أمثلة في أدوارها الماضية؛ لأنها لغة ألحاجة الراهنة، فلا يتصرف فيها بالتفنن في العبارات وتشقيق الألفاظ وما إلى ذلك عما ذهب الفصيح بمزيته؛ إلا ما يكون في بعض آدابها: كالموالي، والزجل، والشعر البدوى وغيرها؛ وهذه الأنواع كلها يتوخى فيها أقرب الوجو، إلى الفصيح، وأكثر القائمين عليها من الفصحاء، وإنما يأتون بها تفنناً في وجوه الكلام. وقد وقفنا على أشياء كثيرة منها في عصور مختلفة إلى عصرنا هذا، فإلم أن بينها على تباين جهات القائلين إلا فروقاً قليلة في الصيغ العامية، وألفاظاً نادرة من اللغة البلدية، كان أكثر ما أصبناه منها في ديوان ابن قزمان الأندلسي (رأس الزجالين كما سيجيء في بابه) على أن شعر البدو وحده يمتاز بتصوير اللهجة البدوية.

بيد أننا وقفنا على قاعدة واحدة من قواعد عامية شرق الأندلس في القرن السادس، وهي مثال من شذوذ التصرف العامي الذي أومأنا إليه. فقد نقل السيوطي (في بغية الوعاة) في ترجمة الحافظ أبي محمد بن حَوْط الله المتوفي بغرناطة سنة ٦١٢ في تفسير هذا اللقب (حوط الله): قال ابن عبد الملك: كأنه مصدر حاط يحوط مضافاً إلى الله تعالى... "وذكر شيخنا أبو الحكم أن أصله حَوْطَلة، مصغر حوت مؤنث على لغة شرق الأندلس؛ فإنهم يفتحون أول الكلمة من نحو الحُوت والسعود وينطقون بالتاء طاءً \_ فيقولون في حُوت: حَوط \_ ويلحقون آخر المصغر لاماً مشدَّدة مفتوحة في المؤنث مضمومة في المذكر، وهاءً ساكنة؛ فيقولون في تصغير حوت: حَوْطلة، وحوْطلة.

فمن الذي يسمع (حَوطلُه) في هذه الآيام، ويفهم أن المراد بها تصغير حوت وقس على هذه الطرفة الغريبة ما لا سبيل إلى العثور عليه.

وتاريخ اختلاف اللغات العامية في جملته يرجع إلى أربعة أسباب:

(۱) وراثة المنطق فإن التقليد في حكاية اللغة أصل طبيعى في الإنسان ولما بدأ الفساد والاضطراب في كلام أهل الأمصار، كان أهل كل مصر يتكلمون في لغة النازلة فيهم من العرب<sup>(۱)</sup> قال الجاحظ: ولذلك تجد الاختلاف في أنفاظ أهل الكوفة والبصرة والشام ومصر... قال أهل مكة لمحمد بن مناذر الشاعر: ليست لكم معاشر أهل البصرة لغة فصيحة: إنما الفصاحة في أهل مكة، فقال ابن المناذر: أما ألفاظنا فأحكى الألفاظ للقرآن، وأكثرها موافقة له، فضعوا القرآن بعد هذا أما ألفاظنا فأحكى الألفاظ للقرآن، وأكثرها موافقة له، فضعوا القرآن بعد هذا ونجمعها على قدور، قال الله عز وجل: ﴿وَجَفَان كَالْجُواب وَقُدُور رَّاسيات﴾ (٢) وأنتم تسمون البيت إذا كان فوق البيت عليّة وتجمعون هذا الاسم على علالي، ونحن نسميه غرفة، ونجمعها على غرفات؛ وقال الله تبارك وتعالى:. ﴿غُرَفٌ مَن ونحن نسميه غرفة، ونجمعها على غرفات؛ وقال الله تبارك وتعالى:. ﴿غُرَفٌ مَن فَوق البيت عَلِيّةً وَتَهمَعون هذا الاسم على عَلالى، فوقها غُرَف ﴾ (٣) وقال: ﴿وَهُمْ فِي الْغُرُفَاتِ آمِنُونَ ﴾ (١) . . إلى أن عد عشر كلمات.

فحكاية الألفاظ واقتباس الأخف من اللغات ـ وإن كان أضعف وأقل استعمالاً في أصل اللغة ـ هو من خواص العامة: لا يتفقدون من الألفاظ ما هو أحق بالذكر وأولى بالاستعمال، فضلاً على أن يحكموا اللهجات العربية نفسها، كما وهم بعضهم في الاستدلال بالمنطق على النسب؛ وقد أشرنا إلى ذلك في موضعه.

وكذا يقال في حكايتهم الفاظ الأعاجم؛ كالذى كان في لغة أهل المدينة مما علقوه من الفرس النازلين بهم، وفي لغة البصرة، إذ نزلوا بأدنى فارس وأقصى بلاد العرب، وفي لغة الكوفة إذ نزلوا بأدنى بلاط النبط وأقصى بلاد العرب، وفي لغة الشام إذ كانوا من بقايا الروم، وفي لغة مصر إذ كانوا من بقايا القبط؛ وكذلك

<sup>(</sup>١) المرد باللغة هنا الألفاظ المتوارثة مما يكون من وضع القبيلة أو مما داخل كلامها.

<sup>(</sup>٢) سورة سبأ: ١٣.

<sup>(</sup>٣) سورة الزمر: ٢٠.

<sup>(</sup>١) سورة سبأ: ٣٧.

نى لغة الأندلس والمغرب؛ وهذا أيسر أسباب الاختلاف التي أشرنا إليها.

(٣) علل الوراثة وطبيعة الإقليم: وذلك أن الناس يختلفون اختلافاً طبيعياً في كيفية النطق بما يكون في ألسنتهم من عيوب الوراثة: كاللفف واللجلجة والغمغمة وما إليها وبذا تختلف الكلمة الواحدة باختلاف الناطقين بها، حتى كان فيها لغات كثيرة وهي لغة واحدة وهذا نضلاً عن أن اللغات الأعجمية: كالفارسية والرومية والنبطية ونحوها وتصنع الألسنة على طرق متباينة بما فيها من التباين في المنطق بحسب الجهر والهمس والشدة والرخاوة وغيرها مما يكون في اللغات كزاً أو دمثاً (١) بحسب الأقاليم، حتى كأنه صورة ما بين الأمكنة من التباين الطبيعي واذ اللغة صورة نفسية للإنسان صورة نفسية للإقليم.

وعلى هذا تجد منطق الإنجليزى لعهدنا كأنه غخ آلة تدار بالفحم الحجرى... وتكاد تحسب منطق الفرنسوى غناءً موسيقياً؛ وهكذا عا لو تدبرت حقيقة الاختلاف فيه لرأيتها دلالة طبيعية على اختلاف الاقاليم، كأن الطبيعة تسم الألسنة كما تسم الوجوه، وكأنها مصنع إنسانى فلا بخرج منه كل إنسان إلا برقمه وسمته ولهذا السبب صارت كيفية النطق كأنها تنشئ لغة أحياناً، وصارت اللهجات العامية تختلف في المصر الواحد بل في البلدين المتجاورين، كما تراه في سوريا ومصر، وكما حدثوا به عن عرب تونس، فإن كل قبيلة هناك على ما يقال تتميز بخواص منطقية، حتى كأن كلام الواحد منهم انتساب صريح لفبيلته.

وعما لا نشك فيه أن العرب أنفسهم كانوا يعرفون تأثير الإقليم على فصاحتهم، ويعتبرون اختلاف ألسنتهم بهذا السبب. وقد وقفنا على ثبت لذلك، وهو ما رواه القالى عن أبى عمرو بن العلاء، قال: لقيت أعرابياً بمكة، فقلت له: عن أنت؟ قال: أسدى قلت: ومن أيهم؟ قال: نهدى. قلت: من أى البلاد؟ قال: من عُمان. قلت: فأنّى لك هذه الفصاحة؟ قال: إنا سكنا قُطراً لا نسمع فيه ناجِخة التيّار(٢). قلت: صف لى أرضك. قال: سيف أفيّح، وفضاء صحصح،

<sup>(</sup>١) قلت: دمث : سهل ولان، والدماثة : سهولة الخلق كما في القاموس .

<sup>(</sup>٢) ناجخة التيار: صوته، وكأنه أراد ما يلازم البحار والأنهار من الرطوبة والخصب وخضال الطبيعة، وقد ثبت انلاسفة التاريخ أن مواطن الحضارة إنما تكون على الشواطئ والشطوط.

وجبل صَرَدَح، ورمل أصبح (١)... فكأنه أراد أن لغته جانست هذه الطبيعة في نقائها وجفائها، فمن ثم كانت فصبحة خالصة.

(٣) الإعراق في العُجمة: فإن العجمة تصنع اللسان كما قلنا؛ ولذلك فهو إذا تناول الألفاظ العربية أدّاها على الوجه الذي يستقيم له وإن كان معوجًا وتصرف فيها بالحذف والقلب والإبدال، ومزّجها بمادة العجمة حتى تنقلب إلى رطانة أو ما يشبهها، ولذا قال ابن خلدون: ما كان من لغات أهل الأمصار أعرق في العجمة وأبعد عن لسان مُضر، قصر بصاحبه عن تعلم اللغة المضرية وحصول ملكتها، لتمكن المنافاة حينئذ، قال: واعتبر ذلك في أهل الأمصار، فأهل إفريقية والمغرب لما كانوا أعرق في العجمة وأبعد عن اللسان الأول، كان لهم قصور تام في تحصيل ملكته بالتعنيم.

ولقد نقل ابن رشيق أن بعض كتّاب القيروان كتب إلى صاحب له: «يا أخى ومن لا عدمت نقده... أعلمنى أبو سعيه كلاما أنك كنت ذكرت أنك تكون مع الذين تأتى، وعافنا اليوم فلم بتهيأ لنا الخروج. وأما أهل المنزل الكلاب من أمر الشين فقد كذبوا هذا باطل ليس من هذا حرفاً واحداً، وكتابى إليك وأنا مشتاق إليك إن شاء الله (٢).

الوهكذا كانت ملكتهم في اللسان المضرى شبيه ما ذكرنا؛ وكذلك أشعارهم كانت بعيدة عن اللكة، نازلة عن الطبقة، ولم تزل كذلك لهذا العهد (سنة ٧٧٩) ولهذا ما كان بإفريقية من مشاهير الشعراء إلا ابن رشيق وابن شرف، وأكثر ما يكون فيها الشعراء طارئين عليها. . . وأهل الأندلس أقرب منهم إلى تحصيل هذه الملكة، بكثرة معاناتهم وامتلائهم من المحفوظات اللغوية نظماً ونشراً . . . وتداول ذلك فيهم مئين من السنين، حتى كان الانفضاض والجلاء أيام تغلب النصرانية (في القرن الخامس) وشغلوا عن تعلم ذلك، وتناقص العمران، فتناقص ذلك، شأن

 <sup>(</sup>١) السيف: شاطئ البحر، والمراد هنا ما بشبهه، والأفيح: الواسع، والصحصح: الصحراء، والصردح:
 الصلب، والأصبح: الذي يعلو بياضه حمرة.

<sup>(</sup>٢) ليس هذا اللحن القبيح والخلط السخيف إلا من التباصر بالفصيح على ركاكة في الطبع، وذلك أمر فاش في فصحاء الجهال، وتمد أذكرنا هذا الكتاب ما حدث به العسكرى عن الأنصارى. قال: قلت لبعض الكتّاب: ما فعل أبوك بحماره؟ قال باعه (بكسر العبن والهاء) قلت: فلم تقول باعه؟ قال: وأنت فلم تقول بحماره؟ (بكسر الراء والهاء). فتلت: أنا جررته بالباء الزائدة، قال: فمن الذي جعل باءك تجر وبائي أنا لا تجر...؟ (بريد الباء التي في لفظ باعه)!

الصنائع كلها، فقصرت الملكة فيهم عن شأنها حتى بلغت الحضيض... وبالجملة فشأن هذه الملكة بالأندلس أكثر، وتعليمها أيسر وأسهل، (بما هم عليه من معاناة علوم اللسان) ولأن أهل اللسان العجمى الذين تفسد ملكتهم إنما هم طارئون عليهم وليست عجمتهم أصلاً للغة أهل الأندلس. والبربر في هذه العدوة هم أهلها ولسانهم لسانها، إلا في الأمصار فقط، وهم فيها منغمسون في بحر عجمتهم ورطانتهم البربرية، فيصعب عليهم تحصيل الملكة اللسانية بالتعليم، بخلاف أهل الأندلس......

قلنا: ولهذا السبب عينه تتبيّن الجفاء في عامية نونس والجزائر ومراكش حتى لتحسبها مخلّفة عن بعض اللغات الأعجمية، فضلاً عما فيها من جَسَّاة (١) المنطق ونبوّه إلا عن مسامع أهلها، بحيث يكاد لا يدور في مسمع الغريب عنهم إلا مقاطع صوتية يحسبها لأول وهلة ميتة في ذهنه، لأنها لا تتعلق بشيء فيما يسمع من معاني الحياة الذهنية.

وعما يجرى مجرى الإعراق في العجمة، ضعف اللسان ورخاوته بحيث لا يحتمل الكلمات التي تتألف من أحرف كثيرة، أو تكون مركبة تركيباً غير مستخف، فيحصل الذهن من الكلمة صورة مجملة تتركب من أخف أحرفها، ثم تصاغ على طريقتى القلب والإبدال بحيث تخرج كأنها وضع جديد، وأكثر ما تصيب أمثلة ذلك في لغات الأطفال وألفاف العوام الذين لا مران لهم على تصريف الكلام والتقلب في فنونه، وإذا التمست ذلك في كلامهم أصبت كثيراً من أمثلته، وتراهم فيه يختلفون ضعفاً وقوة، فلابد أن تكون طائفة من ألفاظ العامية قد جرت في أصلها على هذا الوجه.

(3) مخالطة الأعاجم: وهذا السبب مما ينوع مادة العامية تنويعاً محدوداً، لأنه مقصور على ما يقتبسه أهل الأمصار ممن يلابسونهم من الأمم المستعجمة، كأسماء الأدوات ومرافق الحياة ونحو ذلك مما لا أصل له في مواضعاتهم واصطلاحهم، وهو الدخيل بعينه إلا أن العامية تُحيله إليها وتلحقه بمادتها كيف كان ما دامت لها حاجة إليه - وهي لغة الحاجة كما قلنا - فإذا مضى وقته أو انقطع سببه أهملته

<sup>(</sup>١) قلت: الجسأة : الصلابة والغلظة كما في القاموس .

فَتَنَزَّل منها منزلة الألفاظ المُماتة، وذلك كأسماء الثياب التي كانت مستعملة في مصر لعهد المماليك مثلاً وما يجرى مجراها من الألفاظ الفارسية والتركية والكردية وغيرها.

يَدُ أن الأمصار تختلف في هذا الاقتباس أيضاً بحسب الأسباب الثلاثة الني قدمناها، فمنها ما لا يتناول أهله إلا الألفاظ التي تمس إليها حاجتهم ثم يصقلونها ويعربون عُجمتها ويخففون من غرابتها بما استطاعوا من المجانسة؛ وهؤلاء هم الذين بقيت لغتهم أقرب إلى العربية، كأهل مصر.

ومن أهل الأمصار من يذهبون فى ذلك مذهباً وسطاً لتكافئو تلك الأسباب فيهم، كعامة الشام؛ ومنهم من يأخذ فى ذلك كلَّ مأخذ، كأهل طرابلس الغرب وتونس والجزائر ومراكش، على تفاوت قليل بينهم؛ فقد أثبت الذين عُنُوا بدراسة هذه اللغات من المستشرقين<sup>(1)</sup> أن الجزائريين ينقلون الألفاظ الفرنسوية أقبح نقن، حتى ليتعذرُ أحياناً ردُّها إلى أصولها (وفى لغتهم ألفاظ تركية أيضاً، وقليل من الأسبانية والإيطالية) وأن فى منطق التونسيين كثيراً من الألفاظ الفرنسوية والتركية والإيطالية، وأن عامية المراكشيين خليط من العربية والبربرية والفرنسوية والإيطالية والأسبانية .

وجماع القول أنه لابد من المجانسة الطبيعية في اقتباس الدخيل؛ فكلما رقّت عَذَبات الألسنة ولانت جوانبها، كان الدخيل بحسب ذلك في منطقها؛ ومن شم لا تسرف فيه بل تقف منه عند حد الحاجة. ولقد رأينا رجلاً من المعمرين في بعض القرى المصرية لا ينطق لفظة (البوليس) للشرطة إلا هكذا: (البلوس)، ولا يرجع عن لحنه مهما راجعته؛ لأن البلوس في اصطلاحهم (بلوس الزمارة، وهو هنة من القصب تشق على وجه معروف ثم توضع في رأس البراع المثقب) فكأنه استروح لهذا الوضع الثابت في لغته فألحق به الوضع الطارئ عليها وترك تعيين الدلالة للقرينة \_ وبخلاف ذلك ترى الدخيل في المناطق الجاسية والألسنة الكزة كما أشرنا إليه.

<sup>(</sup>١) أولع كثير من هؤلاء الفضلاء بدرس اللغات العامية وضبط قواعدها وتعيين أصولها وإحصاء أنواع الدخيل فيها على تباين أمصارها، ولهم في ذلك كتب ورسائل لا حاجة إلى ذكرها، لأننا التزمنا الإيجاز في هذا الفصل العامي، إذ هو ليس من غرضنا وإنما استطردنا إليه لاتصاله بالكلام على اللحن وفساد اللسان .

وقد بقيت عامية البدو أقرب إلى الفصيح من سائر اللهجات، لقلة مخالطتهم للأعاجم؛ ولا يزالون على حيال لغات آبائهم إلا في الزيغ عن الإعراب، وإلا في ملكة الوضع ونظام اللغة (١) ولهم في عاميتهم المحافل والمجامع والخطباء والشعراء؛ وقد اعتبر ابن خلدون تغير السنتهم من قبيل ما تغير في لسان مضر عن موضوعات اللسان الحمبري (أي تغيراً قياسياً في الملكات)؛ وذلك بعض ما وهم فيه، وإنما استدرجه الغلو في الرد على «خرفشة النحاة أهل صنعة الإعراب القاصرة مداركهم عن التحقيق، كما يقول، حيث يزعمون أن البلاغة لعهده قد ذهبت، وأن اللسان العربي فسد اعتباراً بما وقع في أواخر الكلم من فساد الإعراب الذي يتدارسون قوانينه إلخ. وإنما نظر النحاة إلى معنى كمالي في الطبيعة، ونظر ابن خلدون إلى الطبيعة في معناها؛ فإن اللغة من الملكات المتوارثة، وشرط الكمال في الوراثة ارتقاء النوع وتحسينه، فإذا كان العرب قد ورثوا لغتهم ثم أضافوا إليها أسبابًا كثيرة من معاني الكمال وورثوها أعقابهم فنقص هؤلاء من كمالها ونكروا من محاسنها، أفلا يكون ذلك خليقاً بأن يسمى فساداً باعتبار المعنى الكمالي وإن

ولما تعطّلت ألسنة البدو من الإعراب تصرفت في الكلام على غير نظام، فاختلفت من ثم لهجاتهم، حتى لتسمع العربي منهم فيغطى منطقه عندك على ما يعطيه كلامه؛ فإذا هو فصل ألفاظه رأيتها عربية صريحة؛ وقد سمعنا بعض شعرائهم من المعاصرين ينشد في رثاء الحسين عليه السلام شعراً بدوياً مطلعه:

تِمِنَّتْنِ بَلْفِينْ فُوقِ احْصِنَّا يُومْ كَرُبلا وِونجِيهُ قبل الجَنَّا

وألقى الشطر الأول متلاحق الكلمات مختلسَ الحركات فلم نفهم منه شيئاً حتى كشف لنا عن معناه، فإذا هو (تمنيتُني بالفين فوق أحصنة) يريد نجدة الحسين

<sup>(</sup>۱) قال ابن خلدون: إن هذا الجيل الباقين (يعنى البدو) معظمهم ورؤساؤهم شرقًا وغربًا فى ولد منصور بن عكرمة بن خصفة بن قيس بن عيلان، من سليم بن منصور، ومن بنى عامر بن صعصعة بن بكر بن هوازن بن منصور، قال: وهم لهذا العهد أكثر الأمم فى المعمور وأغلبهم، وهم من أعقاب مضر .

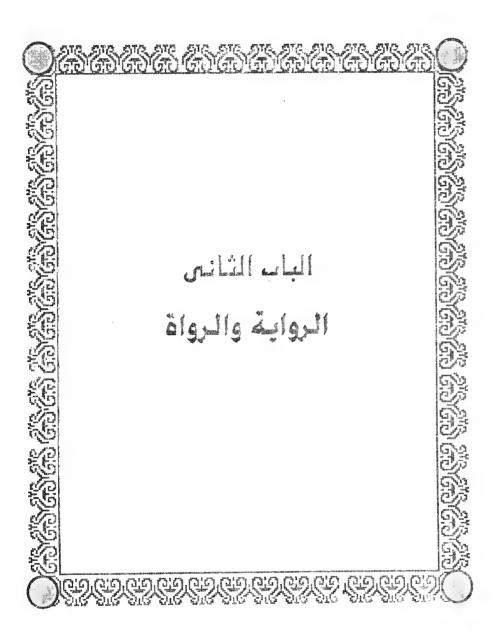
ومن أراد أن يقف على أنساب بقايا العرب المتفرقين في مصر والشام والمغرب فعليه بما نقله القلقشندي من ذلك في الجزء الاول من كتابه (صبح العشي) ثم برسالة المقريزي (البيان والإعراب، عن النازلين بأرض مصر من قبائل الأعراب) وكلاهما مطبوع. وهذا غير مايكون لمن يلتمس التحقيق فيقابل بين ما في الكتابين وما في الأسول العامة من كتب الأنساب.

عليه السلام بفرسانه قبل أن يستشهد؛ وانظر أين ما نطق مما أراد، وبهذا تتبين ما قدمناه، من أن كيفية النطق قد تنشئ لغة أحياناً.

هذا ما نراه في أسباب اختلاف اللغات العامية، وهي في جملتها تاريخ طبيعي لهذا الاختلاف، غير أن كل سبب منها في تفصيله يحتمل أبحاثاً مستفيضة عما يُلتمس له من الأمثلة في اللهجات المتباينة على كثرتها، ثم ما يُستقصى مع ذلك من حوادث التاريخ الاجتماعي التي أنشأت اللغة إنشاء وجعلت لها في كل مصر معنى متميزاً، وفي كل بلد هيئة مقومة وصفة بيئة، حتى كأن لغة الأمة على الحقيقة أمّة في اللغة.

ومما ننبه عليه، أن العربية الفصحى مدنية معنوية لم تبرح قائمة على تحرير هذه اللهجات العامية وتهذيبها كلما خالطتها في التعليم والقراءة \_ فإن ميراث العامية إنما يثبت في الأميّن \_ واعتبر ذلك في البلاد التي تفتح فيها المدارس وتنشر الصحف وتُبثُ المؤلفات؛ فإنك ترى عامية أهلها تتفصح على نسبة مطردة بما يُلين من حواشيها ويرق من جوانبها ويستأنس من غريبها؛ وهذا هو السبب في رقة لهجات الحواضر لعهدنا دون ما يجاورها من القرى، ثم في تفاوت لهجات بعض القرى الكبيرة، ثم في اختلاف اللهجة في أهل القرية الواحدة؛ حتى لقد تجد لهجة الرجل أرق وأعذب من لهجة زوجه وأولاده، ثم تجد مذهبه من ذلك غير مذهب جاره وصاحبه؛ ولا يكون السبب في هذا التفاوت غير صحيفة يقرؤها كل مذهب جاره وصاحبه؛ ولا يكون السبب في هذا التفاوت غير صحيفة يقرؤها كل يوم، فقد بدءوا يرجعون إلى شأن (عامة التاريخ) يوم كان الفصيح منتشراً وأسباب البيان متوفرة ومجال العلم آهلة وحلقات الدروس حافلة، وهكذا يعيد التاريخ نفسه بما تقضى به سنة الله، وإلى الله تُرجَعُ الأمور.

\*\*\*\*





وهذا باب من الأدب وقف الناريخ على عتبته إلى اليوم وليس من يتسبّب لفتحه أو بنطوع لمعناته أو يتقلد بعض البلية في الصبر على مكروه ذلك، حتى كأنه قطعة من الأرص سُوبِّت على دفين مضى حسابه، وكان جسمه بيت الحياة المقفر، فكل الأرض إذا أغلقت عليه بابه على أنه \_ كما تعلم \_ ذلك الباب الذي خرجت منه اللغة منذ زمان، وكان قبل هذا الصدأ المتراكب يُفتّح قفله «باللسان»، فعاد كأنه حجر سذّت به الأيام على الأيام، وكان الأدب قد تدرّع منه فما تزال تندقُ فيه أسنة الأقلام؛ بيد أننا وصلنا به أسباب المطمعة، وناهضناه من حيث يهتز، وعالجناه من حيث ينذفع، وأعان الله وله الحمد والمنة، فأنطق للقلم ما خرس من صريره، وألان ما قد استمر من مريره، وإذا لم نكن مددنا لك في هذا الأدب، فقد جئنا بما يوقفك على سرة وصميمه، وينحرف بك عن مُعوج ذلك المنهج إلى مستقيمه، وآتيناك من البحث ما يكبر عن أن يُعد من قليله إذا لم يُعد من عظيمه.

\* \* \* \* \* \*

# الأصل التّاريخي في الرواية

كان العرب أمة أُمِّة؛ لا يقرءون إلا ما تخطه الطبيعة، ولا يكتبون إلا ما يُلقَّنون من معانيها، فيأخذون عنها بالحسِّ ويكتبون باللسان في لوح الحافظة؛ فكان كل عربي على مقدار وعيه وحفظه: كتاباً، أو جزءاً من كتاب؛ وكانت كل قبيلة بذلك كأنها سجل زمني في إحصاء الأخبار والآثار.

ولقد رأينا كثيراً من الباحثين يزعمون أن الأصل في حفظ العرب كونهم قوماً بادين، وأن قلة مرافق الحياة التي في أيديهم كانت هي الباعث لهم على التوسع في الحفظ والمران عليه؛ وهو رأى لا يستقيم على النظر، ولا يصح عند التحقيق؛ لأن أقواماً غير العرب قد تبدّوا في عصور مختلفة ولم يؤثر عنهم من نوادر الحفظ وفنونه بعض ما أثر عن هؤلاء؛ ولكن الصحيح ما قدمناه في غير هذا الموضع، من أن العرب قوم معنويون، ولم يجر من الأحكام النفسية على أمة من الأمم ما جرى عليهم؛ ولهذا كان لابد لهم في أصل الخلقة من الحوافظ القوية التي ترتبط مآثر تلك النفوس ارتباطاً، وإلا اختل تركيبهم الطبيعي، وانتفت الموازنة بين قواهم، فلم يقم صلاح القوة الواحدة بفساد الأخرى.

وإذا أردت أن تعرف مصداق ذلك فاعتبر ما اتسعوا فيه من المحفوظ؛ فإنك لست واجده إلا في المعانى النفسية، مما يرجع إلى التفاخر والتفاضل بالأحساب والأنساب، والتعاير بالمثالب والتنابز بالألقاب؛ ولو أن الكتابة كانت فاشية فيهم ما عدلوا إليها ولا استغنوا بها عن الحفظ؛ لأن سبيل تلك المعانى الطبيعية أن تجيء من أداة طبيعية أيضاً، حتى تكون عند الخاطر إذا خطر، والهاجس إذا بدر، وليس لذلك غير اللسان.

والعربى إذا فاخر أو نافر لا يكون من همه أن يقنع بطريقة من المنطق يدير لها الكلام على أشكاله وقضاياه، وإنما همه أن يضع لسانه في مفصل الحجة ثم يرسلها غير مُلجُلُجَة.

وكل أمة تضطر إلى شيء مما عددناه فإنها تنزل على هذا الحكم الطبيعي؛

كاليونان فى جاهليتهم؛ فقد حفظوا ما وضعوه من أنساب آلهتهم ثم قرنوا بها أنسابهم، حتى لم يكن فيهم بيت من بيوت الشرف والحكمة إلا وهو معلق بسلسلة من النسب فرعُها فى الأرض وأصلها فى السماء.. وكذلك كان الرومان فى أجيالهم الأولى؛ فإن فئة (البطارقة) منهم كانوا يرجعون بما يحفظونه من أنسابهم إلى أصول ليست عتيقة فى الأرض.

فمثل هذه المعانى لا يتكل فيها على الكتب والخطوط دون الحفظ؛ وعلى حسب ما كان من اختلافها وتعدد أنواعها فى العرب بما لم يكن فى غيرهم من سائر الأجيال \_ كان العرب بطبيعتهم أثبت الناس حفظاً وأتمهم حافظة، وكانت الكتابة غير طبيعية فى نظامهم الاجتماعى؛ ومن ثم نشأ فيهم الأخذ والتحمل، فكان كل عربى بطبيعته راوياً فيما هو بسبيله من أمره وأمر قومه؛ فلما أن اهتدوا إلى الشعر وتوسعوا فيه \_ وسنأتى على تاريخ ذلك فى بابه \_ جعلوا يرتبطون به أرقى تلك المعانى النفسية، حتى صار الشاعر لسان قومه: يذود عنهم، ويدفع عن أحسابهم، ويغتمز فى أعدائهم؛ وبهذا انفرد بمعنى تاريخى فى الرواية؛ إذ صار كأنه إنما يروى للتاريخ، بخلاف غيره من شيوخ القبيلة وأهل أنسابها والقائمين على مفاخرها؛ ممن يُرجع إليهم فى علم ذلك خاصة دون الرواية العامة، وذلك فيما نرى أصل المعنى التاريخى فى الرواية العلمية عند العرب؛ وثبته ما كان من صنيع الرواة أنفسهم، فى اتخاذهم الشعر عموداً للرواية والاستشهاد به على الخبر وسواه، واطراح كثير مما لا شاهد له منه كما سيمر بك.

ولما صارت للشعر تلك المنزلة، مست الحاجة إلى من يتفرغ لرواية المفاخر والمثالب، ويتقصص أخبارها في أجذام العرب على نحو من الاستقصاء والاستغراق، كما هو الشأن في الأرضاع العلمية؛ فنشأت لذلك طبقة النسابين، وهم رواة الجاهلية وعلماؤها، وكان أمرهم قبيل الإسلام؛ ومن أشهرهم دغفل بن حنظلة، وعبيد بن شربة الجرهمي، وابن الكيس النمري، وابن لسان الحمرة، وغيرهم؛ وبهذا تميزت الرواية بالمعنى العلمي.

\*\*\*

# الرواية بعثد الإسلام

فلما جاء الإسلام وكان مرجع الأحكام فيه إلى الكتاب والسنّة، كان الصحابة يأخذون عن رسول الله على أخذاً علمياً، ليتفقهوا في الدين وليكونوا في جهة القصد من أمرهم؛ اختياراً للصواب، وصداً عن الخطأ؛ فكانت مجالسه عليه الصلاة والسلام هي الحلقات العلمية الأولى التي عرفت في سلسلة التاريخ العربي كله، كما كان هو عليه أول من علم، وأول من صدرت عنه الرسائل التي تشبه المؤلفات العلمية: كرسالة الزكاة التي أملاها وكانت عند أبي بكر رضى الله عنه.

فلما قبض على الله بدأ من بعده علم الرواية؛ إذ لم يعد من سبيل إلى الاستدلال والفصل إلا بها، حتى يكون الرأى عن بينة، وحتى تكون المعرفة بالحق عياناً؛ فوضع أبو بكر رضى الله عنه أول شروط هذا العلم، وهو شرط الإسناد الصحيح؛ إذ احتاط في قبول الأخبار؛ فكان لا يقبل من أحد إلا بشهادة على سماعه من الرسول على الله يومئذ قريب، والصحابة متوافرون، والمادة لم تنقض بعد؛ لذلك كانت الشهادة على السماع في وزن العدالة والضبط وكل ما تقوم به صحة الإسناد.

ثم كان عمر رضى الله عنه أول من سنه للمحدّثين التثبت في النقل؛ إذ كانت طائفة من الناس قد مردت على النفاق، وكان الحاجة قد اشتدت إلى الرواية واعتبرها الناس بمنزلة علمية، لانفساح المدة وانتباه النفوس إلى تقادم العهد بصاحب الرسالة عليه وأن هذه الآثار ستكون علم من يتخلفون عن مراتب أهل السابقة من التابعين فمن بعدهم؛ فكان عمر وعثمان وعائشة وجلّة من الصحابة رضى الله عنهم يتصفحون الأحاديث ويكذبون بعض الروايات التي تأتى ويردونها على أصحابها، ثم خشى عمر أن يتسع الناس في الرواية وقد شعروا بالحاجة إليها فيدخلها الشّوب(٢) ويقع التدليس والكذب من المنافق والفاجر والأعرابي، فكان

<sup>(</sup>١) وقال على رضى الله عنه: كنت إذا سمعت من رسول الله ﷺ حديثاً نفعنى الله بما شاء منه، وإذا حدثنى عنه محدث استحلفته، فإن حلف لى صدقته.

<sup>(</sup>٢) قلت: الشوب : الخلط كما في القاموس .

يأمرهم أن يُقلوا الرواية، وكان شديداً على من أكثر منها أو أتى بخبر فى الحكم لا شاهد له عليه؛ لأن المكثر وإن جاء بالصحيح فقد لا يسلم من التحريف أو الزيادة أو النقصان فى الرواية، وقد سمعوه عليه الصلاة والسلام يقول: «مَن كذب على فليتبوأ مقعده من النار!»(١).

وعلى هذه الجهة من التوقى والإمساك فى الرواية كان كثير من جلة الصحابة وأهل الخاصة بالرسول عليه الصلاة والسلام: كأبى بكر والزبير وأبى عبيدة والعباس بن عبد المطلب، يقلون الرواية عنه، بل كان بعضهم لا يكاد يروى شيئاً، كسعيد بن زيد، وهو أحد العشرة المشهود لهم بالجنة.

وكان أكثر الصحابة رواية أبو هريرة، وقد صحب ثلاث سنين وعُمر بعده على النحوا من خمسين سنة ـ توفى سنة ٥٩ ـ ولهذا كان عمر وعثمان وعلى وعائشة ينكرون عليه ويتهمونه، وهو أول راوية اتُّهِم فى الإسلام، وكانت عائشة أشدهم إنكاراً عليه، لتطاول الأيام بها وبه، إذ توفيت قبله بسنة، غير أنه كان رجلاً فقيراً معدماً، فكان يلزم رسول الله على لله على الصقفق التجارات، ولا لزوم الضياع بالأسواق بالأسواق (البيع والشراء)، والتصرف فى التجارات، ولا لزوم الضياع والعمل فى الأموال كغيره من الصحابة، فلهذا حفظ ما لم يحفظوا، وأتى عنه من الرواية ما لم يأت عن غيره منهم.

ثم كانت الفتنة أيام عثمان رضى الله عنه، واضطرب من بعدها حبل الكلام فى الخلافة، وخاض الناس فى ضروب من الشك والحيرة والقلق، فكان فيهم من لا يتوقى ولا يتثبت، وألف كثير من الناس أمر هؤلاء فلم يبالوا أن يتبينوا فيرجعوا فى الرواية إلى شهادة قاطعة، أو دلالة قائمة، على أن كل ما كان يقع فى الحديث قبلهم من خطأ فإنما كان من قبل ما يعترض المحدّث من السهو والإغفال، مما هو غلط لا شونب فيه من تعمّد الكذب.

وقد قال عمران بن حصین ـ وهو من الصحابة، توفی سنة ٥٢ ـ: والله إن كنت لأرى أنى لو شئت لحدثت عن رسول الله ﷺ يومين متتابعين، ولكن بَطَّأْنى عن ذلك أن رجالاً من أصحاب رسول الله ﷺ سمعوا كما سمعت، وشهدوا كما

<sup>(</sup>۱) قلت: متفق عليه : البخاري في العلم (۱۰۷) ومسلم في الزهد (۲۰۰۴/ ۷۲) واللفظ للبخاري .

شهدت، ويحدثون أحاديث ما هي كما يقولون، وأخاف أن يُشبَّه لي كما شُبّه لهم، فأعلمك أنهم كانوا يغلطون لا أنهم كانوا يتعمدون (١١).

غير أن الأعلام كانت يومئذ لا تزال قائمة والفروع لا تزال باسقة؛ فكان الخطب لم يستفحل؛ حتى إذا خرجت الخوارج وتحزب الناس فرقاً وجعلوا أهلها شيعاً، بدءوا يتخذون من الحديث صناعة، فبضعون ويصنعون ويصفون الكذب؛ ثم ظهر القصاص والزنادقة وأهل الأخبار التقادمة مما يشبه أحاديث خرافة؛ فوقع الشيّوب والفساد في الحديث من كل هذه الرجو، في عصور مختلفة.

أما القُصَّاص فإنهم كانوا يُميلون وجوه القوم إليهم ويستدرُّون ما عندهم بالمناكير والغرائب والأكاذيب من الأحاديث؛ ومن شأن العوام القعود عند القاص ما كان حديثه عجيباً خارجاً عن فطر العقول، أو كان رقيقاً يحزن القلوب ويستغزر العيون؛ وللقوم في هذه الفنون الأكاذيب العريضة والأخبار المستفيضة.

وأما الزنادقة فقد جعلوا يحتالون للإسلام ويهجنّونه بدسّ الأحاديث المستشنعة والمستحيلة مما يُشْبِه خرافات اليونان والرومان وأساطير الهنود والفرس، ليشنعوا بذلك على أهل السنة في روايتهم ما لا يصح في العقول ولا يستقيم على النظر.

وأما أهل الأخبار المتقادمة فقد قصدوا من ذلك إلى إثبات الخرافات الجاهلية وجعلها بسبيل من الصحة للاستعانة بها على التفسير وما إليه. وأمثلة ذلك كله فاشية في كتب موضوعات الحديث، ولا محل لها في هذا الفصل؛ فإنما نريد به متابعة تأريخ النشأة الأولى لعلم الرواية، وهي إنما كانت في الحديث كما علمت.

#### \*\*\*

<sup>(</sup>۱) أول من كذب على رسول الله على حامداً متعمداً، عبد الله بن سبأ الذى تنسب إليه السبئية، وهم من غلاة الروافض من اليمن، كان يهودياً أظهر الإسلام، وطاف بلاد المسلمين ليوقع الفتنة بينهم، وقد دخل الشام لذلك فى زمن عثمان رضى الله عنه فلم يوافقه أحد. فخرج إلى مصر، وجعل يطعن على أبى بكر الصديق وعمر ويكذب على صاحب الرسالة على أخذ بعد ذلك وقتل شر قتلة وابن سبأ هذا أيضاً هو أول من أظهر الوفض فى أيام على رضى الله عنه، حين حكم الحكمين فى صفين.

# تَدوين الخَديث

واستمر الحديث بعد الطبقة التي كان منها صغار الصحابة وكبار التابعين - كطبقة ابن عباس ـ على ما يعترض فيه من عوارض السهو والإغفال، وما يدخل عليه من الشبه والتأويلات، وعلى أن بعض الثقات ربما أخذه عن غير الثقة ـ حتى كانت خلافة عمر بن عبد العزيز (بويع سنة ٩٩ وتوفى سنة ١٠١) فرأى أن الحديث متعلق بأفراد الرجال وقد أسرع الموت فيهم، وأن أحدهم ربما طويت معه الحديث متعلق بأفراد الرجال وقد أسرع الموت فيهم، وأن أحدهم ربما طويت معه وكانت قد فشت في زمنه أشياء مما يُتعمد فيه الكذب لغير مصلحة يُتأول عليها: وكانت قد فشت في زمنه أشياء مما يُتعمد فيه الكذب لغير مصلحة يُتأول عليها: كالأحاديث التي كان يكذب فيها عكرمة؛ مولى عبد الله بن عباس (توفى عكرمة سنة ٥٠١) وبرد؛ مولى سعيد بن المسيب (توفى سعيد سنة ٤٠) وغيرهما. وقبل ذلك تكلم معبد الجهني ثم غيلان الدمشقى في القدر، وهما أول من فعل ذلك تكلم معبد الجهني ثم غيلان الدمشقى في القدر، وهما أول من فعل ذلك أن ومعلا الكلام في القدر نحلة يُناظر فيها، وقد وضعا شيئاً من ألاحاديث؛ ثم كان أمر الخوارج قد بلغ الغاية، فخشى عمر عاقبة ذلك وما أشبهه، فكتب إلى أبي بكر بن حزم نائبه في الإمرة والقضاء على المدينة (توفى سنة ١٢٠) أن انظر ما كان من حديث رسول الله وكلية فاكتبه: فإنى خفت دروس العلم وذهاب العلماء.

وكان هذا أول البدء فى تدوين الحديث وجمعه؛ إذ كتب منه أبو بكر أشياء كانت عند أفراد، ولم يكن الحديث يدون قبل ذلك، إلا ما كان يقيده بعض الصحابة، كعبد الله بن عمر وغيره، ممن رأوا أن السنن تكثر وتفوت الحفظ، فكتبوا. أما سائر الصحابة فأكثرهم أميون، وقليل منهم يكتبون ولكن لا يتقنون الكتابة ولا يصيبون التهجى إذا كتبوا، فتركوا التدوين لذلك.

<sup>(</sup>١) ويقال إن أول من بحث فى القدر وتعمق وانحرف، رجل من أهل القرآن يقال له بيسريس، كان نصرانياً فاسلم ثم تنصر، فأعانه معبد وأخذ غيلان عنه؛ أما أول من تفوه بكلمة خبيثة فى الاعتقاد بعد الإسلام، فهو الجعد بن درهم مؤدب مروان الحمار آخر ملوك المروانية، وله مذاهب أخذها عن بعض اليهود وقال بها، ولا محل هنا للإفاضة فيها؛ وكان الجعد أول من خالف السنة والجماعة أيضاً.

ولما فشت الكتابة بينهم، كانت الصدور أوثق من الكتب؛ لتوافر الرجال، ولأن الحديث كان يُطْلُبُ للعمل به، فكان لابد من معرفة حامله لتحقّق عدالته قبل معرفة الحديث نفسه، على نحو ما مر بك آنفاً؛ ومضوا على هذه السنّة حتى حدثت الأحداث وانصدعت الفتوق؛ ولقد روى عن ابن عباس أنه نهى عن الكتابة نهيا، وقال: إنما ضل من كان قبلكم بالكتابة وجاءه رجل فقال: إنى كتبت كتاباً أريد أن أعرضه عليك، فلما عرضه عليه أخذه منه ومحاه بالماء، ولما سئل فى ذلك قال: إنهم إذا كتبوا اعتمدوا على الكتابة وتركوا الحفظ، فيعرض للكتاب عارض فيفوت علمهم.

ثم أمر عمر بن عبد العزيز محمد بن مسلم الزهرى عالم الحجاز والشام وصاحب اليد البيضاء على فن الرواية، لأنه أول من قرر شروطها (٥٠ ـ ١٢٤ هـ) فَدَوَّن الحديث تدويناً مراعياً فيه شروط الرواية الصحيحة.

وقيل: إن أول من جمع في الحديث لذلك العهد، الربيع بن صبيح، وسعيد ابن أبي عروبة وغيرهما، وكانوا يصنفون كل باب على حدة، إلى أن انتهى الأمر لكبار الطبقة الثالثة، وصنف الإمام مالك بن أنس (٩٤ ـ ١٧٩ هـ) كتاب الموطّأ بالمدينة، وعبد الملك بن جريج بمكة (توفى سنة ١٥٠) وعبد الرحمن الأوزاعى بالشام (ولد سنة ٧٢ وتوفى ببيروت سنة ١٥٥) وسفيان الثورى بالكوفة (٩٧ ـ ١٦٥) هـ) وحماد بن سلمة بن دينار بالبصرة (توفى سنة ١٦٥).

ونسبوا لمالك تدوين الحديث لأنه أودع كتابه أصول الأحكام من الصحيح المتفق عليه، ورتبه على أبواب الفقه؛ وجاء به مع ذلك على شروط الرواية  $(^{(1)})$ ؛ وكان أول من فعل ذلك، وقيل إن عبد الملك بن جريج سبقه إليه  $(^{(1)})$ .

ثم شاع التدوين بعد هؤلاء فيمن تلاهم من الأئمة، كلُّ على حسب ما سنح

<sup>(</sup>۱) وذكروا مع هذه الطبقة تصنيف هشيم بواسط، ومعمر باليمن، وجرير بن حميد بالرى، وابن المبارك بخراسان؛ وكلهم في عصر واحد، فلا يدرى أيهم أسبق.

<sup>(</sup>۲) ذكروا أن مالكاً رضى الله عنه روى عن ٣٠٠ شيخ من التابعين و. ٦٠ شيخ من تابعيهم عمن اختاره وارتضى دينه وفهمه وقيامه بحق الرواية وشروطها، وأنها ترك الرواية عن أهل دين وصلاح كانوا لا يعرفون الرواية . وسيمر بك الزمن الذى دون فيه علم الرواية .

<sup>(</sup>٣) وكذلك كان مالك أول من صنف في تفسير القرآن بالإسناد على طريقته في الموطأ.

له، فمنهم من رتب على المسانيد، ومنهم من رتب على العلل، بأن يجمع فى كل متن من متون الحديث طُرقَه واختلاف الرواة فيه، بحيث تتضح علل الحديث المصطلح عليها بينهم ـ رسياتي شيء منها ـ، ومنهم من رتب على أبواب الفقه ونوعه أنواعاً وجَمع ما ورد فى كل نوع وفى كل حكم إثباتاً ونفياً باباً فباباً، إلى غير ذلك مما يخرجنا بسط الكلام فيه عن الكلام فيما نريد أن نبسطه؛ فنجتزئ بالإيماء إليه.

### الإسناد في الحديث:

بعد أن دُوِّنت أوائل الكتب ورأوا ما دخل على الحديث من الشَّبه والتأويلات، وما هُجُّن به من التزيد والاختلاق، صار لابد من حياطة الصحيح منه بأسماء الذين صح نقله عنهم وصح نقلهم عن رسول الله ﷺ، وهذا هو الإسناد.

وقد كانت أحوال النَّقَلة من الصحابة معروفة، وكان الجميع مشهورين في أعصارهم، فلم يكن من باعث على الإسناد المصطلح عليه في الرواية.

وكان منهم أفراد بالحجاز، ومنهم بالبصرة والكوفة من العراق، ومنهم بالشام ومصر، فلما أدركهم التابعون أدركوا منهم عدداً، وربما كان عند الواحد ما ليس عند الآخر، وربما جاء الحديث الواحد عن طائفة منهم، فاضطر الآخذون أن يضبطوا أسانيد ما حملوه؛ ولقد أدرك الشعبى وحده ٥٠٠ من الصحابة، وهو عامر الشعبى رأس الأدباء والمؤدّبين، ولد في سنة ٢١ على الأكثر، وتوفى سنة عامر الشعبى رأس الأقوال، وكان يُعدّ عالم الكوفة بين التابعين ويُقرّن به ابن المسيّب في المدينة، والحسن البصريُّ بالبصرة، ومكحول بالشام.

ولما أمعن الناس في الرحلة إلى أفراد الصحابة المتفرقين في الأمصار، ومَن اشتهر من التابعين من بعدهم، تعددت طرق الرواية فمن ثم تعين على الرواة أن يبينوا إسناد كل طريقة، وابتدأ ذلك من عهد الإمام مالك بن أنس، وهو سند الطريقة الحجازية بعد السلف رضى الله عنهم، ثم كثر طالبوا الحديث ورواته، فتشعبت الأسانيد، وصار لابد من تعديل الرواة وبراءتهم من الجرح والغفلة،

وذلك لا يتهيأ إلا بمعرفة طبقات الرجال على مراتبهم من العدالة والضبط، وكيفية أخذ بعضهم عن بعض؛ ومن ذلك نشأ علم الرواية؛ وأول من قرر شروطه الزهرى كما قدمنا، واستمر بعده زمناً لا يعمل به إلا الثقات كما رأيت فيما ذكروه عن شيوخ مالك.

ولما كانت الأحاديث معروفة، وكان لا مطمع لمتأخر أن يستدرك شيئاً منها على المتقدمين، انصرفت عناية العلماء من المتأخرين إلى تمحيص ما يروى، وتصحيح الأمهات المكتوبة: كالموطأ، وصحيحى البخارى ومسلم، وضبطها بالرواية عن مصنفيها، والنظر في أسانيدها إلى مؤلفيها، وانصرف جماعة منهم إلى الاتساع في الإسناد، فطلبوا الحديث الواحد من طرق مختلفة قد تبلغ إلى عشرين طريقاً بأسانيدها؛ وكان من ذلك أن استبحروا في الحفظ واشتغلوا به، وتبسطوا في فنون الرواية وجهاتها، بما لا تتعلق بقليله أمة من الأمم؛ ولكل ذلك تاريخ طويل أمسكنا عن كثيره وسيأتي قليل منه فإننا لا نقصد مما قدمناه إلا أن نتصل بما يلى:

\* \* \* \*

# اتصال الرواية بالأدب

ولقد جرت العرب في إسلامها على مثل عادتها في جاهليتها؛ لأن الإسلام لم يهدم مما قبله إلا ما كان شركاً أو داعية إلى الشرك، فاستمرت الرواية للشعر والخبر والنسب والأيام والمقامات ونحوها، مما أثروه عن أسلافهم في أعقاب الجاهلية، بل توسعوا في بعض هذه الفنون أول عهدهم بالإسلام، لمعالجة الحجة في الرد على شعراء المشركين ممن كانوا يُهاجُون شعراء النبي سي المنولة على موضعه وقد علموا أنهم لا يتولون من مفاخر العرب وحكمتها إلا إلى ما يحفظونه عنهم؛ فإذا هم أغفلوا رواية ذلك والتعلق به وارتباط ما بقى منه، لم يأمنوا أن يذهب على من بعدهم، فيفوت الناس علم ظهرت حاجتهم إليه بعد ذلك في تفسير القرآن والحديث.

وكان أحفظ الصحابة للأنساب أبو بكر الصديق، وأرواهم للشعر عمر بن الخطاب؛ أما أبو بكر فخبره مع دغفل النسابة مشهور، وسنومئ إليه، وأما عمر فقد نقل المبرد في الكامل في سياق المناظرة التي جرت بين ابن عباس ونافع بن الأزرق من زعماء الأزارقة (قتله المهلب سنة ٦٥ وسنأتي على ذكر هذه المناظرة في باب القول في القرآن) أن ابن عباس بعد أن مل من مساءلة نافع وأظهر الضجر، طلع عمر بن أبي ربيعة عليه فأنشده من شعره قصيده في ثمانين بيتاً، فحفظها ابن عباس ولم يكن سمعها إلا ساعته تلك، وقال: لو شئت أن أرددها لرددتها، ثم أنشدها أب فقال له نافع: ما رأيت أروى منك قط! قال ابن عباس: ما رأيت أروى من عمر ولا أعلم من على وكان عمر مع ذلك غاية من الغايات في الأنساب وقيافة الناس، وستعلم شرح ذلك في بابه.

بيد أن كل ما حفظوه وتناقلوه لم يدوّن منه شيء ولم يكن فيه إسناد؛ لأنه لا

<sup>(</sup>۱) وقد ذكر صاحب الأغاني هذا الخبر من رواية عمر بن شبة. ثم قال: وفي غير رواية عمر بن شبة أن ابن عباس أنشدها من أولها إلى آخرها إلى أولها مقلوبة، أو ما سمعها قط إلا تلك المرة صفحًا، فقال له بعضهم: ما رأيت أذكى منك قط! فقال: لكنى ما رأيت قط أذكى من على بن أبى طالب عليه السلام!

خطر له ولا يتعلق به أمر من أمور الدين، بل هو لا يعدو أن بكون أدباً ونافلة وباباً من التطوّع؛ ومضوا على ذلك وهم يضيفون إليه رواية أشعار المخضرمين ـ الذين أدركوا الجاهلية والإسلام ـ حتى انقضى عهد الراشدين، دون أن تكتب قصيدة أو يدون خبر من أخبار العرب، وهم قد تركوا ذلك في السنّة كما علمت. فلأن يتركوه في هذا ونحوه أولى.

\*\*\*\*

# أوليّة التّدوين في الأدب

وهذا موضع بعيد المنزع منتشر الجهات، أمْعَنَّا له في البحث وأبعدنا في الطلب عن فسحة في الرأى وبسطة في الذرع ورويَّة وأناة، حتى أمد الله بعونه وسنَّى لنا ويسَّر، فظهرنا من ذلك على مقدار يغني شيئًا في تبين نسق التاريخ ويعين على تأمله بما تتهيأ معه السلامة في الحكم ويستقل به عمود الرأى إن شاء الله.

وقد رأينا أنه لم يُكتب شيءٌ مما يكون بسبيل من العلوم \_ غير ما سبقت الإشارة إليه من كتابة بعض الحديث \_ إلا في عهد كبار التابعين؛ وأول ما عُرف من ذلك أن ابن عباس كان يكتب الفتاوى التي يُسأل فيها، ثم كان أول ما كتب في الأدب صحيفة أبى الأسود الدُّولَى المتوفى سنة ٦٩ (وقيل إنه توفى في خلافة عمر ابن عبد العزيز بين سنة ٩٩ و١٠١ عن ٨٥ سنة) وهي المعروفة عند النحاة بعليقة أبى الأسود، وفيها اختلاف بينهم نذكره في محله(١).

ثم كان زمن معاوية بن أبي سفيان أول خلفاء بني أمية (توفي سنة ٦٠ بعد أن ولي عشرين سنة) فوفد عليه عُبيَّد بن شَرْيَةَ الجُرهُمي النسابة الأخباري<sup>(٢)</sup>، وكان

<sup>(</sup>۱) لم يكتب أبو الأسود إلا هذه الصحيفة، وكان أصحابه يكتبون عنه، ومما ذكره ابن النديم فى الفهرست أنه رأى فى مكتبة عند بعضهم قمطراً كبيراً فيه نحو ٣٠٠ رطل جلود فلجان وصكاك وقرطاس مصرى وورق صينى وورق تهامى وجلود أدم رورق خراسانى، وفيها خطوط بعض الصحابة؛ وبينها أربعة أوراق قال: «أحسبها من ورق الصين ترجمتها: هذه فيها كلام فى الفاعل والمفعول من أبى الأسود رحمة الله عليه بخط يحيى بن يعمر ، ويحيى هذ من أبرع أصحاب أبى الأسود، وسنذكر أمره بعد.

أما أول كتاب وضع في النحو على التحقيق، فهو الكتاب الذي وضعه نصر بن عاصم الليثي النحوى من أصحاب أبي الأسود، وتوفي سنة ٨٩ ـ ذكره ياقرت.

<sup>(</sup>۲) في طبقات الأدباء: روى هشام بن الكلبى قال: عاش عبيد بن شرية ٣٠٠ سنة؛ وأدرك الإسلام فأسلم، ثم ساق له خبراً مع معاوية ما نحسبه إلا حديث خرافة، وقد ذكر ابن قتيبة (في التأويل) ما تناقلوه في عمر لقمان صاحب النسور الذي زعموا أنه عاش أعمار سبعة أنسر، وكان مقدار ذلك ٢٤٥١ سنة، فقال: وهذا شيء متقادم لم يأت فيه كتاب ولا سنة وليس له إسناد، وإنما هو شيء يحكيه عبيد بن شرية الجرهمي وأشباهه من النسابين. على أن ابن قتيبة بعد هذا الذي أنكره (صحح) بإسناده إلى أبي عمرو ابن العلاء أن المستوفر بن ربيعة عاش ٣٢٠ سنة . . .

استحضره من صنعاء اليمن، فسأله عن الأخبار المتقدمة وملوك العرب والعجم وسبب تبلبل الألسنة وافتراق الناس في البلاد ونحو ذلك؛ فلما أجابه أمر معاوية أن يدون قوله وينسب إلى عبيد هذا؛ وكان ذلك أول ما دون في الأخبار. ولما استلحق معاوية زياداً بن أبيه (مات سنة ٥٣) وهو من الموالي، وكان قد ادعى أبا سفيان أبا وأنفت العرب لذلك ونافروه فظفروا عليه وعلى نسبه، عمل (أي زياد) كتاباً في المثالب ودفعه إلى ولده وقال: استظهروا به على العرب فإنهم يكفون عنكم (١)؛ وكان هذا أول كتاب وضع في المثالب. وقد رأينا في الفهرست لابن النديم أن أبا محنف، من أصحاب على كرم الله وجهه، ألف كتاباً ضمنه بعض التراجم؛ فإذا صح هذا يكون أبو محنف أول من دون في ذلك؛ وكان هذا الرجل صاحب أخبار وأنساب، والأخبار عليه أغلب.

ويقال إن أول من ألف في السير عروة بن الزبير المتوفى سنة ٩٣، وألف وهب بن منبه، صاحب الأخبار والقصص (وهو من أبناء الفرس المولدين باليمن وتوفى سنة ١٦٦ عن تسعين سنة) كتاباً في الملوك المتوجه من حمير وأخبارهم وقصصهم وقبورهم وأشعارهم؛ فكان أول من دوّن هذه الموضوعات التاريخية، ووضع بعد ذلك محمد بن مسلم الزهرى المتوفى سنة ١٢٤ كتاباً في المغازى، فكان أول من دوّنها؛ وكتب بعده محمد بن إسحاق المتوفى سنة ١٥١ كتابه الشهير في السيرة ومزجه بالخرافات والموضوعات على نحو ما فعل ابن مُنبّه، وجعل كل ذلك عربياً، وعدوه أول من ألف في السيرة؛ لأنه وضع كتابه للمنصور، ولأنه اتسع فيه بما لم يحمل عن أحد غيره كما رأيت. ثم جاء ابن النطاح من الأخباريين

<sup>(</sup>۱) لم يؤلف أحد في مثالب العرب كعلان الشعوبي، وأصله من الفرس. ركان ينسخ في بيت الحكمة للرشيد والمأمون والبرامكة. فقد عمل كتاب (الميدان) في المثالب هتك فيه العرب وأظهر مثالبها وفضح أشهر قبائلها.

أما قبل علان فقد كان كتاب رياد أول كتاب من نوعه، ثم ثنى عليه الهيثم بن عدى، وكان دعياً، فأراد أن يعر أهل الشرف تشفياً منهم، ثم لما كان هشام بن عبد الملك بن مروان أمر النضر بن شميل الحميرى وخالد بن سلمة المخزومي أن يبينا مثالب العرب ومناقبها، وقال لهما ولمن ضم إليهما، دعوا قريشاً بما لها وما عليها، فوضعا كتاباً ليس فيه لقريش ذكر. وقد وضع قوم آخرون كأبي عبيدة وابن غرسية الأندلسي كتباً في المثالب، ولكنهم لم يبلغوا من النسبة التاريخية مبلغ من ذكرنا، وسنأتي على شيء من هذا المعنى وتفصيل أسبابه في بعض الفصول من باب الشعر.

فى أواخر القرن الثانى، وهو أول من ألف فى الدولة الإسلامية وأخبارها كتابًا. ثم وضع الخليل بن أحمد المتوفى سنة ١٦٠ (وقيل ١٧٠ و١٧٥) كتاب العين فى اللغة، وهو أول كتاب جمعت فيه. وجاء ابن الكلبى النسابة المتوفى سنة ٢٠٤ فدون أنساب العرب، وكان أول من فعل ذلك؛ ثم كان أبو عبيدة الراوية المتوفى سنة ٢١١ ( وقارب المئة) فصنف فى أيام العرب، وهو أول من صنف فيها.

هذا ما وقفنا عليه من الخبر في أولية التدوين في الأدب خاصة، دون ما استفاض بعد ذلك، ودون هنات تركناها وستأتى في أخبار الرواة. وكل تلك الكتب لا إسناد لها على نحو ما كان في كتب الحديث.

وأول من صنف الكتب مسندة في الحديث، عبد الملك بن عبد العزيز بن جريج الرومي المتوفي سنة ١٥٠، ولذا عدّوه أول من صنف الكتب في الحجاز، كما أن سعيد بن أبي عمرو أول من صنف بالعراق؛ لأنهم لا يعتبرون من الكتب إلا ما كان مسنداً؛ أما غير ذلك فلا يعدون به شأن ما كان يكتبه العلماء قديماً لأنفسهم أو لمريديهم؛ فإن بعضهم كانوا يكتبون ما يحدّثون به في صحيفة ويعطونها للمريدين فيحدثون منها، ولذلك يقال مثلاً: إن فلاناً ثقة وبعض روايته صحيفة. ومن هنا نشأت لفظة الصُحفي كما سيأتيك.

على أن العلماء في أواخر القرن الأول كانوا يكتبون عن العرب ما يصيبونه من الشعر والخبر ونحوهما، ولكنهم لا يعدّون مثل هذا تأليفاً؛ وقد ذكروا أن كتب أبي عمرو بن العلاء (٧٠ ـ ١٥٩ على الأكثر في التاريخين) التي كتبها عن العرب الفصحاء، قد ملأت بيتاً إلى قريب من السقف<sup>(١)</sup>؛ ومع ذلك فلم يذكروا له تصنيفاً واحداً.

ونظن أن أول من كتب عن العرب هو الحافظ الزهري الذي دون الحديث؟

<sup>(</sup>۱) قالوا إن أبا عمرو تنسك في آخر أيامه فأحرق هذه الكتب، وكان ذلك دأب طائفة من العلماء: يتورعون أن يأخذ الناس عنهم ما عدره من سيئات أنفسهم فيسندوه إليهم، وقد يكون فيه الباطل والموضوع والمنكر وما لا يعرفه إلا صاحبه؛ ومنهم من كان يغسل كتبه لأنها جلود، وأغرب ما وقفنا عليه أن حافظ أهل الكوفة ومحدثها محمد بن العلاء بن كريب المتوفى سنة ٢٤٣ (أى بعد أن نضجت العلوم) أوصى أن تدفن كتبه معه فدفنت. . . فإن لم يكن هذا الحب الميت فلا ندرى ماذا يكون. وقد ظهر لمحمد هذا بالكوفة ٣٠٠ ألف حديث، قالوا: وكان ثقة مجمعاً عليه.

فقد نقلَ الجاحظ في البيان عن أبي زياد قال: كنا لا نكتب إلا سنّة، وكان الزهرى يكتب كل شيء، فلما احتيج إليه عُرِفَ أنه أوعى الناس.

# تاريخ الإسناد في الأدب:

قد علمت كيف كان بدء الإسناد في الحديث وما أمر الحاجة التي بعثت عليه، وكيف انتهى إلى التدوين. أما تأريخ اتصال ذلك بالأدب فقد دللناك على أن العرب إنما جرت في إسلامها من أمر الشعر والخبر والنسب ونحوها على مثل عاداتها في جاهليتها، فلا جرم أنهم كانوا ينسبون أكثر ما يتناقلونه إلا أن النسبة غير الإسناد فيما اصطلح عليه الرواة؛ لأن الإسناد لا يراد به إلا شهادة الزمن على اتصال النسب العلمي بين راوي الشيء وصاحب الشيء المرويّ، حتى يثبت العلم بذلك على وجه من الصحة، كالدعوى التي تُتلقى بثبتها من البيّنة، وهذا لا يستقيم إلا إذا صارت الرواية صناعة علمية، ولم يكن في العرب شيء من ذلك بالتحقيق، إلا بعد قيام دولة بني مروان حين اتخذوا المؤدّبين لأولادهم؛ وذلك هو العهد الذي تسلسل فيه إسناد الحديث أيضاً لتشعّب طرقه كما أومأنا إليه من قبل.

وأول إسناد عرف في الأدب كان علمياً بحتاً، وذلك إسناد نصر بن عاصم الليثي إلى أبي الأسود الدؤلي في كتابه الذي وضعه في العربية وأشرنا إليه. ثم كان العلماء يروون المغازي، وهذه لابد فيها من الإسناد وإن كان قصيراً لقرب التابعين من عهدها الذي حدثت فيه ثم لما خيف على لسان العرب من الفساد ومست الحاجة إلى الكتابة عن العرب لصيانة اللغة والاستعانة على فهم القرآن والحديث وتجريد القياس في العربية وما إلى ذلك \_ نشأت الطبقة التي ابتدأ الإسناد في الأدب إلى رجالها: كحماد الرواية، وأبي عمرو بن العلاء، وغيرهما. وصارت الرواية علمية محضة. وبهذا تحقق معنى الإسناد في الاصطلاح، وكان ذلك بدء تاريخه في الأدب.

ثم ظهرت الطبقة التي أخذت عن هؤلاء، وكانوا جميعاً إنما يطلبون رواية الأدب للقيام به على تفسير ما يشتبه من غريب القرآن والحديث، حتى لا تجد فيهم ألبتة من لا رواية في الحديث كثرت أو قلت، والمحدّثون يرون أنه ليس براو

عندهم من لم يرو من اللغة (١)؛ لأن موضوع الحديث أقوال النبى على وهو أفصح العرب، ولذا لا يمكن أن يقيموا آراءهم في غريب الأثر ومشتبه الحديث إلا بما يحتجون به من الشعر وكلام العرب، مروياً بسنده أو مأخوذاً عمن يسنده؛ انتفاءً مما عسى أن يُرمَوا به من الوضع والصنعة، وتابعهم الفقهاء بعد ذلك، فجعلوا المهارة في الشريعة والحذق بالفقه والبراعة في الفُتيا مفتقرة إلى الأصلين: الكتاب والسنة، وأقسام العربية، حتى إن الشافعي رحمه الله قال إنه طلب اللغة والأدب عشرين سنة لا يريد بذلك إلا الاستعانة على الفقه.

وقد رأت الطبقة التى أشرنا إليها أن ما بعث على الإسناد فى الحديث قد تحقق فى الأدب، من افتعال اللغة والتزيَّد فى الأخبار والصنعة فى الشعر وأرادوا أن يطرد علمهم من ينبوع واحد، فجعلوا الصنفين سواءً فى الرواية وأوجبوا الإسناد فيهما جميعاً.

ولم يكن الإسناد واجباً قبل ذلك على نحو ما هو في الحديث، وأنت تعتبر هذا بأن كل أسانيد الأدباء على اختلاف عصورهم إنما تنتهى إلى الطبقة الأولى فحسب، كأبى عمرو بن العلاء، وحماد الراوية، وغيرهما ممن تصدروا للرواية وكانوا ظهور هذه الصناعة في السماع والتدوين، ولا تكاد تجد رواية واحدة يتصل سندها إلى الجاهلية في شيء من الشعر والخبر، وإنما يكتفون بالنسبة إلى أولئك، لأنهم في أول تاريخ الرواية، ولأنهم جميعاً يزعمون أنهم أخذوا أكثر ما يروونه عن قوم أدركوا عرب الجاهلية أو نقلو عمن أدركهم (٢). ولم يكن من سبيل إلى

<sup>(</sup>۱) ورواة الآدب هم الذين جعلوا غريب الحديث علماً وخصوه بالتدوين، وأول من فعل ذلك منهم أبو عبيدة معمر بن المثنى المتوفى سنة ٢١١ وقد ناهز المئة؛ فإنه جمع من ألفاظ غريب الحديث والآثر كتاباً صغيراً ذا أوراق معدودة، لبقية من المعرفة كانت في الناس يومئذ، ولأنه مبتدئ مثالاً جديداً؛ ثم جمع النضر بن شميل المتوفى سنة ٢٠٢، ثم وضع أبو عبيدة القاسم بن سلام المتوفى سنة ٢٢٢ كتابه الذى قرر به هذا الفن، المتوفى سنة ٢٠٢، ثم وضع أبو عبيدة القاسم بن سلام المتوفى سنة ٢٢١ كتابه الذى قرر به هذا الفن، جمعه فى أربعين سنة وكان خلاصة عمره، لأنه تتبع الأحاديث وآثار الصحابة والتابعين فجمع منها ما احتاج إلى بيانه بطرق أسانيدها وحفظ رواتها، ثم تعقبه ابن قتيبة المتوفى سنة ٢٧٦ فتتبع ما أغفله فى كتاب ذى مجلدت عدة؛ وتتابع أهل اللغة بعد ذلك على التصنيف فى هذا الفن مما لا محل لبسطه فى هذا المؤضم.

<sup>(</sup>۲) رأينا في كثير من الكتب أن أبا عمرو بن العلاء روى عامة أخباره عن أعراب قد أدركوا الجاهلية؛ وذلك خطأ ركبه النساخ، والصواب أنه روى عن أعراب قد أدركوا أعراب الجاهلية؛ بأن أبا عمرو ولد سنة ٧٠=

ردٌّ ما تناقلوه عن الجاهلية، لأنه كان كل ما في أيدى الرواة.

ولم نعثر في كل ما وقفنا عليه على سند في إحدى الروايات يتصل بالجاهلية، وإنما وقفنا من ذلك على شيء لبعض الشعراء، كالذى نقله على ابن حمزة في كتاب أغاليط الرواة. قال إن رؤبة بن العجاج الراجز (توفى سنة ١٤٥ عن سن عالية) سئل عن قول امرئ القيس:

نَطْعَنُهُمْ سُلْكَى ومَخْلُوَجةً كَرُّكَ لامَيْن على نَابِل(١)

فقال: حدثنى أبى عن أبيه، قال: حدثتنى عمتى؛ وكانت فى بنى دارم، قالت: سألت امرأ القيس وهو يشرب طلى (خمراً) له مع علقمة بن عبيدة: ما معنى قولك كَرَّكَ لامَيْن؟ قال: مررت بنابل وصاحبه يناوله، فما رأيت أسرع منه، فشبهت به.

وخبر آخر، وهو ما نقلوا عن حماد الراوية أنه قال: كانت للكميت (الشاعر المتوفى سنة ١٢٦) جدتان أدركتا الجاهلية، فكانتا تصفان له البادية وأمورها، وتخبرانه بأخبار الناس فى الجاهلية: فإذا شك فى شعر أو خبر عرضه عليهما فتخبرانه عنه؛ فمن هناك كان علمه.

والله أعلم بأمر هاتين الروايتين وأين تقعان من الصحة

#### فائدة الإسناد إلى الرواة:

ما تقدم تعلم أنه لولا الحديث لما خلصت اللغة، ولجاءت مُشوبَةً بالكذب والتدليس، ولفَسَد هذا العلم وما بُني عليه، وذلك قليلٌ من بركة رسول الله ﷺ

<sup>=</sup> وتوفى سنة ١٥٩ على الأكثر في التاريخين، وكان لا يأخذ إلا عن العرب؛ قال الأصمعي: جلست إليه عشر حجج ما سمعته يحتج ببيت إسلامي.

<sup>(</sup>١) اختلف علماء الشعر في شرح هذا البيت، حتى تحدث الأصمعى عن أبى عمرو قال: كنت أسأل منذ ثلاثين سنة عن هذا البيت فلم أجد أحداً يعلمه، حتى رأيت أعرابياً بالبادية فسألته عنه ففسره لي.

ومعنى نطعنهم سلكى: أى طعناً مستوياً، وقيل: السلكى: على القصد أمام وجهك، والمخلوجة: المعوجة عن يمين وشمال، والكر: أى الرد، واللامان: السهمان، والنابل: صاحب النبل.

وقال القتيبي: إنما هو «كر: كلامين» أى تكرير كلام، بمعنى قول القائل للرامى: ارم ارم، أى ليس بين الطعنة إلا بمقدار اللفظتين، وقال زيد بن كندة: يريد أنه يطعن طعنتين مختلفتين ويوالى بينهما كما يوالى هذا القائل بين هاتين الكلمتين.

ونضرته، غير أنا رأينا قوماً عمن يَرُدُون على الرواية ويتحكمون على السماع بالغرض مجرداً من النصنة، وبالرأى مستهترين به دون أن يجعلوا له نصيباً من التثبت والتوقى \_ يجحدون فائدة الإسناد ولا يرون له خطراً كبيراً، ثم لا يجدون فى سلسلة تلك الأسماء التى تُوصَّلُ بها الأخبارُ إلا لغواً تاريخياً. ومنهم من يرى أن ذلك إنما جاء من أثرة الرواة ومحبتهم أن تبقى أسماؤهم مذكورة مُتدارسة، فكأنهم دسوا تراجمهم فى العلوم لتبتى ببقائها، وأن ذلك من حبائل ثقفهم وفطنتهم . . إلى آخر ما يعقدون فيه أعناقهم من مثل هذه الآراء التى يُموهون بها على قصار النظر وذوى العقول المدخولة؛ وهؤلاء وأشباههم كمن ينظرون إلى الدوحة الباسقة من أعلاها فيحسبونها قد نبت من السماء، لانهم لم يستقروا تاريخ الإسناد، ويظنون أن هذه العلوم المسندة قد دفعت للناس على الكفاية ووقعت إليهم على قريب من التمام، فهى هى فى الكتب وفى الصدور، لم ووقعت إليهم على قريب من التمام، فهى هى فى الكتب وفى الصدور، لم يعترضها عارض ولا دخل عليها وهن ولا فساد.

وفريق آخر رأيناهم ينكرون كل ما جاءت به الروايات ويتهمون الكتب ويطعنون على الإسناد، ومن غريب التناقض في أمر هؤلاء أن في نفس اعتراضهم الجواب عليه، فهم يقولون إن الخبر من الأخبار لا يثبت إلا عن رؤية حتى تكون حكايته على يقين، فإذا عارضتهم بخبر وناظرتهم نيه فالوا لك: هل رأيت؟ هل شهدت؟ هل لقيت صاحب الخبر، وليت شعرى، هل غاية الإسناد إلا أن تكون كأنك رأيت وشهدت ولقيت صاحب الخبر الذي تسنده؟ وهل هو \_ الإسناد \_ إلا تقيق المعاصرة التي هي الشرط في ثبوت الرواية حتى كأنك أشهدت الزمان على صحة ما ترويه؛ لأن كل رجل في سلسلة الإسناد إنما هو قطعة من الزمن تتصل بقطعة إلى قطعة حتى يتهيأ من ذلك مسلك التاريخ ويتضح نهجه كأنك تبصره على رأى العين ويقين الخبرة.

# حفظ الأسانيد في الحديث:

وقد عنى المحدّثون بعلم الرجال أتم عناية وأكملها، بحيث لا يتعلق بغبارهم في ذلك الشأو مؤرخو الأمم جمعاء، حتى جعلوا الإسناد عاليه ونازله كأنه علم

الأخلاق التاريخي، قد رتبوا فيه الرجان على طبقاتهم، وأنزلوهم على المراتب المتفاوتة من العدالة والضبط، ووزنوهم في كفتى التجريح والتعديل (١)، وحاسبوهم على كل دقيق وجليل، وبحثوا فيما كان من أمرهم على العزيمة وما كان على الرخصة، وحفظوا أسماءهم وتبينوا صفاتهم، وتصفحوا على أخلاقهم، كما يعرف الرجل الحكيم مثل ذلك من بنيه وأقرب الناس إليه.

وهذا شأن لا تصوره الكلمات، ولا يصفه إلا النظر في كتبه المدونة، كالكتب الموضوعة للطبقات والموضوعات وشروح الأمهات من كتب الحديث، كصحيح البخاري ونحوه.

وقد قال دغفل بن حنظلة: "إن للعلم أربعاً: آفة، ونكداً، وإضاعة، واستجاعة؛ فآفته النسيان، ونكده الكذب، وإضاعته وضعه في غير موضعه، واستجاعته أنك لم تشبع منه». قال الجاحظ: وإنما عاب الاستجاعة لسوء تدبير أكثر العلماء، ولخرق سياسة أكثر الرواة، ولأن الرواة إذا شغلوا عقولهم بالازدياد والجمع عن تحفظ ما قد حصلوه وتدبير ما قد دونوه، كان ذلك الازدياد داعباً إلى الخسران، وذلك الربح سبباً إلى الخسران... اه.. والازدياد الذي وصفه كان شأن

<sup>(</sup>۱) مما يشترطونه في رواية الحديث: أن يكون عدلاً ضابطاً، وقد اختلفوا في تعريفهما اختلافاً كثيراً يناسب خطر ما يبني عليهما، حتى ردوا العدالة مرد الملكات الثابتة في النفس، لأن مبناها على الأخلاق التي تعصم من الكذب والابتداع، واصطلحوا على أن الضابط هو الذي يقل خطؤه في الرواية روهمه فيها بحيث يوافق الثقات فيما يرويه، ويسمون ذلك إتقاناً أيضاً، أما الثقة فهو الذي يجمع بين العدالة والضبط. ولا يقبلون من مجهول العدالة، كما لا يقبلون من مجهول العين الذي لم تعرفه العلماء؛ ولكل ذلك شروط وأقسام كان المتقدمون يتشددون فيها، غلما تأخر الزمن وتشعبت طرق الإسناد وكثر الرجال وقت شروط العدالة البالغة، وذلك حوالي المئة العاشرة، ترخص المحدثون في تلك الشروط، واكتفوا بأن يعتبروا في راوي الحديث الإتقان وحسن الأحدوثة ونحو ذلك، حتى لا تنفصم سلاسل الإسناد إذا فرض أنه لم يكن بد من إحلال أحد رجالها المتأخرين بما اشترطه المتقدمون.

ولألفاظ التعديل عندهم مراتب: أعلاها قولهم: (١) نقة أو متقن أو ضابط أو حجة (٢) خير صدوق مأمون لا بأس به (٣) شيخ (٤) صالح الحديث.

ولألفاظ التجريح مراتب أيضاً: أدناها: (١) لين الحديث (٢) ليس بقوى، وليس بذلك (٣) مقارب الحديث، أى متروك الحديث وكذاب ووضاع ودجال وواه.وواه بمرة، أى قولاً واحداً لا تردد فيه.

وبعض هذه الألفاظ يستعمله الأدباء، ولذلك ذكرناها حتى تعرف مراتبها. ومتى انتهينا إلى الكلام نى علم الروابة وتدوينه نذكر أول من تكلم في الرجال جرحاً وتعدبلاً.

طائفة من العلماء انصرفوا إلى حفظ الأسانيد وطلبوا الحديث الواحد من طرق كثيرة، رغبة في تنوع أسانيدها، لا لفائدة إلا التميز بهذا النوع من الحفظ، فإنه بعد أن اتسعت فنون الرواية أخذ أهلها في مذاهب التخصيص، فبعضهم كان أحفظ للنسب، وبعضهم أحفظ للإسناد، وبعضهم أحفظ للمعاني، وبعضهم أحفظ للتون الألفاظ؛ وكل طائفة إنما تشارك غيرها فيما تعلمه وتنفرد دونها بما عرفت به، ليكون إنيها المرجع فيه. ولكن أغرب ما وقفنا عليه مما يتعلق بالاتساع في حفظ الأسانيد، ما ذكروه من أن ابن الأنباري المتوفي سنة ٣٢٧ كان يحفظ ١٢٠٠ تفسيراً للقرآن بأسانيدها (١١)، وهو الذي قيل فيه إن من جملة تصانيفه كتاباً في غريب الحديث يقع في خمسة وأربعين ألف ورقة، وله أخبار أخرى من نوادر الحفظ نذكر بعضها في محله. وهذ الرجل لو سمع أو قرأ مائتي تفسير بأسانيدها لحفظ نذكر بعضها في محله. وهذ الرجل لو سمع أو قرأ مائتي تفسير بأسانيدها لحفظها؛ فإنه كان آية من آيات الله في الوعي وقوة الحافظة.

وبعد أن ضعف علم الرواية واقتصروا في الحديث على ما لابد منه، كان لا ينبغ من حفاظ الأسانيد المتسعين فيها إلا الأفذاذ الذين تعقم بهم الأزمنة المتطاولة؛ ومن أشهرهم الحافظ أبو الخطاب بن دحية الأندلسي المتوفى سنة ١٣٣ وقد انفرد هذا الرجل بحفظ حوشي اللغة، حتى صار عنده مستعملاً، وامتاز بذلك في المتأخرين، كما انفرد بحفظ الأسانيد، حتى إنه لما حضر إلى مصر في دولة بني أيوب \_ أيام الملك الكامل \_ جمعوا له علماء الحديث فذكروا له أحاديث بأسانيد حولوا متونها ليعرفوا مبلغ حفظه فاعاد المتون المحولة وعرف عن تغييرها، ثم ذكر الأحاديث على ما هي عليه من متونها الأصلية وردها إلى أسانيدها الصحيحة.

وكان مثل هذا يعد غريباً في القرن الثالث، والحفاظ متوافرون، والأسانيد قريبة الأطراف، فإن علماء مصر الذين امتحنوا أبا الخطاب إنما حذوا في ذلك حذو علماء بغداد في امتحان الإمام محمد بن إسماعيل البخاري صاحب الصحيح المتوفى سنة ٢٥٦ رحمه الله؛ فقد نقل كثير أنه لما قدم بغداد اجتمع أصحاب الحديث وعمدوا إلى مائة حديث فقلبوا متونها وأسانيدها، وجعلوا من هذا الإسناد

<sup>(</sup>١) مرَّ بك أن أول مَن صنف التفسير بالإسناد، مالك بن أنس رضى الله عنه، ثم صار من بعده طريقة المحدثين، حتى ليقل أن تجد حافظاً منهم لا تفسير له.

# حفظ الأسانيد في الأدب:

ذلك شأن الإسناد في الحديث وعنايتهم بحفظ، أما الإسناد في الأدب فلا يراد منه إلا توثيق الرواية وإثبات صحتها وضمان عهدتها، لا أن يطلب الرواية بذكر الإسناد حكاية ما يرويه على أنه عن معدل، وإثبات ما يسنده على أنه إلى مقنع؛ فإن اللغة ترجع إلى أقبسة معروفة، وإن ما شذَّ عن هذه الأقيسة موضوع قطعاً إلا أن يحمل عن الثقة، أو ينفرد به أهل الكفاية فيوردونه على أنه من الأفراد والنوادر؛ وإن الشعر والخبر قد فشا فيهما الكذب والتوليد منذ القرن الأول، ونشأ كثيرون من الرواة يشدون من العلوم الموضوعة، وينفقون من الأخبار الكذوبة، ويموهون بمزج هذه الأمور على الناس، ويخترعون الأشعار الكثيرة عند مناقلة الكلام وموازنة الأمور؛ ومع ذلك فلم يُعن بأمرهم أهل التفتيش والتحقيق من العلماء، إلا حيث يكون الخبر أو الشعر مظنة الشاهد وموضع المثل، فهناك يضربون دونه بالإسناد؛ مخافة أن يجرى في شيء من العلوم التي هي قوام

<sup>(</sup>١) سورة الحديد : ٢١ .

الأصلين من الكتاب والسنة؛ فحيث وجدت المعنى الدينى تجد التثبّت والتحقيق الذى لا مساغ فيه إلى خطرات الظنون، فضلاً عن فَرَطات الأوهام؛ ومنى انتفى هذا المعنى عن شيء فأمره عندهم بحساب ما يدور عليه. وإذا أردت أن تعرف مصداق ذلك فاعتبره بما وضعه العلماء من ترجمة الإمام البخارى ونقد كتابه؛ فما رأينا في الإسلام كتاباً استوفى شروط النقد الصحيح كلها كهذا الكتاب(١)، ولو أنهم تناولوا ببعض تلك العناية كبار الرواة وفحول الشعراء ونوابغ الكتاب، لكانت العربية اليوم أغنى اللغات آداباً وأمتنها أسباباً وأوسعها في تاريخ الآداب كتاباً؛ ولكن الأدباء لم يجنوا من ذلك إلا نمرة المراء ونكد الخلاف، ولم يُحصلوا إلا الأشياء القليلة مما يتعلق باللغة، لأنها موضع الشاهد؛ وذلك من أمرهم كما أومأنا إليه، بل كان أهل الشعر منهم يرون أنهم أضاعوا العمر في الباطل، ولم يَحلُوا إليه، بل كان أهل الشعر منهم يرون أنهم أضاعوا العمر في الباطل، ولم يَحلُوا

والأسانيد في الأدب قصيرة؛ لأن الرواة ما زالوا يحملون عن العرب قرونا بعد الإسلام على ما سبق لنا بيانه في الباب الأول، ومن حمل شيئاً فهو سنده؛ ثم إن الرواية قد درست بعد القرن الخامس على أبعد الظن، ولم يبق إلا بعض الأسانيد العلمية كما سيجيء فكان عُمْر الإسناد ثلاثة قرون على الأكثر؛ دع عنك ما كان من شأنهم في هذا الإسناد؛ فإن الصدور منهم يكتفون بالنسبة غالباً وهي بعض طرق الرواية كما ستعرفه في فيقولون: روينا عن فلان، وحُدِّثنا عن فلان، وحُدِّثنا عن فلان، ويكون بين الراوي والمروى عنه جيلان وأكثر.

بيد أن كل ذلك لا يدفع الثقة بما يرويه أهل الضبط والتحصيل منهم، وهم قوم معدودون يعرفونهم بالعدالة، ثم لأنهم يأخذون عن الثقات، ولأن أكثر ما يروونه لا وجه للخلاف فيه، وإذا اختلفوا في شيء فلا يكون ذلك قادحا فيهم؛ لأن مظنَّة الخلاف إنما تكون في ضعف الرواية أو الراوية، وسيأتي شرح ذلك فيما يأتي.

<sup>(</sup>۱) قالوا: إن الذين سمعوا كتاب البخارى من مؤلفه رواية، تسعون ألف رجل، كلهم روى عنه وأسند إليه؛ فتأمل!

<sup>(</sup>٢) سيأتي لهذا المعنى مزيد من البيان في موضع آخر.

### أصل التصحيف:

وقد قلنا إن الإسناد في الحديث استتبع الإسناد في الأدب، وذكرنا في أخذ المحدِّثين عن الصحف أنهم يُغْمَزُون بذلك، وإن كان ما في الصحيفة صحيحاً، فيقولون مثلاً: إن فلاناً ثقة ويعض روايته صحيفة <sup>(١)</sup>، وقد جرى أهل الأدب في أمر الإسناد على ذلك أيضاً. وأصلُ التصحيف رواية الخطأ عن قراءة الصحف باشتباه الحروف؛ فقد كانوا يكتبون في القرن الأول بدون نقط ولا شكل، يفعلون ذلك في المصاحف وغيرها؛ فكان الذي يأخذ القرآن من المصحف ولا يتلقَّاه من أفواه القراء تشتبه عليه الحروف فيصحِّف، وغَبَر الناس على ذلك إلى أيام عبدالملك بن مروان، ففزع الحجاج إلى كتّابه وسألهم أن يضعوا لهذه الحروف المشتبهة علامات؛ فيقال إن نصر بن عاصم قام بذلك فوضع النقط، فغير الناس بذلك زماناً لا يكتبون إلا منقوطاً، وكان أبو الأسود قد وضع النقط قبل نقط نصر لضبط الحروف ـ شكلها ـ، فاشتبه الأمرُ واستمر يقع التصحيف؛ فأحدثوا الإعجام ـ أى الشكل بالحركات على ما أرادوه في أول التعبير بذلك \_ فكانوا يتبعون النقط بالإعجام. ولكن ذلك لم يكن مستقصى في كل ما يكتب ولا كان كل من يقرأ يستقصى ضبط الكلمة ونقطهاً (٢)، فلم يزل يعتري التصحيف؛ فالتمسوا حيلة فلم يقدروا على غير الأخذ من أفواه الرجال، وكان ذلك كله قبل أن تستبحر فيهم الرواية؛ فلهذا وأشباهه قالوا: لا تأخذوا القرآن من مُصْحَفَى، ولا العلم من صحفي !

<sup>(</sup>۱) أصل تجويزهم الرواية من الصحيفة والإسناد بها إلى صاحبها، أن رسول الله ﷺ أملى صحيفة الزكاة والديات، وهي التي كانت عند أبي بكر رضى الله عنه ـ وقد أشرنا إليها ـ ثم صار الناس يخبرون بها عنه، لأنها انتهت إليهم بطريق المناولة، وهذا هو أصل الإجازة التي هي من طرق الرواية كما سنبينه. وقد رقفنا على أخباره مما يتعلق بالصحف المروى منها أضربنا عن ذكرها اختصاراً.

<sup>(</sup>٢) وقفنا على أسماء بعض علماء ذكروا أنهم كانوا يخطئون إذا قرأوا القرآن نظراً؛ فمن أشهرهم أبو صالح مولى أم هانئ، أخذ عن على بن أبى طالب رضى الله عنه، وكان مفسراً؛ فكان الشعبى يراه فيقرل: تفسِّر القرآن ولا تحسن أن تقرأه نظراً! وحماد الراوية: ذكر العسكرى أنه كان يصحف نيفاً وثلاثين حرفاً من القرآن. وأبو عبيدة الراوية، قال ابن قتيبة في المعارف: وكان يخطئ إذا قرأ القرآن نظراً؛ فإذا كان هذا بعض شأنهم في القرآن وهم يحفظونه ويفسرونه، فالشأن في غير القرآن أعجب، ولم يزل هذا التصحيف من أمر من لم يعتادوا القراءة إذا قرأوا.

ولما استجرّت لهم أطراف الرواية وكثر التدين، كان أشد ما يهجى به الراوية إسناده إلى الصحف؛ لأن ذلك غميزة في ضبطه وتحصيله، ولأن الرواة كانوا يتفاوتون بمقدار ما يُصحفون أو يصححون (١)؛ ولا يكون التصحيح إلا بلقاء العلماء والرواة والمتقدمين في صناعتهم المتقنين لما حفظوه والإسناد إليهم؛ وقد هجا بعض الشعراء أبا حاتم السجستاني المتوفى سنة ٢٥٠ وهو واحد عصره في فنه، فلم يزد على أن قال في عيبه والزراية عليه:

إذا أسند القوم أخبارَهم فإسنادُه الصُّحْف والهاجِسُ

وأورد العسكرى فى موضع من كتابه (التصحيف) شرح بيت لابن مقبل، فنبه قبل إيراده على أنه كتبه من كتاب لبعض العلماء، قال: "ولا أضمن عهدته، لأنى لا أعتدُّ إلا بما أخذته رواية من أفواه الرجال أو فرأته عليهم».

فلما كان القرن الخامس وابتدأت الرواية تعفو وتجود بأنفاس أهلها، بعد أن تميزت العاوم ووضعت فيها الكتب الكثيرة ودُونت روايات الصدور المتقدمين ضعف أمر الإسناد شيئاً غير قليل، ولكن بقيت فيه بقية يتماسك بها، حتى إن أبا محمد الأعرابي المعروف بالأسود العلامة النسابة الذي تصدر في القرن الخامس للرد على العلماء والأخذ على القدماء كان لا يستطيع أن يروى بغير إسناد؛ فكان يُسند إلى رجل مجهول يسميه (محمد بن أحمد أبا النداء) وكان أبو يعلى بن الهبارية الشاعر يعيره بذلك ويقول: من أبو النداء في العالم؟ لا شيخ مشهور ولا ذو علم منشور (۱)!

<sup>(</sup>۱) أحصى العسكرى المتوفى سنة ٣٨٧ فى كتابه (التصحيف والتحريف) ما وهم فيه جلة العلماء وأفراد الرواة من البصريين والكوفيين، وكتابه أجمع ما وضع فى «لما الباب، وقد طبعت منه قطعة فى مصر.

<sup>(</sup>۲) قال ياقوت (عن أبى محمد الأعرابي): كان علامة نسابة عارفاً بأيام العرب وأشعارها وأحوالها. . وكان لا يقنعه أن يرد على أهل العلم رداً جميلاً، إنما يجعله من بأب السخرية والتهكم وضرب الأمثال... وقال: رأيت في بعض تصافيه وقد قرئ عليه سنة ٤٢٨.

والعجيب أن ياقوتاً ترجم أبا النداء المجهول وقال: واسع العلم راجع المعرفة باللغة وأخبار العرب وأشعارها... ثم صرح أنه استدل على ذلك برواية الأسود عنه في كل كتبه... مع أنه لا يعرف له شيخاً ولا تلميذاً غير الأسود هذا!

#### إسناد الكتب:

ومن يومنذ صار أمر الإسناد مقصوراً على تلقّى الكتب العلمية وروايتها بالسند عن مؤلفيها؛ لأن العلم كان قد نضج وكملت فنونه، ثم كان لسان العرب قد اختبل وكان أمرهم قد اختلّ، فلم تعد الرواية عنهم تجدى شيئاً، وذلك ما سميناه آنفاً بالأسانيد العلمية. وكان سماع الكتب وروايتها عن مؤلفيها معروفاً من أول عهد التأليف، ولكنه لم يكن عما يُتباهى به إلا منذ بدأت الرواية تضعف في القرن الرابع، وحين كثرت الكتب، فكان الصولى الأديب المتوفى سنة ٣٣٥ يتباهى عظيماً بكتبه وهي مصفوفة وجلودها مختلفة الألوان، ويقول: هذه الكتب كلها سماع! وقد هُجى بذلك لأن الناس لم يكونوا قد ساروا هذه السنة بعد (١).

ومن ثم صاروا يطلقون لفظ (الصَّحُفى) على من يأخذ من الكتب بنفسه دون أن يتلقّاها بإسناد معروف إلى مؤلفيها، حتى إنهم لما عابوا الحسن بن أحمد النحوى (في أواخر القرن الخامس) وكان يحسن كتاب سيبويه في النحو، قالوا: إنما كان في فهم الكتاب صُحُفياً.

وكان موفق الدين النحوى المتوفى سنة ٥٨٥ آية عصره فى النحو، ولم يكن أخذه عن إمام، إنما كان يحلّ مشكله بنفسه، ويراجع فى غامضه صادق حسّه فلما جرت المناظرة بينه وبين عمر بن الشحنة النحوى المشهور وظهر فيها موفق الدين هذا، لم يكن لابن الشحنة قرار إلا أن قال له: أنت صحفى! يعيبه بذلك، فسافر موفق الدين من إربل إلى بغداد ولحق بها مكى بن ريان، فقرأ عليه أصول ابن السرّاج وكثيراً من كتاب سيبويه، ولم يفعل ذلك حاجة به إلى إفهام، وإنما أراد أن ينتمى على عاداتهم إلى إمام(٢).

ومن كان ثقة مسنداً للكتب وفاته إسناد كتاب مما يعدّه الناس من الأمهات

<sup>(</sup>۱) المحدثون يشترطون مع سماع الكتب مقابلة ما يكتبه المحدث بأصل شيخه الذى كتب عنه، أو بأصل أصل شيخه المقابل به، بشرط أن يكون الأصل الثانى قوبل على الأول، أو يفرع مقابل بأصل السماع، وليس من هذا شيء في الأدب.

<sup>(</sup>٢) كان موفق الدين مفتناً فى العلوم، ولكنه كان الآية الكبرى فى العربية، وقالوا إنه لما رحل إلى بغداد آخذ معه جملة لينفقها على النحو، فلم يجد من يرضيه علمه فأنفقها على تعلَّم الضرب بالعود... وكان مكى الذى انتمى إليه يراجعه فى المسائل المشكلة يرجع إلى رأيه فى أجوبة ما يورد عليه.

والاصول، عَدُّره مساهلاً في الرواية، وقد نقل ياقوت أن على بن جعفر المعروف بابن القطاع الصقلّي (من صقلية) إمام وقته بمصر في علم العربية وفنون الأدب المتوفى سنة ٥١٥، لما قدم إلى مصر ساله نُقَاد المصريين عن كتاب الصّحاح، فذكر أنه ثم يصل إليهم، قال: ولذلك نسبوه إلى التساهل في الرواية، ثم لما رأى اشتغالهم به ركّب لهم إسناداً واخذه الناس عنه مقلّدين له (١). ولهذا قلما كان يظهر كتاب لإمام في فنه إلا سارع الناس إلى قراءته عليه، ورحلوا إليه في ذلك بغية الانتماء وتحقيق الإسناد؛ وقد ذكروا أن بعضهم كان يقرأ المقامات على الحريري (توفي سنة ٥١٦) فوصل إلى قوله:

يا أهلَ ذا المَغْنَى وُقِيتُمْ شَرًا ولا لقِيتُمْ ما بقيتُمْ ضَرًا قد رفع الليلُ الذي اكفهرًا إلى ذُراكم شَعْنًا مُغْبَــرًا

فقرأها (سَغَباً مُعْتَراً) ففكر الحريرى ساعة ثم قال: (والله لقد أجَدْتُ التصحيف، فربَ شعث مُغَبَرُ (٢) غير سَغب مُعتر، والسغبُ المعترُ موضع الحاجة، ولولا أنى كتبت بخطى إلى هذا اليوم على سبعمائة نسخة قرثت على لغيرتُه كذلك!».

ولا يزال إسناد كتب الحديث وبعض كتب العربية معروفاً عند كبار العلماء إلى اليوم.

\*\*\*

<sup>(</sup>۱) أول من أدخل كتب اللغة والنحو إلى مصر ورواها بأسانيدها هو الوليد بن محمد التعيمى النحوى المشهور بولاد، وأصله من البصرة، ولكنه نشأ بمصر، ثم رحل وأخذ عن المهلبي تلميذ الحليل بن أحمد وغيره، وروى كتب اللغة والنحو، ولم يكن بمصر قبله شيء منه، وتوفى سنة ٢٦٣، وسنذكر في تاريخ الادب الاندلسي أول من أدخل كتب الأدب إنبها.

<sup>(</sup>٢) وهو معنى الحديث الذي رواه مسلم في الير والصلة والآداب (١٣٨/٢٦٢٢) والحاكم (٣٢٨/٤) وفيه ورب أشعث أفير...؟.

## الخشط في الإسلام

بسطنا في أول الكلام ما حَضَرَنا من أسباب حفظ العرب في الجاهلية وصدر الإسلام، ونريد هنا أن نذكر تأريخ الحفظ بعد ذلك؛ فإنه كان مادة الرواية ومداركها. ولقد رأينا كثيراً من أهل عصرنا يمضغون علماء العرب مضغاً، ويلوُّون السنتهم بعبارات من الإزراء على ما وردت به الرواية من أنباء حفظهم، لا يَعْجَبُون في أنفسهم من أن يكون ذلك صدقاً فحسب، ولكنهم يُعجّبونك من كذبه، وينبهونك على سخافة المغالاة فيه بزعمهم؛ لما يشق عليهم من النزوع إلى مثله والاخذ في ناحيته، ولقصر نظرهم عن الطموح إلى بعض مراتبه! فيأتونك بالكلام اعتساقاً، ويتخرصون بالأحكام جزافاً، ويزعمون أن أكثر ما روى عن علماتنا في الحفظ فهر إما تنفيق لهم في سوق التاريخ، أو تلفيق عليهم في مساقه؛ ولو أنك اعترضت الحجة في مدارج أنفاسهم لرأيتها هواء، أو كلاماً هُراء: فهم يقيسون على ما في طباعهم من الكلال، وما في أنفسهم من الهويُّنَّا والوكال؛ ثم هم قوم لا يكشفون عن أسباب الحوادث العربية، ولا ينفذون بين معاقد تلك الأمور ومصادرها؛ وقد جهلوا تاريخ الرواية، وجهلوا معه الاسباب التي بعثت من تلك الهمم سوابق غاياتها، وأظهرت لها معجزات الحفظ خوارق آياتها، ورفعت للأجيال على قمة التاريخ العقلي خوافق راياتها؛ فهؤلاء لا نزيد على أن نقول فيهم: هؤلاه.

وليس تاريخ العرب وحدهم هو الذي امتاز بنوابغ الحفاظ، بل الحفظ موجود من أقدم أزمنة التاريخ؛ لأن الحافظة كانت وحدها عند القدماء كتاب التاريخ والتقاليد والشرائع والآداب وما إليها؛ فكانت هي صورة الفكر الإنساني على الحقيقة؛ وقد ذكروا من قدماء الحفاظ "متيريداتس" الكبير الذي كان ملكاً على الشمال من غربي آسيا الصغرى في القرن الأول قبل الميلاد، فقالوا إن هذا الملك كان يحكم على اثنتين وعشرين أمَّة مختلفة، وزعموا أنه كان يخطب على كل منها بلغتها، ويدعو كل واحد من جند، باسمه، وذكروا مثل ذلك عن «قورش» ملك الفرس و «سيبيون» الأسيوى، والإمبراطور أدريان وغيرهم؛ وهذا أمر لا

ينفطع فى عصر من العصور، فإن من الناس من تكون أذناه وعيناه أبواباً للتاريخ، فلا يسمع أو يقرأ شيئاً إلا حفظه ثم لا ينساه؛ وفى أوروبا وأمريكا لعهدنا شواهد كثيرة لا نطيل باستقصائها فإن أحداً لا ينكرها.

بيد أن تاريخ العرب إنما امتاز بسعة مادة المحفوظ وتنوعها، وبالأسباب الدينية التي بعثتهم على الحفظ، مما أو انا إليه في محله؛ ومن القواعد المطردة التي تبيناها من البحث في التاريخ العربي، أن كل شيء للعرب إذا تعلق به سبب من الدين جاءوا فيه بالمعجزات التي ببزون فيها الأمم كافة ويجعلونها من أنفسهم طبقة التاريخ وحدها، ولم نر هذه القاعدة تخلّفت في أمر من أمورهم؛ وهي بعض ما خص به هذا الدين الحنيف الذي وجد العالم في كتاب الكريم معجزته الخالدة.

وبعد: نإن الحافظة المسها تتفارت درجانها في الناس؛ وتتفارت في أدرار الحياة للشخص الواحد باعتبار الأسباب الوراثية والافاق والعلل رما يكون من الإهمال والاستعمال، كما تختلف قوة رضعفا عي يعض أنواع المحفوظات دون بعضها، على حسب، ما ركب في الفطرة وما تمس إليه الحاجة؛ فليس ما يحفظه الرياضي، بالذي يستطيعه المحدث أو اللغوى، ولا حفظ هذين كحفظ غيرهم من أهل الطبقات الأخرى، وهلم جرا. وإن نوادر اخفظ التي تُروك عن العرب إنما جاءت عن أفراد رُزقوا سمو هذه القوة الطبيعية. وتفرغوا لها برهة العمر مما يشغل اللرع، ويملك الطاقة، ويقسم القلب، ويشعث الفكر، فلم يكن من العحيب أن يحفظوا ما حفظوه، ولكن العجيب أن لا يكونوا قد حفظوا أكثر من ذلك؛ فأولئك قوم عياهم الله لما برعوا فيه بالأسباب الأخذة إليه، والعلم المقصورة عليه؛ فاحتمعت له انفسهم، وتوقرت قواهم، وفرغت اذهائهم؛ حتى لم يكن من هم أحدهم إلا أن يرى نفسه شخصاً للعلم الذي هو بسبيله، فيقال فلان صاحب الفن وألفن هو فلان.

دع عنك ما كان على الناس من مؤنة الكتابة في القرن الأول وبعض الثاني إذا ابتغوا أن يتكلوا على الخطوط ويدرِّنوا ما يقع إليهم من فنون العلم تدويناً يغنيهم عن الحاظ ويُجْزِئُ ما تُجزئه المؤلفات المعدّة للمراجعة والتصفح؛ إد كانوا إنما يكتبون على الرقاع واللّخاف (حجارة بيض رقاق عراض) وعسب النخل والجلود

والعظام ونحوها، مما يأتى على ما فيه أيسر أسباب التلف أيها كان؛ واستمروا يكتبون بعد الإسلام على الجلود والرقوق المهيأة بالصناعة من الجلد، وعلى الورق الصينى وغيره نادراً، إلى آخر عهد الأمويين؛ فلما كان زمن «السفاح» أول الخلفاء العباسيين (توفى سنة ١٣٦) غير وزيره خالد بن برمك (توفى سنة ١٦٣) الدفاتر من الأدراج (لفائف الجلد) إلى الكتب؛ ولكنها كانت كتبا من الجلد، وبقيت كذلك حتى اتخذ الفضل بن يحيى البرمكي هذا الكاغد (الورق) وأشار بصناعته؛ فشاعت الكتابة فيه مع الجلود والقراطيس وأصناف أخرى من الورق الصينى والتهامي والخراساني؛ واتخذ الناس من ذلك الصحف والدفاتر، ومن ثم تَمَّت لهم أدوات التأليف، ولكن بعد أن استبحرت فنون الرواية ودرج أهلها على الحفظ ورأوا فيه صلاح الأمر وسداد الرأى وبلغوا منه كل مبلغ؛ وإنما كانوا يكتبون قبل ذلك في الرق لكثرة الحفظ وقلة الرسائل السلطانية والصكوك، فلما طما بحر ذلك في والتدوين، وكثر ترسيل السلطان وصكوكه ضاق الرق عن ذلك فلم يكن المهم بد من تلك الصناعة.

ويبتدئ تاريخ الحفاظ المعدودين في الإسلام بعبد الله بن عباس رضى الله عنهما، فقد كان لا يدور في مسمعيه شيء إلا وعاه وأثبته، وقد مر بك الخبر الذي ردّ فيه قصيدة ابن أبي ربيعة ولم يكن سمعها إلا تلك المرة صفحاً؛ فلا جرم أن كان صدره رضى الله عنه خزانة العرب، إليه مرجعهم في التفسير والحديث والحلال والحرام والعربية والشعر؛ ولو صحّت نسبة ما رواه بعض الرواة عن الزهرى عن عكرمة عن ابن عباس من أنه قال: إنه يولد في كل سبعين سنة من يحفظ كلّ شيء(1). لكان ابن عباس نفسه صحب السبعين الأولى في الإسلام؛

<sup>(</sup>۱) يتناقل العلماء أيضاً خبرين غبر هذا وهما بسبيل منه في التقسيم: أحدهما عن أصحاب الآلاف. والآخر عن أصحاب المنات؛ وذلك كله فيما نرى من موضوعات الصوفية: يزعمون مرة أنه من الجفر الجامع الذي حوى أخبار الدنيا ولا بطلع عليه إلا أهل الكشف منهم ـ وللكلام على الجفر تاريخ لم يسمه المقام ـ ومرة يردون ذلك في الرواية إلى ابن عباس نفسه؛ لأنهم وضعوا عليه أشياء كثيرة ونحلوه أموراً من الغيبين: الماضي الذي لم يدركه التاريخ، والآتي الذي هو تاريخ في علم الله. أما خبر الآلاف فهو ما يزعمون من أن الله يبعث على رأس كل الف سنة نبياً، ويذكرون أن المدنيا أسبوع من أسابيع الآخرة فوإن يوماً عند ويك كألف سنة نما تعدون [الحج: ٤٧] فيكون عمر المدنيا سبعة آلف سنة، بعث في الألف الأولى آدم، وفي الثانية إدريس، وفي الثانية نوح، وفي الرابعة إبراهيم، وفي الخامسة موسى، وفي السابعة نبينا محمد صلى الله عليه وعليهم أجمعين.

وأما خبر المثات فهو الاخ الصغير لذلك الحبر، قالوا: إن الله يبعث على رأس كل ماثة سنة لهذه 🔹

أما إن كان الخبر من أكاذيب عكرمة، فيكون قد وصَفَ به أستاذه ابن عباس أصدق الوصف.

ثم كان بعد ابن عباس الشعبي من التابعين، وكان يقول: ما كتبت سواداً في بياض إلى يومي هذا، ولا حدثني أحد بحديث قط إلا حفظته! وفشا الحفظ في كثير من طبقة التابعين، وإنما نوهنا بالشعبي لأنه أوحدهم في حفظ الأدب، كما أنه أوحدهم في حفظ الحديث؛ وقد صار في التفنن مثلاً دائراً على الألسنة، وكان يقول: لست لشيء من العلوم أقل رواية من الشعر، ولو شئت لأنشدت شهراً ثم لا أعيد بيتاً واحد.

وما أظلهم القرن الثاني حتى كثر الحفاظ واتسعوا في فنون المحفوظ، وخاصة بعد أن نشأ الإسناد واشتغلوا بطرقه؛ والإسناد إنما يعتبر به اتصال السماع، فهو راجع إلى التلقى والتلقين، ونحن نرى أنه لولا حفظ الحديث ما اشتغلوا بالإسناد، ولولا الإسناد ما ثبتوا على الحفظ، وقد وجدا في الرواية جميعاً وذهبا جميعاً.

وبعد، فقد كان التدبير عندما أجمعنا النية على كتابة هذا الفصل؛ أن نفيض في ذكر الحفاظ جيلاً بعد جيل إلى سقوط الرواية، ثم نستقصى أسماء من اشتهروا منهم بعد ذلك إلى هذه الغاية ممن وقفنا على أخبارهم في بطون الكتب، ولكنا رأينا الشوط بُطيناً والمادة حافلة وفي دون ذلك بلاغ، فاجتزأنا بالنتف والنوادر مما يتعلق بالأدب دون الحديث (١)؛ تفادياً من أن يُعد ذلك منا في الحشد والاجتلاب،

الأمة من يجدد له دينها؛ فكان على رأس الأولى عمر بن عبد العزيز، وعلى الثانية الشافعي ـ وقيل المامون العباسي ـ ولم نقف على مبعوثى المائتين الثالثة والرابعة. وقال الغزالى عن نفسه إنه المبعوث على رأس الحاصة، وابن دقيق العيد فى السابعة؛ وعمر البلقينى فى الثامنة؛ وقال السيوطى عن نفسه: إنه صاحب التاسعة، ثم لم يعد أحد يقول، والله أعلم. ثلت: الحديث روه أبو دود فى الملاحم (٤٢٩) وانظر كشف الحفاء (٧٤٠).

<sup>(</sup>۱) لما كان الحديث مبنياً على الإسناد، كان الحفظ فيه أثبت والحفاظ له أكثر، فهناك حفظ الأسانيد والعلل، وأسماء الرجال ووفياتهم وطبقاتهم، ومتون الأحاديث والسنن، ثم ما يتبع ذلك من جمل العلوم الاخرى التى لابد للمحدث منها. وينبغى لمن يقرأ أخبار الحفاظ من أهل الحديث أن لا يبادر بالإنكار ولا يجزم بالمبالغة في الأخبار، فإذا رأى أن الإمام أحمد بن حنبل كان يحفظ ألف حديث وأبا زرعة سبعمائة ألف حديث (وأبو زرعة هو الذي سئل عن رجل حلف بالطلاق أن أبا زرعة يحفظ مائتي ألف حديث هل يحنث وتطلؤ امرأته؟ قال: لا!) وإن إسحاق بن راهويه كان يملى سبعين ألف حديث من حفظه .. إذا رأى ذلك وما إليه فلا يتوهمن أن كل هذا من كلام رسول الله على شحتى يشك في صحته ويستريب بما رأى، وإنما يتبعه ما أضيف إلى النبي من فقر وتقريراً وصفة، ويداخله شيء كثير من آثار الصحابة، لأن

وتوسعاً من الضيق في هذا الباب.

ذكروا عن حماد الراوية المتوفى سنة ١٥٥ (وهو أول من خصص بلقب الراوية من الأدباء) وكانت ملوك بنى مروان تقدمه وتؤثره وتسنى بره: أن الوليد بن يزيد قال له يوماً: بم استحققت هذا اللقب فقيل لك الراوية؟

قال: بأنى أروى لكل شاعر تعرفه يا أمير المؤمنين أو سمعت به، ثم أروى لأكثر منهم ممن تعترف بأنك لا تعرفهم ولا سمعت بهم، ثم لا يُنشدنى أحدٌ شعراً لقديم أو مُحددُث إلا ميزت القديم منه من المحدث.

قال: إن هذا العلم وأبيك كثير؛ فكم مقدار ما تحفظه من الشعر؟

قال: كثير، ولكنى أنشدك على أى حرف شئت من حروف المعجم مائة قصيدة سوى المقطعات من شعر الجاهلية.

قال: سأمتحنك. وأمره الوليد بالإنشاد، فأنشده حتى ضجر الوليد، ثم وكل به من استحلفه أن يصدقه عنه ويستوفى عليه، فأنشده ألفى قصيدة وتسعمائة قصيدة للجاهلين!

وروى عن الطرمّاح الشاعر أنه قال: أنشدت حماداً الراوية في مسجد الكوفة ـ وكان أذكى الناس وأحفظهم ـ قولى:

# \* بانَ الخليطُ بسُحرة فتبدّدوا \*

وهى ستون بيتاً، فسكت ساعة ولا أدرى ما يريد؛ ثم أقبل على فقال: هذه لك؟ قلت: نعم! قال: ليس الأمر كذلك! ثم ردَّها على كلها وزيادة عشرين بيتاً زادها فى وقته، فقلت له: ويحك! إن هذا شعر قلته منذ أيام ما اطلع عليه أحد! فقال: قد والله قلت هذا الشعر منذ عشرين سنة، وإلا فعلى وعلى ...! فقلت:

غرض الراوى بيان الشرع؛ وقد نقل ابن حجر في طبقات الصحابة أن عدد الصحابة بمن رأى النبي عليه وسمع منه ونقل عنه، ماثة ألف وأربعة عشر الفا، رضى الله عنهم؛ فانظر ما يكون مبلغ ما يروى عن هذا.

وذلك كله غير الموضوعات، ولابد منها للمحدثين ليصونوا بها الصحيح وليتكلموا في عللها وأسانبدها، وهو شطر من علم الرواية. وعلى أن ابن حنبل يحفظ مليون حديث فإنه لم يذكر في مسنده إلا خمسين ألفاً، وقيل إنه يحفظ مائة وخمسين ألفاً بالأسانيد والمتون، والباقي من أخبار الصحابة وغيرها.

لله على حَجّة أحجها حافياً راجلاً إن جالستُك بعدها أبداً!

وكان الأصمعي (المتوفي سنة ٢١٥) آية في سرعة الحفظ والنعلق: كان يحفظ ستة عشر ألف أرجوزة دون الشعر والأخبار؛ وذكروا أنه لما قدم الحسنُ بن سهل العراق، قال: أحب أن أجمع قوماً من أهل الأدب؛ فأحضر أبا عبيدة، والأصمعي، ونصر بن على الجهضمي، وأبا بكر النحوى؛ فابتدأ ألحسنُ فنظر في رقاع بين يديه للناس في حاجاتهم فوقع عليها، فكانت خمسين رقعة، ثم أمر فدفعت إلى الخازن، ثم أقبل عليهم فقال: قد فعلنا خيراً ونظرنا في بعض ما نرجو نفعة من أمور الناس والرعية، فناخذ الآن فيما نحتاج إليه؛ فأفاضوا في ذكر الخفاظ، فذكروا الزهري، وقتادة، ومروا؛ فالتفت أبو عبيدة فقال: ما الغرض أيها الأمير في ذكر من مضى وبالحضرة ههنا من يقول إنه ما قرأ كتاباً قط فاحتاج أن يعود فيه، ولا دخل قلبة شيءٌ فخرج عنه؟ فالتفت الأصمعي وقال: إنما يريدني بهذا القول أيها الأمير، والأمر في ذلك ما حكي، وأنا أقرب إليك(١): قد نظر الأميرُ فيما نظر من الرقاع، وأنا أعيد ما فيها وما وقع به الأمير على رقعة رقعة!

قال: فأمر وأحضرت الرقاع، فقال الأصمعى: سأل صاحب الرقعة الأولى كذا واسمه كذا فوقع له بكذا، والرقعة الثانية، والثالثة، حتى مرّ فى نيف وأربعين رقعة؛ فالتفت إليه نصر بن على فقال: أيها الرجل، أبّق على نفسك من العين! فكف الأصمعى.

وكان أبو محلم الشيباني المتوفى سنة ٢٤٨ لا ينسى شيئاً، حتى قيل فيه إنه صاحب السبعين لعهده؛ ولما قدم مكة لزم ابن عيينة فلم يكن يفارق مجلسه، فحد ثن أنه قال له يوماً: يا فتى، أراك حسن الملازمة والاستماع، ولا أراك تخطَى من ذاك بشيء! (قال أبو محلم): قلت: وكيف؟ قال: لأني لا أراك تكتب شيئا عمر! قلت: نعم، فأخذ دفتر عما عرد قلت: نعم، فأخذ دفتر إنسان بين يديه وقال: أعد على ما حدثت به اليوم. فأعدته فما خرمت حرفاً، فأخذ مجلساً آخر من مُجالسه فأمررته عليه، فأورد حديث السبعين عن ابن

<sup>(</sup>١) كان الأصمعى كثير الذهاب بنفسه، يخبر عنها بالثناء كم يخبر الإنسان عن حقيقة، وإنما جاءه ذلك من طول صحبته للخلفاء والأمراء.

عباس، وضرب بيده على جنبي وقال: أراك صاحب السبعين!

وسأل الواثق يوماً أبا محلم هذا عن شاهد من الشعر فيه ذكر المَرْت (وعو القفر الذي لا نبت فيه) فأفكر طويلاً حتى أنشد بعض الحاضرين بيتاً لبعض بني أسد، فضحك أبو محلم ثم قال للذي أنشده: ربما بعد الشيء عن الإنسان وجو أقرب إليه مما في كمّه، والله لا تبرح حتى أنشدك، فأنشده للعرب مائة بيت معروف لشاعر معروف في كل بيت منها ذكر المرت.

وكان بندار بن عبد الحميد (وهو معاصر لأبي محلم) لا يشذُّ عن حفظه من شعر الحاهلية والإسلام إلا القليل: ذكروا أنه يحفظ سبعمائة قصيدة أول كل قصيدة منها: بانت سعاد (١).

وكان ابن دريد المتونى سنة ٣٢١ أحفظ الناس وأوسعهم علماً، تُقرأ علبه دراوين العرب كلها أو أكثرها فيسابق إلى إتمامها من حفظه، وقد تصدر في العلم ستين سنة.

وأبو بكر الأنبارى المتوفى سنة ٣٢٧، فقد كان يحفظ ثلاثمائة ألف بت من الشعر شاهداً فى القرآن، وكان لا بملى إلا من حفظه، ومرض يوماً فعاده أصحابه فرأوا من انزعاج والله أمراً عظيماً، فطيبوا نفسه فقال: كيف لا أنزعج وهو يحفظ جميع ما ترون، وأشار إلى خزانة مملوءة كتباً (٢) وأعجب ما عُرف من أمر، أن جارية للراضى بالله سألته يوماً عن شيء فى نعبير الرؤيا، فقال: أنا حاقن! ثم مصى من يومه فحنظ كتاب الكرماني وجاء من الغد وقد صار معبراً للرؤيا.

وللمتأخرين من بعد القرن الخامس رلوع بحفظ الكتب، لأن الحفظ خلف الرواية من ذلك العهد، نقامت الكتب مقام الرواة أنفسهم، ومن أعجب ما يُروى

<sup>(</sup>١) أشهر القصائد بهذا الابتداء قصيدة كعب بن زهير المشهور التي يمدح بها النبي ﷺ، ومطلعها: \* بانت سعاد فقلبي اليوم متبول \*

ومن أجلها عرفت القصائد بهذا الابتداء. وعما ينظر إلى هذا الخبر ما روره الأصمعي، قال: جاء فتيان إلى أبى ضمضم بعد العشاء، فقال: ما جاء بكم با خبثاء؟ تالوا: جثناك بحدث، قال: كذبتم، بل فلتم كبر الشيخ وتبلغته السن عسى أن ناخذ عليه مقطة؛ فأنشدهم لمائذ شعر كلهم اسمه عمرو، قال الأصمعي: فعددت وخلف الأحمر فلم نقدر على أكثر من ثلاثين.

<sup>(</sup>٢) قدر ابن الأنباري نفسه ما يحفظه من الكتب بنلاثة عشر صندوقاً!

من ذلك أن الملك عيسى ابن الملك العادل الأيوبى سلطان الشام المتوفى سنة ٢٠٤ أمر الفقهاء أن يجردوا له مذهب أبى حنيفة دون صاحبيه (محمد وأبى يوسف)<sup>(۱)</sup> فجردوه فى عشرة مجلدات وسموه، «التذكرة» فكان يديم قراءته ولا يفارقه حتى حفظه، وذكروا أنه كتب على جلد منه: (حفظه عيسى). وهذا الملك هو الذى شرط لكل من يحفظ المفصل للزمخشرى مائة دينار وخلعة، فحفظه لهذا السبب حماعة.

وكان علماء الأندلس يتهافتون على حفظ الكتب، وخاصة كتاب سيبويه في النحو، وأخبارهم في ذلك مستفيضة.

بيد أن من أعجب ما وقفنا عليه من تاريخ الحفظ في المتأخرين وفي البلاد التي يكون أهلها بالفطرة أبعد عن العربية وآدابها، ما ذكره صاحب «الشقائق النعمانية» من أنه كانت في بلاد قرامان ـ لعلها القريم ـ مدرسة مشهورة بمدرسة السلسلة، شرط بانيها أن لا يدرس فيها إلا من حفظ كتاب الصحاح للجوهري، وذلك في أواخر القرن الثامن، وهي مدرسة نشأ منها علماء على مذاهب من التحقيق، ويظهر أنه كان لعلماء الروم عناية بالصحاح؛ فقد أورد صاحب «الشقائق» في موضع آخر في ترجمة المولى المشهور بالمليجي (في النصف الأخير من القرن التاسع) أنه كان يحفظ الصحاح، وكان يرجع إليه إذا شكلت كلمة منه فيقرأ ما يتعلق بتلك الكلمة من حفظه.

على أن خامّة حفاظ اللغة في المتأخرين بلا نزاع، إنما هو الشيخ مجد الدين

<sup>(</sup>۱) فى تاريخ الإسلام نظائر كثيرة لمثل هذ الخبر، وكلها قد وثقه العلماء، فالشافعى رضى الله عنه أخذ من ابى يوسف ليلة كتاباً كبيراً لأبى حنيفة، فما أصبح حتى أتى عليه حفظاً، وأبو الطيب المتنبى حفظ وهو غلام كتاباً للأصمعى تحو ثلاثين ورقة، أخذه لينظر فيه من يد رجل يريد بيعه فى الوراقين والرجل واقف ينظر فلم يكن إلا مقدار ما قرأه حتى وعاه حفظاً.

وكان أبو العباس ثعلب إمام الكوفيين المتوفى ٢٩١ يحفظ كتب الفراء كلها لا يشذ منها عن حفظه حرف، والفراء أملى هذه الكتب كلها من حفظه إلا بعض أوراق استعان فيها بالمراجعة وكانت مقدار ثلاثة آلاف ورقة.

وكان ابن عبدون الوزير الأندلسي يحفظ كتاب الأغاني بحروفه ما يخطئ منه واوأ ولا فاء، وفي ذلك خبر عجيب رواه المراكشي صاحب (المعجب).

وكان أبو الحسن الروياني الفقيه المتونى سنة ٥٠٢ يقول: لو احترقت كتب الشافعي لأمليتها من خاطري! وأمثلة ذلك كثيرة.

الفيروزأبادى صحب القاموس المتوفى سنة ١٨١٧، فقد كان سريع الحفظ آية فى الذكاء، وكان يقول: لا أنام إلا بعد أن أحفظ ماتتى سطر؛ وكانت ولادته سنة ٧٢٩ فلو قضى قريباً من نصف هذا العمر لا يحفظ كل يوم إلا ما شرط على نفسه على أن يهمل أياماً كثيرة، لكان مبلغ حفظه مائة ألف ورقة أقل ذلك (١١؛ وعلى أن هذا المحفوظ ما يختاره من عيون اللغات والآداب والفنون دون المألوف من ذلك كله؛ و ﴿ مَا يَفْتَحِ اللَّهُ لِلنَّاسِ مِن رَّحْمَة فَلا مُمْسِكَ لَهَا وَمَا يُمْسِكُ فَلا مُرسل لَهُ مِنْ بَعْده ﴾ (٢).

ونقف عند هذا الحد مكتفين بما تقدم وإن كان غَيْضاً من فَيض؛ فإن الاستقصاء بمد في كل صفحة من هذا الفصل بابا، ويجعل من الفصل كله كتاباً؛ بيد أنه لا يفوتنا أن ننبه في هذا الموضع على أصل من أصول التاريخ العلمي في الإسلام؛ وذلك أن كثرة المؤلفات العربية على امتداد النفس في أكثرها وتوفير أوراقها وتعدد أجزائها وامتلاء مادتها واستغراق أبوابها، وعلى ما فيها من سمو العبارة ومتانة التركيب وبلاغة الأداء وحلاوة الكفاية واتساق القول واطراد ينبوعه كل ذلك إنما جاءهم من الحفظ، وهو نتيجة الرواية؛ فترى الواحد منهم يملى المجالس الحفيلة بانواع الآداب من حفظه ثم يكتبه السامعون، فتخرج منه الأجزاء الكثيرة الممتعة؛ وإذا ألف استملى من حافظته فأمدته وسالت على قلمه، فهو يجمع ويرتب ويستخرج من فكره، وليس أسرع من حركة الفكر؛ وهذه السرعة هي الني تخرج لهم ما تخرجه من آثار الصناعة المتقنة على ما فيها من الجمال والكهربائية في معجزات الصناعة الحديثة. ولا سواء من يكون كذلك بمن لزمه من الكهربائية في معجزات الصناعة الحديثة. ولا سواء من يكون كذلك بمن لزمه من أيسر مؤنة العمل كد الفكر واستحثاث الخاطر وكثرة الإطراق وتقطيع الوقت في أيسر مؤنة العمل كد الفكر واستحثاث الخاطر وكثرة الإطراق وتقطيع الوقت في البحث والتفتيش، ثم يخرج من ذلك على حسرات يرسلها وراء ما ند عنه مما لما البحث والتفتيش، ثم يخرج من ذلك على حسرات يرسلها وراء ما ند عنه ما لم

<sup>(</sup>١) قدر ابن النديم في الفهرست ما ذكره من المؤلفات بعدد الأوراق، ويريد بها الورقات السلمانية، ومقدار ما في الصفحة (الوجه الواحد) منها عشرون سطراً. وقدر كتاب الأغاني المطبوع في واحد وعشرين جزءاً بخمسة آلاف ورقة من ذلك الغرار، وقد جرينا على هذا التقدير، فيكون أقل ما يحفظه صاحب القاموس عشرين كتاباً في حجم الأغاني، وذلك لا يبلغ ثلث حفظ ابن الأنباري.

<sup>(</sup>٢) سورة فاطر : ٢ .

تصل يده إليه في الأصوات والأمهات من كتب القوم؛ وبعد هذا كله لا يكاد يجد في مدته ما ينفقه على وجوه الإتقان الصناعي في عمله إن خرج قصداً أو مقارباً.

فلا سبيل إلى إحياء العربية وآدابها إلا بإحياء سنَّة الحفظ والرجوع إلى طريقة الرواة في التعليم، وهي هي الطريقة الجامعة (الانسكلوبيديا) التي زها بها العلم في أوربا وأمريكا، وكل سبب يغني شأنه إن أريد به الغناء، وذلك فضل الله يؤتيه من يشاء.

\*\*\*\*\*\*

## علم الرواية

ذلك بدء الرواية وسببها ومعناها وخطرها، أما اعتبارها على أنها علم بأصول قد أفردوه بالتدوين فلم يكن إلا في الحديث خاصة، وكانوا يسمونه قديماً "علم أصول الحديث" وسماه المتأخرون "مصطلح الحديث" (1) وكانت أصوله مقررة في منتصف القرن الثاني كما علمت مما أوردناه عن رواية الإمام مالك بن أنس رضي الله عنه، ولكنهم اكتفوا من ذلك بالاصطلاح ومعنى العُرف، لأن من العرف ما يكون علماً.

وأول من قور شروط الرواية، ابن شهاب الزهرى الذى جمع الحديث بأمر عمر بن عبد العزيز كما مر، ثم كان أول من تكلم فى الرواة جرحاً وتعديلاً شعبة ابن الحجاج المتوفى سنة ١٦٠ وذلك بعد أن دونوا الحديث والتزموا فيه بالإسناد، وكان شعبة هذا يرى أنه فى الشعر أسلم منه فى الحديث حتى قال لأصحابه «لو أردت الله ما خرجت إليكم، ولو أردتم الله ما جئتمونى ولكنا نحب المدح ونكره الذم، فمن ثم تنبه إلى أسباب الجرح والتعديل فى الرواة على ما نظن، وكثيراً ما تجود عيوب النوابغ بالقواعد التى تُعَد من محاسن العلوم.

ثم كان أول من صنف فى هذا العلم القاضى أبو محمد الرامَهُرْمُزى المتوفى منة ٣٦٠، وضع فيه كتاب «الفاصل بين الراوى والواعى»، واستوعب فيه أكثر ما بتعلق بعلوم الحديث، قال ابن حجر: وهذا فى غالب الظن؛ وإن كان يوجد قبله مصنفات مفردة فى أشياء من فنونه. ولعله يشير بهذه الأشياء إلى ما كتب عن الزهرى وشعبة، ثم إلى مصنف الإمام مسلم صاحب الصحيح المتونى سنة ٢٦١ فى علل الحديث، ونحو ذلك مما ذهب علمه عن المتأخرين.

وجاء الحاكم أبو عبد الله النيسابورى المتوفى سنة ٤٠٥ فتصدى للتأليف فى معرفة علوم الحديث، وتناول روابته ورواته، وأبدع فى ذلك ما شاء الله، واحتذى

<sup>(</sup>۱) أخذوا التسمية الأرئى من أصول الفقه، وهو العلم الذى استنبطه إمام الدنيا محمد بن إدريس الشافعى رحمه الله (۱۵ . ٤٠ ) أما الثانية فقد أخذها المتأخرون عن الكتاب، الأنهم كانوا يطلقون منذ القرن الثامن أفظ المصطلح، على ما اصطلحوا عليه من أداب الكتابة الديوانية وآلاتها.

مثاله أفرادٌ ثمن جاءوا بعده، ولكنهم لم يبتدعوا شيئاً جديداً.

أما في الأدب فلم تكن الرواية علماً متميزاً، وإنما كانوا يُجرُون عليه ما ينسبه من علوم الحديث، وتكلموا في ذلك، وأكثر ما ورد منه مدوناً كان في كتب أصول النحو التي دُوِّنت في القرن الرابع وما بعده، ككتاب الخصائص لابن جني المتوفى سنة ٣٩٢، ولُمَع الأدلة لكمال الدين بن الأنباري المتوفى سنة ٥٧٧ وهو أجمع الكتب في ذلك؛ ثم كتاب اللمع الجلالية في كيفية التحدث في علم العربية لعثمان بن محمد المالقي المتوفى سنة ٦٣٥ وغيرها، إلى أن جاء العلامة جلال الدين السيوطى المتوفى سنة ١٩١٠ فحاكى علوم الحديث في التقاسيم والأنواع وضع في ذلك كتابه المزهر في علوم اللغة؛ وهو متداول مشهور.

ولما أوجبوا الإسناد قدياً في نقل اللغة لوجوبه في الحديث، إذ بها معرفة تفسيره وتأويله، وكانت اللغة قائمة بالشعر والخبر وهما يرويان عن الرجال والصبيان والعبيد والإماء من العرب - كان لابد من أن يتناولوا مصطلحات الحديث؛ فاشترطوا في ناقل اللغة العدالة بحسب ما يناسب اللغة؛ ولذا قبلوا نقل أهل الأهواء والمبتدعين ممن لا تكون بدعتهم حاملة لهم على الكذب، ورفضوا المجهول الذي لم يعرف ناقله، كما رفضوا الاحتجاج بشعر لا يُعرف قائله؛ خوفاً من أن يكون مولداً فتدخل به الصنعة على اللغة.

واعتبروا من اللغة متواتراً وآحاداً ومرسلاً ومنقطعاً وأفراداً، ونحو ذلك مما بوّب عليه السيوطى في المزهر، ولابد لفهمه من الرجوع إلى ما اصطلح عليه أهل الحديث؛ ونحن نورد بعض ذلك عنهم بما قلّ ودلّ مكتفين بما يجرى على اللغة مما جرى على الحديث.

# تقاسيم الرواية:

١ \_ (المُتواتِر): وهو الذي يرويه عدد من الناس تُحيل العادةُ تواطأهم على الكذب.

٢ \_ «والمُسنند): وهو ما اتصل سنده من رواته إلى منتهاه؛ أما ما انقطع سنده فهو (المرسل).

٣ ــ (والمنقطع): ما سقط من رواته واحد.

- ٤ ـ (والمُعْضل): ما سقط من رواته أكثر من الواحد.
- ٥ ـ (والمُعَنْعَن): الذى قيل فيه «عن فلان عن فلان» من غير لفظ صريح بالسماع أو التحديث أو الإخبار.
- ٦ ـ (والْمُوَنَّن): قول الراوى: "حدثنا فلان أن فلاناً قال" ويشترط فيه وفيما
   قبله أن يكون المسند إليهم قد لقى بعضهم بعضاً مع السلامة من التدليس.
- ٧ ـ (والغريب): ما انفرد أحد الرواة بروايته، وينقسم باعتبار حالة راويه إلى غريب صحيح، وضعيف، وحسن. وتسمى الكلمات التى ينفرد بها الراوية بالأفراد والآحاد.
- ٨ ـ (والمعلّل): وهو ما كان ظاهره السلامة لجمعه شروط الصحة لكن فيه
   علة خفية غامضة تظهر الأهل النقد عند التخريج.
  - ٩ ـ (والشاذُّ): ما خالف الراوى الثقة فيه جماعة الثقات.
  - ١٠ ـ (والْمُنْكر): الذي لا يعرف من غير جهة راويه فلا متابع له ولا شاهد.
- ۱۱ ـ (والموضوع): ما كان كذباً واختلاقاً، وهو المصنوع أيضاً، وسنفرد للكلام عليه فصلاً يأتي إن شاء الله.

### وظائف الحفاظ في اللغة:

رقد أخذ أهل اللغة في هذه الوظائف أخذ المحدّثين واتبعوا سنتهم فيه لتعلق ما كان في اللغة بما كان في الحديث كما علمت، ولأن هذه العلوم كانت سواء في طلبها لقوام الدين والتماسها لفضل الاستبانة.

وتلك الوظائف أربع كلها ترجع إلى بثِّ العلم ونشره، وهي:

(۱) الإملاء: وهذه هي الوظيفة العليا عند المحدثين واللغويين، وطريقتها واحدة عند الطائفتين: يكتب المستملي أول القائمة: مجلس أملاه شيخنا فلان يجامع كذا(١) في يوم كذا. . . ويذكر التاريخ ثم يورد المَمْلَي بإسناده كلاماً عن

<sup>(</sup>۱) كان العلم كله مسجدياً، وأول من بنى المدارس فى الإسلام نظام الملك، وقد أشرنا إلى ذلك فى الفصل الأول من الكتاب، ثم بنيت دور خاصة بعلم الحديث وأول من بناها نور الدين صاحب دمشق المتوفى سنة ٤٦٩، وقد بنى غيرها مدارس كثيرة لأهل المذاهب، ثم حذا حذوه السلطان الصالح بمصر، فهو أول من بنى دار الحديث قيها.

العرب الفصحاء فيه غريب يحتاج إلى التفسير، ثم يفسره ويورد من أشعار العرب وغيرها بأسانيده، ومن الفوائد اللغوية بإسناد وغير إسناد ما يختاره. وقد كان هذا في الصدر الأول فاشياً كثيراً لتحقق معنى الرواية به، ثم مات الحفاظ وانقطعت الأسانيد وبطلت أسباب الرواية واعتمد الناس على الدواوين والكتب المصنفة، فانقطع إملاء اللغة واستمر إملاء الحديث لوجود الإسناد فيه وتحقق السماع.

قال السيوطى: ولما شرعت فى إملاء الحديث سنة ٨٧٨ وجددته بعد انقطاعه عشرين سنة، من سنة مات الحافظ أبو الفضل بن حجر (١) أردت أن أجدد إملاء اللغة وأحييه بعد دثوره، فأمليت مجلساً واحداً فلم أجد له حملة ولا من يرغب فيه فتركته. قال: وآخر من عكمته أملى على طريقة اللغويين: أبو القاسم الزجاجى؛ له أمالى كثيرة فى مجلد ضخم، وكانت وفاته سنة ٣٣٩ ولم أقف على أمالى لأحد بعده. أه.

هكذا قال في المزهر؛ وهو بعيد؛ لأن مجالس الإملاء بقيت آهلة إلى منتصف القرن الخامس، وقد أملى كثيرون بعد الزجاجي، وأورد السيوطي نفسه في (بغية الوعاة) في ترجمة الأديب محمد بن أبي الفرج الصقلي المعروف بالذكي وكان قيماً باللغة وفنون الأدب، قال: إنه ورد إلى بغداد وخراسان وجال في تلك البلاد حتى وصل إلى الهند. . . وحضر مرة (مجلس إملاء) محمد بن منصور السمعاني فأملى المجلس، فأخذ عليه الذكي أشياء، وقال: ليس كما تقول، بل هو كذا؟

<sup>(</sup>۱) ابن حجر هو إمام الحفاظ في زمنه، انتهت إليه الرحلة والرياسة في الحديث، فلم يكن في الدنيا بأسرها من يذكر معه في ذلك، وتوفي سنة ٨٥٦ وأملي أكثر من ألف مجلس؛ وكانت سنة الإملاء في الحديث قد دثرت قبله أيضاً فأحياها حافظ عصره الإمام زين الدين العراقي المتوفي سنة ٨٠٦ وقد ابتدأ الإملاء من سنة ٧٩٦. وهو أخذ الحدسة الرؤساء الذين انفردوا في العالم العربي على رأس المائة الثامنة وهم: العراقي هذا بالحديث، والشيخ سراج الدين البلقيني بفقه الشافعي، وشمس الدين الغماوي بالنحو والاطلاع على العلوم، ومجد الدين صاحب القاموس، باللغة؛ وسراج الدين بن الملقن بكثرة التصانيف والفقه في الحديث.

وكان آخر من مات من هؤلاء الرؤساء، صاحب القاموس، فإنه توفي سنة ٨١٧.

ولم نعلم أحدًا جدد إملاء الحديث بمصر بعد السيوطى على سنّة المتقدمين غير الزبيدى شارح القاموس المتوفى بمصر سنة ١٢٠٥؛ أما إملاء اللغة فلم يبق له وجه بعد أن وضعت فيه المعاجم الواسعة، ولذا لم يشرع فيه أحد ولا يمكن أن يسمى ما يزاول من مثل ذلك إملاء بعد انقطاع الأسانيد. والله أعلم.

فقال السمعانى: اكتبوا كما قال فهو أعرف به، فغيروا تلك الكلمة وكتبوا كما قال الذكى؛ فبعد ساعة قال: يا سيدى أنا سهوت والصواب ما أمليت؛ فقال: غيروه واجعلوه كما كان. فلما فرغ من الإملاء وقام الذكى قال السمعانى: ظن المغربى أنى أنازعه فى الكلام حتى يبسط لسانه فى كما بسطه فى غيرى، فسكت عرف الحق ورجع إليه!

ولكن يمكن أن يقال إن خاتمة أهل الإملاء على طريقة المتقدمين هو إمام العربية في عصره أبو السعادات بن الشجرى المتوفى سنة ٥٤٢، وله كتاب الأمالى في فنون الأدب يقع في أربعة وثمانين مجلساً.

(۲) الإفتاء في اللغة: أي الإجابة عما يسأل عنه اللغوى، وهي وظيفة أدبية لا مجال فيها للتاريخ، وإنما ألبسوه هذا التعبير لأنها تناظر وظيفة من وظائف المحدّثين والفقهاء؛ ومن أدب المفتى في اللغة أن يقصد التحرى والإبانة والإفادة والوقوف عندما يعلم والإقرار بما لا يعلم، وأن لا يحدث برأيه من غير سماع، وأن يصير في الشيء الذي لا يعرفه إلى من يعرفه غير مستنكف، وأن لا يصرّ على غلطه إذ أخطأ في شيء ثم بان له الصواب من بعدُ؛ فإن الرجوع عن اخطأ خروج إلى الصواب، وقد وصفوا الذي يصر على خطئه ولا يرجع عنه بأنه خروج إلى الصواب، وقد وصفوا الذي يصر على خطئه ولا يرجع عنه بأنه أن يسكت عن الجواب إعزازاً للعلم وإظهاراً للفضيلة. قالوا: وإذا فسر غريباً وقع في القرآن أو في الحديث فليتثبت كل وليتقص كل الاستقصاء؛ فإنما هو علم لا يراد للمناقشة والشهرة ولا يبتغي به عرض الدنيا.

وليس يخفى أن تلك الآداب هى جملة الأخلاق العلمية وجماع الفضائل الأدبية، ولا تكون إلا فى العالم الذى يطلب علمه لفضيلته وكرمه، وقد أخذ بها أفاضل المحدّثين وأماثل الرواة، وبها مُحصّ هذا العلم العربى ونما وطرح الله فى السنة أهله البركة، وله سبحانه الحمد والمنة.

(٣ و٤) الروابة، والتعليم: والمراد بهما أن يتعلم ويعلم، فيُخْلص النية في طلب العلم والتماسه ولا يبتغي من تعليمه المنالة والكسب، وإنما يقصد إلى نشره

وإحيائه، فيلزم جانب الصادق ولا يفتأ يتحرى لنفسه وينصح لغيره، وإذا كبر ونسى ولم يجد له عزماً وخاف التخليط أمسك عن الرواية ليتحقق إخلاصه (۱)؛ وقد نقلوا أن الرياشى رأى أبا زيد الانصارى وقد قارب من سنّه المائة فاختلَّ حفظه وإن لم يختل عقله، فأراد أن يقرأ عليه كتابه فى الشجر والكلا، فقال له أبو زيد: لا تقرأه على فإنى أنسيته.

تلك وظائف الحفاظ، وهي متداخلة ترجع إلى معنى واحد، غير أن بينها فروقاً في آداب الرواية، وأدناها كلها عندهم التعليم لتعلق الحفاظ عليه ولابتغائهم به الوسيلة إلى الرزق في الأعم الأغلب، وذلك ما لا ينبغي أن يتواضع له شرف العلم الإلهي، بيد أن كل ما مر إنما ينزل عي حكم العرف ويُعتبر بالسنة المألوفة، فالتعليم اليوم إذا كان على حقه كما نراه في أوروبا وأمريكا وفي بننك الوظائف كلها في معنى الفائدة.

## طرق الأصل والتحمل:

والمراد بهذه الطرق، الاصطلاحات التي تثبت بها اللغة لمن يأخذها وتصح روايته عند الأداء، وهي أيضاً من أوضاع المحدّثين، ولهم فيها كلام مسنفيض، وعندهم لها علامات خاصة بالأسانيد والصبّغ لم تجر على اللغة ولا محل نبسط الكلام عليها.

وطرق الأخذ في اللغة ست، نذكرها توفية للفائدة، وليتبين بها القارئ مواقع الأخبار من درجات الرواية فيما يقرؤه منشوراً في كتب الأدب، ثم ليعلم ما كان يرمى إليه العلماء بهذه الاصطلاحات التي براها متشابهة في الدلالة ربينها عندهم اختلاف؛ وهي:

<sup>(</sup>۱) هذا إذا نسى الراوية أكثر علمه، أما إن نسى خبراً أو بعض أخبار قلا. ومن أرتى آداب الرواية أن الحافظ ربما نسى الخبر فيذكره به أحد من روا، عنه عن تلامذته أو غيرهم، فإذا صح عنده وعرف أن هذا الخبر من روايته، رواه ثانية ولكن لا عن شيوخه بل عمن ذكره به وإن كان تلميذه، إقراراً بالحق وتمياماً بما اصتلاحوا عليه مما سموه شكر العلم، فيقول الشيخ عند رواية ذلك الخبر: حدثنى غلان (بعنى تلميذه) عنى وحدثنى فلان (بعنى شيخه الذي روى عنه في الأصل إلى آخر السند، رذلك شرط عند أهل الحديث، وقد صنفوا كتباً فيه سموها (رواية الأكابر عن الأصاغر).

(۱) السماع من لفظ الشيخ أو العربى، وللمتحمّل بهذه الطريقة عند الأداء صيعً تتفاوت بحسب منزلة الرواية، فأعلاها أن يقول: أملى على فلان، ويليها: سمعت فلاناً، ويلى ذلك أن يقول: حدثنى أو حدثنا فلان ثم أخبرنى أو أخبرنا فلان، ثم قال لى فلان، ثم قال فلان (بدون الإضافة إلى نفسه)، ومثله زعم فلان؛ ويلى ذلك قول الراوى عن فلان، ومثلها إن فلاناً قال.

وهذا في اللغة والخبر، أما في الشعر فيقال: أنشدني وأنشدنا، وقد تستعمل فيه بعض تلك الاصطلاحات أيضاً.

والسماع أصل الرواية؛ ولكن علماء البصرة كانوا يأنفون أن يأخذوا عن علماء الكوفة أو يسمعوا من أعرابهم (١)، قالوا: وأول من أحدث السماع بالبصرة خلف الأحمر، وذلك أنه جاء إلى حماد الراوية (وهو كوفي) فسمع منه وكان ضنيناً المباهد.

(٢) القراءة على الشيخ، ويقول عند الرواية: قرأت على فلان.

(٣) السماع على الشيخ بقراءة غيره، ويقول عند الرواية: قرأ على فلان وأنا أسمع، أو أخبرني قراءة عليه وأنا أسمع.

(٤) الإجازة: وهى فى رواية الكتب والأشعار المدوّنة، وقد أشرنا إلى أصلها فى الكلام على معنى الصحفى، وتكون الإجازة بكتاب معيّن وتكون بغير معيّن، كقول الشيخ: أجزْتُك بجميع مسموعاتى ومَروياتى.

وعند المحدّثين أنواع من الإجازة يبطلونها ولا يعملون بها، كإجازة الراوى من يولّد له أو إجازته بما لم يتحمله بوجه صحيح في الرواية كالسماع ونحوه.

ولما بطلت الرواية صارت النسبة إلى الشيوخ محصورة في الإجازة؛ فتهافت الناس عليها، وصار الأمراء يطلبونها للمباهاة، وكبار العلماء في الأقطار المتباعدة يُقارض بها بعضهم بعضاً، وتفنن العلماء في كتابتها وتجويد إنشائها، وقد بقى العمل بها في كتب الحديث والعربية إلى قريب من هذه الغاية حين قامت مقامها «الشهادات».

<sup>(</sup>١) سنفصل هذا المعنى بعد، فإن له موضعاً.

ومن أراد أن يقف على صورة من أحسن ما كتب فيها فليقرأ إجازة حافظ عصر، الإمام أثير الدين بن حيان الأندلسي المتوفى سنة ٧٤٥. للصلاح الصفدي الأديب البارع؛ وقد ساقها برمتها صاحب (نفح الطيب) في الجزء الأول من كتابه في ترجمة أثير الدين المومأ إليه.

(٥) المكاتبة: وذلك أن يكتب الراوية الثقة إلى غيره أبياتاً أو خبراً فيروى ذلك عنه.

(٦) الوجادة: وهي أن يسوق ما يرويه على أنه وجده في كتاب؛ وهذا هو أضعف وجوء الأخذ؛ لأنه لا ضمان فيه لعهدة المروى، وإنما اضطروا إليه حين كثرت الكتب.

هذه هى طرق الرواية، وكان الرواة إلى آخر القرن الرابع يبالغون فى ببانها، ويقرنون كل خبر بطريقته؛ انتقاءً من الظنة، وقياماً بحقوق العلم، وحياطة الهذا الأدب الذى اصطلحوا عليه؛ ثم ضعف الأمر فى القرن الخامس، ثم صار العلم كله (وجادةً) وعاد أول هذا الأمر آخره.

\*\*\*\*

# رواية اللغة

كانت هذه اللغة سليمة من الفساد، خالصة من الشّوب<sup>(۱)</sup>؛ والإسلام لا يزال في ريْعانه واندفاع موجته، والعرب في أمر الأدب على إرث من جاهليتهم، يأخذون في سَمْتها، ويتجاذبون على مناهجها، فيسمُرون بالأخبار ويتحملون بالأشعار؛ لا يرون إلا أن ذلك علم آبائهم، وإرث أبنائهم، حتى بدأت اللغة تلتوى بعد سلاستها، وتمرض بعد سلامتها، ونزلت من بعض الألسنة في موضع نفار ومرمي شراد، فطار اللحن في جنباتها، وخيفت عليها عاقبة الاختبال، وما يتوقع في تداول النقص من هذا الوبال، فتقدم الكفاة من أهل عصمتها ينهجون إليها السبيل، ويقيمون عليها الدليل، وكان من ذلك وضع النحو كما فصلناه في موضعه.

ومنذ وضع النحو اكتسب هذا الكلام العربي أول معنى لغوى اصطلاحى؛ لأن اللغة ما دامت في حياطة من السليقة (٢)، وإلى ملجأ من الفطرة، لا يكون من وجه للنظر فيها على أنها علم يفيده الدرس ويثبته التلقى، ولا سواء في الاعتبار العلمي ما تنشأ على معرفته صحيحاً، وما تعرف صحته وخُلُوصَه بعد أن تنشأ وتتحرى ذلك وتأخذ في أسبابه بالتلقين والتخريج.

# تاريخ لفظتي: اللغة واللغوي.

وقد تتبعنا الأطوار التي تعاقبت على هذا اللسان حتى أُطلق عليه المعنى العلمى الذي يفهمه المتأخرون عند إطلاق لفظة (اللغة)، وصار يقال فيه وفي العالم به: اللغة واللغوى، لنستخرج تأريخ هذه الكلمة (اللغة) في دلالتها الاصطلاحية، فرأينا أن بداءة هذا التاريخ كانت لعهد النبي ﷺ، حين جاءته وفود العرب فكان يخاطبهم جميعاً على اختلاف شعوبهم وقبائلهم وتباين بطونهم وأفخاذهم، وعلى ما في لغاتهم من اختلاف الأوضاع، وتفاوت الدلالات في المعانى اللغوية، على حين أن أصحابه رضوان الله عليهم ومن يفد عليه من وفود العرب الذين لا يوجه إليهم الخطاب \_ كانوا يجهلون من ذلك أشياء كثيرة؛ حتى

<sup>(</sup>۱، ۲) سبق تعریفهما.

قال له على بن أبى طالب كرم الله رجهه وسمعه يخاطب وفد بنى نهد: "يا رسول الله، نحن بنو أب واحد ونراك تكلم وفود العرب بما لا نفهم أكثره فكان رسول الله على يوضح لهم ما يسألونه عنه مما يجهلون معناه من تلك الكلمات، ولكنهم كانوا يرون هذا الاختلاف فطرياً في العرب فلم يلتفتوا إليه.

فلما تكلموا في تفسير القرآن وغريب الحديث، وكانوا يلتمسون لذلك مصادقه من أشعار العرب، وضح هذا المعنى اللغوى ولكنهم لم يصطلحوا على تسميته، إذ كانت السلائق لا تزال متساندة، وأكثر ما كان هذا المعنى وضوحاً في زمن ابن عباس رضى الله عنهما ؛ فهو الذى سن ذلك للمفسرين، وقال إن الشعر ديوان العرب؛ فإذا خفى علينا الحرف من القرآن الذى أنزله الله (بلغة العرب) رجعنا إلى ديوانها فالتمسنا معرفة ذلك منه. وقد ساله نافع بن الأزرق وصاحبه نجدة بن عوير مسائل كثيرة في التفسير، وجعلا الشرط عليه أن يأتي لكل كلمة بحصداقها من كلام العرب وهي أسئلة مشهورة أخرج الأئمة أفرانا منها بأسانيد مختلفة إلى ابن عباس، وساق السيوطي جميعها (في الإتقان؛ إلا بضعة عشر سؤالا هذه الله ناعرب من وجه راحد واعنبرها مائة واحدة في الاستشهاد، وسميً نظر إلى لغات العرب من وجه راحد واعنبرها مائة واحدة في الاستشهاد، وسميً

ولما وضع أبو الأسود النحو وأطلق عليه لنظ (العربية)(١) ـ وكان الناس

<sup>(</sup>۱) في رضع النحو أقوال كثيرة، والثقات مجمعون على أن أبا الأسود أخذه عن على بن أبي لمالب يضى الله عنه، ولكن العلماء جميعاً أغفلوا ذكر التاريخ الذي كان نيه ذلك الوضع، رقد رقفنا على نص معت بنا الحيرة مبلغاً عنده، وذلك ما أورده ابن تعيبة في كتاب (المعارف) في ترجمة أبي مريم إن حبيش التابعين (طبقة أبي الأسود)، فإنه قال فيه: «كان أعرب الناس، وكان عبد الله بن مسعود بساله من العربية، وعاش ١٢٠ سنة وعبد الله بن مسعود صحابي جليل توفي سنة ٣٦ عن بضع وستين سنة. ومقتضى هذه الرواية أن اللحن كان فاشياً لذلك العهد حتى صار الإعراب الجيد يبين أهله، وأن المربية (النحو) كانت مقررة يومثل، أي قبل سنة ٣٦ للهجرة، ولكن يبقى من الإشكال قول ابن قتيبة أن ابن حبيش كان أعرب الناس، وذلك في زمن كان فيه على بن أبي طالب وابن عباس وأبو الأسود وغيرهم من الصحابة وسائر العرب، وأن ابن مسعود كان برجع إليه دولة أبي الأسود نفسه، وذلك غريب إن لم يكن منكراً.

والذى عندنا أن غى رواية ابن قتيبة تحريفاً، وأن الذى كان يرجع إلى ابن حبيش هو عبيد الله بن مسعود، أحد السبعة المدنيين الذين أخذ عنهم الفقه. وهو من أجلة التابعين، كان سشهورا بكثرة العلم وفنونه، وتوفى سنة ١٠٢) وهو ولد ابن أخى عبد الله بن مسعود الصحابى، وبذلك بنحل الإشكال. والله أعلم.

أماً تاريخ وضع النحو فلا سبيل إلى تحقيقه ألبتة.

يختلفون إليه يتعلمونه منه وهو يفرع لهم ما كان أصله، وشاع ذلك. وكان الغرض منه صيانة اللسان من الخطأ، وتقويمه من الزيغ، وردَّ السليقة إلى حدود الفطرة التي خرجت عنها له ظهر ذلك المعنى اللغوى في شكل اصطلاحي، ولكن لم يتميز من اللغة بالتعريف إلا العويص النافر منها الذي يعلو عن طبقة الحضريين ومن ضعفت ملكاتهم، فكان هذا وأشباهه كأنه غريب عليهم خارج عما ألفه سوادهم من تصاريف القول، بعد أن أطبق الناس على اللغة القرشية الفصحي، ولذلك اصطلح أهل العربية يومئذ على تسميته (بالغريب) وهو أول معانى الدلالة اللغوية.

وكان أبو الأسود قد روى الشعر وتتبع كلام العرب واستقصى فى ذلك وبالغ (١)، ومع ذا فلم يسم علم هذا الكلام (باللغة)، ولم يُعْرف فى زمنه إلا «العربية» للنحو، وإلا «الغريب» للله ما يسميه المتأخرون بالكلام اللغوى..

نقل الجاحظ في البيان أن غلاماً كان يُقعّر في كلامه، فأتى أبا الأسود يلتمس بعض ما عنده، فقال أبو الأسود: ما فعل أبوك؟

قال: أخذته الحمّى، فطبخته طبخا، وفنخته فنخا، وفضخته فضخا، فتركته فرخا!

قال: فما فعلت امرأته التي كانت تُشارُّه وتُمارُّه، وتهارُّه وتضارُّه؟ قال: طلقها وتزوجت غيره فرضيت وحظيت وبظيت (٢)! فقال أبو الأسود: قد علمنا رَضيَتُ وحَظيَتُ، فما بَظيَتُ؟

<sup>(</sup>۱) قال الجاحظ: أبو الأسود الدؤلي معدود في طبقات من الناس، وهو في كلها مقدم ومأثور عنه الفضل في جميعها: كان معدوداً في التابعين، والفقهاء، والشعراء، والمحدثين، والأشراف، والفرسان، والأمراء، والدهاة، والنحويين، والحاضري الجواب، والشيعة، والبخلاء، والصلع الأشراف، والبخر الأشراف.

<sup>(</sup>٢) في هذا الخبر رواية أخرى يسندونها إلى الأصمعي، قال فيها الغلام لأبى الأسود عن: بظيت اإنها حرف من العربية لم يبلغك، على أننا نوثق رواية الجاحظ لأن لفظ (العربية) أطلقه أبو الأسود على النحو وعرف به النحو في عصره وبعد عصره أيضاً ولكن الرواة لم يكونوا يبالون بالفروق التاريخية بين الألفاظ، وهذا بعض ما نعانيه من إهمالهم، عفا الله عنهم وأثابهم بما أحسنوا

قال: يقيت حرف من (الغريب) لم يبلغك!

فقال أبو الأسرد: يا بني، كل كلمة لا يعرفها عمك فاسترهآ كما تستر السنور خُرُءَها...!

وأشهر من عُرِف بالغريب يومئذ، يحيى بن يعمر العدواني، وهو آخر اصحاب أبي الأسود كما سنبينه.

ثم لما اتسعت العربية رفشا اللحن وفسد الكلام وجعل الناس يبغونها عوجاً، وذلك في أواخر القرن الثاني، وخرج الرواة إلى البادية: ينقلون عن العرب ويتحققون معاني العربية وابوابها ـ تهيأت أسباب المعنى اللغوى، وصارت اللغة لغتين: العربية، والمولّدة. بل صارت العربية نفسها كأنها في الاعتبار العلمي لغتان، بما قام بين البصريين والكوفيين، وتحمَّق كلتا الطائفين بمذاهب متميزة، فمن ثم وجد الناس السبيل إلى تسمية ما يؤخذ عن العرب (باللغة)، لأنها صارت من (العهد الذهني) بعد اشتغال العلماء بها وبعد تميزها عما اننهت إليه الغتهم المولّدة.

فلما وضع الخليل بن أحمد كتاب (العبن) الذي رتب فيه كلام العرب وَضَع به علم اللغة، وتمت هذه الكلمة على الناس با صنع.

بيد أن الرواة، وهم القائمون فنون للغة، لم بكن بطلق على أحد منهم لفظ (اللغوى) إلا بعد أن ضعفت الرواية في أواخر القرن الثالث، وذلك لأن أحداً منهم لم يتخصص من الرواية بعلم الألفاظ دون سائر فنونها من الخبر والشعر والعربية ونحوها، ولم نقف على هذا اللقب (اللغوى) في كلام أحد من علماء القرون الثلاثة الأولى، وقد كان وجد في الرواة من تغلب عليه النوادر، وهي أساس علم اللغة: كأبي زيد الأنصارى المتوفي سنة ٢١٦، وكان أحفظ الناس للغة وأوسعهم فيها روابة وأكثرهم أخذاً عن البادية، ومع ذا فلم يلقبوه باللغوى، ووجد فيهم كذلك من انفرد بأولية التصنيف في بعض الأنواع اللغوية المحضة: كقطرب المتوفى سنة ٢٠٦ وهو أول من الله المثلث من الكلام، وكان يُرمَى بافتعال اللغة أيضاً - كما سيجيء - ولكن لم يلقبه أحد (باللغوى)؛ وعندنا أن عذا اللقب إنما ظهر في القرن الرابع بعد أن استفاض التصنيف في اللغة وتميزت العلوم اللقب إنما ظهر في القرن الرابع بعد أن استفاض التصنيف في اللغة وتميزت العلوم

العربية واستعجمت الدولة فصار صاحب اللغة يعرف بها كما ينسب كل ذى علم إلى علمه الغالب عليه، وخلف ذلك اللقبُ لقبُ الراوية؛ وعمن عرفوا به فى القرن الرابع: أبو الطيب اللغوى صاحب كتاب (مراتب النحويين)، وابن دريد صاحب الجمهرة، والأزهرى صاحب التهذيب، والجوهرى صاحب الصحاح، وغيرهم. ثم فشا بعد ذلك وأكثر أصحابُ الطبقات من استمعاله خطأ، حتى وصفوا به صدور الرواة، لأنهم لا يرون فيه أكثر من المعنى العلمي، أما الألفاظ بفروقها فهى ألفاظ الناس جميعاً، فلا تاريخ لها إلا التاريخ كله، والله أعلم.

### الأخذ عن العرب:

كان (علم العرب) في الجاهلية وصدر الإسلام ثما يُعْرَف به النسابون وأسل الإخبار؛ وقد أشرنا إلى ذلك في بعض ما مر، فلما رجعوا إلى الشعر والتبدره للشاهد والمثل، كان ذلك بدء تاريخ الأخذ عن العرب للقصد العلمي الذي نحن في سبيل الكتابة عنه، بيد أن اللسان يومثذ كان لا يزال أقرب إلى عهده من الفطرة، فلم يأخذوا عن العرب شيئاً يسمونه اللغة، إذ كانت هذه التسمية لم تجتمع بعد أسبابها كما عرفت، فكان علم العرب مقصوراً على النسب و'لخبر والشعر، وأكثر من يقوم عليها النسابون والخطباء وبعض رواة الحديث؛ فلما اشتهر علم العربية بعد أبي الأسود، وكان القائمون به ولدَّه عطاءً، وعنبسة الفيل، وميموناً الأقرن، ونصر بن عاصم وعبد الرحمن بن هُرمز، ويحيى بن يعمر العدواني، وهو آخرهم وأفصحهم، وأعربهم، توفي سنة ١٢٩ بعد أن بَعُج العربية وفلَّق بها تفليقاً ـ مُسَّت الحاجة في عصر تلك الطبقة إلى تتبع اللغات والسماع من العرب، وخاصة بعد أن قامت المناظرات بين أهل الطبقة التي أخذت عن هؤلاء، حين ابتدءوا يجرُّدون القياس ويعللون النحو ويعتبرون به كلام العرب؛ وأول من عَلَّل النحو فيما يقال، ابن أبي إسحاق الحضرمي المتوفي سنة ١١٧ وهو أعلم أهل البصرة وأنقلهم، وكان هو وعيسى بن عمر الثقفي (رأس المتقعرين) يطعنان على العرب، وكان معهما أبو عمرو بن العلاء شيخ الرواة، وهو من المشهورين في تجريد القياس، ولكنه كان أشد تسليما للعرب، وقد ناظره ابن أبي إسحاق فغلبه بالهمز، إلا أن أبا عمرو طالت مدته فكان أكثر طلباً لكلام العرب ولغاتها

وغريبها، حتى تميز بذلك، وهو قد أخذ النحو عن نصر بن عاصم صاحب أبى الأسود.

فتلك هي العلة في أخذهم عن العرب، ولم يكونوا يأخذون عنهم قبل ذلك، وأنت تعتبر مصداق هذا أنك لا تجد رجلاً ممن عنوا بالسماع من العرب طالباً لمعرفة كلامها ولغاتها؛ وانتهت إليهم أسانيد الرواة، إلا في أواخر القرن الأول وأوائل الثاني؛ ومن أشهرهم أبو عمرو الشيباني، عاش ١٢٠ سنة، وسمع النبي عضوه؛ وقتادة بن دعامة السدوسي، توفي سنة ١١٧؛ والشعبي سنة ١٠٥؛ وابن أبي إسحاق، وعيسي بن عمر، وأبان بن تغلب، سنة ١٤١؛ وأبو عمرو بن العلاء؛ وسائر من تجدهم من متقدّمي الرياة.

ثم لما تفرعت المذاهب واشتد الخلاف بين أهل الطبغة الثائثة التي أخذت عن أولئك، وأصاب ذلك ضعف الذغة في الحضر ورئة جوانبها، ورأى العلماء أن أكثر النغة عما لا يطرد فيه القياس، لتداخل نغات العرب بعضها في بعض، وأن أكبر العلم بهذه اللغة هو العلم بنوادرها وغريبها ـ صار لابد عن استقصاء ذلك في مناطق العرب، واستغراقه إلى أطراف البوادي، وتصفّح تلك اللهجات فيمن لا يزال منطقهم خالصاً ولم يلابس فطرتهم شوّب ولا فساد؛ فكان الراوية يأخذ عمن يلقاه من أهل الطبقة الثانية حتى يستنفد ما عند،؛ ثم يرحل إلى المادية يستزيد ويتحقق من منطق العرب ما شك فيه، ويطلب ما عسى أن ينفرد بروايته، إلى غير ذلك عما يتصل بهذا المعنى.

وهذه الطبقة النالثة هي أشهر طبقات الرواة في الإسلام، وعنها أخذت اللغة، وفي ابامها دُوِّنت؛ ورأسها الخليلُ بن أحمد وإن لم يكن في اللغة كأبي زيد والأصدعي وأبي عبيدة؛ فإنهم فيها أئمة الأمّة، وهم الذين أُخِذَ عنهم جُلُّ ما في أيدى الناس من هذا العلم العربي، على كله على ما قبل.

# الرحلة إلى البادية

كان أهل المصرين، (البصرة والكوفة) عرباً كلهم في القرن الأول، إلا الموالي منهم؛ على أن كثيراً من هؤلاء اشتغلوا بالعلوم وبرعرا فيها؛ أَنَفَة، وبُقْيَا على أنفسهم؛ وكان أولئك العربُ من قبائل مختلفة، وكلهم باق على فطرته؛ ثم كان الأعراب من أهل البادية وسكان الفيافي(١) يطرمون على المصرين والمدينتين (مكة والمدينة)؛ فلم يكن للرواة في القرن الأول من حاجة إلى البادية، لأنهم لم يكونوا قد بلغوا الغاية في تجريد القياس وتعليل النحو وتفريعه، وكان ذلك الأمر لمَّا يضطرب، والمادة لا تزال باقية، وفي الناس فضلُّ بعدُ؛ ولهذا نَقْطَعُ جزماً بأن الرحلة إلى البادية في طلب اللغة لم تكن في القرن الأول ألبتة، وإنما كان يُعنَّى الرواةُ بالسماع من العرب كما أومأنا إليه آنفاً؛ فلما كانت الطبقة الثالثة من الرواة \_ طبقة الخليل وجماعته \_ وقد اختلفت أسانيد أهل المصرين عن العرب، واختلفت بذلك مذاهبهم، وتمكنت منهم العصبية، وأخذوا في الإزراء بعضهم على بعض، وخرج بعضهم من ذلك إلى الوضع والافتعال وصنَّعَةِ الشواها. \_ كما نوضحه بعد، ورغب أهلُ التحصيل منهم في استيعاب الشواذ والنوادر. وأهلُ التحقيق في تمحيص المذاهب المختلفة، ورأوا أن أكثر القبائل البادية قد أخذت في مخالطة البلديِّين والأعاجم، ويوشك أن تختبل ألسنتهم ويلين جفاؤهم ويدخل على طباعهم الفساد، وأن شيئاً من ذلك قد خلص إلى الأجيال الناشئة في الحضر \_ لما اجتمعت لهم كل هذه الأسباب، ورأوا أن أهل الحديث يرحلون في طلب الأثر، ويقطعون ظهور الإبل إلى المرامي البعيدة، وإلى كل شرق وصقع يعلمون أن فيه من مصادر الحديث أحداً \_ اخذوا هم أيضاً في سبيلهم، فرحلوا إلى البادية وهي مصدر اللغة، يطلبون جُفَاة الأعراب وأهل الطبائع المتوقِّحة، ويأخذون عن القبائل التي بُعُدت عن أطراف الجزيرة وبقيت في سرَّة البادية أو فاضت حواليها، فأخذوا عن قيس، وتميم، وأسد؛ وهؤلاء هم الذين عنهم أكثر ما أخذ ومعظمه، وعليهم

<sup>(</sup>١) قلت: الفيف: المكان المستوى أو المفارة لا ماء فيها وجمعها فياف كما في القاموس

اتُكل في الغريب وفي الإعراب والتصريف(١)، ثم هُذَيل وبعض كنانة وبعض الطائيين، ولم يؤخذ عن غيرهم من سائر قبائلهم، وخاصة الذين كانوا يسكنون أطراف بلادهم المجاورة لمن حولهم من الأمم، فإنه لم يؤخذ لا من لَخْم، ولا من جذام، لمجاورتهم أهل مصر والقبط، ولا من قضاعة وغسان وإياد، لمجاورتهم أهل الشام وأكثرهم نصارى يقرءون بالعبرانية، ولا من تَغلب واليمن، فإنهم كانوا بالجزيرة مجاورين لليونان (٢)، ولا من بكر، لمجاورتهم للقبط والفرس ولا من عبد القيس وأزَّد عُمان، لأنهم كانوا بالبحرين مخالطين للهند والفرس، ولا من أهل اليمن، لمخالطتهم للهند والحبشة، ولا من بني حنيفة وسكان اليمامة ولا من ثقيف وأهل الطائف، لمخالطتهم تجار اليمن المقيمين عندهم، ولا من حاضرة الحجاز، لأنهم حين ابتدءوا ينقلون لغة العرب صادفوهم وقد خالطوا غيرهم من الأمم وفسدت ألسنتهم بالحضارة، وهم لا يأخذون عن حُضرَى قط، مع أن أولئك كانوا هم الأصل في الفصاحة العربية، وهم الذين نزل القرآن بلغتهم، والأصل فيهم قريش، لأن رسول الله ﷺ قرشي ثم بنو سعد بن بكر لأنه استرضع فيهم وأقام عندهم حتى ترعرع (٣٠) ثم ثقيف وخزاعة وهذيل وكنانة وأسد وضبَّة، وهؤلاء كانوا قريبا من مكة، وكانت لغة أهل مكة والمدينة قد فسدت بعد رسول الله ﷺ، بكثرة من خالطهم من رقيق العجم، وبمن تردد إليهم من تجارهم، وقد مر شرح ذلك في بابه.

وأقدم من عرفنا ممن رحلوا إلى البادية: يونس بن حبيب الضبى المتوفى سنة ١٨٠، والخليل بن ١٨٠ وقد جاوز المائة فيما قيل، وخلف الأحمر المتوفى سنة ١٨٠، والخليل بن

<sup>(</sup>۱) تقدمت الإشارة إلى ذلك فى الكلام على (أفصح القبائل) من الباب الأول وقد كان النحو والتصريف شيئاً واحداً فى المدارسة والتدوين، ويقال إن أول من أفرد التصريف وميزه من النحو بالتصنيف والتبويب، أبو عثمان الماونى المتوفى سنة ٢٤٩ على الأكثر.

<sup>(</sup>٢) كذا قالوا.

<sup>(</sup>٣) أسلفنا فى الكلام على تاريخ اللحن: أن بنى مروان كانوا يلزمون أولادهم البادية لتخلص لغتهم وتسلم عربيتهم؛ وفاتنا أن نذكر هناك أن ذلك كان من شأن أهل مكة ولا يزال إلى اليوم؛ فإن أشرافها يرسلون أولادهم إلى بعض القبائل فيترحرعون فيها وقد أخذوا لغتها وحفظوا أشعارها وتفرسوا وتمهروا؛ وهم يتبعون فى ذلك سنة أسلانهم من أيام الجاهلية.

أحمد المتوفى سنة ١٧٥، وأبو زيد الأنصارى المتوفى سنة ٢١٥ عن ٩٣ سنة، وهو أكثر أهل هذه الطبقة أخذاً عن البادية، وكانت له بذلك ميزة على صاحبيه: الأصمعى، وأبى عبيدة، حتى قيل إن الأصمعى جاء يوما إلى مجلسه فأكب على رأسه وجلس، وقال: هذا علمنا ومعلمنا منذ عشرين سنة؛ ولقد أراد أبو زيد هذا مرة أن يعرف باباً من الصرف ويتبين من منطق العرب ما هو أولى بالضم وما هو أولى بالكسر من باب فعل (بفتح العين) الذى قالوا فيه إن كل ما كان ماضيه بفتح العين ،لم يكن ثانيه ولا ثالثه حرفاً من حروف اللين ولا الحلق فإنه يجوز فى مضارعه ضم العين وكسرها، وليس أحدهما أولى به من الآخر ولا فيه عند العرب إلا الاستحسان والاستخفاف، كقولهم نَفَرَ يَنْفِرُ ويَنْفُر، وشتم يَشتم ويَشتمُ. . . إلخ؛ فطاف أبو زيد لذلك في عليا قيس وتميم مدة طويلة، يسأل عن هذا الباب صغيرهم وكبيرهم، قال: فلم أجد لذلك قياساً، وإنما يتكلم به كل امرئ منهم على ما يستحسن ويستخف لا على غير ذلك.

ولما جاءت الطبقة الرابعة التي أخذت عن هؤلاء، أخذوا عنهم التلقِّي عن العرب في باديتهم؛ إذ صار ذلك سنة وباباً من أبواب الكفاية عندهم؛ ومن أقدمهم وأسبقهم إليه: النضر بن شُمَيْل المتوفى سنة ٢٠٤، فإنه أخذ عن الخليل ابن أحمد وعن بعض الأعراب الذين أخذت عنهم الطبقة الثالثة، وأقام بعد ذلك بالبادية أربعين سنة؛ ثم الكسائي المتوفى سنة ١٨٩ (على الأكثر) فإنه أخذ عن الخليل ثم خرج إلى بوادى الحجاز ونجد وتهامة ورجع وقد أنفد خمس عشرة قينة الخار في الكتابة عن العرب سوى ما حفظ!

واستمروا يرحلون إلى البادية إلى أواخر القرن الرابع، ثم فسدت سلائق العرب كما فصلناه في بابه، وبذلك انقطعت مادة الرواية عنهم واكتفى الناس بآثار أسلافهم التي حوتها الكتب؛ وإنما كان العلماء بعد ذلك يسألون بعض الأعراب المتوسمين بشيء من جفاء البادية ممن لم تُنسَخ فيهم الفطرة نسخا، وكانوا يستروحون إلى ذلك ولا يأخذون به، وبقى هذا الأمر إلى منتصف القرن السادس؛ ونقلوا عن الزمخشرى المتوفى سنة ٥٣٨ بعض كلمات مما سألهم فيه،

<sup>(</sup>١) قلت: القنينة: إناء من رجاج كما في القاموس.

ولكن لم ينقلوا أن أحداً اعتلاً هذا وأمثاله من اللغة وأجراه مجرى الرواية، ولا يمكن أن يكون ذلك.

## فصحاء الأعراب:

وقد قلنا في فرق ما بين العربي والأعرابي في موضع ذلك من صدر هذا الكتاب ورأينا العلماء وأهل اللغة في الإسلام يضربون المثل بفصاحة الأعراب وخلوص لغتهم وما لهم من بارع اللفظ وسري المخرج والعارضة الشديدة واللسان السليط، ثم ما يحمل عليها من طبع جاف متوقّح غير بكيء، ولا منزور (١)، وفطرة سليمة لا تُنازع إلى غير الصواب ولا يصرفها عنه صارف من سوء العادة أو الضحفة الحضرية، إلى ما يكون من هذا الضرب.

والبلغاء في الصدر الأول إنما كانوا يتكلفون أن يحكوا الأعراب في مقامات الكلام، يبتغون من وراء ذلك بعض ما يرده التقليد والحكاية من تلك الصفات؛ وكان أفصح الناس إنما يرى منزلته منهم أن يجرى على ما سبق إليه من أعراقهم؛ فهو منهم بطبيعته دون موضع الغاية وعلى حد المقربة في منزلة بين المنزلتين. ولا نفيض هنا في هذا المعنى وأدلته، فقد أسلفنا منه أشياء وسنأتي على بقيته في باب الخطابة، وإنما نكتفى بهذا الإيماء لأنه سبيل ما نحن فيه.

كان الأعراب يطرءون من البادية على الحضر، فيتلقاهم الرواة بما اختلفوا فيه، يعترضون حجته في منطقهم، ويتلقفون أدلته من أفواههم، ويتحملون عنهم بالنوادر وما إليها، ومنهم طائفة كانوا ينزلون الأمصار العربية ويقيمون بها، فيأنسون إلى الرواة ويسكنون إلى مسألتهم، ثم ينتهى الأمر بهم إلى أن يصيروا أساتذة القوم في الفُتيا ومرَّجعهم في الخلاف، لا يتبرمون بذلك بل يتصدرون له، لأنهم يخشون على ألسنتهم من طول المكث في الحضر، فلا ينفكون يذاكرون الرواة؛ إذ لا يجدون غيرهم من سائر الناس، وهم الذين يسمونهم فصحاء الأعراب.

ويبتدئ تاريخهم منذ مست الحاجة إليهم في الطبقة الثانية من الرواة عند

<sup>(</sup>١) قلت: المنزور: الإلحاح في السؤال كما في القاموس.

نفريع النحو وقياسه كما أشرنا إلبه، ولذا لم نر لأحد من هؤلاء الأعراب اسماً مذكوراً قبل أبى خيرة وأبى الدقيش ورؤبة بن العجاج الراجز وأبى المهدى وأبى المنتجع وأضرابهم ممن أخذت عنهم تلك الطبقة.

ولما كثر تردد الأعراب على الرواة رمذاكرتهم إياهم، أقبل بعضهم على الطلب والرواية عن العلماء والتلمذة لهم؛ ولم نقف على أحد فعل ذلك قبل أبى سحل الأعرابي الذي قدم من البادية وأخذ النحو عن الكسائي المتوفى سنة ١٨٩، وروى شعراً كثيراً في الشواهد عن على بن المبارك، ثم صنف في النوادر والغريب؛ أما قبل ذلك فكان فصحاء الأعراب إنما يُلمُون بالرواة الماماء كالذين كانوا يقصدون منهم حلقة يونس بن حبيب بالبصرة، وكان بعضهم يقف على حلقة أبى زيد الأنصاري يسأله عن أشياء من العربية تظرفاً لا حاجة.

ومتى طال مكثُ الأعرابي في اخضر ضعفت طبيعته ورق لسانه؛ فإذا آنس منه الرواة ذلك وضعوا له الأقيسة الفاسدة يمتحنونه بها كما مر في موضعه، وإذا وجدو، قد صاريفهم الكلام على لحى أهل الحضر - فضلاً عن أديحكيه مثلهم - نبذوء؛ لأن الأصل أن لا يفهم هذ اللحن إلا من زاوله ودار على سمعه حتى الفه؛ وقال الجاحظ (توفي سنة ٢٥٥) "إنهم لا يفهسون قولهم: ذهبت إلى أبو إيد، ورأيت أبي عمرو.. "ثم قال: "ومتى وحد النحويون أعرابياً يفهم هذا وأشباهه، بهرجوه ولم يسمعوا منه؛ لأن ذلك يدل على طول إقامته في الدار التي تُفسد اللغة وتنقض البيان؛ لأن تلك اللغة إنما انقادت واستوت واطردت وتكاملت، بالخصال التي اجنمعت لها في تلك الجزيرة، وفي تلك الجيرة، ولفقد الخلطاء من جميع الأمم، ولقد كان بين يزيد بن كثوة يوم قدم علبنا البصرة وبينه يوم مات بون بعيد؛ على أنه قد كان وضع منزله في آخر موضع موضع الفصاحة وأول موضع العُجمة (تامل) وكان لا ينفك من رواة ومذاكرين".

وقد سُقنا مُثلاً من أسئلة الأعراب في بعض الفصول التي تقدمت، ونسوق هنا بعضها تونية نفائدة هذا الفصل.

روى المبرد في الكامل، أن الأصمعي شك في لفظ سُنَخْذي (خضع) وأحب

أن يستثبت: أهى مهمورة أم غير مهمورة، قال: فقلت الأعرابي: أتقول استخليت أم استخلات؟ قال: لا أقولهما! فقلت: ولم؟ قال: لأن العرب لا تستخلى (لا تخضم)!

وقال الأصمعي لأعرابي: أتهمز الفارة؟ قال: تهمزها الهرَّة (١).

وقال الجاحظ: سمعت ابن بشير وقال له المفضل العنبرى إنى عثرت البارحة بكتاب وقد التقطته وهو عندى، وقد ذكروا أن فيه شعراً، فإن أردته وهبته لك. قال ابن بشير، أريده إن كان مقيَّداً (مشكولاً)، قال: والله ما أدرى أكان مقيَّداً أو مغلولاً. . . قال الجاحظ: ولو عَرَفَ التقييد لم يُلتَفَتْ إلى روايته.

ومهم جهدت بالأعرابي أن ينطق بغير لحن قومه وإن كان أفصح منه، فإنه لا يستطيع إلا مِن ضَعف، لأن تقليده في الصواب كتقليده في الخطأ واللغة إنما تؤخذ عن السليقة وهي سنَّة واحدة.

قال الأصمعي: جاء عيسى بن عمر الثقفى ونحن عند أبى عمرو بن العلاء فقال: يا أبا عمرو، ما شيء بلغنى عنك تجيزه؟ قال: وما هو؟ قال: بلغنى أنك تجيز: ليس الطيب إلا السك (بالرفع)، قال أبو عمرو: غت وأدلج الناس! ليس في الأرض حجازى إلا وهو ينصب، ولا في الأرض تميمي إلا وهو يرفع، ثم قال: قم يا يحيى، يعنى اليزيدى، وأنت يا خلف، يعنى خلف الأحمر، فاذهبا إلى أبي المنتجع إلى أبي المنتجع أعرابي عليم) فلقناً والنصب فإنه لا يرفع، واذهبا إلى أبي المنتجع (أعرابي عيم) فلقناً والنصب فإنه لا ينصب.

قال: فذهبا فأتيا أبا المهدى فإذا هو يصلى، فلما قضى صلاته التفت إلينا وقال: ما خطبكما؟ قلنا: جئنا نسألك عن شىء من كلام العرب، قال: هاتيا، فقلنا: كيف تقول ليس الطيب إلا المسك (بالرفع)؟ فقال: «تأمرانى بالكذب علي كبر سنى؟! فقال له خلف: ليس الشراب إلا العسل، قال اليزيدى: فلما رايت ذلك منه قلت له: ليس ملاك الأمر إلا طاعة الله والعمل بها، فقال: هذا كلام لا دخل فيه، ثم أعادها بالنصب، فرفعا ثانية، فقال: ليس هذا لحنى ولا لحن دخل فيه، ثم أعادها بالنصب، فرفعا ثانية، فقال: ليس هذا لحنى ولا لحن

قومى. قالا: فكنبنا ما سمعنا منه، ثم أتينا أبا المتنجع فلنَّنَّاه النصب وجهدنا به، فلم ينصب وأبي إلا الرفع.

وإذا قال الأعرابي شعراً وأخطأ نيه على مصطلح أهل العروض، وإن كان قد ذهب في نفسه مذهباً، فهيهات أن يَفهَم الصواب أو يَذكر الوجه الذي ذهب إليه إلا بالتلطف في سؤاله والحيلة على إفهامه.

قال ابن جنى فى الخصائص: أنشدنا أبو عبد الله الشجرى لنفسه شعراً مرفوعاً يقول فيه يصف البعير:

فقامت إليه خَدلَة الساق(١) اغلقت به منه مسموماً دُويَنة حاجبِه

فقلت: يا أبا عبد الله، أتقول: دوينة حاجبه، مع قولك: مناسبه، وأشانيه؟ فلم يفهم ما أردت، فقال: كيف أصدم، اليس ههنا تضع الجرير على القُرْمة على الجُرْفة (٢)؟ وأوما إلى أنفه، فقلت: صدقت، غير أنك قلت أشانبه، وغالبه. فله يفهم وأعاد اعتذاره الأول، فلما طال هذا قلت له: أيحسن أن يقول الشاعر:

آذَنَّتنا بينها أسماءُ رُبُّ ثاو يُمَلُّ منه الثَّواءُ

ومطلت الصوت (أي مَدّ الهمزة)، ثم يقول مع ذلك:

\* ملك المنذر بن ماء السماء \*

فاحسن حينئذ وقال: أهذا...؟ أين هذا من ذاك؟ إن هذا طويل وذاك قصير. فاستروح إلى قِصَر الحركة في (حاجبه) وأنها أقل من الحرف في (أسماءُ، والسّماء).

李辛辛辛辛

<sup>(</sup>١) قلت : خدلة الساق: المرأة الغليظة الساق كما في القاموس.

 <sup>(</sup>٣) الجرير: الحبل، والقرمة: موضع الجلدة التي تقطع من قوق خطم البعير لتقع على موضع الخطام ولبذل،
 والجرفة: اثر الجلدة التي تقطع من جسد البعير دون أذنه من غير أن تبين، وقد ظن الشجرى أن ابن جنى
 يتقد معنى البيت ويخطئه فيه.

# المحاكمة إلى الأعراب

وكان العلماء إذا اختلف ما بينهم في المناظرة وادعى كل منهم الفَلَجَ والظهور بالحجة والدليل، رجعوا في الحكم إلى منطق الأعراب ممن يصيبونهم من الفصحاء على أبواب الأمراء في المساجد أو في طرق السابلة (١).

ولم تكن المحاكمة إليهم مقصورة على القياس وما يحتاج إلى المنطق الصحيح في التعيين صحته فحسب ولكنها كانت تكون أيضاً في معانى الألفاظ وما يدخله التصحيف، وخاصة أسماء الأمكنة والبقاع وما يجرى مجراها من هذه الجوامد التي يعرفها الرواة عن سماع ويعرفها الأعراب عن يقين وعيان.

قل أحمد بن يحيى: لقينى أبو محلم على باب أحمد بن سعيد بن مسلم ومعه أعرابى، فقال: جئتكم بهذا الأعرابي لتعرفوا منه كذب الأصمعى؛ أليس كان يقول في قوله:

## \* زَوْراءُ تنفر عن حِباض الدَّيْلم \*

إن الديلم الأعداء؟ فاسألوا هذا الأعرابي؛ فسألناه فقال: هي حياض بالغَوْر قد أوردتها إبلي غير مَرَّة. والأمثلة من هذا كثيرة.

وأشهر ما عرِفَ من محاكماتهم إلى الأعراب، المسئلة الزنبورية التي اختلف فيها سيبويه البصرى والكسائي الكوفي (٢) بحضرة الرشيد، وقيل إنها كانت بين

كنا نقيس النحو فيما مضى على لسان العــــرب الأول فجاء أقوام يقيسونـــه على لغى أشياخ قطربـــل إن الكسائي وأصحابـــه يرقون في النحو إلى أسفل!

<sup>(</sup>١) قلت: الطرق السابلة: الطرق المسلوكة كَمَا في القاموس .

<sup>(</sup>٢) أوردنا في فصل "فساد اللغة في البادية" أن الكسائي أخذ عن أعراب الحليمات لما قدموا إلى بغداد، وكانوا غير فصحاء، فخلط في علمه.

وقد نقلوا عن الأصمعى أن هؤلاء الأعراب كانوا ينزلون بقطربل (قرية من متنزهات بغداد اشتهرت بالخمر وأسباب اللهو)، وأن الكسائي لما ناظر سيبويه استشهد بلغتهم عليه. . . فقال أبو محمد اليزيدى:

ونقل السيوطى هذا الحبر في (بغية الوعاة) لكنه قال: إن الكسائي أخذ اللغة عن أعراب الحطمة، . . وجاءت هذه اللفظة في كتاب التصحيف للعسكري: أعراب الحلمات، والصواب ما ذكرناه.

سيبويه والفراء بحضرة الرشيد، أو بحضرة يحيى بن خالد البرمكى؛ وذلك أن سيبويه قدم إلى بغداد، وكان الكسائى بعلم الأمين، وهو يومئذ رأس الكوفيين؛ فوفد سيبويه على يحيى بن خالد وابنيه جعفر والفضل، وعرض عليهم ما يذهب إليه من مناظرة الكسائى؛ فسعوا له فى ذلك وأوصلوه إلى الرشيد، فكان فيما سأله الكسائى: كيف تقول: ظننت أن العقرب أشد سعة من الزنبور، فإذا هو هى، أو: إياها...؟

فقال سيبويه: فإذا هو هي؛ وأجاز الكسائيُّ القولين: بالرفع والنصب (لأن نصب الخبر المعرفة بعد (إذا» لا يجيزه إلا الكوفيون، ولم يأت عن العرب في سماع صحيح).

ثم قال الكسائى: كيف تقول يا بصرى: خرجت فإذا زيد قائم، أو: قائماً؟ فقال سيبويه: أقول: قائمٌ، ولا يجوز النصب.

فقال الكسائي: أقول: قائم؛ وقائماً.

فقال يحيى (أو الرشيد) قد اختلفتما وأنتما رئيسا بلديكما، فمن يحكم بينكما؟

فقال الكسائى: هذه العرب ببابك، قد سمع منهم أهل البلدين؛ فيحضرون ويُسألون.

فجاءوا بالأعراب الذين كانوا بالباب يومئذ، وهم أبو فقعس، وأبو دثار، وأبو الجراح، وأبو ثروان؛ فوافقوا الكسائى؛ ويقال إنهم أُرْشُوا على ذلك، أو أنهم علموا منزلة الكسائى عند الرشيد فنظروا إلى المنزلة، ويقال إنهم لم يزيدوا على أن قالوا فى الموافقة: القول قول الكسائى، ولم ينطقوا بالنصب، وأن سيبويه قال ليحيى: مُرْهم أن ينطقوا بذلك فإن ألسنتهم لا تَطوع به (۱).

<sup>(</sup>۱) سئل الأعلم الشنتمرى نحوى أهل الأندلس عن هذه المسئلة فى سنة ٤٧٦، فأجاب بجواب مسهب أورده صاحب نفح الطيب فى الجزء الثانى من كتابه، وعقد له هناك فصلاً برأسه.

وأورد صاحب الأغانى فى ترجمة أبى محمد اليزيدى (فى الجزء الثامن عشر) مناظرة كانت بين اليزيدى والكسائى بحضرة المهدى، ظفر فيها اليزيدى بشهادة أعرابي أيضاً.

وكان الأمراء الذين يتولون الأمصار البعيدة عن البلدين يستقدمون إلى جهاتهم أعراباً من الفصحاء، لتأديب أولادهم، وليأخذ عنهم علماء تلك الأمصار، ثم ليرجعوا إليهم في بعض ما يختلفون فيه. ومن أشهر أولئك الأمراء، عبد الله بن طاهر، فإنه لما ولى خراسان استقدم إليها جماعة، ذكروا من أسمائهم: أبا العميثل الأعرابي المتوفى سنة ٤٤٠، وعوسجة. ولما ورد أبو سعيد اللغوى الضرير من بغداد على ابنه طاهر بن عبد الله، تأدب بهؤلاء الأعراب وأخذ عنهم.

ومنذ القرن الخامس فسدت سلائق الأعراب في الحضر والبادية، ولم يعد العلماء يركنون إليهم في شيء إلا الاستئناس ببعض ما يسمعونه، وعز الطفر بالفصيح منهم الذي يرجع إلى نجري ويتساند إلى سليقته (۱)، حتى صار لقب الأعرابي عما يحرص عليه بعض النصحاء من أهل العلم، يدعونه تميزاً به وإحياء للسنة العربية، كأبي محمد الأعرابي النسابة اللغوى المعروف بالأسود (وهو الذي كان يسند إلى أبي النداء كما مر)، فإنه تلقب بالأعرابي، وكان يتعاطى تسويد لونه بالقطران ويقعد في الشمس ليتحقق تلقيبه بذلك!

وهذا الرجل هو آخر تاريخ الأعراب الفصحاء، لا يُعرف معه أعرابي، ولا يُعرف بعده من ادّعي الأعرابية اللغوية (٢٠).

### بعض فصحاء الأعراب:

وقد عقد ابن مريم في كتابه (الفهرست) فصلاً لأسماء أولئك الفصحاء الذين أخذ عنهم الرواة ودارت أسماؤهم في كتب القوم وفي خطوط العلماء. ولا يذهبن عنك أن جميع الأعراب إنما كانوا في العراق، وكان قليل منهم في الحجاز؛ لأن الرواية كانت قائمة بأهل هذين الصقعين، وهم لا يقيمون لعلماء الشام وزناً، ولا يوَنقون روايتهم إن لم تكن من ناحيتهم، ولهذا قل أن تجد لعلماء ذلك الشرق أعراباً معروفين يختصون بالأخذ عنهم. بيد أن الجاحظ في بعض رسائله قد ذكر

<sup>(</sup>١) سبق تعريفها.

<sup>(</sup>٢) أما قبل ذلك فلم نقف على من ادعى الأعرابية وبالغ فى انتحالها غير أبى خالد النميرى (وهو معاصر لأبى عبيدة والأصمعي)، وكان يتبادى ويتقعر! قال العسكرى وأبو خالد: هذا هو الذى خرج إلى البادية فأقام أياماً يسيرة ثم رجع إلى البصرة فأنكر الميازيب فقال: ما هذه الحراطيم التى لا نعرفها فى بلادنا...!

اسم عكيم بن عكيم الحبشى، وقال فيه: «كان أفصح من العجاج، وكان علماء أهل الشام يأخذون عنه كما أخذ علماء أهل العراق عن المنتجع بن نبهان، وكان المنتجع سندياً وقع إلى البادية وهو صبى فخرج أفصح من رؤبة» اهد. ولم نقف على اسم أعرابي انفرد أهل الشام بالأخذ عنه وحاكوا به أهل العراق، غير عكيم هذا. والمنتجع بن نبهان كان في القرن الثاني.

وهذه أسماء المشهورين من أولئك الفصحاء، عن ابن النديم وغيره: الخنَّعمي، وكان راوية أهل الكوفة؛ وأبو خيرة العدوى؛ وأبو الدقيش؛ وكان من أفصح العرب؛ وأبو مهديَّة الأعرابي؛ وأبو المنتجع؛ وأبو البيداء الرياحي، وراويته أبو عدنان، وكان أبو البيداء حين نزل البصرة يعلُّم الصبيان بأجرة؛ وأبو طفيلة؛ وأبو حياة بن لقيط؛ والفقعسي محمد بن عبد الملك راوية بني أسد وصاجب مفاخرها وأخبارها، أدرك المنصور، وعنه أخذ العلماء مآثر بني أسد؛ وعبد الله بن عمرو أبي صبح، معاصر للفقعسي؛ وأبو مالك عمرو بن كركرة الأعرابي اللغوى صاحب النوادر، وكان يعلِّم في البادية ويورِّق في الحضر(١)؛ وأبو الجاموس ثور أبن يزيد، وكان من أفصح الناس لساناً، وهو الذي أخذ عنه ابنُ المقفَّع الفصاحةَ وجرى في طريقته من البيان؛ وأبو سوّار الغنوى؛ وأبو زياد الكلابي، قدم بغداد أيام المهدى فأقام بها أربعين سنة؛ وأبو عرار العجلي؛ وأبو ثوابة الأسدى؛ وأبو ضمضم الكلابي؛ وعمرو بن عامر البهدلي، وقد أخذ عنه الأصمعي؛ وأبو شبل العقيلي، ونَد على الرشيد واتصل بالبرامكة؛ وأبو ثروان العُكلي، وكان يعلِّم ني البادية؛ وأبو فقعس؛ وأبو دثار؛ وأبو الجراح؛ وهؤلاء الأربعة هم الذين حكموا بين سيبويه والكسائي كما مر \_ وأبو العُميثل؛ وعوسجة؛ رأبو مُسهر الأعرابي؛ وأبو المضرَّحي؛ والحرمازي؛ وأبو الهيثم؛ وأبو المحبّب الربعي؛ وأبو صاعد الكلابي؛ وأبو أدهم الكلابي؛ وأبو الصقر الكلابي؛ وأبو الصعق العدوى؛ والمفضل العنبرى؛ ويزيد بن كثوة؛ وناهض بن ثومة الكلابي، وكان شاعراً بدوياً

<sup>(</sup>۱) الغرض من التعليم في البادية، إقراء الأعراب بما يقبم لهم صلاتهم ويعرفهم الضرورى من أمر دينهم؛ احتساباً لا لأجر، ومن أقدم من وقفنا على أسمائهم من معلمي البادية: الحصين بن عبدة بن نعيم العدوى، كان في منتصف القرن الأول، وكان يعلم أعراب بني عدى، وصناعة الوراقة أو التوريق هي معاناة الانتساخ والتصحيح والضبط، وكان الوراقون من العلماء والأدباء، ولذا كانت الكتب القديمة آية في الصحة والضبط، كما قال ذلك ابن خلدون.

جافياً كأنه من الوحث، وكان يقدم البصرة في منتصف القرن الثالث فيكتبون شعره ويأخذون عنه؛ وأبو السمح الطائي، وهو ممن أحضر في أيام المعتزُّ ليؤخذ عنه.

ومن أشهر الأعرابيات اللواتى أخذ الرواة عنهن وهن قليلات: غنية أم الهيثم الكلابية، وكانت راوية أهل الكوفة؛ وقريبة أم البهلول؛ وغنية أم الحُمارس.

وفيما قدمناه بلاغ، وبعض ما دون الاستقصاء في هذا الباب كفاية الباب كله.

\*\*\*\*\*

## الوضع وَالصنعة في الرواية

المراد بالموضوع والمصنوع: ما كان كذباً مُصْمَتًا أو صدقاً مُشوباً ببعض, التلبيس. والصدق والكذب من أخلاق الناس، تبعث على كليهما البواعث، وهذا في رأى أهله متى صادف موضعه وتعلق بأسبابه، كذاك في رأى أهله متى أصاب حقّه وقرّ في نصابه؛ وإن كان الصادق يرى أنه قد استبرأ لدينه وأمانته، والكاذب يرى أنه قد حمل على ذمته ما لا حيلة له في التقصى منه وأنه قد تابع هواه وأضلّه الله على علم. وإنما يدور هذا الأمر بين العلماء وأهل الرواية على الاستهتار بالغريب، والولوع كلُّ الولوع بالطُّرف والنوادر، وعليهما يكون إقبال العامة، وبهما تكون كثرة الأتباع؛ وما زال هوى الناس في كل جيل معقوداً بأطراف الطرائف، وإن فسد بها العلم واتهمت الكتب الصحيحة، ومن كان ذلك شأنه لا يقف على فرق ما بين التصحيح والتصحيف، والتوكيد والتوليد؛ فهو يُداخل الغَثُّ في السمين، والممكن في المتنع، ويتعلق بأدني سبب إلى ما يشبُّهه حقاً ثم يدفع عنه كل الدفع، كما يدفع أهلُ الحق عن الحق، ومن ثم لا تتهيأ له الدلالة التي تقوم بأمره، ولا الشهادة التي تقطع فيه، إلا بعد أن يضرب حق ذلك بباطله، ويُموه بصفات حاليه أمر عاطله؛ وبين ذلك إلى أن يبلغ مبلغُه ما يكون قد تورُّك عليه وتكلف له وذهب فيه مذاهب البواطيل كلها. ومن شؤم الكذب أنه لا يستغنى منه شيء بنفسه إلا افتضح، ولذا تحتاج الكذبة الواحدة في إثباتها إلى كذب كثير!

وضرب آخر من الرواة يرجع أمرهم في الوضع إلى التلبيس على الناس، تعنتاً وتكلفاً للأثرة! أو مكابرة في إقامة الحجة وإنهاض الدليل؛ فهؤلاء يتقذّرون من الكذب استغناء بأنفسهم وصوناً لأقدارهم، ولكنهم يكدّون أنفسهم للمنافسة، ويستكرهونها على الظهور والغلبة، وتلك سورة تذهب بالتحفظ، وتصدّ عن التوقى، وهيهات أن يكون الأمر فيها مقداراً عَذلاً مع تلك الرغبة الجائرة. ومن

هذا بكى الكسائى وهو ما هو فى علماء هذه الأمة، حتى قال فيه الساغى: من أراد أن يتبحر فى النحو فهو عيال على الكسائى. قال الفراء: دخلت عليه يوماً وكان يبكى، فقلت له ما يبكيك؟ قال: هذا الملك يحيى بن خالد يوجه إلى ليحضرنى فيسألنى عن الشيء، فإن أبطأت فى الجواب لحقنى منه عتب، وإن بادرت لم آمَنُ من الزلل! قال الفراء: فقلت له: يا أبا الحسن، من يعترض عليك؟ قل ما شئت فأنت الكسائى. .؟ فأخذ لشانه وقال: قطعه الله أإذن إذا قلت ما لا أعلم.

وبالجملة فإن آفة الرواية رقة الأمانة؛ وللعلم طغيان لا يقوم له شيءٌ إذا كان سبب ذلك في طبع النفس ومذهبها؛ ولذا جعلوا أهل العربية كأهل الحديث، فعدّوا منهم أهل الأهواء وأهل السنّة؛ وسيمر بك تفصيل لهذا المعنى.

وقد تناول الوضع مأثور اللغة والشعر والخبر، ونحن قائلون في ثلاثتها، ونجعل لكل فصل من القول بحسبه.

\*\*\*\*

### افتعال اللغّة

قال الخليل بن أحمد: إن النحارير ربما أدخلوا على الناس ما ليس من كلام العرب، إرادة اللبّس والتعنيت.

وليس يخفى أنه لا سبيل إلى الوضع فيما يرجع من اللغة إلى الأقيسة المطردة، وإن وضع من ذلك شيء لم يجز على العلماء، وإنما الشأن في الغريب وما ينفرد به الراوية مما لا دليل على مثله إلا دعوى حامله، فإن قوماً يفتعلون من ذلك أشياء: كعيد شون اسم دُويبة، وصيدخون للصلابة والبدُّ للصنم الذي لا يعبد، والبتش، وضهيد، وغنشج، وأمثالها(۱) يضعونها رغبة في الذكر بها، وأن يكون عندهم من العلم ما ليس عند غيرهم، والانفراد في اصطلاح الناس مَنْبَهة.

ومن هذه الأشياء ما يُقرَّه الرواة إذا لم يجدوه مخالفاً لأبنية العرب ولم يعلموا على حامله سوءاً ولا كان ممن يتدينون بالكذب، كبعض فرق الروافض فإن منهم من يضع الشعر ويضمنه شيئاً من الغريب، ليقيم به حجة واهية، أو رأياً متداعياً، كما ستعرفه.

وقد أفرد ابن جنى باباً فى الخصائص لكلمات من الغريب لا يُعلم أحد أتى بها إلا ابن أحمر الباهلى، وثقاة الرواة كانوا يتثبتون فى مثل هذا فينفرد الواحد بالكلمات القليلة ولكن مع شواهدها من كلام العرب، وهم لا يَرْوونه مع ذلك على أنه من قول العرب الذى اجتمعت عليه، فإن هذا الضرب من الكلام المجمع عليه لا يكون إلا فى المألوف، وفى الذى يُسمع من الفصحاء خاصة، وعلى ذلك قول أبى زيد: «لست أقول: قالت العرب، إلا إذا سمعته من هؤلاء: بكر بن هوازن، وبنى كلاب، وبنى هلال، أو من عالية السافلة أو سافلة العالية (٢)، وإلا

<sup>(</sup>۱) وعلى هذا القياس جرى القصاصون وبعض المتصوفة فيما وضعوه من الغريب الإسلامى (وهو غير الغريب المولد الذى مر الكلام عليه فى الباب الأول) كأسماء الملائكة والشياطين والسماوات والأرضين ونحوها، عما لا يعرف فى كتاب ولا سنة صحيحة، من بعض أسماء السماوات: أوقلون، وفيدوم، وديعا، ودقنا، وكقولهم: إن أول من آمن من الجن، هامة بن الهام بن لاقيس بن إبليس، وأمثال لذلك كثيرة.

<sup>(</sup>٢) يعنى عجز هوازن، وأهل العالية: أهل المدينة. ولغتهم ليست يتلك عند أبى زيد.

لم أقل: قالت العرب»!

ولا يجيء بالغريب على أنه بسبيل من الكلام المجمع عليه إلا من أراد أن يستبد بشروط الرواية فيُلبس على الناس أمرهم، وهو يرمى بذلك إلى التزيّد في علمه والتكثّر بالباطل والتنبّل عند الناس، وتراه إذا أورد الكلمة المفتعلة جعلها من سماعه وزيّنها بوجوه من الرواية، آمناً أن تردّ عليه أو يدّعى فيها مدّع؛ لأن البيّنة عليها منه، والحكم فيها إليه، إذ كان له سلف صدق من الرواة الذين انفردوا بالغرائب والنوادر، وقبُل ذلك منهم وألحق بمادة اللغة، ولهذا وأشباهه من العلل كانوا يرجعون إلى الأعراب كما علمت.

ولم يُعرف أحد من الرواة كان يضع اللغة في القرن الأول، ولا في القرن الثاني، إلا ما يكون من الكلمات التي يكذب فيها الأعراب<sup>(١)</sup>، أو توضع إرادة اللبس والتعنيت، وإلا ما يكون من خطأ بعضهم ومكابرته في الاحتجاج له، كما سيأتي مع نظائره في الكلام على وضع الشعر.

وأول من رُمي بافتعال اللغة وأنه يتعمد الصنعة فيها، محمد بن المستنير المعروف بقطرب، المتوفى سنة ٢٠٦، وكان يرى رأى المعتزلة النَّظَّامية، فأخذ عن النَّظَّام مذهبه: ولذا طرحوا لغته ولم يوثِّقوه في الرواية؛ قال يعقوب بن السكيت: كتبت عنه قِمَطْراً (أى ملء صندوق)، ثم تبينت أنه يكذب في اللغة فلم أذكر عنه شبئاً.

واتهموا بالصنعة وتوليد الألفاظ، ابن دريد صاحب الجمهرة المتوفى سنة ٣٢١، لأنه كان مدمناً للخمر لا يكاد يفتر عن ذلك. قال الأزهرى اللغوى وقد سألت عنه إبراهيم بن عرفة (يعنى نفطويه) فلم يعبأ به ولم يوثقه في روايته (٢).

<sup>(</sup>۱) ثما يروونه: أن رؤبة قال ليونس بن حبيب المتوفى سنة ١٨٣، وكان يسأله عن بعض الغريب: «حتام تسألن عن هذه الخزعبلات وأزخرفها لك؟ أما ترى الشيب قد بلغ في لحيتك؟».

<sup>(</sup>٢) دفع بعض العلماء ذلك عن ابن دريد بما كان بينه وبين نفطويه من المنافرة حتى قال ابن دريد يهجوه من أسات:

أحرقه الله بنصف اسمه وصير الباقي صراخاً عليه

يريد (النفط) ولفظ (ويه) وكان الصياح على الموتى بهذين اللفظين (واى وى) وأول من صاح بذلك في الإسلام، أم عبد المجيد الثقفي صاحب ابن مناذر الشاعر أيام الرشيد العباسي حين مات عبد المجيد،=

وكذلك اتهموا أبا عمرو الزاهد المعروف بغلام ثعلب، المتوفى سنة ٣٤٥ وكان واسع الحفظ جدًّا، حتى قيل إنه أملي من حفظه ثلاثين ألف ورقة في اللغة وتلك لعمر الله مظنّة وكان بعض أهل الأدب يطعنون عليه ويضربون به الأمثال لوضعه وتلبيسه؛ فيقولون: لو طار طائر في الجو قال: حدثنا تعلب عن ابن الأعرابي، ويذكر في معنى ذلك شيئاً! ولكن أبا بكر بن الخطيب جعل مَرَدُّ التهمة إلى سمة حفظه، ثم أثبت هذا الحفظ فنفي التهمة وقال: رأيت جميع شيوخنا يوثقونه ويصدِّقونه، وكان يُسأل عن الشيء الذي يقدّر السائل أنه وضعه فيجيب عنه، ثم يسأل عنه بعد سنة فيجيب بذلك الجواب. ويُروى أن جماعة من أهل بغداد اجتاروا على قنطرة الصراة وتذاكروا كذبه، فقال بعضهم: أنا أصَحُفُ له القنطرةُ \_ وأسأله عنها فإنه يجيب بشيء آخر؛ فلما صرنا بين يديه قال له: أيها الشيخ، ما القنطرة عند العرب؟ فذكر شيئاً قد أنسيته، فتضاحكنا وأتممنا المجلس؛ فلما كان بعد شهر ذكرنا الحديث فوضعنا رَجُلاً غير ذلك فسأله فقال: ما القنطرة؟ قال: أليس قد سألت عن هذه المسألة منذ كذا وكذا فقلت مي كذا؟ فما درينا من أي الأضمين نعجب من ذكائه: إن كان علماً فهو اتساعٌ طريف، وإن كان كذباً في الحال فَحَفظَه فلما سئل عنه ذكر الوقتَ والمسألةَ فأجاب بذلك الجواب \_ فهو أطرف.

وكان معز الدولة قد قلد شرطة بغداد غلاماً تركياً مملوكاً يعرف بخواجاً فبلغ أبا عمرو هذا وكان يملى كتاب (الياقوتة)، فلما جازه قال: اكتبوا (ياقوته خُواجا) الخواج في أصل اللغة الجوع؛ ثم فرع على هذا باباً بابا وأملاه؛ فاستعظم الناس كذبه وتتبعوه. وله مثل ذلك أشياء أضربنا عنها؛ فإن بين العلم المستطيل والحفظ المتسع موضعاً لبسط اللسان إذا أراد قائل أن يقول.

وأشهر من عُرف بافتعال اللغة في الإسلام قاطبة، أبو العلاء صاعد بن الحسن اللغوى البغدادي الذي ورد الأندلس في حدود سنة ٣٨٠ على المنصور بن أبي

وكان من أجمل الفتيان جمالاً. وذلك في خبر ليس هذا موضعه.

والمحدثون يرون أن كلام الأقران بعضهم في بعض لا يقدح في العدالة، وقد جاراهم أهل الأدب حتى قالوا: «إن المعاصرة حجاب».

حامر؛ وكان ياخذ في طربق أبي عمرو الموما إليه؛ لأنه نشأ والألسنة لا تزال تحكى عنه؛ ولذا نظروه في الأندلس في سرعة الجواب وقوة الاستحضار بأبي عمرو هذا في العراق؛ وادعى في الأندلس علم الغريب؛ وتنفق به عند المنصور بن أبي عامر، وعرض ما شاء من دعواه في الرواية والسماع من أثمة الرواة بالعراق، لضعف ذلك في الأندلسين.

قالرا: ودخل مرة على المنصور وفي يده كتاب ورد عليه من عامل له في بعض البلاد اسمه ميدمان بن يزيد يذكر فيه (القلب والتزبيل) وهي أسماء عندهم لمعاناة الأرض قبل الزرع؛ فقال له المنصور: أبا العلاء! قال: لبيّك مولانا! قال: هل رأيت فيما وقع إليك من الكتب كتاب (القوالب والزوالب) لميدمان بن يزيد؟ قال: إي والله يا مولانا، رأيته ببغداد في نسخة لأبي بكر بن دريد يخط كأكرع النمل، في جوانبها علامات الوضاع؛ هكذا هكذا! فقال له: «أما تستحيى أبا العلاء؟ هذا كتاب عاملي ببلد كذا إلخ، وإنما صنعت لك هذه الترجمة مولّدة من العلاء؟ هذا كتاب عاملي ببلد كذا إلخ، وإنما صنعت لك هذه الترجمة مولّدة من هذه الألفاظ التي في هذا الكتاب ونسبتُه إلى عاملي لاختبرك!» فجعل يحلف له أنه ما كذب وأنه أمر وافق. وله من هذا كثير.

وقال ابن بسام: إن المنصور أراه كتاب النوادر لأبي على القالى، فقال: إن أراد المنصور أمليت على كتاب دولته كتاباً أرفع منه وأجل، لا أورد نميه خبراً عما أورده أبو على! فأذن له المنصور في ذلك وجلس بجامع مدينة الزاهرة على كتابه المترجم (بالفصوص) فلما أكمله تتبعه أدباء الوقت فلم تمر فيه كلمة صحيحة عندهم ولا خبر شبت لديهم؛ وسألوا المنصور في تجليد كراريس بياض تزال جدتها حتى توهم القدم، ففعل ذلك وترجم عليه: «كتاب النكت، تأليف أبي الغوث الصنعاني» فترامي عليه صاعد حين رآه وجعل يقبله وقال: إي والله، قرأته بالبلد الفلاني على الشيخ أبي فلان؛ فأخذه المنصور من يده خوفاً أن يفتحه وقال له: إن كنت قد قرأته كما تزعم فعلام يحتوى؟ فقال: وأبيك لقد بعد عهدى به ولا خبر؛ أحفظ الآن منه شيئاً؛ ولكنه يحتوى على لغة منثورة لا يشوبها شعر ولا خبر؛ فقال المنصور: أبعد الله مثلك؛ فما رأيت أكذب منك! وأمر بإخراجه وأن يُقذَف

كتابُ الفصوص في النهر(١).

وكان أبو صاعد هذا قوى البديهة في الشعر، يضع لسانه منه حيث يريد، وهو صاحب البيت المشهور (بيت الخَنفُشار) الذي جرى في المتأخرين مثلاً مضروباً في الكذب والوضع لما لا أصل له، وذلك أن المنصور قال له يوماً. ما الخنبشار (٢٦) فقال: حشيشة يُعفَد بها اللبن ببادية الأعراب، وفي ذلك يقول شاعرهم:

لقد عُقِدَت محبتُها بقلبي كما عَنَدَ الحليبَ الخُنبُشارُ وتوفي صاعد سنة ١٧٤.

رإنما كان كل ذلك قبل أن تجمع مفردات اللغة وتؤنف فيها الأمهات والأصول وتشيع في أيدى الناس: كالصحاح للجوهرى، والتهذيب للأزهرى؛ ولم يؤضع قبله كتاب أكبر ولا أصح منه؛ وذلك في أواخر القرن الرابع في المشرق؛ لأن الرجوع في اللغة كان إلى الرجال، وفيهم من علمت؛ أما بعد ذلك فلم يؤثّر الافتعال شيئاً في اللغة، لسقوط الرواية فيها إلا من الكتب، كما أومأنا إليه في محله؛ وبهذا بطلت الصنعة وبطل تاريخها اللغوى.

 <sup>(</sup>۱) قال ابن بسام: ما أظن أحداً يجترئ على مثل هذا، وإنما صاعد اشترط أن لا يأتى في (الفصوص) إلا بالغريب غير المشهور، وأعانهم على نفسه بما كان يتنفق به من الكذب.

<sup>(</sup>٢) جاءت هذه الكلمة فيما بين أيدينا من الكتب بالباء، ولكن المتأخرين ينطقونها بالفاء.

## وننع الشعر

والشعر هو عمود الرواية: عليه مدارها وبه اعتبارها؛ وقد كانت منزلته من العرب ما هي، إذ كان يتعلق بأنسابهم واحسابهم وتاريخهم وما يجرى مع ذلك، حتى كأنه الحياة المعنوية لأولئك القوم المعنويين، فلم يكن عجباً أن يدور فيهم مع الشمس والريح، وأن تسخّر له ألستهم فينصرفوا إلى قوله وروايته، حتى بلغ منهم مبلغه الذى نصفه لك في بابه إن شاء الله.

وقد كان عند قدماء اليونان لبعض الأسباب المعنوية التى تشابهوا فيها هم والعربُ رواةً يتفرغون لنقل الشعر ويقومون في الناس على إنشاده ويروون قطعاً من التواريخ، وهم يسمونهم (Rhapsodist) ومن أشهرهم في القديم رواة الإلياذة لهوميروس؛ على أن الفرق بين العرب واليونان في ذلك كالفرق بين أمة كلها شعراء بالفطرة، وأمة تميز الفطرة منها بعض شعراء.

ولم يكن من سبب في جاهلية العرب يبعثهم على وضع الشعر ونحلته غير قائله وإرساله في الرواية على هذا الوجه؛ لأن شعراءهم متوافرون، ولأنهم لا يطلبون بالشعر إلا المحامد والمعاير، وقصارى ما يكون من ذلك أن يتزيد شاعرهم في المعنى ويكذب فيه إذا هو حاول غرضاً أو أراغ معنى مما تلك سبيله، وعلى أن ذلك لا يكون إلا في الأخبار التي تلحق بالتاريخ، لأن الشاعر موضع الثقة؛ وهو مصدر رواية في العرب، فإن أرسل القول أرسل معه التاريخ فيجريان معاً؛ وذلك كالذي ادعاه الأعشى في منافرة علقمة بن علاثة وعامر بن الطفيل، فإنهما تنافرا أي هرم بن قطبة في خبر مشهور، فاحتال لهما حتى رضيا بحكمه جميعاً؛ إذ كره أن يفضل أحدهما على الآخر وهما ابنا عم فيوقع بذلك عداوة بين الحيين، فوصفهما بأنهما في المنزلة كركبتي البعير الأردم (١): تقعان إلى الأرض معاً. ولكن الأعشى ادعى أنهما حكماً هرماً، وأنه حكم لعامر على علقمة، وقال في ذلك بعض قصائده وأشاعها في العرب، فلبس على الناس؛ وإنما جاء هذا الإفك لأنه بعض قصائده وأشاعها في العرب، فلبس على الناس؛ وإنما جاء هذا الإفك لأنه كان عن ثار مع عامر، وكان قبل ذلك حين رجع من عند قيس بن معديكرب بما

<sup>(</sup>١) قلت: الأردم: الحاذق وهو الماهر كما في القاموس .

أعطاه، طلب الجوار والخفرة عن علقمة فلم يكن عند، ما طلب، وأجاره وخفره عامر حتى أداه وماله إلى أهله. وهذا التزيد هو الذي يسميه الرواة أكاذيب الشعراء. أما أن يكون في عرب الجاهلية من يصنع الشعر وينحله غيره على نحو ما كان في الإسلام، فذلك ما لا نعلمه ولا نظنه كان ألبتة (١).

ولما جاء الإسلام واندفع به العرب إلى الفتوح، اشتغلوا عن الشعر بالجهاد والغزو حيناً من الزمن؛ فلما راجعوا روايته بعد ذلك وقد انحذ منهم السيف والحيف وذهب كئير من الشعر وتاريخ الوقائع بذهاب رواته - صنعت القبائل الأشعار ونسبتها إلى غير أهلها، تتكثر بها وتعتاض مما فقدته؛ وكان في العرب قوم آخرون قلّت وقائعهم وأشعارهم، فأرادوا أن يلحقوا بذوى الكثيرة من ذلك، وإنما العزّة للكاثر؛ فقالوا على ألسن شعرائهم ما لم يقولو، وأخذه عنهم الرواة.

وأول القبائل التى وضعت الشعر فى الإسلام، قريش، وكانت أقل العرب شعراً وشعراء \_ لأسباب نذكرها فى الكلام على الشعر \_ فإنها لما تعاضهت واستبت وكذب بعضها على بعض أول العهد بالإسلام حين كان منها المسلمون ومنها القاسطون ومنها دون ذلك، وضعوا على حسان بن ثابت أشعاراً كثيرة لا تليق به ولا تجوز عليه، وما نرى العرب إلا أخذت أخذها فى ذلك من بعد.

ولما كانت الرواية العلمية في القرن الثاني وشمر الرواة في طلب الشعر للشاهد والمثل، استفاض الوضع في العرب وتفرغ قوم لذلك: كمحمد بن عبدالملك الفقعسي راوية بني أسد الذي وضع للرواة أشعاراً كثيرة أدخلها في روايته عن قومه. وإن أشد ما كان يعضل بالرواة يومئذ أن يقول الرجل من ولد الشعراء في العرب عن لسان أبيه تكثيراً لشعره، فإن هذا كان مما يشكل عليهم لأنهم لا يميزون أكثر الشعراء إلا بالنسبة، وهي محمل الصدق والكذب، أما الصنعة الشعرية فقلما تختلف في أشعار العرب اختلافاً يظهر لأولئك الرواة إلا في القليل

<sup>(</sup>١) إنما كان منهم عكس هذا، وهو انتحال الرجل شعر غيره أو الاجتلاب منه أو نحو ذلك نما يأتي تفصيله في الكلام على سرقة الشعر. قال الراجز:

يا أيها الزاعم أنى اجتلب وأننى غير عضاهى أنتجب كذب! كذبت، إن شر ما قيل الكذب! والعضاه: شجر، والانتجاب: نزع نجبه (بفتح الجيم) وهو لجاؤه أو قشر قروقه.

من صنعة الفحول المتقدمين. وكان القوم إذا تعلقوا برجل من ولد الشعراء وألحوا عليه في السماع ورغبوا في شعر أبيه دونه، فكثيراً ما ينعل بهم مثل ذنك، ومن هؤلاء داود بن متمم بن نويرة الشاعر، قال أبو عبيدة: إنه قدم البصرة في بعض ما يقدم له البدوى من الجلب والميرة، قال: فأتيته أنا وابن نوح، فسألناه عن شعر أبيه متمم، وقمنا له بحاجته؛ فلما نفد شعر أبيه جعل يزيد في الأشعار ويصنعها لنا، وإذا كلام دون كلام متمم، وإذا هو يحتذى على كلامه فيذكر المواضع التي ذكرها متمم، والوقائع التي شهدها، فلما توالى ذلك علمنا أنه يفتعله.

#### شعر الشواهل:

وهو النوع الذي يدخل فيه أكثر الموضوع، لحاجة العلماء إلى الشواهد في تفسير الغريب ومسائل النحو؛ وقد اشترط ذلك علماء المضرين (البصرة والكوفة) بعد أن قامت المناظرات بينهم في فروع النحو ومسائله، وكانوا يستشهدون على ذلك بأشعار الطبقتين من الجاهليين والمخضرمين، ثم اختلفوا في الإسلاميين كجرير والفرزدق، وأكثرهم على جواز الاستشهاد بأشعارهم وكان أبو عمرو بن العلاء، وعبد الله بن إسحاق، والحسن البصري، وعبد الله بن شبرمة \_ يلحنون الفرزدق والكميت وذا الرمة وأضرابهم، ويعدرونهم من المولدين الذين لا يستشهد بكلامهم؛ قال الأصمعي: جلست إلى أبي عمرو عشر حجج ما سمعته يحتب بيت إسلامي، وأبو عمرو هذا كان يقول في شعر تلك الطبقة: لقد حسن هذا المولد حتى هممت أن آمر صبياننا بروايته . !

وللعلماء كلام كثير في الطبقات التي يجوز الاستشهاد بأشعارها من أهل الحضر، ولكن الثقات منهم مجمعون على أن ذلك لا يتجاوز نفراً من طبقة المحدثين عن ينتسبون في العرب، ونقل ثعلب عن الأصمعي أنه قال: خُتم الشعر بإبراهيم بن هرمة وهو آخر الحجج. وتوفي ابن هرمة بعد الخمسين ومائة، وهو من مُخضرمي الدولتين الأموية والعباسية (۱).

<sup>(</sup>۱) في رواية ابن قتيبة عن الأصمعي أنه قال: ساقة الشعراء ابن ميادة، وابن هرمة، ورؤبة، وحكم الخضري.

أما ما يذهب إليه بعضهم من أن سيبويه احتج بشعر بشار بن برد، فالخبر فى ذلك أن سيبويه عاب أحرفاً على بشار ونسبه فيها إلى الغلط: كالوجلى من الوجل وجمع نون (أى الحوت) على نينان؛ فهجاه بشار، قال أبو حاتم: فتوقاه سيبويه بعد ذلك، وكان إذا سئل عن شىء فأجاب عنه ووجد له شاهداً من شعر بشار احتج به استكفافاً لشره! (وتوفى بشار سنة ١٦٨ وقد نَيَّف على التسعين).

وشعر الشواهد في اصطلاح الرواة على ضربين: شواهد القرآن، وشواهد النحو؛ أما الأولى فكثيرة، وقد تفدم ما رووه من حفظ ابن الأنبارى فيها، ولا يبالى الرواة في هذه الشواهد إلا باللفظ، فيستشهدون بكثير من كلام سفهاء العرب وأجلافهم، ولا يأنفون أن يَعُدُّوا من ذلك أشعارهم التي فيها ذكر الحنني والفُحش، لأنهم يريدون منها الألفاظ وهي حروف طاهرة؛ وقد روى أبو حاتم عن الجرمي أنه أتاه أبو عبيد مَعْمَر بن المثنى الراوية بشيء من كتابه في تفسير غريب القرآن الكريم، قال الجرمي: فقلت له: عمن أخذت هذا يا أبا عبيدة، فإن هذا تفسير خلاف تفسير الفقهاء؟ فقال: هذا تفسير الأعراب البوّالين على أعقابهم، فإن شئت فَخُذُ وإن شئت فَذَر!

وأما شواهد النحو فأوسع الناس حفظاً لها فيما وقفنا عليه: خلف الأحمر النحوى المتوفى سنة ٢٠٧، وهو مؤدب الأمين بن الرشيد؛ قال ثعلب: إنه كان يحفظ أربعين ألف بيت شاهد في النحو سوى ما كان يحفظ من القصائد وأبيات الغريب؛ وأبو مسحل الأعرابي الذي أخذ عن الكسائي، قالوا إنه روى عن على ابن المبارك أربعين ألف بيت شاهد على النحو.

وقد قلَّت شواهد النحو واللغة بعد ذهاب الرواة وعفاء مجالسهم، حتى صارت تشبه الآثار التاريخية في الضنِّ بها والحرص عليها وتداولها كما هي؛ لأن قيمتها في نفس الحالة التي هي عليها؛ ومنشأ ذلك من تناقل الكتب بالرواية والاقتصار على ما فيها من مبالغة في تحقيق الإسناد العلمي؛ ولم يشتهر أحد في المتأخرين بالإكثار من تلك الشواهد والاتساع في حفظها كابن مالك النحوى الشهير صاحب الألفية المتوفى سنة ٦٧٢، وكان قد أخذ العلم بنفسه وليس له في

الانتماء ما لغيره من العلماء (١)؛ قال الذهبي في ترجمته: «وأما أشعار العرب التي يستشهدون بها على اللغة والنحو فكانت الأثمة الأعلام يتحيرون فيه ويتعجبون من أين يأتي بها..» وهذه العبارة وحدها كافية في الوصف التاريخي الذي نحن فيه.

والكوفيون أكثر الناس وضعاً للأشعار التي يستشهد بها؛ لضعف مذاهبهم وتعلقهم على الشواذ واعتبارهم منها أصولاً يُقاس عليها؛ مجاراةً لما فيهم من الميل الطبيعي إلى الشذوذ كما سنبينه، قال الأندلسي في شرح المفصل: «والكوفيون لو سمعوا بيتاً واحداً فيه جواز شيء مخالف للأصول جعلوه أصلاً وبوبوا عليه، بخلاف البصريين» وأول من سن لهم هذه الطريقة شيخهم الكسائي، قال ابن درستويه: كان يسمع الشاذ الذي لا يجوز إلا في الضرورة فيجعله أصلا ويقيس عليه، فأفسد النحو بذلك.

ولهذا وأشباهه اضطر الكوفيون إلى الوضع فيما لا يصيبون له شاهداً إذا كانت العرب على خلافهم؛ وتجد في شواهدهم من الشعر ما لا يُعْرَف قائله؛ بل ربحا استشهدوا بشطر بيت لا يعرف شطره الآخر، كالشاهد الذي يحتجون به على جواز دخول اللام في خبر لكنّ، وهو قول القائل المجهول:

### ﴿ وَلَكُننَى مِن حَبِّهَا لَعُمِيدُ (\*) \*

واستمروا على الوضع حتى بعد أن استبحرت الرواية فى أواخر القرن الثالث؛ قال المبرد المتوفى سنة ٢٨٥ وهو من البصريين: قال لى أبو عكرمة الضبى: ما بساوى نحوك عند ابن قادم شيئا! (وابن قادم من الكوفيين) قلت: كيف؟ قال: لأن له لغة بخلاف هذه، وشواهد من الشعر عجيبة. فجعل ينشدنى ويحدثنى ويضحك، فكان من ذلك أن قال لى: سمعته يقول: أرز، ورُنُز؛ ثم أنشد:

قربًا يا صاح رُنْزه (٣) واجعل الأصل إوزه

<sup>(</sup>۱) قال أبو حيان وكان ابن مالك لا يحتمل المباحثة ولا يثبت للمناقشة: يريد بذلك أنه يتوقى التعبير بأنه صحفى على ما كان من أمر العلماء كما سبقت الإشارة إليه فى موضعه.

<sup>(</sup>٢) قلت: العميد: من السيف شطيبته التي في متنه، ورئيس العسكر كما في القاموس.

<sup>(</sup>٣) قلت: الرنز بالضم الأرز كما في القاموس.

### واصفف القينات حقاً ليس في التينات عزه

فقلت له: من يقول هذا؟ قال: بعض العرب المتحضرة، فقلت: بل بعض النبط المتقذّرة. اه..

ومن أجل هذا وأمثاله كان البصريون يغتمزون على الكوفيين فيقولون: نحن ناخذ اللغة عن حَرَشَة الصِّباب وأكلة البرابيع، وأنتم ناخذونها عن أكلة الشواريز والكواميخ<sup>(۱)</sup>. على أن البصريين وإن تثبتوا في أشعار الشواهد فقد وقع لهم أشياء من الموضوع وجازت عليهم، وهذا سيبويه الذي سُمى كتابه «قرآن النحو» وقيل فيه إن شواهده أصح الشواهد؛ سأل اللاحقى: هل تحفظ للعرب شاهداً على إعمال فعل (الصفة)؟ قال اللاحقى: فوضعت له هذا البيت:

حَذِرٌ أموراً لا تَضِيرُ، وآمنٌ ما ليس منُجيَّهُ من الأعداء

وقال المبرد في الكامل (٢): وقد روى سيبويه بيتين محمولين على الضرورة وكلاهما مصنوع، وليس أحد من النحويين المفتشين يجيز مثل هذا في الضرورة... والبيت الأول:

هم القائلون الخيرَ والآمِرُونَهُ إذا ما خَشُوا يوماً من الأمر مُعْظَمَا والثاني:

ولم يَرتَفِقُ (٣) والناس مُحْتَضِرونَهُ جميعاً، وأيدى المُعْتَفِينَ رواهِقُهُ

وقال الحرمى: في كتاب سيبويه ألف وخمسون بيتاً، سألته عنها فعرف ألفاً ولم يعرف الخمسين (٤). أما شواهد اللغة والغريب فلم يحصها الرواة، لأن مادتها

<sup>(</sup>١) حرش الضب: صاده، واليربوع: دريبة، والشواريز: الألبان الثخينة، والكواميخ: المخللات يشهى بها الطعام؛ والمراد الأخذ عن أعراب البادية الجفاة وأعراب الأسواق الضعفاء.

 <sup>(</sup>۲) كان المبرد من أجل علماء البصريين، وقد أفرد كتاباً فى القدح فى كتاب سيبويه والغض منه، أما
 الكوفيون فإنهم لا يعدون كتاب سيبويه شيئاً...!

<sup>(</sup>٣) قلت: المرتفق: الثابت القائم الدائم كما في القاموس.

<sup>(</sup>٤) ذكر العلامة اللغوى المرحوم الشيخ محمد محمود الشنقيطى نزيل مصر المتوفى بها سنة ١٣١٣هـ فى حماسته المطبوعة، أنه علم واحداً من هذه الخمسين، وهو قول القائل:

<sup>\*</sup> أفبعد كندة تمدحن قبيلا \*

قال: وهو لا مرئ القيس، من قصيدة أوردها هناك من ثمانية عشر بيتاً، وذكر أنه نقلها مع شرح ديوان=

أكثر شعر العرب، ولأن اللغة لم تكن علماً براسه.

#### شواهد أخرى:

وهنا ضرب ثالث من الشواهد نشأ في القرن الثالث، وهو ما يولّده بعض المعتزلة والمتكلمين للاستشهاد به على مذاهبهم، وكان رواية الشعر فيهم يومئذ عامة؛ قال ابن قتيبة في (التأويل): وفسروا القرآن بأعجب تفسير يريدون إلى مذاهبهم ويحملوا التأويل على نحلهم، فقال فريق منهم في قوله تعالى ﴿وسِع كرسيّه السموات والأرض﴾(١) . أي علمه، وجاءرا على ذلك بشاهد لا يُعرَف وهو قول الشاعر:

# \* ولا يُكَرْسِئُ (٢) علم الله مخلوقُ \*

ونقل الجاحظ في الحيوان أنهم يدفعون أن الرجوم كانت حجة للنبي ﷺ، واحتجوا على ذلك بأن عرب الجاهلية رأت الرجوم، ووضعوا أشعار في ذلك منها ما نسبوه لأوس بن حجر، وهو قوله:

فانقضَّ كالدريِّ من منحدر لَمْعَ العقيقةِ جُنْحَ ليل مظلم

قال الجاحظ فخبرنى أبو إسحاق أن هذا البيت في أبيات أخر لأسامة صاحب روح بن همام وهو الذي كان ولَّدها.

ونجتزئ من الكلام عن شعر الشواهد بهذا المقدار؛ لأنه جماع الباب كله على كثرة شواهده، وتوفر فوائده.

أمرئ القيس رواية أبى سهل بن خرابنداذ عن أبى جعفر الكوفى، ثم قال: ولكون الديوان برواية الكوفيين
 خفى على البصريين وغيرهم معرفة قائل الشاهد المذكور مع شهرته ومسابقة الناس إلى حفظ أشعاره.

قلنا: ولكن الشيخ رحمه الله ذهب عنه ما روى عن يونس بن حبيب الضبى من أن علماء البصرة كانوا يقدمون أمرأ القيس، وأن أهل الكوفة كانوا يقدمون الأعشى، وقد دقع البصريون أشعاراً لامرئ القيس وزهير وغيرهما مما انفرد بروايته الكوفيون، وأورد العسكرى شيئاً من ذلك في كتابه التصحيف، والصحيح أن تلك الأبيات موضوعة على امرئ القيس لنزولها عن طبقته وظهور الصنعة والتوليد فيها، ولابد أن تكون الخمسون أو معظمها من هذا الطراز.

وقد أثبتنا هذه الكلمات لهذه الفائدة، ثم لنذكر المرحوم الشنقيطي، فإنه آخر من ضمه التاريخ ممن يمكن أن يوصف ببعض صفات الرواة المتقدمين.

<sup>(</sup>١) سورة البقرة : ٢٥٥ .

<sup>(</sup>٢) قلت: يكرسى: يعلم.

### الرؤاة الوضاعون للشجر

وكان من الرواة قوم انفردوا بعلم قبائل العرب وأشعارها وأخبارها وما إليها. وغلب ذلك عليهم حتى لم تكن إليهم حاجة إلا فيه؛ وهؤلاء هم الذين فتقوا بالسنتهم هذه الفتوقَ في الأدب؛ وليس يخفي أن الحاجة وسيلة إلى الاختراع، وأن من كثرت إليه الحاجة في أمر من الأمور كان خليقاً أن يكون رأس هذا الأمر والغاية فيه، وهيهات هيهات لذلك إلا إذا استبد بفنه وأحكمه بأسره ووجد الناس عنده منه ما لا يجدون عند غيره. وقد كانت علومُ أولئك النفر قاطبة تدور على الخبر والشعر، وليس في ذلك عندهم أكثر من الاستمتاع باللفظ الحسن والمعنى الطريف، مما لا يُبنى عليه دين ولا يدخل الناسُ منه في حرج ولا يكون فيه من بعد إلا إفساد التاريخ العربي، وأهْونْ بذلك ما دام هذا التاريخ قائماً بالتأويلات والمفاخرات والمناشدات، وبكل ما نسخه الإسلام أو أنساه أو جاء بخير منه، وليست الغاية من أكثره إلا ضرباً من السمر ونوعاً من لهو الحديث، وقد تزيد فيه العرب أنفسهم وهم مصدر الرواية وقدوة الرواة (١١). وهذا هو السبب في أنك لا تكاد تجد للجاهلية تاريخاً صحيحاً، ولا ترى فيما تتصفحه إلا التكاذيب والمبالغات وما يتصل بها، لأن مثل هذا العلم قريب أسباب المطَّمعة لا يكفُّ عنه يأس ولا يدفع دونه عي، ما دام قد تعاطاه أمثال أولئك الرواة من كل بصير بمذاهبه متحقق بمناقبه؛ ومَن حَذَقَ شيئاً لم يصبر عن الزيادة منه.

فأما الأخباريون الوضاعون فستعرف أمرهم، وأما أهل الشعر فهم يضعون منه لثلاثة أغراض: للشواهد على العلوم ـ وقد مر الكلام عليها ـ والشواهد على الأخبار، والاتساع في الرواية.

### الشواهد على الأخبار:

وقد نشأ هذا النوع من الاستشهاد بالشعر على التفسير والحديث وعلى كل ما قامت به الرواية في الصدر الأول، حتى قر في أوهام الناس أن ما لا شاهد له من

<sup>(</sup>١) في مثل هذا يقول الرواة: إذا كانت الكلمة حسنة استمتعنا بها على قدر ما فيها من الحسن!

كلام العرب لا ثقة به كائناً ما كان علماً أو خبراً؛ وكانت الأمة لا تزال على إرث الفطرة العربية في اعتبار الشعر وتمجيد، والاهتزاز له، ثم كان ذلك عاماً في سواد الناس من الخلفاء فَمن دونهم، فلما كثر القصاصون وأهل الأخبار اضطروا من أجل ذلك أن يصنعوا الشعر لما يلفقونه من الأساطير حتى يلائموا بين رقعتي الكلام، وليحدروا تلك الأساطير من أقرب الطرق إلى أفئدة العوام، فوضعوا من الشعر على آدم فمن دونه من الأنبياء وأولادهم وأقوامهم، وأول من أفرط في ذلك محمد بن إسحاق بن يسار مولى آل مخرمة المتوفى سنة ١٥٠، وكان من علماء السير والمغازي (١١)، فكان الناس يعملون له الأشعار فيحمل منها كل غثاء، ويعقد قوافيها على الهواء، وقد كتب في السيرة من أشعار الرجال اللين لم يقولوا شعراً قط، وأشعار النساء، ثم جاور ذلك إلى عاد وثمود فكتب لهم أشعاراً كثيرة، حتى صار فضيحة عند علماء السير ورواة الشعر، وكان في عصره جماعة من طار فضيحة عند علماء السير ورواة الشعر، وكان في عصره جماعة من يزعمور أنهم أخذوها من الصحف ويَرْوونها للأمم البائدة وغيرهم، فكان راوية يزعمور أنهم أخذوها من العلاء يقول: لو كان الشعر مثل ما وُضع لابن إسحاق داك الدين ما يروى الصُحفون ما كانت إليه حاجة ولا كان فيه دليل على علم.

### شعر الجن وأخبارها:

والقصاصون إنما قلدوا في ذلك الأعراب أيضاً وذهبوا مذاهبهم، فللأعراب شعر كثير يزعمونه للجن ويعقدون له الأخبار، وقد تناقله عنهم الرواة وتظرفوا به في الأحاديث، وأمثلته كثيرة.

وكان أبو إسحاق المتكلم، من أصحاب الجاحظ، يقول في الذي تذكر الأعراب من عزيف الجان وتغول الغيلان: «أصل هذا الأمر وابتداؤه أن القوم لما نزلوا ببلاد الوحش عملت فيهم الوحشة، ومن انفرد وطال مقامه في الفلاة والجلاء والبعد من الإنس، استوحش، ولا سيما مع قلة الاشتغال والمذاكرين؛

<sup>(</sup>۱) ولم يعرف قبل ابن إسحاق أحد وضع الشعر على أمم مختلفة، رإنما كان قبله يزيد بن ربيعة بن مفرغ، وهو في أيام يزيد بن معاوية، وقد وضع أشعار نسبها إلى تبع من ملوك حمير وعمل له سيرة، وسنذكر ذلك في الكلام على التزيد في الأخبار.

والوحدة لا تقطع أيامهم إلا بالمني وبالتفكير؛ والنكر ربحا كان من أسباب الوسوسة، وقد ابتُليَ بذلك غير حاسب. . . وخبرني الأعمش أنه فكر في مسألة فأنكر أهله عقله حتى حَمَوْه (من الحمية) رداوره؛ وقد عرض ذلك نكثير من الهند، وإذا استوحش الإنسان مثَّل له الشيء الصغير في صورة الكبير وارتاب وتفرق ذهنه وانتفضت أخلاطه، فيرى ما لا يُرى ويسمع ما لا يُسمع، ويتوهم على الشيء الصغير الحقير أنه عظيم جليل، ثم جعلوا ما تُصور لهم من ذلك شعراً تناشدوه، وأحاديث توارثوها فازدادوا بذلك إيماناً ونشأ عليه الناشئ وربي به الطفل، فصار أحدهم حين يتوسط الفياغي وتشتمل عليه الغيطان في الليالي الحنادس(١)، فعند أول وحشة أو فزعة وعند صياح بُوم ومجاوبة صدًى، تجده وقد رأى كل باطل وتوهُّم كل زور، وربما كان في الجنس وأصل الطبيعة نفَّاجاً كذاباً وصاحب تشنيع وتهويل، فيقول في ذلك من الشعر على حسب هذه الصفة، نعند ذلك يقول: رأيت الغيلان، وكلمت السعلاة؛ ثم يتجاور ذلك إلى أن يقول: قتلتها! ثم يتجاوز ذلك إلى أن بقول: رافقتها! ثم يتجاوز ذلك إلى أن يقول: تزوجتها.... ومما زادهم في هذا الباب وأغراهم به رمدٌ لهم فيه، أنهم ليس يلقون بهذه الأشعار وبهذه الأخبار إلا أعرابيًا مثلهم، وإلا غبيًا لم يأخذ نفسه قط بتمييز ما يوجب التكذيب أو التصديق أو الشك، ولم يسلك سبيل التوقف والتثبت في هذه الأجناس قط؛ وأما أن يَلْقَوْا راويةَ شعر أو صاحب خبر، فالراوةُ عندهم كلما كان الأعرابي أكذب في شعره كان أظرف عندهم، وصارت روايته أغلب ومضاحيك حديثه أكثر!».

والأمر قريب مما قاله أبو إسحاق؛ فإن أخبار الجن لا تعرف إلا عن رجل من الأعراب أو رجل من الرواة الذين يقصُّون للعامة وأشباه العامة، وقد يأتى القليل من ذلك عن الراوية الثقة يريد به الإغراب في حديث إن جاء به، وشعر إن أنشده، ليدير الكلام على روعة تُوكِد معناه وتجعله ظريفاً غريباً؛ فكأنه يستعين على بيان غرضه بضرب من التخييل، كما يستعين الكاتب أو الشاعر بمثل من المجاز.

<sup>(</sup>١) قلت: الحندس: بالكسر الليل المظلم والظلمة جمعها حنادس كما في القاموس.

ولقد أفرط رواة الإسلام من أهل الأخبار في مزاعمهم عن الجن، ونسبوا إليها كل غريب وكل عظيم، لأنها مظنة كل ذلك في أوهامهم؛ وقفي على آثارهم جماعة من المتصوفة، حتى عينوا أول من أسلم من الجن، وهو بزعمهم (هامة بن الهام بن لاقيس بن إبليس. . . ) وأول نبى أرسل إلى الجن فيما قالوا (عامر بن عمير بن الجان) فقتلوه وقتلوا بعده ٨٠٠ نبى!

والغرائب من هذا النمط كثيرة، وما نراها استفاضت في الإسلام إلا بعد ما ذكره جهلة المفسرين وأهلُ القصص عمن تكلموا في تفسير ما ورد في القرآن الكريم من الإشارة إلى الجن، أو ما جاء من ذلك في الحديث الشريف أو ما يشبه ذلك (۱)، ولابد لكل كلام عندهم من شعر يُستشهد به على ماعرفت، ولا أبلغ في ذلك ولا أدعى إلى الرضى من شعر الجن أنفسهم؛ وقد سبقهم إلى بعضه في ذلك ولا أدعى إلى أن ينفوا عنه تلك اللوثة (۲) الأعرابية، ويرققوا حواشيه، ويلائموا بينه وبين ما هم بسبيله من العلوم القديمة التي ادعى غيرهم من أهل الكتاب أن بعضها إلهى نزل من السماء، وادعوا هم أن سائرها شيطاني خرج من الأرض.

على أن نادرة النوادر من ذلك، في التاريخ العربي كله، إنما هو ما جاء به أبو السرى سهل بن أبي غالب الخزرجي الشاعر المفلق الذي كان في أواخر القرن الثاني، فإن نشأ بسجستان، ثم ادعى رضاع الجن وأنه صار إليهم، ووضع كتاباً ذكر فيه أمر الجن و حكمتهم وأنسابهم وأشعارهم، وزعم أنه بايعهم للأمين بن هارون الرشيد بالعهد، فقربه الرشيد وابنه الأمين وزبيدة أم الأمين، وبلغ معهم وأفاد منهم؛ ثم جعل يتنفَّق عندهم بما يضعه من الشعر الجيد على ألسنة الجن والشياطين والسعالي، وقال له الرشيد: إن كنت رأيت ما ذكرت فقد رأيت عجبا، وإن كنت ما رأيته فقد وضعت أدبا!

ولكل ما أومأنا إليه في هذا الفصل أمثلة كثيرة من الشعر والخبر، أضربنا عنها

<sup>(</sup>۱) من تفسير مقاتل بن سليمان في غزوة بدر وهي أفضل غزوات رسول الله ﷺ، «أنه لم يجتمع جمع قط منذ كانت الدنيا أكثر من يوم بدر، وذلك أن إبليس جاء بنفسه وحضره الشياطين وحضره كفار الجن كلهم... وتسعون من مؤمني الجن وألف من الملائكة... » إلخ فتأمل.

<sup>(</sup>٢) قلت: اللوثة: بالضم: الحمق كما في القاموس.

خوف الإطالة بما لا طائل تحته، ولو كان فيها شيء غير إنسى لجئتا به... أما ما يتعلق بزعمهم في شياطين الشعراء فقد أمسكنا الكلام عنه إلى بابه، فإن له ثمة موضعاً.

### الاتساع في الرواية:

وهو سبب من أسباب الوضع، يقصد به فحول الرواة أن يتسعوا في روايتهم فيستأثروا بما لا يُحسن غيرهم من أبوابها؛ ولذا يضعون على فحول الشعراء قصائد لم يقولوها، ويزيدون في قصائدهم التي تعرف لهم، ويدخلون من شعر الرجل في شعر غيره؛ هوى وتعتّبًا؛ ورأس هذا الأمر حماد الراوية الكوفي المتوفى سنة مده وقد لقب بالراوية لهذا الاتساع. قال المفضل الضبي: سلّمًا على الشعر من حماد الراوية ما أفسده فلا يصلح أبداً! فقيل له: وكيف ذاك، أيخطئ في روايته أم يلحن؟ قال: ليته كان ذلك؛ فإن أهل العلم بردون من أخطأ إلى الصواب، ولكنه رجل عالم بلغات العرب وأشعارها ومذاهب الشعراء ومعانيهم؛ فلا يزال يقول الشعر يشبه به مذهب رجل ويدخله في شعره، ويُحمُل ذلك عنه في الأفاق، فتختلط أشعار القدماء ولا يتميز الصحيح منها إلا عند عالم ناقد؛ وأين ذلك

وكان حماد أول من جمع أشعار العرب وساق أحاديثها، فلا جرم أنه كان رأس الوضاعين لما يُقتضى لصنعة الجمع الذي يراد به الاتساع والاستئثار من الزيادة في شعر المقلِّ حتى يكثر، ونسبة ما يكون للخامل من الشعراء إلى المشهور حتى يُرُوى شعره، ونحو ذلك.

وكان حماد يضع من الشعر ليقربه إلى بعض الأمراء زُلفى، كالذى حدثوا به عن يونس، قال: قدم حماد البصرة على بلال بن أبى بردة، فقال: ما أطرفتنى

<sup>(</sup>۱) من ذلك أن حماداً قدم على بلال بن أبى بردة بالبصرة وعنده ذو الرمة، فأنشده حماد شعراً مدحه به فقال بلال لذى الرمة: كيف ترى هذا الشعر؟ قال: جيد وليس له! قال: فمن يقوله؟ قال: لا أدرى إلا أنه لم يقله، فلما قضى بلال حواثج حماد وأجازه، قال له: إن لى إليك حاجة. قال: هى مقضية! فقال: أنت قلت ذلك الشعر؟ قال: لا، قال: فمن يقوله؟ قال: بعض شعراء الجاهلية، وهو شعر قديم وما يرويه غيرى! قال: فمن أين علم ذو الرمة أنه ليس من قولك؟ قال: عرف كلام أهل الجاهلية من كلام أهل الإسلام.

شيئاً! فعاد إليه فأنشده القصيدة التي في شعر الحطيئة مديح أبي موسى فقال: ويحك! يمدح الحطيئة أبا موسى ولا أعلم به، وأنا أروى شعر الحطيئة؟ ولكن دعها تذهب في الناس<sup>(۱)</sup>! وكان أبو موسى جد بلال! لأن أبا بردة ابنه.

وأخذ في مذهب حماد خلف الأحمر المتوفى سنة ١٨٠، وهو أول من أحدث السماع بالبصرة فيما سمعه من حماد كما مر؛ وقد سلك في البصريين مذهب حماد في الكوفين؛ غير أن أكثر ما وضعه من الشعر إنما خص به أهل الكوفة فرووه عنه؛ وكان خلف أفرس الناس ببيت شعر، وأعلمهم بمذهب الشعراء ومعانيها، وأبصرهم بوجوه الاختلاف بين ما يتميز به شاعر وشاعر؛ فإذا عمد إلى المحاكاة فيما يضعه أشبه كلَّ شعر يقوله بشعر الذي يَصْنَعُ عليه؛ حتى لا يتميز منه، وحتى لا يكون من الفرق بينهما إلا فرق التعدد الطبيعي الذي لا يُدْرك في الجوهر الواحد، كالفرق بين الروح والروح. وكان نفاذه في ذلك سريعاً بمقدار ما أوتى من سرعة البديهة ودقة الحسن البياني، حتى ضربوا به المثل؛ وهو في باب معانى الشعر ومذاهب الشعراء معلم أهل البصرة جميعاً. لا يُصدرون الرأى في شعر دونه، حتى إن مروان بن أبي حفصة لما مدح المهدى بشعره السائر الذي أوله:

#### \* طرقتك زائرةً فحيّ خيالها \*

أراد أن يعرضه على نقاد البصرة، فدخل المسجد الجامع فتصفّح الحلق، فلم ير حُلْقة أعظم من حلقة يونس النحوى، فجلس إليه فعرّفه خبره، ثم استأذنه أن يُسمعه، فقال يونس: يا ابن أخى، إن هنا خلفاً، ولا يمكن أحدنا أن يسمع شعراً حتى يحضر؛ فإذا حضر فأسمعه.

وقد وضع خلف قصائد عدة على فحول الشعراء، ذكروا منها قصيدة

<sup>(</sup>۱) يريد أبا موسى الأشعرى، والقصيدة مثبتة فى ديوان الحطيثة، وهى أربعة عشر بيتاً، مطلعها: هل تعرف الدار مذ عامين أو عام دار لهند يجزع الحزج فالدام

والبصير بالشعر ومذاهبه إذا قرأ شعر الحطيئة أخرج هذه القصيدة منه، لأنها تقليد ومقاربة، وإن كان المدانني قد صحح أنها للحطيئة في أبي موسى، ونفي أن يكون حماد نحلها الحطيئة تقرباً إلى بلال؛ فإن نفس الشاعر أصدق في نسبة كلامه من ألسنة الرواة.

<sup>(</sup>٢) الشنفرى: شاعر جاهلى من بنى الحرث بن ربيعة وهو من لصوص العرب وصاحباه فى التلصص: ابن أخته تأبط شرا، وعمرو بن براق؛ وكان الثلاثة أعدى العدائين فى العرب، لا تلحقهم الخيل إذ عدوا، وقد وضع خلف على تأبط شرا أيضاً قصيدة مشهورة زعم أنه رثى بها خاله، والله أعلم.

الشُّنْفُري(٢) المشهورة بلامية العرب التي أولها:

أقيموا بني أمي صدور مَطِيكم فإني إلى قوم سواكم لأميلُ

وما أشبه أن تكون القصيدة أو أكثرها كذلك. وقال الأصمعى: سمعت خلفاً يقول: أنا وضعت على النابغة هذه القصيدة التي فيها:

خميلٌ صِيامٌ وخميلٌ غيرُ صائمة

تَحْتَ العَجَاجِ (١)، وأخرى تَعْلِكُ اللُّجُما(٢)

وهو من أبيات الشواهد؛ وله قصائد أخرى نص على بعضها العلماء وبينوا أنها مصنوعة، وقد وضع على شعراء عبد القيس شعراً كثيراً. وقال الجاحظ إنه هو الذى أورد على الناس نسيب الأعراب، وهذا النسيب من أرق الشعر قاطبة وما أحراه أن يكون مصنوعاً!

ثم قالوا إن خلفاً نسك في آخر أيامه فخرج إلى أهل الكوفة فعرّفهم الأشعار التي أدخلها في أشعار الناس، فقالوا له: أنت كنت عندنا في ذلك الوقت أوثق منك الساعة! فبقيت الأشعار على حالها؛ إذ كان الأمر قد مضى لوجهه، وهكذا لا يملك الإنسان من آخرة الكذب ما يملك من أولاه.

وإنما امتاز أهل الكوفة بكثرة الشعر والاتساع في روايته، لأن ذلك ميراث فيهم منذ نزلها العرب، حتى إن علياً كرم الله وجهه لما رجع بهم من قتال الخوارج على أن يستعدوا لقتال أهل الشام، ثم تخاذلوا عنه لم ير أبلغ في ذمهم من صفة التشاغل بالشعر، فقال في خطبته حين خطبهم: "إذا تركتكم عدتم إلى مجالسكم حلقاً عزين (جماعات)، تضربون الأمثال، وتَنَاشَدُون الأشعار؛ تَربت أيديكم، وقد نسيتم الحرب واستعدادها. وأصبحت قلوبكم فارغة من ذكرها، وشغلتموها بالأباطيل والإضاليل...».

وكان الشعر عِلْمَ أهل الكوفة حين كانت العربية علَم أهلِ البصرة؛ لأن العربية لم تكثر عند أولئك إلا بآخرة كما سنبينه بعد، وللكوفيين رواية قديمة فى الشعر، وكان الخثعمى راويتَهم فيه قبل حماد، ومعه أبو البلاد الكوفى، وهما فى

<sup>(</sup>١) قلت : العجاج: الغبار والدخان وقيل رعاع الناس كما في القاموس.

<sup>(</sup>٢) قلت: تعلك اللجما: تحركه في فيه كما في القاموس.

خلافة عبد الملك بن مروان، ولم يشتهروا برواية الشعر إلا في أيامهما.

بيد أن حماداً جعل لامتياز الكوفيين بالشعر أصلاً تأريخياً؛ فزعم أن النعمان ابن المنذر أمر فنسخَت له أشعار العرب في الكراريس، ثم دفنها في قصره الأبيض، فلما كان المختار بن أبي عبيد الثقفي (١) قيل له إن تحت القصر كنزاً، فاحتفره فأخرج تلك الأشعار، قال: فمِن ثم أهل الكوفة أعلم بالشعر من أهل البصرة...

ولما اشتغل هؤلاء الكوفيون بعلم العربية، وكان في طبعهم الشذوذ كما ستعرفه، سَهُل عليهم قبول الشواذ، ولم يتحرجوا من الصنعة للاستشهاد لأن الصنعة من شذوذ الرواية أيضاً، فزاد ذلك في الشعر عندهم، ومن أشهر رواتهم بعد حماد، خالد بن كلثوم الكلبي، وله صنعة في الأشعار المدونة على القبائل، وقد ألف فيها كتاباً، وأبو عمرو الشيباني المتوفى سنة ٢٠٦ وقد جاوز المائة بعقد، وعنه أخذت دواوين أشعار القبائل كلها وقد جمع نيّفاً وثمائين قبيلة.

وليس فى الرواة جميعاً من يُدانى حماداً وخلفاً فى الصنعة وإحكامها، فهما طبقة فى التاريخ كله، وإنما يكون لغيرهما البيت الواحد والأبيات القليلة مما لا تفتضح صنعته، يضعونه لتوجيه الحجة وتزيين الخبر ونحو ذلك، ومن هؤلاء أبو عمرو بن العلاء، قال: ما زدت فى شعر العرب إلا بيتاً واحداً، يعنى ما يُروَى للأعشى من قوله:

وأنكرتنى، وما كان الذى نكرت من الحوادث إلا الشيب والصلعا(٢) وهو من أبيات الشواهد ومنهم الأصمعى، وأبو عبيدة، واللاحقى، وقطرب، وغيرهم.

<sup>(</sup>۱) وثب المختار بالكوفة سنة ٦٦ في سلطان ابن الزبير وأخرج منها عامله، فوجه إليه ابن الزبير أخاه مصعباً فقتله سنة ٦٧، وكان يزعم أن جبرائيل عليه السلام يأتيه؛ وهو من رؤوس الفتن التي نجمت ني الإسلام. والكوفة قد بنيت بظاهر الحيرة، وكانت مقرأ للنعمان بن المنذر.

<sup>(</sup>۲) هذه رواية أبى الطيب اللغوى، ينسب فيها وضع البيت لأبى عمرو، ولكن صاحب العقد الفريد نقل أن حماداً كان يقول: ما من شاعر إلا وقد حققت فى شعره أبياتاً فجازت عنه، إلا الأعشى، أعشى بكر، فإنى لم أزد فى شعره قط غير بيت. قيل له: وما البيت؟ فقال:

<sup>\*</sup> وأنكرتني وما كان الذي نكرت إلخ

ورواية أبى الطيب أوثق وأصح.

وقد يجد الرواة للشاعر الأبيات الحسنة في المعنى الجيد وهي تحتمل الزيادة، فيصنعون عليها ويولِّدون حتى تبلغ قصيدة، كأبيات الطَّيرَة للحارث بن حلَّزة. وهي أربعة أبيات ولكنهم جعلوها قصيدة طويلة. قال أبو عبيدة: أنشدنيها عمرو، وليست إلا هذه الأبيات وسائر القصيدة مصنوع مولّد، وتلك قوله:

يا أيها المُزْمِع ثم انثنى لا يَثنكَ الحادى ولا الشاحجُ ولا قعيدٌ أعضبٌ قَرنُه هاج ً له مِن مَربع هائج بينا الفتى يَسعى ويُسعى له تاح له من أمره خالج يترك ما رقّح من عيشه (يعيش منه) همج هامج (١)

وقد يزيدون في القصيدة ويبعدون بآخرها متى وجدوا لذلك باعثاً، كقصيدة أبى طالب التي قالها في النبي عَلَيْكُ، وهي مشهورة، أولها:

خليليّ ما أذْنِي لأول عاذل (٢) بصغواء في حق ولا عند باطل

قال ابن سلام: زاد الناس فى قصيدة أبى طالب وطُولُت بحيث لا يُدرى أين منتهاها؟ منتهاها، وقد سألنى الأصمعى عنها فقلت صحيحة، فقال: أتدرى أين منتهاها؟ قلت: لا، قلنا: وإنما طُولُت هذه القصيدة معارضة للطوال المعروفة (بالمعلقات) حتى لا يكون من شعر الجاهلية ما هو خير مما قاله عم النبى عَلَيْ ولكن فى أصلها أبياتاً هاشمية تفى بكثير من الطوال.

ولما كان علمُ العرب كله في البصرة والكوفة بعد أن نشأت الرواية لم يكن الناس يأبهون لما يظهر في غيرهما؛ فكانت تسقط أخبار الوضاعين في الأمصار لذلك، إلا قليلاً يأتي عن بعض علماء البلدين، كالذي ذكره الأصمعي، قال: أقمت بالمدينة زماناً ما رأيت بها قصيدة واحدة صحيحة، إلا مصحفة أو مصنوعة؛ وكان بها ابن دأب يضع الشعر وأحاديث السمر وكلاماً ينسبه إلى العرب، فسقط

<sup>(</sup>۱) الحادى مقلوب الحائد، وهو فى الطيرة ما استقبلك من تجاهك من الطير والوحش، والسانح ما ولاك ميامنه، والبارح ما ولاك مياسره، والعقيد الذى يأتيك من خلفك، والشاحج الغراب المسن الذى غلظ صوته، وهو من شر ما يتطيرون به، كالثور الأعضب وهو المكسور القرن، وترقيح المال: إصلاحه والقيام عليه حتى ينمو.

<sup>(</sup>٢) قلت: العاذل: عرق يخرج منه دم الاستحاضة كما في القاموس.

وذهب علمه وخبت روايته؛ وهو عيسى بن يزيد، يكنى أبا الوليد، وكان شاعراً وعلمه بالأخبار أكثر.

ولما فشا أمر الصنعة في الشمر، جعل المتأخرون يضعون القصيد والرجز وينسبونه لمن اشتهروا بالوضع من المنقدمين، كخلف؛ أو بالاتساع في الرواية، كالأصمعي؛ لأن من أجاز على الناس أجاز الناس عليه.

### \* وما غالم إلا سَيْبُلي بأظلم \*

وأخذ القُصاص أيضاً في هذه الناحية، فصنعوا الأخبار الكثيرة وأسندوها إلى علماء الأنساب والإخباريين، ليعطوها بذلك معنى التاريخ الذي تثبته الرواية.

### ضرب من الوضع:

وضرب آخر من الوضع سنّه الأدباء فيما يتكلفون له من الشعر والرسائل والحطب<sup>(۱)</sup>، إذا عرضوا ذلك يطلبون فيه رأى النقادين وأهل البصر بالكلام، وأن يعرفوا موضع ما يأتون به من الاستحسان، ومبلغ تجرد الهوى فى الحكم عليه. قال الجاحظ يُزيّنُ هذه الطريقة: أفإن أردت أن تتكلف هذه الصناعة، وتُنسَب إلى هذا الأدب، فقرضت قصيدة أو حبّرت خطبة أو ألفت رسالة، فإياك أن تدعوك ثقتك بنفسك، وعُجبُك بثمرة عقلك، إلى أن تنتحله وتدّعيه، ولكن اعرضه على العلماء في عُرض رسائل أو أشعار أو خطب، فإن رأيت الأسماع تصغى له، والعيون تحدج إليه، ورأيت من يطلبه ويستسحنه، فانتحله». قلنا: ولعلهم لا يطلبونه ولا يستحسنونه فيخرج عندهم مخرج المتروك وينتفى منه قائله ولا ينفيه، فعسى أن يكون فيمن سمعه من يحفظه مدخولاً، أو يرويه منحولاً، ويجريه مع سائر القصيدة أو الخطبة أو الرسالة ـ إن كان في شيء من ذلك \_ على أنه بعضه،

<sup>(</sup>۱) لم تتناول الرواية من المنثور غير الخطب، لأن الرسائل لم تكن في الجاهلية، ولا كان ما يصنعه الإسلاميون منها مما له متعلق في غرض من أغراض الرواية إلا عند الإخباريين (المؤرخين)، ولهذا لم يكن الوضع في المنثور إلا على الخطباء خاصة؛ وأكثر ما يكون الوضع من ذلك في الكلام المغمور أهله الذي لا يدور على الألسنة وإن كان سرياً شريفاً، لأن جميع القائلين لم يرزتوا الحظ في ذلك على السواء، وقد قال الجاحظ: ما علمت أنه كان في الخطباء أحد أجود خطباً من خالد بن صفوان وشبيب ابن شبة الذي يحفظ الناس ويدور على ألسنتهم من كلامهما. وما علمنا أن أحداً ولد لهما حرفاً واحداً.

أو يحفظ نسبته إن كان في كلام متفرق، ويكون ذلك سبب وضعه، ثم يمر في الأفواه فتصقله، ويلقيه الزمن بعد ذلك لمن ينقله؛ ولا شك عندنا أن مثل هذا في تاريخ الوضع قول ومذهب.

### التعليق على الكتب:

وههنا نوع من الرواية الموضوعة كان يذهب إليه بعض المتأخرين؛ وذلك أن الواحد منهم ربما ألحق الأبيات للشاعر المتأخر ببعض العرب ويعلِّق ذلك على كتاب عنده، أو ينحل الشاعر أبياتاً لغيره ثم يدسها في ديوان شعره، على أن يكون هذا مما يكاد به لذلك الشاعر، حسداً له، ونفاسة عليه، أو عبثاً يلهو به من يفعل ذلك، أو لسبب مما يجرى هذا المجرى، وقد اختلف العلماء في أشباء من هذا الجنس، قال المعرى في كتاب (عبث الوليد) وحكى بعض الكتاب أنه رأى كتاباً قديماً قد كتب على ظهره؛ أنشدنا أحمد بن يحيى عن ثعلب:

## \* مَنِ الجَآذِرُ في زِيَّ الرعابيبِ(١) \*

وذكر خمسة أبيات من أول هذه القصيدة، وهذا كذب قبيح وافتراء بين، وإنحا فعكه مُفْرُط الحسد، قليلُ الخبرة بمظان الصواب، غرضُه أن يلبِّس على الجهال. وقد رويت أبيات أبي عبادة (البحترى) التي في صفة الذئب لبعض العرب، ويجب أن يكون ذلك كذبا مثل ما تقدم. وقد نسبوا الأبيات التي في صفة الذئب إلى عبد الله بن أنيس صاحب النبي عليه وهو من بني البرك راشد بن وبرة، ولا ريب أن ذلك باطل. والشواهد من هذا النوع غير قليلة.

#### الشوارد:

ومن الشعر نتف قليلة تقع في البيتين والثلاثة، ويسميها الرّواة بالشوارد؟ لأنهم لا يعرفون نسبتها، بل يروونها على أنها مرسلة لا أرباب لها، وهي نادرة في الشعر، لأنهم لا يحفلون بما جهلوا نسبته كما مر في موضعه، بيد أنه متى كانت الأبيات لا شاهد فيها وكانت جيدة حسنة السبك رصينة المعنى طليّة العبارة، عَدّوها من الشوارد لتجوز من هذا الباب إلى الرواية؛ فمن ذلك ما رواه أبو

<sup>(</sup>١) قلت: الرعبوب: الضعيف الجبان، كما في القاموس وهذا البيت مطلع قصيدة للمتنبي في كافور.

عبيدة، قال: من الشوارد التي لا أرباب لها قول بعضهم:

إن يغدروا أو يفجُروا أو يبخلوا لم يحفلوا يغدوا عليك مُرجّل ين كأنهم لم يفعلوا كأبى بَراقِشَ كل يو م لونه يتبــــدلُ

#### اختلاف الروايات في الشعر:

وقد كان العرب ينشد بعضُهم شعر بعض، ويجرى كل منهم فى النطق على طبعه ومقتضى فطرته اللغوية، فمن ثَمَّ يقع الاختلاف الصَّرْفى واللغوى الذى نراه فى بعض الروايات، وقد يغيّر العربى فيما يتمثله من الشعر كلمة بأخرى يراها أليق بموضعها وأثبت فى معناها، أو تكون الكلمة قد أصابت هوى فى نفسه، لأنهم إنما يتمثلون الشعر لغير الغرض اللغوى الذى قامت به الرواية، وذلك كقول أبى ذؤيب الهذلى:

دعاني إنيها القلب، إني لأمرهِ مطيع، فما أدرى أرشدٌ طلابها

وهى رواية أبى عمرو بن العلاء، ولكن الأصمعى رواه على نقيض هذا المعنى فقال: (عصانى إليها القلب. . . ) البيت. وظاهر أن هذا التناقض فى الرواية لا يكون من الشاعر، وإنما هو تفاوت فى الاستحسان لا غير.

وكان الرواة ينقلون الشعر على ما يكون فيه من مثل هذا الاختلاف ولا يبالون أمره، لأنهم يريدون لغة الشعر، والشعر متى جاء عن أعرابى كان حجة، لأن لسان العربى لا يطوع بغير الصواب، ولهذا تختلف الروايات فى بعض الأبيات وهى فى الأصل غير مختلفة.

ومن أسباب الاختلاف، أن الشعراء في الصدر الأول كانوا يعتمدون على الحفظ، ولكنهم لا يُثبتون من شعرهم كل لفظ بعينه، بل ربما أنشد الرجل منهم أبياتاً فتروى عنه، ثم تأتى الأيام فينسى بعض الفاظها؛ فلا يكون إلا أن يضع غيرها ثم ينشد الأبيات على وجه آخر؛ فتروى أيضاً؛ ثم تجتمع الروايتان في شعره

أو الروايات المختلفة؛ ولهذا قال ذو الرمة لعيسى بن عمر الثقفى: اكتب شعرى، فالكتاب أحب إلى من الحفظ؛ لأن الأعرابي ينسى الكلمة قد سهر فى طلبها ليلته فيضع فى موضعها كلمة فى وزنها ثم ينشدها الناس، والكتاب لا ينسى ولا يُبدّل كلاماً بكلام!

ومن الرواة من كان يغير في ألفاظ بعض الأبيات لتوجيه حجته وإنهاض دليله، فيروى عنه البيت على وجهه المغير؛ وذلك فاش بينهم، وخاصة في رواة الكوفيين، ومنهم من كان يغير في الدواوين المكتوبة ليُعذر بها عند الخلاف ويقيم منها الحجة على الرواية الصحيحة؛ فيكون ذلك سبباً في الاختلاف.

ولا تنس ما ينشأ عن التصحيف في الكلمات المتشابهة؛ فإنه من يعض أسباب الاختلاف أيضاً، وشواهده كثيرة في كتاب التصحيف للعسكري.

وهذا وذاك غير ما يكون من تزيد بعض الرواة في الشعر حتى يخرج إلى الوضع والصنعة كما مر محله، ثم يجيء غيره فينقص أو يزيد ويقدم أو يؤخر؛ ويعقبهما ثالث فيصيب أبياتاً حسنة على روى تلك القصيدة فيدسها فيها ويرويها على أنها منها، ثم يأتى رابع فيرى اختلاف النسبتين في القصيدة الواحدة فيسقطهما جميعاً وينحلها شاعراً آخر، وهكذا؛ ومما استجمع كل ذلك الاختلاف هذه القصيدة التي أولها:

تقول ابنة العبسى : قد شبت بعدنا وكل امرئ بعد الشباب يشيب

ومنها شاهد النحاة المشهور: «لعل أبى المغوار منك قريب» وهى مرثية رواها القالى فى أماليه، وقال: قرأت على أبى بكر محمد بن الحسن بن دريد هذه القصيدة فى شعر كعب الغنوى. . إلى أن قال: وبعضهم يروى هذه القصيدة لكعب بن سعد الغنوى، وبعضهم يرويها بأسرها لسهم الغنوى، وبعضهم يروى شيئا منها لسهم، وزاد أحمد بن يحيى عن أبى العالية فى أولها بيتين. قال: وهؤلاء كلهم مختلفون فى تقديم الأبيات وتأخيرها وزيادة الأبيات ونقصانها وفى تغيير الحروف فى متن البيت وعجزه وصدره، ثم قال: والمرثى بهذه القصيدة يكنى أبا المغوار، واسمه هرم، وبعضهم يقول اسمه شبيب، ويحتج ببيت روى فى هذه

القصيدة: ﴿أَقَامُ وَخُلِّي الظَّاعِنِينَ شَبِيبٍ ۗ وَهَذَا البِّيتُ مَصَّنُوعَ وَالْأُولَ (كَأَنَّهُ أَصْح).

هذا، وقد بقى الكلام نى انتحال الشجر ورواة الشعراء وشياطينهم وعمل أشعارهم وتدوينها وما إلى ذلك، وكلها مما يمكن أن يتصل نسبه بما نحن فيه من أمر الرواية، ولكنه بباب الشعر أقرب مشاكلة وأدنى اتصالاً، فأنزلناه ثمة فى مراتبه، وألحقناه بتلك المطالب لفائدة طالبه.

\*\*\*\*

### التّزيد في الأخبار

وهذا أوسع أبواب الوضع فى الرواية، لأنك إذا اعتبرت اللغة والشعر وجدتهما فى حكم العلوم الثابتة المدونة، بما حاطهما الرواة من التثبت والتفتيش كما مر؛ ولأن اللغة كانت لساناً فطرياً فى قوم معروفين لقيهم أهل الرواية وشافهوهم بها، وكان الشعر إنما يُطلب أكثره للفظه ولم يأخذوه عن المحدثين، فهو فى حكم اللغة من هذه الجهة، وأما الأخبار التى تأتى عن العرب وغيرهم فإنما يريدون ببعضها التاريخ، وبأكثرها السمر والمنادمة والاستعانة على حشو علوم أخرى، كالنسب والتفسير والحديث وما إليها.

ولم يُعْنَ العلماء بالتثبَت في شيء من الخبر إلا ما نسب إلى رسول الله, عَلَيْهِ وأصحابه مما يدخل في السنن، فقد محصوا كل ذلك وميَّزوا جيدَه ونفَوْا رديته وخلصوا إلى الحقيقة فيه بكل حجة، أما ما عداه فكان أمره بحسب القائمين عليه: منهم من تثبت واستبصر ورأى أنه يبرأ من العهدة ويتحرج من التَّبعة بإسناد كل خبر وبيان طريقه في الرواية، وهم مشاهير الرواة.

ومنهم من لم يبال معروف ذلك من مجهوله، وصحيحه من مدخوله. فكان يكذب ويصدقه الناس، ويأتى بالأخبار المتنافية المتناكرة، ويضع التهاويل والأباطيل والأضاليل، والناس مقبلون عليه، منصرفون بوجوه الرغبه إليه، وهؤلاء هم أكثر القُصاص.

ومنهم قوم جعلوا الأخبار علمهم فتميزوا بها ودونوا فيها الكتب الكثيرة المفننة، فهم يكذبون مبالغة في الإغراق، ورغبة في الاجتلاب والحشد؛ لأن ذلك لا يطرد لهم إلا بالتزيد؛ وهؤلاء هم الذين كتبوا في تاريخ العرب وأخبارهم وأسمارهم ومناقبهم ومثالبهم وأيامهم في الجاهلية ونحو ذلك، وقد سموهم (الإخباريين)، لأنهم لم يكونوا يعرفون من معنى (التاريخ والمؤرخ) إلا التوقيت وسيأتي الكلام عن الإخباريين في فصل الرواة ـ ولم يتسعوا في ذلك الاتساع كله إلا في أطراف القرن الثاني، حين استفحل أمر الشعوبية فوضع القوم على العرب

شيئاً كثيراً من المناقب والأخبار، ردَّ أكثره عليهم أهل الرواية من المحققين وكذبوهم فيه وأغفلوا روايته عنهم، ومن هذا الموضع خبر المعلقات المشهورة كما سيمر بك في بابه.

والرواة إنما قلدوا العرب في صنعة الأخبار والتزيد فيها، كما قلدوهم في وضع الشعر؛ لأن العرب كانوا يكذبون بعضهم على بعض في المثالب، ويتزيدون في المناقب، وكانوا يتناقلون أخباراً من تاريخ الأوائل والبائدة عمن خالطوهم من الأمم، على ما في أكثرها من الوهن والكذب، وهي لا تدور فيهم حتى يكون قد داخلها الكثير من مثل ذلك، وشبه الشيء مُنجذبٌ إليه.

ولبعضهم نوع من التاريخ الوضعى يسميه الرواة (تكاذيب الأعراب) (وأضاحيك الأعراب) وهو هو الخرافات أو (الميثولوجيا) ـ وللكلام عليه موضع.

ومن وراء ذلك أمر الهجائين والفحاشين ومن اشرابوا للفتنة ومردوا على النفاق والفافهم، ومادة هذا الأمر مجبولة بالكذب. فلما جاء الإخباريون بعد الإسلام أخذوا تلك الأخبار وجعلوها علمهم، وولدوا منها واحتذوا مثالها، لأن كل ما هو بسبيل التاريخ مما خرج عن أمر الدين، فهو عندهم في سبيل الحكاية والتلفيق وما يبتغى من القصص، ولولا اعتبارهم هذا لما بقيت الآداب العربية خالية إلى اليوم من كتاب واحد يوثق به في تأريخ العرب أو تأريخ آدابهم، وقد أشرنا إلى هذا المعنى غير مرة.

وروى الجاحظ أن بعضهم قال لأحد الرواة: إنك تكذب فى الحديث! فقال: وما عليك إذا كان الذى أزيد فيه أحسن منه؟ فوالله ما ينفعك صدقه ولا يضرك كذبه!

بخ بخ! وما يدور الأمر إلا على لفظ جيد ومعنى حسن. . .!

هذه هى طريقتهم بعينها قبل أن تنضج العلوم وتنضب الرواية، كمخض الماء: لا يؤتى غير الماء، وقد ورثوها عن العرب أنفسهم، لأن العرب أمة فى حكم الفرد، والفرد منها حكم الأمة، إذ كان كل واحد منهم إنما ينهض بعبثه ولا يحمل إلا رأسه يطرحه كيف أراد، وتلك طبيعة أرضهم لا يجمعهم ولا يفرقهم إلا منفعة

الفرد ومضرته. ومعلوم أن تاريخ العرب لا ينفع صدقه أحداً ولا يضر كذبه أحداً، إذا جعلنا مصداق النفع والضرر ما يتبينه المرء في خاصة نفسه مما يُحسُّ منه أثرَ النفع أو الضرر، وهل الأمر إذا رجعنا إلى هذه القاعدة إلا كما يقول الله سبحانه وتعالى: ﴿ تِلْكَ أُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَلَكُم مًا كَسَبْتُمْ وَلا تُسْأَلُونَ عَمًا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴾ (١).

هذا، وإن أكثر ما وُضع من الاخبار لغير التصنيف إنما كان يراد به الملوك ومن في حكمهم، أو العامة ومن في وزنهم، فأما الملوك فإن الرواة كانوا يعرفون أنهم لا يستقصون، فيصنعون لهم الاخبار يُزلفونها إلى هوى أنفسهم ويديرون الكلام فيها على أغراضهم، ويأخذون في تلك الفنون، استعانة على السمر، وتكثيراً للأحاديث. وكل من عُرف من الرواة بأنه صاحب سمر كان ذلك غميزة في الملاحاديث، ومذهباً للكلام فيه، كشرقي بن القطامي مؤدب المهدى فإنهم جعلوا السمر علته، وكان يجرى في مذهب ابن دأب الشاعر الإخبارى الذي كان بالمدينة، كما جرى خلف الأحمر في مذهب حماد.

وأول من عرف من ملوك الإسلام بالرغبة في السمر والتعلَّق بأهل الأخبار وإن كان ذلك لمعنى سياسي معاوية بن أبي سفيان، فقد كان داهياً نقاباً في أموره (٢)، يستبين من رأيه في كل مشكل طريقاً نهجة، ويُفرَقُ له في كل معضل عن سبب إلى النفاذ صحيح، فكان يتطلب الأخبار يستعين بها على استيضاح الشبهات، ويرجع منها إلى القدوة في المعضلات، فيقال إنه كان إذا انفتل من صلاة الفجر جلس للقصاص حتى يفرغ من قصصه ثم يضطرب في أموره سائر نهاره، حتى إذا صلى العشاء الآخرة جلس لمؤامرة حاشيته فيما أرادوا، صدراً من ليلتهم، ويستمر إلى ثلث الليل في أخبار العرب وأيامها، والعجم وملوكها وسياستها لرعيتها، وسائر ملوك الأمم وحروبها ومكايدها، وما إلى ذلك، وقد أسلفنا أنه استقدم عبيد بن شرية الجرهمي النسابة الإخباري من اليمن خصيصاً ليعض أغراضه تلك.

<sup>(</sup>١) سورة البقرة : ١٣٤ .

<sup>(</sup>٢) عرف معاوية بالدهاء منذ عرف، حتى روى أن عمر بن الخطاب رضى الله عنه قال لجلسائه: تذكرون كسرى وقيصر ودماءهما وعندكم معاوية!

وأما العامة فكلما كان الراوية أو المحدث أو القاص موق كان عندهم أنفق، وإذا كان مستهتراً بالغرائب كان عندهم أوثق، وإذا ساء خلقه وكثر غضبه واشتد حدة وعسرة في الحديث وشغب ولوى شدقه لمن يراجعه، تهافتوا عليه، وهذا أمرهم بعد التابعين لأصحاب رسول الله عَلَيْهُ كما سيجيء.

وقد كان الأعمش المحدِّث (توفى سنة ١٤٨) يقلب الفرو ويلبسه حتى يكون صوفه إلى خارج، ويطرح على عاتقه منديل الخوان مكان الرداء؛ وسأله رجل مرة عن إسناد حديث، فأخذ بحلقه وأسنده إلى الحائط وقال: هذا إسناده . . . والأعمش هو القائل فيمن كانوا يسمعون منه: والله لا يأتون أحداً إلا حملوه على الكذب!

\*\*\*\*

# القصّاصُ

وهم الذين يقصون على الناس، ويكون من علمهم التفسير والأثر والخبر عن الأمم البائدة وغيرهم؛ ينقلون ذلك تعليماً وموعظة؛ وكانوا في القرن الأول يقدمونهم في بعض حروب بني أمية ليَقُصُّوا على المقاتلة أخبار الشهداء وفضائلهم وما وعدوا به في الجنة مما لا عين رأيت ولا أذن سمعت، وليحمسوهم بذلك قبل مباشرة القتال، حتى لا تحجزهم رهبة ولا يملكهم فزع ولا ترد وجوههم آمال الحياة؛ وهو وجه الحيطة في السياسة وحسن النظر في التدبير؛ وكان ذلك دأب الحباج؛ وهو وجه الحيطة في السياسة وحسن النظر في التدبير؛ وكان ذلك دأب الحباج الثقفي أمير العراقين لبني أمية، في حروبه ووقائعه؛ لأن أكثر من قاتلهم كانوا من المستميتين ديانة أو حَمية، كالخوارج والناقمين عليه وعلى بني أمية من العرب، وأخبارهم مشهورة.

أما قبل هذه الدولة فكانت الموعظة في الحروب والتذكير بما يَصْدُق الله من وعده للمجاهدين في إعلاء كلمته \_ شأناً من شئون القواد، يخطبون بذلك على الناس ولا يتجاوزون به آيات من القرآن وجُملاً من الحديث وكلمات لهم بين ذلك.

ولم يكن القصص في زمن النبي على ولا في زمن أبي بكر وعمر رضى الله عنهما؛ لاجتماع كلمة المسلمين، ولقرب العهد من الرسالة؛ وإنما أحدثت القصص في زمن معاوية، حين كانت الفتنة بين الصحابة رضى الله عنهم، وكانت مقصورة على الموعظة الحسنة والتذكير وما إلى ذلك؛ وأول من قص من الصحابة، الأسود ابن سريع، وكان يقول في قصصه إذا ذكر الموت وخاطب الميت:

فإن تنجُ منها تنجُ من ذي عظيمة وإلا فإنسى لا إخسالُك ناجيا

ثم كان أول من قص من التابعين بمكة، عبيد بن عمير الليثى؛ وقد جلس إليه عبد الله بن عمر وسمع منه، فكان ذلك داعية إلى إقبال الناس ورغبتهم في استماع القصص لمكان ابن عمر من الدين والورع؛ وقد أقرّته كذلك عائشة أم المؤمنين رضى الله عنها ولم تنكر عليه، فحدّث عطاء قال: دخلت أنا وعبيد

عليها، فقالت: من هذا؟ فقال: أنا عبيد بن عمير؛ فقال رضى الله عنها: قاص أهل مكة؟ قال: نعم! قالت: خفِّف، فإن الذِّكر ثقيل.

وقد مرّ بك آنفاً أن معاوية اتخذ قاصّاً كان يجلس إليه متى انفتل من صلاة الفجر؛ فلا غرو أن يتابعه أهل الشام على ذلك ويكثُر القصص فيهم؛ ولعل هذا من دهاء معاوية في السياسة.

ثم صار القصص مما يلقى فى مسجد النبى ﷺ بالمدينة واتخذت له حلقة كحلق الدروس؛ وأول من لزم ذلك فيه، مسلم بن جندب الهذلى، وهو إمام أهل المدينة وقارئهم، وفيه يقول عمر بن عبد العزيز: مَن سَرّه أن يسمع القرآن غَضًا فليسمع قراءة مسلم بن جندب! ثم كان أول من اتخذ تلك الحلقة فى مسجد البصرة، جعفر بن الحسن.

ولم يكن القصص في القرن الأول مرذولا(۱)، ولا كانوا يرون به بأساً؛ لأن فنونه إنما ترجع إلى القرآن والحديث، ولم يكن يشوبه شيء إلا ما كانوا يسمونه (بالعلم الأول). وهو ما يتعلق بأخبار الأمم السالفة، وأكثره يأخذونه عن أهل الكتاب من اليهود والنصاري، وعمن أسلم منهم، وبعض هؤلاء كان غزير العلم واسع الحيلة في قصص الأولين، كعبد الله بن سلام الذي أسلم عند هجرة النبي إلى المدينة، وكعب الأحبار الذي أسلم في خلافة عمر وتوفى سنة ٢٣؛ وعن هذين الرجلين \_ ووهب ابن منبه المتوفى سنة ١١٤ \_ أخذوا سواد قصصهم مما يتعلق بأخبار الأمم وأحوال الأنبياء والنذر الأولى وما يجرى مع ذلك؛ وكان وهب من الأبناء (أبناء الفرس) لأن جده جاء إلى اليمن فيمن بعثهم كسرى حين استنجدوه على الحبشة، وقد أخذ آباؤه عن اليمن أخبار اليهود، وأخذوا عن الحبشة أخبار النصاري، ثم كان وهب يعرف اليونانية أيضاً، فاتسع بذلك علمه، حتى قالوا في بعض ما نقلوه عنه: إنه قرأ من كتب الله اثنين وسبعين كتاباً، وهو أول من صنف قصص الأنبياء في الإسلام.

وممن أخذوا عنهم أيضاً، طاووس بن كيسان التابعي، وهو من الأبناء، وتوفى سنة ١٠٦ ثم ورث الرواية عند ابنه عبد الله بن طاووس.

ولما كان القرن الثاني وانتهى عصر كبار القصَّاص من التابعين، ورأسهم الحسن

<sup>(</sup>١) قلت : سبق تعريفها .

البصري المتوفى سنة ١١٠ (١) ـ وكان رضى الله عنه مفنناً ثقة في كل ما يتعاطاه من العلوم ـ نشأتُ بعده الطبقةُ التي أخذت عنها العامة وقد اضطربت الفتن وكثر الكلام وفشت الأكاذيب في الحديث وفي أخبار العرب وفي الشعر، فصار هـــُّ القاصُّ أن يجيء بالغرائب، ويكثر من الرقائق؛ لأن أهل العلم انصرفوا إلى حلقات الرواية، ولم يبق في حلقات القصاص إلا العامة وأشباههم؛ وقد علمت مذهبَهم والشأن فيما ينفق عندهم؛ فمن ثم ساءت المقالة فيهم، وصار القاصُّ عند أهل العلم أحمقَ مُخْرِقاً لا يعرفونه بغير ذلك، إلا قليلاً بمن استوعبوا وتبيّنوا وجروًا في مذهب الرواة «وهو نقل الكذب الذي لا يأس به وإسناده إلى أهله» وامتازوا مع ذلك بالفصاحة والبيان. وبيدأ تاريخ هؤلاء بعد الحسن البصرى؛ بموسى بن سيار الأسواري، قال الجاحظ: وكان من أعاجيب الدنيا، كانت فصاحته بالفارسية في وزن فصاحته بالعربية، وكان يجلس في مجلسه المشهور فيقعد العرب عن يمينه والفرْسُ عن يساره، فيقرأ الآية من كتاب الله ويفسرها للعرب بالعربية، ثم يحول وجهه إلى الفرس فيفسرها لهم بالفارسية، فلا يُدرى بأيُّ لسان هو أبيِّن، واللغتان إذا التقتا في اللسان الواحد أدخلتٌ كلُّ واحدة منهما الضيم على صاحبتها، إلا ما ذكروا من لسان موسى بن سيار؛ ولم يكن في هذه الأمة بعد أبي موسى الأشعري أقرأ في محراب من موسى بن سيار، ثم عثمان بن سعيد بن أسعد، ثم يونس النحوى، ثم المعلّى.

قال: ثم قص فى مسجده (بالبصرة) أبو على الأسوارى بن فائد، ستاً وثلاثين سنة، وابتدأ لهم فى تفسير سورة البقرة، فما ختم القرآن حتى مات؛ لأنه كان حافظاً للسير ولوجوه التأويلات، فكان ربما يفسر آية واحدة فى عدة أسابيع، كأن تكون الآية قد ذُكر فيها يوم بدر، وكان هو يحفظ مما يجوز أن يلحق فى ذلك من

<sup>(</sup>١) كانت أم الحسن تقص للنساء أيضاً، ولعلها أول امرأة فعلت ذلك فى الإسلام، ودخل عليها يوماً رفى يدها كراثة تأكلها؛ فقال لها: يا أماه، ألقى هذه البقلة الخبيثة من يدك! فقالت: يا بنى، إنك شيخ قد كبرت وخرفت! قال: يا أماه أينا أكبر...؟

وكان الحسن أفصح الناس وأعلمهم وأزهدهم، ولما مات بالبصرة، تبع الناس كلهم جنازته واشتغلوا به بعد صلاة الجمعة قلم تقم صلاة العصر بالجامع. فال حميد: ولا أعلم أنها تركت منذ كان الإسلام إلا يومئذ، لأنهم تبعوا كلهم الجنازة حتى لم يبق بالمسجد من يصلى العصر!

الأحاديث الكثيرة، وكان يقص فى فنون كثيرة من القصص ويجعل للقرآن نصيباً من ذلك. وكان يونس بن حبيب يسمع منه كلام العرب ويحتج به، وخصاله المحمودة كثيرة.

ثم قص من بعده القاسم بن يحيى، وهو أبو العباس الضرير، ولم يُدرَك فى القُصاص مثله. وكان يقص معهما وبعدهما ملك بن عبد الحميد المكفوف، فأما صالح المُرى فإنه كان يكنى أبا بشر، وكان صحيح الكلام رقيق المجلس، قال الجاحظ: فذكر أصحابنا أن سفيان بن حبيب لما دخل البصرة وتوارى عند مرحوم العطار (من أصحاب الحديث، كان فى أواخر القرن الثانى) قال له مرحوم: هل لك أن تأتى قاصاً عندنا فتفرج بالخروج والنظر إلى الناس والاستماع منه؟ فأتاه على تكره، لأنه ظنه كبعض من يبلغه شأنه، فلما أتاه وسمع منطقه وسمع تلاوته للقرآن، وسمعه يقول: حدثنا سعيد عن قتادة، وحدث قتادة عن الحسن - رأى بياناً لم يحتسبه، ومذهباً لم يكن يدانيه، فأقبل سفيان على مرحوم، فقال: ليس هذا قاصاً، هذا نذير!

ولما نضجت العلم في القرن الثالث، ذهب القصاص وخلَفَهم الوعاظ من المتصوفة والزهاد، إذ كان اسم القاص قد أصبح لقباً عامياً مبتذلاً، وأكثر المتصدرين في الوعظ إنما يكونون من أهل الحديث والمتسعين في العلوم، ولا حاجة إلى الكلام عنهم، ولم يزد المتصوفة في الأخبار إلا ما يزعمون أنهم احتووه بعلم خاص، والله أعلم بغيبه.

\*\*\*\*

## السرواة

فرغنا من القول في الرواية ونشأتها وتأريخها والوجوه التي تقلبت عليها، وبقى الكلام على الرواة وعلومهم وما تحققوا به من المذاهب وما تميزت به طوائفهم عند أهل المقابلة والتنظير، ثم ما يُداخل ذلك من معان جين تعرض، وأعراض حين تتوافى لتورد بها الفائدة موردها ويصدر الأدب مصدره، وهو مَنزَع لا ننكر أن المتطاول إليه هو المقصِّر عنه، وأن المبتدئ فيه هو المنتهى منه؛ وذلك لأن رواتنا وإن قدم بعضهم في بعض جرحاً وتعديلاً، وتوسعوا في مذاهب النقد تعريضاً وتطويلاً، إلا أنهم لم يدونوا شيئاً لمن بعدهم كما دون أهل الحديث، بل اكتفوا بأن هذا الأمر كان منهم على المشاهد والعيان؛ أو قريباً منهما بالسند والسماع، فألقوا لنا بذلك الشغل الطويل، والعناء الوبيل؛ ولو أنهم دونوا الطبقات وميزوها وفصلوا مراتبها وساقوا أخبار الرجال، على نحو ما فعل نُقاد الحديث، وهم كما قالوا: «عيار هذا الشان، وأساس هذا البنيان» ـ لقد كانوا أحسنوا لأهل وهم كما قالوا: «عيار هذا الشان، وأساس هذا البنيان» ـ لقد كانوا أحسنوا لأهل التاريخ الإحسان كله.

ولشد ما كانوا يتحوّبون (عفا الله عنهم) فيما يهجّن به بعضهم بعضاً مما يسبق من الظّنة إلى أحدهم ويتوجه من الشبهة عليه، فلا يحبون أن يثبتوا من ذلك شيئاً، لانه جهاد لا يراد به وجه الله كما هو الشأن في الحديث؛ فكان الأمر بينهم مقصوراً على المناقضات والمنافسات، بيد أن كل طبقة منهم كانت تحكى عن سابقتها أشياء مما تناقلته، حتى انتهى جماع ذلك إلى مدوّني كتب الطبقات، وإلى المنتظرين في تصنيف الكتب التي وضعوها للكلام في علماء المصرين، وإلى المصنفين في اللغة من متأخرى الرواة الذين تعقبوا السابقين وتتبعوا ما نقل عنهم، كالأزهري صاحب التهذيب وغيره، فرأى كل أولئك أن القليل الذي تأدّى لا يعطى من حكم النقد المباح ما كان له في زمنه، فيعتبر من الكلام المعفو عنه الذي بعثت عليه المعاصرة كما أجراه أهله، فلا يبقى له شأن متى وضح الحق وظهر وجه بعثت عليه المعاصرة كما أجراه أهله، فلا يبقى له شأن متى وضح الحق وظهر وجه الصواب وتمهدت به العلوم ـ بل رأوا فيه مادةً لما كانوا بسبيله، ورأوا أن التاريخ قد أحال تلك المناقضات بعد أن طَوى أشخاصها ونفض عنها رهج الحفيظة ووهج

الأنفاس، فحرصوا عليها ودوّنوها، ولولا ذلك لعفا هذا الموضعُ من التاريخ.

أول من صنف في طبقات القوم، أبو العباس المبرد المتوفى سنة ٢٨٥ فإنه وضع كتاباً في علماء البصريين، وكان بصرياً، ثم صنف أبو الطيب اللغوى المتوفى سنة ٣٣٨ (وقيل بعد الخمسين) كتابه مراتب النحويين، جمع فيه البصريين والكوفيين، ثم اطرد التصنيف بعد ذلك، فوضع السيرافي المتوفى سنة ٣٦٨ كتابه في طبقات النحاة البصريين، وصنف أبو بكر الزبيدي الأندلسي المتوفى سنة ٣٧٩ طبقات النحاة وميز فيه البصريين من الكوفيين، ثم ظهرت بعد ذلك كتب كثيرة لا حاجة إلى الكلام عنها، لأننا إنما نريد أن نعين تأريخ التدوين فيما تناول أحوال الرواة ومناقضاتهم، ولم يُكتب من ذلك شيء قبل القرن الثالث، ولا نعلم أنه كتب منه شيء قبل الذي أورده الجاحظ في تضاعيف كتبه، وهو قد توفى سنة ما أورده قليلاً لا حَفْل به ولا قدر له في جانب ما تناولناه من كتب الطبقات على اختلافها وكتب أخرى، كالتهذيب للأزهري، والتصحيف للعسكري، والخصائص الابن جني، وقد كسر فيه باباً على ما يكون من قدح أكابر الأدباء بعضهم في بعضاً.

ولقد انتقد كثير من جلَّة العلماء \_ وخاصة علماء الأصول \_ إهمال الرواة والقائمين باللغة والنحو أن يبحثوا عن أحوال هذه العلوم ويفحصوا عن جرَح رُواتها وتعديلهم، واعتذر بعضهم من ذلك بأنهم أهملوه ولم يجاروا فيه رواة الأثر لأن الدواعي كانت متوفرة على الكذب في الحديث لأسبابه المعروفة التي تحمل الواضعين على الوضع. قال: وأما اللغة فالدواعي إلى الكذب عليها في غاية الضعف. ولذلك اكتفى العلماء فيها بالاعتماد على الكتب المشهورة المتداولة، فإن شهرتها وتداولها يمنع من ذلك مع ضعف الداعية إليه. وقد رد السيوطي على أصحاب هذه الأقوال بما زعمه (الجواب الحق) ولم يزد على أن احتج بما جاء في كتب الطبقات. . . !

#### البصرة والكوفة:

وقبل أن نمضى فيما أخذنا فيه، نسوق هذه الكلماتِ الموجزة كفي تاريخ هذين

المصرين العظيمين اللذين خرج منهما علم العرب، واللذين يرجع إليهما سند العربة في سائر الأمصار.

أما البصرة فقد اتخذها المسلمون مصواً حين كانوا يَغْزون من قبل البحرين ليَشْتُوا فيه ثم ليلوذوا به إذا رجعوا من غُزوهم، وأول من مصرها عتبة بن غزوان ابن ياسر، وذلك في سنة أربع عشرة للهجرة، في خلافة عمر بن الخطاب، وهي أقرب إلى البوادي الصريحة من الكوفة، تكاد تقابل في وضعها سرة البادية التي ضربت فيها القبائل العربية الفصيحة، ولذا فصح أعرابها وتميز أهلها بالصحيح، وكانت مثابة الجفاة الخلص من أعراب البادية؛ وقد كان فيها المربد، وهو عكاظ الإسلام، يقوم فيه الخطباء ويتنافر الأشراف ويتناقض الشعراء؛ ومن ثم ضربوا المثل بأدب البصريين، وجعلوا هذا الأدب فيهم بمنزلة ما اختصت به الأمم طبيعة من الميراث التاريخي. كحكمة اليونانيين، وصناعة أهل الصين، وما إليهما.

وأما الكوفة فكان تمصيرها بعد البصرة بستة أشهر، على قول، وبعام أو عامين على قول آخر (۱)؛ واتخذها المسلمون مصراً حين كانوا يغزون من قبل فارس، وأكثر أهلها من عرب اليمن، وكان يطراً عليها ضعاف الأعراب عما فوق البادية الصريحة؛ ولذا لانت جوانب ألسنتهم وضعفت فصاحتهم وكان الميل إلى الشاذ متأصلاً فيهم طبيعة؛ فأسرع الفساد في ألسنتهم قبل أن يفشو مثل ذلك في البصريين؛ وأعظم ما اشتهرت به الكوفة، ميل أهلها إلى الطاعة ديانة، دون البصرة التي اشتهر أهلها في التاريخ بالنزوع إلى الشقاق والعصيان وبالعصبية العربية؛ ولذا كانت الكوفة مثلاً مضروباً في فقه أهلها، كما ضربوا البصرة مثلاً في الأدب، وكما ضربوا المثل بالمدينة في القراءة، وبمكة في المناسك (۲)؛ وبظاهر الكوفة كانت منازل النعمان بن المنذر، والحيرة والخورثق، والسّدير، وما هناك من

<sup>(</sup>١) وبثلاثة أعوام في قول ابن قتيبة؛ وهذا الاختلاف يشبه أن يكون منهم إغفالاً لتاريخ الكوفة وغضاً من شانها، إن لم يكن مثلاً من سوء العناية بكل ما هو من التاريخ (الذي لا دين له).

<sup>(</sup>٢) لم يعرف بمكة ولا بالمدينة أحد من أثمة العربية أو من يتصدر للرواية، وكل ما قاله أبو الطيب اللغوى في علمائهما: أنه كان بالمدينة على الملقب بالجمل، وضع كتاباً في النحو لم يكن شيئاً؛ وأما مكة فكان بها رجل من الموالى يقال له ابن قسطنطين، شدا شيئاً من النحو ووضع كتاباً لا يساوى شيئاً؛ ولم يجد الأصمعى بالمدينة من الرواة إلا ابن دأب الذى ذكرناه في الوضاعين.

القصور والمتنزهات، وكل ذلك غير طبيعي في تاريخ الفصاحة العربية.

ولما مُصرَّت بغداد وجعلها المنصور ثانى الخلفاء العباسيين مدينة ـ وكان قد اختطها قبله أخوه أبو العباس السفَّاح وشرع فى عمارتها سنة ١٤٥ ونزلها سنة ١٤٥، وكانت قرب الكوفة ـ وهى ما هى، حاضرة الدنيا ومدينة الإسلام ومظهر أبهة الخلافة وجلال الملك ـ كان علماء الكوفة أسرع الناس إليها، فأكرم العباسيون لقاءهم، وبسطوا لهم بالعطاء، غير أن ذلك لم يزدهم إلا ضعفاً وشذوذاً، حتى عيرهم البصريون بأنهم يأخذون عن باعة الكواميخ كما تقدم فى موضعه.

أما بغداد نفسها فلم يعتد البصريون بأحد من علمائها، ولا يرونها مدينة علم، وإنما هي عندهم مدينة مُلْك، وما فيها من العلم فمنقول إليها ومجلوب للخلفاء وأتباعهم؛ قال أبو حاتم: أهل بغداد حشو عسكر الخليفة، لم يكن بها من يوثق به في كلام العرب، ولا من ترتضى روايته، فإن ادعى أحد منهم شيئاً رأيته مُخَلِّطاً صاحب تطويل وكثرة كلام ومكابرة (١).

\*\* \*\* \*\* \*\*

<sup>(</sup>۱) توفى أبو حاتم سنة ۲۰۵، وقال الأصمعى وقد توفى سنة ۲۱۵: خرجت إلى بغداد وما فيها أحد يحسن شيئاً من العلم، لقد جاءنى قوم يسألوننى عن الجعطرى فأخبرتهم أنه المكتل، قالوا: وما المكتل؟ قلت: هو المعضل! قالوا: وما المعضل؟ وكان بقربى بقال ضخم، فقلت: هو مثل ذلك البقال! فرووا عنى...

# عنايتهم بالرؤاة

وكان الرواة مَحَط الأعباء في الرحلة، وإليهم المرجع في الغريب والشعر والخبر والنسب، وقد انفردوا بالقيام على هذه العلوم أيام بني أمية، والدولة يومئذ دولة العرب، وهم لا يزالون حيال آبائهم وعلى إرث منهم؛ فلم يكن إلا أن تنفق سوق الرواة، ويُقبل في الدهر أمرهم، وينبه في الناس شأنهم، ويجد كل واحد منهم ما يجده الحظيظ في بضاعته، والمحتاج إليه في صناعته؛ ولم يأت ذلك من قبل الخلفاء وحدهم، ولكن الشأن كان في أهل الأمصار من الأمراء فمن دونهم؛ فإنهم صرفوا إلى الرواة وجوه المطالب، وقصروا عليهم الرغبات؛ لأنهم الوصلة بينهم وبين أوليتهم من العرب، بما يقصون من أخبارهم، ويروون من أشعارهم، وينقلون من آثارهم؛ وبهذه وما إليها كانت تلتثم أطراف المجالس، وتتفصل جهات وينقلون من آثارهم؛ وبهذه وما إليها كانت تلتثم أطراف المجالس، وتتفصل جهات علومهم تلك رواية الحديث وتفسير غريبه والفتيا في مشتبه القرآن والقول في السير ونحوها، وهي من أغراض الناس جميعاً.

أما الخلفاء من لَدُن معاوية إلى عبد الملك بن مروان، فهؤلاء اقتصروا على أهل الشعر والنسب والخبر؛ لأن أمر اللغة لم يكن بدأ في أيامهم، ولأن ذلك كان هو علم العرب يومئذ؛ وكان معاوية يرمى إلى اجتذابهم حوله وتألف قلوبهم عليه، وإلى التخذيل عن أهل الحق في الخلافة من رجال هاشم وفتيان قريش؛ وكان يأتي كل مأتي لانتظام أمر الملك والدولة، حتى لو عرف أنه يستكثر بالزنج لوطا الحيلة إليهم - فبالغ في إيثار الشعر والنسب والإفضال عليهم، حتى تحدث الناس بذلك، فأرسل في ألسنتهم رسائله السياسية من حيث لا يدرون؛ وكان يحث على رواية الشعر، ويتنقص من لا يروى منه، حتى إنه كتب إلى زياد (الذي يحث على رواية الشعر، ويتنقص من لا يروى منه، حتى إنه كتب إلى زياد (الذي ادعى أبا سفيان) في إشخاص ابنه عبيد الله، وقد علم أنه يتورع عن الشعر، فأوفده زياد إليه. وأقبل معاوية يسأله، فما سأله عن شيء إلا أنفذه، حتى سأله عن الشعر، فلم يعرف منه شيئاً، فقال: ما منعك من روايته؟ قال: كرهت أن أجمع كلام الله وكلام الشيطان في صدري! فقال معاوية: أعزب؛ والله لقد

وضعتُ رجلى في الركاب يوم صِفِين مراراً ما يمنعنى من الانهزام إلا أبياتُ ابن الإطنابة حيث يقول:

أبَتُ لَى هِمتنى وأبى بَلائى وأخذى الحمد بالثمن الربيح وإعطائى على البطَلِ المُشيح (١) وإقدامى على البطَلِ المُشيح وقولى كلما جَشأت (٢) وجاشت (٢): مكانكِ تحمدى أو تستريحى

ولا نرى هذا إلا من دهاء معارية وحذقه في سياسة الأمور ومداورتها؛ وإلا فمتى كان الإقرار بالنقيصة من سياسة الملوك إذا لم تكن قد استبطنت غرضاً من الأغراض لا ينكشف حتى يحيلها إلى محمدة.

وقد رمى خلفاؤه من قوسه ونزعوا فى وتره، وهو كان يبصرِّهم؛ حتى كان لا يقطع أمراً دون يزيد ابنه، ويريه أنه إنما يفزع إلى رأيه فيما يُلمُّ حتى يستخرج أقصى ما عنده ويعركه بالخلافة قبل أن يصير خليفة.

وقال أبو الحسن المدائني: كانت بنو أمية لا تقبل الراوية إلا أن يكون راوية للمرائي، قيل: ولم ذاك؟ قال: لأنها تدل على مكارم الأخلاق... فعفا الله عن أبى الحسن: ما كان أحسن ظنَّه حتى اعتبر السياسة بالعلم!

ولقد سئل أعرابى: ما بال المراثى أجود أشعاركم؟ قال: لأنا نقول وأكبادنا تحترق! وإنما كان بنو أمية رجال مرزأة وحروب وفتن عربية؛ ولم يقم أمرهم إلا بدعوى المطالبة بدم عثمان، فكان همهم أن لا ترقاً الدمعة ولا تطفأ اللوعة، وأن تبقى فى القلوب معان رفيقة تَهيجها المراثى فتنقدح بها المعانى الغليظة فى المقاتلة والمسترزقة من العامة، وهم قوة الدعوة، ومن قلوبهم قُوت السياسة، وقد استقام لهم بذلك عمود من الأمر كان مائلاً، وحقّ كان فيما ظنّه غيرهم باطلاً.

ولما استُخلِف عبد الملك بن مروان، أخذ بسنّة معاوية، واقتدى به في إحكام السياسة وحسن التأتي للأمور، وكانت القلوب المضطربة قد استقرت أو كادت،

<sup>(</sup>١) قلت : المشيح: المقبل عليك والمانع لما وراء ظهره كما في القاموس.

<sup>(</sup>٢) قلت : جأشت: الجأش: رواع القلب إذا اضطرب عند الفزع.

<sup>(</sup>٢) قلت : جاشت: ارتفعت من حزن أو فزع كما في القاموس.

والأعناق المائلة قد استقامت بعد أن مادت؛ فبسط عبد الملك، بره للرواة، وألان لهم جانبه، وكان لا يجالسه من الناس غير ذى عنم وأدب، وهو الذى قال فيه الشعبى: «ما ذاكرت أحدا إلا وجدت لى الفضل عليه؛ إلا عبد الملك، ما ذاكرته حديثاً إلا رادنى فيه، ولا شعراً إلا زادنى فيه،! ولهذا اجتمع إليه الشعراء وعلماء الأخبار ورُواة الناس، وضربوا إليه آباط الإبل شرقاً وغرباً، حتى حفلت بهم مجالسه، وازدهت أيامه؛ وكان يذاكرهم ويحادثهم وينوه بهم ويدنى مجالسهم، ومن أجله أطلق الأدباء على دولة بنى أمية قولهم: «المروانية» على جهة التغليب، لأن من بعده أخنوا في طريقته واتبعوا أثره وزادوا عليه بمقدار ما اتسع في أيامهم، حتى كانوا ربما اختلفوا وهم بالشام في بيت من الشعر أو خبر أو يوم من أيام العرب، فيبردون فيه بريداً إلى العراق.

وحدّث أدباء البصرة أنهم كانوا يرون كل يوم راكباً من ناحية بنى مروان يُنيخ على باب قتادة بن دعامة السدوسى الراوية (وكان أجمع الناس توفى سنة ١١٧) يسأله عن خبر أو نسب أو شعر، وربما سار هذا الراكب بالكلمة عن قتادة فأبلغها بالشام ثم عاد ليسأله عن معنى فى نفس جوابه، حتى يكون الجواب مما يحسن السكوت عليه؛ وهذا لعمر أبيك علم الملوك!

وقد بعث هشام بن عبد الملك في إشخاص حماد الراوية من الكوفة، لبيت خطر بباله لا يعرف صاحبه، وهو قول عدى بن زيد:

ودَعَوْا بالصبُّوح يوماً فجاءت قينةٌ (١) في يمينها إبريق

وقطع حمادٌ طريقه إلى دمشق في اثنتي عشرة ليلة، 'يذكر له صاحب البيت وسائر القصيدة.

وما كان الناس يومئذ \_ وهم على دين ملوكهم \_ بأقل رغبة فى الرواة والعلماء والمتوسمين بالأدب، وخاصة بعد أن توطد أمر الرواية حتى قال عمرو بن العلاء: لو أمكنت الناس من نفسى ما تركوا لى طوبة! . . . يصف تدافعهم وازد حامهم عليه.

<sup>(</sup>١) قلت : القينة: الأمة المغنية كما في القاموس.

أما العباسيون وأمراء دولتهم، وهم آهل العلوم والحكمة والأدب، فوالله إن كان أحدهم ليرى الرواية عنه كأنه ديوان من أبلغ الشعر. مَدْحُه خالص له من دون الناس، وإنشادُه داثر في ألسنة الناس جميعاً؛ لأنهم رأوا آثار بني أمية وأرادوا أن يطمسوا عليها ويُنسوا الناس أخبارهم ولا يدعوا للرواة باباً من الذكرى، وصار الناس يومئذ أوفر ما كانوا إقبالاً على مجالس الرواة، وأشد ما كانوا حاجة إليها، لشيوع العلوم وتنافس الخاصة فيها؛ حتى لا يشك من يقف على تاريخ الرواة أنهم كانوا في أمصارهم كأنهم خلفاء الدولة العظمى التي تعنوا لها الدول كافة وهي دولة التاريخ.

ولقد كان الرشيد يُجلس الكسائي ومحمد بن الحسن على كرسين بحضرته ويأمرهما أن لا ينزعجا لنهضته. وكان يطارح الرواة ويناشدهم ويذاكرهم به. ولما رآهم يقصرُون الرواية على أشعار الجاهليين والمخضرَمين عمن يحتج بهم فى العربية، اتخذ له مُنشداً يَرْوى أشعار المحدثين خاصة ويُنشده إياها، وهو محمد الراوية المعروف بالبيدي (لقب بذلك لقصروه) وكان إنشاده يُطرب كما يطرب الغناء ولم يُرو مثل ذلك عن أحد قبل الرشيد.

أما المأمون فناهيك من خليفة عالم، وهو لم يزل منذ دخل العراق يراسل الأصمعي في أن يجيئه (من البصرة)، وكان لا ينفك يَعِدُ أصحابه في مجالسه ويقول: كأنكم بالأصمعي قد طلع. ولكن الأصمعي احتج بضعف وكبر وعلل، ولم يجب إلى ذلك، فكان المأمون يجمع المسائل ويُنفذها إليه بالبصرة ثم ينتظر جوابها.

ولما كان أبو عبيدة مع عبد الله بن طاهر، ألف كتاب غريب الحديث وعرضه عليه، فاستحسنه ابن طاهر وقال: إن عقلاً بعث صاحبه على عمل مثل هذا الكتاب، لحقيق أن لا يخرج عنا إلى طلب المعاش فأجرى له عشرة آلاف درهم في كل شهر، ولزمه بعد ذلك، فوجه إليه أبو دُلف «يستهديه أبا عبيدة مدة شهرين»، فأنفذه إليه ابن طاهر، فلما انسلخ الشهران أراد الانصراف فوصله أبو دلف بثلاثين ألف درهم، فردها وقال: أنا في جنبة رجل ما يُحوجني إلى صلة غيره، ولا آخذ ما فيه على نقص، فلما عاد ابن طاهر وصله بثلاثين ألف دينار، فعوضه من كل

#### درهم دينار!!

والأمثلة من ذلك مستفيضة لا نطيل باستقصائها، وما من كتاب في الأدب والمحاضرة إلا وأنت واجد فيه شيئاً منها ومن أخبار الملوك والأمراء ومجالسهم مع الرواة.

وكان آخر خليفة جرى على هذه السنة العربية من مجالسة الندماء وتقريب العلماء، هو الراضى بالله المتوفى سنة ٣٢٩ (وبويع سنة ٣٢٢) وهو كذلك آخر خليفة كانت مراتبه وجوائزه وخدَمه وحُجابه تجرى على قواعد الخلفاء المتقدمين، وكانت الرواية يومئذ قد بدأت آخرتها أيضاً، بيد أن الأمراء الذين استبدوا بالأمصار الإسلامية بعد ذلك، كآل بُويه، وآل حمدان، وغيرهم، لم يألوا جهداً في إحياء تلك السنة والإفضال على العلماء، إلا أن هؤلاء كانوا غير الرواة كما بسطناه في موضعه، ولذا نجتزئ بما أوردنا، فإن أكبر غرضنا من هذا الفصل أن نخلص إلى الكلام على موضع الرواة من أنفسهم، ولم يكن لذلك سبيل إلا من الكلام على موضعهم من الناس.

\*\*\*\*

# الرواة: علومهم سأنواعهم

### علوم الرواة:

واعلم أن من طريقتنا في هذا الباب أن لا نعد من الرواة كل من اقتنى علماً من علومهم، أو قبس أدباً من آدابهم، وإن جاء ذلك على شرط الرواية وأدبها؟ فلو أنا عددنا من أمثال هؤلاء لكان لنا منهم باب واسع «في الترادف التاريخي» يهج نسق الكتاب ويزري على سبكه، ويتنزل منه منزلة الجملة التي تجمع مترادفات لفظة بعينها أو أكثر هذه المترادفات، وكان في كلمة منها أو كلمتين البلاغة كلها؛ فلما كثرت وتقطع بها نسق المعنى ذهب آخرها بفضل أولها ولم يُعن أولها عن آخرها شيئاً إنما نذكر من الرواة الأفراد الذين ذهبوا بمآثر العلوم، وكانوا مشيخة الأجيال، وانقادت لهم أزمة الأسانيد، واتخذ التاريخ منهم أقطاب رحاه؛ وقل من هؤلاء من لا يجمع علوم الرواية كلها أو أكثرها بحسب ما يكون منها في عصره، من النسب، والخبر والشعر، والعربية، واللغة بيد أنهم قد تفاوتوا في مقادير الإحسان من ذلك كله؛ فطائفة غلب عليها النسب، وأخرى ذهبت بمزية الشعر، وثالثة انفردت بعلم الأخبار، وهلم جراً؛ وسنصرف الكلام في هذا الفصل إلى التنظير بين رجال هذه الطبقات على ما أعلمناك من طريفتنا؛ فإن فيها الفصل إلى التنظير بين رجال هذه الطبقات على ما أعلمناك من طريفتنا؛ فإن فيها غناء وكفاية.

#### : ------1

أما رواية النسب فقد كانت عامة في العرب، وكانوا ينسبون حتى الخيل والإبل والكلاب، ما كرم عليهم من هذه الأجناس (كما نَسبَت طائفة من الإسلاميين الحَمام).

والنسب يستتبع رواية أخبار العرب وما فيه شاهدٌ على التاريخ من أشعارها؛ فكان كل أولئك علم النسابين، وقد اجتمع من رؤسائهم في القرن الأول: عبيد ابن شرية الجرهمي، وانفرد باتساعه في رواية الأخبار المتقدمة وما يسمونه بالعلم الأول إلى مبدأ الخليقة، عربها وعجمها، وبالحكمة والخطابة والرياسة، وقد ذكرنا

أمره مع معاوية في محله ـ ودغفل بن حنظلة، وأبو الشطاح اللخمى، وقد جمع بينهما معاوية وتناظرا في فنون كثيرة، جاءا في جميعها بالنادر الغريب، حتى صارت مناظرتهما مثلاً يُضرَب لكل ما يجرى بين اثنين من الكلام البديع الذي يتدفق بالحكمة والبيان، وكان دغفل أوسع أهل زمانه روايةً في أنساب العرب خاصة، وأخبارها وعلومها في الجاهلية، كالأنواء وغيرها؛ وقد تصادر مع أبي بكر الصديق رضى الله عنه على حديث في النسب، ودغفلٌ يومئذ غلام قد بَقَل وجهه، فكان أمره مع أبي بكر كما قال:

ثم النخّار بن أوس، وهو دون أصحابه يجرى فى قص النسب على طريقة الكهان من السجع والتشبيه، لفضل فى بيانه وبسطة فى لسانه، وكانت له حكمة تزين ذلك؛ دخل على معاوية أول عهده به فازدراه، وكان عليه عباءة خَلَقَة فقال: يا أمير المؤمنين، إن العباءة لا تكلّمك، وإنما يكلمك من فيها!

ويجرى في هذه الطريقة عبد الله بن عبد الحجر، وهو ممن وفدوا على معاوية أيضاً.

وهؤلاء ومن كان فى طبقتهم: كزيد بن الكيس النمرى، وابن لسان الحمرة، وصحارى العبدى، والمختار العدوى، وصبح الطائى، وميجور بن غيلان الضبى، هم رؤساء النسابين، وإليهم تنتهى الرواية، وكل علمهم مقصور على الجاهلية وطرف من الإسلام.

وامتاز فى أواخر هذه الطبقة، صعصعة بن صوحان، وكانت الرواية عنه بعد الإسلام فى أخبار العرب خاصة، وكان ابن عباس على سعة حفظه كثيراً ما يسائله ويذاكره، وقد لقبه بباقر علم العرب.

واشتهر من قريش أربعة بأنهم رواة الناس للأشعار وعلماؤهم بالأنساب والأخبار، وكل ما كان قرشياً فهو عند العرب طبقة متميّزة. والأربعة هم: مخرمة ابن نوفل بن وهيب بن عبد مناف، وأبو الجهم بن حذيفة، وحويطب بن

<sup>(</sup>١) قلت: الهيضة: معاودة الهم والحزن والمرضة بعد المرضة كما في القاموس.

عبدالعُزَّى، وعقيل بن أبي طالب.

وكانت قريش في الجاهلية دون غيرها من العرب تُعاقب شعراءها القليلين إذا همجا بعضهم بعضاً؛ أما النسابون فكانوا يحمقون منهم مَن يروى المثالب ويقع في أعراض الناس، لأن ذلك هو الهجاء المنثور؛ وهم يريدون بهذا الإزراء أن يُسقطوا شأن الراوية إذا شاعت له قالةُ السوء، حتى تخرج قبيلتُه مما يُلْحق بها انتسابه إليها واكتسابه على نفسه، أو تذهب الأحدوثة عنه بصدق الأحاديث منه اتقاءً للذم بالذم وقد كان عقيل واحد الأربعة في ذكر مثالب الناس، فُعادَوْه لذلك وقالوا فيه وحَمقوه، وسمعت ذلك منهم دهماءُ الناس فألف فيه بعض أعدائه الأحاديث وقرنوه فيها إلى الحمقى والمغمورين، فجعلوه بجانب أخيه على بن أبي طالب، كعتبة بن أبي سفيان بجانب أخيه معاوية، ومعاوية بن مروان بجانب أخيه عبد لللك؛ وإنما كان عقيل رجلاً قد كُفّ بصره، وله بعد لسانه ونسبه وأدبه وجوابه، فلما فضل نُظراءه بهذه الخصال، صار لسانه بها أطول، وصار هو بذلك أجرأ فلما فضل نُظراءه بهذه الخصال، صار لسانه بها أطول، وصار هو بذلك أجرأ

تلك هي الطبقة الأولى وما امتازت به، أما الطبقة الثانية فهي التي أخذت عن هؤلاء، ونشأت منتصف القرن الأول، وكان أهلها مبدأ الرواية في الإسلام، وهم يتناولون أخبار العرب وأنسابهم وما حدث في الإسلام إلى العهد الذي هم فيه، ويضمنون إلى ذلك أنساب الصحابة وطبقاتهم، وأشهرهم في أخبار العرب: قتادة ابن دعامة السدوسي المتوفي سنة ١١٧، والشعبي نديم عبد الملك بن مروان، وهو مفنّن يمتاز عن سائر الرواة بذلك، حتى كانوا في القرن الثاني يلقبون من يجمع بين الفقه والحديث والشعر وأيام الناس والأنساب ونحوها «بشعبي زمانه»؛ وممن أطلقوا عليه هذا اللقب، القاسم بن معن بن عبد الرحمن بن عبد الله بن مسعود الصحابي الجليل، وكان على قضاء الكوفة (١) من ثم قتيبة بن مسلم، وهو يمتاز بمعرفة أحوال الشعراء وأخبارهم، والبصر بأشعارهم ومذاهبهم فيها؛ والنضر بن شميل الحميري، وخالد بن سلمة المخزومي، وكانا أعلم أهل زمانهما بأنساب

<sup>(</sup>١) ونقل الجاحظ أن عبد الله بن شبرمة كان فقيها عالماً قاضياً، وكان راوية شاعراً. وكان خطيباً ناسباً، وكان حاضر الجواب مفوهاً، ثم قال: وكان لاجتماع هذه الخصال فيه يشبه بالشعبي.

العرب ومغامزها، وهما اللذان وضعا كتاب المثالب كما مر في موضعه، والزهرى عالم الشام والحجاز، وقد تقدم الكلام عليه. ومن هذه الطبقة عبد الرحمن بن هرمز بن الأعرج المتوفى سنة ١١٧، وهو أحد من يُسب إليه وضع العربية، وقد امتاز من سائر طبقته بعلم أنساب قريش وأصولهم، والتغلغل في ذلك إلى أعماق بعيدة (١)؛ وروى أن مالكاً بن أنس رضى الله عنه كان يختلف إليه في هذا العلم، وكان يرى أنه علم لم ينته للناس.

وأما الطبقة الثالثة فهى التى كانت فى القرن الثانى؛ وهى مصدر الرواية العامة فى الإسلام، لأن شروط الرواية لم تعرف إلا فى عهدها؛ وتمتاز هذه الطبقة بغلبة الأخبار عليها، وبكثرة الوضع على العرب فى المناقب والمثالب، وبانتحال بعضهم مذاهب من الفتنة فى الدين؛ وقل منهم من لم يكن أكبر علمه الأخبار؛ ولهذا لذكرهم فيما يلى، ولم يعد لعلم الأنساب من بعدهم الشأن الذى كان له، وإنما صار يُروى على أنه بعض علوم العرب.

### الخبر والإخباريون: (دعظ اسمعضم سرادرافضه وكذابسم)

وصار الخبر بعد الإسلام في طائفتين من الرواة: الأولى تروى أخبار العرب وتغلب عليها، والثانية تغلب عليها أخبار الفتوح الإسلامية وأحوال الدولة. ومن رءوس الطائفة الأولى محمد بن السائب الكلبي صاحب التفسير المتوفى سنة وكان أعلم القوم بالنسب، وهو كوفى أجمعوا على تركه واتهموه بالكذب والرفض وزيفوا كلامه عن أصل العرب والعربية وما جرى هذا المجرى؛ لكثرة ما يضع منه كذبا وزورا، وعنه أخذ ابنه هشام ابن الكلبي النسابة صاحب الجمهرة والكتب الكثيرة في أخبار العرب وأحوالها ومناقبها وأخبار الأوائل والأمم البائدة والأحاديث والأسمار ونحوها، وتوفى سنة ٢٠٤، وهو أول من افترى خبر كتابة القصائد السبع (المعلقات) وتعليقها على الكعبة .. كما سيأتي في بابه .. وقد اتهمه العلماء كما اتهموا أباه بالرفض وتركوا حديثه لذلك ولما ظهر من كذبه؛ وشبيل بن

<sup>(</sup>۱) أبعد رواة الإسلام في كل ما يتعلق بأنساب قريش وفضائلها، لمكان النبي على منها. حتى نقل القاضى عياض في الشفاء أن ابن الكلبي كتب للنبي على خمسمائة أم: فكأن ابن الكلبي ينفذ في تاريخ الجاهلية إلى ما لا يقل عن عشرة آلاف سنة. . . وإنما زعم الرجل ذلك لقوله على: "ليس في آبائي من لدن آدم سفاح"

عرعرة الضبعي<sup>(۱)</sup>، وكان راوية ناسباً شاعراً عالماً بالغريب، قالوا: وكان سبعين سنة رافضياً، ثم صار بعد ذلك خارجياً؛ ومجالد بن سعيد بن عمير؛ وهو يروى عن الشعبى؛ وقد توفى سنة ١٤٤؛ والشرق بن القطامى، وهو من رواة الغريب واللغة والشعر، وكان يكذب للرجل فى الكلمة ثم يحدث بها الناس فى المسجد على أنها من علمه الذى يرويه؛ وعبد الله بن عياش الهمدانى، وراويته الهيثم بن عدى، وكل أفراد هذه الطبقة يتقاربون، إلا ما كان من هشام بن الكلبى، فإنه أوسعهم علماً وأمدهم رواية وأكثرهم تأليفاً حتى ليصح أن يعتبر بمفرده فى وزن الطبقة كلها؛ ويمتاز معه أبو اليقظان النسابة المتوفى سنة ١٩٠، فإنه يشارك طبقته فى علومها وينفرد بالاتساع فى أنساب الإسلاميين وأخبارهم من الصحابة والتابعين رضى الله عنهم.

وأما الطائفة الثانية وهم الذين غلب عليهم لقب الإخباريين لامتيازهم بالاتساع في أخبار الفتوح الإسلامية، فقد انفرد منهم ثلاثة بأنواع من المعرفة قلما يساويهم أحد فيها: أبو مخنف الأزدى، بأمر العراق وفتوحها وأخبارها، وأبو الحسن المدائني، بأمر خراسان والهند وفارس (توفى سنة ٢١٥)، والواقدى، بالحجاز والسيرة النبوية (توفى سنة ٢٠٧)، ويشتركون مع غيرهم فى فتوح الشام وأخبارها.

ولقد عُرِف كثيرون بعلم السيرة والأحداث والفتوح ولا نعرفهم يمتازون بشيء عمن ذكرناهم؛ فإن ثلاثتهم بالغوا في الاستيعاب والاستقصاء إلى ما لا يَلْحَق بهم فيه أحد؛ ومن أولئك: محمد بن سعد كاتب الواقدي، وأحمد بن الحارث صاحب أبي الحسن المدائني، وعبد المنعم بن إدريس المتوفى سنة ٢٢٨ وقد بلغ المئة، ونصر بن مزاحم، وإسحاق بن بشير، وسيف بن عمرو الأسدى، ومحمد ابن إسحاق صاحب السيرة، وأبو إسحاق الفزارى؛ وكلهم من أصحاب السير والأحدات.

وممن جاء بعدهم من أصحاب الأخبار العربية والإسلامية: محمد بن سلام

<sup>(</sup>١) وفي المعارف لابن قتيبة أنه ابن عروة، وذلك تحريف من النساخ، وشبيل هذا معدود من الفصحاء عند الرواة؛ ومن النسابين الرواة عند الناس؛ ومن الخطباء العلماء عند الخوارج.

الجمحى، والزبير بن بكار، وصمر بن شبة، وابن الأزهر؛ وكلهم في القرن الثالث؛ والفضل بن الحُباب، رتوفي سنة ٣٠٥.

وانفرد في القرن الرابع رجلان من الإخباريين الرواة المصنفين: أحدهما محمد ابن عمران المرزباني المتوفي سنة ٣٧٨، وليس لأحد في الإسلام أكثر ولا أمتع من تصانيفه في الشعر والشعراء وسنشير إليه في باب الشعر والثاني أبو الفرج الأصبهاني المتوفى سنة ٣٥٦؛ وهو صاحب كتاب الأغاني وغيره من الكتب الكثيرة في الأخبار والآداب مما لا يدانيه فيه أحد.

وكان في القرن الثالث رجل من الإخباريين هو طبقة وحده في الإسلام، وهو محمد بن عبيد الله العتبى المتوفى سنة ٢٢٨، وكان من ولد عتبة بن أبى سفيان أخى معاوية، وقد انفرد برواية أخبار بنى أمية خاصة، وليس له في غيرها يد؛ وكان يرويها عن آبائه، وهم يروونها عن سعد القصير، وسعد هذا هو مولى بنى أمية؛ قتله ابن الزبير بمكة.

وهذا الذى أوردناه من القول فى الإخباريين لا يداخله الكلام على المؤرخين فى الإسلام؛ فإن فصل ما بين الفريقين أن الذين ذكرناهم كانوا مادة المؤرخين؛ لأنهم تميزوا بأنواع من الرواية جمع منها المؤرخون ما جمعوه، ولكلّ قول موضعٌ ومقام معلوم.

#### رواة العرب:

وهؤلاء قوم كانوا في البادية بمنزلة الرواة في الحضر، من حيث هم مصادر العلم والقائمون عليه، فيتحققون بعلم الأخبار والآثار والأنساب والأشعار، وكان الرواة يأخذون عنهم ويسمّونهم علماء البادية، وهم منهم في هذه العلوم كالأعراب الفصحاء في اللغة، وكانت أسماؤهم دائرةً في أفواه الرواة، بيد أن العلماء الذين دونوا الأخبار وصنّفوا الكتب اكتفوا بنسبة الكلام إلى صدور الرواة ممن نقلوا عن علماء البادية: كالأصمعي، وأبي عبيدة، وابن الكلبي وغيرهم، دون هؤلاء العلماء؛ لتحقق الرواة بالأمانة والضبط، ولأنهم لا يقدرون الألفاظ بمعانيها التاريخية؛ ولهذا لم نقف إلا على القليل من أسماء القوم، وعلى أن هذا القليل المناجاء في عُرض كلام مما يتعلق بالسمر ويدخل في باب الحكاية. . . وقد رأينا

فى الفهرست لابن النديم أن لابن دريد كتاباً سماه (رواة العرب) ولا ندرى من خبره شيئاً.

فمن هؤلاء الرواة: المسور العنزى؛ وسماك بن حرب؛ ومنهم ثم من علماء بنى عدى: زرعة بن أذبول، وابنه سليمان، وأبو قيس، وتميم العدوى؛ وكلهم فى أواخر القرن الأول؛ ومنهم أبو بردة، وأبو الزعراء، وأبو فراس؛ وأبو سريرة، والأغطش؛ وكانوا فى القرن الثانى، وأدركهم أبو عبيدة وطبقته وأخذوا عنهم.

ولابد أن تكون منهم طائفة ممن عَدُّوهم في فصحاء الأعراب، ولكنهم لم يترجموهم ولم يُنبِّهوا عليهم ولم يذكروا ما أخذوه عنهم إن كان لغة أو خبرًا أو نسبًا أو شعرًا؛ كمحمد بن عبد الملك الفقعسى؛ فإنه معدود من فصحاء الأعراب، وقد ذكرناه ثمة، وهو مع ذلك راوية بني أسد وصاحب مفاخرها وأخبارها، وعنه أخذها العلماء، والله أعلم.

#### الشعر:

والشعر كان عمود الرواية. فلابد منه منه لكل رواية، وإنما يتفاضلون فيه من جهتين: الاتساع في الرواية، وأكثر ما يكون فيمن لم تقتطعه العلوم التي يفتن فيها علماء الرواة: كالنسب، والخبر، والعربية، والقراءة، والحديث، ومن هذا الاتساع ينشأ الوضع، وقد مكنا القول فيه من قبل.

والجهة الثانية معرفة تفسيره والبصر بمعانيه، وهي التي نرمي إلى الكلام عليها في هذا الفصل.

كان صدور الرواة إنما يطلبون الشعر للشاهد والمثل، وهما غرضان أكثر ما تؤديهما الألفاظ دون المعانى، ولما كانت الألفاظ عربية صريحة ينبغى أن تؤخذ بالتسليم ولا وجه لتقلبيها ونقدها والتورث عليها \_ انصرف أكثرهم عن البحث فى الشعر والتصفُّح على معانيه، فاقتصر العلم به على رواية اللفظ كما هو وما يُقْتَضَى لها من فهم المعنى كما هو؛ وبذلك بقى الشعر أيضًا كما هو.

ومن شعر العرب نوع مما يقال على المشاهدة، فيستخرج الشاعر المعنى الغريب من شيء رآه ويكون في اللفظ إبهام لا يتعيَّن معه أصل المعنى، وهذا النوع إن لم يفسره شاعره أو من أخذه عنه، ذهب العلم بحقيقة معناه واضطربت فيه الظنون؛ ونوع آخر يتعلق بالعادات التي كانت للعرب في جاهليتها، ولابد لتفسيره من المعرفة بها، وبما كان خاصًا منها بقبيلة الشاعر إن كان من ذلك شيء؛ ونوع ثالث يتعلق بعلوم العرب التي أخذتها عن الأمم واعتبرتها علومًا صحيحة واعتبرها من جاء بعدهم من الخرافات والتكاذيب، ويسمى الرواة كلَّ ذلك في الشعر بأبيات المعانى؛ لانها أشياء خارجة عن غرضهم اللفظي الذي أومأنا إليه، والعلم بتلك الأبيات وتفسيرها أكثر ما يكون عند الشعراء والرَّجّاز من العرب الذين نشأوا في البادية كما نشأ أصحاب المعانى، أو الذين رووا الشعر عمن نشأ فيها وأقاموا بالأمصار: كالحطيئة، وجرير، والفرزدق، والكميّت، وغيرهم، لأنها طَرَف من الكلام على هذا النوع مفصلاً في باب الشعر.

أما الرواة فقد انصرفوا عن هذا وأشباهه، وكانوا يرون المعانى على مقادير أصحابها من الشعراء في أوهامهم. فالمعنى الذي يكون لامرئ القيس يكون كامرئ القيس في اعتباره وإجلاله وتَحاميه أن يُتلَقّى بالرد والمواجهة ولذا فشا الغلط بينهم في تفسير الشعر، وأخذ منه التصحيف كلَّ مأخذ؛ ولقد سُئل أبو عمرو بن العلاء عن معنى قول امرئ القيس (ومر تفسيره عن الكميت):

نطعنهم سُلُكى (١) ومَخَلوجَة (٢) كــرَّكَ لامَيْن علـــى نابِلِ فقال: ذهب مَن يُحْسِنه

وقال الأصمعني: سألت أبا عمرو عن قوله (أي الشاعر):

زعموا أن كلُّ مَن ضَرَب العَيْدِ ﴿ رُمُوالِ لنا، وأنَّى الولاءُ

فقال: مات الذين يعرفون هذا؛ وإنما يعنى شعراء العرب لا الرُّواة. وكان أبو عمرو نفسه يقول: العلماء بالشعر أقل من الكبريت الأحمر.

فلما أخذ الخلفاء وأمراؤهم يطارحون الرواة ويذاكرونهم في المعاني، وذلك

<sup>(</sup>١) قلت: السلكي: بالضم الطعنة المستقيمة والأمر المستقيم كما في القاموس.

<sup>(</sup>٢) قلت: مخلوجة: الطعنة ذات اليمين وذات الشمال والرأى المصبب كما في القاموس.

حين استبحر العلم في الدولة العباسية، وكانت قد انحرفت طريقة الشعر بما ذهب إليه المحدثون: كبشار بن برد، ومسلم، وأبي نواس، وغيرهم؛ إذ جعلوا يغوصون على المعاني ويتلومون على حوك الشعر وسبكه وأقبل الناس أيضا يفتشون على المعاني وقلت عنايتهم بالألفاظ ـ انتبه بعض الرواة إلى هذه الجهة من الشعر، وأعطوها قسطها من العناية. فنبغت منهم طبقة لم يُعرَف غيرها، ولم تنبغ مع ذلك إلا في معاني أشعار العرب ومن يستشهد بقولهم دون المولدين؛ وهؤلاء كان في شعرهم أدق معاني وأبعد أغراضاً؛ وقد انفرد يومئذ بعلم الشعر على الإطلاق ـ أغراضه ومعانيه ومذاهب النقد فيه \_ أهل الطبع والبلاغة من أدباء الكتاب الذين صرّفوا في القول في فنونه واندفعوا إلى مضايقه وحزونه؛ قال الجاحظ: طلبت علم الشعر عند الأصمعي فوجدته لا يعرف إلا غريبه (الألفاظ والمعاني الغريبة) فسألت الإخبار؛ ولم أظفر بما أردت إلا عند أدباء الكتاب، كالحسن بن وهب وغيره.

أما الطبقة التي أومأنا إليها فرجالها ثلاثة: خلف الأحمر، والأصمعي، وجهم بن خلف المازني؛ وهو معاصرهما؛ وكانوا ثلاثتهم يتقاربون في ذلك، وامتاز خلف بقول الشعر وإحسانه وإجادته حتى لا ينزل عن الطبقة التي يقارنه بها، ومن ثم كان يَنحَل الشعراء المتقدمين؛ ذهابًا بنفسه واعتدادا بما تطوع له؛ وكان أيضًا أعلم الرواة بالشعر ومعانيه ومذاهب الشعراء فيه، ثم هو معلم الأصمعي ومعلم أهل البصرة، وقد أجمعوا على أنه أفرس الناس ببيت شعر، وكان علماؤهم لا يتكلمون في الشعر ونقده ما لم يكن حاضرًا، ولا يراجعونه في قول إن قال وفي رأى إن رأى؛ ولكن الأصمعي فاته بمعرفة النحو مع مقاربته له في المعاني وصدقه في الرواية؛ ولذا فضلوه عليه؛ وكان للأصمعي ذهن ثاقب وطبع صحيح؛ فما لبث في آخر عهده أن صار أبعد نظرًا في الشعر من أستاذه وأوسع رواية فيه؛ حتى كان الرشيد يسميه شيطان الشعر؛ وقال ابن الأعرابي: وأوسع رواية فيه؛ حتى كان الرشيد يسميه شيطان الشعر؛ وقال ابن الأعرابي:

وأما جهم بن خلف المازني فهو يقارب الأصمعي وخلفًا، وينفرد دونهما بسعة

علمه في عادات العرب وحقائق أوصافها؛ ولذا كان كثير الشعر في الحشرات والجارح من الطير ونحوها؛ إلى ما يتصل بذلك من معانى البادية التي لا ينفذ في حقائقها إلا العربي القُع وإلا البدوى الجافي.

ولم يساو هذه الطبقة أحدٌ بمن جاء بعدهم من الرواة، إلا ابن دريد المتوفى سنة ٣٢١؛ وكان أحفظ الناس وأوسعهم علمًا وأقدرهم على الشعر وأبصرهم بمذاهبه؛ ولذلك نظروه بخلف، وقالوا: ما ازدحم العلم والشعر في صدر أحد ازدحامهما في صدر خلف الأحمر وابن دريد، ولو كان الأصمعي يجمع إلى علمه وروايته القدرة على الشعر وصوعه لكان نادرة التاريخ العربي كله بلا امتراء.

وقد وقفنا للجاحظ على فصل نادر يصف به رُواة عصره فى معرفتهم بالشعر وبصرهم بمعانيه وما تَلتَمسُ من أغراضه كا طائفة منهم، وانصراف الناس يومئذ إلى حقيقة الشعر والتفتيش على دقائقه مما هو من محض البلاغة وصميم الفصاحة، ثم ما تدرّجوا فيه من ذلك، ونحن نورد كلامه توفية لفائدة هذا الفصل، ولكنا ننبهك إلى أن الجاحظ يتحامل على مَن أدركه من الرواة الذين كان إليهم أمر اللغة؛ لأنهم لم يوثقوه، بل ذموه وهجنوا كتبه وتنقصوا روايته، وسنشير إلى ذلك بعد.

قال الجاحظ: قد أدركت رواة المسجديين والمربكديين؛ ومن لم يرو أشعار المجانين (كمجنون بنى جعدة، ومجنون بنى عامر، وغيرهما من العشاق) ولصوص الأعراب، ونسيب الأعراب، والأجاز الأعرابية القصار، وأشعار اليهود، والأشعار المنصَّفة ـ فإنهم كانوا لا يعدُّونه من الرواة؛ ثم استبردوا ذلك كله ووفقوا على قصار الأحاديث والقصائد والفقر والنتف من كل شيء؛ ولقد شهدتهم وما هم على شيء أحرص منهم على نسيب عباس بن الأحنف؛ فما هو إلا أن أورد عليهم خلف الأحمر نسيب الأعراب فصار زهدهُم في نسيب العباس بقدر رغبتهم في نسيب الأعراب، ثم رأيتهم منذ سنيات وما يروى عندهم نسيب الأعراب إلا حدث السن قد ابتدأ في طلب الشعر، أو فتياني متغزل؛ وقد جلست إلى أبى عبيدة والأصمعي ويحيى بن تخيم وأبى مالك عمرو بن كركرة مع من جالست من رواة البغداديين، فما رأيت أحدًا منهم منهم قصد إلى شعر في النسيب فأنشده؛

وكان خلف يجمع ذلك كله، ولم أر غاية النحويين إلا كل شعر فيه إعراب، ولم أر غاية رواة الأشعار إلا كل شعر فيه غريب أو معنى صعب يحتاج إلى الاستخراج، ولم أر غاية رواة الأخبار إلا كل شعر فيه الشاهد والمثل، ورأيت عامتهم - فقد طالت مشاهدتى لهم - لا يقفون على الألفاظ المتخيرة والمعانى المنتخبة، وعلى الألفاظ العذبة والمخارج السهلة والديباجة الكريمة، وعلى الطبع المتمكن، وعلى السبك الجيد، وعل كل كلام له ماء ورونق، وعلى المعانى التي إن صارت في الصدور عمرتها وأصلحتها من الفساد القديم، وفتحت للسان باب البلاغة، ودلت الأقلام على مدافن الألفاظ، وأشارت إلى حسان المعانى، ورأيت البصر بهذا الجوهر عن الكلام في رواة الكتاب أعم، وعلى السنة حُذَاق الشعراء البلب التحفظ والتذاكر، وربما خُيل إلى أن أبناء أولئك الشعراء لا يستطيعون أبداً أن يقولوا شعرًا جيدًا، لمكان إغراقهم في أولئك الآباء، ولولا أن أكون عيّابا ثم يعولوا شعرًا جيدًا، لمكان إغراقهم في أولئك الآباء، ولولا أن أكون عيّابا ثم للعلماء خاصة، لصوّرت لك في هذا الكتاب بعض ما سمعت من أبي عبيدة،

## العربية واللغة:

ونريد بالعربية النحو؛ والكلام فيه سابغ الذيل: إذ يتناول تاريخه وأهله ومذاهبهم فيه ومن انفرد منهم ببعض المذاهب ومن شارك، إلى ما يداخل ذلك ويلتحق به؛ وهو فن من التاريخ لا صلة له بما نحن في سبيله الآن، إلا من جهة استتباعه للشعر واللغة، ومن جهة أنه كان مثار الخلاف بين الطائفتين العظيمتين من البصريين والكوفيين، منذ تجاورا الكلام في مسائله؛ وقد تقدم لنا صدر من القول في الجهة الأولى، ونحن نردفه بفصل موجز عن الجهة الثانية، ثم نحسك سائر ما يتعلق بهذا النحو إلى موضعه من باب العلوم إن شاء الله.

وأما اللغة فقد أجمعوا على أنه لا معول في روايتها على أهل الكوفة، وأما أهل البصرة فقالوا إن منهم أصحاب الأهواء، إلا أربعة، فإنهم كانوا أصحاب سنة، وهم: أبو عمرو بن العلاء، والخليل بن أحمد، ويونس بن حبيب، والأصمعى؛ وهم يريدون بذلك التثبت والتحرى وتوثيق الرواية والأمانة في النقل

#### (القهود اللغه مفط النريج والنوادم)

والأداء؛ لأن هؤلاء الأربعة كانوا أركان الرواية في اللغة والعربية. ورأيناهم ذكروا أئمة اللغة الذين امتازوا دون سائر الرواة في الإسلام بما حفظوه منها، فقالوا: إن الأصمعي كان يحفظ ثلث اللغة، وكان الخليل بن أحمد يحفظ نصف اللغة (١)، وكان أبو فيد مؤرج السدوسي «من تلامذة الخليل» يحفظ الثلثين، وكان أبو مالك عمرو بن كركرة الأعرابي يحفظ اللغة كلها؛ قالوا: وكان الغالب على أبي مالك حفظ الغريب والنوادر «وهي حقيقة المراد باللغة كما شرحناه في موضعه».

وجاءت هذه الرواية من رجه آخر بأن الأصمعي يجيب في ثلث اللغة؛ وأبو عبيدة في نصفها، وأبو زيد الانصاري في ثلثيها، وأبو مالك الأعرابي فيها كلها؛ وإنما يريدون توسعهم في الرواية والفتيا؛ لأن الأصمعي كان يُضيِّق ولا يُجوِّز إلا أصح اللغات ويلح في دفع ما سواه، وكان شديد التأله: لا يفسر شيئاً من القرآن ولا شيئاً من اللغة له نظير واشتقاق في القرآن، وكذلك كان يتحرج في الحديث، ثم كان لا يفسر شعراً يوافق تفسيره شيئاً من القرآن، ولا ينشد من الشعر ما كان فيه ذكر الأنواء ولا يفسره، لقوله ﷺ: ﴿إِذَا ذُكرت النجوم فأمسكو! (٢٠). ولم يكن ينشد أو يفسر شعراً يكون فيه هجاء (٣٠)، ومن ثم فاته أبو عبيدة وأبو زيد،

رحصه الورعدي الورعدي

<sup>(</sup>١) امتاز الحليل عن سائر الرواة في الإسلام بشدة العقل وثقوب الفراسة ودقة الفطنة والاستنباط، فهو مدون اللغة، وواضع العروض، ومستخرج المعمى، ومتمم النحو، حتى قالوا فيه: إنه أذكى العرب وأجمعهم، كما أن ابن المقفع أذكى العجم وأجمعهم، وقد نفس عليه الجاحظ هذه الصفات؛ فذمه في تاب الحيوان بما لا يذم به عثل الحليل؛ إذ قال: إنه اغره من نفسه حين أحسن في النحو والعروض، فظن أنه يحسن الكلام وتأليف اللحون، فكتب فيهما كتابين لا يشير بهما ولا يدل عليهما إلا المرة المحترقة، ولا يؤدى إلى مثل ذلك إلا خذلان من الله» وهذا من تعنت الجاحظ.

<sup>(</sup>٢) قلت: رواه الطبراني عن ابن مسعود وابن عدى عن ابن مسعود وثوبان وعمر كما في الجامع الصغير للسبوطي (٦١٥) وقال السيوطي: حسن.

<sup>&</sup>quot;(٣) كان الرواة المتورعون يرون الشعر من عمل الشيطان وهو عبث لا ثواب فيه، ولم يكونوا يطلبونه إلا لأنه وسيلة الثواب، إذ يتوصل به إلى اللغة والعربية، وهما إنما يرادان للقيام بهما على فهم كتاب الله وحديث رسوله ﷺ؛ وأول من تحرج في ذلك من الرواة، أبو عمرو بن العلاء؛ فكان إذا دخل رمضان لا ينشد بيتاً حتى ينقضى، ولما تقرآ خلف الأحمر وزهد في آخر آيامه، كف عن الشعر فلم يتكلم فيه، وقد بذلوا له مالاً كثيراً ليتكلم في بيت منه فابي؛ أما قبل أبي عمرو فكان لا بتأثم من إنشاد الشعر إلا الغلاة في الزهد والنسك، ولقد روى الأصمعي هذا الورع المتحرج أنه قيل لسعيد بن المسيب (من المبين): ههنا قوم نساك يعببون إنشاد الشعر؛ فقال: نسكوا نسكاً أعجمياً!

ولما وضع أبو عبيدة كتاب المجاز في القرآن (۱)، وقع الأصمعيّ فيه وعاب عليه تأليف هذا الكتاب، وقال: يفسر القرآن برأيه! فسأل أبو عبيدة عن مجلس الأصمعي في أي يوم هو، ثم قصد إليه وجلس عنده وحادثه، ثم قال له: يا أبا سعيد، ما تقول في الخبز؟ قال: هو الذي تخبزه وتأكله. فقال: فسرت كتاب الله برأيك؛ قال الله تعالى ﴿ إني أراني أحمل فوق رأسي خبزاً ﴿ (۱) فقال له الأصمعي: هذا شيء بان لي فقلته ولم أفسره برأيي. فقال أبو عبيدة: وهذا الذي تعيبه علينا كله شيءٌ بان لنا فقلناه ولم نفسره برأينا...

بيد أن الأصمعى امتاز في رواة اللغة بالشعر ومعانيه، وانفرد أبو زيد دون الثلاثة بالنحو وشواهده؛ وهو الذي يعنيه سيبويه إذ قال في كتابه: "وحدثني من أثق بعربيته... (٢)» وفاتهم أبو مالك بالغريب والنوادر؛ أما أبو عبيدة فإنه استبد بهم جميعاً في العلم بأيام العرب وأخبارهم وعلومهم، ركان يقول: ما التقي فرسان في جاهلية ولا إسلام إلا عرفتهما رعرفت فارسيها! وقال فيه الجاحظ: ليس في الأرض خارجي ولا إجماعي أعلم بجميع العلوم من أبي عبيدة!

وكان أبو زيد وأبو عبيدة يخالفان الأصمعى ويناويانه كما يناويهما؛ غكلهم كان يطعن على صاحبه بأنه قليل الرواية، وكانت اللغة متنازعة بينهم، فيتفق الصاحبان وينفرد الأصمعى وحده بالخلاف، والكوفيون لا يرون فيهم ولا في الناس أعلم باللغة من الفراء المتوفى سنه ٢٠٧، وكان من رءوسهم وقالوا فيه: إنه لولاه لما كانت اللغة؛ لأنه حصَّلها وضبطها، ولولاه لسقطت العربية؛ لأنها كانت تُنازع ويدّعيها كل من أراد، ويتكلم الناس على مقادير عقولهم وقرائحهم فتذهب.

<sup>(</sup>۱) وضع أبو عبيدة هذا الكتاب حين قدم بغداد على الفضل بن الربيع بعد أن تقدم الفضل إلى إسحاق الموصلى في إقدامه، وكان سبب وضعه أن بعض الكتاب سأله في مجلسه عن قوله تعالى: ﴿طلعها كأنه رءوس الشياطين﴾ [الصافات: ٦٥] وقال: إنما يقع الوعد والإيعاد بما قد عرف مثله، وهذا لم يعرف؛ فقال أبو عبيدة: إنما كلم الله تعالى العرب على قدر كلامهم، أما سمعت قول امرئ القيس: (ومسنونة زرق كأنياب أغوال)؟ وهم لم يروا الغول قط، ولكنهم لما كان أمر الغول يهولهم أوعدوا به. ثم انتبه أبو عبيدة إلى مثل هذا في القرآن ، فلما رجع إلى البصرة عمل كتابه.

<sup>(</sup>٢) سورة يوسف: ٣٦.

<sup>(</sup>٣) وكل ما في كتاب سيبويه: وقال الكوفي كذا. فإنما يعني به أبا جعفر الرؤاسي شيخ نحاة الكوفة وأستاذ الكسائي والفراء.

ثم انتهى علم اللغة فى البصرين إلى ابن دريد، وهو خاتمة رواتهم وآخر ثقاتهم، لم تُفْتح بعده صفحة فى التاريخ لما يسمَّى بصريًا أو كوفيًا من هذا العلم.

ولما دُونت كتب الأثمة في اللغة وتناقلها رواتها بالأسانيد، كثر فيها التزيد، وهو وركب النساخ منها عبثاً كثيراً، إلى أن جاء الأزهري المتوفى سنة ٢٧٠، وهو صاحب كتاب التهذيب؛ فتفقد كتبهم، وتأمل نوادرهم، ونظر في الكلام المصحّف، والألفاظ المزالة عن وجهها أو المحرفة عن معناها، وما أدخل في الكلام عما هو ليس من لغات العرب، وما اشتملت عليه الكتب التي أفسدها الوراقون وغيرها المصحفون؛ واعتبر كل ذلك اعتبار ناقد يتصفح على الرواة ويطلب مواضع الثقة فيما يروى عنهم؛ ثم إنه بعد أن أمعن في ذلك واستقصى، قال: إنه وجد عظم ما رُوي لابن الأعرابي وأبي عمرو الشيباني وأبي زيد وأبي عبيدة والأصمعي معروفاً في الكتب التي رواها الثقات عنهم والنوادر المحفوظة لهم، فخص بالثقة هؤلاء دون سائر الرواة.

ولما عد في مقدمة كتاب التهذيب ثقات الرواة، وهم أولئك الذين عرفتهم، ووصفهم بالإتقان والتبريز ووثقهم، قال: فلنذكر بعقب ذكرهم أقواماً اتسمو بسمة المعرفة رعلم اللغة، والفواكتبا أودعوها الصحيح والسقيم، وحشوها بالمزال المفسد والمصحف المغير، الذي لا يتميز ما يصح منه إلا عند الثقة المبرز، والعالم الفطن، وعد من هؤلاء: الليث بن المظفر الذي نحل الخليل تأليف كتاب العين (۱)، وقطربا، وقال: كان متهماً في رأيه وروايته عن العرب؛ والجاحظ وقال فيه: إن أهل المعرفة بلغات العرب ذموه، وعن الصدق دفعوه؛ ثم ابن قتيبة وابن دريد.

### البصريون والكوفيون:

وهما الطائفتان اللتان عُصَب بهما طلاب العربية، وقد تضافرتا جميعاً على استخراج هذه العلوم بعد أن كانت السابقة فيها للبصريين بما أصَّلوا وفرعوا؛ وكان في هؤلاء غريزة التحقيق والتمحيص دون الكوفيين، فبَغَت لذلك إحدى الطائفتين

<sup>(</sup>۱) في هذا الكتاب ونسبته إلى الخليل كلام كثير لم نجد له متسعاً ني عذا الباب فأرجأناه إلى باب العلوم حيث نقول في علم اللغة وتدوينه.

على الأخرى نفاسة وحسدا، ثم استطار الجدال بينهم فوقعوا من المناظرة فى أمر ستدير، وتَبَايَنَ ما بين الفئتين إلا حيث تنصلان فى الكلام لتدفع إحداهما الأخرى. ومن ثم جعل الكوفيون يتمرءون بخصومهم (١)، فينتقصونهم ليعكد ذلك منهم قدرة على الكمال، ويعيبون الرجال ليكونوا هم وحدهم الرجال. أما البصريون فكانوا يريدون أن أصحابهم لو ركبوا فى نصاب رجل واحد ما بلغوا أن يعدلوا أضعف رجل فى البصرة؛ وقد رموهم فى باب الكذب بقمص الحناجر، والأخذ عن كل بر فى الرواية وفاجر، وجعلوهم من علماء الأسواق، وتلامذة الأوراق، ولشد ما اندرءوا جميعاً بعضهم على بعض بمثل هذا الكلام، وقاموا فى المناظرة كل مقام؛ على أن العلم منذ وجد إنما تخلص حقائقه بالجدال؛ فرحم الله الغالب فيه والمغلوب.

### أولية العربية في الكوفة:

وقد رأينا المتوسمين بالأدب لا يميزون عهد الكوفيين من عهد البصريين، ولا يدرون متى اشتغل الكوفيون بالمذاهب المقصورة عليهم، والحدود المنسوبة إليهم؛ بل يحسبون أن أول بصرى من النحاة وُجد معه أول نحوى من الكوفيين؛ وذلك جهل فاحش بتاريخ الرواية والجبهة المتقدمة في الرواة ونحن لم نقف على كلام لأحد في أولية العربية بالكوفة، بيد أن ذلك لم يقعد بنا عن التتبع والاسترواح، كسائر ما نستفرغ الهمم فيه من أصول هذا الكتاب وفصوله.

والذى ثبت لنا أن أولية العربية إنما كانت فى البصرة؛ لأن أبا الأسود الدؤلى قد نزل بها وأخذ عنه جماعة هناك، فكان كل أصحابه الذين شققوا العربية بعده بصريين، ثم انتقل النحو إلى الكوفة، وكانت الرواية فيها مقصورة على الشعر وما يتصل به من النسب والخبر، كشأنها من أول العهد بالإسلام؛ ومن أقدم رواتهم الخثعمى، وقد أومأنا إليه من قبل، ومنهم ثم من أعلمهم، أبو البلاد الكوفى، وكان أعمى جيد اللسان، وهو فى زمن عبد الملك بن مروان، فلابد أن تكون نشأته فى منتصف القرن الأول؛ ثم ظهر بعده حماد الراوية، وهو لحانة لا يُذكر فى العربية؛ ولكن أول من عرف بالنحو من الكوفيين إنما هو

<sup>(</sup>١) تمرًا به: إذا طلب المروءة ينفضه.

شيبان بن عبد الرحمن التميمى النحوى المتوفى سنة ١٦٤، وكان بصرياً ثقة، غير أنه انتقل إلى الكوفة وسكن بها زماناً، وهو من تلامذة أبى عمرو بن العلاء؛ وظهر معه معاذ الهراء واضع التصريف، وقد عُمر طويلاً حتى قارب المئة، وتوفى سنة ١٨٧، ثم نجم رأس علماء الكوفيين واستاذهم وأول من ألف منهم كتاباً فى العربية، وهو أبو جعفر الرؤاسى، وكان معاذ الهراء عمّه فأخذ عنه، ثم أخذ عن عيسى بن عمر من تلامذة أبى الأسود، وعن هذين (معاذ والرؤاسى) أخذ على ابن حمزة الكسائى المتوفى سنة ١٨٩، وهو الذى رسم للكوفيين الحدود التى عملوا عليها وخالفوا بها البصرين؛ وكان فيهم كالخليل بن أحمد فى أولئك.

ثم استفاض نحو الكوفيين من بعده، وتوسع فيه تلميذه الفراء حين ألف كتاب (الحدود)، وكان المأمون أمره أن يؤلف ما يجمع به أصول النحو وما سمع من العرب، وأمر أن تُفرد له حجرة من حجر الدار (دار الحكمة)، ووكل به مَن يكفيه كلّ حاجته حتى لا يتعلق قلبه ولا تتشوق نفسه إلى شيء، وحتى إنهم كانوا يؤذنونه في حجرته بأوقات الصلوات (تأمل وترحم على ملوك العلماء) وصيّر له الوراقين، والزمه الأمناء والمنفقين، فكان الوراقون يكتبون وهو يُملى حتى صنف الحدود (۱).

وفى الكسائى وتلميذه يقول ابن الأنبارى (وهو من الكوفيين أيضاً): لو لم يكن لأهل بغداد والكوفة من علماء العربية إلا الكسائى والفراء، لكان لهم بهما الافتخار على جميع الناس؛ إذ انتهت العلوم إليهما، وكان يقال: الفراء أمير المؤمنين فى النحو.

ومن لدُن الكسائى غلّبَ أهلُ الكوفة على بغداد، لخدمتهم الخلفاء وتقديمهم إياهم كما علمت، فغلبوا بذلك البصريين على أمرهم، ورغب الناس من يومئذ في الروايات الشاذة، وتفاخروا بالنوادر، وتباهوا بالترخيصات، وتركوا الأصل واعتمدوا على الفروع؛ ومن ذلك بدأ اختلاط المذاهب الذى عدَّه البصريون اختلاطاً للعلم؛ لأن مذاهب الكوفيين ليست عندهم من العلم الصريح.

<sup>(</sup>١) هذا تفسير ما مر من قولهم: لولا الفراء لما كانت اللغة.

#### مذاهب الطائفتين:

وقد انفرد كل من البصريين والكوفيين بمذاهب في العربية استخرجوها من كلام العرب أو وضعوها محاكاة لكلامهم، كالذي كان يصنعه علماء الكوفة؛ وليس من عالم إلا وقد أخذ بمذاهب هؤلاء أو أولئك أو خلط بين المذهبين ـ كما سنفصله في باب النحو ونذكر أهله إن شاء الله ـ بيد أن البصريين كانوا يأنفون أن يرووا عن الكوفيين لضعفهم وتعلقهم بالشاذ وارتفاعهم عن البوادي الفصيحة، وكانوا لا يرون الأعراب الذين يحكون عنهم حجة في العربية، لأنهم غير خُلَّص؛ وكما تركوا عربيتهم تركوا شعرهم، لا لأنه فاسد كله، ولكن لمجيئه على مذاهبهم؛ قالوا: وأول من أحدث السماع في البصرة خلف الأحمر، وذلك أنه جاء إلى حماد الراوية فسمع منه الشعر، ثم تابعه البصريون فأخذوا عن حماد بعد ذلك، لانفراده بروايات من الشعر؛ فإنه هو الذي أخذ عنه كل شعر امرئ القيس، ذلك، لانفراده بروايات من الشعر؛ فإنه هو الذي أخذ عنه كل شعر امرئ القيس، إلا شيئاً أخذوه عن أبي عمرو بن العلاء ومع ذا فكان البصريون لا يرون حماداً فقة ولا مأموناً، لأنه كوفي وكفي!

أما في النحو واللغة فلا يعلم أحد من علماء البصريين أخذ شيئاً منهما عن أحد من أهل الكوفة، ولا روى عنهم شيئاً من الشعر أيضاً؛ لأن الذين أخذوا عن حماد إنما كانوا يطلبون الشعر ليرووه شعراً لا ليقيموا منه الشواهد، ولا يُعرَف في تاريخ البصريين من روى الشعر عن الكوفيين للشاهد، إلا أبا زيد الأنصاري، فإنه روى عن المفضل الضبي؛ لثقته في الشعر وتحريه؛ إذ لم يكن للكوفيين راوية يذكر بإزاء علماء البصرة إلا المفضل هذا؛ وهو أوثق من روى الشعر منهم؛ وقد اختص به دون العربية واللغة؛ ولذلك أمنوا جانبه.

وكان الكوفيون يأخذون عن أهل البصرة، رما من أحد من أساتذتهم إلا وقد تلمذ لبصرى، ولكنهم كانوا يتميزون بروايتهم؛ حتى لم يكن فيهم أحد أشبه رواية برواية البصريين إلا ابن الأعرابي «توفي سنة ٢٣١» وهو ممن أخذوا عن الكسائي؛ ولم ير أحد في علم الشعر واللغة كان أغزر منه؛ وكذلك لا يُعرَف أحد في رواة المصرين كان أشد عصبية من ابن الأعرابي هذا؛ قال أبو عمرو الطوسى: كان يدع ما يعرف ويركب الخطأ ويقيم في العصبية عليه. . . وكيان يضع من أبي تمام،

فجئته يوماً ومعى أرجوزته:

### # وعاذل عذلته في عذله (١) #

فقرأتها عليه «على أنها لبعض شعراء هذيل»، فقال: لا تبرح والله حتى أكتبها، فأمليتها عليه فكتبها بخطه، فلما فرغ قلت: هذا الذى تعيبه أبو تمام! فخرقها وقال: ولذا يظهر عليها أثر التكلف...!

على أن مثل هذه العصبية إنما تقدّر بسببها، وقد كان الأصمعى راوية البصريين، يتعصب على أبى النجم الراجز بالعشيرة؛ لعداوة ما بين ربيعة وقيس، حتى حملته العصبية على أن صرح ببغضه وتتبع سقطاته، وبينهما أكثر من نصف قرن؛ وقال على بن حمزة في كتاب التنبيهات (٢): إنه كان شديد العصبية على جماعة من الشعراء لعلل. . . فعلة ذى الرمة اعتقاده العدل، وكان الأصمعي جبريا، وقيل لأبي عثمان المازني: لم قلت روايتك عن الأصمعي؟ قال: رميت عده بالقدر والميل إلى مذهب الاعتزال؛ ثم ذكر قصة أنه جاءه بوماً فاستدرجه الأصمعي إلى الإقرار بعقيدته ليغرى به العامة، وقال في آخرها؛ ثم أطبق «يعنى الأصمعي» نعليه وقال: نعم القناع للفدري فأقللت غشيانه بعد ذلك. قال: وكان الأصمعي لهذه العلة يكثر الأحذ على ذى الرمة ويعترضه مخطئاً أيضاً.

ولا يزال يكون مثل ذلك في العلماء الذين يجعلون العلم وراء العقيدة؛ فهم إذا انتحلوا مدهباً يميزهم في طائفة من الأضداد، ذهبت ريحهم بهذا التضاد فصرفوا العلم إلى جانب الهوى فيه، وجعلوا السنتهم من وراء ما يذهبون إليه، يحوطونه ويدرءون عنه ويبغون الغوائل بمن بعترضه دافعاً أو مدافعاً، ولابد في

<sup>(</sup>١) قلت: العذل: الملامة والعاذل: عرق يخرج منه دم الاستحاضة كما في القاموس.

<sup>(</sup>Y) هو على بن حمزة البصري اللغوى المتوفى سنة ٣٧٥، وعنده نزل المتنبى حين ورد بغداد، وقد كانت له عناية لا تعرف لغيره (وغير معاصره صاحب التهذيب) في التتبع على أثمة اللغة وتصفح كتبهم، ولكنه انفرد عن الأزهرى بتدوين ذلك؛ فصنف الرد على رواية بعض ما في نوادر أبي زياد الكلابي الأعرابي، ونوادر أبي عمرو الشيباني وما في كتاب النبات لأبي حنيفة الدينوري، وما في الكامل للمبرد، وما في الفصيح لثعلب، وما في الغريب المصنف لأبي عبيد، وما في إصلاح المنطق لابن السكيت، وما في المفصور والممدود لابن ولاد النحوى المصرى؛ وسمى مجموع هذه الردود (النبيهات على أغلاط الرواة) وهو في المكتبة الحديوية وردوده كما قال: فيها كلمة مصحفة، وأخرى محرفة، وتفسير غير صحيح، وتأويل غير رجيح، وإعراب غير مليح . . . إلخ.

التسبب لذلك من ضغن علمي يرونه حلالاً بيّناً، فإن كان فيه مكروه من النفاسة والتخذيل فكراهة تحليل، لأنه في الله أو في الحق الذي هو من الله؛ والضغن متى كانت له سبيل في العلم كان أمد في الصدور، وأرسخ في القلوب، لما يكون معه من خاصة النظر التي تكتنفه بأشعة النفس فتجعله كأنه من أخلاط الطبيعة في التركيب وإن كان من أغلاطها، وتظهره في أشعتها مظهر السحاب الذي يرتفع بقطرات الماء وإن كان بعد ذلك سبب انحطاطها؛ فرحم الله القوم، فإن لهم وجوها من المعذرة، تنظر فيها عيون المغفرة، و ﴿إِنْ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبُنَ السّيّمَاتِ ذَلكَ

وبعدُ، فهذا مُجمَلٌ من أمر الرواية والرواة، ولولا أنى حبست من نفس المقال، وعدلت بالقلم عن انتجاع الغيث إلى البكال لأمضيت البحث لطيَّة، وتركت الخاطر على سجيَّنه، ولكنها قصبة من جناح قد طار، وأثارة من علم صار من الإهمال إلى ما صار، وإن هو إلا بساط كان منشوراً فطوى، وحديثٌ قيل ثم رُوى.

\*\*\*

<sup>(</sup>۱) سورة هود: ۱۱۴.

# الفيحين

dage	الدوضوع الد
*	An Gallenge
٥	orang annaturus pul abacatalana
٩	مقدمة الطبيعة الأولى للمؤلف
1 %	كلمة في هذا التأليف
	نهج المؤلف. أثر المستشرقين في تبويب هذا الفن. خطأ تبويب الأدب على
	التاريخ الزمني. ذهاب الكثير من أصول التاريخ الأدبي. صلة الأدب بالدين
	والسياسة والعلم. آداب اللغة العربية كلها عصر واحد. نهج المؤلفين في
	تاريخ آداب العرب، ونهج المستشرقين. تعليق الحواشي وتلخيص المتون.
	علماء لا يعلمون. مذهب الضم ومذهب التفريق.
٧.	غط الكتاب وأبوابه
	مراجع المؤلف، وأسلوبه. الأمثلة والمختارات. تحقيق الروايات.
	أبواب الكتاب.
74	تهيد: في فصلين:
44	الفصل الأول: الأدب تاريخ الكلمة.
	الأدب والمأدبة. الخلق والتهذيب. علم المؤدبين. فنون الأدب. قال ابن
	خلدون. الأدب والرواية. وقال ابن عبد ربه. مجلس ابن عباس. علم
	العرب. حرفة الأدب. التكسب بالشعر. الأدب وفنون المنادمة. الآداب
	الرفيعة. أدب النديم. الأدباء: العلماء والمتعلمون. الأدباء: الشعراء والكتاب.
44	المؤديـــون
	المؤدبون والمعلمون. أصحاب العلوم وأصحاب البيان. جريدة المؤدبين.
41	علوم الأدب وكتبه

الشعر. اللغة والنحو. قال ابن الأنباري. وقال الزمخشري.	
وفي نفح الطيب. كتب الأدب. قال ابن خللون.	
المُصل الثاني: العرب	34
بلاد العرب: أقسام العربية	40
أصل العرب: الشعوب الشامية	<b>*</b> *V
طبقات العرب-العرب البائدة-القحطانية -الإسماعيلية ٢٩	49
العرب والأعراب: أصل كلمة «عرب» ٢٣	24
الباب الأول: اللغات واللغة العربية	50
أصل اللغات	٤٧
المذهب التوفيقي. المذهب الوضعي. منطق الحيوان. الدلالة بالإشارة.	
الصوت	
المواضعة على الألفاظ ٩	٤٩
صوت الطبيعة. ألفاظ الإحساس. تنوّع مخارج الحروف. بدء اختراع اللغة.	
تطورها. أمثلة من لغات الشعوب المنحطة.	
الكنابة الصورية	
تفرع اللغات	c į
اللغة الأولى. أصول اللغات: الآرى، والسامى، والطوراني.علوم اللغات	
اللغة العامة: وأصلها العربي فيما يقال	٥٧
لغة محيى الدين بن العربي. محاولة تيمورلنك. الاسبرانتو.	09
اللقات العسامية	17
الأصل السامي: حركات الإعراب في اللغات. الشابهة بين فروع السامية	77
	3 8
	٦٧
صيغ الأفعال. الألفاظ الطبعية. الضمائي العدنانية والقحطانية.	

MASSAGE	は、「大きな、これでは、「大きな、これでは、これでは、これでは、これでは、これでは、これでは、これでは、一般では、これでは、「ないできない」とは、これでは、これでは、これでは、これでは、これでは、これでは、これでは、これで
	العرب واليهود.
79	اللنسان العربي قي الشهال
	النبط. التدمريون. خطوط آرامية
٧٣	تهذيب العربية الأول
	أقوال العلماء في تهذيب اللغة. الإسماعيلية والقرشية. لفظ «يعرب».
V *\	انتشار القبائل العربية: والتهذيب الثاني
	تفرق القبائل وتنوع اللهجات. أخذ العرب بعضهم عن بعض.
٧٨	الدور الثَّالَثُ: في تهذيب اللغة
	عمل قريش: أثر الكعبة والنجارة. رحلة الشناء والصيف.
۸٠	أسهواق التعرب
	أسماء الأسواق ومواسمها. الدخيل في أسواق البياعات.
۸٠	عكاظ
	خرافة الملقات السبع. منطق قريش. سوق المربد. الوحدة اللغوية
۸۴	الأسباسا الملشانية
	امتياز اللسان العربي. الثقل والخفّة. جمع اللغة وضبط قوانينها
٨٤	أمثلة من هذه الأسباب
	الاتباع. الفعل مع الضمير. في إسناد الفعل المضعف. المضعف إذا بني
	للمجهول. الواو المضمومة في أول الكلمة. والواو المفتوحة.
	إدغام الهاء في الحاء. من نوادر الإدغام (لغات إلى العامية المعروفة) مراتب
	الثقل. الاستقلال والمتابعة.
۸۸	مواقع الحروف اللسانية
	أكثر الحروف العربية استعمالاً. حروف لا تأتلف في كلمة. سر التأليف في
	أبنية الكلام.
۹.	عدة أبنية الكلام

	طريق الخليل بن أحمد. المهمل والمستعمل. أنواع المهمل. عناية العرب
	بالإحصاء واستقراء النظائر. أسرار الحروف ومعانيها. صيغ الكلام في
	العربية وصيغ العبرانية والسريانية.
91	أوزان الأفعال في اللغات الثلاث
94	مناطق الحرب: الحروف العربية
	ترتيب الحروف في الأولية باعتبار مخارجها. ترتيب الأبجدية العربية. كتاب
	(العين). تاريخ الحركات.
90	الحروف المتفرعة
90	leftina animaliani
97	لغات في التخفيف
47	الإمالة
99	النضارعة بين الحروف
1	الحروف المستهجنة
1.70	صفات الحروف ومخارجها
1.7	الصفات
1.1	المخارج
۱۰۸	اختلاف لغات العرب
1.9	قبائل العرب
111	أفصح القبائل
•	مُعنى الفصيح. الأرحاء. الجمرات. أثر العزلة والمخالطة. القبائل
	الفصيحة. فصاحة النبي. كتبة المصحف. قال الأزهري.
311	معنى اختلاف اللغات
	تباين اللهجات وتنوع المنطق. اختلاف دلالة اللفظ. لغة الآحاد.
	تدرج القبائل في سبيل الوحدة اللغوية. معنى كلمة «لغات».

This was the second	
	نسبة اللغات إلى أصحابها.
111	تحقيق معنى اللغات في الاصطلاح
	إغفال القدماء تدوين اللغات. الاعتبار الديني. اللغات هي الشواذ والنوادر و
119	أمثلة اختلاف اللغات
119	النوع الأول: لغات منسوبة ملقبة
	الكشكشة. الكسكسة. الشنشنة العنعنة الفحفحة. العجعجة. الوتم الوكم.
119	الوهم.الاستنطاء.التلتلة. القطعة. اللخلخانية. الطمطمانية
177	النوع الثاني: لغات منسوبة غير ملقبة
	إبدال الباء جيماً. إبدال تاء الجمع هاء، إبدال الياء ألفاً. إبدال
	الهمزة هاء. اسم المفعول من الثلاثي المعتل بالياء. ألف المقصور.
	المضاف لياء المتكلم. إبدال الألف ياء في الوقف. أو واواً. أو همزة. حذف
	نون (من) الجارة والألف من (على) الجارة
	_ أولا لك قومي. حذف النون من اللذين واللتين في الرفع.
	أو تشديدها. (ذو) الطائية. الوقف بالسكون على المنصوب المنون، أو قلب
	التنوين حرفاً ليناً. أو تضعيف الحرف الأخير. قلب الياء الساكنة ألفاً بعد
	الفتح. إلزام المثنى الألف. إبدال الحاء هاء. إبدال الهاء فاء. أو نوناً. علامة
	الإنكار في الاستفهام.
۸۲۱	النوع الثالث: لغات في تغير الحركات
	ملم: كسر الفاء من فعيل وفعل. كسر لام الجر مع الضمير.
	ضم هاء الغائب في لديه وعليه ضم هاء التنبيه. كسرياء
	المتكلم المضافة إلى جمع المذكر. حكاية العلم وحكاية النكرة.
	منون أنتم. المعاقبة بين الباء والواو «غزيت، غزوت» إسكان عين
	المتحرك الثلاثي. تسكين ضمير الجر المتصل.
144	النوع الرابع: لنات غير منسوية ولا ملقبة

147

إبدال بعض أواخر الكلمات المجرورة ياء. ألفاظ ينطق فيها بلغتين مع أمن التصحيف. الكاف، والجيم. لغات في «لعل». لغات في «عند» و «لدن» و «المذي» وغيرها. لغات في «هو» و «هي». لغات «لا جرم». هاء التأنيث تاء في الوقف.

النوع الخامس: لثنات في لنة العرب

عيوب المنطق العربي عيوب المنطق العربي

التمتمة والفآفاة وأخواتها. لغات العرب واللهجات العامية المعروفة رأى فى ميراث أهل العامية من لغات العرب القبائل. مناقشة هذا الرأى. العامية لا ترجع إلى قاعدة مضبوطة. أثر التقليد فى اللغات العامية. مثال من اختلاف اللغات العامية فى كلمة «عليه».

البقايا الأثرية في اللغة ١٤١

الألفاظ ومدلولاتها. زوال مدلولات بعض الألفاظ. التطور في معانى الألفاظ. لاتين العربية. الغريب والمنكر والمتروك والممات.

أسماء الشهور العربية المماتة. ومن الممات لغات التصريف. الممات من أسماء العادات بتطور الحضارة. ضمير المعظم نفسه.

غو العربية: وطرق الوضع فيها مع ١٤٥

سعة اللغة العربية. سبيل اللغات إلى الفناء. اللغة صورة الأمة الناطقة بها.

طرق الوضع: استمداد اللغة ١٤٧

الارجَّال: المناسبة بين اللفظ والمعنى. معانى الأصوات

الاشتقاق:

الاشتقاق هو الوضع الثاني. أصالة المقاطع الثنائية في حروف العربية وتسلسل الله منها. رأى ابن جنى في المناسبة بين الألفاظ والمعاني. أمثلة لبيان هذه المناسبة. أسرار الوضع.

الجُان: ١٥٢

المجاز هو الوضع الأخير في اللغة. تنوع الحقيقة الواحدة إلى أجزاء المجاز من مظاهر التمدن اللغوي. الوضع بالمجاز هو اشتقاق معنوي. صور من النوسع في اللغة بالمجاز. كلمة ومعانيها الذف. ف. م. رأي: اللغة كلها حققة! أنواع النمو غي اللغة 104 104 الابدال نوعا الإبدال. ترادف الألفاظ المتقاربة على المعانى المتقاربة. 104 LLL .60 النحنا آراء في النحت. أحرف المضارعة. أصل باء الجر في اللغات السامية. 181 المترادف آراء في الترادف. الفروق اللغوية بين المترادفات. لا ترادف في اللغة ولكنها أسماء وصفات. الترادف الجملي والترادف النفطي. أكثر العلماء على إثبات الترادف مطلقاً. مناقشة هذه الأراء. أسباب الترادف. المترادف نوعان. أمثلة وإحصاء النوع الثاني من المترادف. تأليف العلماء في المرادف. المشترك 178 المشجر والمسلسل 176 تاريخ هذا النوع 170 الأضداد 177 111 الدخمل أسباب الدخيل. تصرف العرب في الدخيل. أمارة الدخيل. حروف لا تجتمع في كلام العرب. اللغات التي دخل منها على كلام العرب. دخيل له رديف في لغة العرب.

الموضوع

178	الدخيل في الإسلام
	في أيام العباسيين. دار الحكمة والكتب المترجمة. ترجمة الأعلام.
	الكتب التي وضعت في الدخيل.
١٧٧	المساهد
۱۷۸	الألفاظ الإبسادميية
	مصطلحات أهل الفنون. النقل المجازى في الجاهلية. كلمات عربية كرهوا
	النطق بها في الإسلام.
1 > 9	أمثلة الموئد وكتبه
	الغريب المولد: من توليد المفسرين
111	تمدن العُرب اللغوى: فلسفة الفصل
	شروط التمدن الاجتماعي.
110	بعض وجوه التمدن
	مراعاة النسب اللفظى بين الحروف. عناية العرب بالألفاظ دون المعاني.
	مناقشة هذا الرأي. الاقتصاد اللغوي. حركات الإعراب.
	حركات التصريف. حركات الفروق التي تنوع المعاني. تصرف العرب في
	حروف المعاني. المبنيّ للمجهول. المجرد والمزيد. صيغة المفاعلة. عدّوبة لغة
	العرب. التثنية والجمع بأنواعه.
19.	أسرار النظام اللغوى
19.	نظام الأثفاظ بالمعانى
	ابن جني. الألفاظ المتقاربة للمعاني المتقاربة. أنواع هذا التقارب.
	تصوير اللفظ على هيئة المعنى. مقابلة الألفاظ بما يشاكل أصواتها من
	الأحداث. تشبيه أصوات الحروف بالأحداث المعبر عنها إلخ.
	حكاية الأصوات.
198	نظام المعانى بالألفاظ

الألفاظ المعبرة عن المعاني الطبيعية في مختلف مراتبها. مراتب الحب. معاني	
السرور والغضب وما إليها. فقه اللغة للثعالبي.	
تحديد أجزاء المعاني بالاصطلاحات العلمية في هرم اللغات.	
نظام القرينة	197
سنن العرب. الفاظ لمعان تعينها القرينة «قاتله الله». الجمع في موضع التثنية	
ونحوه. المشاكلة والاتباع. القلب.	
aucled a	4.1
اللحن وأوليته. الإعراب في مناطق العرب ورأى العلماء في أمره.	Y + 1
خرفشة النحاة. النحو والعروض في العرب العاربة. لا لحن في الجاهليه.	
أسباب شيوع اللحن. أمثلة من لحن كتاب الدواوين.	
رقعة عبد الرزاق	4 . 8
انتشار اللحن	4.0
وضع النحو. النحو علم الموالي. أول لحن سمع بالبادية. اللحن في الدولة	
المروانية. اللحانون والبلغاء. أبناء الأمراء في البادية.	
الوليد بن عبد الملك. في الدولة العباسية. غناء الملاحين. أغاني الشعب.	
المتقعرون اللحانون من الرواة والنحويين. عامية أهل الأندلس.	
اد اللغة في البادية	۲1٠
قال ابن جني. أعراب الحليمات. لحن الحجازيين. أعراب عكاد.	
ائع الأعراب	717
الأعراب الفصحاء لا يعرفون النحو وعلل الإعراب. امتحان الأعراب. أمثلة	
من ذلك. لحن الفرزدق. لغة الأعراب ولغة العامة. قال الجاحظ.	
امية في العرب	410
لم يكن للعرب فصبح وعامى، سكان الريف من عرب الجاهلية.	
فصاحة الأعراب بمقدار بعدهم عن بلاد العجم. مخالطة السوقة في الأمصار	
	السرور والغضب وما إليها. فقه اللغة للثعاليي.  عُديد أجزاء المعانى بالاصطلاحات العلمية في هرم اللغات.  سنن العرب. ألفاظ لمعان تعينها القريئة «قاتله الله». الجمع في موضع التثنية ونحوه. المشاكلة والاتباع. القلب.  اللحن وأوليته. الإعراب في مناطق العرب ورأى العلماء في أمره.  خرفشة النحاة. النحو والعروض في العرب العاربة. لا لحن في الجاهليه. أسباب شيوع اللحن. أمثلة من لحن كتاب الدواوين. وقعة عبد الوزاق النحو. النحو علم الموالي. أول لحن سمع بالبادية. اللحن في الدولة النشيار اللكوني وضع النحو. النحو علم الموالي. أول لحن سمع بالبادية. اللحن في الدولة الموانية. اللحانون والبلغاء. أبناء الأمراء في البادية. اللحين. أغاني الشعب. المتقعرون اللحانون من الرواة والنحويين. عامية أهل الأندلس. المتقعرون اللحانون من الرواة والنحويين. عامية أهل الأندلس. عالم الأعراب الفصحاء لا يعرفون النحو وعلل الإعراب. امتحان الأعراب. أمثلة الأعراب الفصحاء لا يعرفون النحو وعلل الإعراب. امتحان الأعراب. أمثلة من ذلك. لحن الفرزدق. لغة الأعراب ولغة العامة. قال الجاحظ.

الحددة

شر من مخالطة العجم.

TIV

## شيوع اللغة العامية وفساد العربية

أول العامية اللحن. اللحن في المدينة. تأثير الأمصار المفتوحة في لغة العرب. السوقي. الكتب المؤلفة فيما تلحن فيه العامة. اللحن في لسان الخاصة. فصاحة العامية في عهد الأمويين. الدولة العباسية والخراسانية. قال ابن خلدون. عامية المغرب والأندلس. الاعتبار الديني في حفظ اللغة.

لهجات العامية وأسباب اختلافها

77.

تاريخ التطور في عامية الشعوب. من قواعد العامية في شرق الأندلس. وراثة المنطق. علل الوراثة وطبيعة الإقليم. الإعراق في العجمة. قال ابن رشيق. العربية في الأندلس. ضعف اللسان ورخاوته. مخالطة الأعاجم. اختلاف أهل الأمصار، في التأثر بالمخالطة. فرنسية أهل الجزائر. عامية البدو. أنساب بقايا العرب في الأمصار. أثر الفصحي في تهذيب ألسنة المعلمين.

الباب الثاني: الرواية والرواة

777

779

الباعث على توسع العرب في الحفظ. أكثر محفوظهم في المعاني النفسية.

محفوظ اليونان. الكتابة والحافظة. الشاعر لسان قومه.

رواة الجاهلية.

77 8

الرواية بعد الإسلام

الأصل التاريخي في الرواية

بدء علم الرواية. شروط الإسناد. التثبت في النقل. أبو هريرة.

الرواية على عهد عثمان. الأحزاب والشيع. القصَّاص وأهل الأخبار. الزنادقة. أول من كذب على النبي.

444

## تدوين الحديث

صنيع حمر بن عبد العزيز. كتابة الحديث. الصدور أوثق من الكتب. أول من

Company of sometimes of	
	قرر شروط الرواية. أول من جمع الحديث،
	كتاب الموطأ. ترتيب الحديث في التدوين.
44.4	الإيشناد فس الحديث
	سببه. تعدد طرق الرؤاية لتفرق الرواة في الأمصار. التبسط في فنون الرواية.
137	اتصال الرواية بالأدب
	أحفظ الصحابة للأنساب، أرواهم الشعر، ابن عباس، الإسناد في رواية
	الأدب.
414	أوليّة التَدوين في الأدب
	صحيفة أبي الأسود الدُّؤلي. أول ما دون في الأخبار، كتاب زياد ابن أبيه.
	أول التأليف في السُّير. وهب بن منبه. ابن إسحاق.
	كتاب العين في اللغة. الأنساب وأيام العرب. أول، الكتب المسندة في
	الحديث. كتب أبي عمره بن العلاء. الحافظ الز «ري.
737	تاريخ الإيسناد غس الأدب
	إسناد نصر بن عاصم. الإسناد في المغازي. طبقة حماد وأبي عمرو غريب
	الحديث. بدء الإسناد في الأدب. ليس في رواية الأدب سند يتصل
	بالجاهلية.
<b>434</b>	فائدة الإسناد إلى الرواة
	فائدة الإسناد إلى الرواة حفظ الأسانيد في الحديث شيء من مصطلح
	الحديث. التخصص في الرواية. حفاظ الأسانيد نادرة.
4 8 4	mand 1 Little lines lines 1 Lines 1
404	حفظ الأسانيد في الأدب
	فرق ما بين الإسناد في رواية الحديث والإسناد في رواية الأدب.
307	أصل التصحيف
	الدارة عن الكتب النقل والشكل الصحفون. ضعف الإسناد.

الموضوع

ني الأدب. أبو محمد الأعرابي

407

إستاد الكشب

شرط الصحة في إسناد الكتب السماع. موفق الدين النحوي.

ابن القطاع الصقلي. مقامات الحريري. أول من أدخل كتب اللغة والنحو إلى

· yar

YOA

الحفظ في الإسلام

نوابغ الحفاظ في التاريخ. الأسباب الدينية في العرب. اختلاف قوة الحافظة: مشتقة الكتابة وأثرها في تقوية الحافظة. بدء تاريخ الحفاظ. ابن عباس صاحب السبعين الأولى. حديث عن أصحاب المتات... الشعبي. نوادر عن الحفاظ. حماد. الأصمعي. أبو محلم الشيباني. بندار بن عبد الحميد. بانت سعاد. ابن الأنباري.

حفظ الكتب، نادرة. الفيروزآبادى. أثر الحفظ في التأليف. سنة يجب أن تعود!

AFY

علم الرواية

مصطلح الحديث. أول من قرر شروط الرواية. أول من صنف.

رواية الأدب. ما شرطوه في ناقل اللغة.

479

تقاسيم الرواية

74.

وظائف الحفاظ في اللغة

الإملاء. الإفتاء في اللغة. الرواية والتعليم. رواية الأكابر عن الأصاغر. مراتب هذه الوظائف.

444

طرق الأصل والتحمل

السماع. القراءة على الشيخ. السماع على الشيخ بقراءة غيره.

الإجازة. الإجازات و (الشهادات). نموذع من الإجازات. المكاتبة.

الوجادة.

SALPHRAN WITH	
777	مَعْلَا عَرَامِ
rvy	تاريخ لفظتي: اللغة واللغوي
	وفود العرب على النبي. تفسير القرآن وغريب الحديث. ابن عباس ونافع بن
	الأزرق. في وضع النحو. أبو الأسود. الخليل بن أحمد واضع (علم اللغة).
۲۸۰	الأخذ عن العرب
	علم العرب والقائمون عليه. تتبع اللغات والسماع من العرب.
	تجريد القياس. ضعف اللغة في الحضر. طبقات الرواة.
	الرحلة إلى البادية
	بين البصريين والكوفيين. بدء الرحلات إلى البادية. الاقتداء بأصحاب
	الحديث. تحصيل الشواذ والنوادر. القبائل التي أخذت عنها اللغة. قبائل
	مشكوك في خلوص عربيتها. أقدم من رحل إلى البادية. رواة الطبقة الرابعة.
	انتهاء الرحلة إلى البادية.
440	فصحاء الأعراب
	تكلف البلغاء محاكاة الأعراب. طروق الأعراب على الحضر. أول الطارئين
	منهم. إذا تحضر الأعرابي فسدت لغته. الأعرابي لا ينطق الخطأ ولا يتأتي له،
	ولا ينطق بغير لحن قومه، ولا يفهمه. مثال.
414	الحاكمة إلى الأعراب
	تصحيح القياس وضبط الألفاظ وتحقيق المعاني. المسألة الزنبورية.
	الأعراب في مجالس الأمراء. فساد لسان الأعراب في القرن الخامس
197	يشفن فصنحاء الأعراب
448	الوضع والصنعة في الرواية
	الصدق والكذب. أسباب الوضع. الكسائي يبكى ا
797	افتعال اللغة
	كلمات من الغريب. قطرب. ابن دريد. بين نفطويه وابن دريد.

غلام ثعلب. نادرة. أبو العلاء صاعد بن الحسن البغدادي. نوادر. حديث الخنفشار. 400 وضع الشعر رواة الشعر في اليونان. وضع الشعر في الجاملية. الأعشى. وضع الشعُر وسرقة الشعر. البواعث على وضع الشعر في الإسلام. المباهاة والمكاثرة. الشعر المحمول على حسان بن ثابت. شعر الشواهد. رواية الأبناء عن الآباء. ba + ba شعر الشواهد آخر من يستشهد بشعرهم. بن سيبويه وبشار. شواهد القرآن وشواهد النحو. شواهد ابن مالك. شواهد الكوفيين. الشواهد في كتاب سيبويه. 4 . V مثبهاهد أخرى: شه اهد يفتعلها المعتزلة \* · 1 الرواة الوضاعون للشعر السمر ولهو الحديث 4.4 الشواهد على الأخبار W . 9 شعرالحن وأخبارها رأى في تعليل دعوى الأعراب عن شعر الجن. أول من أسلم من الجن! -أنبياء الجن. في غزوة بدر. رضيع الجن! 414 الاتساع في الرواية حماد الراوية. خلف الأحمر. لامية العرب. اعتراف خلف. الكوفيون في رأى على بن أبي طالب. أصل أمتياز الكوفيين في الرواية. عمرو بن العلاء. بعض البواعث على الوضع. قصيدة أبي طالب في النبي. المعلقات وقصيدة أبي طالب. ابن دأب قاص المدينة. متأخرو الرواة. MIV ضرب من الوضع نسبة الشعر لغير قائله لاستخلاص الحكم عليه بغير هوى. رواية النثر.

AND PROPERTY OF THE PROPERTY O	Chicago de la companya del la companya de la compan
التعليق على الكتب	711
الشوارد	414
اختلاف الروايات في الشعر	414
أسباب هذا الاختلاف. هوى النفس. الاعتماد على الحفظ. توجيد الحجة.	
التصحيف. تزيد الرواة. مثال.	
التزيد في الأخبار	٣٢٢
البواعث عليه. مذهب الشعوبية. تكاذيب الأعراب (الميثولوجيا) القصص	
على عهد معاوية	
المماناص	444
القصاص في جيش بني أمية. أول من قص من التابعين. دروس القصص في	
المساجد. أخبار الأمم السالفة. عبد الله بن سلام وكعب الأحبار، ووهب بن	
منبه. الحسن البصري وأمه. القصاص للعامة. الوعاظ بعد القصاص.	
السسسسدواة	44.
	**
السسسسرواة	44.
الـــــرواة رأى الرواة بعضهم في بعض. كتب الطبقات	
السسرواة رأى الرواة بعضهم في بعض. كتب الطبقات البصرة والكوفة عنايتهم بالرواة	۳۳۱
السسرواة رأى الرواة بعضهم في بعض. كتب الطبقات البصرة والكوفة عنايتهم بالرواة الرواة في عهد بني أمية. معاوية وعبيد الله بن زياد. احتفالهم بشعر المراثي في	۳۳۱
السسرواة رأى الرواة بعضهم في بعض. كتب الطبقات البصرة والكوفة عنايتهم بالرواة	۳۳۱
السرواة رأى الرواة بعضهم في بعض. كتب الطبقات البصرة والكوفة عنايتهم بالرواة الرواة في عهد بني أمية. معاوية وعبيد الله بن زياد. احتفالهم بشعر المراثي في الدولة المروانية. في الدولة العباسية. في مجلس الرشيد. بين الأصمعي	۳۳۱
السرواة رئى الرواة بعضهم في بعض. كتب الطبقات البحصرة والكوفة عنايتهم بالرواة المعارة والكوفة عنايتهم بالرواة المرواة في عهد بنى أمية. معاوية وعبيد الله بن زياد. احتفالهم بشعر المراثي في الدولة المروانية. في الدولة العباسية. في مجلس الرشيد. بين الأصمعي والمأمون. نادرة!	44.1 44.5
السرواة رأى الرواة بعضهم في بعض. كتب الطبقات البصرة والكوفة عنايتهم بالرواة المحارة والكوفة عنايتهم بالرواة في عهد بني أمية. معاوية وعبيد الله بن زياد. احتفالهم بشعر المراثي في الدولة المروانية. في الدولة العباسية. في مجلس الرشيد. بين الأصمعي والمأمون. نادرة!	***** ****
السرواة رأى الرواة بعضهم في بعض. كتب الطبقات البصرة والكوفة عنايتهم بالرواة المحارة والكوفة عنايتهم بالرواة في عهد بني أمية. معاوية وعبيد الله بن زياد. احتفالهم بشعر المراثي في الدولة المروانية. في الدولة العباسية. في مجلس الرشيد. بين الأصمعي والمأمون. نادرة!	****  ****  ****  ****  ****
السرواة رأى الرواة بعضهم في بعض. كتب الطبقات البصرة والكوفة عنايتهم بالرواة المحارة والكوفة عنايتهم بالرواة في عهد بني أمية. معاوية وعبيد الله بن زياد. احتفالهم بشعر المراثي في الدولة المروانية. في الدولة العباسية. في مجلس الرشيد. بين الأصمعي والمأمون. نادرة! الرواة: علومهم أ أنواعهم علوم الرواة	****  ****  ****  ****  ****

AN PHA		
eeten	الطبقة الثالثة من رواة النسب	anders and enter the second and the officer
	الخبروالإخباريون	484
	أخبار العرب وأخبار الفتوح. ابن الكلبي. الطبقة الثالثة من الإخباريين.	
	رواة العرب	4.8
	grant the state of	450
	الغرض من رواية الشعر. أنواع ثلاثة. أبيات المعاني. احتفال الرواة بلفظ	
	الشعر دون معناه. العناية بالمعاني في عهد العباسيين. أدباء الكتاب. رأى	
	الجاحظ في رواة عصره.	
	العربية واللغة	P 8 9
	رواة اللغة ومراتبهم وما يتميز به بعضهم عن بعض.	
	البصريون والكوفيون	404
	قال الأزهري البصريون والكوفيون	
	أولية العربية في الكوفة	ror
	رواة الكوفيين. وعلماؤهم: الكسائي والفراء والمأمون	
	مذاهب الطائفتين	400
	ابن الأعرابي الكوفي وعصبيته. الأصمعي البصري وعصبيته.	
	also also also also also	